imburgs agblad

Weg piraten

Zaterdag 4 juni 1994

76e jaargang nr. 129.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75



● Carl Lewis

D-DAY

Maandag is het 50 jaar geleden dat de 'invasie' in Normandië begon, en daarmee de bevrijding van Europa

Veilig Verkeer Nederland reageert verheugd op kabinetsbesluit

Vijftig km te hard: rijbewijs kwijt

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Veilig Verkeer Nederland heeft verheugd gereageerd op het kabinetsbesluit om automobilisten die worden betrapt op een overtreding van de maximum-snelheid met meer dan 50 kilometer, in de toekomst onmiddellijk hun rijbewijs te ontnemen. Een prima zaak voor de verkeersveiligheid, aldus woordvoerder Woudenberg van Veilig Verkeer Nederland (VVN).

„Meer dan vijftig kilometer te hard rijden is roekeloos en misdadig," zegt Woudenberg. Dat de automobilist wordt gepakt waar het hem echt raakt - het rijbewijs - vindt hij volstrekt terecht. „Het rijbewijs is nu nog te onaantastbaar. Je moet het wel erg bont maken wil je rijbewijs of auto worden afgenomen." Volgens VVN speelt een te hoge snelheid bijna altijd een rol bij ongevallen. „Als je dan bedenkt dat 87 procent van de ongelukken op andere wegen dan snelwegen plaatsvinden, dan is duidelijk dat een overtreding van 50 kilometer of meer zeer ernstig is."

De demissionaire ministers Kosto van Justitie en Maij-Weggen van Verkeer vinden aanpassing van de wet noodzakelijk, om snelheidsduivels direct te laten voelen dat ze in de fout zijn gegaan. Na een aanhouding - de regeling gaat niet op als er alleen radarcontrole is - moet de snelheidsmaniak een andere bestuurder zoeken, of een bus, taxi of trein te nemen om de reis voort te zetten. „Dat werkt beter dan een hoge boete die pas na een tijdje in de brievenbus valt," aldus VVN-woordvoerder Woudenberg.

Bij extreem roekeloos gedrag kunnen politie-agenten ook nu al een rijbewijs innemen. Als er sprake is van ernstig alcoholmisbruik zijn politie-agenten sinds 1992 verplicht het roze papiertje af te pakken. Dat wordt straks ook het geval bij zware snelheidsovertredingen. Volgens de bewindslieden is er tot nu toe veel succes geboekt met het direct invorderen van het rijbewijs bij dronken automobilisten. Jaarlijks komt dat zo'n 7000 keer voor. Het aantal ernstige snelheidsovertredingen bedraagt zo'n 16.000, waarvan 10 tot 25 procent via een aanhouding verlopen.

Het ingenomen rijbewijs worden door de politie naar de officier van justitie gestuurd, die beslist of de automobilist het rijbewijs weer terug krijgt. Dat is zeker niet het geval als deze meer dan 70 kilometer te hard heeft gekregen. Het blijft dan bij het openbaar ministerie tot de rechter uitspraak heeft gedaan. De wijziging van de Wegenverkeerswet wordt voor advies naar de Raad van State gestuurd, en moet vervolgens nog door de Tweede en Eerste Kamer.

Herinneringen ophalen



● *Precies vijftig jaar geleden landde de Amerikaan Francis Marino met zijn infanterie divisie op Omaha Beach in Normandië. Gisteren nam hij, samen met zijn oude kameraden, strandzand mee als tastbare herinnering aan D-Day.* Foto: REUTER

Gijsen komt vrijdag terug naar Roermond

DOOR RENÉ ROOSJEN

ROERMOND – Oud-bisschop mgr. J. Gijsen van Roermond keert vrijdag vanuit het Oostenrijkse Walpersdorf terug naar Limburg. In Roermond wacht hem een besloten informele ontvangst in het bisschoppelijk paleis. Daar zal hij een week logeren.

Over zijn toekomstplannen bestaat nog geen duidelijkheid. De verwachting is dat Gijsen bij zijn bezoek aan Roermond bekend zal maken in welke nieuwe functie hij treedt. Vrijwel zeker buiten Limburg, zo is uit welingelichte bron vernomen.

Al eerder circuleerde het bericht dat Gijsen het klooster in het bij Sankt Pölten gelegen Walpersdorf voor gezien hield, waar hij na het opstappen als bisschop ruim een jaar verbleef.

Een eerste aanwijzing daarvoor was dat zijn zus en zwager Notten, die vanuit Sittard mee naar Oostenrijk vertrokken, ruim een maand geleden in Limburg weer op zoek gingen naar een huis.

Gijsen zelf zou uit heimee snel volgen, is door velen verondersteld. Een veronderstelling die te rechtvaardigen is, voor wie Walpersdorf heeft bezocht.

Het klooster waar Gijsen verbleef, valt te omschrijven als een eenzaam ballingoord, bewoond door nog maar vier nonnen.

Zie verder pagina 17
● **Verschillende reacties op terugkeer Gijsen**

max. 16º C

min. 9º C

REGEN EN VEEL WIND
Vanochtend is het half tot zwaar bewolkt en is er nog een regen- of onweersbui. In de loop van de ochtend neemt de bewolking snel toe, in de middag gevolgd door langdurige regen. De wind is vrij krachtig tot krachtig uit een zuidwestelijke richting en de temperatuur wordt 16 graden. Morgen wordt met een sterke noordwestelijke stroming onstabiele lucht aangevoerd en krijgen we weer regen- of onweersbuien. De wind is krachtig uit noordwestelijke richting en de temperatuur wordt niet hoger dan 14 graden. 's Nachts daalt het kwik tot 9 graden. Tijdens het hele weekeinde moet men rekening houden met zware windstoten.

Kraslot van 75.000 mille weg

ROTTERDAM – Per abuis heeft een 47-jarige Rotterdammer zijn winnend kraslot met de hoofdprijs van 75.000 gulden weggegooid. De man kocht zijn lootje bij een sigarenmagazijn, kraste in zijn auto de zes vakjes weg en achter drie van deze venstertjes verscheen de hoofdprijs: vijfenzeventigduizend gulden. Zijn vriend naast hem verkeerde echter in de veronderstelling dat de drie winnende getallen naast elkaar op een rij moesten staan, waarna 'debuterend krasser' G.J. van de Kruk het lootje uit het autoraampje wierp.
Het lootje werd opgeraapt door een voorbijganger, die nog wel de sigarenhandelaar belde met de mededeling dat iemand zijn winnend kraslot was verloren. Dat was echter het laatste wat er van de vinder is vernomen.
Van de Kruk: „Het was de eerste keer dat ik zo'n kraslootje kocht en meteen de hoofdprijs. Dat gebeurt je maar eens in je leven." De kans dat de 'eerlijke vinder' zich bekendmaakt, acht Lotto-directeur J. Zwartjes nog kleiner: „Eens in een lichtjaar."

Bosman vervangt Van Basten

NOORDWIJK – Niet Marco van Basten, maar John Bosman gaat met Oranje mee naar het WK in de Verenigde Staten. Bosman is de vervanger van Ruud Gullit, die afgelopen maandag plotseling vertrok uit het trainingskamp in Noordwijk.
Van Basten koos eieren voor zijn geld nadat bleek dat AC Milan tegen deelname van de spits was.

Zie verder pagina 21
● **Van afvaller tot invaller**

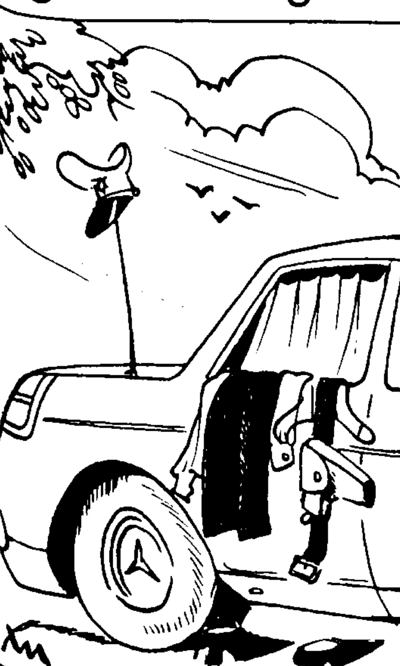
Woning voor tientje per maand beveiligen

MAASTRICHT/DEN HAAG – Maastricht krijgt vanaf volgend jaar een anti-inbraaknet. Voor ongeveer tien gulden per maand kunnen particulieren zich aansluiten op een alarm dat werkt via de kabelaansluiting van de televisie. Het apparaat reageert op brand, rook, inbraak en kan ook signalen afgeven als bewoners in nood verkeren.
Het is een landelijk project dat naast Maastricht ook in Amsterdam en Leeuwarden van start gaat. De de Raad van Hoofdcommissarissen hebben het initiatief gelanceerd. Particuliere beveiligingsdiensten, zoals Randon, de Nederlandse Veiligheidsdienst, Risicom en kabelexploitanten zijn benaderd om mee te werken. Hoe groter het beveiligingsnetwerk, hoe goedkoper het wordt.

Voor een anti-inbraaknet in de straat of in de wijk zijn minimaal acht woningen nodig. Gaat het alarm af, dan worden de zeven buren eerst gealarmeerd. Zij moeten vaststellen of het om brand, inbraak of andere problemen gaat. Is duidelijk wat voor hulp nodig is - brandweer, politie, bewakingsdienst of ambulance - dan kan via de eigen kabelaansluiting de benodigde hulp worden opgeroepen.

Is een bewakingsdienst in het gebied actief, dan kan ook een surveillance van deze dienst uitrukken, want de politie wil gebruik maken van de bestaande alarmcentrales.

Politie treedt op tegen snelwegsex







8 710404 400017

04-06

k

RIJSWIJK – Meestervervalsers van kunstwerken van onder anderen Van Gogh, Gauguin en Rembrandt bieden sinds kort hun diensten aan. Iedereen die een schilderij van één van de topkunstenaars uit vroeger tijden wil, kan terecht bij BROOKS Fine Art Company in Rijswijk. De in olieverf uitgevoerde schilderijen zijn volgens het bedrijf niet van echt te onderscheiden; alleen de prijs is anders. Die varieert van 750 tot 8.000 gulden, inclusief de lijst.

Meestervervalsers kunstwerken bieden hun diensten aan

Het kunstbedrijf zegt op geen enkele manier in strijd met de wet te handelen omdat niet wordt geprobeerd de markt te overspoelen met vervalsingen. Op de achterkant van ieder doek staat duidelijk aangegeven dat het om replica's gaat. Volgens de wettelijke bepalingen worden uitsluitend doeken gemaakt van kunstenaars die vijftig jaar of langer zijn overleden.

Initiatiefnemer Henk Broeke heeft het bedrijf opgericht omdat hij zelf altijd graag een Gauguin aan de muur had willen hebben. Gezien de prijs kon hij daar alleen maar van dromen. Ook andere kunstliefhebbers bleken te watertanden bij de gedachte aan een niet van echt te onderscheiden kunstwerk.

AVL stimuleert hergebruik met expositie in Gouvernement

Afval tot kunst verheven

DOOR CATHARIEN ROMIJN

MAASTRICHT – De vloek van de hedendaagse consumptiemaatschappij heet afval. In bergen wordt het gedumpt op overvolle stortplaatsen waar het langzaam wegrot of voor de eeuwigheid blijft liggen. Om van Nederland niet één grote vuilnisbelt te maken is recycling of hergebruik het toverwoord van de jaren negentig. Speciaal voor dit doel richtten de Provincie en de Limburgse gemeenten de NV AfvalVerwijdering Limburg op. AVL zorgt sinds een kleine drie jaar voor een optimale afvalverwijdering, stimuleert het hergebruik van afvalstoffen en zorgt voor een milieuvriendelijke verwerking.

Om de burger een signaal te geven, te attenderen op het feit dat het roer echt om moet, is AVL samen met de provincie de initiatiefnemer van de expositie 'Afval Anders' die tot 9 juli te zien is in de hal van het Gouvernement in Maastricht. De instantie benaderde daarvoor de kunstenaars Ruud Beerens en Jan Hölscher. Zij selecteerden vervolgens zestien kunstenaars die in hun werk de relatie tussen kunst en afval verbeelden.

Het verheffen van vuilnis tot kunst is niet nieuw. Al in het begin van deze eeuw plaatste de dadaïst en surrealist Marcel Duchamp een afgedankt urinoir op een sokkel en riep zijn creatie uit tot een sculptuur. Geestverwanten als dichter/kunstenaar Kurt Schwitters en John Heartfield toverden de meest uiteenlopende afgedankte voorwerpen om tot fantastische bouwsels.

Tot provocerende fotocollages en assemblages waarbij korte metten werd gemaakt met heilige huisjes als kerk, politiek en het militaire apparaat. In de jaren vijftig bloeide de belangstelling voor afval opnieuw op uit protest tegen de gemechaniseerde welvaarts- en consumptiemaatschappij. Beeldhouwers, 'Junk-art'-kunstenaars als Jean Tinguely, César, John Chamberlain en de Nederlanders Tajiri en Jaap Mooy stroopten schroothopen af op zoek naar afgedankte machineonderdelen en autowrakken die zij vervolgens nieuw leven inbliezen.

Dat schroot, het afgedankte voorwerp, blijft inspireren is in de hal van het Gouvernement duidelijk te zien. De zestien kunstenaars die hun werk daar op verzoek van AVL presenteren doen dat afwisselend op humoristische, maatschappijkritische of sprookjesachtige wijze.

Zo geeft de Nederlandse beeldhouwer Jan Vos kippegaas, aangebrande braadpannen en oude werkhandschoenen een tweede kans. Deze alledaagse voorwerpen krijgen van hem een nieuwe associatieve functie waardoor composities ontstaan met een haast poëtische schoonheid. Datzelfde geldt voor de tere elandhoofden van wrakhout die de beeldhouwer Ben Leenen de titels 'Moosehead I' en 'Moosehead VIII' meegeeft. De 'lege' koppen, opgebouwd als een skelet, stralen op de subtiele wijze eenzaamheid en kwetsbaarheid uit.

Humor speelt de hoofdrol in de assemblages van de Belg Franky D.C. De titel is daarbij onlosmakelijk verbonden met het werk. Plak een fluit op de afbeelding van een pan, schilder daarop een gezicht en je hebt een 'Panfluitspeler'. Of hang een masker naast de automatische deuren van het Gouvernement en noem je creatie 'Masker van de automatische deuren'. Ook bij Jos Berkers herbergt de titel de hoofdbetekenis zoals bij 'Mexico', het oude vrachtwagentje waarop hij een metershoge houtstapel heeft gebonden.

Een aanklacht is terug te vinden in de creaties van Han Rameckers en de Belg Guy Bleus. Rameckers' werk, ook te zien op de Amsterdamse Kunstrai, houdt de beschouwer een spiegel voor. Hij laat de verziekte aarde zien die op kunstmatige wijze met infuus en groeilamp nog net in leven wordt gehouden. Drie piepkleine poppetjes, vader, moeder en kind, houden als protest een spandoekje met de tekst 'Wir lieben uns' omhoog, maar worden nauwelijks gehoord. Guy Bleus stelt met zijn altaar van archiefdozen de verheerlijking van het bureaucratisch apparaat aan de kaak. De titel van zijn assemblage 'Pray for the holy administration' laat niets aan de verbeelding over.



● *De assemblage 'Mexico' van de Nederlandse beeldhouwer Jos Berkers.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Sinfonietta op zijn Engels

GELEEN – Het kamerorkest Sinfonietta Geleen geeft vanavond zijn traditionele voorjaarsconcert. Vanaf 20 uur wordt in de Hanenhof in Geleen onder leiding van Peter Serpenti een volledig Engels programma gepresenteerd. Soliste is hoboïste Henny van Dooren. Aan het concertthema 'Engelse muziek voor strijkorkest' wordt gestalte gegeven door middel van composities van Byrd, Purcell, Händel, Warlock, Parry en Holst.

exposities

Collectie Elias onder de hamer

DEN HAAG – Een deel van de collectie Afrikaanse kunst van de socioloog Norbert Elias komt op 10 juni bij het veilinghuis Vendue der Notarissen in Den Haag onder de hamer. Het gaat om 75 van de betere beelden en maskers uit de verzameling van de in 1990 overleden socioloog. Elias werd vooral bekend door zijn studie Über den Prozess der Zivilisation uit 1939.
Aan het begin van de jaren zestig woonde en werkte Elias enkele jaren in Afrika, waar hij begon met het aanleggen van zijn collectie. Daarbij kocht hij relatief oude en nieuwe voorwerpen voor ritueel gebruik en stukken die traditionele ambachtslieden maakten voor de Europese markt.
Op 5 en 6 juni zijn er kijkdagen.

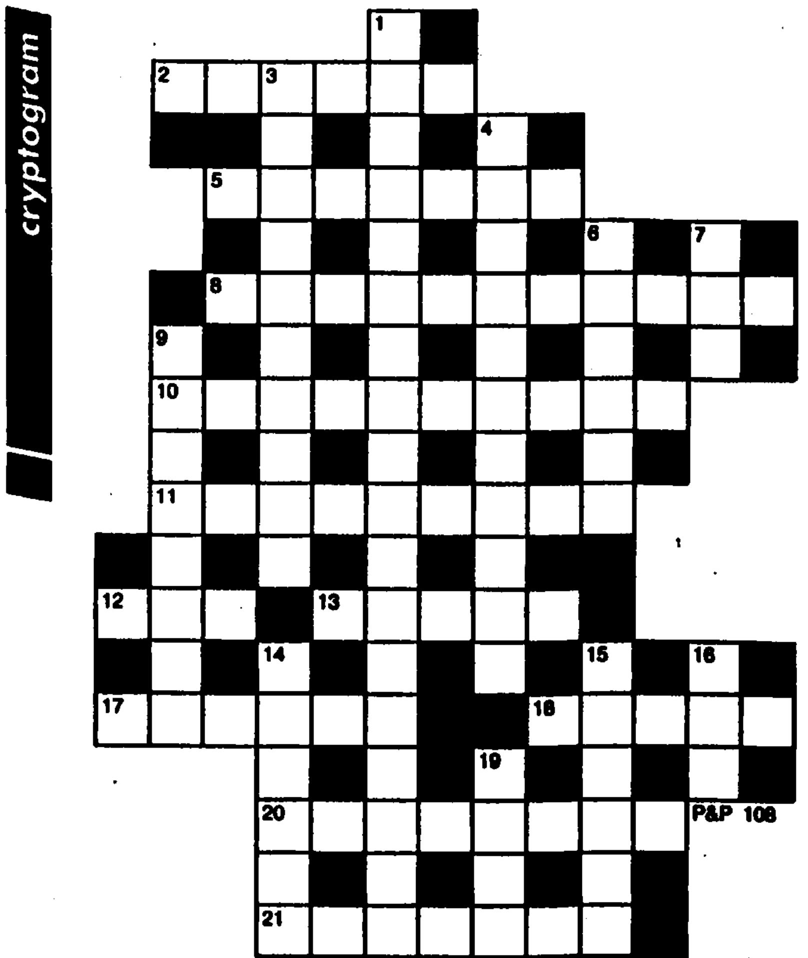
Appel-expositie in Amstelveen

AMSTELVEEN – Van Cobra tot heden is de titel van een overzichtstentoonstelling met oud en nieuw werk van Karel Appel. De presentatie, die van 17 juni tot en met 24 juli in het Van der Togtmuseum in Amstelveen wordt gehouden, bevat zeventig werken. Veertig zijn afkomstig uit de privécollectie van de kunstenaar. De rest komt van privéverzamelaars. Het merendeel van de werken is nooit eerder tentoongesteld. Bij de tentoonstelling verschijnt ook een catalogus.
De kunstenaar, die in het buitenland woont, zal ook aanwezig zijn bij de officiële opening van de tentoonstelling. Sinds maandag is Appel in Nederland in verband met de begrafenis van de dichter en beeldend kunstenaar Lucebert, die vorige week in een ziekenhuis in Alkmaar overleed.

Op 17 juni zal hij de wereldpremière van de opera Noach van De Nederlandse Opera (DNO) in de Stadsschouwburg in Amsterdam bijwonen. Voor die produktie maakte Appel de decors en de rekwisieten. Ook is hij betrokken bij de regie.
Pierre Audi, artistiek directeur van DNO, zal twee dagen na de wereldpremière de tentoonstelling in het Van der Togtmuseum officieel openen. Het museum is vrijdag, zaterdag en zondag van één tot vijf uur open.

puzzels

cryptogram

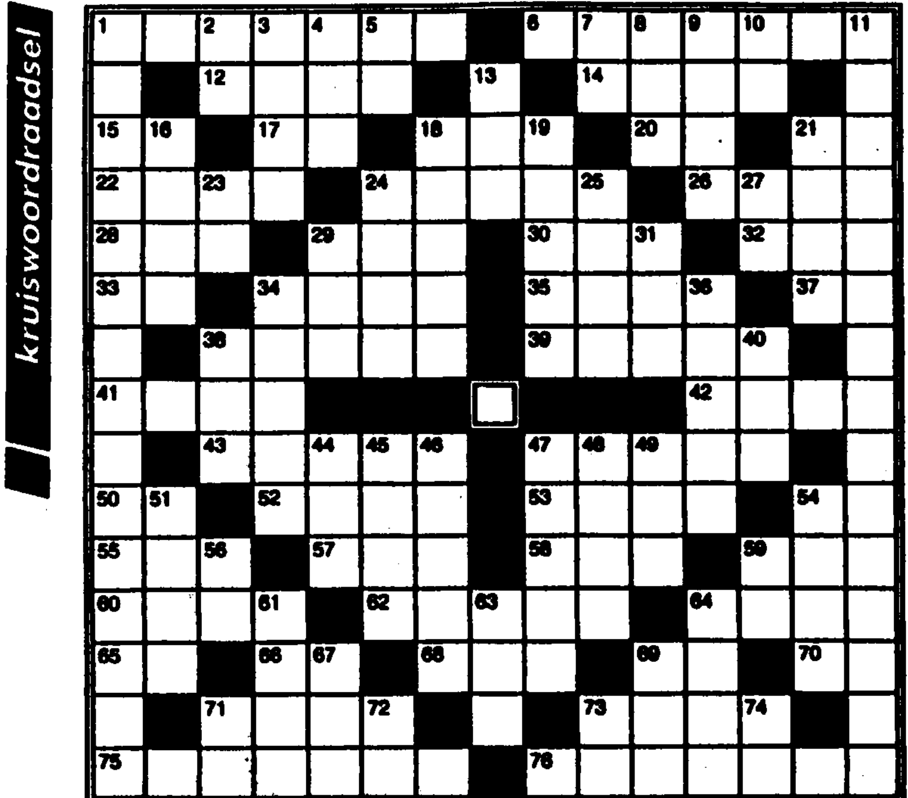


P&P 108

HORIZONTAAL: 2 Inspektie van de pont (6); 5 Te paard door het water (7); 8 Hofpage in Emmen (11); 10 Casino? (10); 11 Ik word dol van die vogels (9); 12 Neerslachtige stemming (3); 13 Een aantal bullen (5); 17 Ik maak een kubus met 'r, zei hij nors (6); 18 Vals licht (5); 20 Oplosmiddel met twee smaken (8); 21 De minpunten van elanden (7).

VERTIKAAL: 1 Duur plantje (18); 3 Luchtstroom (10); 4 Beneden staven op elkaar zetten (11); 6 Flinke vogel (6); 7 Zij wenst (3); 9 Pruimetijd (8); 14 Piepers bij de computer (6); 15 Onkies hellend (6); 16 Hap uit het ijs (3); 19 Standaard dier (4).

kruiswoordraadsel



P&P E1000

11	60	19	35	16	28	46	15	3	1	73	42	34	41	76

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 militair; 6 pl. in Amerika; 12 gewricht; 14 ploegsnede; 15 oude plaats; 17 voorz.; 18 zwemvogel; 20 voorz.; 21 decimeter; 22 kunstvorm; 24 edel gas; 26 restprodukt; 28 loot; 29 voor; 30 duw; 32 Sp. titel; 33 niet genoemde; 34 handvatten; 35 uniek; 37 onmeetb. getal; 38 dagdeel; 39 handelsterm; 41 echtgenoot; 42 grondsoort; 43 pl. in N.-Brabant; 47 bijb. plaats; 50 titel; 52 bereide huid; 53 pl. aan de Rode Zee; 54 uitroep; 55 Europa; 57 familielid; 58 metaal; 59 diepte; 60 pienter; 62 ontvangen; 64 slaghout; 65 klaar; 66 water in N.-Brabant; 68 Eng. titel; 69 slee; 70 Tantalium; 71 rotspunt; 73 wel; 75 priester; 76 doelwit.

VERTIKAAL: 1 raadsman; 2 langspeelplaat; 3 box; 4 alpenwei; 5 spil; 7 televisie; 8 kansbriefje; 9 oorlogsgod; 10 Neon; 11 kunstmest; 13 wier; 16 stand; 18 roofvogel; 19 metaalsoort; 21 lekkernij; 23 bijbeldeel; 24 soort palm; 25 slaapziekte; 27 tijdelijk; 29 voor; 31 gebogen been; 34 eivormig; 36 boordsel; 38 Turks bevelhebber; 40 tot en met; 44 jongensnaam; 45 half; 46 tinne; 47 bosgod; 48 oppergod; 49 naaldboom; 51 voederrek; 54 gier; 56 zangnoot; 59 zangnoot; 61 roep; 63 muurholte; 64 stronk; 67 streling; 69 woonboot; 71 jongensnaam; 72 naschrift; 73 dubbel; 74 tegenwoordig.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 913
HORIZONTAAL: 1 wieg; 4 hemel; 8 elke; 11 gever; 13 sinds; 15 RK; 17 kei; 18 nee; 19 l.l.; 20 mus; 22 sla; 24 ets; 25 eet; 26 bast; 28 lee; 30 tang; 32 kust; 33 spint; 35 asem; 37 LS; 38 ara; 40 ink; 42 Ra; 43 oma; 44 abt; 45 lo; 47 Ate; 49 Eos; 51 AT; 52 spar; 54 nooit; 57 Orpa; 59 aren; 61 ode; 62 slap; 63 ham; 64 oer; 66 pil; 68 mei; 70 o.l.; 71 vod; 72 die; 74 Lt.; 75 garen; 77 memel; 79 fuut; 80 losse; 81 raam.

VERTIKAAL: 1 worm; 2 eg; 3 gek; 4 heil; 5 er; 6 es; 7 lint; 8 Ede; 9 LS; 10 eelt; 12 vest; 14 nest; 16 kubus; 1[illegible] leger; 21 sas; 23 alp; 24 een; 25 Ens; 27 sta; 29 eis; 31 aak; 32 kluis; 3[illegible] samen; 34 Tibet; 36 manta; 39 rot; 41 nto.; 46 opaal; 47 are; 48 bod; 50 so[illegible] 51 appel; 53 arm; 55 oor; 56 iep; 5[illegible] ram; 60 Noor; 62 slim; 63 hoef; 6[illegible] edel; 67 idee; 69 item; 71 vat; 73 ee[illegible] 75 GU; 76 no.; 77 m.s.; 78 la.

Winwoord: BOOTWERKERSTAA[illegible]

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

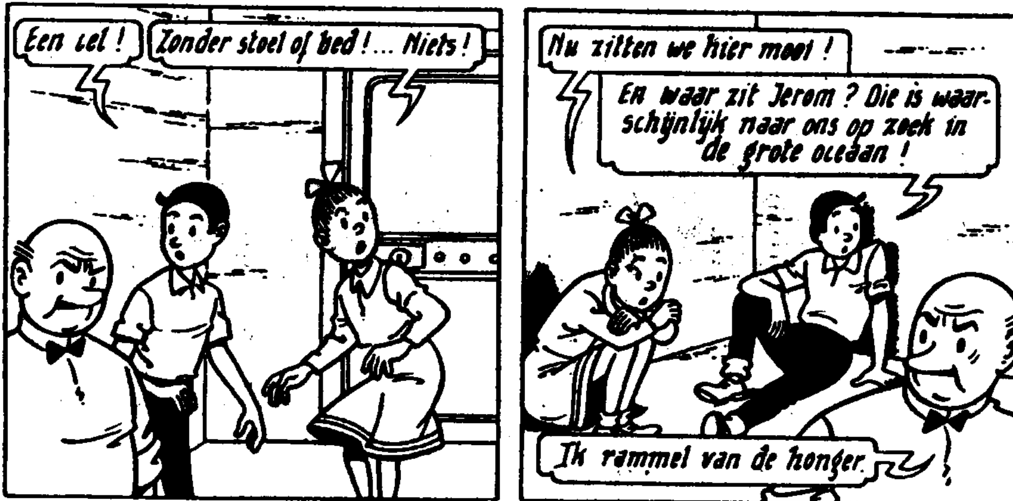
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

het aruba-dossier









de rechter



recept

Bladerdeeg-aardbeientaartjes

Aardbeien zijn zogenaamde schijnvruchten. De echte vruchten zijn de gele pitjes die de aardbeien sieren.

Ingrediënten:
4 plakjes diepvriesbladerdeeg, 4 ronde vormpjes van aluminiumfolie, droge peulvruchten als noodvulling, suikerwater, 150 gram verse aardbeien, 3 eetlepels bessengelei.

Bereiding:
Laat de plakjes diepvriesbladerdeeg ontdooien. Snijd uit de plakjes cirkels die iets groter zijn dan de vormpjes van aluminiumfolie. Leg het deeg in de vormpjes en vouw het overtollig deeg naar binnen. Druk het deeg licht aan. Prik de bodem meerdere malen in met een vork, leg een velletje vetvrij papier op het deeg en schep hierop droge peulvruchten als noodvulling. Bak de bladerdeegbodems ca. 15 minuten in een oven van 200 °C. Verwijder dan de vulling en het papier van de bladerdeegbodems en bestrijk ze met wat suikerwater. Bak ze nog enkele minuten. Neem ze uit de oven en laat ze afkoelen. Was de aardbeien en maak ze droog. Schik ze dicht aaneengesloten op de afgekoelde bladerdeegbodems. Smelt de bessengelei zachtjes in een steelpannetje op laag vuur. Bestrijk de aardbeien met de gesmolten bessengelei.

Katholieke moraal terug in Italiaans parlement

Van onze correspondent

ROME – Er waait een nieuwe, maar niet echt frisse wind door Montecitorio, het gebouw waar de Italiaanse 'Tweede Kamer' zetelt. Met de verkiezing tot kamervoorzitter van de 31-jarige Irene Pivetti (Lega Nord) is de moraal teruggekeerd. Haar laatste initiatief is de verwijdering van 'naakte kunst' uit de zalen van het eerbiedwaardige gebouw.

'La Pivetti' zwaait nu twee maanden de scepter in Montecitorio en bijna elke dag doet ze van zich spreken. Het begon al met haar maidenspeech, waarin ze uitdrukkelijk haar sexe wilde verbergen (ze gebruikte voor zichzelf het mannelijke cittadino in plaats van cittadina) en de hulp van God inriep bij de uitoefening van haar taak. De wenkbrauwen werden collectief gefronst, mede omdat Pivetti in het recente verleden een interview had gegeven waarin ze haar 'katholiek fundamentalisme' koppelde aan antisemitisme. Ze zei onder andere dat de de joden steeds machtiger worden.

De Italianen kwamen er snel achter dat de jonge vrouw met het stuurse, maar niet onknappe gezicht, van plan was haar sporen na te laten. Rechts is aan de macht en ook rechts heeft vrouwen die van wanten weten, leek haar boodschap te zijn. Ze bekritiseerde de abortuswet („Laat veel te veel toe") en kreeg alle progressieve vrouwen over zich heen, toen ze het feminisme als een 'afgesloten hoofdstuk' omschreef. „Ik heb me nooit een feministe gevoeld," zei ze in een interview. „De beweging heeft talloze gevechten verloren en is nu wraakzuchtig van karakter."

Nadat ze vorige week de kapel van Montecitorio uit de mottenballen had gehaald om weer dagelijks een mis te kunnen bijwonen, gaf ze donderdag opdracht obscene kunst uit het kamergebouw te verwijderen. Het gaat om werken van voornamelijk schilders van de Napolitaanse School uit de zeventiende eeuw, die venussen en andere mythologische figuren op uitbundig naakte wijze afbeeldden. De secretaris van Pivetti zegt dat het gaat om een kwestie van esthetiek, maar velen in het parlementsgebouw zien in de daad een nieuw voorbeeld van religieus fundamentalisme.

Conflict justitie-top over controletaken misdaadbestrijding

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De procureurs-generaal bij de vijf gerechtshoven in ons land zijn het onderling oneens over de taken die elk van hen zou moeten vervullen bij de bestrijding van de zware criminaliteit.

De aanleiding tot hun conflict is een brief die mr. Gonsalves, procureur-generaal in Den Bosch, deze week naar zijn vier collega's heeft gestuurd. In deze brief eigent Gonsalves zich een groot aantal coördinerende taken toe, zoals het toezicht op alle Nederlandse IRT's (interregionale recherchetearns) en alle regionale criminele inlichtingendiensten. Deze voorstellen hebben bij de andere procureurs-generaal kwaad bloed gezet.

Een woordvoerster van het ministerie van Justitie zei gisteravond dat de voorstellen van Gonsalves gezien moeten worden als een 'intern discussiestuk'. Zij noemde het 'ondenkbaar dat daarover besluitvorming zal plaatsvinden zonder dat minister Kosto daarbij wordt betrokken'. Volgens de woordvoerster is er overigens een grote kans dat de rol van de procureurs-generaal bij de bestrijding van de zware misdaad pas definitief zal worden geregeld onder het nieuwe kabinet.

De Bossche procureur-generaal Gonsalves was door minister Hirsch Ballin kort voor diens aftreden aangewezen als de toekomstige centrale coördinator van de IRT's. Volgens de collega's van Gonsalves is die afspraak na het aftreden van Hirsch Ballin echter weer op losse schroeven komen te staan.

punt uit

● Bosnië

De gesprekken over een staakt-het-vuren tussen de strijdende partijen in Bosnië zijn ook gisteren niet doorgegaan. Een woordvoerder van de VN heeft dit meegedeeld. Evenals de dag ervoor bleven de moslims weg uit de Zwitserse stad Genève waar de gesprekken onder leiding van de VN plaatsvinden. De Bosnische regering protesteert hiermee tegen de aanwezigheid van circa honderd gewapende Servische 'politiemannen' in de gedemilitariseerde zone rond de moslimenclave Gorazde.

● Steun

Het kabinet steunt nu officeel de kandidatuur van demissionair-premier Lubbers voor het voorzitterschap van de Europese Commissie. De verschillende ministers zullen de komende weken bij hun collega's pleiten voor het benoemen van Lubbers als opvolger van de Franse socialist Jaques Delors. Nederland meent dat een klein Europees land nu het recht heeft het voorzitterschap te claimen.

● Tandartsen

De tandartsen sluiten voorlopig geen contracten meer met de ziekenfondsen. Ze hebben dat gisteren in Amsterdam besloten tijdens de ledenvergadering van de tandartsenorganisatie NMT. Vooralsnog heeft het besluit van de tandartsen niet tot gevolg dat patiënten eerst zelf de kosten moeten betalen en het geld aan hun ziekenfonds moeten terugvragen. In een 'contractloze' periode loopt de oude overeenkomst namelijk nog enige tijd door.

● SS-officier

De gewezen veiligheidschef van Hitlers hoofdkwartier, Otto Remer, die woensdag in Malaga in het zuiden van Spanje werd gearresteerd is gisteren voorwaardelijk in vrijheid gesteld. Duitsland had om zijn uitlevering gevraagd. De 81-jarige Remer was daar onlangs veroordeeld tot 22 maanden gevangenisstraf wegens 'aanzetten tot haat, geweld en racisme'. Een Spaanse rechter besloot Remer niet vast te zetten in verband met de gezondheidstoestand van de voormalige luitenant-generaal van de SS en omdat de het misdrijf waarvoor Remer is veroordeeld, in Spanje niet bestaat.

● Dow

Een kortsluiting deze week heeft Dow Benelux in Terneuzen een schade van vermoedelijk ettelijke miljoenen guldens opgeleverd. Door de kortsluiting viel de stroomvoorziening weg, waardoor bijna alle 27 fabrieken van Dow in Terneuzen stil kwamen te liggen. Volgens een woordvoerder is het bedrijf al dagen bezig om de verschillende fabrieken weer op te starten.

Controle belastingdienst naar lastenaftrek loopt uit de hand

NVB: fiscus houdt klopjacht op zieken

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De slechthorende belastingbetaler is gewaarschuwd. Wie geen bonnetje heeft van de batterijen van zijn gehoorapparaat, kan die kosten niet aftrekken van de belasting. De controle die de fiscus aankondigde naar de buitengewone lastenaftrek loopt uit de hand. Volgens de Nederlandse Vereniging van Belastingbetalers (NVB) is er sprake van een klopjacht.

De NVB heeft de afgelopen weken tientallen klachten binnengekregen van belastingplichtigen over het gedrag van de fiscus. De klachten hebben vooral betrekking op de manier waarop de fiscus omgaat met de extra kosten voor ziekte die belastingplichtigen als aftrekpost opvoeren. Veel posten die al jarenlang opgevoerd werden, worden nu opeens niet meer door de fiscus geaccepteerd, tenzij de belastingplichtige met bonnetjes kan aantonen dat de kosten werkelijk gemaakt zijn.

„Op zich is daar niets mis mee. De fiscus kan daar om vragen," aldus een woordvoerder van de NVB. Wat steekt, is het feit dat de fiscus pas achteraf bekendmaakte dat ze deze posten zou gaan controleren. „Mensen voerden al jarenlang dezelfde posten op die zonder problemen geaccepteerd werden. Nu moet men opeens alles verantwoorden, tot aan de batterijtjes van de gehoorapparaten toe. Die bonnetjes hebben de mensen natuurlijk niet bewaard. Ook de vergoedingen aan huishoudelijke hulp worden door de fiscus niet geaccepteerd, tenzij men naam en adres van de huishoudelijke hulp overlegt. Dat is in strijd met de wettelijke bepalingen."

Ook de aankoop van aspirientjes en hoestdrankjes moet voortaan verantwoord worden. Wie zijn huisapotheek aanvult en de bonnetjes niet bewaart, mag van de fiscus maar vijftig gulden aftrekken. „Terwijl algemeen bekend is dat de kosten voor een huisapotheek ongeveer 200 gulden per jaar bedragen," verduidelijkt de NVB-woordvoerder.

Vooral zieke bejaarden dreigen de dupe te worden van de ijver van de belastingdienst. „Mensen van 80 jaar en ouder worden opeens flink aan de tand gevoeld door de fiscus. Dat is toch al de groep die het minst weerbaar is en die er financieel vaak het slechtst aan toe is. Bovendien zitten in die groep de meeste zieken."

De NVB heeft over de actie een brief geschreven naar de belastingdienst, maar die heeft tot dusver nog niets van zich laten horen. „Wij willen dat de fiscus zich dit jaar een beetje soepel opstelt. Als ze de buitengewone lasten wil controleren, moet ze dat van tevoren aankondigen, zodat de mensen er rekening mee kunnen houden."

Hoofddoek



● *Een Chinese soldaat van de erewacht staat stram in de houding ondanks de uitgewaaide vlag die hem het zicht ontneemt. De soldaten vormden een eerbetoon aan koning Norodom Sihanouk van Cambodja die gisteren in Peking op staatsbezoek was. De vorst bezocht ook het Plein van de Hemelse Vrede waar precies vijf jaar geleden op brute wijze een studentenoproer werd neergeslagen door het leger.* Foto: REUTER

Boeteregeling voor zwartrijders blijft ongewijzigd

UTRECHT – De Nederlandse Spoorwegen zien af van de nieuwe boeteregeling voor zwartrijders. Het was de bedoeling vanaf januari 1995 reizigers zonder kaartje een standaardbedrag van 63 gulden te laten betalen, ongeacht de bestemming. Het bedrag is het maximale tarief voor een dagkaart tweede klas.

NS laat het plan varen omdat er te veel weerstand bestaat bij de conducteurs. Die vrezen dat dit strengere boete-regime alleen maar agressie oproept. De boete bedraagt nu nog 25 gulden.

De Spoorwegen studeren nu op alternatieven om het zwartrijden toch aan te pakken. Er wordt nu gedacht een boord-wal tarief, zoals geldt in het streekvervoer. Busreizigers kunnen nu bij de chauffeur een strippenkaart kopen die iets duurder is dan op het postkantoor en andere verkooppunten. NS schatten door het zwartrijden jaarlijks circa 60 miljoen gulden mis te lopen.
Overigens lijkt de schrik bij enige tientallen zwartrijders toch al danig in de benen te zitten. Sinds de rechter recent heeft bepaald dat NS notoire zwartrijders een dag mag opsluiten, hebben enige tientallen van hen het zekere voor het onzekere genomen. Zij hebben NS gebeld om een schikking te treffen.

Gevechten Jemen gaan ondanks VN-resolutie door

ADEN/SANA – Noordjemenitische troepen hebben gisteren opnieuw de zuidelijke hoofdstad Aden beschoten met raketten, ondanks de vredesoproep van de Veiligheidsraad twee dagen eerder. Zij namen twee plaatsen op de weg naar Aden in, zo'n 30 en 20 kilometer ten noorden van Aden. De inwoners van de hoofdstad dreigen van drinkwater te worden verstoken als het Noorden het waterreservoir van Bir Nasser, 15 kilometer van Aden, verovert.

Formatie zoekt vruchteloos naar miljarden

DEN HAAG – De formatie van de paarse coalitie stokt. De onderhandelaars Kok (PvdA), Bolkestein (VVD) en Van Mierlo (D66) kunnen het niet eens worden over de noodzakelijke bezuinigingen. Zo lang daar geen akkoord over is, is overeenstemming over lastenverlichting en de uitgaven voor nieuw beleid geblokkeerd.
Gezien de impasse is een overleg dat voor vandaag gepland was vervallen. De drie onderhandelaars moeten nu eerst in eigen kring nagaan in hoeverre zij bereid zijn water bij de wijn te doen. Maandag worden de beraadslagingen hervat.
In hun zoektocht naar de bezuinigingsposten hebben de onderhandelaars nu ook de arbeidsvoorwaarden van ambtenaren en andere door de overheid betaalde werknemers (trendvolgers) in het vizier. Kok, Bolkestein en Van Mierlo denken daar miljarden guldens te kunnen bezuinigen. Het gaat daarbij niet alleen om de lonen maar ook om ingrepen in de vut en in het wachtgeld.
De onderhandelaars hebben in totaal ongeveer 20 miljard gulden aan bezuinigingen nodig voor de financiering van de beoogde lastenverlichting voor burgers en bedrijven (negen miljard), nieuw beleid (drie miljard), vermindering van het financieringstekort (drie miljard) en het dichten van gaten in de begroting (zeven tot tien miljard).

Tot drie jaar cel geëist in Eper incest-affaire

ARNHEM – Advocaat-generaal mr. van Kuijck heeft gisteren voor het gerechtshof in Arnhem tot drie jaar gevangenisstraf geëist in het hoger beroep van de Eper-zaak.

Omdat slechts een deel van de beschuldigingen bewezen kan worden verklaard ten aanzien van de ouders van beide aangeefsters, Yolanda (26) en Evelien (27), moet de hoofdverdachten (de ouders van de twee vrouwen en Yolanda's ex-man) een lagere gevangenisstraf worden opgelegd dan eerder dit jaar geschiedde door de rechtbank in Zutphen, aldus de visie van Van Kuijck. Ook dient volgens de advocaat-generaal rekening te worden gehouden met de in de eerste Eper-zaak opgelegde straffen.

Links Duitsland zoekt confrontatie met Republikaner

MAAGDENBURG – De linkse partijen in het parlement van de Duitse deelstaat Saksen-Anhalt hebben de verkiezingscommissie gevraagd terug te komen op haar beslissing de extreem-rechtse Republikaner uit te sluiten van de deelstaatsverkiezingen van 26 juni. De SPD, PDS en Bündnis 90/Grünen hebben hun leden in de commissie opgeroepen maandag opnieuw over de kwestie te stemmen. De Republikaner werden woensdag van deelname uitgesloten omdat zij hun kandidatenlijst op een ondemocratische manier hadden vastgesteld.
„Niet advocaten, maar de kiezers moeten deze rechts-extreme, en voor de democratie gevaarlijke partij beteugelen," zo staat in een gezamenlijke verklaring van de linkse partijen van gisteren
Ondanks een verzoek van de verkiezingsleider van de deelstaat, Uwe Soker, niet tot uitsluiting over te gaan stemden vier van de zeven leden toch voor een dergelijke beslissing. Soker heeft gezegd de kwestie voor maandag op de agenda te zullen zetten omdat het besluit zeker door de rechter zal worden vernietigd.
„De aanwijzing van de kandidaten is in strijd met alle regels die aan een democratische partij gesteld kunnen worden. Maar uitsluiting lijkt ons de verkeerde manier voor de noodzakelijke confrontatie met de Republikaner," aldus Soker.



Europese raket vandaag weer de ruimte in

Lancering Ariane moet nu slagen

HEERLEN – In Frans Guyana is het aftellen begonnen voor de lancering vandaag van de Europese Ariane 4-draagraket. De lancering wordt met spanning afgewacht, want het is de eerste keer sinds de mislukking in januari dat een Ariane de ruimte ingaat. Een nieuw echec kan de firma Ariane-space zich niet veroorloven.

De vlucht op 24 januari verliep aanvankelijk zonder problemen, maar na zeven minuten ging het na de ontsteking van de derde trap mis. De motor werkte gedurende tachtig seconden en stopte er toen mee. Daarop verdwenen de raket en twee kostbare satellieten in de Atlantische Oceaan. Een onderzoekscommissie heeft geprobeerd de oorzaak van het incident te achterhalen, maar is hierin slechts ten dele geslaagd. De commissie heeft niet 'één enkele en bewezen oorzaak' kunnen vaststellen, maar leidde uit de meetgegevens die de raket nog had verzonden af dat een lager in de zuurstof-turbopomp oververhit was geraakt.

Op basis van de beschikbare feiten werden vijftien technische en organisatorische aanbevelingen gedaan om herhaling van het incident te voorkomen.

In maart en april werden de aanpassingen aan de turbopomp uitvoerig en naar tevredenheid getest, waarna de herziene derde trap van de Ariane-raket begin mei naar de basis bij Kourou in Frans Guyana werd overgevlogen. Daar is de raket voor de 64ste Ariane-vlucht sindsdien opgebouwd.

De lancering is gepland tussen 9.02 en 11.02 uur Nederlandse tijd. Tijdens deze vlucht wordt de 3,7 ton zware telecommunicatiesatelliet Intelsat 702 in de ruimte gebracht, die op 36.000 kilometer hoogte de telefoon- en tv-communicatie voor de Noordatlantische regio gaat verzorgen. Als 'verstekelingen' gaan twee kleine Britse satellieten mee, die ondermeer kosmische straling gaan onderzoeken.

Arianespace, de firma die het Ariane-programma beheert, staat onder grote druk om een geslaagde lancering af te leveren. Het bedrijf had zich voorgenomen dit jaar tien raketten te lanceren. Ondanks de vertraging in het lanceerschema, die inmiddels tot ruim vier maanden is opgelopen, is het nog steeds de bedoeling dat er na vandaag acht andere lanceringen in 1994 volgen.

Dat hoge tempo is wel nodig, omdat inmiddels veertig satellieten wachten op een lancering. Tot en met 1996 is Arianespace volgeboekt, wat er al toe heeft geleid dat 'vaste klanten' zijn overgestapt naar Amerikaanse, Russische en zelfs Chinese concurrenten. Een nieuwe mislukking van Ariane zou er toe leiden dat een groot aantal communicatiesatellieten aan de grond moet blijven.

Run op ANWB-kantoren na introductie van abonnement

Huurauto op afroep ligt goed in de race

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Al meer dan zesduizend belangstellenden hebben de ANWB deze week nadere informatie gevraagd over de 'huurauto op afroep'. Dit nieuwe ANWB-produkt, bedoeld voor mensen die hooguit 120 dagen per jaar een auto nodig hebben, is goedkoper dan het bezit van een eigen auto. De ANWB ziet er dan ook een nieuwe klantenbinder in. Projectmanager N. Versteeg verwacht de eerste klanten eind deze maand aan een contract te helpen, vooralsnog alleen in Noord-Holland, Zuid-Holland en Almere.

Dat de afroep-auto goed in de race ligt, blijkt ook uit enkele lokale initiatieven die al eerder, en los van de ANWB, zijn genomen. In Leiden, Den Haag en het Amsterdams stadsdeel Westerpark riepen autoverhuurbedrijven begin dit jaar al een 'abonnement-op-maat' in het leven. Sindsdien hebben zich enkele honderden mensen tot de afroep-auto bekeerd. Elders, onder meer in Groningen en de Betuwe, gaan binnenkort soortgelijke initiatieven van start. Vertegenwoordigers van al die plaatselijke verhuur-projecten steken op 15 juni de koppen bij elkaar. Ze willen een landelijk samenwerkingsorgaan oprichten.

De ANWB-campagne voor de afroep-auto begon eind vorige week met een advertentie in een aantal regionale kranten in de Randstad. De duizenden belangstellenden die daarop reageerden, krijgen dezer dagen een informatiepakket toegezonden. Daarna kunnen ze besluiten daadwerkelijk een 'auto op afroep' te nemen. In de Randstad staan 250 auto-dealers, werkend onder de noemer Prevalent, gereed abonnementhouders op hun wenken te bedienen. Bij gebleken succes wil de ANWB het systeem over een half jaar ook in de rest van het land invoeren.

Het ANWB-initiatief is minder militeuvriendelijk dan het lijkt. De autodealers met wie de bond in zee is gegaan, zijn namelijk op zondag en zaterdagmiddag gesloten. Dat betekent dat mensen die juist in het weekeinde behoefte hebben aan een auto er geen gebruik van kunnen maken. De ANWB mikt dan ook vooral op huishoudens die (als de kostwinner met de eigen auto naar het werk is) baat hebben bij de beschikbaarheid van een tweede auto.

De lokale projecten daarentegen worden gedragen door auto-verhuurbedrijven die iedere dag open zijn. Er wordt veelal aan meegewerkt door gemeentebesturen en buurtorganisaties. Die verwachten dat de projecten bijdragen aan het terugdringen van het aantal auto's. Zowel de ANWB als de lokale projecten beloven de klant rendement wanneer het autogebruik beperkt blijft tot hooguit 120 dagen per jaar. Wie vaker een auto nodig heeft blijft voordeliger uit met de aanschaf van een eigen auto.

Sommige lokale projecten bieden de klant extra voordeel. Zo krijgen de deelnemers in Haarlem een korting van twintig procent op een Rail Aktief Kaart, en hoeven ze voor een taxi-rit slechts 7,50 gulden te betalen. Bovendien krijgen ze korting bij de fietsenmaker en bij de gemeentelijke rijwielstallingen. In Leiden, waar het bedrijf Kamsteeg Auto Rental twee jaar geleden al met de afroep-auto pionierde, geeft de gemeente korting op het gebruik van parkeervoorzieningen.

Bij de ANWB hoeft de klant voorlopig nog niet op dat soort voordeeltjes te rekenen. In de toekomst wel, zo verzekert projectleider Versteeg. „We zoeken nadrukkelijk naar een combinatie met openbaar vervoer."

Twijfels over daling verzuim onder docenten

Steeds meer zieke leraren vervangen

Van onze redactie binnenland

HEERLEN – Dit jaar worden tot dusver veel méér zieke leraren vervangen dan anders. Het Vervangingsfonds, dat het geld voor het aanstellen van deze tijdelijke docenten beheert, komt daardoor in 1994 naar schatting zestig tot zeventig miljoen gulden tekort.

Om die reden hebben de leden van het Vervangingsfonds sterke twijfels over de juistheid van een onderzoek dat deze week werd gepubliceerd. Daarin wordt geconcludeerd dat leraren van basis-, speciaal en voortgezet onderwijs zich minder vaak ziek melden. Ook het aantal psychische klachten zou zijn afgenomen. Het gaat om een onderzoek dat jaarlijks door het instituut IVA in Tilburg wordt verricht in opdracht van het ministerie van Onderwijs.

J. Duijnhouwer, bestuurslid van de onderwijsvakbond PCO en lid van het Vervangingsfonds: „We vragen ons af of de gegevens van het IVA rond verzuim adequaat zijn. Het bureau heeft dat op ons verzoek nagetrokken en concludeert dat de methode goed is. Let wel, ik zeg niet dat de uitslag fout is, maar door onze eigen ervaringen zijn twijfels ontstaan."

Het Vervangingsfonds voor zieke leraren in het basis-, speciaal en voortgezet onderwijs beheert jaarlijks 550 miljoen gulden. Dit jaar wordt veel meer dan anders gebruikgemaakt van vervanging van docenten. Het fonds verwacht een overschrijding van zestig à zeventig miljoen gulden. Duijnhouwer: „Stijging van het aantal vervangingen kan ook betekenen dat er doodeenvoudig meer gebruik wordt gemaakt van de mogelijkheid. Het hoeft niet zo te zijn dat docenten werkelijk vaker ziek zijn."

Volgens Duijnhouwer hebben de leden van het Vervangingsfonds de minister gevraagd een onderzoek in te stellen, zodat de oorzaken van de budgetoverschrijding duidelijk worden.

In het Vervangingsfonds zijn de vier centrales voor overheidspersoneel vertegenwoordigd alsmede de organisaties van schoolbesturen. Het fonds is twee jaar geleden ingesteld als antwoord op bezuinigingsvoorstellen van de minister van Onderwijs, waaronder het korten op de ziekte-uitkering. De sociale partners zouden via het fonds meer eigen verantwoordelijkheid krijgen. Alle scholen voor voortgezet, speciaal en basisonderwijs maken gebruik van het fonds.

Al wijst een statistisch onderzoek uit dat het ziekteverzuim onder docenten is gedaald, individuele docenten kunnen heel goed de zwaarte van het leraarschap ervaren, constateert PCO-bestuurslid Duijnhouwer. De toegenomen regelgeving legt volgens hem 'een behoorlijk zware druk' op docenten.

T. Rolvink, bestuurslid van de vakbond Abop zegt op zich blij te zijn met de positieve resultaten van het onderzoek. „Het is prettig om te vernemen dat er minder zieken zijn, maar ik zie geen behoefte om meer is om ziek van te worden."

Rolvink heeft eveneens zitting in het Vervangingsfonds en reageert ook met enige verbazing op de cijfers van het IVA. „Deze gegevens kloppen niet met het beeld dat ik via het Vervangingsfonds heb. Ik kan die twee dingen niet met elkaar rijmen," aldus Rolvink.

Volgens G. Spijkerman, voorlichter van de onderwijsvakbond NGL, zijn leraren dat gezonder dan vroeger, maar liegen ze minder. Dat ziet zij, na een rondje langs de leden, als verklaring voor de statistische daling van het ziekteverzuim. „De controle op ziekteverzuim is veel strenger geworden in het onderwijs, net als elders in de maatschappij. Al snel staat een controlerend arts op de stoep, al gauw volgt een gesprek met de rector. Functioneringsgesprekken zijn ingevoerd. Iemand die zich elke dinsdag ziek meldt, wordt rechtstreeks gevraagd naar de oorzaak. Docenten kunnen sneller worden afgekeurd en een paradijs van wachtgeld, zoals vroeger, wacht hen niet meer. Leraren aarzelen nu veel meer om zich ziek te melden. Ziek is ziek, niemand staat met veertig graden koorts voor de klas. Maar docenten zijn wat minder leugenachtig dan vroeger," aldus Spijkerman.

Helikopterramp klap voor strijd tegen terrorisme

DOOR CEES VAN ZWEEDEN

LONDEN – De ramp met een Britse militaire helikopter donderdag boven Schotland is een enorme klap voor de strijd tegen het terrorisme. Aan boord van de Chinook-helikopter bevond zich de gehele top van de Noordierse Politieke Veiligheidspolitie, de eenheid die is belast met de infiltratie van de IRA en de protestantse terreurgroepen UDA (ook wel UFF genaamd) en UVF.

De Royal Ulster Constabulary (RUC), het Noordierse politiekorps, zegt dat door het infiltratie- en inlichtingenwerk van de Politieke Veiligheidspolitie vier op de vijf terreuraanslagen worden voorkomen. Een goede infiltrant, aldus de RUC, is meer waard dan de strengste veiligheidsmaatregelen.

Toen begin dit jaar de IRA een reeks mortieraanvallen deed op de Londense luchthaven Heathrow, bleek geen der mortieren te ontploffen. Sommige deskundigen schreven dat destijds toe aan sabotagewerk van infiltranten binnen de organisatie.

De ramp met de helikopter is de grootste klap voor de RUC sinds 1971, toen twee van zijn hoogste officieren werden vermoord. De wijze waarop de Speciale Veiligheidspolitie infiltranten rekruteert, is in het verleden vaak bekritiseerd. Vorig jaar werd IRA-lid Joseph Mulhern door zijn eigen organisatie doodgeschoten omdat hij een infiltrant was. De vader van het slachtoffer onthulde later dat Joseph in een ondervragingscentrum van de RUC onder grote druk was gezet om informatie te verschaffen. Ondermeer zou de Speciale Veiligheidspolitie gedreigd hebben namen en adressen van familieleden aan de protestantse terreurgroepen door te geven, hetgeen in Noord-Ierland zoveel betekent als een doodvonnis.

De Speciale Veiligheidspolitie van de RUC zag haar positie aangetast toen de Britse regering in 1992 besloot de inlichtingendienst MI5 ook een rol te geven in de strijd tegen het terrorisme. Dat besluit leidde tot een machtsstrijd tussen de RUC en de MI5. De ironie wil dat de RUC-top op weg was naar een vergadering in Inverness, waar waarschijnlijk informatie zou worden uitgewisseld met agenten van de MI5.

Onder de doden bevonden zich ook leden van een uiterst geheime eenheid die acties coördineert tegen de afpersingstechnieken van de terroristen.

Deze eenheid, die valt onder het in Belfast gevestigde ministerie voor Noord-Ierland, is zo geheim dat zelfs topambtenaren niets van de operaties ervan weten. De eenheid zou vorige maand een sleutelrol hebben gespeeld in Operatie Madronna, waarin tientallen verdachten werden gearresteerd. 'Madronna' zou een enorme klap hebben betekend voor de IRA; afpersing is de belangrijkste geldbron van de terreurbeweging.

Na de Intifada



● Twee Palestijnse mannen lurken aan een waterpijp op het strand aan de Middellandse Zeekust van de Gazastrook. Nu de Israëlische troepen zich uit dit gebied hebben teruggetrokken, begint het leven in de Gazastrook na jaren van Intifada hier en daar weer zijn normale gang te hernemen. In plaats van stenen gooien is er weer tijd om van de zon te genieten.

Foto: REUTER

'Katholieken moeten niet onzichtbaar zijn'

NIJMEGEN – „Het geloof van christenen past, altijd en ook nu, bescheidenheid. En zeker geen overtrokken getuigenisdrift. Maar tot onzichtbaarheid hoeven katholieken in onze samenleving zich niet te laten verleiden. Ook als minderheid in de Nederlandse samenleving kunnen we rustig doorgaan met ademhalen, bidden, vieren en werken, zonder links en rechts naar, bijval uit te zien."

'Katholieken en hun God in Nederland' was het thema van de lezing van Maria ter Steeg-van Waayenburg, de voormalige omroeppastor van de KRO, die zij uitsprak op de Katholieke Universiteit Nijmegen. De theologe en ziekenhuispastor van het Antoniusziekenhuis in Nieuwegein sprak er ter gelegenheid van de viering van het vijfentwintigjarig jubileum van het Katholiek Documentatie Centrum.

Maria ter Steeg stelde vast dat de kathedraal – de kerk als een voorgegeven en 'af' kunstwerk – uit elkaar is gevallen. De nieuwe generatie loopt tussen de brokken en raapt af en toe een steen tussen het puin weg. „De ene steen is de andere niet. En zo zie je op diverse plekken in katholiek Nederland onderdelen van de kathedraal zelfstandig verder leven. Hier en daar is een parochie levend genoeg om veel van die mensen onder hetzelfde dak te houden. Maar op de meeste zondagen is het armoe troef in onze parochiekerken. Of vind je er de warmte van een kleine groep gelijkgezinden. Daarbuiten gaat de inspiratie in onderdelen, vaak in isolement ten opzichte van elkaar, verder."

Europarlement klaagt over een slechte pers

DOOR PETER DE VRIES

STRAATSBURG – De één houdt zich bezig met de verontrustend gestegen vraag naar zeehondepenissen. Anderen hebben hun tanden gezet in de aanhoudende fraude met Europese subsidies. Maar hoe serieus ze hun werk ook nemen, ondank blijft het loon van de Nederlandse Europarlementariër. De collega-politici in Den Haag halen hun neus op voor de 'Euro's', de media besteden nauwelijks aandacht aan hen. Aan de vooravond van de verkiezingen krijgen ze ruim baan: een zelfportret aan de hand van persberichten van 'onze mensen in Straatsburg'.

Eén ding staat vast: gebrek aan geld voor image-building is er niet. Aan 'informatie en publiciteit' geeft het Europarlement jaarlijks een slordige dertig miljoen gulden uit. Zo mogen de bijkantoren in de twaalf hoofdsteden elke maand een selecte groep journalisten naar Straatsburg sturen. In Brussel gestationeerde correspondenten uit armlastige landen, waaronder Nederland, kunnen hun reiskosten naar Straatsburg op verzoek zelfs helemaal vergoed krijgen.

Het helpt allemaal weinig. Maar niet al onze volksvertegenwoordigers zijn overigens belust op publiciteit over hun invloed op die gigantische Europese machinerie. Er zijn er die in stilte hun werk doen.

Leen van der Waal (SGP/GPV/RPF) loopt niet met zijn verzet tegen Europa te koop. En Jan Sonneveld (CDA) was niet blij toen zijn naar anti-semitisme ruikende opmerkingen over 'de joodse lobby' in de krant kwamen.

Andere Euro's maken zo weinig melding van hun met één ton plus toeslagen gedoteerde werk, dat je er bijna nieuwsgierig naar wordt. Hun verzamelde persberichten onthullen het beeld dat ze de afgelopen vijf jaar graag van zichzelf in de krant hadden gezien.

Zo organiseerde de Maastrichtenaar Jan Willem Bertens (D66) begin 1994 een hoorzitting over 'humanitaire interventie' in brandhaarden als Joegoslavië. De CDA'er Arie Oostlander fulmineerde al langer tegen het Joegoslavië-debâcle van Europa. Hoewel het parlement er niet de minste zeggenschap over heeft, eiste hij het ontslag van bemiddelaar lord Owen.

Anderen mijden de wereldpolitiek. Ria Oomen-Ruijten (CDA) uit Maasbracht stelde vragen toen de Maas buiten haar oevers trad. Partijgenoot Verhagen vroeg aandacht van de media voor de EG-subsidie aan het Belgische vliegveldje Bierset. Karla Peijs (CDA) zat evenmin stil. Zij reisde op uitnodiging van het Internationaal Fonds voor Dierenwelzijn naar Canada, om daar bezorgd te raken over de potentiebevorderende middelen die in China uit zeehondepenissen worden gemaakt.

Professioneel

Alleen de PvdA paart een professionele persvoorlichting aan serieuze Brusselse politiek. Socialistische afgevaardigden als Alman Metten, Annemarie Goedmakers en Wim van Velzen vestigden de afgelopen jaren een reputatie met rapporten over fraude met Europese subsidies, de werkloosheid die door het streven naar één munt onveranderd hoog zal blijven, en de crisis in de staalindustrie of de Europese energieheffing.

Of de naamsbekendheid hen heeft geholpen, is een andere vraag. Want de meeste socialistische Euro's kregen dit voorjaar van PvdA-voorzitter Felix Rottenberg de bons. Eén van de argumenten was dat hun werk niet genoeg aansprak. Hij gaf de voorkeur aan Van Putten, die het nieuws haalde met de mededeling dat er ook in Nederland tienduizend zwerfkinderen zijn. Waar ze die wijsheid vandaan haalde, is nog steeds een compleet raadsel.

Niet wachten tot het laatst met pijnlijke maatregelen

Het paarse regeerakkoord: eerst slaan, dan pas aaien

DOOR PAUL KOOPMAN

[illegible]EN HAAG – Nederland stond op zijn achterste benen [illegible] drs. R. F. M. Lubbers 4 november 1982 de regerings[illegible]klaring van zijn eerste kabinet voorlas. Was dit de voor[illegible]ige CDA-fractieleider die het bescheiden sanerings[illegible] van oud-premier Van Agt (Bestek '81) zo behendig [illegible]d gesaboteerd?

POLITIEK VIZIER

[illegible]Dit is een ideologische kruis[illegible]cht ter ontmanteling van de [illegible]lvaartsstaat!" riep toenmalig [illegible]vdA-leider Den Uyl veront[illegible]ardigd. Een jaar later gooiden [illegible]btenaren, onder leiding van [illegible]ebak Van der Scheur, het [illegible] plat. De miljardenbezuini[illegible]gen op de rijksbegroting wa[illegible] tot daar aan toe. Maar de [illegible]kondigde verlaging van [illegible]tenarensalarissen en uitke[illegible]en met drie procent en een [illegible] aantasting van ww en wao [illegible] hen het schuim op de [illegible].

[illegible] jaar later, bij de Kamerver[illegible]ezingen in de zomer van 1986, [illegible]beurde er iets wonderlijks. [illegible]rde het volk de regering ont[illegible]ocheld en bedrogen de rug [illegible] CDA en VVD, die [illegible] meerderheid van [illegible] in het parlement kon[illegible], ongenadig afge[illegible]. Niets daarvan! Toen alle [illegible] eenmaal waren geteld, [illegible] de regeringspartijen nog [illegible] procent van hun kie[illegible]nst verloren te hebben. De [illegible], die kampte met interne [illegible]ten, verloor weliswaar negen [illegible], maar het CDA won er [illegible]nveel. De coalitie kon rustig [illegible]der regeren.

[illegible]Als de formatie van een kabinet [illegible]n PvdA/VVD/D66 deze zomer [illegible] 'paarse ploeg' er [illegible] terug te keren [illegible] van 1982: eerst [illegible]lijke maatregelen nemen [illegible] de vruchten plukken. Dat [illegible] komende vier jaar bloed moet [illegible]eten, betwist niemand. Net [illegible] twaalf jaar geleden stijgt de [illegible]kloosheid weer tot naoorlog[illegible]records, de economische groei [illegible] verdampt en de staats[illegible] zijn nog niet op orde.

[illegible] drie de partijen zijn het er – [illegible]erwil van de verkiezingsre[illegible] – over eens dat bij de mil[illegible]bezuinigingen ook de so[illegible] zekerheid niet buiten schot [illegible]lijven. De vraag is alleen: [illegible] 'premier Kok', net als Lub[illegible] in 1982, een no-nonsense[illegible]d af te kondigen?

[illegible] kan het paarse kabi[illegible] rijk rekenen, erop hopen [illegible] het met de arbeidsonge[illegible]heid de goede kant blijft [illegible] en de lastenverlichting [illegible] het bedrijfsleven, net als in [illegible] (Oort), met een ongedekte [illegible]que betalen. Maar de kans is [illegible] groot dat de regeerploeg ver[illegible] vastloopt in zijn eigen [illegible]fen en wederom door de [illegible] genadeloos wordt afge[illegible]. Een risico dat ook om be[illegible]lijke redenen moet worden vermeden. Als het regeren niet meer loont, worden kabinetten immers vleugellam. De veel te rooskleurige start van het kabinet-Lubbers III heeft er al toe geleid dat PvdA en CDA hun electorale weerstandsvermogen bijna geheel kwijt zijn. VVD en D66 zullen er weinig voor voelen hetzelfde lot te ondergaan.

Op die roemruchte periode moeten de christen-democraten inmiddels met meer dan gemiddelde weemoed terugkijken. Het beleid dat het kabinet Lubbers/Kok de afgelopen vijf jaar voerde, was beslist minder hardvochtig dan dat van het eerste kabinet-Lubbers. En toch keerde het electoraat ditmaal de partij wèl massaal de rug toe. Ook de PvdA werd op haar harde kern teruggeworpen. Maar omdat Wim Kok nog uitzicht heeft op het premierschap, maken de sociaal-democraten zich over dit verlies niet zo druk. Het CDA, dat het angstbeeld van de oppositiebankjes ziet opdoemen, stelt zich daarentegen wèl vragen. Waar ging het mis?

Het is te hopen dat de CDA-commissie die 'De Nederlaag' dezer dagen onderzoekt, zich in de analyse niet beperkt tot de uitglijders in de campagne, de strubbelingen tussen Lubbers en Brinkman en het te volgzame gedrag van de CDA-fractie, maar ook terugdenkt aan 1982. Het kabinet maakte toen gebruik van een principe dat op Britse tuchtscholen ook wordt gehanteerd om lastige kinderen in het gareel te krijgen: eerst slaan, dan aaien.

Meteen na de verkiezingen kregen ambtenaren en uitkeringstrekkers een harde boodschap te horen: er kwamen per maand 15.000 werklozen bij, het financieringstekort bedroeg twaalf procent en Leiden was in last. Er moest een offer worden gebracht, opdat het later beter zou gaan. En het zondagskind Lubbers zag tot zijn genoegen dat het beter ging: de wereldeconomie trok aan en Nederland wist daarvan te profiteren. Het werd tijd voor het aaien: in het zicht van de verkiezingen konden de teugels wat losser. De schatkist noteerde belastingmeevallers en ook met de werkgelegenheid ging het weer de goede kant op. Zo glanzend waren de vruchten van het gevoerde beleid, dat zelfs menige VVD'er besloot op het CDA te stemmen om er zeker van te zijn dat Lubbers zijn karwei kon afmaken.

Benzinekwartje

Bij de start van het kabinet-Lubbers/Kok, zo kan achteraf worden vastgesteld, is een tegenovergestelde strategie gevoerd die zich aldus laat samenvatten: eerst aaien, dan slaan. De PvdA was er zò happig op na jaren weer iets leuks voor haar achterban te realiseren dat de uitgaven van het Rijk [illegible] al [illegible] jaarden werden opgeschroefd. De tijdbom onder de wao, de fraude in de bijstand en de verzwakte concurrentiepositie van de bedrijven werden niet als probleem onderkend. Toen Dat [illegible]liet ging het aantal wao'ers het miljoen naderde en de tegenvallers zich opstapelden, moest er worden geslagen. Het benzinekwartje van Kok, de onverwachte ingreep in de wao en plannen met bijstand en pensioenen waren allemaal nog niet vergeten toen op 3 mei het oordeel van de kiezers over het regeringsbeleid werd gevraagd.

Dubbele wissel Oranje gaat niet door

DOOR CAREL GOSELING

'Lijken in de kast' zorgen voor groot probleem

Formatie: miljarden vliegen over de tafel

[illegible]N HAAG – 'Over de be[illegible]zuinigingen op de rijksbe[illegible]groting zijn wij het vrijwel [illegible]. Een losse mededeling, opgetekend bij de be[illegible]richtgeving over de forma[illegible] van de paarse coalitie. [illegible]chter die woorden gaan [illegible] miljarden guldens [illegible]uil, zoals in het hele pro[illegible] de miljarden over tafel [illegible]vliegen.

[illegible] uitgangspunt voor de forma[illegible]besprekingen is de economische [illegible] in de komende jaren, die [illegible]ordt geschat op twee procent [illegible] jaar. Dat levert, over de hele [illegible]periode, 49,5 miljard [illegible] extra op. Daarvan krijgt [illegible] ruim de helft: zo'n [illegible] miljard gulden. Het 'werk[illegible]' bij de formatie dus.

[illegible]. Bolkestein en Van Mierlo [illegible] die 26,5 miljard achter [illegible] gebruiken. Het huidige ka[illegible] heeft in de meerjarenra[illegible] tot 1998 rekening gehou[illegible] met een economische groei [illegible] 1,75 procent per jaar. Vrijwel [illegible] bedrag van 26,5 miljard [illegible] is al in de boeken ver[illegible] [illegible] besteed[illegible]. [illegible] de groei iets [illegible] miljard [illegible]. [illegible] bedrag [illegible]. De onderhandelaars van [illegible]dA, VVD en D66 proberen dat [illegible] te verhogen, onder meer [illegible] bezuinigingen.

[illegible]

[illegible] willen de drie onderhandelaars tussen de 5,8 (D66) en 7 miljard (VVD) gulden bespreken. Dat zal vooral gebeuren door de subsidies op energiebesparing en koopwoningen te verlagen. Verder wordt er getornd aan de individuele huursubsidie en [illegible] voor het CBA, het Centraal Bestuur Arbeidsvoorziening.

Verder moeten ambtenaren efficiënter gaan werken (wat geld oplevert) en zal het Rijk meer geld vragen voor zijn diensten. Gemeenten en provincies moeten inleveren en ministeries mogen minder materiële uitgaven doen. Maar ook dan is er nog niet genoeg geld.

PvdA, VVD en D66 willen tussen de 2,6 en 2,8 miljard gulden extra uitgeven aan belangrijke zaken als ontwikkelingshulp, onderwijs, milieu en veiligheid. Daarnaast willen de drie het financieringstekort verder verlagen en dat kost tussen 0,5 (PvdA) en drie miljard (D66) gulden. Geld dat dus niet meer beschikbaar is voor bijvoorbeeld lastenverlichting.

De drie onderhandelaars willen ook burgers en bedrijven minder belasting en premies laten betalen. De PvdA trekt daarvoor 3,9 miljard gulden uit, D66 5,3 miljard en de VVD 9,9 miljard gulden.

Rekensom

De rekensom ziet er dan als volgt uit: de partijen hebben door economisch groei en bezuinigingen tussen 9,3 en 10,8 miljard gulden te besteden. Aan nieuw beleid, financieringstekort en lastenverlichting wordt tussen zeven en 15,7 miljard gulden uitgegeven. Er ligt dus een probleem. Dat probleem wordt nog groter door de 'lijken in de kast', de ongedekte uitgaven van het huidige kabinet. Dat zijn: een gat in de rijksbegroting van vijf miljard gulden, een dreigende tegenvaller van drie miljard gulden en de truc van het huidige kabinet dat een probleem van twee miljard gulden van dit jaar heeft doorgeschoven naar 1995.

Al met al ligt er dan een rekening van zo'n tien miljard gulden op betaling te wachten. Zo komen de uitgaven voor de nieuwe coalitie op zeventien tot 25,7 miljard gulden, terwijl de baten maar zo'n tien miljard zijn. Resteert een tekort van minimaal zeven en maximaal 15,7 miljard. Er moet dus een list worden bedacht.

De drie partijen zijn voor een energieheffing op gas en stroom die ongeveer drie miljard gulden in het laatje brengt. Meer inkomsten dus, terwijl er ook een deel van de uitgaven (lastenverlichting) mee gedaan kan worden.

Sociale zekerheid

Er kan worden beknibbeld op de sociale zekerheid. Ook hier zijn PvdA, VVD en D66 voor. Daar zijn twee methoden voor. Het aantal uitkeringstrekkers kan door gerichte maatregelen worden beperkt. Dat scheelt minimaal 1,2 (PvdA) en maximaal 4,8 (VVD) miljard gulden.

Daarnaast kan er worden gesneden in hoogte en duur van uitkeringen. Ook dat levert geld op. De PvdA zit op 2,9 miljard gulden aan besparing, D66 komt tot 3,8 miljard. De VVD rekent op 9,5 miljard gulden door invoering van het ministelsel (waar PvdA en D66 tegen zijn).

Het mini-stelsel kan [illegible] worden door een [illegible] uitvoe[illegible] [illegible]d, [illegible] [illegible]en hebben. Dat kan miljarden opleveren. Dat geldt ook voor het kritisch toetsen van de ramingen die het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid voor de sociale uitgaven maakt. Daar zit 'ruimte' in. In de volksgezondheid is geld te verdienen door het beroep op de zorg te beperken.

Verder kan worden afgezien van de koppeling van de uitkeringen aan de lonen. Per jaar blijft er dan 1,5 miljard gulden extra in de staatskas. Betrokkenen moeten dan wel via lastenverlichting worden geholpen.

Als werkgevers door lagere belastingen en premies de arbeidskosten zien dalen, kan dat leiden tot meer banen. Dat betekent dat de uitgaven in de sociale zekerheid omlaag kunnen. Lagere premies zijn daar het gevolg van. Bovendien stijgen de belasting- en premie-inkomsten als er meer mensen gaan werken en kan de economie verder groeien, hetgeen ook weer geld oplevert.

Het financiële probleem is dus oplosbaar, al komt het wel op de precieze invulling van de maatregelen aan. De inkomensverhoudingen, een terrein waar PvdA en VVD verschillend over denken, zullen daarbij een belangrijke rol gaan spelen.

lezers schrijven

● Priesterschap

Paus Johannes Paulus II heeft een brief doen uitgaan waarin hij verklaart dat het vrouwelijk priesterschap voor het Vaticaan niet acceptabel is.
Hij stelt dat Christus uit vrije wil besloot mannen en niet vrouwen tot zijn apostelen te benoemen.
Het 'nee' tegen de vrouwen moet volgens de paus dan ook niet worden geïnterpreteerd als discriminatie op basis van geslacht.
Nu vraag ik mij af, welke redenen of bewijzen er zijn (behalve het man of vrouw zijn) waaruit kan blijken dat de geestelijke begeleiding van mensen in Gods natuur, door vrouwen, minder waardevol of zinvol is?
Mensen begeleiden op hun levensweg, hen te stimuleren in het goede, leren respect te hebben en te tonen voor de natuur in zijn geheel en de wereld leefbaar te maken en te houden voor ieder mens, man of vrouw, is toch ook iets menselijks. De man met zijn mannelijke ervaring, beleving en inzicht, de vrouw met haar vrouwelijke ervaring, beleving en inzicht.
Als deze, als twee-eenheid (man/vrouw = mens) in wisselwerking met elkaar, zowel binnen het gezin, in de samenleving (school, werk) en óók op geestelijk gebied, hun mannelijk en vrouwelijk steentje kunnen bijdragen. En zo misschien leiden tot een begripvoller, evenwichtiger en hopelijk vrediger samenleven.
'Alleen door begrip en respect voor elkaar is het mogelijk, op gelijkwaardige en vredige basis te leven met elkaar!'

(Naam en adres bij redactie bekend)

postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van correcte naam, adres en het telefoonnummer, waar men overdag te bereiken is. Brieven op rijm, in dichtvorm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin opgenomen.

● Stoottroepen

De D-Daykoorts zindert weer door Limburg en vele comités en verenigingen zijn al druk bezig met voorbereidingen om van de maand september een swingende feestmaand te maken omdat het dan een halve eeuw geleden is dat de bevrijding in Zuid-Limburg begon.
Althans volgens de berichten!
Maastricht heeft een enorm bedrag uitgetrokken voor dit festijn met als eregasten zo'n 200 Amerikaanse bevrijders van toen. Gelukkig zijn er ook Limburgse gemeenten die het sober doen. Je kunt je immers afvragen, wie er in feite nog zin heeft in een uitbundig feest waarbij tevens herdenkingen plaatsvinden voor de gesneuvelden. In de laatste halve eeuw hebben nog zoveel oorlogen gewoed met alle verschrikkelijke gevolgen vandien dat feestvieren je vergaat. Gepaste herdenkingen van alle oorlogsslachtoffers is zeer menswaardig.
Mogen we even memoreren dat in die eerste bevrijdingsdagen zich ook vele jonge Limburgers spontaan aanmelden om als vrijwilliger deel te nemen aan de verdere bevrijding die nog een lange weg te gaan had. Het was prins Bernhard die zich onmiddellijk inzette voor de uniformering en bewapening van de nieuwe Nederlandse strijdkrachten, het Regiment Stoottroepen waarvan de eerste groepen reeds binnen een maand stelling namen tussen de geallieerde tanks aan het front in Nieuwstadt. Daar sneuvelde ook de eerste stoter, de sergeant Th. Dautzenberg uit Stein.
Deze jongens zijn later in het voorjaars-offensief met de geallieerden meegetrokken tot ver in Duitsland en in menige Limburgse gemeente is wel een graf van een gesneuvelde stoter te vinden; als het tenminste in ere is gehouden. Laten we ook hen niet vergeten, want eigenlijk horen ook zij tot de bevrijders.

MAASTRICHT André Welleşheim, adj.o.off. b.d.

● Files

De gebeurtenissen op de A2, waar een tankauto enorme verkeershinder veroorzaakte in twee richtingen, leren opnieuw dat wegbeheerders onvoldoende doordrongen zijn van de macro-economische schade door files. Of ze erkennen die, maar doen er weinig aan.
Die dag werd bij Maasbracht de oostelijke rijbaan geblokkeerd. Verkeer richting noorden kon tot Roosteren via de A2 en moest er daar af, een omleidingsroute op, onder meer via Maaseik. In zuidelijke richting leverden de ongevalsvoertuigen stremmingen op, die alternatieve verkeersgeleiding nodig maakte. Op zichzelf in beginsel een goede zaak.
Om in gevallen als dit zo snel mogelijk het naderend verkeer langs de stremming te loodsen werden in het midden van de jaren tachtig afspraken gemaakt tussen politiediensten, wegbeheerders, brandweer etc.
Per weggedeelte werden de mogelijke alternatieven in kaart gebracht en behandelingsprocedures vastgesteld. Helaas lukt het anno '94 niet meer dit optimaal/doelmatig in de praktijk te brengen.
Wie dinsdag 24 mei omstreeks 13 uur in noordelijke richting reed, kwam ter hoogte van Urmond in de file tot stilstand. Er was geen filebeveiliging te zien, geen politie-Porsche te bekennen. Het radionieuws van 14 uur gaf de filemelding zoals die waarschijnlijk om twaalf uur aan de orde had moeten zijn geweest.
Als er al twee uur stremming was had Rijkswaterstaat toch minstens al iets van omleidingsborden op Kerensheide kunnen zetten met daarop de term 'Ongeval' met de alternatieve routes. Ook de dagen daarna waren er op de A2 kilometerslange files, door wegwerkzaamheden, die op de radio niet eens worden genoemd. Gevolg van dit alles: milieuvervuiling, enorme kosten voor de economie en grote ergernis onder de automobilisten.
De conclusie lijkt bijna onvermijdelijk dat de autogebruiker/consument van verkeersvoorzieningen, door de overheid, de producent/leverancier, simpel wordt geminacht, gemeten aan de kwaliteit van de dag. Wanprestatie heet dat, ook in het recentste Burgerlijk Wetboek.
Doel van dit betoog is, constructief verbetering aan te zwengelen. Wie als individu de wegbeheerder benadert, ervaart dat men met oneigenlijke argumenten wordt afgescheept. Of de vraag wordt in de wachtruimte geparkeerd en na maanden, soms een jaar, pas beantwoord. Wellicht dat dit schrijven voor het Limburgs Dagblad aanleiding is zich over deze gang van zaken te buigen, omdat een dagblad nu eenmaal meer invloed heeft dan het individu.

VIJLEN J.M. de Bruijn
(Door redactie ingekort)

● Natuurtherapie

Naar aanleiding van het artikel over de natuurpraktijk te Nuth willen wij graag het volgende kwijt. Door de hulp van deze praktijk hebben wij geleerd bewuster naar ons leven van alledag te kijken, waardoor de waarde van ons huwelijk een nieuwe, zeer positieve wending heeft genomen. Wij hebben weer geleerd om te luisteren naar ons lichaam en bewust te leven.

BORN M. en J. Dohmen
GELEEN A. Lamberts v. Baeren

● Natuurtherapie 2

Graag wil ik reageren op het artikel over natuurtherapie. Dankzij Jos en Loek Jansen en Broeder Marcus van de praktijk voor toegepaste natuurtherapie 'Ja of Nee' in Nuth ben ik genezen van een jarenlange ernstige chronische ziekte. Een ziekte waarmee ik in de gewone geneeskunde maar moest leren leven. Voor mij is nu een nieuw leven begonnen. Ik ben er dankbaar voor.

HEERLEN Sjef Koolen

● Natuurtherapie 3

Wij kennen Jos en Loek Jansen nu al negen jaar. Onze oudste zoon is diabeet en heeft hiermee acceptatieproblemen gehad, zodoende zijn we bij hen terechtgekomen. Wij kunnen alleen maar zeggen dat het werk wat deze mensen doen echt is. Ze helpen altijd, maar je moet het zelf doen! Dat hebben wij altijd gewaardeerd. Als er mensen zijn, die om de een of andere reden niet meer aan zichzelf kunnen of willen werken, is het gemakkelijk om iemand anders de schuld te geven. Wij zijn nog steeds dankbaar deze mensen ontmoet te hebben.

LANDGRAAF Familie Dera-[illegible]

(Naschrift redactie: De redactie van het Limburgs Dagblad heeft ongeveer dertig adhesiebetuigingen aan de praktijk in Nuth ontvangen. Wij hebben er daarvan inmiddels enkele van geplaatst. Omdat de overige brieven niet wezenlijk van inhoud verschillen, zullen wij die niet in deze rubriek opnemen.)

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen; in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Schildersbedrijf VAN EYCK
kan nog binnen en buiten schilderwerk aannemen voor particulieren en bedrijven. Vraag vrijblijvend prijsopgave.
☎ 045-322222 / 043-213775 / 04750-11196.
Dagelijks van 9.00-21.00 uur, zat. van 9.00-17.00 uur.

Part. recherche-bureau Eurode
Heeft U bewijzen nodig: Bel dan
☎ 045-453878 Fax 045-313979.

CHAUFFEUR/medewerker zoekt door omst.heden nieuwe baan. Ben voor veel inzetbaar en erg flexibel. Br.o.nr. B-05535, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Schildersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. 045-228888, b.g.g. 228377.

VROUW biedt zich aan als huish. hulp voor 1 ochtend in de week. Tel. 045-319438.

Voor al uw METSELWERK. Mobouw. Tel. 045-423203.

ENVELOPPE met inhoud verloren, (ƒ 8.500,-). Terug te bezorgen bij politie Kerkrade tegen 25% beloning.

Diversen personeel

Bloemenhuis Op de Kamp
Landgraaf
Wij zoeken een enthousiaste
bloemist (m/v)
voor 20 uur per week en/of leerlingbloemist
oproepkracht
voor plm. 12 uur per week, 18 tot 35 jaar
Met ervaring in bloemen en planten
Schriftelijke reacties binnen 8 dagen naar bloemenhuis Op de Kamp, Tarwehof 27, 6418 KN Heerlen.

Als u tussen 18 en 45 jaar oud bent en in bezit van auto en telefoon, kunt u in aanmerking komen voor onze gratis opleiding tot
vertegenwoordiger / ster
waarbij u tijdens de opleiding reeds een inkomen ontvangt en, na voltooide studie, desgewenst in vaste dienst kunt komen. Ervaring is niet vereist.
Uw brief, met genoten opleiding etc., wordt door ons vertrouwelijk behandeld.
Avesta Nederland BV, Postbus 107, 6000 AC Weert.

Advertentie-verkopers
gevraagd voor ons binnenkort te openen filiaal te Maastricht. Br.o.nr. B-05554, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Rock and Roll
to the tune of money
ƒ 600,- till ƒ 1.000,- per week. International audio company seeks 6 to 8 highly motivated individuels to sell audio equipment. No experience necessary. Paid training, company vehicle and daily, weekly and monthly bonus plus much much more. Call Al 045-237391.

In verband met een steeds groter wordende vraag, zijn wij op zoek naar
een hypotheekspecialist
Wij verwachten :
* ervaring als hypotheekbemiddelaar
* zelfstandig te kunnen werken
* uitstekende presentatie
* dynamische en slagvaardige instelling

Geboden wordt:
* een goede honorering
* uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden
* een zelfstandige en verantwoordelijke baan

Belangstellenden worden verzocht binnen 10 dagen hun sollicitatie vergezeld van een pasfoto te richten aan Br.o.nr. B-05564, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen. Alle sollicitanten worden vertrouwelijk behandeld.

Leenbakker Woonwarenhuis
vraagt Laad-en losmedewerkers
voor max. 12 uur per week.
Inl. voor ons filiaal Heerlen: 045-754203
vragen naar Dhr. Pelleers.
Inl. voor ons filiaal Kerkrade: 046-522531
vragen naar Dhr. Vereggen.

Vertriebsleiter/innen
gesucht für ein konkurrenzloses Produkt mit beispielloser Karrieremöglichkeit. Info BS&V tel. 00-49.2309.10160.

AU PAIR wanted USA, beautiful Jersey-Shore. We have 4 little girls, from 2 months to 7 years. Info: 02454-61617, till june 12.

Wollen Sie in Ihrer Freizeit etwas tun? Wenn ja dan bewerben Sie bei uns NEBENBERUFLICH. Telefoon: 00-49.161321....

Gevraagd: ervaren TEKSTVERWERKER, veel ervaring met WP 5.1 voor het uitwerken van rapportages, 3 à 4 maanden full-time. Tevens plaatsing mogelijk voor LTS-ers metaal met ervaring. Voor beide functies geld m/v. Tencel Uitzendbureau. Telefoon 045-712121.

Gevr. BOEKHOUDER of aank. boekhouder voor enkele uren per week bijles te geven. Telef. 045-455395.

AUTOPOETSER, evt. part-time, gevraagd, rijbewijs B. Autobedr. Schaepkens Klimmen. Tel. 04405-2896.

RIJ-INSTRUCTEUR (m/v) is een beroep met vrijheid, afwisseling en uitdaging. Een degelijk beroep waar vraag naar is. Haal daarom het erkende Kaderschooldiploma. Met dit waardevolle diploma kunt u als rij-instructeur in loondienst aan de slag, maar u mag ook overal (zonder middenstandsdiploma!) een eigen rijschool starten (parttime of fulltime). Dus een prachtkans om na vijf maanden een goede baan te krijgen of eigen baas te worden. Binnenkort starten dag-, avond- en zaterdagopleidingen in Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Utrecht, Zwolle, Maastricht en Best. Bel voor de gratis Studiegids tot 21.00 uur. De Kaderschool 043-259550 (of hoofdkantoor 04998-99425).

TOP bijverdienste (DM 1500 p.m.) voor serieuze jonge personen (23-45 jr.) Info: zat. 10-16.00u. ☎ 045-460620.

Wollen Sie 45,-DM bis 90,-DM pro Stunde VERDIENEN? Tel. 045-410988.

Huish.pers./Oppas

POETSVROUW (v.a. 30 jr.) voor 2 x per week in K'rade-W. gevraagd. Tel. na 22.00 uur 045-416143 (duitstalig).

Betrouwbare HUISH.HULP gezocht, midd. leeft., voor 1 pers. huish., 4x4 uur p.wk. Richterich-Roermonderstr. ☎ 00-49.241.173702 va. 10 u.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Chauffeurs

Gevraagd
Chauffeur Buitenland
Liefst ervaring met containervervoer. Tevens
Chauffeur (oproepbasis)
met ervaring. Br.o.nr. B-05559, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Int. CHAUFFEUR Kipper-oplegger, lft. tot 30 jr. Wijnands Transp. Bunde. 043-641691, niet op za. en zo.

Gevraagd Internationaal CHAUFFEURS, meerdaagse ritten met erv. trekker/oplegger. Telef. 045-427444.

Gevraagd part-time CHAUFFEURS voor taxi. Aanmelden: Hatax, Keekstr. 46, Heerlen, na 18.00 uur.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Bouwvak personeel

Bunij Bouwbedrijf BV vraagt met spoed colonne
betontimmerlieden
en colonne metselaars voor Duitsland. Tel. 045-217358.

Bouwbedrijf vraagt METSELAARS voor Duitsland. Goede betaling. Telef. 06-52915682.

J.v.L. BOUW vraagt met spoed metselaars en betontimmerlieden voor projecten in Duitsland. Telef. 043-633757 / 639710.

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projekten in Duitsland ervaren BETONTIMMERLIEDEN. Telef. 04499-4899. Na 13.00 uur: 04499-4479.

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projekten in Duitsland ervaren METSELAARS. Telef. 04499-4899. Na 13.00 uur: 04499-4479.

Gevr. METSELAARS voor div. projecten in Duitsland. Duits of Ned. verz. Firma Metacon NV, ☎ 046-334514/045-250238.

Firma Roadstar vraagt voor direct: BETONTIMMERLIEDEN en metselaars. Telef. 045-225050.

Met spoed gevraagd METSELAARS, zeer hoog loon. Telef. 045-221510.

Klinker Bouw b.v. vraagt voor Duitsland METSELAARS en ijzervlechters. Inl. tijd. kant.uren: 045-245401.

Ingenieursburo vrgt METSELAARS omg. München-Gladbach. ☎ 045-272719.

Gevr. vrouwelijke BUFFETHULP voor bruin café, uren in overleg. Telef. 04406-12233 b.g.g. 04405-3011.

Heineken Hoek vraagt GASTHEREN/vrouwen/buffetbediening voor weekends, part-time. Aanmelden na tel. afspr. 04406-12795. Grote Straat C13, Valkenburg.

Snackbar 't Cadetje vraagt voor het seizoen mensen voor de FRITURE, min. 18 jaar, met eigen vervoer, part-time of vaste job. Aanm. na tel. afspraak: 04406-13649. Grote Str. C 5, Valkenburg.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Technisch personeel

Automobielbedrijf Frings,
vraagt: 1e automonteur/
APK keurmeester
Onze gedachte gaat uit naar iemand die
* geheel zelfstandig kan werken
* leiding kan geven aan 2 leerlingmonteurs
* klanten vriendelijk te woord staat
* afspraken maakt.
Vereist: diploma 1e monteur/APK keurmeester, enige jaren ervaring als monteur. Schriftelijke reacties binnen 10 dgn. Brunssummerweg 136, 6373 EZ Landgraaf.

Winkelpersoneel

Gevr. Leerling Verkoopster voor
nieuwe Drogisterij-Parfumerie
te Heerlen. Br.o.nr. B-05558, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projekten in Duitsland ervaren KRAANMACHINIST. 04499-4899. Na 13.00 uur: 04499-4479.

IJZERVLECHTERS zelfst. ploegen en 2 uitvoerders ijzerwerken gevr. per direkt voor Duitsl., hele week van huis. Tel. 00-32.89865537 b.g.g. 00-32.75264213.

Gevraagd ploegen METSELAARS en ploegen betontimmerlieden. Info 085-217779 tijd.kant.uren van 9.00-17.00 uur en zat. van 10.00-15.00 uur.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Horeca personeel

Hotel Mercure Maastricht Airport
zoekt zo spoedig mogelijk.
Zelfstandig werkend kok
M/V, bij voorkeur 3e restaurantkok S.V.M.
- tot 1 januari 1995.
Ervaren restaurant kelner/serveerster
tot 1 oktober 1994.
Ontbijtserveerster
voor 2 dagen per week.
Barman/-dame
voor minimaal 2 dagen per week.
Voor alle functies is eigen vervoer noodzakelijk.
Telefonische reakties: ☎ 043-642131.

Gevr. erv. vrouwelijke FRITUREHULP voor 2 à 3 dagen per week. 045-216877.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Gevr. VERKOPER/STER, leeft. 18-20 jr., 38 uur p.wk. Schrift. soll. naar Bakkerij Martens, Tudderenderweg 85, 6137 CB Sittard.

Wij vragen een enthousiaste VERKOOPSTER, leeft. 16-19 jr. Hermens, Buurtsupermarkt, Past. D. Hexstr. 76, Meerssen. Bln. na 18 uur: 043-647730.

Gevraagd CHEF-SLAGERS en part-time verkoopsters voor div. filialen in Limburg. Te bevr. onder kant.uren of na 19 uur 046-334317.

SERVEERSTER (25+) gezocht die het leuk zal vinden te werken in een kleiner maar drukke zaak. De juiste persoon zal ook na een bepaalde periode de zaak alleen kunnen draaien en leiding geven bij afwezigheid van de eigenaar. Schriftelijke reacties naar Whizz Croissanterie, Promenade 2, 6411 JK Heerlen.

Te koop FLIPPERKAST merk Bailey, type Flashgordon, zeer zeldzame uitvoering, in goede staat. ☎ 045-276444 of 251872.

Landbouw

Doorlopend te koop gevraagd NOODSLACHTINGEN. Telef. 045-410814.

Gratis mestinjectie / schuimaarde / zuiveringsslib. MESTRECYCLING Stassen. Telefoon: 04493-2083.

MESTOPSLAGRUIMTE gevraagd. Hoge vergoeding. Mestr. Stassen 04493-2083.

JOSKIN weidebeluchters-weidesleep en Joskin weidebloters. L. Collé, Susteren. Tel. 04499-3030.

Te huur PAARDENBOXEN met weidegang, pr. ƒ 275,-. Elkenrade 8, Elkenrade. Telefoon 04451-1257.

Te koop roodbonte STIERTJES. Jan Heunen Puth. Telef. 04493-1843.

Te k. HOOIWENDER PZ; cirkelzaag voor op aftakas tractor. Telef. 045-751438.

Te k. 5 TRACTOREN van 20 tot 60 Pk. en 2 tuinfrezen. 04498-54836, na 12.00 uur.

Schmotzer 6-rijige BIETENSCHOFFEL, frontaanbouw. Tel. 04405-1357.

ONDERDELENBANK. Tel. 04492-2715.

Nieuw HOOI te koop. Tel. 04492-3987.

Te koop 2-paards VEEWAGEN en huifkar voor 1 en 2 span. Telefoon 045-721866.

Te k. 2 SHETLANDSE Ponnies, 5 en 1 jr. oud, Voerendaal. 045-753263 na 13.00.

Te koop Welsh A PONY merrie met papieren, 8 jaar, bereden en gereden, pr. ƒ 1.150,-. 045-724928.

Reparaties

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

SATELIET-PROBLEMEN. Antennebouw Kochen. Telef. 045-441693.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

VAKKUNDIGE reparaties van alle merken was-droog-automaten. 04405-2148.

Uitzendbureaus

Uitzendbureau Start
heeft werk voor:

PRODUKTIEMEDEWERKERS
* Voor een ijzergieterij in Heerlen zoeken wij METAALBEWERKERS.
Werkzaamheden zijn in 2-ploegendienst.
* Voor een kunstmestverwerkend bedrijf in Heerlen zoeken wij met spoed MACHINE-OPERATORS.
Werkzaamheden zijn in 3-ploegendienst.

METAALSEKTOR
* voor een assemblagebedrijf in Heerlen zijn wij op zoek naar Mig/Mag LASSERS.
Ervaring is vereist, de werkzaamheden zijn in 2-ploegendienst.
* Voor een constructiebedrijf in Landgraaf zijn wij op zoek naar een zelfstandig werkend CONSTRUCTIEBANKWERKER.
Kandidaat moet van tekening kunnen werken en ervaring hebben met Mig/Mag lassen.
* Voor een constructiebedrijf in Heerlen zoeken wij METAALBEWERKERS met een afgeronde LBO-opleiding constructiebankwerken of mechanische techniek.
Werkzaamheden zijn in 2-ploegendienst.

HOVENIERS
*Voor diverse bedrijven in de regio Heerlen zoeken wij HOVENIERS
Opleiding in de groenvoorziening en werkervaring in de branche is vereist.

E-MONTEURS
* Voor een installatiebedrijf in data- en telecommunicatienetten zijn wij dringend op zoek naar E-MONTEURS
Gevraagd wordt een afgeronde LBO-opleiding in de electro, leeftijd tussen de 18 en 23 jaar. Werkzaamheden zijn op locatie.

LUCHTKANALENMONTEURS
* Voor diverse relaties zijn wij op zoek naar zowel HULPMONTEURS als HALFWASMONTEURS.
Werkzaamheden zijn zowel in Limburg als voor projecten in Duitsland.

Indien je aan bovenstaande eisen voldoet, neem dan kontakt op met :
Uitzendbureau Start
Passage 42
6411 JT Heerlen
045 - 711001
(Op al onze vacatures kunnen zowel mannen als vrouwen reageren)

Köln - Porz
Uit te besteden
Bouwaktiviteiten
Ruwbouw en afwerking
2 eengezinswoningen (elk 1100 m3 inhoud).
12 appartementen met parkeergarage (6300 m3 inhoud
Aanbiedingen per direkt aan:
Architekt P. Krüppel
D-51149 Köln
Rheinaustrasse 75a
Tel. 00-49.2203.13513
Fax. 00-49.2203.16031

Te koop FRITUUR/Pizzeria te Hoensbroek. Telefoon 045-465688.

Te k. Faema EXPRESSO-APPARAAT voor 1 of 2 kopjes met kastje, incl. koffiemolen. Tel. 04496-51241.

Proficiat!

Dokko en Pompernikkel
zijn vandaag
25 jaar getrouwd
Proficiat

Pap en mam
Proficiat met jullie 40-jarig huwelijksfeest
Kinderen en kleinkinderen

Proficiat
Sarah.
wenst je man, kinderen en kleinkinderen.

40 jaar getrouwd
Carel, Andrea, Angela, Dennis, Yvonne, Ger, Nicole, Kristel, Gerard.

Jan, bedankt!!
1e elftal SV Schuttersveld.

Proficiat! 25 jaar
Getrouwd
Marc en Helga, Miriam.

Der Hub is 50!

Proficiat moeder met uw
80 ste
Kinderen en kleinkinderen.

Communie

Van harte
Gefeliciteerd
Ronny
Van opa en oma Gorissen.

Over te nemen
wegens familie-omstandigh...
HOTEL
klein, maar goed renderend. Tel. 00.32-11673529.

Ter overname CAFETA... in Sittard, zeer mooie ... goede zaak. Goede en ... klantenkring, met zitge... genh., compleet ingeri... 046-581182. Zonder co... onnodig te reageren.

Te k. BELEGGINGSPAN... te Sittard, horecazaak m... luxe bovenwoning en ... aparte appartementen m... bouwgrond em. voor p... miewoning. Bruto hu... ƒ 43.600,- per jaar. Nette ... rustige buurt. Vr.pr. gehe... ƒ 450.000,-. 046-581182.

SPAARBRIEFBEURS Ein...hoven ☎ 040-457080. Discr... te verzilvering van waard... papieren aan toonder. A... vies voor discreet sparen ... verband met EG-maatreg... len. Boschdijk 363.

Riet- en BIEZENSTOELE... vernieuwen ƒ 50,- per st... met garantie. Telefoon 04... 435761 b.g.g. 646919.

Gaat U VERHUIZEN. B... 046-877122, wij verhuize... U tegen een betaalbare prijs.

Topmerk SATELIET SCHOTEL 60cm alu. scho... tel 199 kanaals stereotun... 2 GHZ syst. Nu incl. mont... ge ƒ 599,-. Antennebou... Kochen sinds 1968. Tel... 045-441693.

INSTALLATEUR biedt zic... aan voor alle voorkomend... werkzaamheden betreffen... de gas, water, sanitair e... loodgieterswerkzaamheden. Telef. 046-743252.

KLUSSENBEDRIJF Uk... kan nog klussen aanneme... Telef. 045-213705.

Ervaren vakman biedt zic... aan voor straatwerk o.a. o... ritten, sierbestrating. O... voor uw gehele tuinaanle... zeer SCHERPE prijze... Gratis offerte: 045-323178.

METSELAAR neemt we... opdrachten aan, ruwbou... en schoonmetselwerk. Tel... 06-52915682 na 18.00 uur.

NEW LOOK BV Landgraa... Gevelreiniging, uitkappe... voegen, steigerverhuur. Te... 045-312154. Fax 323462.

Hans LIPS voor timmer... dak en zinkwerk met garan... tie. Vraag vrijbl. advies... offerte. Bel 045-453818.

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

Forse winstgroei ideële spaarbank

MSTERDAM – De ideële Algemene Spaarbank voor Nederland (ASN) toont over 1993 één van de hoogste percentages winstgroei van bancair Nederland. De winstgroei van de spaarbank – bekend van onder meer de reclames voor 'rente zonder bijsmaak' – wordt weliswaar heel sterk bepaald doordat een genomen verlies op obligaties Daf van vorig jaar, deze ... alsnog verkocht kon worden. Dat scheelt meteen een miljoen gulden. Toch is de directie tevreden met de groei van de winst met bijna 44 procent tot f 770.272 in het afgelopen jaar.

De ideële spaarbank, die nadrukkelijk wil bijdragen aan een schoner milieu en een rechtvaardiger samenleving, doet het daarnaast ook commercieel gezien niet slecht. Het bedrag aan spaargelden dat door de bank wordt beheerd, groeide vorig jaar ook harder dan bij de algemene banken, en wel met 6,2 procent tot een totaal van bijna f 1,2 miljard. Tegelijkertijd werden in samenwerking met onder andere milieu- en mensenrechtenorganisaties vorig jaar ook nieuwe spaar- en beleggingsmethoden ontwikkeld.

Het vorig jaar geïntroduceerde ASN Aandelenfonds startte met een bedrag van f 21 miljoen. Bijna een jaar later, in maart 1994, was dat bedrag al opgelopen tot meer dan f 50 miljoen. „Voor de ASN een bevestiging dat er een duidelijke behoefte bestond en bestaat aan principieel beleggen," aldus de directie in het gisteren gepubliceerde jaarverslag. Samen met de Nationale Jongerenraad voor Milieu en Ontwikkeling werd vorig jaar ook het 'milieusparen' geïntroduceerd.

ASN is ook één van de weinige banken die nooit een geheim hebben gemaakt van wat bij de andere banken de 'stille' reserve wordt genoemd. Zo blijkt uit het jaarverslag ondermeer dat de strop van zes miljoen die in 1992 werd geboekt op de Daf-obligaties, in 1993 alsnog een positieve bijdrage aan het Fonds voor algemene bankrisico's, de vroegere VAR, opleverde van ruim f 1,75 miljoen.

'Spoorwegen zijn een asociaal bedrijf geworden'

Acties dreigen bij NS

Van onze redactie economie

UTRECHT – De spoorwegvakbond FSV gaat acties voorbereiden tegen de laatste cao-voorstellen van de directie van de NS. Als eerste actievorm heeft de bond in gedachte om op maandag 13 juni voor negen uur 's morgens geen treinen te laten rijden. Dat is de uitkomst van een vergadering die de FSV-onderhandelaars gisterochtend in Utrecht hebben belegd met kaderleden van de categorale bond.

FSV-voorzitter Hardeveld deed na afloop van de vergadering een oproep aan de NS-directie om in het cao-pakket meer ruimte te geven aan maatregelen die de werkgelegenheid bevorderen. De onvrede over het eindbod van de NS voor de cao is onlangs nog versterkt door het besluit van de directie het aantal arbeidsplaatsen voor machinisten en conducteurs met 470 te verminderen. „De NS waren altijd een sociaal denkend bedrijf, maar nu is het asociaal geworden," aldus één van de aanwezigen.

Hardeveld hoopt dat de andere bonden, de Vervoersbonden van FNV en CNV, zich bij de FSV zullen aansluiten in het verzet tegen het laatste cao-bod. Mocht dat echter niet het geval zijn, dan zal de FSV de acties gewoon doorzetten. Het verleden heeft aangetoond dat we het ook alleen wel aan kunnen, aldus Hardeveld. De Vervoersbond FNV raadpleegt pas op 13 juni, de voorziene actiedag, zijn leden, aldus FNV-bestuurder Korteweg. „We kunnen dus gewoonweg niet meedoen."

De NS zijn niet bereid in te gaan op het verlangen van de vakbonden om 50-plussers een vierdaagse werkweek te geven. Wèl is in de onderhandelingen overeenstemming bereikt over een vrijwillige vierdaagse werkweek tegen 92 procent van het salaris bij een volledige baan.

Economische groei loopt op tot 1,3 procent

CBS: duidelijke omslag Nederlandse economie

Van onze redactie economie

TERDAM – De groei van de Nederlandse economie in eerste kwartaal van dit jaar, 1,3 procent, is de grootste de afgelopen twee jaar. De rekenmeesters van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) concluderen dat de ...g in de economische ontwikkeling, van kwakkelen en ... naar groei, nu duidelijk is gemaakt.

...kt uit de jongste kwartaalcijfers over de Nederlandse economie die het CBS gisteren heeft gepubliceerd. De belangrijkste motor achter de groei is de dienstverlenende sector; de waarde van geleverde diensten groeide ongeveer 2 procent. Volgens het CBS kwam dit voor rekening van verkeer en vervoer, banken en verzekeringen en zakelijke dienstverlening.

De industrie trekt eveneens aan. De productie van goederen nam toe met ongeveer een half procent, becijfert het CBS. Vooral maart bleek een goede maand. In de bouw gaat het minder goed. Door de winterse kou in januari, werd in het eerste kwartaal van 1994 minder gebouwd dan in dezelfde drie maanden van vorig jaar. De orderportefeuilles zijn echter goed gevuld, zodat het CBS ook hier een spoedig herstel voorziet.

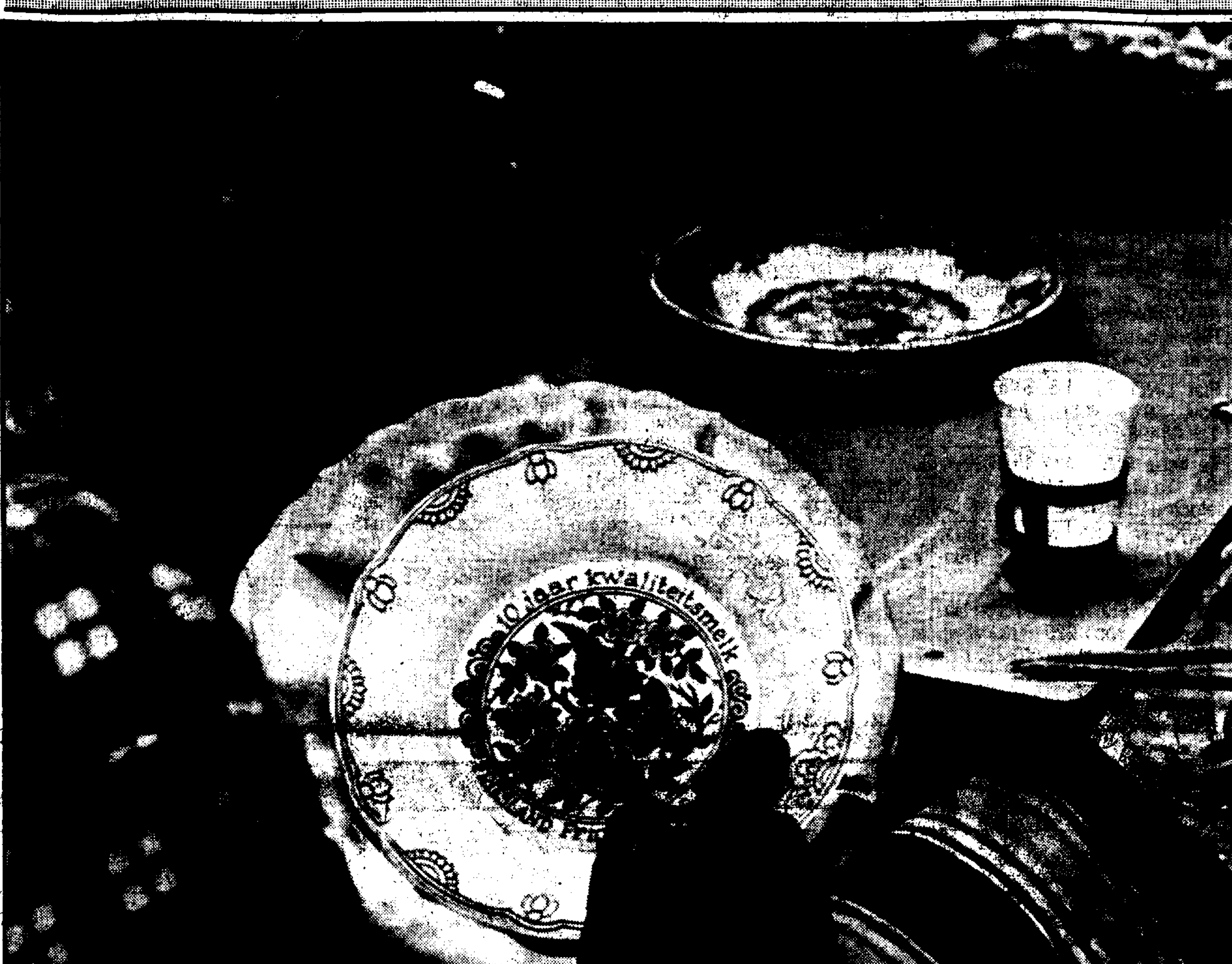
Het CBS stelt in een kanttekening dat de groei in het eerste kwartaal, vergeleken met het eerste kwartaal van 1993, vertekend is doordat de eerste drie maanden van dit jaar een werkdag meer bevatten dan vorig jaar. Deze dag niet meegerekend, zou het groeicijfer minder gunstig uitvallen: 0,7 procent.

De afgelopen weken waren er al meer aanwijzingen dat het met de Nederlandse economie de goede kant op gaat. Zo publiceerde het CBS gegevens waaruit bleek dat de Nederlanders in het eerste kwartaal meer geld leenden om duurzame consumptiegoederen te kopen. Ook de omzet van de industrie, het vertrouwen van de consument en de activiteit van bedrijven ontwikkelden zich gunstig.

De groei van de economie, uitgedrukt in het Bruto Binnenlands Produkt (BBP, de waarde van alles wat in Nederland wordt geproduceerd), bedroeg in het laatste kwartaal van vorig jaar nog 0,3 procent. In de kwartalen daarvóór was het cijfer respectievelijk 0,9 en 0,2 procent. In het eerste kwartaal van 1993 kromp de Nederlandse economie nog met 0,5 procent.

Overigens tekent het CBS bij de jongste gegevens aan dat zij wat minder betrouwbaar zijn dan gebruikelijk. Sinds de opheffing van douanecontroles binnen de Europese Unie is er bij de grenzen geen nauwkeurige registratie van im- en export meer. „De gegevens zijn echter van zodanige kwaliteit dat een verantwoorde raming te publiceren is," aldus het Bureau.

Oudste van Nederland



● Koninklijke Tichelaar Makkum viert deze maand zijn 400-jarig bestaan. De aardewerk- en tegelfabrikant is daarmee het oudste nog bestaande bedrijf van Nederland. Inmiddels staat de tiende generatie in de persoon van de 32-jarige J.P. Tichelaar aan het roer. Overigens vierde in 1960 Tichelaar nog het 300-jarig bestaan, maar historisch onderzoek toonde aan dat een verre voorvader van Tichelaar het bedrijf in 1594 voor 3.600 gouden guldens had gekocht. Het bedrijf is dus nog ouder, maar daar is geen documentatie van overgebleven. Er werken nu nog ongeveer 90 mensen, voornamelijk schilders en pottenbakkers. Foto: ANP

Honderden banen op de tocht bij TU Eindhoven

EINDHOVEN (ANP) - Bij de Technische Universiteit Eindhoven staan de komende vier jaar ongeveer 400 banen op de tocht. De ingreep is nodig omdat de onderwijsinstelling 33 miljoen gulden moet bezuinigen. Dat staat in het jongste nummer van Cursor, het blad van de universiteit.

De problemen worden veroorzaakt door het lager aantal eerstejaars studenten en de torenhoge huisvestingslasten. Vanaf volgend jaar is niet langer het ministerie, maar de TU Eindhoven volledig verantwoordelijk voor de eigen gebouwen. Dat betekent dat de universiteit ook moet opdraaien voor de kosten van het achterstallig onderhoud. Het gaat de komende jaren om een bedrag van honderden miljoenen guldens. Het ziet ernaar uit dat de inkrimping van het personeelsbestand niet zonder gedwongen ontslagen kan plaatsvinden.

Werkloosheid in VS flink omlaag

WASHINGTON – Het percentage werklozen onder de Amerikaanse beroepsbevolking heeft in mei onverwacht een flinke daling laten zien van 6,4 tot 6,0. De meeste economen hadden gerekend op een onveranderd percentage. Er kwamen vorige maand 191.000 banen bij, de landbouw niet meegerekend. De banengroei was duidelijk geringer dan de verwachte 270.000. Maar daar stond tegenover dat de toeneming van het aantal arbeidsplaatsen in april flink opwaarts is herzien van 267.000 tot 358.000.

munt uit

● Schneider

De Franse Schneider-groep, sinds ruim een week 'onthoofd' door de arrestatie van bestuursvoorzitter Didier Pineau-Valencienne, heeft fel van zich afgebeten na krantenberichten dat Belgische en Zwitserse speurders bewijzen hebben gevonden van een 'zwarte kas'. Schneiders woordvoerder Charles Nogues ontkende in alle toonaarden het bestaan van zo'n door een web van nepbedrijven geleid zwart-geldcircuit. Volgens hem zijn de gelden van de bedrijven 'volstrekt normaal' gebruikt om dividend uit te keren aan Schneiders Belgische dochterbedrijven Cofibel en Cofimines, alsmede om de risico's van deze bedrijven af te dekken.

● Aardgas

Minister Andriessen van Economische Zaken overweegt de Mijnwet zo aan te passen, dat oliemaatschappijen een groter deel van de opbrengsten van aardgas uit kleine velden krijgen en de overheid een kleiner part. Dat blijkt uit zijn antwoord op kamervragen van Boers-Wijnberg (CDA). Bij de huidige lage olieprijzen is het voor de oliemaatschappijen niet aantrekkelijk nog langer te investeren in de zogeheten marginale velden. Hierover is overleg gevoerd met de maatschappijen, verenigd in de Nogepa.

● Omo-oorlog

Unilever ziet er vanaf om wasmiddelenconcurrent Procter & Gamble voor de rechter te slepen in verband met negatieve uitlatingen van het Amerikaanse bedrijf over het nieuwe Unilever-produkt Omo Power. Belangrijke aanleiding voor het staken van juridische procedures is de verzekering van Procter & Gamble, dat dit bedrijf met het gebruik van het woord Power op pakken van het eigen merk Ariel zal stoppen. Directeur Selman van Lever Nederland zegt in een toelichting op het intrekken van het kort geding dat er bij het publiek weinig sympathie bestaat voor twee grote ondernemingen die bij de rechtbank met elkaar twisten.

beurs

...endelijk

...RDAM – De aandelen- en ...markt in Amsterdam hebben deze week vriendelijk afgesloten. ...standigheden waren er ook ... De dollar kreeg er vrijdag an... cent bij en de effectenbeurzen in Frankfurt, Londen en Parijs presteerden behoorlijk. Londen sloot plus zeventien, Frankfurt ...de negentien punten hoger ... Parijs lag het slotniveau 36 ... boven dat van donderdag.

Op de Londense LIFFE genoteerde bundfuture, door vele institutionele beleggers en de handelaren op de obligatiemarkten als de belangrijkste signaalfunctie beschouwd voor de lange rente was ... het einde van de handel 98 ... beter. Wel kende het kapitaalmarktmaken een grillig verloop. De ... openende veertig cent beter, ...speelde die winst tijdelijk ... op het toch behoorlijk ...derde werkloosheidscijfer in ... voor mei (het werkloosheidspercentage zakte van 6,4 procent tot ...) belandde de future op ... cent verlies, waarna de ... weer fors aantrok.

...obligaties deden hun voordeel ... koersontwikkeling van de ... De jongste dertigjarige ...obligatie (7,5 procent) verliet ... met een winst van 2,75 ... op 99,20. De tienjarige (5,75 ...) was 1,4 punt beter op ...

...ken en verzekeraars kregen ...s, vooral door de behoorlijk ... ING-kwartaalcijfers van donderdag. ABN Amro en ING pakten ... een daalder winst. ABN Amro ... op f 62,40, ING op f 77,60. ... ging met f 2,20 winst op f ... het weekeinde in. Aegon ... een sprongetje van negentig ... naar f 95,90. In ING gingen 2 ...joen stuks om (dubbelgeteld), in ... Amro 1,2 miljoen.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro Hold.	60,90	62,40
ABN Amro A.in F.	88,80	89,00
ABN Amro L.Gr.F.	181,20	181,30
ABN Amro Obl.Grf.	200,30	200,00
Aegon	95,00	95,90
Ahold	47,00	48,00
Akzo Nobel	203,90	206,30
Alrenta	240,20	240,80
Amev cert.	74,20	76,40
Bols Wes. c.	40,00	39,70
CSM cert.	64,80	64,30
Dordtsche Petr.	192,90	192,80
DSM	134,40	135,20
Elsevier	165,00	164,50
Fokker cert.	16,40	16,50
Gist-Broc. cert.	48,50	48,40
Heineken	224,80	225,20
Heineken Hold.	197,00	197,00
Hoogovens nrc	67,20	70,10
Hunter Douglas	68,60	69,50
ING c.	76,10	77,60
KLM	51,40	50,00
Kon. KNP BT	47,90	48,20
Kon. Olie	197,40	197,30
Nedlloyd	64,50	66,90
Océ-v.d.Gr.	76,30	75,20
Pakhoed cert.	49,00	47,80
Philips	51,50	52,30
Polygram	79,10	79,10
Postb.Beleggf.	60,80	60,80
RG Florente F.	129,20	129,10
Robeco	119,30	119,20
Rodamco	59,20	59,00e
Rolinco	121,40	121,20
Rorento	90,00	90,10
Stork	48,50	48,90
Unilever cert.	191,20	191,70
Van Ommeren nrc	51,40	52,00
Ver.Bezit VNU	167,50	166,50
Wolters-Kluwer	110,90	111,00

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 62,60 (60,90)
Amev 76,00 (74,20)
Elsevier 164,70 (165,00)
Kon. Olie 198,80-199,00 (197,40)
Philips 52,30-52,70 (51,50)
Unilever 191,60-192,90 (191,20)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	81,00	83,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,10	6,19
ABN Amro pref.	60,90	61,90
ACF-Holding c.	45,10	45,00
Ahrend Groep c.	152,50	150,00
Asd Options Tr.	17,50	17,20
Asd. Rubber	2,75	2,75
Ant. Verff.	425,00	-
Atag Hold. cert.	150,00	150,00
Athlon Groep	69,00	69,30
Athlon Groep nrc	67,50	67,50
Aut.Ind.R'dam	113,00	113,00
Ballast Nedam c.	75,00	75,30
BAM Groep	115,00	116,00
Batenburg	136,00	136,00
Beers	176,50	176,50
Begemann Groep	44,80	44,50
Belindo	285,00	285,00
Blydenst.-Will.	30,00	30,00
Boer De Winkelb.	66,00	66,30
Borsumy Wehry	150,00	153,50
Boskalis cert.	43,80	44,20
Braat Beheer	30,00	30,50
Breevast	9,30	9,20b
Burgman-Heybroek	1660,00	1660,00
Calvé-Delft pref	850,00	850,00
Calvé-Delft cert.	1285,00	1290,00
Cap Volmac	20,00	20,30
Ceteco Hold.	37,60	37,60
Cindu Intern.	102,00	102,00
Claimindo	283,00	283,00
Content Beheer	25,50	25,50
Credit LBN	49,50	49,50
Crown v.G. cert.	151,30	153,00
CSM	64,60	64,30
Delft Instrum.	23,50	23,10
Dorp-Groep	44,10	44,00
Draka Holding	39,40	39,50
Econosto	23,20	23,40
EMBA	187,00	187,00
Eriks Holding	114,50	113,00
Flexovit Int.	72,00	72,50
Frans Maas cert.	55,00	54,00
Fugro McClelland	36,00	35,90
Gamma Holding	99,50	101,00
Gamma pref.	6,40	6,40
Garzarelli $	11,00	11,00
Getronics	43,20	46,50
Geveke	34,90	34,90
Giessen-de N.	49,70	49,90
Goudsmit	28,00	28,00
Grolsch cert.	50,20	50,60
GTI-Holding	177,00	177,00
Hagemeyer	134,00	137,00
HAL Trust B	18,50	18,50
HAL Trust Unit	18,50	18,50
HBG	316,00	316,00
Hes Beheer c.	21,10	22,70
Heijmans	56,50	56,50
Hoek's Mach.	79,00	79,00
Holl. Colours	75,50	75,10
Holl.Sea S.	0,41	0,41
Holl. Ind. Mij	79,50	79,20
Hoop Eff.bank	9,00	9,10
Hunter D.pref.	1,80	-
IHC Caland	37,00	38,50
Internat.Mueller	80,00	79,50
ING	7,28	7,33
Kas-Associatie	64,50	64,00
Kempen & Co	13,10	13,20
Kiene Holding	142,00	142,00
Kondor Wessels	45,40	46,00
KBB	106,00	106,20
Kon.KNP BT c.pref.	7,65	7,66
Kon. Sphinx	51,50	52,00
Koppelpoort	428,50	428,50
Krasnapolsky	154,00	154,00
Landré & Gl.	46,00	46,00
Macintosh	58,50	58,50
Maxwell Petr.	181,00	182,00
Moeara Enim	1700,00	1705,00
M.Enim OB-cert.	91,00	90,30
Moolen Holding	44,90	44,70
Mulder Boskoop	38,00a	33,00a
Multihouse	2,20	–
Naeff	425,00e	–
NAGRON	87,90	87,90
Nat. Inv. Bank	133,00	131,00
NBM-Amstelland	16,10	16,30
NEDAP	60,10	58,50d
Nedcon Groep	38,20	38,10
NKF Holding	234,00	234,00
Ned.Part.Mij	40,60	40,00
Ned.Springst.	6200,00b	–
Norit	20,00	19,80
Nutricia VB cert	80,80	80,70
Nijv.-Ten Cate	81,50	81,50
OPG cert.	46,30	45,90
Oreo Bank cert.	89,30	89,00
OTRA	291,80	291,50
Philips Electronics	–	–
Pirelli Tyre	16,60	16,20
Polynorm	182,00	180,00
Porc. Fles	29,00e	29,20
Randstad	80,50	81,50
Reesink	119,00	119,00
Rothmans Int.	3,73	3,78
Roto Smeets Boer	43,80	43,50
Samas Groep	56,00	55,00
Sarakreek	9,50	9,30
Schuitema	1830,00	1830,00
Schuttersveld	40,90a	40,90a
Smit Intern.	44,50	45,00
St.Bankiers c.	18,30	18,30
Stad Rotterdam c.	38,70	39,00
Telegraaf De	175,00b	176,50b
Textielgr.Twente	76,00	76,00
Tulip Computers	16,40	16,10
Tw.Kabel Holding	188,00	188,00
Ubbink	113,00	113,00
Union	37,00a	37,50
Vereenigde Glas	565,00a	560,00a
Volker Stevin	82,50	82,00
Vredestein	14,00	13,80
Wegener	111,50	111,00
West Invest F.	13,80	13,50a
West Inv.F. wb.	70,00	70,00
Wolters Kluwer	405,00e	–
Wyers	25,00	25,00

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	98,20	98,50
ABN Amro Amer.F.	76,60	77,10
ABN Amro Eur. F.	88,10	88,20
ABN Amro Far E.F.	82,00	81,70
ABN Amro Neth.F.	115,90	116,50
ABN Amro rent.div	150,70	159,50
Aegon Aandelenf.	47,40	47,50
Aegon Spaarplus	5,00a	5,00a
Aldollar BF $	30,70	30,70
Alg.Fondsenbez.	258,00	258,50
Alliance Fund	10,20	10,20
Amvabel	104,60	105,00
Asian Cap.F.$	60,60	60,60
Asian Tigers F.	110,50	110,90
Asian Select. F.	104,90	104,00
Austro Hung. F.	7,60	7,60
Bemco RentSel.	62,60	62,60
Bever Holding	4,60b	4,60b
CL Aandelenfonds	98,50	98,60
CL Liq.Groeifonds	101,10	101,20
CL Obl.Dividendf.	109,70	108,80
CL Obl.Waardef.	127,10	126,70
Delta Lloyd Inv.	38,10	38,10
DP America Gr.F.	35,20	35,20
EGF Investm.	167,00	167,00
EMF Rentefonds	82,30	82,20
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,50a	–
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	–
Envir.Growth F.	43,50	43,50
Esmeralda part.	39,70	39,70
Eur.Ass. Trust	8,40	8,40
EMS Growth Fund	103,90	100,00
EMS Income Fund	93,40	93,10
EMS Offsh. Fund	103,30	102,40
EOE Index Fnd	436,00	437,00
Euro Growth Fund	65,50	65,30
Euro Spain Fund	8,70	8,70
Far East Sel.F.	87,00	86,00
Gim Global	60,40	60,20
Groeigarant	1,35	1,35
Holland Fund	87,70	88,10
Holl. Eur. Fund	60,90	60,90
Holl. Obl.Fonds	135,50	134,50
Holl. Pac. Fund	145,50	145,50
Holl. Sel.Fonds	97,10	97,30
Hooge Huys Hypf.	131,00	131,00
ING Bnk Dutch F.	60,20	60,20
ING Bnk Geldm.F.	60,32	60,32
ING Bnk Glob.F.	55,10	55,10
ING Bnk Oblig.F.	36,40	36,00
ING Bnk Spaard.F.	101,80	101,81
ING Bnk Rentegr.F	131,50	131,00
ING Bnk Vastg.F.	24,50	24,50
INB Bnk Verre Oost.	49,70	49,80
Innovest	65,50	65,50
Interbonds	512,00	512,00
Intereffekt 500	30,00	30,00
Intereffekt wt	48,30	48,10
Intereffekt Yen Value	92,00	92,00
Investa part.	84,40	84,20
IS Himal.Fund $	16,00	16,20
IS Himal.Fund c.	8,20	8,40
Jade Fonds	233,60	232,00
Japan Fund	23,30	23,50
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Bat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	12,70	–
Leveraged Cap	59,70	59,80
Liquirent	53,80	53,80
Mal.Capital F.$	14,50	14,50
Mees Obl.Div.F.	115,40	114,70
Mexico Income F.	20,00	20,00
Mondibel	80,70	80,70
Nat.Res.Fund	80,50	81,00
New Asia Fund	10,00	10,00
Nomura Warr. F.	0,38	–
Obam, Belegg.	324,00	323,90
OAMF Rentefonds	12,05	12,20
Orange Fund	28,00	28,00
Pac.Dimensions	114,00a	114,00a
Pac.Prop.Sec.F.	35,20	35,00
Pierson Rente	128,20	127,30
Posth.Aandelenf.	58,10	58,30
Posth.Obl.f.	50,60	50,50
Posth.Verm.gr.f.	61,50	61,40
Rentalent Bel.	168,20	167,70
Rentotaal NV	38,00	38,00
RG America F.	142,00	141,00
RG Divirent F.	53,50	53,70
RG Europe F.	129,60	130,30
RG Hollands Bezit	97,10	97,60
RG Nettorente F.	104,20	104,20
RG Pacific F.	152,00	151,80
RG SP Groen	64,20	64,20
RG SP Blauw	62,60	62,50
RG SP Geel	61,90	61,90
Rodamco Ret.Ned.	98,50	98,70
Rodin Prop.$	70,00	70,00
Rolinco cum.p	96,00b	–
Schrod.Int.Pr.F	29,50	29,50
Sci/Tech $	15,20	15,00
Suez Liq.Gef.	198,20	198,20
Technology Fund	17,20	17,20
Tokyo Pac.Hold.	259,80	259,00
Tolsteeg. Beleggmij	359,00	359,00
Trans Eur.Fund	91,20	90,50
Transpac.F.	394,00	391,00
Uni-Invest	21,00	21,00
Unico Inv.Fund	72,50	73,00
Unifonds DM	34,00	34,00
Vaste Waard.Ned	55,90	56,00
VastNed	112,50	113,10
VIB NV	54,00	54,00
VSB Aand.F.	100,80	101,10
VSB Mix Fund	62,10	61,50
VSB Obl.Groeif.	107,80	107,50
VSB Rente Fonds	100,00	98,10
WBO Intern.	74,90	75,10
Wereldhave NV	107,00	106,70
ZOM Florida F.$	32,40	–
Zonnespectrum	9,15	9,15

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
ABF	116,20	116,20
ARTU Biolog.	3,60	3,60
ASN Aandelenf.	51,80	52,00
Austria Global	1203,00	1203,00
AXA E&L Belegg.F	91,00	91,40
AXA E&L Belegg.2	89,90	89,90
AXA E&L Belegg.3	116,40	116,40
AXA E&L Belegg.4	85,50	85,50
AXA E&L Kap.Rente	118,20	118,00
Besouw Hold.	32,80	32,80
Biogrond Belegg.	10,30	10,60
Comm.Argeus F.	91,10	90,50
Comm.Benatus F.	93,00	92,60
Comm.Cen F.	92,90	92,80
De Drie Electr.	14,60	14,60
Delta Ll.Dollarf.	58,10	58,40
Delta Lloyd ECU	55,60	55,30
Delta Lloyd Mix	72,80	72,90
Delta Lloyd Rent	59,90	59,70
EHCO KLM Kleding	33,40	34,00
Free Record Shop	29,30	29,30
German City Est.	32,50	32,40
Gouda Vuurvast	67,50	67,50
Groenendijk	33,70	33,70
Helvoet Holding	25,20	25,50
Inter/View Eur.	5,40	5,40
Management Share	1,80	1,75
Ohra Aand.F.	63,80	63,90
Ohra Liq.Grf.	53,70	53,60
Ohra Obl.Df.	54,50	54,30
Ohra Obl.Grf.	55,10	55,00
Ohra Onr.G.F.	66,00	65,70
Ohra Totaal F.	58,60	58,60
Pan Pac. Winkel	3,50	3,50
P & C Groep	113,90	113,90
Pie Medical	5,00	5,20
Pitcher	45,20	44,90
Rood Testhouse c.	3,50	3,70
Satcom Hold.	9,80	10,00
Simac Techniek	14,60	15,20
Suez Gr.Fund	52,00	52,00
VHS Onr. Mij	4,10	4,00
Wolff	56,00	56,00

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	s.k.
Alanheri	39,00	38,50
Bergh. Pap.	51,50	51,30
DICO Intern	78,90	78,90
Gelderse Pap.	72,60	72,00
Grontmij	65,20	65,50
Kühne+Heitz	41,10	41,10
LCI Comput.Gr.	3,60	3,60
Melle, van nrc	115,00	115,00
Nedschroef Hold.	75,20	75,20
Neways Electr.	11,10	11,20
Ordina Beheer	20,30	20,20
Sligro Beheer	84,30	84,30
Vilenzo	43,30	43,30
Welna	48,20	48,20
Weweler	32,00	31,70

Wall Street

Wall Street	v.k.	s.k.
allied signal	35⅝	35⅝
amer.brands	32	32⅛
amer.tel.tel	55¼	55⅞
amoco corp	58	57⅞
asarco inc.	26⅝	27¼
bethl. steel	19¼	19¼
boeing co	47⅞	46¼
can.pacific	15⅝	15⅝
chevron	88½	88⅞
chiquita	13⅜	13⅜
chrysler	48⅞	47½
citicorp	40⅛	39⅞
cons.edison	28	27⅞
digit.equipm.	21½	20⅞
dupont nemours	61¼	62
eastman kodak	46⅞	46¾
exxon corp	60¾	61⅜
ford motor	57¼	56⅝
gen. electric	50	49⅞
gen. motors	53½	52
goodyear	36¼	37⅝
hewlett-pack.	78⅝	78
int. bus.mach.	62	60⅞
int. tel.tel.	84⅞	85
klm airlines	27⅜	26⅞
mcdonnell	121¾	122⅛
merck co.	30⅝	31
mobil oil	82⅛	82¼
omega financ.	25½	25¾
philips	28	28¼
royal dutch	106⅞	106⅝
sears roebuck	50	51
sfe-south.pac.	22⅞	22½
texaco inc.	64	63½
travelers	33⅝	32⅞
united techn.	66¼	65⅝
westinghouse	12⅞	12⅞
whitman corp	16⅞	16⅞
woolworth	15⅝	15½

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,795	1,915
austr.dollar	1,30	1,42
belg.frank (100)	5,29	5,59
canad.dollar	1,280	1,400
deense kroon (100)	27,10	29,60
duitse mark (100)	108,50	113,50
engelse pond	2,66	2,91
finse mark (100)	32,50	35,00
franse frank (100)	31,25	34,00
griekse dr. (100)	0,65	0,83
hongkong dlr.(100)	21,25	25,25
ierse pond	2,60	2,85
ital.lire (10.000)	10,80	12,30
jap.yen (10.000)	172,50	178,50
noorse kroon (100)	24,40	26,90
oost.schill. (100)	15,63	16,18
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,26	1,45
turkse lira (100)	0,0035	0,0060
zuid.afr.rand	0,33	0,48
zweedse kr. (100)	22,15	24,65
zwits.fr. (100)	129,25	133,75

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,86075-1,86325
antill.gulden	1,0325-1,0425
austr.dollar	1,3700-1,3800
belg.frank (100)	5,4425-5,4475
canad.dollar	1,34275-1,34525
deense kroon (100)	28,540-28,590
duitse mark (100)	112,0750-112,1250
engelse pond	2,8005-2,8055
franse frank (100)	32,795-32,845
griekse dr. (100)	0,7020-0,8020
hongk.dollar (100)	23,8850-24,3450
ierse pond	2,7325-2,7425
ital.lire (10.000)	11,505-11,555
jap.yen (10.000)	176,750-176,850
nwzeel.dollar	1,1010-1,1110
noorse kroon (100)	25,825-25,875
oostenr.sch. (100)	15,9300-15,9400
port. escudos (100)	1,0800-1,1000
spaanse pes. (100)	1,3550-1,3650
zweedse kr. (100)	23,575-23,625
zwits.frank (100)	131,875-131,925
e.c.u.	2,1585-2,1635

Goud en zilver

Goud onbewerkt 22,610-23,210, vorige 22,400-23,000, bewerkt 24,810 laten, vorige 24,600 laten
Zilver onbewerkt 285-355, vorige 280-350, bewerkt 400 laten, vorige 390 laten.

Indexen

Indexen		
EOE-index	399,74	403,08
cbs koersindex	271,30	272,50
Dow Jones	3772,22	+ 12,35

Optiebeurs

		serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c	jul	62,50	618	1,40a	2,00
abn amro	c	jul	65,00	226	0,50	1,00
abn amro	c	jul	70,00	300	0,20a	0,20
abn amro	c	okt	65,00	430	1,00	2,30
abn amro	c	okt	70,00	226	0,70	1,00
ah	c	okt	50,00	614	2,00	2,30
d/fl	c	jun	190,00	400	0,20	0,30
d/fl	c	mrt	185,00	194	7,20	7,00
eoe	c	jun	400,00	581	6,20	7,00b
eoe	c	jun	405,00	677	3,50	4,20
eoe	c	jun	410,00	302	1,90	2,50
eoe	c	jun	415,00	440	0,80	1,00
eoe	c	jul	400,00	206	10,00	11,50b
eoe	c	jul	410,00	300	5,00	6,20b
eoe	p	jun	385,00	1570	1,20	1,00a
eoe	p	jun	395,00	331	3,00	2,00
eoe	p	jun	400,00	343	4,50	3,10
eoe	p	jun	410,00	273	10,50	8,00a
eoe	p	jul	390,00	2218	2,90a	2,00
eoe	p	jul	395,00	505	4,00	5,40a
eoe	p	okt	400,00	106	13,50	13,00
eoe	p	nov	290,00	226	0,50	0,40
gist	p	jun	47,50	302	3,90a	2,00
hoog	c	jul	65,00	294	5,10b	6,70
ing	c	jul	80,00	419	1,10	1,50
ing	c	okt	80,00	346	2,30	3,10
ing	c	jan	47,50	250	30,50a	30,50
ing	c	jan	80,00	328	4,00	4,70
ing	p	jul	80,00	255	4,00	3,50
nedl	c	jul	65,00	193	4,00a	4,50
nedl	c	okt	62,50	200	8,20a	9,00
nin	p	nov	80,00	200	1,00a	1,52
nin	p	nov	91,00	204	2,75	2,20a
nll	c	nov	100,00	205	1,70b	2,50
nll	c	feb	95,00	324	3,00	4,00
nll	c	feb	97,00	504	2,85	3,80
nll	c	feb	98,00	1063	2,40	3,30b
nll	p	aug	98,00	250	4,20a	2,55
olie	c	jun	205,00	240	0,90	0,80
olie	c	jul	200,00	205	4,20	4,30
olie	c	jul	220,00	900	0,50	0,60
olie	p	jul	185,00	1000	1,20a	1,00b
olie	p	jan	185,00	1007	4,00	5,00a
phil	c	jul	50,00	226	3,20	3,00
phil	c	jul	60,00	1272	0,30	0,40
phil	c	okt	50,00	192	4,50	5,50
phil	c	a96	35,00	205	20,00a	20,20
phil	c	a98	55,00	232	11,20	11,90
phil	p	a97	22,50	192	0,90	0,50
n004	c	m06	–	500	4,00a	5,25b

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+b
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

SOLO AUTO'S

Alfa

ALFA 33 1.3, bwj. 8-'90, 55.000 km., groenmetall., pr. n.o.t.k. Tel. 045-708503.

ALFA GTV 2.5i 6 V, bwj. '81, zwart, leder inter., 16" velgen. Tel. 045-319749.

Te k. ALFA Romeo GTV 2000 Bertone, bwj. '72, ƒ 15.500,-. Tel. 045-711493.

Te k. ALFA Sud '83 APK ƒ 2.000,-; Alfetta '83 APK ƒ 2.500,-. Tel. 046-520843.

ALFA 164 3.0 V6, bwj. '90, complete Zender uitvoering, Borbet velgen 225/50 VR 60, radio/cass./CD instal., electr. schuif/kanteldak, alarm met certificaat, groenmetallic, perfekte staat, pr. ƒ 31.500,-. Ir. v.d. Elststr. 15, Kerkrade. Telefoon 045-413131

Te koop ALFA 75 '90 LPG, wegens auto v.d. zaak, perf. staat, ƒ 12.500,-. Telef. 04406-41680.

Audi

Autobedrijf Ploemen-Schols BV

Occasionshow

Audi 80 Ci 1.8 wit	1987	ƒ	9.900,-
Audi 80 1.8S bruinmetallic	1990	ƒ	26.500,-
Audi 80 1.8S Comfort Edition wit	1991	ƒ	28.500,-
Audi 80 1.9 Turbo Diesel groen	1992	ƒ	34.950,-
Audi 80 Turbo diesel grijsmetallic	1988	ƒ	21.000,-
Audi coupé 2.3E zwartmetallic	1989	ƒ	32.950,-
Audi 80 Quattro 2.3E groenmetallic	1992	ƒ	50.000,-
VW Polo coupé Prego 1.3 zwartmetallic	1993	ƒ	21.950,-
VW Polo 1.1 2-drs zilvermetallic	1991	ƒ	18.500,-
Golf cabriolet blauwmetallic Quartet	1991	ƒ	33.500,-
VW Golf GL 1.6 zilver	1984	ƒ	6.750,-
VW Golf Tour 1.3 zilvermetallic	1988	ƒ	13.500,-
VW Golf Manhattan 1.3 grijsmetallic	1989	ƒ	14.950,-
VW Golf Avance 1.8 blauwmetallic	1987	ƒ	13.950,-
VW Golf Manhattan rood	1989	ƒ	14.950,-
VW Golf CL 1.4 nieuw model zwartmet.	1993	ƒ	28.000,-
VW Golf CL 1.9 Turbo Diesel zwart	1992	ƒ	25.500,-
VW Jetta Pacific 1.3 grijsmetallic	1989	ƒ	14.950,-
VW Passat CL diesel wit	1990	ƒ	24.500,-
Citroën BX 1.9 diesel rood	1990	ƒ	18.500,-
Ford Escort 1.4i CL wit	1991	ƒ	22.500,-
Ford Siërra 2.0 CL zwart	1990	ƒ	19.900,-
Fiat Panda 1000 CL IE grijsmetallic	1989	ƒ	9.950,-
Honda Accord 1.6L wit	1988	ƒ	15.500,-
Opel Vectra goudmetallic	1991	ƒ	27.500,-
Peugeot 405 GL 1.6i beigemetallic	1991	ƒ	26.500,-
Volvo 460 DL wit	1992	ƒ	28.500,-

Ambyerweg 2, Meerssen.
Telef. 043-644888

Audi 100 2.0 E
bwj. 02-'93, 82.000 km, wit, LPG, nieuwstaat

SMEETS
Rijksweg Noord 125, Geleen
Tel. 046-757575

AUDI 80 GLS, bwj. '80, m. trekhaak, APK 6-'95, vr.pr. ƒ 800,-. Tel. 046-527637.

AUDI 80 1.8 N, bwj. 28-12-'88, kl. blauw, km. 130.000, pr. ƒ 15.500,-. ☎ 04408-2368.

AUDI 80 66 KW Edition, lm-vlgn., stuurbekr., c.v., d. blauwmet., Serret-bekl., bwj. '91, 22.500,-. ☎ 040-515556.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RE-SULTAAT! Bel: 045-719966.

Austin

Te k. MINI type 1000, 1986, APK 4-'95, ƒ 4.250,-, zeer mooi. 045-276453 na 15 uur.

Te koop Austin METRO, '86, i.z.g.st., moet weg! Tel. 045-273178.

Te koop MINI Mayfair, bwj. '86, APK, zeldz. mooi, ƒ 5.500,-. Telef. 045-444481 b.g.g. 441061.

BMW

BMW 316, bwj. '84, (nw. model), APK 5-'95, verlaagd, Lm.-velgen, vr.pr. ƒ 4.750,-. Telef. 045-722741.

BMW 320i, bwj. '86, blauwmet., Lm.-velgen, 6-cylinder. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

Te k. BMW 525i automaat, bwj. '85, APK 22-6-'95, vr.pr. ƒ 5.500,-. ☎ (zat. vóór 14 uur) 045-724792 of 722748.

Te k. BMW 520, bwj. '80, aut., stuurbekr., sportvign., electr. schuifd., spiegels, pr.n.o.t.k. 045-443173.

Zeer mooie BMW 318i, bwj. '84, Delphingroenmet., met veel extra's. ☎ 045-220335.

Te koop BMW 323i, bwj. '85, 150.000 km., bronsmet., sportvelgen, ƒ 9.800,-. Tel. 04404-2693.

BMW 325i, '88, sportvelgen, kantelschuifdak, getglas, c.v., electr. spiegels, 108.000 km, nw.st., (BPM-vrij), ƒ 9.750,-. Tel. 045-741932.

BMW 320i, 6 cyl, bwj. '84, APK, div. extra's, in z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-425431.

Te koop BMW 323i, '84, div. extr., verl., 15" velgen etc., ƒ 6.500,-. Tel. 045-425582 of 231114.

Te k. BMW 323i, bwj. '84, vele extra's, ƒ 7.250,-, inruil eventueel. 045-316940.

Te koop BMW 327i, 210 PK, bwj. 4-'88, diamantzwart, ƒ 18.000,-. Tel. 045-222177.

Te koop BMW 320i autom., APK, schuifkanteldak, boordcomp., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.250,-. Tel. 045-324915.

BMW 323i, wit, bwj. '81, i.z.g.st, APK 3-'95. Tel. 046-758257 b.g.g. 06-52609205.

BMW 318i, 60.000 km., 10-'87. Autobedrijf Ad v. Neer. Tel. 045-416023.

Te koop BMW CABRIOLET Baur 320 -6 mooi r.d.w., bwj. '80. Vr.pr. ƒ 8.000,-. Telef. 04754-87585.

Te koop BMW 316i, '89, M40, veel extra's, 57.000 km, iedere keuring toegest. ƒ 18.500,-. Telef. 045-712922 b.g.g. 715142.

Te koop 4 originele BMW-VELGEN zonder banden, 4-gats, ideaal als wintervelg. ƒ 150,-. Tel. 045-231784.

BMW 316, bwj. '84, ld. groen; LPG, pr. ƒ 7.500,-. Inruil mogel. ☎ 04408-2368.

BMW 316, bwj. '85, bronsmet., 2-drs., trekh., 86.000 km., pr. ƒ 5.900,-. ☎ 04408-2368.

BMW 320i, m.'86, 80.000 km. gel., 1e eig., gloednieuwe auto met vele extra's; ƒ 13.750,-. BMW 728i, met LPG, trekh., m.32 schakelbak, ƒ 3.750,-. ☎ 045-452483.

Cabriolet

BMW 325i, cabrio, bwj. '87, zwartmet., alle extra's, ƒ 38.000,-. 045-327108.

Te koop KEVER cabrio bwj. '72, zeer mooi. Reeweg 136, Landgraaf. Tel. 045-312558.

Te koop OPEL Cabriolet 16i, bwj 6-12-'89, wit, vraagpr. ƒ 16.750,-. 045-244153.

Mooie GOLF Cabriolet GLi, type '82, APK, sportvelgen, nw. interieur, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.750,-. Tel. 045-728919.

NISSAN 200 ZX Targa '82, APK, sportvelgen, i.g.st., vr.pr. ƒ 5.250,-. ☎ 045-728919.

ESCORT Cabrio XR3i, '86, 5-versn., rood, 67.000 km's, ƒ 13.750,-. 045-424128.

CABRIOLET VW Golf 1600 GL, bwj. 7-'88, nieuwstaat, inr. mog. 045-318940.

JEEP Wrangler 2.5i Softtop Cabrio, bwj. '92, veel extra's, 20.800 km, nieuwstaat, ƒ 29.900,-. Tel. 045-463285.

Ford ESCORT Cabrio 16i, [illegible] sportvlg., alles electr., [illegible] vr.pr. ƒ [illegible] Tel. 045-229538. Inruil mogelijk.

SUZUKI Cabrio Samurai, Amer. uitv., get. glas, verchr. velgen, vr.pr. ƒ 11.750,-. Tel. 046-758185 na 17.00 uur.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RE-SULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop VW GOLF Cabriolet, bwj. '86, in bijz. mooie staat, pr.n.o.t.k. Tel. 045-712770.

Chevrolet

CORVETTE Stingray Targa, bwj. '77, kl. rood, zeer mooi, i.z.g.st., APK. 04492-3918.

Te koop CORVETTE Stingray, bwj. '77, kl. wit, vr.pr. ƒ 25.000,-. Tel. 045-751087 / 753465.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Chrysler

CHRYSLER DEALER
American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

CHRYSLER GTS aut., 4-cyl., kleur wit, alle extra's, electrisch. Prachtig auto. Tel. 04498-55469.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Citroën

Citroën ZX 1.6i
bwj. 2-'92, 51.600 km, zwart, A-spoiler 5-drs., nieuwstaat

SMEETS
Rijksweg Noord 125, Geleen
Tel. 046-757575

CITROËN GSA X1, '84, 130.000 km, in prima staat, ƒ 1.500,-. Tel. 045-415840.

BX 14 RE ƒ 4.750,- met APK, '86; nw. mod. Achter de Heggen 51, Hulsberg.

Te k. CITROËN Visa II GT, bwj. '83, APK 4-'95, grijs, pr. n.o.t.k. Tel. 046-338512.

CITROËN BX 1.6 Leader, '86, nwe. APK. Kissel 42, Heerlen.

CITROËN XM 3.0 V6, bwj. '91, blauwmetallic, l.m.-velgen, electr. stoelen. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

Te k. CITROËN GSA, bwj. '82, APK 11-'94, vr.pr. ƒ 650,-. Telef. 045-454774.

CITROËN Visa, bwj. '84, vr. pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-324509.

Te koop CITROËN BX 19 TRD, bwj. '85 met sch./kanteldak, vr.pr. ƒ 4.950,-. Telefoon 046-743175.

CITROËN GA, bwj. '83, van 1e eigen., vraagpr. ƒ 600,-. Tel. 045-317005.

AX 1.1 injectie 6-'92, nieuw type, kl.wit, in perfecte st., zeer zuinig, ☎ 045-720139.

Te koop CITROËN BX, bwj. '83, i.g.st., APK 1-5-'95, ƒ 2.000,-. Tel. 045-216296.

CITROËN XM 2.0i Comfort, 12-'89, zilvergrijs, alarm, i.z. g.st., in onderh. bij off. dealer, ½ jr. voll. Citroën gar., ƒ 17.500,-. 043-212252.

Te koop BX 19 TRD Break, 1987, stuurbekr., centr. sluiting, el. ramen, getint glas, APK '95, ☎ 04492-2235

CITROËN BX 14 RE, bwj. '85, kl. wit, 5-drs., pr. ƒ 4.250,-. ☎ 04408-2368.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

Te koop BX 19 TRD, luxe uitvoering, i.z.g.st., bwj. '87. ☎ 045-723649.

Te k. EEND, wit, bwj. '84, APK 3-'95, prijs ƒ 1.900,-. 045-728802/06-52.984535.

Mooie BX 16 TRi, 10-'86, nw. mod., nw.band., ƒ 7.500,-, uitl., accu. 045-424838.

CITROËN AX 1.1 inj. Plaisir, bwj. 7-'91, div. extra's, ƒ 12.400,-. Tel. 046-582462.

BX 1600 TRS, '84, techn. 100%, el. ramen, met APK, ƒ 2.450,-. Tel. 04405-2157.

Te k. CITROËN BX 1.9 diesel, bwj. '89, 5-deurs, grijs kent., i.z.g.st., APK 5-'95, ƒ 6.500,-. ☎ 045-317675.

Daihatsu

DAIHATSU
DEALER
Garage Ruud Tiems
Geleen, Zaanstr. 16
Tel. 046-753010

Te k. Daihatsu CHARADE TS, bwj. '88, 90.000 km, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-427746, na 18.00 uur.

Te k. zuinige CHARADE, type '85, APK 5-'95, nw.st., 83.000 km., extra's, pr.n.o.t. k. Telef. 046-375864.

Fiat

FIAT
DEALER
Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

Autobedrijf Klankstad BV
Kaalheidersteenweg 185
Kerkrade. Tel. 045-41 39 16.

Fiat TIPO 2.0 GTIE, bwj. '91, rood, digitaal dashboard, l.m. -velgen, stuurbekrachtiging. Automobielbedrijf Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

Fiat UNO 75, 1.5 SXIE, bwj. nov. '91, vr.pr. ƒ 17.500,-. Tel. 04498-55772.

Te koop FIAT Uno 45 S, bwj. '84, i.g.st. vr.pr. ƒ 2.950,-. Telefoon 045-[illegible]942.

FIAT 126, '73, verz. ƒ 180,-. T.e.a.b. 04459-3372. Tienbunderswag 4 Wylre.

Te koop Fiat UNO Turbo intercooler, top 220 km., bwj. '87, ƒ 7.750,-. ☎ 04748-2977

Fiat PANDA 1000 IE CL 48.000 km, wit, bwj. '91, ƒ 9.500,-. Tel. 040-515556.

Te koop Fiat ARGENTA 2.0, LPG, bwj. '83, i.z.g.st., vraagprijs ƒ 1.150,-. ☎ 046-758257 b.g.g. 06-52609205.

Te koop Fiat REGATA 85 S, bwj. '84, APK 9-'94, i.z.g.st., ƒ 2.250,-. Voorstraat 10, Hoensbroek.

Fiat UNO SX 1.5 IE, bwj. '88, zeer mooi. Kissel 42, Heerlen.

jurgen autocentrum

Mercedes 190 E 1.8 zwartmetallic	10-'91
Mercedes 190 E (2.3-16V motor), zwart	11-'85
Mercedes 190 D 2.0 d.blauw	06-'89
Mercedes 190 D 2.0 groenmet.	04-'89
Mercedes 200 T d.blauw VAN (combi)	05-'87
Mercedes 200 D antracietmet.	02-'91
Mercedes C 280 Elegance	nieuw
Mercedes C 250 D Elegance	nieuw
Mercedes 230 E blauwmet.	11-'86
Mercedes 230 E zwartmet.	08-'88
Mercedes 260 E parlm.grijs	01-'88
Mercedes 300 CE (coupé) autom., d.grijsmet.	10-'88
Mercedes 300 SE autom., zwartmetallic	01-'88
Mercedes 280 SL automaat rood	01-'81
Mercedes 300 SL autom., zwartmet.	08-'86
Nissan Micra 1.3 LX, 3-drs., d.groen	11-'92
Nissan Micra 1.0 LX, 5-drs., rood	11-'92
Nissan Sunny 1.4 L en LX 3-drs.	2× vanaf 1991
Nissan Sunny 1.3 en 1.4 4-drs.	2× vanaf 1987
Nissan Florida 1.6 SLX d.blauwmet.	03-'89
Nissan Sunny 2.0 diesel 4-drs., wit	03-'92
Nissan Primera 1.6 LX 4-drs., d.grijsmet.	2× vanaf 1991
Nissan Primera 1.6 LX, 5-drs., d.grijs	12-'92
Nissan Primera 1.6 LX airco, 4-drs., d.rood	09-'93
Nissan Primera 2.0 LX 5-drs., d.rood	03-'92
Nissan Primera 2.0 SGX rood, airco	08-'91
Nissan Primera Wagon SLX, diesel, zilver	05-'91
Nissan Primera Wagon autom. SLX	10-'92
Nissan 100 NX 1.6 SLX d.roodmet.	2× 12-'92
Nissan Laurel 2.8 diesel antraciet	10-'89
Nissan 300 ZX Twin-turbo, autom., zilver	01-'92
Alfa Romeo 75 1.8 rood	01-'90
Citroën BX 1.4 rood	02-'89
Daihatsu Charade 1.3i TX rood	01-'90
Ford Fiesta 1.1 CL wit	03-'89
Ford Fiesta 1.1 CL wit, 1e eigen.	09-'86
Ford Escort 1.6i blauwmet.	01-'86
Ford Escort 1.4 Bravo rood	12-'92
Honda Civic 1.6i SR rood	02-'90
Honda Accord 2.0i EX roodmet., LPG	09-'91
Mazda 626 1.8 LX 5-drs. antraciet	05-'91
Mitsubishi Galant 1.8 GLi blauwmet.	01-'91
Opel Kadett 1.2 LS 4-drs. d.groen	05-'86
Opel Kadett 1.4i Caravan rood	03-'92
Peugeot 605 SLi d.blauw, schuifd.	10-'90
Porsche 911 SC concoursstaat	05-'78
Porsche 928 S, autom., d.paarsmet.	06-'84
Seat Toledo 1.8 GLX, zilvermetallic	01-'93
Seat Ibiza 1/2 XL rood	06-'89
Toyota Corolla 1.3 XL 3-drs., d.groen	10-'88
Toyota Corolla 1.3 XLi rood, 3-drs.	09-'90
Toyota Celica 2.0 GTi-1.6 d.rood met.	06-'90
VW Golf 1.3 groenmetallic	01-'87
VW Golf Cabrio 1.8 wit, 44.000 km	06-'90

4x4 TERREINWAGENS + BEDRIJFSWAGENS

Nissan Patrol 3.3 diesel hardtop, geel kent.	12-'88
Nissan Patrol 2.8 diesel grijs kent. wet '94	04-'90
Nissan Patrol R 2.8 diesel, grijs kent. volg. wet '94	02-'91
Nissan Terrano II 2.4 SLX 3-drs., geel kent.	07-'93
Nissan King cab. 2.5 D dub.cab. rood	12-'93
Nissan Urvan 2.5 D LWB, wit	10-'90

MOTOR

BMW K100 LT blauwmetallic	09-'91

3-24 maanden garantie.
Alle auto's voorzien van nationale autopas.
Langheckweg 32-40, Kerkrade, Industrieterrein Dentgenbach.
045-452570

Ford

Ford
DEALER
Lautenslager bv Heerlen
Breukerweg 201
Tel. 045-23 20 30.

Te k. FORD Escort XR3i, wit, in prima st., bwj. '84, APK 5-'95, pr.n.o.t.k. Tel. 043-433495 na 17.00 uur.

Te koop Ford ESCORT XR3, bwj. '81, APK-gek., vr.pr. ƒ 2.000,-. W. de Rykestr. 11, Landgraaf. ☎ 045-310098.

Ford ORION 1.8 CL Diesel, auto verkeert in nieuwstaat, alle onderhoudsbeurten gehad, bwj. '89, vr.pr. ƒ 11.000,-. (Inruil motor mog.) 045-440501

Te k. Ford SIËRRA XR4i, bwj. '85, alle optie's en taxatierapport, vr.pr. ƒ 8.500,-. Telef. 045-319408.

Ford ESCORT 1.6 diesel, nw. model, '87, zeer mooi, APK, 5-bak, inr. mog. ƒ 5.950,-. Tel. 045-454067.

Te koop Ford SIËRRA 2.0 Laser 5-drs., '85, wit, alu velgen, trekh., APK 5-'95, in uitst. staat. ☎ 04408-1870.

Te k. Ford MUSTANG Ghia, bwj. '80, zeer excl., vr.pr. ƒ 4.250,-. ☎ 045-721279.

Ford ESCORT 1600, '81, defecte motor, ƒ 500,-. Tel. 045-231002.

Te koop Ford SIËRRA GLX combi 2.0, div. extra's, '89, bruinmet., APK 31-3-'95, vr. pr. ƒ 16.000,-. ☎ 045-424628.

I.v.m. auto v.d. zaak te k. van 1e eig. Ford ESCORT 1.4i Bravo, 10-'89, kl. zwart, net APK gekeurd/grote beurt (80.000 km) gehad, auto in pr.st. (o.a. nwe. uitl.), pr.n.o.t.k. Tel. 045-713068.

Te koop 2x Ford FIËSTA: 1.4 S, bwj. '87 en 1.4i S, bwj. '89. ☎ 046-371983 / 339015.

Te koop FORD Siërra Combi 2.0i luxe, bwj. '91, 70.000 km., i.z.g.st., vraagprijs ƒ 23.000,-. Tel. 045-459415.

Te k. FORD Escort 1300 GL, bwj. '81, APK 3-'95, vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-233560.

Ford SCORPIO 2.0 CL LPG stuurbekr., cv., w.w.glas, d. blauwmetallic, bwj. '91, ƒ 17.950,-. Tel. 040-515556.

ESCORT 16 L Bravo, 3-drs., sunroof, rijsmet., nw. band., '84. Kissel 42, Heerlen.

SCORPIO 2.4i, bwj. '87, 6-cylinder, automaat, veel extra's. Inr. mog. ☎ 046-582602.

Te k. Ford FIËSTA 1100 S, bwj. '79, APK 9-'94, ƒ 750,-. Tel. 045-310766.

I.v.m. lease te koop Ford SIËRRA 1.6 GL, bwj. '88, APK 3-'95, ƒ 8.500,- Tel. 046-377209.

Ford SIËRRA 2.0 L, 6-cyl., automaat, LPG, 3-deurs, sportvelgen, bwj. '84, ƒ 3.500,-. Brugweg 20 B, Pey-Echt. 04754-84818.

Te k. Ford Escort 1.6 STATION CLX, bwj. '91, km.st. 45.000. Telef. 04492-5447.

Te koop ESCORT Cabriolet XR3i, wit, sportvelgen, pr. ƒ 14.000,-. Tel. 045-457452.

Ford SCORPIO Sedan, '90, blauw, ABS, stuurbekr., ww-glas, centr. lock, LPG enz., pr.n.o.t.k. Tel. 04499-4689.

Ford Taunus GHIA, bwj. '79, APK '95, trekhaak, i.g.st., ƒ 1.000,-. Tel. 045-259937.

Ford ESCORT 1300 GL, bwj. '81, i.z.g.st., APK mei '95, ƒ 1.650,-. 045-246059.

Te k. Ford ESCORT 55 Van 1100, bwj. '82, i.g.st., ƒ 1.500,-. Tel. 04492-5306.

Ford ESCORT 1.3 L, 1982, i. z.g.st., APK t/m 4-'95, ƒ 1.750,-. 046-511832.

Mooie, zuinige Ford ESCORT 1100 Laser, '85, i.z.g. st., ƒ 4.350,-. 045-453572.

Ford Escort 1.1 LASER, bwj. '83, vr.pr. ƒ 2.750,-. Inr. mog. Telefoon 046-743175.

FIËSTA type 1.1 Laser, '87, 1e eig., rood, zeer mooi, ƒ 6.950,-. ☎ 045-424128.

ESCORT 1600 XR3i, '82, veel extra's, vr.pr. ƒ 3.950,-. Poelderstr. 1, Sittard.

Ford SIËRRA 2.0i Azur Sedan, wit. Autobedr. Ad v. Neer. Tel. 045-416023.

Te k. Ford SCORPIO 2.9i Ghia, bwj. '90, nw. model, Cosworth velgen, trekh., airco, autom. Tel. 04746-3006.

Ford SIËRRA 2.3 diesel, 5-drs., div. extra's, ƒ 9.950,-. Autobedrijf Ad van Neer. Tel. 045-416023.

Ford ORION automaat, 1991, grijs, 54.000 km. Autobedr. J. Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade. 045-458000.

Te k. Ford SIËRRA 2.8 XR4i 15x7J 195/50, voor 225/50 achter Koni geel. 046-372350 na 12.00 uur.

Ford ESCORT 1.4 CL, bwj. '88, kl. wit, 3-drs., trekh., 85.000 km., pr. ƒ 8.500,-. Inruil mog. ☎ 04408-2368.

Honda

HONDA
DEALER
Autobedrijf Rotor BV
Heerlerbaan 229, Heerlen
Tel. 045-41 69 00.
(Afslag Geleen McDonald's)
CROMBAG
☎ 046 - 74 62 60

Civic 1.5 GLXi
bwj. 4-'91, 50.000 km
rood, lm-velgen
stuurbekrachtiging

SMEETS
Rijksweg Noord 125, Geleen
Tel. 046-757575

Te k. HONDA CRX 1.6i, bwj. '92, kl. zwart, sportvelgen, schuifdak, i.st.v.nw. v. Ruysdaelstr. 7, Sittard. 046-518283.

Weg. bedrijfsauto HONDA Integra 1500, kl. wit, bwj. 8-'87, APK 5-'95, met witte bumpers en spiegels. Telef. 045-352913.

Te koop Honda ACCORD 1.8 EX, bwj. '85, grijsmet., stuurbekr., sunroof, trekhaak, km.st. 98.000, i.z.g.st., Tel. 045-719417.

Te k. Honda CIVIC 1.5 GL, bwj. '85, kl. grijsmet., l. schade spatb., APK 5-'95, vr.pr. ƒ 3.950,-. Tel. 045-414877 na 17.00 uur.

HONDA Prelude EX 1600, bwj. '85. Autobedrijf Ad van Neer. Tel. 045-416023.

Te koop Honda CIVIC 1.2, bwj. '85, ƒ 4.250,-. Telef. 045-215053.

HONDA CRX 16V, bwj. '87, zilvermet., div. extra's. Inruil mogelijk. Tel. 046-582602.

Hyundai

HYUNDAI
DEALER
Auto Vaessen Heerlen
Beitel 19
Tel. 045-42 40 10.

Te koop HYUNDAI Pony 1.5 GL, trekh. en sunroof, vr.pr. ƒ 7.500,-. ☎ 043-610928.

Te k. HYUNDAI Excel GLS, 1992, 27.000 km., nw.w. ƒ 30.000,- vr.pr. ƒ 19.900,-. Tel. 045-718141.

Isuzu

Te koop ISUZU Bus, bwj. '88, dubb. cabine, grijs kent., Diesel. Tel. 04498-57908.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Jeep

Jeep
DEALER
American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

Zeer mooie PATROL GR '92, 1e eigenaar l.v.schade, vr.pr. ƒ 25.000,- incl. BTW. Telef. 04455-1700.

Te koop MITSUBISHI Pajero, bwj. 11-'84, 2.3 TD, geel. grijs kenteken, vr.pr. ƒ 9.500,-. Tel. 045-273636.

PAJERO, bwj. '86, grijs kent., Turbo Diesel, bullbar, veel extra's. 04498-54684.

DAIHATSU Rocky Wagon, bouwjr. '86, i.z.g.st., blijft grijs kenteken. Inruil mogelijk. Tel. 046-582602.

Te koop SUZUKI Jeep, Samurai Blue Lagoon uitv., bwj. 8-'93, 11.000 km, alle denkb. access., infrarood alarm, ƒ 19.950,-. Inr. mog. Tel. 045-226889.

Te k. TOYOTA Hi-Lux 2.4 D, '91, dubb. cab., ƒ 17.500,-. Tel. 04498-51190.

JEEP Wrangler 2.5i Softtop Cabrio, bwj. '92, veel extra's, 20.800 km, nieuwstaat, ƒ 29.900,-. Tel. 045-463285.

RANGE Rover, 1980, compl. gerev. en gerest. LPG, dikke wielen, bull-bar, enz., ƒ 9.750,-. ☎ 04748-2977.

Te koop DAIHATSU Rocky HT benzine, in pr.st., bouwjaar '86, km.st. 93.000. Tel. 045-444757.

Te k. SUZUKI Jeep SJ 410 Q, bwj.'83, pr.n.o.t.k. Tel. 046-517383.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Lada

Wij kopen alle LADA'S en ook andere auto's. Telefoon: 046-423973.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

250 AUTO'S MET GARANTI[E]

LIMBURGS GROOTSTE IN GEBRUIKTE AUTO'S

KAN VAN SINT MAARTENSDIJK

TRICHTERWEG 109 BRUNSSUM/TREEBEEK TEL. 045-229

Lancia

DEALER
Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

Lancia THEMA 2.0iE 16V, bwj. '91, antracietmet., electr. schuifdak. Automobielbedrijf Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Lancia THEMA 2.0iE Turbo, bwj. '89, roodmet., airco, alcantara, alarm. Automobielbedr. Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Te k. van part. Lancia PRISMA Symbol 1.6 IE, bwj. '89, 104.000 km., metallicgrijs, sportvelgen, prima onderh., ƒ 9.250,-. Tel. 046-378152.

Lancia DEDRA 1.6 IE stuurbekrachtiging, wit, bwj. '90, ƒ 12.500,-. Tel. 040-515556.

Maserati

Te koop MASERATI 228, bwj. '89, kl. zwart met creme leder int. Tel. 04406-40233.

Mazda

MAZDA
DEALER
Mazda Caubo Kerkrade
Langheckweg 2.
☎ 045-46 46 46.

MAZDA RX7, sportauto, rood, nw. mod. '87, extra's, ƒ 17.500,-. 045-424128.

Te k. MAZDA 626 LX [illegible] Wagon, metal.bruin, 32.000 km., bwj. '91. ☎ 045-312432.

Te koop MAZDA 323 Sedan bwj. '87, in uitstekende staat. Telef. 04407-1852.

Te k. MAZDA 323 F GLX, bwj. '89, kleur rood, schuif-/kanteldak, pr. ƒ 17.000,-. Telef. 04754-86279.

Te koop MAZDA RX 7 Targa, bwj. '84, in perfecte staat, pr. ƒ 9.750,-. Tel. 04492-1304.

!!! Te k. snelle MAZDA RX 7 sportauto, bwj. '81, rood, techn. en mot. 100% incl. rekeningen, iets spuitwerk (moet RDW) slechts ƒ 2.650,-. Geen praatjesmakers s.v.p. ☎ 045-720221.

MAZDA 626 GLX 2.0 coupé, bwj. '85, kleur wit, trekhaak, ƒ 5.250,-. Tel. 045-351936.

MAZDA 626 HB, diesel, 1991, rood, 130.000 km, i.st. van nieuw. 04756-1293.

Mercedes

DEALER
SMEETS Mercedes Benz
Heerlen 045-754575
Maastricht 043-613200
Geleen 046-757575

Mercedes 250
Diesel, wit, bwj. 8-'85, 180.000 km, trekh., radio/cass., centr. vergr., goed onderh., i.z.g.st., DM 18.500,-. Tel. 00-32.87. 639471/00-49.241.872086.

Te k. MERCEDES 190 Diesel 2.3, bwj. '85, schuifdak, sportw., radio/cassette, trekhaak, Sec-motorkap, kleur rood, in staat v. nieuw, ƒ 14.500,-. ☎ 045-323178.

Te koop MERCEDES 190E, bwj. '84, vele extra's. Telefoon 04406-14821.

Te koop DB 280 S (LPG), bwj. 3-'77, prijs DM 500,-. Tel. 00-49.2406.62414

Te koop MERCEDES 190 diesel, bwj. '87 met alle extra's. Tel. 045-728185.

Te k. Mercedes Benz 300 Diesel, automaat, electr. schuifdak, centr. vergr., getint glas, bwj. 2-'88. Autobedr. Klankstad BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, ☎ 045-413916.

Te k. MERCEDES 190, 2.0 benz., bwj. juni '85, kl. beige, nwe banden, stuurbekr., centr. vergr., getint glas, schadevrij, originele A.G. auto, als nieuw, ƒ 11.500,-. Tel. 046-512315.

Te koop MERCEDES 300 SE, m. 90 autom., nieuwe motor, airco, alle opties, ANWB gekeurd, in nieuwst. Prijs ƒ 43.000,-. Telef. 045-740101/719900.

MERCEDES 190E, '84, 147.000 km, c.v., schuifdak, verl., sterwielen, i.z.g.st., ƒ 11.750,-. 045-312044.

Te k. part. MERCEDES 200 D, in st.v.nw., ieder onderz. toegest., bwj. '87, beigemet., getint glas, schuifd., radio, km.st. 150.000, met onderh. boekje. Tel. 045-456619.

MERCEDES 190 Diesel, bwj. '85, i.z.g.st., met veel extra's. ☎ 04406-41142 of 04406-42758.

MG

Te koop MG B ROADSTER, i.z.g.st. bwj. '77. Telef. 045-451573.

Mitsubishi

Mitsubishi GALANT 1.6 GL Stationcar, 5-drs., LPG, bwj. '86, nw. model, APK 12-4-'95, in st.v.nw., ƒ 3.750,-. Telef. 045-323178.

Te koop Mitsubishi LANCER GLXi, bwj. '90, in goede staat. Telefoon 046-332897.

Te k. MITSUBISHI Colt, bwj. '80, APK tot juli '95, ƒ 1.750,-. Tel. 045-243954.

Te k. MITSUBISHI Spacewagon GLXi, jan. '92, 40.000 km, 1e eigenaar, i.z. g.st., div. extra's, trekh., nog 6 mnd fabrieksgarantie, vr.pr. ƒ 36.000,-. 046-338756.

Te koop Mitsubishi CORDIA, bwj. '83, vr.pr. ƒ 1.950,-. Telefoon 046-73175.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Nissan/Datsun

NISSAN
DEALER
Nissan Garage Schoenmakers
Limbrichterweg 78, Sittard.
Tel. 046-51 28 14.

Jurgen Autocentrum
Langheckweg 36, Kerkrade.
Tel. 045-452570

Nissan MICRA, bwj. '85, APK, in zeer mooie staat, ƒ 3.500,-. Tel. 045-323178.

Nissan SUNNY stationcar 1.3 DX, bwj. '85, APK, lichte park.schade, goedlopend. ƒ 2.950,-. Tel. 045-423750.

Te k. Nissan MICRA 1.0, bwj. '89, wit, z. zuinig, als nw., ƒ 9.500,-. Tel.: 045-423750.

Te k. DATSUN Cherry, bwj. '82, APK 3-'95, ƒ 1.350,-. Telef.: 04499-4529.

NISSAN 100 NX 1.6 automaat, bwj. '92, stuurbekr., electr. ramen, T-bar, bordeauxmetalic, vraagprijs ƒ 25.500,-. ☎ 045-210964.

Nissan SUNNY 1.6 SLX coupé, 1988, 50.000 km., zeer mooi, div. extra's, ƒ 10.750,-. Rootveldstraat 28, Ransdaal. ☎ 04459-1738.

Koopje! SUNNY coupé 1.6 SLX, rood, alle denkbare extra's, bwj. 8-'89, 1e eig., pr.n. o.t.k. ☎ 045-425484 b.g.g. 415417

Nissan SUNNY coupé, '85, APK, 850 kg, kl. wit, vr.pr. ƒ 2.400,-. Tel. 045-422217.

Oldtimers

Te koop Opel MANTA A, bwj. '72, div. extra's, zeer mooi. Tel. 045-752416 / 750598, na 14.00 uur.

Te koop MB 190 B, bwj. '60, in originele staat. Telefoon 045-216185.

Ford TAUNUS 1.7 N Super, bwj. '63, zeer mooi, vr.pr. ƒ 7.500,-. ☎ 045-420119 of 754588

Te koop VW KEVER, '68, donkerblauw, 1e eig., geheel gerest. en gerev., pr.n.o. t.k. ☎ 045-457420 / 351962.

Opel GT AL, '72, gerest. '94, tax.w. ƒ 23.000,-, vr.pr. ƒ 18.500,-. 043-610426.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

OLDTIMER-VERZEKERINGEN nu al vanaf ƒ 80,- WA per jaar. Ook casco mog. Ass.kantoor Jac. Stel, Schelsberg 132, Heerlen. Tel. 045-721866.

Te k. VOLVO P1800S, '64, in perfecte staat. 04704-6465.

Piccolo's in het Limb[urgs] Dagblad zijn groot in [RE-]SULTAAT! Bel: 045-71[9966.]

Opel

OPEL
DEALER
Göttgens Sittard
Haspelsestraat 20
Rijksweg Noord 27
Tel. 046-51 65 65.

Welling Autobedrijf BV
Haefland 2, Brunssum
Tel. 045-25 77 00.

Te k. Opel OMEGA 2.0i, bwj. 23-11-'89, centr.verg., st. bekr., schuif-/kanteldak, radio en trekhaak, 77.000 km., pr. ƒ 14.500,-. Tel. 045-258262 na 17.00 uur.

Opel CORSA 1.1 Swing, nieuw model '84, APK tot '95, 3-deurs, zeer mooi, ƒ 3.950,-. ☎ 045-454087.

Te koop Opel KADETT 1.8, 4-drs., wit, als nieuw, bwj. '87, 1e eigenaar. Huskensweg 50, Heerlen.

Te koop Opel KADETT 1.6 GT, bwj. '87, vr.pr. ƒ 7.500,-. ☎ 045-712778.

Opel KADETT 16i, 5-drs., zilvergrijsmet., bwj. '88, APK tot '95, vr.pr. ƒ 8.950,-. Sleinadastr. 52, Schaesberg.

Te koop Opel KADETT Coupé Ralley 2.0 E, bwj. '78, geheel in originele staat, t.e. a.b. Tel. 045-463753.

Opel OMEGA 2.0i, bwj. '87, veel extra's, APK gek. Tel. 04406-41142 / 42758.

Te koop Opel KADETT 1.8 S Sedan, LPG, vr.pr. ƒ 9.500,-. Tel. 045-258268.

Inruilauto Opel KADETT City, APK 3-'95, bwj. '77, goed rijdend, van autobedrijf ƒ 475,-. Telef. 045-244947.

Te koop Opel KADETT GLS 1300 S, model '87, APK, rood, 4-drs., i.z.g.st., ƒ 5.950,-. ☎ 045-353133.

Opel KADETT 1.2 GLS, nw. model, '86, ƒ 4.850,-, i.z.g.st. Tel. 045-729036.

Te koop Opel KADETT 1.2 GL, bwj. '85, 98.000 km., grijs, 1e eigenaar, ƒ 5.950,-. Tel. 04498-51556.

KOOPJE! Opel Omega 1800 S, bwj. '87, blauwmet., ƒ 6.750,-. Pr. Hendriklaan 15, Brunssum. 045-255027.

Te koop Opel MANTA 2.0 GTE, i.z.g.st. bwj. '79, ƒ 2.750,-. Tel. 045-321608.

Opel KADETT 1.3 S, 4-deurs, Sedan, '87, ƒ 7.750,-. Tel. 045-317777.

Te k. Opel CORSA TR 1.2 S, bwj. '83, i.z.g.st., ƒ 3.750,-. Telefoon 045-752420.

Te koop i.z.g.st. Opel ASCONA 1.6N hatchback, APK mei '95, schuifdak, radio-cass.rec., bwj. '83, kent. '87, goede vakantie-auto. Telef. 046-757430.

Te k. Opel ASCONA, 2-drs., bwj. '80, 2.0i, APK en trekh., vr.pr. ƒ 1.750,-. Tev. Ford Fiësta 1100, bwj. '78, APK, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-324748.

Te koop Opel VECTRA 16i, bwj. '90, 1e eig., antrac.met., sportvelg. vr.pr. ƒ 14.500,-. ☎ 045-420119 of 754588.

Te koop D-KADETT, met trekhaak, vraagprijs ƒ 1.750,-. Tel. 04450-2912.

Opel KADETT 1.3 S Hatchback, bwj. mei 1987, ƒ 5.950,-. ☎ 045-753564.

VECTRA 1.6i GL '93; [...] 1.4i GL '93; Vectra 1.[...] '91; Kadett 1.3i type '90 [...] dett 1.3 Club '89; Kad[...] dan 1.3 S '86 en '87; [...] 1.2 S '86; Kadett 1.2 S [...] van '86; Corsa 1.2 S [...] '86; Ascona 1.6 S HB[...] Escort 1.3 CL '87. Mi[...] vaggar. Denneman [...] mobielbedrijf, Raadh[...] 107, Hulsberg.

Te koop Opel MANTA[...] '83, kleur rood, met [...] soires, i.g.st. ☎ 04450-42[...]

Opel KADETT 1.6i SC[...] 3-drs., get. glas, 4 h[...] ABS, sportstoelen, [...] gek., bwj. t. '91, ƒ 13[...] Telef. 045-323178.

Te koop Opel ASCONA[...] '82, APK tot mei '95, i.[...] prijs ƒ 2.000,-, kleur [...] Tel. 045-354561 / 0[...] 5236.

Opel KADETT 1.2 S[...] drs., z. mooi, bwj. m. [...] ƒ 5.250,-. 045-727169.

Opel MANTA GTE, AP[...] '95, bwj. '83. Na 9.00u.[...] gelzankweg 216, Lan[...] industrieterr. Abdissenb.

Opel KADETT, i.z.g.st., [...] '81, APK 5-'95, vra[...] ƒ 850,-. Tel. 045-70[...] na 18.00 uur b.g.g. 233059.

Te koop Opel CORSA [...] Swing, 62.000 km, bwj[...] 1e eig., vr.pr. ƒ 10[...] Telef. 045-411781.

Te k. Opel KADETT, bwj[...] APK 10-'94, iedere k[...] toegestaan, ƒ 1.000,-. 045-320185.

Opel OMEGA 2.0i die[...] m. '92, alle extra's, in [...] splinternieuw, ƒ 22.[...] Tel. 043-254462.

Te k. Opel OMEGA 2.[...] station, bwj. '89, APK [...] trekhaak en sunroof, [...] km.stand 125.000, w[...] ƒ 14.495,-. ☎ 046-51[...] 511714.

Te koop Opel OMEGA [...] bouwjaar '88, 125.000 [...] met of zonder LPG, [...] zeer mooi, vra[...] ƒ 15.500,-. Tel. 045-41712[...]

Opel KADETT 2.0 GSi, [...] 64.000 km., zwart, [...] kat., inr. mog. 04493-5875.

KADETT 1.2 GLS, [...] Hatchback, Lm. velgen [...] nw. ƒ 5.500,- 045-424128.

KADETT type 1.3 LS [...] back '87, Lm.-velg., 1e [...] ƒ 6.950,-. 045-424128.

KADETT 1200, 1976 [...] koop. C. Huygenstr. [...] Brunssum.

Opel CORSA 1.2 S, bwj[...] 3-drs., rood, trekh., ƒ 4.250,-. Tel. 04404-2503.

Te koop Opel ASCON[A] [...] S, 5-drs., APK mei '95, [...] 11-'85, verzw. vering, [...] haak, i.z.g.st., Bouw[...] straat 13, Brunssum.

CORSA 12 S, m.'89, roo[d] [...] drs., sunr., zeer mooi, [...] km's. Kissel 42, Heerlen.

Te k. wegens vertrek b[...] land Opel KADETT GSi [...] 1991, i.z.g.st., ƒ 12[...] Tel. 045-728873.

Opel KADETT Station[...] drs., 1983, ƒ 1.650,-. [...] 229564 / 224967.

Opel ASCONA HB, bwj[...] APK gek., sportvelg., [...] opendak, vr.pr. ƒ 2.500,- 045-422166

OMEGA 1.8 LS, '88, [...] inst., automaat, zeer [...] ƒ 5.950,-. ☎ 045-424128.

Opel KADETT 1.3 S, [...] '88, kl. rood, 3-drs., [...] en trekh., pr. ƒ 8.500,- 04408-2368.

Peugeot

Te koop PEUGEOT 205 XS, bwj. '87, antr.zwart, schuifd., trekhaak. Tel. 04408-42611.

PEUGEOT 205 GTI 1.6, bwj. '87, rood. Inruil mogelijk. Telefoon 046-582602.

Te koop PEUGEOT 405 SRI, bwj. 11-'89, wit, stuurbekr., getint glas, centr. lock, electr. ramen/spiegels, LM-velgen, km.st. 150.000. Auto is in perf. staat. Vraagprijs ƒ 15.950,-. Telefoon 045-273393.

PEUGEOT 405 GRi, 1.9, old. '90, elec. dak en ramen, c.v., in perf. st. Tel. 04406-40183.

Te koop PEUGEOT 205 GTI, rood, bwj. '88, 90.000 km, div. extra's, in nieuwstaat. Torenstr. 1A, Schimmert.

Te koop PEUGEOT 205 XS, met extra's, bwj. '86; Peugeot 305, bwj. '85, op LPG, met open dak en radio/cassettedeck. Tel. 045-451375.

Te k. PEUGEOT 405 [...] 1.9 Break, bwj. '90, [...] met., div. extra's, ƒ 18.[...] Tel. 046-511446.

PEUGEOT 205 XS, ve[el ex]tra's, 1989, grijs, 70.000 [...] Autobedr. J. Klijn, S[trijtha]genweg 123, Kerkrade. 458000.

PEUGEOT 405 [...] 1991, brons, 61.600 [...] Autobedr. J. Klijn CV, [...] hagenweg 123, Ker[krade.] Tel. 045-458000.

PEUGEOT 205 GTi 1.9 [...] fe, bwj. '91, groenmet., [...] stuurbekr., leder int., [...] d., sportwielen, electr. [ra]men enz. Tel. 04492-3336.

Te k. PEUGEOT 205 [...] bwj. okt. '86, wit, schu[...] stereoinstallatie, ƒ 9.250,- 045-425503 na 18.00 u.

Voor Piccolo's zie verder pagina 16

Speurtocht naar vader

Tegen de vijftig lopen ze nu, al die 'war babies' uit de lente van 1945, zo'n negen maanden na een hartstochtelijke omhelzing van de Geallieerden, onze bevrijders in Limburg.
Zondermeer ook een mooi moment om in te zoomen op je herinneringen. Want de horizon komt in zicht. Voordat de zon onder gaat, is er nog net genoeg licht om rustig terug te bladeren.

Marianne Meisters in Heerlen, 48 en wanhopig, mist echter te veel bladzijden uit haar leven om tot rust te komen. Samen met haar moeder Coba van Hoof, 71 en moe van het huilen, zoekt zij haar vader.

Pat Devenery moest hij heten. Tenminste, dat dachten moeder en dochter al die jaren, besteed aan het teruglopen van het (oorlogs)pad van deze Amerikaanse soldaat. Want meer dan deze naam, een verliefde foto en een hart vol herinneringen had Mariannes moeder niet. Brieven zijn na de oorlog zoek geraakt/gemaakt door het Rode Kruis, afdeling Heerlen.

In de aanloop naar vijftig jaar bevrijding helpt verslaggever Hans Toonen Marianne Meisters in de speurtocht naar haar vader.



Wie kent deze man ?

Vandaag de zevende aflevering.



● Old Hickory-veteraan Frank Towers, even op bezoek in Maastricht, heeft er een hard hoofd in.

Weduwe Devery herkent in foto niet de gezochte vader

Opluchting in Hoboken, nieuwe hoop in Heerlen



door HANS TOONEN

Opluchting in Hoboken aan de Hudson.
Nieuwe hoop in Heerlen.
Want de in 1976 overleden oorlogsveteraan Patrick H. Devery blijkt niet de verloren vader van Marianne Meisters.

Luitenant-kolonel Richard Johnson in Texas, mijn meesterspeurder, blijft het ingeslagen (oorlogs) pad toch teruglopen omdat hij de zaak nog te *'fishy'* vindt om voorgoed in te pakken.

Maar zelf duw ik deze Pat Devery in de onderste la. Zijn weduwe Rita Marowitz herkent hem namelijk niet als zij de vergroting van alleen Pat, de 'bevrijer' van Marianne's moeder, Coba van Hoof, onder ogen krijgt.

Eerst even terug naar twee weken geleden. Het lange wachten op een reactie van Marita, de nijdige nicht van de overleden oom, op de toegefaxte verliefde foto van Coba van Hoof en de gezochte Amerikaanse soldaat anno 1944, geeft te denken. Waarom niet meteen reageren als de Yankee op de foto niet je oom is?

Pas na dik tien dagen en na tal van telefoontjes die smoren in haar antwoordapparaat, krijg ik haar ineens aan de lijn. Sorry voor het lange wachten: het natrekken van mijn journalistieke DNA bij de Amerikaanse en Nederlandse autoriteiten heeft veel van haar tijd gekost.

Trouwens, die Amerikaanse soldaat is niet haar oom. Want die heeft z'n leven lang een bril gedragen. Bovendien was oom Pat lang, dun en lang niet zwart van haar en baard. Dat Pat vroeger werd geplaagd als de 'black Irishman', is haar ontgaan.
Nee, aan tante Rita noch haar nicht Eileen (= echtgenote en dochter van wijlen Pat Devery) heeft ze de foto niet laten zien. Te emotioneel. Oom Pat heeft een *'love child in Holland'*; een Devery zou niet eens op de gedachte durven komen.
Of ik de weduwe dan ook maar verder met rust wil laten.

Oerstom

Mooi niet, dit keer. Daarvoor hangen er nog teveel losse draadjes aan haar verhaal.
Toch maar even gebeld met mijn Texaanse tekkel, de door het opsporen van Amerikaanse militairen vermaarde kolonel Johnson (*just call me Dick*).

Dick veegt me vriendelijk maar afdoende de mantel uit. Dat ik in Hoboken ten huize van Pats broer Joseph Devery meteen alle kaarten op tafel heb gelegd, vindt hij oerstom. „Want nu maken ze alle luiken dicht en kom je zelfs niet meer via de achterdeur achter de waarheid," moppert mijn speurneus.
Natuurlijk laat hij Marianne Meisters en haar moeder niet in de steek. Als ik beloof geen enkel telefoontje meer te plegen richting Hoboken, zet hij zich schrap voor een immens karwei: het doorspitten van alle ochtendrapporten van Patrick H. Devery, korporaal van Headquarters 871, F.A. Bat. Want als hij 'ergens' in Duitsland gewond is geraakt door met zijn jeep op een mijn te karren, dan past dit ongeluk perfect bij de herinnering van Coba van Hoof aan een brief waarin Pats ouders verhalen van een soortgelijk ongeluk.

Regensburg

Met de vingers nog gevoelig van de Texaanse terechtwijzing speur ik tussen het woud van telefoonnummers van Deverys naar een Rita Devery. Bingo in Carteret, New Jersey. En in hetzelfde stadje woont ook Eileen Zicchino, haar dochter.

Met hulp van Anita Jansen in Landgraaf, die ook het initiatief heeft genomen voor het openen van een steunfonds 'Speurtocht naar vader', kom ik erachter dat Rita Devery haar koffers heeft gepakt voor een lange vakantie in Regensburg.

In hotel 'Zum Fröhlichen Türken' krijgt Anita haar die vrijdag meteen aan de lijn.
Nu met al onze troefkaarten afgedekt, heeft Deverys weduwe, 73 en nog altijd roodharig, oren naar de halve waarheid: oorlogsveteraan Berg Nelson zoekt terwille van een mogelijke reünie in Limburg contact met wat mede-oudstrijders, onder wie Pat Devery. Van deze Pat bestaat zelfs een foto. En die willen we graag laten zien aan Pats weduwe.
Het toeval wil namelijk dat Toon Meisters toch al met zijn vrachtauto richting Regensburg dendert. Eindelijk kan Marianne's man ook een steentje bijdragen aan de vaak pijnlijke privé-zoektocht. Met de vergrote foto van Pat in het dashboardkastje dieselt hij die zondagavond richting Beieren. Want volgens afspraak zou hij - natuurlijk weet de weduwe niet dat Toon getrouwd is met de vermoedelijke dochter van ook haar Pat - maandagochtend tussen acht en negen in haar hotel opduiken.
Op de afgesproken tijd, geen weduwe. Volgens de portier is ze afgehaald door haar dochter.

Grote schrik in Heerlen. Zou de weduwe alsnog vanuit Hoboken zijn gewaarschuwd voor de ware reden van deze ontmoeting? Is dochter Eileen halsoverkop naar Regensburg gevlogen?

Hospik

Duizend-en-één bange & boze vragen hangen er die maandagmiddag in de doorzon-woning van Marianne Meisters. Anita zit bij de telefoon. Want om twee uur zou ze opnieuw bellen naar 'Zum Fröhlichen Türken'.
Pats dochter steekt weer een filter op. Coba van Hoof loopt spierwit van de spanning naar boven. Zij hoeft niet zo nodig de stem van Pats weduwe te horen.

Ik luister mee als Anita van Rita Devery-Marowitz te horen krijgt dat de soldaat op de foto niet haar *'beloved husband'* is. Want die was meer brunette. Nee, had nooit een bril gedragen. Ook niet toen zij hem na de oorlog in Regensburg ontmoette, waar Pat op zakenreis was en smoorverliefd werd op haar rode haar. Pat was toen al afgezwaaid als sergeant-hospik.

Of ze haar dochter soms op bezoek heeft? „Nee, ik ben op stap geweest met mijn nog in Regensburg wonende zuster."
Natuurlijk mag Anita haar dochter Eileen in Carteret bellen om een foto van haar Pat op te sturen. Die ligt in onderste la van de kast in de woonkamer. En veel succes met de reünie.

Coba heeft haar kleur weer terug. Ook Marianne is opgelucht. Want je zult maar een vader hebben die in Nederland een vrouw van 22 zwanger maakt en nog geen jaar later een Duitse meeneemt voor een lang en gelukkig leven in *'God's own country'*.

Zelf slof ik terug naar af. Met als wijdopen vraag: wie is dan in godsnaam die Pat van Coba?

Taboe

Oorlogsveteraan Frank Towers, 77 en even in Maastricht ter voorbereiding van de gouden reünie van de 'Old Hickory', de Amerikaanse divisie waaraan vooral Zuid-Limburg zijn bevrijding heeft te danken, biedt ook weinig troost. Vlot 75.000 Amerikanen zijn in 1944-'45 dwars door het mergelland richting Aken getrokke. Haal daar die Pat maar 'ns tussenit.

In Amerika vorme 'war babies' bovendien vaak en bedreiging voor het huwelijkgeluk. „Eenmaal terug van de oorlog hebben de meesten geen woord gerept over hun slippertjs. Inderdaad, niet dapper. Maar an vergelijk je Nederland met Amrika, twee culturen die op het geied van buitenechtelijke kindern totaal verschillen. In mijn larl kun je aan de bedelstaf raken als en buitenechtelijk kind opduiktWant je vrouw schopt je de deur u. Financieel ga je ook voor de bl. En je 'love child' komt ook har erfdeel opeisen. Geen wonde dat je in je speurtocht tegen oveel gesloten deuren oploopt."

Niet bij een 'old Ickory' van het kaliber Towers. oewel Devery niet opduikt in he4500 tellend ledenbestand van zn veteranenorganisatie wil hij le foto van de gezochte Pat in zn clubblad publiceren.

Gewoon onder he kopje *'Wanted'*. Liefst nog levend

Reacties op 'Seurtocht naar vader' graag aan: redactie Limburgs Daglad, tav Hans Toonen, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen.

Wie het initatief van een steunfonds oor Marianne Meisters' moglijke reis naar haar vader i Amerika een warm hart toeraagt, kan zijn/haar bijdrag storten op: 673.108.953 o.v. Speurtocht naar vader.

Achtste afleveing op zaterdag 2 juli.

GEZOND GELOOF

denkwijzer

In 1974, twee jaar voor zijn dood, schreef de 83-jarige Wilder Penfield zijn laatste boek: 'Het raadsel van het verstand'. Penfield (1891-1976), een van de bekendste neurochirurgen en hersenonderzoekers van deze eeuw, had de bedoeling met het boek het verband tussen geest, hersenen en wetenschap te ontrafelen. Tijdens een weekend waarin hij op zijn boerderij even buiten Montreal aan zijn boek werkte, nam Penfield een mandje met oude blikken verf mee op een wandeling naar een nabijgelegen heuvel. Daar begon hij een grote afhangende rotssteen te beschilderen.



door RENÉ DIEKSTRA

Aan de ene kant van de steen schilderde hij het Griekse woord voor geest (psyche) en een dikke lijn die hij met een aesculaap, het symbool voor de medische wetenschap, verbond. Vervolgens trok hij de lijn door tot aan de achterkant van de rotssteen, waar hij de omtrek van een menselijke schedel met daarin de hersenen schilderde. Op de hersenen penseelde hij vervolgens een vraagteken. Voor het moment was Penfield met zijn schildering tevreden: zorgvuldig uitgevoerd wetenschappelijk onderzoek zou onvermijdelijk inzicht in de hersenen en daarmee in de menselijke geest opleveren.

Maar hoe langer Penfield aan zijn boek werkte, hoe minder zeker hij ervan werd dat wetenschappelijk onderzoek van de hersenen, waar hij zelf zijn hele leven aan gewijd had, wel tot oplossing van het raadsel van de menselijke geest zou kunnen leiden. Ongeveer zes maanden voor zijn dood, ten slotte, kwam hij tot een besluit.

Op een dag trok hij zes pullovers over elkaar heen aan om zich tegen de snijdende wind te beschermen, keerde naar de rotssteen terug en veranderde met bevende handen de doorlopende lijn die de geest met de hersenen verbond, in een onderbroken lijn. Deze verandering drukte op een voor iedereen zichtbare manier Penfields twijfel uit over de mogelijkheid dat kennis van de menselijke hersenen ooit tot verklaring van de menselijke geest zou kunnen leiden.

Penfield is niet de enige onder de grote hersenonderzoekers van deze eeuw geweest, die zich tegen het einde van hun leven niet langer tevreden kon stellen met de veronderstelling dat de menselijke geest alleen maar een functie of een produkt is van onze stoffelijke hersenen. Ook Nobelprijs-winnaars als Sir John Eccles, schrijver van een boek met de veelzeggende titel The Self and its Brain, en Roger Sperry, de man die baanbrekend onderzoek deed naar de verschillen in functies van de linker- en rechterhersenhelft, werden door die twijfel gegrepen.

Die twijfel is ook nauwelijks verwonderlijk. De mens is naar het schijnt het enige wezen in dit heelal, dat zich bewust kan zijn van zichzelf en zich over zichzelf vragen kan stellen. Maar wie stelt die vragen eigenlijk? Is dat wel die anderhalve kilo waterige grijswitte massa, die we brein noemen? Of is er iets anders dat gebruik maakt van ons brein om onze gedachten vorm te geven, om ons te informeren (van het Latijnse in-formare = vorm geven aan) over onszelf en de geheimen van dit leven? Opmerkelijk is in ieder geval, hoewel het niet als bewijs kan dienen, dat de overgrote meerderheid van de mensen die nu leven of ooit geleefd hebben, nooit hebben geloofd dat met de dood van het lichaam alles dood, alles over was. Waarom niet?

Om dat te begrijpen moeten we het volgende bedenken. Wij zijn uitgerust met een brein waarvan de activiteit door twee verschillende bronnen vorm gegeven of 'geïnformeerd' wordt. Allereerst kan informatie ons brein via onze zintuigen vanuit de buitenwereld bereiken en daar bepaalde gedachten of beelden teweeg brengen. Maar ideeën of voorstellingen kunnen ook helemaal van binnenuit komen. In onze fantasie, dag- en nachtdromen kunnen we bepaalde dingen zien, horen, voelen, proeven of doen zonder dat er sprake is van daarmee corresponderende zintuigprikkels. Toch kan het realiteitsgehalte van de droom- of fantasievoorstelling voor ons even groot of sterk zijn als die van zintuigelijke informatie.

Droom- en fantasiebeelden komen vooral als het stoffelijke, zintuigelijke lichaam op non-actief staat, als het slaapt of rust, en daarom hebben mensen lange tijd aangenomen dat veel van die beelden geen natuurlijke of stoffelijke, maar een bovennatuurlijke of psychische oorzaak hebben: via de droom maakt de wereld 'aan gene zijde' zich aan de mens kenbaar, spreekt tot hem. Die houding ten aanzien van de droom en andere innerlijke beelden heeft in vrijwel alle culturen bestaan en bestaat nog altijd.

In het oude Griekenland, bijvoorbeeld, werden zieken vaak naar een tempel gebracht om daar in een speciale zaal, het abaton genaamd, een of meerdere nachten door te brengen in de hoop dat de godheid hen tijdens de slaap via een droom zowel betekenis als genezing van de ziekte zou onthullen. Voor het ontcijferen van de droominhoud was overigens wel de hulp van een dichter bij de godheid staande deskundige, een priester-droomuitlegger, vereist.

Een vrijwel identieke houding ten aanzien van de droom vinden we ook in onze tijd terug. De moderne psychologische behandeling van psychische en lichamelijke klachten is voor een belangrijk deel voortgekomen uit de psycho-analyse van Sigmund Freud. De psycho-analyse is begonnen als een systeem van droomduiding of -interpretatie – getuige de titel van Freud's hoofdwerk Die Traumdeutung – vanuit de opvatting dat de onbewuste psyche, dat deel van de menselijke geest dat niet direct voor het alledaagse bewustzijn toegankelijk is, zich met name via droombeelden manifesteert.

Psychotherapeuten à la Freud zijn moderne droomuitleggers, maar bepaald niet de enige. Psychotherapeuten uit de school van Carl Gustav Jung gaan er zelfs van uit dat zich in droombeelden vaak de oergeest of de 'collectieve' psyche, dat deel van de psyche dat wij volgens Jung gemeenschappelijk hebben met alle mensen van alle tijden, openbaart. Veelbetekenend is verder dat een zowel door artsen als psychologen veel gebruikte psychologische behandelingstechniek de naam 'hypnose' draagt, het Griekse woord voor slaap, en vooral wordt gebruikt om via heOpwekken van dromen, voorstellingen of fantasieë toegang tot de psyche te krijgen, deze te beïnvloedn en langs die weg veranderingen in gevoel, gedra en lichaamsprocessen te bewerkstelligen.

Met name dat laatste – het via inneijke beelden of gedachten beïnvloeden van allerlei chaamsprocessen – heeft mensen altijd groot ontzg ingeboezemd. Door 'inbeelding' kunnen we pijn velen, de hartslag ontregelen, eczeem verergeren, imptentie en depressie opwekken, maar we kunnen zo ok pijn verminderen, de hartslag regelmatig maken, czeem of impotentie verhelpen en depressie vermideren. Als we blijkbaar van binnenuit ons lichaan onze natuur, voor een deel kunnen sturen, dan li; het idee of de voorstelling voor de hand dat we bechikken over een innerlijke kracht, een geest, die zelfiiet of niet volledig aan de wetten van de natuur is oderworpen.

Dat idee is mogelijk zelfs van crucial belang voor ons leven en overleven, want het bevorert zelfvertrouwen en hoop. Als we van de dokter : horen krijgen, dat ons lichaam ernstig ziek is, kan et geloof in de mogelijkheden van onze geest ons eschermen tegen gevoelens van volledige hulpelooshid/hopeloosheid. Die hoop helpt ons het gevecht vooleven en gezondheid niet zonder meer op te geven, ok al zegt de dokter dat hij niets meer te bieden eeft. Het doet er daarbij niet zo heel veel toe of we one geest voorstellen als deel van een grotere, supra-idividuele geest zoals God, dan wel als een zelfstandg individueel, onstoffelijk wezen. Wezenlijk is dat wdeven alsof we kunnen vertrouwen op een innerlijk geesteskracht. Dat is, letterlijk en figuurlijk, een wrkzaam geloof. Zoals Roger Sperry zo treffend zegt:Het unieke van ons brein is dat het, door te doen alsf iets mogelijk is, helpt dat iets mogelijk te maken.'

AUTO'S

Peugeot

PEUGEOT 405 GL Dsel stationcar, bwj. '90, ƒ14.500,-. Tel. 040-515556

PEUGEOT 405 GLi 1.6, bwj. 1990, antraciet, PG, 119.000 km., iedere eur. toegestaan, pr. ƒ15.50,-. Inr. mog. ☎ 04408-2368

Piccolo's in het Limbrgs Dagblad zijn groot in RE-SULTAAT! Bel: 045-71966.

PEUGEOT 205 5-drs., '84, ƒ3.200,-. ☎ 045-229584 / 224967.

PEUGEOT 309 XR, 3-drs., 1987, ƒ4.500,-. ☎ 045-229584 / 224967.

Porsche

Te k. PORSCHE 924, rood, i. z.g.st., vraagpr. ƒ8.000,-. Telef. 045-721279.

Renault

RENAULT DEALER
Autobedrijf Kerres
Kerkrade. Tel. 045-45 24 3.
Heerlen. Tel. 045-23 09 9.

Auto Bex Sittard
Tunnelstraat 2A
Tel. 046-51 96 64.

Te koop RENAULT 5, bouwjr. '81 met APK, koop! Beatrixstr. 46, Landgraf. Tel. 045-326635.-

Te koop RENAULT 5 Ti, bwj. '90, sportieve uitvoering, pr.n.o.t.k. Tel. 04498-5700 of 046-335702.

RENAULT 5 SL, rood, 78.000 km, bwj. '89, ƒ6.900,-. Tel. 040-515556.

Te koop R 30 TX, bwj '82, lichte voorschade ƒ750,-. Telefoon 046-743175.

Te koop RENAULT 25, bwj. 1985, kl. blauw, i.z.g.st., prijs ƒ5.900,-. Tel. 045-741407.

Rover

ROVER DEALER
Autobedrijf Balt BV
Kasteellaan 1, Heerlen.
Tel. 045-72 15 41.

Sportief rode ROVER 111 L, nov. '90, APK, 22.000 km, ƒ11.500,-. Tel. 045-712566.

Saab

SAAB 9000 2.0-16 Turb, bwj. '88, odoardogrijsme, airco, l.m.-velgen, cruise control. Automobielbedr KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

SAAB 900 2.0-16 Forty, bwj. '91, Le Mans blauwmet. electr. schuifdak, l.m.-velgen. Automobielbedr KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

SAAB 9000 CD 2.3-16 Royal Viking, bwj. '91, groenmet., airco, l.m.-velgen, leder. Automobielbedrijf KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

SAAB 9000 CD 2.3-16 Turbo, bwj. '90, groenmet., airco, l.m.-velgen, cruisecontr., Griffin-uitv. Automobielbedrijf KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

SAAB 9000 2.3-16 autom., bwj. '90, odoardogrijsmet., l. m.-velgen, spoiler. Automobielbedrijf KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

PICCOLO'S 045-719966

Seat

SEAT Volkswagen Groep
DEALER
Autosport Brouns BV
Schelsberg 175, Heerlen
Tel. 045-72 55 07.

Te koop Seat MARBELLA GL, kleur rood, 79.000 km., bwj. mei '89, pr. ƒ6.700,-. Telef. 045-422471.

Te k. SEAT Marbella, bwj. '88, in. nw.st., pr. ƒ6.250,-. Dorpstr. 3, Bingelrade.

Te k. Seat FURA 900 L, bwj. 10-'86, APK 4-'95, i.z.g.st., inruil mogelijk. Tel. 046-758257 b.g.g. 06-52609205.

MARBELLA '88 t/m '91 v.a. ƒ5.700,-, weinig km's. Kissel 42, Heerlen.

Subaru

Autobedrijf Eussen
SUBARU
Ransdalerstraat 43, Ransdaal. ☎ 04459-1677.
De nieuwe Legacy is binnen!
2.0i motor met stuurbekrachtiging
vanaf ƒ36.995,-

Tevens BOVAG occ: Legacy 2.2 GX 4WD '93; Legacy 1.8 DL en GL '91; Mini Jumbo SDX '92; Justy 1.0 SL '87; Justy DL '86; L II 1.6 DL Station '86; Audi 80 Quatro '88; Suzuki Alto '91; Renault 5 '90; Opel Ascona 1.6 '87.

Te k. Subaru MINI Jumbo, bwj. 5-'92, gebr. als 2e auto, met striping en vele extra's, ƒ14.000,-. ☎ 045-726125.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Suzuki

SUZUKI DEALER
Suzuki HLM officieel dealer
Rijksweg Zuid 212, Sittard
Tel. 046-52 12 15.

Te k. SUZUKI Carry Minibus, bwj. '85, geel kent., ƒ108,- wegenbel., verbr. 1:17, i.z.g. st., APK 3-'95, ƒ2.900,-. Telef. 045-222748.

Te k. SUZUKI SJ 410 Cabrio, '83, gerst. '93, Ferrari-rood, br. banden, mintgroen bikinitop, geel kent. Ser. geg. vr. pr. ƒ9.500,-. 04451-2372.

Te koop Suzuki ALTO, bwj. '84, grijsmet., zeer mooi, ƒ3.000,-. Tel. 04498-55954.

Te k. SUZUKI GS 1000 G, bwj. '82, i.z.g.st., 50.000 km. Tel. 045-229631.

Te koop Suzuki JEEP LJ80, bwj. '81, RDW-gekeurd, ƒ2.500,-. Tel. 04404-2106, na 18.00 uur.

Suzuki SWIFT, 5-drs., 1991, groen, 50.000 km. Autobedr. J. Klijn CV, Strijthagenweg 123. Kerkrade. 045-458000.

Suzuki JEEP SJ 413 1300cc, cabriotop, bwj. '85, i.z.g.st., vr.pr. ƒ6.950,-. 04759-4474.

Suzuki SAMURAI COM delux softtop 4WD softtop, cabrio, 37.000 km, bwj. '91, vr. pr. ƒ13.500,-. ☎ 045-314901.

Toyota

TOYOTA DEALER
Mengelers BV
OFFICIEEL DEALER VOOR ZUID-LIMBURG
Klasse Occasions
Oirsbeek tel. 04492-1814
Schaesberg tel. 045-318888
Sittard tel. 046-521000

Swentibold Officieel agent
Oude Rijksweg Noord 54.
Susteren. Tel. 04499-3300.

Te koop Toyota STARLET, 1 jr APK, ƒ950,-. Achter de Heggen 51, Hulsberg.

Te k. van part. Toyota CARINA II 1.6 DX automaat, bwj. '85, km.stand 108.500, i. z.g.st., APK 2-'95. ☎ 04405-1525 na 18.00 uur.

Toyota COROLLA 1.3 DX, bwj. '85, APK 3-'95, i.z.g.st., ƒ5.650,-. Tel. 04454-62092.

Te k. TOYOTA Celica, bwj. '81, APK 1-'95, vr.pr. ƒ950,-. Tel. 045-423361.

Toyota COROLLA 1.6 SLX, bwj. '84, zwart/grijs, 5-drs., 5-gang, sportvelgen, i.z.g.st., ƒ3.500,-. Tel. 046-750506.

Toyota COROLLA DX, 5-drs., Diesel, '86, i.z.g.st., vr. pr. ƒ5.950,-. ☎ 046-338284.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Triumph

TR 6, bwj. '75, org. 16.000 ml., concours-staat en dus geen koopje. ☎ 04450-3384.

Volkswagen

Te k. VW GOLF D, zwart, bwj. '89, 3-drs., vr.pr. ƒ11.750,-. Tel. 045-250631.

VW GOLF Diesel, '87, i.z.g. st., lm-velgen, 5-bak, dubb. koplampen, vr.pr. ƒ9.350,-. Tel. 046-742823.

Te k. VW PASSAT station 1.6 diesel, bwj. '88, oud mod., zeer goed onderh., 160.000 km., zeer zuinig, pr. ƒ12.500,-. ☎ 045-256546.

VW GOLF GTi 16V, bwj. '87, m. '90. zwartmet., leer int., electr. ramen en spiegels, abs, stuurbekr., verlaagd, alarminst. enz., ƒ20.500,-. Tel. 045-230789 of 714222.

Te k. van part. VW JETTA 1600 Pac., 4-drs., centr. vergrendeling, radio, vr.pr. ƒ16.500,-. ☎ 045-318110.

Als nieuw GOLF 1600 GLS, cabrio nw. model, kl. rood, sportwielen, APK tot '95, bwj. '79, inr. mog. Ariensstr. 2 Kakert/Schaesberg.

Te koop VW KEVER, '68, donkerblauw, 1e eig., geheel gerest. en gerev., pr.n.o. t.k. ☎ 045-457420 / 351962.

Te koop VW GOLF Cabrio, bwj. '88, met alle extra's, pr. n.o.t.k. Tel. 046-758214.

VW JETTA 1600 GL, 4-drs., trekhaak, APK 1-'95, kl. blauwmet., vr.pr. ƒ2.250,-, bwj. '82. Tel. 046-338509.

Te koop zeldzaam mooie GOLF D, bwj. '81, kleur rood, vele extra's, gerev. motor, 15" sportvelgen, leder interieur, enz. enz. Julianastr. 24c, Merkelbeek.

Te koop VW GOLF GTi, bwj. '79, in goede staat, veel extra's. Tel. 046-582602.

VW GOLF GTI 5-drs. special, 89.000 km., 112 Pk., '89, i.z.g.st., vele access. o.a. trekh., Konis, alarm en centr. vergr. pr.n.o.t.k. 045-250142 b.g.g. 244892.

Te k. wegens omstandigh. GOLF Diesel, bwj. '84, sportvelgen, i.z.g.st., APK mei '95. Tel. 045-441044.

VW GOLF OerGTi, compl. gereviseerd, ƒ3.850,-; GTi motor incl. versn.bak en oliekoeler, ƒ650,-. 04492-1441.

Te koop GOLF 1.8 GT, rood, bwj. '87, z.g.a.nw. Telefoon 045-444610

PASSAT turbo diesel, intercooler, bwj. '89, veel extra's; Golf Cabrio bordeauxroodmet., rood linnendak, wit leer inter. Telef. 045-216228.

Golf CABRIOLET zwartmet., 15 inch wielen, nwe. kap, vr. pr. ƒ9.250,-. ☎ 045-275318.

VW GOLF 1600, bwj. '79, APK 9-'94, vr.pr. ƒ1.000,-. Tel. 045-319125.

Te koop JETTA Turbo Diesel, '89, kl. wit, 4-drs., ƒ13.500,-, dikke bumpers. Tel. 045-457452.

Te k. GOLF GTi, m. '86, in perfekte st., incl. Kamei uitbouwset, nw. banden, schuifd., stereo etc., pr. ƒ8.900,-. 045-271924.

Te koop GOLF Diesel, type '86, APK 5-'95, topconditie, vr.pr. ƒ5.750,-. 046-755106.

VW POLO, bwj. '85, APK '95, kleur wit, 3-deurs, ƒ4.000,-. Tel. 045-320122.

Te k. VW PASSAT 1.8 CL, 90 PK, nw. model, bwj. '88, met trekhaak en achterspoiler, nieuwe banden, i.z.g.st. Grote Stegel 31, Eyg'hoven.

Te koop VW JETTA 1.6 S, bwj. '81, LPG, APK 6-'95, nwe. remmen, koppeling, dynamo. distr.riem, vr.pr. ƒ1.450,-. Tel. 045-324616.

Te koop VW GOLF 1.1, bwj. '78, i.g.st., ƒ850,-. Telefoon 045-726495.

Te koop VW GOLF GTi 16V, ABS, airco 15" velgen, centr. deurvergr., bwj. sept. '87, in nieuwstaat, vr.pr. ƒ13.750,-. Telef. 04405-2218.

VW GOLF Cabrio GLi, bwj. '83, kl. zwart, verl., ATS, nw. dak, ƒ7.950,-. ☎ 045-708900

GOLF 1.6 CL katalysator, 1987, 1e eig., ATS-velg., nw. st. ƒ7.950,-. ☎ 045-424128.

Te koop VW GOLF Gti, bwj. '84, div. extra's, nw. interieur, i.z.g.st. Tel. 04493-1464.

GOLF typ 18 GTS '86, 5-bak, Kamei uitgeb., 15" wiel, ƒ7.950,-. Tel. 045-424128.

GOLF typ 1.6 LS, rood, '86, lm-velg., ƒ6.250,-. Tel. 045-424128.

Te koop mooie GOLF GTi, bwj. '85, pr.n.o.t.k. Tel. 045-413779.

Te koop VW GOLF 1300, blauw, Zender uitbouw, i.z.g. st., bwj. 11-'81. Tel. 046-758257 b.g.g. 06-52609205.

Te k. GOLF 1600, 19-10-1983, i.z.g.st., div. extra's, ƒ4.000,-. ☎ 045-322817

GOLF G 60 Rally, '87, getax. ƒ25.000,-, zw.metallic, getint glas, 3-delig BBS, radio/cassette, schuifdak, pr. ƒ22.000,-. Tel. 045-457452.

KEVER Cabrio Speedster, turquoise met zwart dak, ƒ10.500,-. ☎ 045-327977.

Te k. GOLF GTi 16 V, bwj. '87, supersnel en goed, ƒ11.750,-. ☎ 04748-2977.

GOLF D Turbo-Kat., '92, 39.000 km., z.g.a.nw. event. ruilen voor benzine auto. Tel. 045-256406.

VW GOLF 1300, bwj. '81, ☎ 04492-5153.

VW GOLF 1600 GL, bwj. '84, zilvermet., 5-drs., cv, schuifdak, nw. model, pr. ƒ5.250,-. ☎ 04408-2368.

Te koop VW JETTA 1.3, bwj. '89, 2-deurs, kleur blauw, vr. pr. ƒ9.000,-. Telefoon 045-462159/457452.

Volvo

VOLVO DEALER
Autobedrijf Volvo Klijn
De Koumen 7, Heerlen.
Tel. 045-22 00 55.

Te koop VOLVO 460 GL met LPG, bwj. 10-'90, km.st. 112.000, kl. rood, vr.pr. ƒ16.500,-. Tel. 046-523054.

Te k. VOLVO 340 GL, 3-drs., bwj. 4-'85, APK 4-'95, i.z.g. st. ƒ5.250,-. ☎ 04454-62092

VOLVO 440 GLT, bwj. '89, zwartmet., schuifdak, l.m.-velgen. Automobielbedrijf Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Te koop VOLVO 340, bwj. '83, APK tot 3-'95, ƒ1.750,-. Telefoon 046-523095.

Te k. VOLVO 340 GL 1.7, bwj. '86, 116.000 km, APK 4-'95, vaste prijs ƒ3.500,-. Benzenraderweg 159, Heerlen. Telef. 045-740446.

Koopje! VOLVO 440 DL, '89, LPG, 105.000 km., vele extra's, moet weg. ƒ12.500,-. Telef. 043-252831.

VOLVO 480 ES coupé, bwj. '87, rood, div. opties, nieuwstaat, koopje ƒ14.250,-. Telef. 043-251251.

Te koop VOLVO 66, bwj. '78, APK 3-'95, 80.000 km, ƒ400,-, ongelofelijk koopje. Telef. 045-223313.

Te koop VOLVO 440 DL 1.8, Bussines, lichtgrijsmetallic, km.st. 20.000, bwj. 6-'93. Tel. 04498-56986.

VOLVO 850 GLT 20V, '92, rood, 80.000 km. Autobedr. J. Klijn CV. Strijthagerweg 123, Kerkrade. 045-458000.

VOLVO KLIJN

440 GL
smokesilver-metallic
1989, centr. vergr., velours interieur, slechts 67.000 km

440 GLT
1.8 Inj. tricoblauw, 08-1989, centr. vergr., getint glas, sportvelgen etc., slechts 58.000 km

440 DL automaat
1992, smokesilver-metallic, 1e eig., slechts 46.000 km

440 GL
1.8 Inj., rood, 1992, achterspoiler, getint glas, centr. vergr. etc., 40.000 km

440 GL
2.0 Inj., rood, dec. 1992, getint glas, centr. vergr., achterspoiler, 19.000 km

740 GL
2.3, zilvermetallic, 1989, blackline uitvoering, lichtmetalen velgen, stuurbekrachtiging etc.

740 GLE automaat
2.3, wit, 1989, lichtmetalen velgen, centr. vergr., stuurbekrachtiging etc., slechts 81.000 km

850 GLT
2.5 20v, rood, 1992, Llichtmetalen velgen, ABS, centr. vergr. etc. 1e eigenaar.
VOLVO KLIJN HEERLEN BV
De Koumen 7.
Tel. 045 - 22 00 55

Te koop VOLVO 343, bwj. '79, prima onderhouden, ƒ1.250,-. Tel. 045-314335.

Te koop VOLVO 66 GL, APK, pr. ƒ750,-. Tel. 045-257350 / 251300.

Te koop VOLVO 244 GL, bwj. '82, nwe. banden, uitl., APK 6-'95, radio, 175.000 km. ƒ2.250,-. Telefoon 04498-59642.

Te koop VOLVO 245, bwj. '76 met APK, t.e.a.b. Tel. 046-524730.

VOLVO 360 GLE, Se... type '86, APK 5-'95, alle ex... tra's, in nieuws... ƒ4.600,-. Tel. 045-232762.

VOLVO 460, bwj. '93, kl. ... 12.000 km., get. gl., ... vergr. spoiler. 04493-5478.

Te koop van part. VO... 343 DL bwj. '79, echte ... 109.000, motor 100% ... nwe. banden, APK 2-'95, pr. ƒ750,-, auto is goed ... derhouden. Manzardstr. ... Eygelshoven. 045-460106.

VOLVO 340 GL 1.7, 1... smoke, 77.000 km. A... bedr.J. Klijn, Strijthager... 123, Kerkrade. 045-458000.

VOLVO 364 GLT 2.0, 1... rood, 140.000 km. Autob... J. Klijn CV. Strijthager... 123 Kerkrade. 045-458000.

VOLVO 440 DL 1.7, bwj. ... smoke, 85.000 km. Auto... drijf J. Klijn CV, Strijtha... weg 123, Kerkrade. Tel. 0... 458000.

VOLVO 440 DL 1.8i, ... rood, 55.000 km. Autob... J. Klijn CV, Strijthager... 123, Kerkrade. 045-458000.

VOLVO 240 Estate 2.3, ... zilver, 98.000 km. Autob... J. Klijn CV, Strijthager... 123, Kerkrade. 045-458000.

VOLVO 240 Estate 2.3, ... grijs, 30.000 km. Autobedr. ... Klijn CV. Strijthagerweg 1... Kerkrade. Tel. 045-458000.

Diversen

GÖTTGENS BEEK
(bij Makado)
Bij aankoop gebr. wagen boven ƒ7.500,-
Auto levenslang geen APK-keuringskosten
Keuze uit plm. 60 stuks alle merken

Te k. GEVRAAGD: loop-... sloopauto's alle bwj., wij ... hoogste pr. ☎ 045-273933.

KIJKZONDAG bij Autop... Maastricht. Elke zond... kijkzondag van 12 tot 16 u... Meer dan 300 occasio... Maastricht, Molensi... Randwyck wijk 29, la... autoweg A2 afslag AZM.

Voor Piccolo's zie verder pagina 12

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér en snel resultaat Bel 045-719966

Pers.Ont./Klubs

Ben jij dat MEISJE tot 2... jaar met haar hart op de juiste plaats, leuk om te zien, v... energie en wil je ook no... graag goed verdienen in ee... privéclub neem dan vlu... contact met ons op. Tel. 04... 745814.

Jonge MEISJE gevraag... voor escort. ☎ 045-41888... intern mogelijk.

Club Balmoral te Houthale... zoekt leuke MEISJES. ☎ 0... 32.11601181 na 16.00 uur

Gastvrouw gevraagd, Club Paris, Oirsbeek. ☎ 04492-1873.

Hoog Garantie LOON voor goed uitziend meisje of vrouwtje op leeftijd in goedlopend en gezellig Privéhuis te Kerkrade. Al 10 jaar bekend. 045-425100.

GASTVROUW, 30-45 jr., gevr. voor goedlopend privéhuis te Kerkrade. Werktijd. in overleg. Tel. 045-425100.

Kontakten/Klubs

Club & Escort
Mirabelle.
onze club is open van 22.00 uur tot 05.00 uur.
6 Leuke dames verwennen U. Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade. Tl. 045-427120.

...NIEUWE...MEISJES...AANWEZIG....

Privé Yvonne
9 meisjes verwachten in pikante sexy Lingerie. Gezelligheid en Hygiëne op eerste plaats!! en ook betaalbare prijzen! Zat./Zon. ok geop. Tel. 045-425100.

Charme, Elegantie & Nivo
Bij CHARNEL eenvanzelfsprekendheid!
* escortdames v. heren/dmes * escortheren v. dames/heren * striptease m/v * buikdanseres * dinner-date's
04750-40707 ma. m zo. vanaf 17.00 uur.

ZATERDAG va ÉÉN tot TWAALF
DE BARBIES VAN LYDIA
voor slechts ƒ125,-p.u. 04-749862. Groenstr. 64, Geleen.

10 Jarig jubileum Club La Belle
Eerste drankje gratis
Elke dag geopend van 22.00-04.00 uur.
Leuke dames verwachten U. Alle creditcards geaccepteerd.
Graverstr. 13, Kerkrade-West. ☎ 045-416143.

Porky's Pretpark I en II
Hoensbroek 045-228481
Roosteren 04499-5500
NIEUW EVA 18 JR., VANESSA 19 JR., PLUS 12 DAMES

Twilight escort
☎ 045-275618. kvk 49356

MMMMMMM..... ......waar anders DAN BIJ...........
MAASTRICHT PRIVÉ
Jodenstraat 2, 043-254183.

Boy + Girls
Escort Service
Striptease M/V
Telef. 045 - 25 73 68.

Surprise Escort
bij 3 uur bestellen, 1 vals geld detectivepen gratis
☎ 045-275900.

Buro Sittard
met nieuwe gastvrouw.
☎ 046-523203

Lady - Escort
Charmant en discreet.
☎ 045-275262.

Brigitte, Nancy en Grieks
045-254598

Manuela Escort
met zeer veel mog., ook voor dames.
☎ 045-418886.
Tevens meisjes gevraagd.

Escort all in
045-326191
zat + zond. v.a. 20.00 uur, ma t/m vrij v.a. 14.00 uur. Leuk meisje welkom.

Paradiso
Violetta ☎ 045-317032.

Sacha's Escort
045-463386 v.a. 14.00 uur. Keuze uit 7 meisjes!

Love Escort
045-320905 v.a. 9.30 uur.

Gratis sex
niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen.
☎ 046-752333.

ƒ50,- all in
Tel. 045-423608

Privé Ilona
Haastige spoed, is zelden goed!!!
Zij zijn goed, zonder spoed.
045-708903.

Privé Papillon
Wie door Sandra wordt gemasseerd weet niet wat hij erna presteert. Iets unieks. Dringend meisjes gevraagd.
Tel. 045-355242.

Privé Candy
Massage en trio. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Bianca Wendy
Vanaf 10 uur 045-721759.

Boy-Service
Escort ƒ150,-, Privé ƒ125,-. Zeer discr. ☎ 045-243793.

Gastvrouw
gevraagd, Club Paris, Oirsbeek. ☎ 04492-1873.

06-lijnen

Hete vrouwen willen met jou
sexgesprek
06-320.322.33 (75cpm)

Ruige standjes 1 gpm
06-320.320.07

Annet geknield
Ik wil een mond vol! 1 gpm
06-320.320.08

100% Wild Live Sex
06-9891
Geen wachttijd! 1 gpm.

Eenzame vrouwen zoeken
anoniem sexkontakt
Bel nu 06-9511 (75 cpm)

* Griekse Sex *
Lisa draait zich om 1 gpm
06-320.325.55.

Hete Sex
Ik werd van alle kanten gepakt, wil je weten hoe BEL..06..(1,- p.m.)
320.320.20.

Meisjes (18)
zoeken live sexcontact. Ook bij jou in de buurt!
06-320.330.73 - 1 gpm.

Homo-kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!!
Bel nu 06-9414 (Nu 50cpm)

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.23-047 (100cpm)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg.
06-320.330.79 (75cpm)

Heerlijk
discreet direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!!
06-320.322.11 (75cpm)

Privé telefoonnummers van hete vrouwen thuis! (75cpm)
06-9605

Anonieme
sex dating.
Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 1gpm

Sex-taboe
beestachtig...
1 gpm. 06-320.350.66

Gratis telefoonsex voor vrouwen
06-4311
of 4611
mannen bellen voor ƒ1,- p/m
telefoonsex 06-9596
sex direct 06-9519
top contact 06-9845
hete meiden 06-9785

Gratis-sex
voor vrouwen 06-4300, heren 06-320.330.91 (75cpm)

Discreet
sexkontakt met rijpe meiden!
06-320.330.42 (75cpm)

SM-kontakt
voor strenge afspraken!
06-320.325.80 (100cpm)

Gratis
sexkontakt voor vrouwen: 06-4909. Mannen bel 06-9604 (75cpm)

Griekse Sex
Pak me van achter 1 gpm
06-320.320.06

Sex-voor-twee
telefoonsex met vrouwen.
06-320.330.46 (75cpm)

Rijpe vrouwen
zoeken onervaren jongens (18jr.) 06-9504 75 cpm

Sex-voor-twee
sexgesprek met 'n vrouw.
06-320.330.82 (75cpm)

SM-voor-2
Snelle SM-kontakten!!
06-320.329.99 (75cpm)

Thuiskontakt
hete vrouwen in jouw regio.
Bel nu 06-9811 (75 cpm)

Praat nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel-)bed in! (100 cpm) Bel nu
06-9664

Gratis
sexgesprek voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel: 06-9667 (100 cpm)

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320*330*18 (75cpm)

Anonieme
sexadresjes van vrouwen.
Bel nu 06-9737 (75cpm)

Telefoonsex
Hete vrouwen bellen gratis!
06-320.330.87 (75cpm)

Homo-jongens
Hoor ze TEKEER gaan.
06-320*330*88 (75cpm)

Ervaren vrouwen
40 jaar zoeken sexkontakt.
06-350.290.37 (75 cpm)

Direct contact
met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVE thuis doorgeschakeld.
06-96.80
24 u./p.d. 100 cpm.

Schandalige gesprekken intiem afluisteren? 24pd 1gpm.
06-320-329-20

Homosex voor 2
(ƒ1,-p.m.)
Jack off 06-9735
Telefoonsex 06-9835
Draai eerst 06-320 en dan:
SM voor 2 325.10
Bi-sex 323.36
Travestie 325.09
Breinsex 327.56
Darkroom 324.16
Jongenssex 325.19
Gay Super 329.16
Transsexueel 321.36
Jack off privé 321.16
Gaysex Limburg 325.73

Gay Café Limburg
06-320.327.55
ƒ1,- pm.

Blonde vrouw
met naakte knul in het badhokje. Haar gulzige mond zoekt en vindt...
06-320.340.22 1 gpm.

Ze vlucht op zolder.
2 Man vinden Marion.
Grieks LIVE!!
06-320.340.55 1gpm.

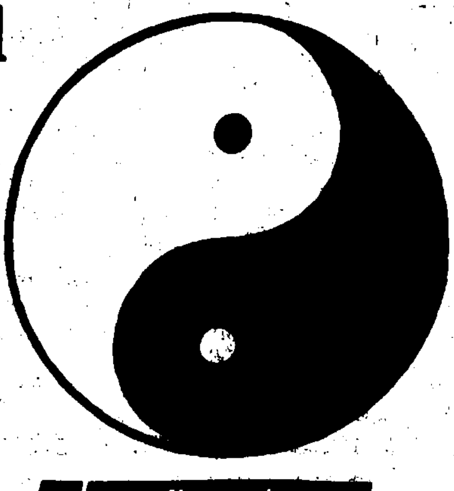
Gratis sexcontact voor vrouwen
06-4366 of 4622
Mannen bellen ƒ1,- pm
telefoonsex 06-9713
super sex 06-9716
sex direct 06-9718
sexcontact 06-9635
Sex plezier voor 2. 06-9894
Live sex 06-320.325.00
Regiosex 06-320.325.92

Diverse VROUWEN zijn op zoek naar (ook) erotisch ingestelde mannen die zonder dat geld een rol speelt willen afspreken! (1 gpm)
06-340.340.87

Sex via je Postcode!
Toets de cijfers van Postcode in en ontdek Sex/Adressen in jouw di... te leef/woon omgeving!
06-95.46
1 gpm (alle Ned. Postcodes)

Adressen
Dames geven hun adressen en telefoonnummer. 1 gpm.
06-96.85

Genezers zonder bul



Tegenstanders blijven hen steevast kwakzalvers noemen. Alternatieve therapieën zijn niet wetenschappelijk bewezen en daarom afkeurenswaardig, vinden zij. Maar de maatschappelijke realiteit is anders. Ruim een miljoen patiënten bezoeken per jaar zo'n zesduizend alternatieve artsen en therapeuten. OLok de wetgeving uit de vorige eeuw, die stelde dat alle 'alternatieve' genezers vervolgd moesten worden, is inmiddels verleden tijd. Met de nieuwe wet op de beroepen in de individuele gezondheidszorg, beter bekend als de wet BIG, die eind vorig jaar door de Eerste Kamer werd aangenomen, heeft Justitie zich aan de bestaande praktijk aangepast. Iedereen mag zich nu genezer noemen, zonder het gevaar van vervolging, mits hij of zij de gezondheid van de patiënten niet schaadt. Maar andere wet of niet, de Inspectie voor de Volksgezondheid blijft waarschuwen voor het vele kaf onder het alternatieve koren.

In aflevering 4 vertelt arts/homeopaat Jan Pieter Boode over zijn specialisme.

aflevering 4

Homeopathie

De geboorte van de klassieke homeopathie, zoals die nu wordt toegepast, wordt toegeschreven aan de Duitser Samuel Hahnemann. In 1779 studeerde hij af als arts en scheikundige. Omdat hij het niet eens was met de manier waarop zieken in die tijd werden behandeld – aderlatingen, gebruik van zware vergiften zoals arsenicum en kwik – stopte hij zijn werk als arts. Hij ging boeken vertalen op het gebied van geneeskunde en scheikunde. In een van die boeken vertelde een Schotse geleerde iets over de werking van kinabast bij malaria. Om dit te testen, besloot hij zelf kinabast, een ruwe vorm van kinine, in te nemen. Hoewel hij niet ziek was, kreeg hij al toch snel alle verschijnselen van malaria.

Met zijn experiment 'herontdekte' Hahnemann een regel die ook al werd toegepast door Hippocrates, de vader van de geneeskunst, in het Oude Griekenland. Hahnemann onderzocht nog veel andere stoffen op dezelfde manier als de kinabast. Zo had een bevriend kunstschilder allerlei klachten en kwalen, die niet te verklaren waren. Hahnemann zag dat zijn vriend tijdens het schilderen zijn penseel telkens natmaakte met zijn tong. Voor het schilderen gebruikte de vriend onder ander sepia, een kleurstof van een bepaald soort inktvis. Hahnemann liet gezonde mensen sepia gebruiken en al snel kregen zij dezelfde klachten als zijn vriend.

Naar aanleiding van deze en vele daarop volgende experimenten, ontstonden de theorieën over de klassieke homeopathie. Een van de belangrijkste uitgangspunten van deze leer is dat een kruid, plant of ander middel dat bepaalde (ziekte)verschijnselen kan opwekken, vergelijkbare verschijnselen bij zieke mensen ook kan genezen. Door de stof – sterk verdund – toe te dienen, wordt het lichaam aangespoord zich te weren tegen de ziekte. Het lichaam 'geneest zichzelf'.

De klassieke homeopathie berust met name op twee wetmatigheden, die enerzijds te maken hebben met de keuze van het homeopatisch middel of medicijn en anderzijds de beoordeling van het effect van het middel. Kennis van de geestelijke en lichamelijke verschijnselen zijn belangrijk voor de keuze van het geneesmiddel. De homeopathie gaat ervan uit dat het middel moet passen bij de gehele mens, niet alleen bij de ziekte.

Homeopatische middelen zijn in de meeste apotheken zonder recept verkrijgbaar. In Nederland oefenen zowel artsen – in totaal ongeveer vijfhonderd – als niet-artsen deze vorm van geneeskunde uit. Artsen zijn verenigd in de Vereniging van Homeopatische artsen Nederland (VHAN), die wetenschappelijke uitoefening van de homeopathie stimuleert en voorwaarden stelt aan het kwaliteitsniveau van haar leden. De Vereniging kent, samen met de Koninklijke Vereniging ter Bevordering van de Homeopathie een ombudsman, die eventuele klachten behandelt.

De consulten van leden van de VHAN worden door de meeste zieketekostenverzekeraars en ziekenfondsen vergoed. Voor meer informatie: VHAN tel. 08370-26908

ander-zijds

Krasloterij

DOOR PETER STIEKEMA

Mijn vrouw had vroeger een vioolleraar die Kras heette. Ik geloof zelfs dat zijn voornaam Chris was en een toepasselijker naam voor een violist, ik zou hem niet kunnen bedenken.

Ik herinnerde me de wat bizarre naam van die muziekleraar toen ik het afgelopen weekeinde in Nova zag dat die nieuwe Krasloterij een gigantische rage is geworden, ja, zelfs zwaar uit de klauw begint te lopen. Er is, zo lijkt het, al sprake van een massale verslaving.

Nu moet ik zeggen dat ik eerder een aantal reclame-uitingen voor de Krasloterij zag, die mijn verwondering wekten. Zo staat er op een aanplakbord op een abri in mijn woonplaats een fraaie foto, een beetje laag genomen, van een voorovergebogen beeldschone tennisspeelster, met daarbij de tekst 'Het is vaak raak voor een knaak'. Mooi dat ik bij het zien van die plaat even niet aan een nieuw soort loterij dacht. Het verbaast me trouwens dat er nog geen klacht is ingediend bij de Codecommissie wegens vrouwonvriendelijke reclame of zoiets.

Inmiddels schijnen er mensen te zijn, die in één klap voor 750 gulden loten aanschaffen, oftewel 300 stuks. En dan maar krassen. Zelfs ouderen blijken aan de loterij verslaafd: krasse knarren worden krassende knarren.

De Krasloterij begint voor sommigen op een soort afgoderij te lijken, nu steeds meer verslaafden het krasteken maken. Ook de beschermheilige van de loterij, Krastus, wordt vaak aangeroepen om bijstand, hoewel de fanatiekste deelnemers al enige tijd in een andere vorm van bijstand blijken te bivakkeren, als u begrijpt wat ik bedoel.

Hoe zou die rage toch worden gefinancierd, ben je geneigd je af te vragen. Drugsverslaafden plegen autokraken of rukken tasjes uit de handen van oude vrouwtjes. Zouden die krasverslaafden zonder geld dat nu ook doen? Wordt op die manier de staat, de bedenker van dit fraais, eigenlijk niet de souteneur van de Krasloterij; de heler van de gemeenschap?

Gelukkig is er in dit land voor elke groep verslaafden een sociaal vangnet, of het nu om alcoholisten, drugsmisbruikers, vermoeide jojo'ers of overspannen Pim-pam-petters gaat, dat maakt niet uit. Dus ook voor die opgefokte krassers, die in de musea zelfs de schilderijen niet met rust kunnen laten in de hoop dat er iets nog kostbaarders onder zit, zal wel weer wat bijzonders worden geregeld.

De Tweede Kamer maakt zich inmiddels erg bezorgd. Dat hadden de dames en heren beter tevoren kunnen doen, toen de voorstellen voor de Krasloterij ter sprake kwamen. Directeur drs. Harrie van de Bergh, eertijds Kamerlid voor de PvdA, wil daarentegen nog veel meer loten op de markt gooien. Het geld stroomt immers binnen en wat de uiteindelijke bron daarvan is, wat kan hem dat nou toch schelen?

Groen Links, voor geen kleintje vervaard, pleit intussen in de Kamer voor opvangplekken, waar het krasafval voor recycling kan worden gedumpt onder het motto: 'Naast een glasbak hoort een krasbak'.

De slogan 'het is vaak raak voor een knaak' indachtig, heb ik zelf voor 250 gulden loten gekocht, honderd stuks. Ik ben per slot van rekening niet voor niets voorstander van participerende journalistiek. Na een hele middag krassen bleek de opbrengst precies f 57,50 en het verlies dientengevolge f192,50. Je reinste raskloterij. Het is kortom, meestal niks voor een riks.

Dat doet me er aan denken dat ik het bedrag, dat ik aan krasloten heb uitgegeven nog bij de directie van deze onderneming moet declareren. Ben benieuwd wat de reactie van de heren is.

Misschien zeggen zij wel: 'Kras maar op.'

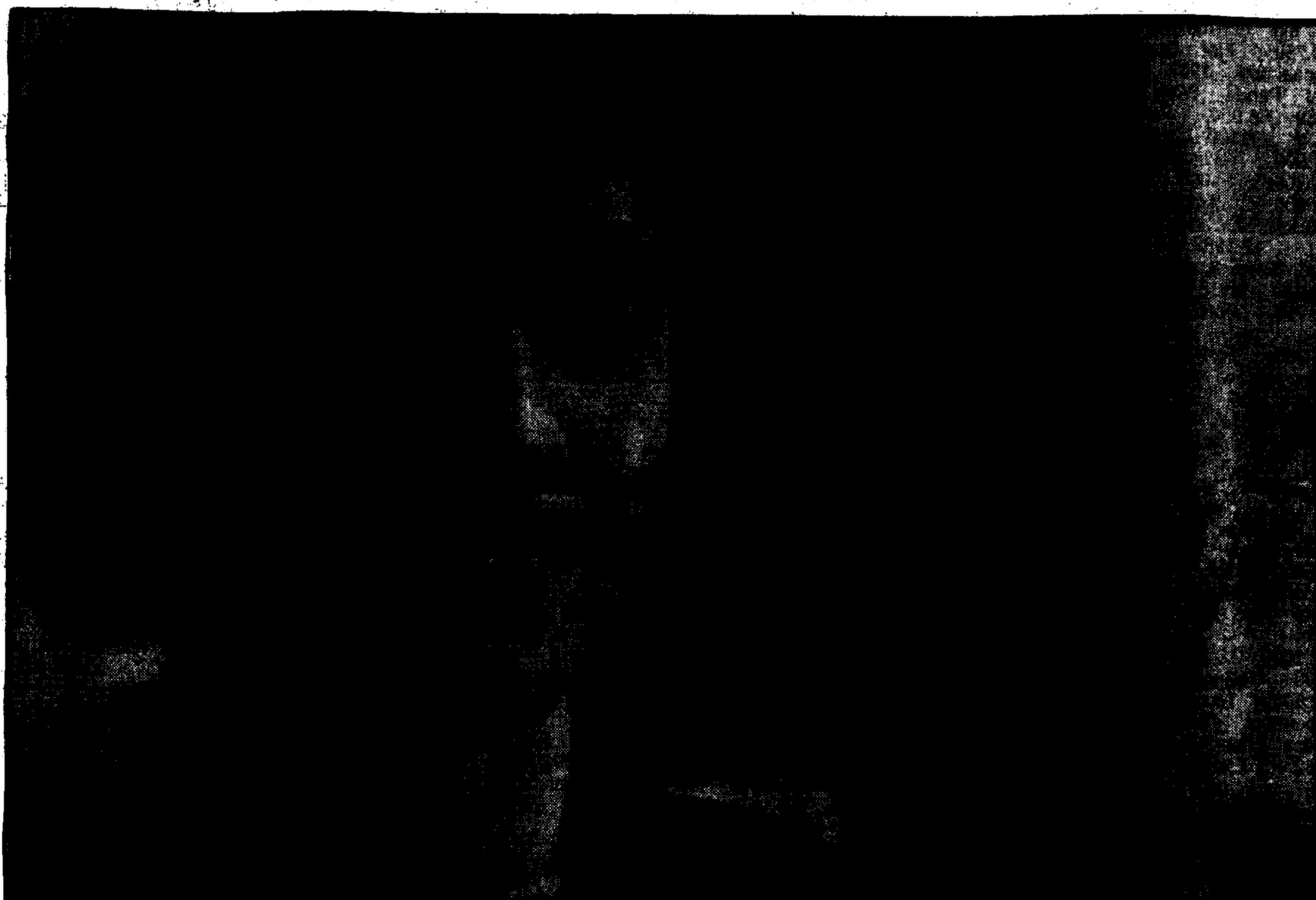
„In de homeopathie voel ik mij thuis," zegt de Heerlense arts Jan Pieter Boode. „Geen hokuspokus, maar een duidelijk omschreven methode, zonder gezeur of vaagheden. En wanneer je die methode toepast, dan werkt het nog ook," Boode (34) studeerde geneeskunde in Maastricht en volgde daarna een drie-jarige opleiding in de klassieke homeopathie. Een nadeel van deze geneeswijze? Te weinig collega's met dezelfde achtergrond. Dat is lastig bij het zoeken van een vervanger voor de vakantie...

Jan Pieter Boode, homeopathisch arts in Heerlen:

'Lekker duidelijk, zonder vaagheden'

door CINDY JASPERS





● *Jan Pieter Boode: „Wanneer iemand met bronchitis na het nemen van een homeopatisch middel exceem krijgt dan roep ik: Hoera, het helpt!"*

Foto: CHRISTA HALBESMA

„Je kunt mensen alleen met homeopathische middelen genezen, wanneer je tijd voor ze hebt. Of ze nu pijn in hun grote teen hebben of een chronische ziekte, wanneer een patiënt hier voor het eerst komt, heb ik minstens een uur nodig om een diagnose te kunnen stellen. De homeopathie dwingt je dus om de tijd te nemen voor de patiënten. Dat vind ik prettig en dat blijken de patiënten ook prettig te vinden."

Bij het eerste bezoek wordt het hele levensverhaal van de patiënt op een rij gezet. „Ook klachten die niets met elkaar te maken lijken te hebben, maar wel in een en dezelfde mens voorkomen, zijn voor een homeopaat belangrijk. Ik inventariseer alle verschijnselen. Wat ze vroeger hebben gehad, wat ze dwars zit, wat ze belemmert. Daarna ga ik een geneesmiddel zoeken, dat bij die klachten past."

Homeopathische middelen worden op veel manieren gebruikt, ook zonder een bezoek aan een homeopathische praktijk. Iedereen kan immers bij de drogist of apotheek een homeopathisch middel tegen allerlei soorten kwalen kopen. „Maar bij mij staat, net zoals bij een tiental collega's in Zuid-Limburg, 'klassiek homeopathisch arts' op de deur."

Daarmee geeft Boode aan dat hij werkt volgens de klassieke homeopathie, de leer die uitgaat van het verband tussen wat een stof of kruid teweeg brengt en de klachten die ontstaan, wanneer datzelfde middel wordt ingenomen.

„Een homeopathisch geneesmiddel is heel persoonlijk. Aleen in zeer speciale gevallen, zoals bijvoorbeeld een epidemie, zie je dat een aantal middelen bij een groot deel van de mensen helpt. Zo worden homeopathische middelen wel gebruikt in de Derde Wereld, bijvoorbeeld bij een cholera-epidemie. Maar in de regel kun je niet zeggen dat er voor iedere ziekte een bepaald homeopathisch middel is. Wel voor iedere zieke, voor iedere klacht."

„Het kan bijvoorbeeld voorkomen dat ik hetzelfde middel aan de een geef tegen examenvrees en aan een ander tegen griep. Je kunt natuurlijk wel zonder een bezoek aan een homeopathische arts een middel halen in een apotheek, niemand zal je tegenhouden en ik zeg ook niet dat dat verkeerd is, maar het is dan de vraag of het helpt."

Bij een homeopathische behandeling is het genezingsproces sterk afhankelijk van hoe lang de klachten al bestaan. Zijn de klachten acuut, dan moet je direct resultaat kunnen zien. Kinderen reageren vaak heel snel op homeopathische middelen. „Maar ook wanneer je ergens al lang last van hebt, moet je wel op de een of andere manier vlot merken dat het voorgeschreven middel helpt."

Genezing gebeurt volgens de klassieke homeopathie tegen de tijd in, van binnen naar buiten. „Iemand komt bijvoorbeeld met een bronchitis en heeft als kind wel eens last van exceem gehad. Wanneer de bronchitis door het voorgeschreven middel weggaat, maar de patiënt krijgt vervolgens exceem dan roep ik: Hoera! Want dat geeft aan dat het middel werkt. Gestimuleerd door de homeopathische middelen, geneest het lichaam eerst de bronchitis en daarna het exceem."

Boode ziet in zijn praktijk veel goede resultaten, maar weet ook dat van homeopathie geen wonderen te verwachten zijn. „Het is natuurlijk onmogelijk om bijvoorbeeld een kankergezwel met je eigen geneeskracht, gestimuleerd door een homeopathisch middel, weg te werken. Daar is een operatie voor nodig. Iedereen kan ook aanvoelen dat je een gebroken been nooit met een paar korreltjes weer recht kunt krijgen. Maar je kunt wel met een homeopathisch middel de kans op uitzaaiing verminderen of de genezing stimuleren."

Bij het stellen van zijn diagnoses maakt Boode gebruik van tweehonderd jaar oude kennis. „En in die tijd hebben de aanhangers van de klassieke homeopathie niet stilgezeten. Ik heb nu dan ook de beschikking over veel boeken en een computer vol gegegevens waarin klachten, verschijnselen en middelen staan beschreven."

Met behulp van deze gegevens zoekt Boode bij iedere klacht een passend middel. Maar ook zijn 'arts-zijn' heeft hij naar eigen zeggen 'hard nodig'.

„Wanneer ik vermoed dat er iets aan de hand is, waarvoor een diagnose door een huisarts of specialist gesteld moet worden, dan verwijs ik meteen door. En wanneer de huisarts bijvoorbeeld denkt dat iemand een blaasontsteking heeft die met antibiotica behandeld moet worden, dan raad ik dat ook zeker niet af. Het is niet het een of het ander. Reguliere medicijnen en homeopathi sche middelen gaan zeker ook samen."

Als er zwangerschapsverlof bestaat, waarom dan geen adoptieverlof? Veel ouderparen die een buitenlands kind hebben geadopteerd, zijn er inmiddels achter dat het zo simpel niet is. Alleen ambtenaren en leraren kunnen met de cao in de hand vier weken verlof krijgen; anderen moeten een beroep doen op de welwillendheid van de werkgever. Voor een aantal adoptie-ouders reden om de Vereniging Adoptiebelangen op te richten. Hun eerste doel: acht weken betaald verlof voor alle werknemers die een buitenlands kindje adopteren, aldus bestuurslid Ilse de Jong in Nijmegen.

'Adoptie is minstens even zwaar als zwangerschap'

DOOR FRANCISCA MULLER

Als het aan Ilse de Jongs baas had gelegen, was ze de dag nadat ze met haar vijf weken oude dochtertje uit Sri Lanka op Schiphol aankwam, gewoon weer aan het werk gegaan. „Alsof je een adoptiekind meteen bij de oppas neerzet en zelf doorgaat alsof er niets veranderd is," zegt de Nijmeegse, die samen met een aantal andere adoptieouders de Vereniging Adoptiebelangen heeft opgericht. Ze vinden dat het een vanzelfsprekendheid moet worden dat ook ouders die een kind 'halen' in het buitenland, de kans krijgen om even op adem te komen en aan hun nieuwe gezinssituatie te wennen.

Ilse streed een vergeefse strijd met haar werkgever om 'een soort adoptieverlof' te kunnen krijgen vanaf het moment dat zij en haar man vanuit Sri Lanka te horen zouden krijgen dat er een adoptiekind voor hen was. Uiteindelijk moest ze de van twee jaar opgespaarde vakantiedagen gebruiken om vorig jaar met hun dochtertje te kunnen halen. „Ik had echt geen dag meer over toen we terugkwamen," zegt Ilse. „Mijn 'geluk', als je dat zo kunt noemen, was dat ik doodziek werd door een virus dat ik in Sri Lanka had opgelopen. Daardoor kon ik een tijdje thuis blijven. Maar eigenlijk moet er een standaard betaald verlof zijn voor ouders die een adoptiekind krijgen. Je moet toch, net als bij een zwangerschap, de tijd krijgen om een band op te bouwen met het kind?"

De Nijmeegse beet zich in het onderwerp vast, ook nadat gebleken was dat haar werkgever niet van plan was een soepele regeling te treffen. Begin dit jaar liep ze een aantal andere ouders tegen het lijf die met dezelfde problemen te maken hadden. En al snel was het idee voor een belangenvereniging geboren.

Gevecht

De vereniging is nog piepjong, maar heeft zich nu al verzekerd van de steun van de PvdA. De Tweede Kamerfractie van die partij heeft, nadat de vereniging zich roerde, laten weten zich sterk te zullen maken voor een betaald 'adoptieverlof' van zestien weken. En dat doet Ilse de Jong, inmiddels bestuurslid, goed. „En helemaal omdat we de steun hebben gekregen van het nieuwe PvdA-Kamerlid Saskia Noorman-Den Uyl. Zij heeft ervaring met zowel eigen kinderen als adoptiekinderen. Volgens haar is het krijgen van een adoptiekind zwaarder dan het krijgen van een 'eigen' kind. Het is prettig dat juist zij het zegt. Als ik het zeg, dan krijg ik de reactie dat ik die vergelijking niet kan maken omdat ik immers geen eigen kinderen heb."

De dochter van Ilse de Jong is inmiddels dertien maanden en volgens haar moeder 'het mooiste kind van de hele wereld'. Aan de zo vurig gewenste gezinsuitbreiding gingen vele jaren van onderzoeken, procedures en cursussen vooraf. Toen Ilse en haar man eenmaal 'goedgekeurd' waren begon het wachten op een kind. En, in Ilses geval, het gevecht met haar werkgever. „Mijn man had volgens de CAO recht op vier weken verlof en kreeg er van zijn werkgever nog twee bij. Ik leefde – heel naïef – in de veronderstelling dat ik zestien weken verlof kon krijgen, net als bij een zwangerschap. Nou, dat bleek ik helemaal mis te hebben: vijf dagen kon ik krijgen volgens de cao. Mijn werkgever begon heel moeilijk te doen. Er viel geen regeling te treffen."

Het stelde het echtpaar voor grote praktische problemen: Sri Lanka eist – net als veel andere landen – dat de adoptie-ouders hun kind zelf komen halen. Ilse: „Vroeger kon je adoptiekinderen bij wijze van spreken op Schiphol afhalen, maar nu moet je in vrijwel alle gevallen naar het land zelf toe. Hoelang de procedure ter plekke zal duren is van tevoren niet in te schatten. Soms kan het snel gaan, maar ik ken ook een echtpaar dat nu al drie maanden in Colombia zit. Zelf hebben we twee maanden in Sri Lanka doorgebracht." Het is in elk geval niet een kwestie van even heen en weer vliegen. „Je bent al heel veel tijd kwijt voordat je eenmaal thuis bent met het kind. En dan begint het eigenlijk pas."

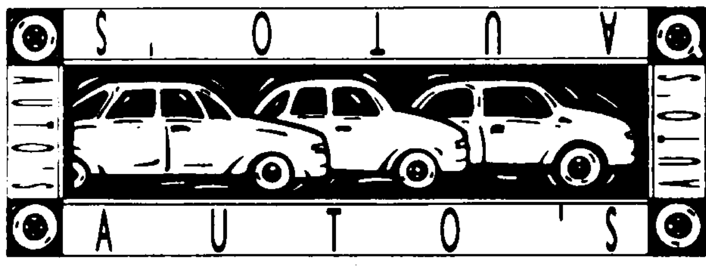
Weinig begrip

Ilse schakelde in de loop der tijd onder meer werkgevers- en werknemersorganisaties en de emancipatieraad in. „Er bleek heel weinig belangstelling en begrip voor dit soort problemen te zijn. Op zich begrijp ik dat nog wel, want het om een relatief kleine groep; er komen zeven- tot achthonderd kinderen per jaar naar Nederland en het speelt voornamelijk bij ouders die allebei werken."

„Wat mij bitter tegenviel was de manier waarop er gereageerd werd. Zo van: wees blij dat je een kind krijgt, en zeur nou verder niet. Ik kreeg ook vaak te horen dat ik geen vergelijking mocht trekken met zwangerschapsverlof omdat dat een lichamelijke aangelegenheid is. Bij de FNV zei zelfs iemand tegen mij: 'maar uw hormonen staan toch niet op z'n kop?' Nee, dat klopt, maar een adoptieprocedure is minstens even zwaar als een zwangerschap. Lichamelijk misschien niet, maar geestelijk wel. En als je ouders, die uitgeput van alle procedures in een ver land met hun kindje terugkomen meteen weer dwingt om aan het werk te gaan, vraag je misschien wel om moeilijkheden. Het stoort me vreselijk dat de overheid wel adoptie toestaat, maar niet de voorzieningen er omheen treft."

De Vereniging Adoptiebelangen heeft drie actiepunten: buitengewoon verlof voor de onderzoeken die aan de adoptietoestemming vooraf gaan, verlof voor de noodzakelijke reis- en verblijftijd in het betreffende land en minimaal acht weken betaald verlof voor tenminste één van de ouders. Ilse: „Het zou precies zo gefinancierd kunnen worden als zwangerschapsverlof: uit de Ziektewet. En omdat het om een kleine groep gaat, hoeft het ook niet veel te kosten. Bovendien: als door zo'n maatregel minder adopties mislukken, is dat goed voor kinderen en ouders en het bespaart de samenleving dan nog geld ook."





Diversen

AUTOBEDRIJF TON QUADFLIEG

70 ANWB gekeurde occasions

o.a. terreinauto's. stationcars, automatics, 12 tot 24 mnd garantie. Telef. 045-321810. Reeweg 112. Landgraaf.

AUTO RUYL
ELSLOO

Top 30

Nissan Patrol GR Turbo D geel kent. veel opties	1989
VW Golf GTi 15" sportv. verl. sch.d. nw. mod	1984
VW Golf GLi Cabriolet 15" sportv. verlaagd	1983, 1986
VW Golf Memphis Turbo D diverse opties	1988
VW Passat 1.8i CL Sedan 15" sportvelgen	1990, 1991
Mazda 323 1.3i HB 15" sportv. verl. vuurrood	1990
Mazda 323 1.5 GLX Sedan automaat	1986
Mazda RX-7 schuifdak nieuw model rood	1986
Audi 80 1.8 d.blauwmet. sportv. verlaagd	1988
Ford Scorpio 2.4i Sedan donkergroenmet	1991
Ford Scorpio 2.0i Sedan zwart	1990
Ford Siërra 2.0i DOHC Sedan zwart	1989
Ford Escort 1.6i Bravo z.w. glas	1990
Toyota Corolla 1.3 XL Liftback 1e eigen	t. 1988
Toyota Starlet 1.0 DX 12V 1e eig. nw.st.	1985
Toyota Camry 2.0i XL 16V Sedan 1e eig.	1988
Opel Kadett 1.3 GS GT d.blauwmet. verl. sportv.	1987
Opel Kadett 1.8 S Sedan	1987
Opel Corsa 1.3 SR sportv. verl. i.z.g.st.	1984
Fiat Panda 1000 CL ie vuurrood 32.000 km	1991
Suzuki Alto GL 40.000 km	1990
Subaru Mini Jumbo nieuw model	1988
Hyundai Pony 1.5 GL 40.000 km	1988
BMW 316 z.w. glas 5-bak diverse opties	1985, 1987
BMW 518i z.w.glas 5-bak	1985
Honda Prelude 1.8 15" sportv. grijsmet. pr.st.	1985
Porsche 911 Carrera 78.000 km 1e eig. opties	11-1985

Auto Ruyl, Stationstr. 85 Elsloo. Tel. 046-371766.
Dit is een greep uit onze voorraad.
Nog plm. 45 auto's in alle prijsklassen.

Opel KADETT GSi 2.0 16V '88; Honda Prelude 1.8 EX '87; VW Scirocco GTX 66kw '85; Ford Fiësta 1.1 CTX automaat '88; Mazda 626 HB 1.8 GLX LPG '89; Mercedes 230E 85.000 km met ANWB rapport '88; Mitsubishi Galant 2.0 GLX 5-drs '90; Volvo 360 GLS 2.0 5-drs '85; Volvo 340 Winner 3-drs okt. '87; Opel Vectra 1.8i 4-drs '90; VW Jetta 4-drs '84; VW Jetta 1600C '85; Samba cabrio '83; Nissan Sunny 1.5 GL coupé '86; VW Passat 1.8 station LPG '91; Rover 214 Si 5-drs '90. Autobedr. Havé, Industriestr. 31, Sittard. 046-515195. Auto's zijn met APK en Bovag-gar. bewijs. Fin. binnen 24 uur.

Autohandel O.K. CARS: Honda CRX 16V '86; Opel Kadett Stat.car '87; Corsa HB '84; 2 x Kadett '86-'88; Manta GTE '84; Nissan 1.5 '85; Mercedes 280 S '85; Ford Siërra '86; Golf GTD '87; Audi 100 autom. '81; BMW autom. 1.6 '83; Toyota Corolla LB 1.6 '84; Escort XR3i '84; Jeep Daihatsu 1.6 '83. Inr., financ., gar. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel.: 04492-5587.

BMW 318i '92; BMW 316i '89; Audi 80 1.8S '91; Mercedes 190 D gas '90; Audi 100 autom. '87; VW Golf '89; Honda Civic 1.5 '92; Honda Civic 1.4 '88; Honda Civic 1.5 '85; Mitsubishi Pajero '85; Honda Accord 2.0 '86; Opel Kadett autom. '86; Opel Corsa 1.2 S '84; Ford Escort '84; Saab 99 '83; Nissan Micra '84; Toyota Tercel '84; Seat Fura '85; Ford Fiësta '86; Suzuki Swift zwart '90; Suzuki Swift grijs '90; Suzuki Swift GXi '88; Suzuki Alto '85; Suzuki Alto '82, '85, '88, '90. Autobedrijf REUBSAET, Groenseykerstr. 17, Geleen. Tel. 046-757777, uw adres voor APK keur. en alle auto-rep. (Doe het zelf carwash).

Te k. gevraagd JAPANSE auto's van '79 t/m '85, incl. wet. geldig vrijw. bew., ook met schade of reparatie. Tel. 046-338509, ook 's avonds; b.g.g. 00-32.89-564008.

Suzuki Swift 1.0 5-drs. '88 '94; Opel Kadett 5-drs. automaat '83; Nissan Cherry 5-drs. '83; Ford Fiësta XR2 '82, Mazda 626 2.0 GLX diesel '91; Mazda 626 LX diesel '91; Mazda 626 2.0 GLX Coupé, uitgeb. '84; Mazda 323 HB 1.5 '86; Seat Marbella rood '92. Autobedrijf BODELIER. ☎ 045-441721.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Opel Ascona 1.6 S 4-drs '87; Subaru Justy SL '85; DAF 400 bestelbus drs. '83; Ford Fiësta XR2 CL '86; Ford Scorpio 2.0 CL '86; Alfa Romeo 75 1.8 10-'86; Seat Ibiza LD grijs kent. '86; Ford Siërra 2.0 Laser 11-'86; Volvo 360 2.0 5-bak '85; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Fiat Ritmo 60 L 1e eig. '85; VW Jetta C 4-drs '83; Opel Kadett 1.2S '82; Renault 9 TL '83; Ford Escort 1.3 GL 5-drs. '82; Talbot Samba LS '84; VW LT camper '76; Opel Kadett 1.6 D 5-bak '82; Peugeot 104 GL '83; VW Kever '73; Ford Escort 1.1 combi '81; Opel Kadett 13S '80; Ford Taunus 2.0 L; Ford Fiësta 1.3 S '79. Inkoop, verkoop, financiering. Div. inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. 045-224425. Geopend van 10-18 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

AUTO'S, U belt, wij kopen!! Ook 's avonds met vrijwaringsbewijs!! 045-427671.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Te koop gevr. alle merken AUTO'S. Bet. hoogste prijs!! ☎ 045-416239 tot 21 u. open.

Kärcher HOGEDRUKREINIGERS. Voor verkoop en service van het gehele programma vraag uw Kärcherdealer Collé Sittard Machinehandel BV, Nusterweg 90. Tel. 046-519980.

LENING, leasing en gunstige verzekering. Vraag offerte Kisters Assurantiën vof. Heerlen. ☎ 045-428500.

Te k. BMW 520i veel extra's, zwartmet., LPG, bwj. 10-'88, ƒ 22.900,-; Mercedes 300 D auotm., airco m. '90, bwj '87; Nissan Patrol GR bwj. '92, antr. div. extra's, ƒ 35.900,-; Ford Siërra 5-drs. '85 2.0 wit ƒ 5.250,-; Adui 80 Quattro parlemoer, iets aparts, type '89; BMW 318i '85ƒ 6.250,-; BMW 518 '84 ƒ 3.500,-; Honda Shuttle 4WD 10-'86 ƒ 8.250,-; VW Jetta GLi 10-'87 ƒ 8.000,-; Lancia Y10 11-'86 ƒ 5.250,-; R5 GTL '85 ƒ 4.750,-; Opel Omega 2.3 diesel station 10-'87 ƒ 10.750,-; R11 '84 ƒ 3.000,-; Opel Kadett diesel '86 ƒ 6.000,-; Opel Kadett autom. '86 ƒ 7.000,-; Kadett 11-'88 ƒ 9.000,-; Renault 21 TS '87 ƒ 5.750,-; Ascona Hatchb. 1.8 S '87 ƒ 6.400,-; Peugeot 309 Profil 5-drs. 11-'86 ƒ 5.450,-; Volvo 360 inj. rood 11-'86 ƒ 5.900,-; VW Golf GT4 11-'87 zeer mooi ƒ 10.750,-; Mitsubishi Galant GLS type 90 ƒ 13.950,-. Autobedr. Leon SCHUMANS, Kerkraderweg 198, Heerlen. Tel. 045-414372.

Off. FSO Dealer. Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Mazda 323 F 1.8 GT '91, ƒ 29.750,-; Ford Mondeo 1.8 CLX combi 10-'93 ƒ 33.750,-; Ford Mondeo 1.6 CLX, 8-'93 ƒ 32.750,-; Audi 100 2.3E automaat '90 ƒ 27.750,-; Audi 80 1.6 div. access. '91 ƒ 26.750,-; VW Passat 1.8 GL '90 ƒ 20.750,-; Peugeot 605 SLi '91 ƒ 26.750,-; Peugeot 309 1.6 GLX autom. '93 ƒ 23.750,-; Peugeot 205 Look '93 ƒ 16.900,-; Opel Astra 1.4 GL 5-drs. '92 ƒ 23.750,-; Opel Kadett 1.3 LS '87/'89 5-drs. v.a. ƒ 9.750,-; Alfa Romeo 75 '92 ƒ 19.750,-; Ford Siërra 2.0i Solar '93 ƒ 27.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 24.750,-; Ford Siërra 1.6 Azur Sedan '91 ƒ 17.750,-; Ford Siërra 2.0 Sedan Special '89 ƒ 14.750,-; Ford Siërra 1.8 Sedan '88 ƒ 11.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 18.750,-; Honda Civic Shuttle 1.5 autom. '90 ƒ 19.750,-; Renault 25 TX 2.2i '91 ƒ 26.750,-; BMW 316 div. access. '85 ƒ 7.250,-; Opel Ascona 1.6 '84 ƒ 3.750,-; Fiat Ritmo '86 ƒ 3.500,-; Inruil, financiering. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. 045-311729.Wij blijven bereikbaar via Schaesbergerweg/ Kakertsweg en Moltberg.

Bovag autobedrijf B. ARETZ & Zn, St. Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, ☎ 045-721268 biedt aan: Tevens off. APK keurstation, alle reparaties. BMW 318i Touring 11-'90, 1e eig., boekjes, enz. ƒ 27.500,-; Audi 80 1.8 S 3-'88, 1e eig., boekjes, VV div. extra's, ƒ 18.750,-; Fiat Tipo 1.4 IE kat. met.groen, 5-drs., '89, ƒ 13.500,-; Peugeot 505 GTi automatic, '87, el. raamb., sch. dak, ƒ 10.750,-; Ford Fiësta 1.1i CL nw. mod., '89, nieuwst., ƒ 12.750,-; Ford Escort 1.4 CL Bravo, wit, get. glas, '87, ƒ 9.800,-; Peugeot 309 GR, roodmet., getint glas, 5-drs., enz. '86, ƒ 7.950,-; Opel Kadett 1.4i, 5-versn., wit, ƒ 15.500,-; Opel Omega 2.3 Diesel, 120.000 km., 5-drs,m '87, ƒ 9.000,-; Suzuki Alto 5-drs., '87, ƒ 8.500,-; Suzuki Swift '88, ƒ 8.800,-; Citroën AX, 3-drs., zwartmet., '90, ƒ 11.500,-; Citroën Visa 1.1 RE, ƒ 3.750,-.

AUTOPARCK Kerkrade BV : VW Golf Diesel 1e eig. 3-drs. 1991 ƒ 15.750,-; Opel Kadett 1700 Diesel Hatchback Expression 1991 ƒ 15.750,-; Renault 25 TS antracietmetallic 1990 ƒ 15.750,-; Ford Escort 1600 CLX GT signaalrood supermooi 1990 ƒ 16.250,-; VW Golf CL 3-drs. kl. wit 1990 ƒ 14.500,-; Ford Scorpio 2.0 Inj. CL stuurbekr. enz. 5-drs. HB 1990 ƒ 16.900,-; Ford Siërra CL 1600 Sedan robijnroodmetallic 1990 ƒ 15.750,-; Ford Siërra 2.0 Inj. CL Sedan 1990 kl. wit ƒ 15.750,-; Alfa Romeo 75 IE 1800 Kat. signaalrood 1990 ƒ 15.750,-; Mazda 626 LX 1800 Sedan 1990 ƒ 14.750,-; VW Golf 1800 Inj. automaat Manhatten geheel GTi-uitv. 1989 ƒ 16.900,-; Ford Scorpio 2.4 Inj. automaat 5-drs. HB 1989 ƒ 13.900,-; Citro?enBX RE 2 stuks blauw en rood 1989 va. ƒ 9.750,-; Opel Kadett 1400i Sedan 1990 ƒ 14.900,-; Ford Escort 1400 CL 5-drs. 1e eig. grijsmetallic 11-1987 ƒ 9.750,-; Fiat Uno 75 IE signaalrood 1987 ƒ 7.750,-; Fiat Panda White 750 L 1989 ƒ 6.950,-; Ford Siërra Laser 1800 HB 1987 ƒ 7.900,-; Nissan Micra signaalrood 44.000 km 1987 ƒ 7.900,-; Toyota Corolla Liftback SLX nw. model '88 bwj. 12-1987 ƒ 10.750,-; Ford Siërra Laser 5-drs. HB metallic div. extra's 1986 ƒ 6.750,-; Ford Escort 1400 Ghia heel mooi 1986 ƒ 7.900,-; Ford Escort 1400 3-drs. blauw 1986 ƒ 6.950,-; Mazda 626 GLX 5-drs. HB Coupe alle extra's 1986 ƒ 7.900,-; Audi Avant 2.3 CC 136 pk 7-persoons super mooi 1984 alle optie's ƒ 10.750,-; BMW 316 1800 cc kl. blauw 1984 ƒ 6.750,-; Ford Siërra XR4 Inj. 2800 Sport 1983 ƒ 8.900,-; Ford Escort 1600 sport uitv. heel mooi 1983 ƒ 3.750,-; Mitsubishi F Lancer 1983 ƒ 2.900,-; Opel Ascona 1600 signaalrood 1983 ƒ 2.500,-; Toyota Starlet DX supermooi ƒ 7.500,-; Toyota Celica gheel open cabriolet 1982 ƒ 7.500,-; VW Golf 1981 ƒ 2.250,-. Alle auto's vanaf ƒ 7.500,- incl. ANWB keuringsrapport en volledige garantie, inruil en financiering mogelijk. ANWB autogarantplan Autoparck Kerkrade bv, Locht 44, Kerkrade. Tel. 045-426424.

Te koop gevraagd AUTO'S '79 t/m '86. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel 046-338509. Ook 's avonds; b.g.g. 00-32.89-564008.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. NISSAN Micra, bwj. '85, ƒ 3.705,-; Nissan Cherry '83 ƒ 2.250,-; Hyundai Pony '87 ƒ 3.750,-; Ford Fiësta '82 ƒ 2.250,-; Fiat 127 '85 ƒ 2.950,-. Alle auto's met nieuwe APK. ☎ 04405-2708.

Te koop Ford TRANSIT bus en Daf 1300. Te bevr. Schoolstr. 48, Hulsberg.

Duitse auto TOYOTA Starlett diesel, bwj. '87, 1e eig., vr.pr. ƒ 5.750,-; Talbot Samba cabrio, bwj. '84, nw. st. ƒ 5.950,-; Mazda 323 16i, bwj. '86, vr.pr. ƒ 4.250,-. Tel. 045-420119/754588/708334.

OPKNAPPERS: VW Golf GTi, Opel Manta GTE. Telefoon: 045-451375.

Sloop- en schadeauto's

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S en auto-onderdelen te koop ☎ 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523828.

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer. ☎045-720418.

Bedrijfswagens

Te koop wegens overkompleet MERCEDES-Benz bus 207 D, open wagen met dubbele kabine. Tel. 046-331373. Bereikbaar van ma. t/m vr. van 9-00-16.30 uur.

MAZDA E 2200, verhoogd dak, 1987, ƒ 7.500,- excl. BTW 045-229584 / 224967.

Te koop VW BUS B, bwj. '88. Telefoon: 046-311032.

Te koop DUCATO 280 verl. en verh. '90 nw.st.; VW Transp. D wit 37 KW '89; Opel Kadett Combo 13S '87; Ford Transit 100D, chas.cab. '84 nw. gesp., ideaal voor camperopbouw. Kissel 42, Heerlen. ☎ 725667

Kwaliteit, Bediening en Service aan de pomp en in de shop. Dagelijks van 7.00 tot 22.30 uur, zondags van 8.00 - 21.30 uur.

TANKEN !

In de Cramer 17, Heerlen, tel. 045-711778

van dooren

Bedrijfsauto nodig?

WAAROM NIEUW KOPEN!
Wij hebben plusm. 50 stuks jonge auto's voorradig o.a. Toyota, Mercedes, Mitsubishi, Nissan, Renault, Opel enz. Ook dubbel cabine uitvoering.

Bankers Bedrijfswagens B.V.

Rijksweg Noord 19, Echt. Tel. 04754-82453.

MITSUBISHI L300 2.5 Diesel, motor nieuw, ƒ 5.750,- excl. BTW. Tel. 045-229584 / 224967.

Te koop Opel ASTRA Van, bwj. '92, 30.000 km. Te bevragen: 046-513760. Na 18.00 uur: 04498-54244.

Auto onderdelen en accessoires

In- en verkoop schade-auto's

Autodemontage Deumens

Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken. Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254482. Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

AUDI 80 1.8 S, oud mod., trekh. afneemb., stootdemper gebr. (liftdempfer), nwe. uitlaat. ☎ 045-462273.

Ink./verk. goede gebr. AUTOBANDEN. Passartweg 39, Heerlen. ☎ 045-222675.

AUTOBANDEN 175/70x13 Vredestein, ƒ 95,- per stuk all-in. Op=op. Bandenspecialist Abel, 045-314027.

Te koop TREKHAKEN v. Peugeot 205 en Mazda 323 HB, va. '89, afneembare kogel. Tel. 043-474195.

Te koop ZOMERKAP van Daihatsu Feroza 1 x gebruikt, kl. zwart. Telef. 04405-2218.

Te koop MOTORBLOK VW Kever 1600 CC, ƒ 500,-. Telefoon 045-462159.

Aanhangwagens

AANHANGWAGEN, gegalv., 129x90x60 cm, nw. banden, ƒ 350,-. Tel. 045-418080.

Te koop GESLOTEN aanhangwagen, geschikt voor orkest. Telef. 046-375792.

Gegalv. AANHANGWAGEN, 220x120 cm, vr.pr. ƒ 750,-. ☎ 045-420119 of 754588

Te koop AANHANGER, als nieuw, 2.00 X 1.20 X 0.30 m. Telefoon 045-258390.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Motoren en scooters

Verbouwingsopruiming

Nieuwe motoren:

Op diverse in voorraad staande motoren hoge kortingen. Alle 1994 modellen!!!

Gebruikte motoren:

Diverse occassions tegen spotprijzen te koop. Choppers, toer, sport, enduro. Wij hebben ze allemaal. Bezoek nu onze occassionhal achter de zaak met plm. 200 gebruikte motoren. "" ALLES MOET ERUIT ""

Helmen en kleding:

Kom naar onze goed gesorteerde kledingshop en profiteer van diverse aktieprijzen. Wij zijn exclusief ""Dianese" dealer voor Limburg. Dus kom nu naar:

REKERS MOTOREN

Heerlen-Noord, ☎ 045-215375.

Te koop MOTORBANDEN tegen scherpe prijzen. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143, Landgraaf. ☎ 045-314027.

Te k. div. motoren: H.D., racers, Custom. DEZA motoren B.V., Rotterdamstraat 98, Heerlen. ☎ 045-708781.

Te koop zwarte HONDA Magna 500 CC, in perfekte staat. Telef. 043-210958.

Te koop CHOPPER Honda Steed VLX 400, bwj. '91, z.g. a.n. Tel. 045-461206.

Te koop HONDA CB 750 F2, bwj. '83 met koffers, pr.n.o.t.k. Tel. 046-517383.

Te koop SUZUKI GSX 600 F, bwj. '89, prijs ƒ 8.950,-. Tel. 04493-4929.

Te koop YAMAHA XJ 600, bwj. '86, rood/wit, prijs ƒ 5.350,-. Tel. 04493-4929.

Te k. HONDA Goldwing Interstate, 18.000 mls., i.z.g. st., ƒ 14.000,-. ☎ 045-256746.

Te k. KAWASAKI GPX "Ninja", bwj. '91, 600 CC, kl. zwart/grijs, 13.000 miles, absoluut i.nw.st., vr.pr. ƒ 11.500,-. ☎ 045-722741.

Te koop HONDA CB 1 400, met kuip, bwj. 2-'92, 5000 myl. Tel. 04451-2531.

SUZUKI GSX 400 F, bwj. '86, als nieuw, vraagpr. ƒ 5.200,-. ☎ 045-315357.

Te koop SUZUKI 250 DR Off the Road, vraagprijs ƒ 2.250,-. ☎ 045-323132.

Te k. HONDA CBR 1000 F, bwj. '89, kleur zwart/grijs, prachtexemplaar Telef. 045-463376 na 18.00 uur.

Te k. HONDA CBR 1000 F, bwj. '92, kleur zwart/rood, km.stand 6.500, prijs ƒ 17.500,-. Tel. 045-320395.

YAMAHA 550 cc, 1982, i.z.g. st., ƒ 3.750,-, gar. op motor. Tel. 045-243730/244947.

KAWASAKI GPX600R, '91, 5.700 km., ƒ 11.750,-. Tel. 045-224089.

Te koop YAMAHA XS 650, 2 cyl., bwj. '86, vr.pr. ƒ 5.000,-. Tel. 045-227216.

Te koop SUZUKI GSX 1100F bwj. 1992, 9.000 km., alarm, als nieuw. Telef. 045-412545/415038.

Te koop HONDA Shadow 700 cc, bwj. 1986, i.perf.st., 12.000 miles, rood, vr.pr. ƒ 10.500,-. ☎ 045-752413.

YAMAHA XT 600, bwj. '92, blauw, 4.400 km., in nw.st., ƒ 6.750,-. Tel. 045-416291.

KAWA Z 750, bwj. '83, i.g.st., met kuip en koffers, vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 045-230057.

Te koop KAWASAKI GPX 600R, bwj. '91, km.stand 11.500, kleur zwart, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 9.950,-. Tel. 045-465218 b.g.g. 045-457503.

Te koop BMW R90/6, bwj. '73, met koffers, vr.pr. ƒ 6.850,-. Tel. 045-459711.

Te koop KAWASAKI GPZ 750 turbo. Telefoon 046-523991.

Honda MAGNA 65, 1100 cc, 130 pk, bwj. '87. Voor afspraak 045-227435. Bremstr. 28, Heerlerheide.

Te koop SUZUKI GS 500 E, bwj. '90, zwart, met racekuip, zeer mooi, ƒ 8.500,-. Tel. 04498-60017.

Gunstige MOTORVERZEKERING en lening. Vraag offerte Kisters Assurantiën vof. Heerlen. ☎ 045-428500.

Te koop BMW K75, bwj. 9-'93, vele extra's, vr.pr. ƒ 17.250,-. Tel. 045-210290.

Te koop HONDA CBR 600 F, bwj. '89, kl. rood, zilver, ƒ 9.700,-. Tel. 045-457452.

Wegens omst.heden te koop KAWASAKI Vulcan 1500 SE, 10 mnd. oud, met fabrieksgarantie, 2.400 km, ƒ 18.750,-. Tel. 045-319302.

BMW R 100 RT, bwj. '88, km. st. 43.000, blauwmet., in nw. st., pr.n.o.t.k. ☎ 045-221279.

Te koop rek- en kofferset Richa. Telef. 045-416607.

SUZUKI 600 DR, Dakar uitvoering, bijna '87, echt mooi, ƒ 3.850,-. Tel. 04406-13688.

Te k. VESPA 200 PE, i.g.st. met valbeugels en koffer, km.st. 6.100, vr.pr. ƒ 2.450,-. Tel. 045-227229.

Te k. SUZUKI GSX 600 F, bwj. '93, kl. zwart/mintgroen. Inr. mog. ☎ 04450-2912.

Suzuki INTRUDERS 2x 1400 en 2x 750, bwj. '87/'91. Tel. 04970-15307.

INTRUDER 1400, zwart/grijs, bwj. '91, in showroom-staat, vr.pr. ƒ 15.950,-. Tel. 04958-91917.

MOTO Goguzzi 1938 ƒ 3.500,-; Harley 1942 ƒ 8.250,-; NSU 201 TS ƒ 2.950,-; TWN ƒ 850,-; Zundapp KS 600 ƒ 4.850,-; BMW R35 ƒ 2.250,-; Zijspan ƒ 600,-. Telef. 013-340384.

Te koop SUZUKI Off The Road DR 350S, 600 km. Nw. pr. ƒ 9.800,-. Vaste pr. ƒ 7.500,-. 045-417122.

HONDA CBX 550 F, bwj. '85, 26.000 km, vr.pr. ƒ 4.750,-. Tel. 046-511779.

Te k. MOTO GUZZI Lemanse II, bwj. '81, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.500,-. ☎ 045-410413

Te koop SUZUKI GS 750E, bwj. '82, i.z.g.st., ƒ 3.500,-. Telefoon 045-410413.

Te koop YAMAHA 750 Super Tenere, bwj. '90, rood/wit, km.st. plusm. 19.000, ƒ 10.500,-. Tel. 045-726495.

KAWASAKI ZXR 750, kleur rood, bwj. '92. Tel. 045-241923.

Te koop KAWASAKI Zephyr 550, kleur rood, bouwjr. '91, 19.000 km, vraagprijs ƒ 9.750,-. Tel. 045-222923.

Te koop YAMAHA XTZ 660, bwj. '91, i.z.g.st., ƒ 8.500,-. Telefoon 04454-61362.

Te k. HONDA CBR 600 F, bwj. '92, 100 Pk., weinig km., ƒ 13.750,-; Honda CB 750 seven fifty, bwj. '92, i.z.g.st., ƒ 10.250,-. 045-442647.

Te koop HONDA CB 650 C, bwj.'81, vr.pr. ƒ 3.800,-. Telefoon 045-423076.

HONDA XR 600, m. '90, vr. pr. ƒ 3.950,-. Tel. 045-224532 b.g.g. 06-52982621.

SUZUKI Intruder VS 1400, 8-'92, vaste pr. ƒ 18.000,-. In nw.st. 045-251905.

Te koop DUCATI 851, km. stand 3.900. Te bevragen 04406-40233.

Te k. HONDA CB 650 C. Telefoon 045-720740.

Te k. voor liefh. M.Z ETZ 250 Luxe, model Chopper, bwj. '82. Tel. 046-758257.

(Brom)fietsen

2 HERENFIETSEN, 3 versn. /trommelrem; t.t.r. herenfiets + damesfiets. 045-426999

Te k. RENFIETS mt. 52; renschoen mt. 40; effektpedalen voor gitaar, t.e.a.b. Tel. 045-257859.

Te k. gevr. BROMFIETSEN. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen, ☎ 045-211486.

Te k. nostalg. bromfiets TOMOS-4TL; herenfiets 3 versn./trommelr., vr.pr. elk ƒ 175,-. 045-319734.

Te k. BROMSCOOTER Honda Vision SA 50, z.g.a.n., in cl-verzekering. Tel. 045-442076 na 18 uur.

DAMESFIETS met 3 versnellingen, kleur groen, ƒ 150,-. Tel. 045-315317.

Te k. PEUGEOT renfiets; 2 gevelkacheltjes voor douche of keuken. Tel. 045-222930.

VESPA Ciao met sterwielen, 1990, ƒ 700,-. ☎ 045-229584 / 224967.

Giant GSR 100 ƒ 549,-. Gebruikte Vespa Sfera ƒ 2.950,- Oakley-dealer Bert REKERS, Willemstr. 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

Te koop HEREN-SPORTFIETS met versnelling. Tel. 045-451536.

Italiaanse RACEFIETS merk Basso, 6 mnd. oud, 58 hoog, afgemon. Campagnolo nw. systeem, pr.n.o.t.k. Telef. 045-410360.

Te koop 2x PUCH Maxi met sterwln., '90 en '88, resp. ƒ 650,- en ƒ 350,-. Telefoon 045-272006.

Vakantie en Rekreatie

Zeeland

Bungalowpark "Oud-Kempen" op het eiland Tholen Zeeland

AANBIEDING
Comfortabele bungalows te huur

ƒ 100,- per dag (min. 3 dagen)

voor maximaal 6 personen, geen huisdieren
AANWEZIG: Satellite T.V.-Telefoon-open keuken- 3 slaapvertr.-badkamer-tennisbaan (te huur)-grote speelweide met schommels & glijbanen-zwembad + kinderbad.
Adres: Buurtweg 3, Bungalow 1A, 4696 RV Stavenisse.
Tel.: 01663-2550 / Fax: 01663-3000. Bank no. 360952135
Vakantie 10% toeslag: 21-3 tot 9-4 en 26-6 tot 6-8.

Te huur Stacaravan 4, max. 6 pers., omg. MIDDELBURG en Veerse Meer. Tel. 01187-2390.

Te h. in Zeeland (aan de rand v. Goes) onze EENGEZINSWONING van 1 t/m 21 juli '94. Tel. 01100-52372.

Te h. in ZEELAND, 4-5-pers. caravan met voortent en keuken, eigen tuin, plusm. 1 km. v.h. strand, p.w. ƒ 375,- excl. kampinggeld. Tel. 045-325462.

Te huur VAKANTIEAPPARTEMENT te Vlissingen op 5 min. loopafstand van strand en boulevard. Nog vrij: 2 t/m 16 juli en 6 t/m 20 aug. Inl. 01184-68153/01184-17848.

Stacaravan te huur in Groede ZEELAND, compl. inger. met eigen toilet. Telefoon 04454-63812 va. zondag.

Frankrijk

COTE D'AZUR te huur van particulier: 6-persoons stacaravan met toilet en douche. ☎ 076-421158.

SUPERAANBIEDING! Côte d'Azur Frejus te huur luxe stacaravans op 4-sterren ANWB camping, 100m2 eigen perceel, zwembad, tennisbaan v.a. ƒ 325,- per week. Tot 9-7 derde week gratis. Telef. 01640-38453.

Gelderland

Te huur 6 persoons STACARAVAN te Harderwijk. Tel. 05496-76201.

Duitsland

Vulkaaneifel

ANWB-hotel "Zur Post".
D-54558 Gillenfeld.
Telef. 00-49.6573533.
Ons hotel ligt temidden van de kratermeren Pulver en Holzmaar (1 km. afstand).
Gästehaus met ligweide.
Kamers met douche/wc.
Kegelbaan.
Kinderen welkom.
L/O DM 31,- HP DM 41,-.
(v.a. 3 dagen)

Overijssel

Te huur 4-5 pers. ZOMERHUISJES en stacaravans met licht, water en WC, in bosrijke omgeving. Vrij ponyrijden en zwemmen. Telef. 05246-1229 Gramsbergen, Overijssel.

GIETHOORN. Centrum dorp mooi appartement aan het water. Bad, 2 slpks, kl-tv, douche. Tel. 05216-1270.

Friesland

Te h. STACARAVAN, 4-6-pers., geh. inger. Langelille (Friesl.) nabij zwem-, vis- en vaarwater. Tel. 05146-3154.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Luxemburg grote vrijst. luxe VAKANTIEWONING, bosr. omg., vrij 11-6/9-7, geen huisdieren. 045-313997.

Oostenrijk

Volledig verzorgde REIZEN Schoppernau / Bregenzerwald 10 t/m 18 juli, Mariazell Steiermark 1 t/m 12 aug. Bel voor inl./folders : Thijssen Travel Team Geulle, tel. 043-641253.

België

Te huur VAKANTIEHUISJE tot 6-pers., San Lanaco Lanaken (Blg), plm. 5 km. van Maastricht. Telef. 045-413751 of 461544.

Div. Buitenland

Te h. aan het Lago Maggiore, 4 pers., CARAVAN. Nog vrij tot half juli en na eind aug. '94. Tel. 05486-10570.

Div. Vakantie/Rekreatie

Zomer 1994

Adventure

Dat wordt genieten deze vakantie.
Vooral als u houdt van aktie en avontuur.
Beckers Buitensport -de Outdoor Shop van Limburgs grootste rekreatiespecialist- biedt werkelijk alles voor de sportieve rekreant.

Wax bodywarmer, blauw of groen, nu: 109,-
Korte broek, 5 pockets, nu: 59,95
Lange broek, 5 pockets met afritsbare pijpen, nu: 79,95
Berg-wandelschoenen reeds vanaf: 99,-
T-shirts, hemden met korte of lange mouw, broeken, bermuda's, regenjacks, Gore-Tex jassen, wax-kleding, fleece jacks, sport-ondergoed, sokken, berg-wandelschoenen, lichtgewicht kampeermateriaal, rugzakken, slaapzakken en matrassen, kompassen...
Beckers heeft 't!

U vindt Beckers Buitensport in de grote rekreatiesupermarkt van

Beckers Sittard

Handelsstraat 20, 22, 24 en 31,
Handelscentrum "Bergerweg" Sittard.
Volg de ANWB-borden Industrieterrein Bergerweg.
LIMBURGS GROOTSTE SPECIAALZAAK IN TOER- EN STACARAVANS-VOUWWAGENS-TENTEN-KAMPEER- EN RECREATIE-ARTIKELEN

Erop uit ?? Huur 'n auto

ƒ 46,- !!

P.dag, incl. BTW en 100 km.
AutoRent Bastiaans
Spoorsingel 50, Heerlen
Vraag prijslijst 045-724141

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Zeilen/Boten

Te koop snelle SPITFIRE speedboot 2.80x1.20, bwj. '90, 2-pers., 25 pk Johnsson incl. trailer, vr.pr. ƒ 3.000,-. Tel. 045-454729.

Te k. SURFPLANK Allround, compl. met 3 zeilen, ƒ 325,-. Tel. 045-220593.

KAJUITBOOT Inter 500 met b.b.-motor, 35 Pk., en trailer, vaarklaar. 045-750506.

Gebr. SURFPLANKEN, gebr. surfpakken. Van N... op Sport R'mond, Dr. Ph... lipslaan 25. ☎ 04750-16852.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Caravans/tenten

Ridderbeks

Met de grootste collectie vouwwagens van Limburg: Trigano, Europa-Camper en Tago
Officieël dealer van ERIBA en HOME CAR caravans.
Tevens een ruime keuze in occasions.
Allemaal toppers in prijs en kwaliteit
Tot ziens in KONINGSBOSCH, Prinsenbaan 180.
☎ 04743-2213, lid BOVAG.

CHATEAU & HOMECAR

Verkoop, verhuur, reparatie, taxatie van alle merken caravans. De '94 modellen zijn uit voorraad leverbaar. RALON, Brommelen 58A, GEULLE. Tel. 043-645079.

Atlas stacaravans

Nieuw model Albino '94, 8.50 x 3.10 m, modern inter., incl. schitterende standplaats op jaarcamping, ƒ 24.995,-, geh. compleet. Uw Atlas Importeur Camping High Chaparral, Hagerweg 20, Oirsbeek. Tel. 04492-2044. Zondag open.

Te koop TOURCARAVAN 3.20 m. met tent, vr.pr. ƒ 2.500,-; caravan 5.50 m. met vaste voorbouw met staanpl. in Lanaken, vr.pr. ƒ 4.500,-; stacaravan 6.50m met staanpl. Lanaken ƒ 4.750,-. Telef. 045-275706/253834.

Te k. CARAVAN Tabbert Comtesse, l. 6.00 m., bwj. '92. 045-451388/464545.

SHOW van Nederlands meest populaire Beyerland en Award caravans, Raclet vouwwagens en de oerdegelijke luxe Deense Larsen voortenten. Tevens alles voor in en om Uw caravan of vouwwagen bij, De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, Sittard. Tel. 046-513634. Donderdag rekreatiekoopavond.

Te koop STACARAVAN te Montfort, 8.50 mtr lang, 8-persoons. Tel. 045-251945.

OPRUIMING!! Show- en inruilcaravans, nu zeer aantrekkelijk geprijsd: Bartels Caravaning ********* Te huur nieuwe tourcaravans, nog enkele weken vrij: Bartels Caravaning ********* Voortenten- caravan- en campingaccessoires: Bartels Caravaning ********* Voor reparatie en schadebemiddeling, alle merken: Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. Tel. 04492-1870. Vrijdagavond koopavond!!

JAMET vouwwagens, 4-pers. v.a. ƒ 4.795,-. Nu bij Hans Stassar, Koumen 148 Hoensbroek. ☎ 045-224200.

STA-CARAVANS: de grootste sortering van Ned. nieuw en gebruikt. Alle merken. Ook houten chalets. Inr. en financiering mogelijk, gratis transport. De Bergjes Caravans, Schaapsbrug 2 Roggel (L). ☎ 04749-5079.

Te koop 6 lichtgewicht TOURCARAVANS o.a. Tabbert, Kip, Iva, Chateau, Eifelland. AlLen met tent, kachel ijskast. Zeer goedkoop. Tel. 045-323178.

Te k. CARAVAN 3 à 4 pers., voort., ijsk., bwj. '85, slechts ƒ 5.500,-. ☎ 046-512138.

ERIBA Fam./Pan, '80, kopkeuken, i.z.g.st. van onderh., ƒ 6.000,-. Tel. 04405-3986.

Te k. Hobby DELUXE 430, bwj. '90, warm en koud water, vaste wc, voortent en ringverwarming, ƒ 15.000,-. ☎ 04750-26872.

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

ADRIA 420 TLS wintercaravan, bwj. '82, i.z.g.st., m. kopkeuk., rondz., toiletr. en centr. verw., vr.pr. ƒ 4.950,-. Inr. mog. ☎ 046-743175.

Te k. BERGLAND Caravan type 310, 3-4-pers., met ijsk. en kachel, geh. nw. int., nwe voort., alles i.st.v.nw., vaste pr. ƒ 3.500,-. ☎ 045-242341.

TABBERT Caravan, 815 cm, vaste st.plaats in N-Eifel, 4-8-pers., i.z.g.st., compl., vr.pr. ƒ 8.000,-. ☎ 045-461470.

Te k. CARAVAN Wilk 500 TD, bwj. '85, i.z.g.st., 5-pers., met veel extra's, o.a. brandtent; tevens 2x Mistral surfplank compleet. Telef. 046-517142 na 13.00 uur.

CHATEAU, Chiara 2000, '9.. 2pers., 567 kg. div. acc., z.. a.nw. Tel. 04904-14354.

Te koop voortent CARAVAN 2x gebr., omloop 830 x 8.. cm, br./beige. ☎ 043-474195.

Te koop op camping O.. Heem te Amel, (Oost kantons (B), residentiële STA-CARAVAN met voortent .. terras, in z.g.st. Tel. 00-3.. 16779343.

Te k. ADRIA caravan 3 à .. pers., nwe voort., ijsk., .. serv.wiel, bwj. '85, vr.p.. ƒ 4.500,-. Tel. 045-244485.

BERGLAND Caravan Ste.. Rechtstreeks af fabriek vo.. nieuwe en gebr. caravans. Tev. stalling. ☎ 046-332458.

Te k. t.e.a.b. VOUWCARAVAN merk Trigano, 4-pers. 10 jr. oud.? Tel. 045-317849.

Te koop Caravan TABBERT 5000, pr. ƒ 3.500,-. Tel. 04.. 417232.

Te k. VOUWCARAVAN merk Trigano met toebeh. pr. n.o.t.k. Tel. 045-324778.

Te k. caravan BLUE BIRD, .. pers., met voort. en res. w.. Telefoon 045-252630.

HOBBY 350 '90/'91, 420 '9.. 425 '92, 495 '92, 520 '90/'9.. Bürstner 4800 TN '92. O.. zondag, 04498-54390.

GEVRAAGD caravan plm .. persoons, klein defect g.. bezwaar, bouwjr. v.a. 198.. Tel. 04455-2570.

Te huur STACARAVAN 4.. pers., op Goolderheide Bocholt België, bosrijke omgeving, nog vrij tot 14 juli e.. na 1 aug. Tel. 045-271725.

Te k. TOURCARAVAN Adria 320, bwj. '74, vakantieklaar, zien is kopen ƒ 2.000,-. 04493-3875.

Te k. TOURCARAVAN m.. kent., Roller 320, 601 kg 1984, kopkeuken met ro.. zitbank en wasr. met winter voort., compl. met div. to.. beh., verzeker. tot 8-'94 e.. event. winterstall. Carav.. verk. i.z.g.st. ƒ 5.500,-. T.. 046-332540/045-322222.

HOBBY 440 8 mnd. '93; 3.. '89; 400 '87 '90; 420 '89; 4.. '91. R. v. Gelrestr. 4.. Nieuwstadt. 04498-54664.

Te koop caravan DE REU.. mtr., 12 jr., met vaste plaats Nw. tent, tuinhuisje, hond.. ren., t.e.a.b. 045-419550.

CARAVAN voortenten kampeer tenten. Ned. grootste en voordeligste adres 110 modellen per filiaal u.. gestald tegen Theo Stet a.. tie prijzen Eindhoven. T.. 040-482945.

Campers

Te koop HYMER Mobil 54.. 2.5 TD, bwj. 5-'87, 62.000 km., incl. extra's, D.. 32.000,-. 0049-2406-62414

Te huur van part. Concorde CAMPER Turbo Diesel, 4.. pers., luxe, ƒ 1.000,-/ ƒ 1.500,- p.wk. Tel. 045-711999/416055.

MB 406 CAMPER, kl. rijbew. 2/3 pers., opbouw '87, APK 4-'95, ƒ 8.500,-. Tel. 045-424721/718829.

Camper CITROËN C 35 Diesel, opknapper! Vaste prijs ƒ 1.000,-. ☎ 04408-2368

IVECO Daily, 30-8, diesel bwj. '86, verlengd, verhoogd ideaal voor ombouw camper ƒ 7.000,-. 045-312044.

Te koop fabr.camper met PEUGEOT J5 1400 bwj. '89 7-persoons, als nieuw, geheel compleet, ƒ 39.500,- Reeweg 139, Landgraaf. Telef. 045-312558.

Te k. 4-pers. VW CAMPER '82, met orig. Westfalia slaapheldak, APK 3-'95, inr. perf.st. Tel. 046-753617.

Te koop NISSAN Pick-Up 4x4 (nov. '89), blijft grijs kenteken, met kampeerunit (juni '90), compl. ingericht voor 2 pers., vr.pr. ƒ 41.000,-. evt. ook apart te koop. Aanvaarding eind juli '94. Tel. 04406-270525, na 14.00 uur.

Voor Piccolo's zie verder pagina 22

ltb BoerenBond

THUIS IN PROFESSIONEEL ADVIES

financieren
sparen
verzekeren
pensioenen
hypotheken

DE COUNTDOWNCARD MAAKT HET [redacted] EEN STUK GOEDKOPER

EEN SELECTIE VAN BEDRIJVEN WAAR U MET DE COUNTDOWN CARD KORTING KRIJGT

Z.O.Z.

America

Amstenrade

Beek

Van Haren Schoenen

Bergen

Born

Brunssum

Budel

Echt

Gennep

Gulpen

Heyen

Hoensbroek

Kerkrade

Meerssen

Munstergeleen

Nederweert

Stein

Vaals

Venray

Weert

Kwik-Fit

Lampenier

Dixons

Avis

Intertoys

Marca

Fony Fashion

Hunkemöller

Chinees Restaurant

Jasmin Palace

Chinees-Indisch Japans

Groente- en Fruitspeciaalzaak Krewinkel

Budget Rent-a-Car

Carglass

Jansen

Maison Blanche Dael

Party-Service Duyckaerts

Patisserie Chocolaterie Mob

Colliers Martin

Gouw

Jo Kneps

Posters en Schilderijen

Olympus Sport

Electronic Service Kreutz

Foto Dupo

Foto Tour en Trax

Gate of India

Yves Rocher

Thomas Park Speelgoedpaleis Valkenburg

Café 1900

Chinees Restaurant Roxo

Tapijt Sportstudio

Autorijschool Centrale

Autorijschool Centraal

Van Haren Schoenen

CAPI

habitat

Auditron

Museum

Pro Sport

Het Twaalfde Huis

Van Haren

De Countdown Card maakt het [redacted] een stuk goedkoper

imburgs agblad egionaal

Zaterdag 4 juni 1994

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Nog geen claim Geleendalzaak

HEERLEN – De Roermondse belegger Muermans heeft nog steeds niet de hoogte van het schadebedrag vastgesteld dat hij wil eisen van het ABP. De Maastrichtse rechtbank besloot ruim een maand geleden dat het ABP onrechtmatig heeft gehandeld door het Heerlense Geleendal niet aan Muermans te verkopen.

De rechtbank vond dan ook dat het ABP aan Muermans een schadevergoeding moet bepalen. De belegger claimde toen 17,9 miljoen gulden maar de rechtbank vond dat de hoogte van het schadebedrag beter moest worden onderbouwd. Muermans kon een nauwkeurig omschreven schadebedrag donderdag indienen bij de rechtbank maar heeft dit niet gedaan. De reden hiervoor is volgens advocaat B. Sadza dat de hoogte van de schade nog steeds wordt onderzocht. Over vier weken, op 30 juni, als de Geleendalzaak weer op de rol staat bij de rechtbank, hoopt hij wel een gemotiveerd bedrag in te kunnen dienen. Het ABP krijgt dan vier weken later weer de gelegenheid om hier op te reageren.

Volgens de rechtbank kan deze vierwekelijke rollenprocedure geruime tijd in beslag nemen. Hiermee komt nog steeds geen einde aan het drie jaar durende conflict. Een conflict dat begon in 1991 toen het ABP, toenmalig eigenaar van het dertig hectare grote Geleendal, de grond voor 7,5 miljoen verkocht aan de gemeente Heerlen. Dit terwijl Muermans eerder een bod had gedaan van gelijke hoogte.

Internationale bemanning patrouillevaartuigen

Rijkswacht en politie samen op Grensmaas

Van onze verslaggever

MAASBRACHT – De rijkswacht in Maaseik en de politie te water in Maasbracht gaan samen patrouilleren op de Grensmaas. Dit hebben de beide politiekorpsen gisteren laten weten. De samenwerking gebeurt op basis van een op 6 januari van dit jaar gesloten overeenkomst tussen België en Nederland.

Deze overeenkomst is op 1 mei jongstleden ingegaan en maakt het mogelijk dat de Belgische politie op het Nederlandse deel van de Maas kan optreden en dat de Nederlandse politie bevoegd is op het Belgisch deel van de Maas.

Wim van Horen van de waterpolitie in Maasbracht zegt dat er vorig jaar al werkafspraken waren met hun Belgische collega's, ter ondersteuning van elkaars werkzaamheden. Dit jaar zal op de Grensmaas echter een internationale bemanning varen aan boord van de patrouillevaartuigen van de waterpolitie in Maasbracht. Hiertoe is op 20 mei een convenant ondertekend door de politiehoofden van de Nederlandse en Belgische korpsen.

„De Belgen hebben geen eigen waterpolitie, dus van hun zijde was de behoefte voor een gezamenlijke surveillance nog groter dan voor ons", zo licht Van Horen toe. „Van de andere kant zaten wij ook vaak in de problemen omdat aan weerszijden van de grens de regels op het water verschilden. Waterrecreanten die zich in Nederland niet aan de regels wilden houden wat snelheid betreft, of registratie van het vaartuig, zochten dan vaak hun toevlucht naar de Grensmaas, wat internationaal water is en waar de Nederlandse regels niet golden. Maar dat is met de overeenkomst nu ook veranderd. Overal gelden nu dezelfde regels„.

De problemen doen zich vooral voor tussen Maasbracht en Maaseik, waar nogal eens conflictsituaties ontstaan tussen pleziervaart en beroepsvaart. „Vooral met dit weer hebben nogal wat motorjachten een dekzeil over de stuurhut. Die zeilen hebben plastic ramen, die met vochtig weer snel beslaan. Het uitzicht naar achteren en opzij is dan vaak slecht waardoor achterop komende beroepsvaart pas laat gezien wordt".

Daarnaast heeft de waterpolitie altijd weer dezelfde problemen met de snelheidsduivels, die soms met ware doodsverachting over het water scheuren. Tussen de zeilboten, surfers, vissers en zwemmers door. In Limburg is snel varen, dat wil zeggen sneller dan zestien kilometer per uur, alleen toegestaan op het Lateraalkanaal en tussen sluis Linne en de Natron Chemie. Een traject van circa twee kilometer. Een traject met een dergelijke lengte is er nu ook op de Grensmaas en wel tussen de kilometerraaien 59.500 en 61.500 , ongeveer tussen Stevensweert en Maaseik. Ook in Eysden mag het over een afstand van een kilometer tussen de kilometerraaien 4970 en 5970 op de rechter helft van de vaarweg.

Daarnaast zal de politie gaan letten op de registratie van snelle motorboten. Die moeten volgens de waterpolitie een zogeheten Y-nummer hebben. Ook wordt bij pleziervaartuigen gelet op de uitrusting. Er moeten een of meer pagaaien of roeispanen aanwezig zijn, evenals voor iedere persoon een reddingsgordel, -kussen of -vest. Verder moet een touw van dertig meter, een meertouw van tien meter, een anker of dreg, een hoosvat of handpomp, een misthoorn of toeter en een goedgekeurde poederblusser voor een motorschip aanwezig zijn.

Gemeente Landgraaf pleit voor stellingname tegenover klanten

Ambtenaren zijn racisme beu

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – Ambtenaren van de gemeente Landgraaf hebben hun buik vol van racistisch gedrag van burgers. Vooral bij de afdelingen huisvesting en sociale zaken worden ze vrijwel dagelijks geconfronteerd met opmerkingen over de voorkeursbehandeling die asielzoekers of andere allochtonen zouden krijgen.

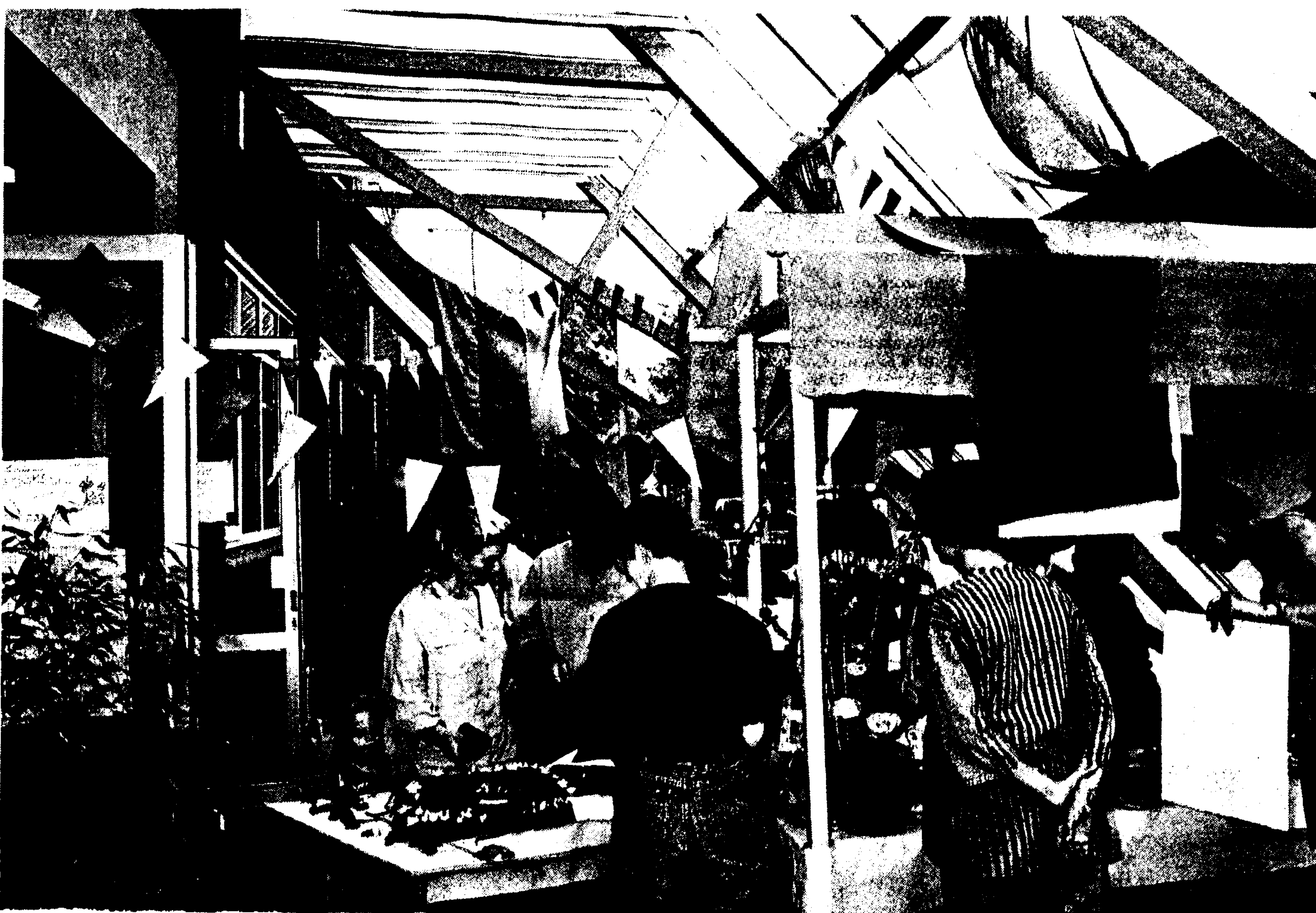
Opmerkingen die volgens de ambtenaren vaak op luide toon geplaatst worden, al dan niet begeleid met de nodige gebaren. Een veelgehoorde opmerking is bijvoorbeeld: „Was ik maar een asielzoeker dan had ik allang een woning."

Voor het college van B en W en de gemeentesecretaris zijn deze klachten reden om via een persoonlijk schrijven alle ambtenaren op te roepen tegen dit gedrag stelling te nemen.

„Het beleid van het gemeentebestuur is erop gericht uitingen gen van racisme en vreemdelingenhaat geen kans te geven," zo schrijven ze aan de ambtenaren. „Bezoekers die dergelijke opmerkingen maken moeten erop worden gewezen dat die niet worden getolereerd."

De gemeente wil hierover duidelijkheid verschaffen omdat in de praktijk medewerkers door dit gedrag van klanten regelmatig in verlegenheid worden gebracht. Ze zijn er namelijk onlangs nog op gewezen dat klantvriendelijkheid voorop staat.

„Hierdoor ontstaat een spanningsveld tussen klantvriendelijkheid en het attenderen op ongewenste en ongepaste uitingen," zo schrijft gemeentesecretaris Schutgens. Het gemeentebestuur maakt door middel van de brief echter duidelijk dat ambtenaren in dit laatste volledig worden gesteund.



● De Openbare Basisschool Treebeek heeft gisteren een eigen kermisfeest in huis gehaald. Ouders en kinderen konden genieten van activiteiten zoals fleshengelen, rad van avontuur, grimeren, een heuse waarzegster, spookhuis en andere zelfgemaakte kraampjes. Ook een keur van 'eigen' artiesten en clowns waren te bewonderen. Het kermisfeest vormde de afsluiting van een periode van bouwactiviteiten in en rond het schoolgebouw aan de Zonnestraat.
De directie van de OBS Treebeek heeft namelijk van de nood een deugd gemaakt. De voorgevel van het schoolgebouw bleek in juni 1992 zo scheef te staan, dat onderwijs aan kinderen in het gebouw niet verantwoord was. Om het gevaar in te dammen werden vier stalen schoren tegen de gevel geplaatst. De aanblik van het gebouw, een oude huishoudschool, werd er niet fraaier op. Besloten werd de schoren uit het oogpunt van de veiligheid te laten staan, maar de constructie te bekleden met glas. „Er ontstond op deze manier een bruikbare ruimte waar kinderen een tentoonstelling kunnen inrichten van hun eigen werkstukken," aldus directeur Ger Luit. Foto: DRIES LINSSEN

Disco bedient slagboom op openbare weg

HEERLEN – Discotheek Diligence in Heerlen beheert op uitgaansavonden een slagboom op de Zandweg. Via deze oplossing moeten omwonenden van de discotheek voortaan verstoken blijven van nachtelijke verkeersoverlast.

Wekelijks trekken de aan de rand van Heerlen gelegen discotheken Peppermill en Diligence duizenden bezoekers. De bewoners van de Zandweg, waaraan de Diligence ligt, klagen al jaren over verkeersoverlast tot diep in de nacht.

Na overleg tussen de gemeente, de eigenaar van de discotheek en omwonenden is besloten op de Zandweg eenrichtingsverkeer in te voeren. Het verkeer kan de disco alleen nog van de kant van de Vroedvrouwenschool benaderen. Na afloop dienen auto's richting Imstenraderweg te rijden. Het bewoonde gedeelte van de Zandweg wordt daardoor gemeden. De regeling gaat gelden van woensdag tot en met zondag van 23 tot 6 uur. De exacte ingangsdatum is nog niet bekend.

Om dat het eenrichtingsverkeer ook daadwerkelijk af te dwingen, bedient een personeelslid van de Diligence een slagboom, die de Zandweg ter hoogte van de autoweg afsluit. Hij laat alleen auto's door die uit de juiste richting komen.

mensen in een achterstandspositie zijn alleen nog maar gelijk te stellen door hen een beetje voor te trekken

punaise

Ook vrachtwagenchauffeur vrijgelaten

Moeder dode baby op vrije voeten

Van onze verslaggever

ROERMOND – De 35-jarige Roermondse vrouw die woensdagavond in haar woonplaats werd aangehouden op verdenking van moord op een baby, een jongetje, is op vrije voeten. Uit onderzoek is gebleken dat de baby een natuurlijke dood is gestorven. De Roermondse is echter zo overstuur van de gebeurtenissen, dat ze is overgedragen aan hulpverleners.

Het feit dat de baby een natuurlijke dood is gestorven, heeft tevens geleid tot de vrijlating van een 26-jarige chauffeur J. H. B. uit Doetinchem. De man had vorige week donderdag de vrouw een lift gegeven. De Roermondse stapte in Doetinchem in en reed met hem dwars door België. Tijdens de rit, bleef ze alsmaar klagen. Ook veranderde zij van reisdoel. Op een gegeven moment werd dat de Doetinchemmer te gortig en op een parkeerplaats Sint Gilles-Waas zette hij de vrouw uit de auto.

Toen hij optrok, zag hij in het licht van de koplampen een dode baby liggen. Daarop waarschuwde hij de autoriteiten. Maar omdat de politie bloedsporen in de cabine vond, werd de man ter plekke aangehouden. Van de Roermondse ontbrak op dat moment elk spoor.

Naspeuringen van de werkgever van de chauffeur brachten aan het licht dat de vrouw zich al bij een tankstation in Doetinchem vreemd had gedragen en dat een en ander op video was vastgelegd. De videoband werd doorgespeeld aan de Belgische justitie. Deze beelden verschenen ook op de televisie en zo kon de identiteit van de Roermondse worden achterhaald. Woensdagavond werd ze aangehouden.

Volgens een woordvoerder van justitie in Roermond is dit geen zaak voor de rechter, maar voor hulpverleners. „De vrouw is ernstig verward en heeft dringend hulp nodig." Toen de ware doodsoorzaak bekend werd bij de Belgische autoriteiten, besloot de Dendermondse raadkamer om de 26-jarige B. onmiddellijk in vrijheid te stellen.

Naar Rome en terug per fiets

OBBICHT – Na ruim 3400 kilometer fietsen zijn drie inwoners van Nederweert en een Obbichtenaar weer terug in Limburg. Tiny Hoens (62), Frans Kessels (50), Dré Diels (51) en Jo Props (54) vertrokken op 11 mei per fiets vanuit Nederweert naar Rome. Gisteren, 24 dagen, vier lekke banden en een gebroken spaak later, werd weer voet gezet op Nederlandse bodem.

Het begon allemaal als een grap, maar werd, naar mate het tijdstip van vertrek naderde, steeds serieuzer. Zeker nadat ze via burgemeester F. Jacobs van Nederweert in contact waren gekomen met de Leprastichting. Al snel werd het idee geboren om er een sponsortocht van te maken. Een bedrag van 50.000 gulden moest haalbaar zijn. Het is uiteindelijk 135.000 gulden geworden.

Per dag fietsten de Limburgers ongeveer 160 kilometer. Geslapen werd in een camper. De vrijdag voor Pinksteren kwamen ze in Rome aan. Pinkstermaandag ('niet eens een feestdag in Italië') zijn ze weer vertrokken. De paus kon de fietsers niet ontvangen, omdat hij was uitgegleden in de badkuip.

Toch kijkt Obbichtenaar Jo Props met voldoening terug op het verblijf in Rome. „Een hoogtepunt, zeker. En dat de paus ons niet kon ontvangen? Jammer, maar mijn vrouw was er. Dat deed me zeker zo goed," zei hij gisteren lachend.

De laatste etappe ging van het Belgische De Plank naar Ospel. In Heerlen was de eerste tussenstop. Daar werd een bedrag van 1700 gulden in ontvangst genomen. Vervolgens trapte het viertal naar Obbicht, waar Jo Propst voor zijn huis werd opgewacht door familie, vrienden, de parkiet en bekenden.

„Het was onvergetelijk," deelde Props mee. „Alleen het weer zat niet mee. Heel veel regen. Er waren dagen dat je na tien minuten al doornat was. En het was soms erg koud. Op de Gotthard-pas bijvoorbeeld. Maar als je dan in Rome bent, vergeet je dat soort dingen snel."

De tussenstop in Obbicht duurde amper tien minuten. Daarna werd koers gezet naar Maasbracht, waar nog geld lag te wachten. En van daaruit zette het viertal, begeleid door een groot aantal toerfietsers, koers naar het eindpunt.

Watersnoodschade 'kleine' verhuurders

MAASTRICHT – Kleine particuliere woningverhuurders in Limburg die eind vorig jaar forse materiële schade hebben geleden als gevolg van de watersnoodramp, kunnen binnenkort rekenen op een financiële compensatie van de provincie. Het totaal geraamde schadebedrag van deze categorie gedupeerden, die tot nog toe niet voor een schadeloosstelling in aanmerking kwamen, wordt geschat op 1,6 miljoen gulden. De provincie is bereid dat hele bedrag op tafel te leggen, omdat het merendeel van de drie miljoen gulden die zij in het eigen watersnoodfonds had gestort, achteraf overbodig blijkt.

Alsnog premies voor boeren

SITTARD/MOORVELD - Twee boeren uit Sittard en Moorveld krijgen toch nog een premie van respectievelijk ruim 90.000 en 12.000 mille voor het uit produktie nemen van hun appelboomgaarden eind 1991. Het Haagse College van beroep voor het bedrijfsleven (CBB) heeft bepaald dat het Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij (LNV) ten onrechte de premies niet heeft uitgekeerd. LNV beriep zich voor de weigering tot uitbetaling op een voorwaarde dat de rooiwerkzaaheden binnen drie maanden na toekenning van de premie afgerond moesten zijn. Het CBB, dat alle bepalingen voor de uitkering van appelrooipremies heeft uitgeplozen, komt echter tot een andere conclusie en vernietigde het besluit van LNV.

Snelheidsduivel opgewacht

WEERT – Omdat de politie herhaaldelijk klachten kreeg over een onbekende bromfietser, die elke ochtend met grote snelheid over de Graafschap Hornelaan in Weert scheurde, werd besloten de snelheidsduivel op te wachten. Rond 7.15 uur raasde een 24-jarige man uit het Belgische Bocholtz met ruim 70 kilometer per uur over de bewuste laan. De man werd aangehouden en de bromfiets aan een technische keuring onderworpen. De brommer bleek flink te zijn opgevoerd.

Weer drugs bij Weerter dealer

WEERT – Voor de tweede keer binnen tien dagen heeft de politie van Weert een partij verdovende middelen aangetroffen bij de 43-jarige C. C. De man werd op 25 mei gearresteerd. Bij de eerste huiszoeking vond de politie twintig gram cocaïne en amfetamine, verpakt in pakketjes van 0,5 en 1 gram. Verder werden nog 1300 aan contanten opgespoord. Bij de verhoren van C. kreeg de politie het idee dat de man meer verdovende middelen in zijn bezit moest hebben. Uiteindelijk werden op zijn aanwijzingen twee plastic dozen aangetroffen, waarin in draagtasjes 182,5 gram cocaïne en 115 gram amfetamine waren verborgen. De aangetroffen drugs hebben een straatwaarde van 45.000 gulden.

Ontvoerder weer op vrije voeten

TEGELEN – De 20-jarige ontvoerder van een 17-jarig meisje uit Tegelen is weer op vrije voeten. De politie heeft weliswaar proces-verbaal opgemaakt tegen de man wegens vrijheidsberoving, maar omdat bleek dat het 'slachtoffer' vrijwillig was meegegaan naar Duisburg werd hij naar huis gestuurd. Het meisje werd half mei meegenomen door haar ex-vriend en verbleef in de woning van een kennis van de man.

NS verdient aan Pinkpop

LANDGRAAF – De NS hebben dit jaar 300.000 gulden verdiend aan het vervoer van reizigers van en naar Pinkpop in Landgraaf. In totaal maakten zo'n 30.000 mensen gebruik van de trein om naar het popfestival te komen, iets meer dan dan vorig jaar. Dat alles zonder noemenswaardige incidenten.

Dubbelmoord Genk: crime passionel

GENK – De twee personen, van wie de verkoolde lichamen zijn gevonden in een uitgebrande auto in Genk, zijn vermoedelijk het slachtoffer geworden van een crime passionel. Een van de slachtoffers is een vrouw van Turkse afkomst, die een relatie zou onderhouden met een andere man. Haar echtgenoot of een bekende van hem zou de vrouw en haar minnaar met een vuurwapen hebben gedood. Beide lichamen zouden in een Volkswagen Golf zijn gelegd, die in de bosrijke omgeving van de Kattevennen in brand werd gestoken. De Belgische politie is nog steeds op zoek naar de echtgenoot en een medeverdachte.

o/z

Geboren: 31 mei 1994

Felice Angeline Elisabeth

Ted en Monique
Elenbaas-van Beek
Barend

Pr. Lemmensstraat 5
6212 EX Maastricht

De grote belangstelling, de sfeervolle eucharistieviering en de vele gelukwensen en kado's bij gelegenheid van ons 50-jarig huwelijksfeest hebben grote indruk op ons gemaakt.
Wij willen u allen hiervoor hartelijk danken.
Een bijzonder woord van dank geldt de buurtbewoners en de verenigingen van Terwinselen die deze dag voor ons onvergetelijk maakten.

Tilla en Paul Wetzels-Mommertz
kinderen en kleinkind

Schaesbergerstraat 64
Kerkrade-West

Met verdriet, maar ook met rust in ons hart willen wij u ervan in kennis stellen dat heden is ontslapen mijn lieve echtgenote en onze moeder

Diena Klaassen

echtgenote van

Berend Egges

in de leeftijd van 65 jaar.

Haar apostolische leven werd gesierd door liefde voor allen en een bijzondere levensmoed, die zij in haar dagelijkse levenshouding toonde.
De levensvreugde van anderen was voor haar kostbaar.
Op onze wijze willen wij dit verder dragen.

B. Egges
René
Rudolf
Frans

6371 EJ Landgraaf, 2 juni 1994
Dr. Schaepmanstraat 22

De samenkomst voorafgaande aan de crematie zal plaatsvinden op dinsdag 7 juni 1994 om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de ontvangzaal van het crematorium, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 15.15 uur.

De overledene is opgebaard in het streekmortuarium van Kerkrade, gelegen aan de Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Verdrietig, maar in grote dankbaarheid dat wij ons leven zo lang samen mochten delen, moeten wij afscheidnemen van mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Hein Nijhuis

* 16-6-1918 † 30-5-1994

Heerlen: Marga Nijhuis-Fuhs
Amsterdam: Kitty en Jan
Arnout
Coen
Heinkirchen: Gerry en Peter
Alexander
Lea
Heerlen: Henny en Bein

Kloosterhof 14
6417 XT Heerlen

Ingevolge de laatste wens van Hein heeft de crematie in alle stilte plaatsgevonden.

---

†

Verdrietig, maar vol dankbare herinneringen, geven wij u kennis van het plotseling overlijden van onze moeder, schoonmoeder en oma

May Alberti

weduwe van

Jan Horsels

* 11 juni 1915 te Geleen † 2 juni 1994 te Sittard

Meerssen: Hoofdkinderen:
Ria Stox-Horsels
Jup Stox
[illegible]
Heloo: Zef Horsels
[illegible]
Heerlen: [illegible]
Karl [illegible]
René, [illegible]
Geleen: Jan Horsels
Tilly Horsels-Schoonbrodt
Mark
Nijmegen: Chris Horsels
Joosje Horsels-Dekker
Jenny, Linda, Astrid
Munstergeleen: Marleen v.d. Heuvel-Horsels
Huub v.d. Heuvel
[illegible]
Familie Alberti
Familie Horsels

Geleen, 2 juni 1994
Prof. Olsi Plat 24
Correspondentieadres: Groenstraat 114, 6162 ES Geleen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 7 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus (Paterskerk) [illegible] Noord te Geleen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium [illegible] te Geleen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Maandag om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid te nemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur in de rouwkamer van uitvaartcentrum [illegible], Prins Mauritslaan 5 te Geleen.

Mochten wij iemand zijn vergeten, dan houdt u dit deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

---

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, na een moedig gedragen ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 64 jaar, mijn lieve man, onze allerbeste vader

Jan De Man

echtgenoot van

Riny van Raay

De bedroefde familie:
Kerkrade: Riny De Man-van Raay
Eindhoven: Ben en Anton
Delft: Yvonne en Peter

6465 CA Kerkrade, 2 juni 1994
Calbertsweg 39

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 6 juni 1994 om 14.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Lourdes te Kerkrade-Gracht, waarna aansluitend crematie te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Tijdens de h. mis op zondag a.s. om 10.30 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

J.J.M. De Man

oud-directeur van de
Technische School Heerlen

Vanaf 1966 tot 1988 vervulde hij met veel kunde en toewijding de functies van leraar, adjunct-directeur en directeur.
Door zijn belangstelling, zijn oprechte menselijke benadering en zijn grote inzet voor het Technisch Beroepsonderwijs, zal hij in onze herinnering blijven voortleven.
Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte met dit grote verlies.

Bestuur, directie en personeel
L.T.S. Heerlen

---

†

Veel [illegible]
[illegible]
Voorgoed [illegible]
maar altijd in ons hart

Intens verdrietig delen wij u [illegible] na een welbesteed leven [illegible] pleging in bejaardencentrum [illegible] tekend door eenvoud, [illegible] zorgzaamheid, is overleden [illegible] schoonmoeder, oma, o[illegible]

Elisabeth [illegible] Nass-R[illegible]

echtgenote van [illegible]

Arnold Na[illegible]

Met liefde gedenken w[illegible] oma was. Zij overleed i[illegible]

Brunssum: [illegible]
Johan[illegible]
Geleen: Nelly [illegible]
Jos M[illegible]
Brunssum: Arnold [illegible]
Christa [illegible]
klein- [illegible]

Brunssum, bejaardencentrum de Kruisberg [illegible]
3 juni 1994, Kruisbergst[illegible] 47
Corr.adres: Gerbaldus[illegible] 11
6444 XK Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 7 juni [illegible] in de [illegible] Josefkerk te Brunssum [illegible] 14[illegible] uur de crematieplechtigheid [illegible] het crematorium in H[illegible] 10.

Samenkomst in de kerk, met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondwake heden zaterdag om 19.00 uur in eerdergenoemde kerk.

Onze moeder en oma is opgebaard in de rouwkapel van voornoemd bejaardencentrum, alwaar dagelijks gelegenheid tot rouwbezoek is.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te sturen, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Zich bewust van haar naderend einde en in volledige aanvaarding daarvan is, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Annie Bertholet

echtgenote van

Joep Akkermans

Zij overleed in de leeftijd van 67 jaar.

Kerkrade: J.A. Akkermans
Kerkrade: Marian Vincken-Akkermans
Huub Vincken
Kerkrade: Wilma Muyrs-Akkermans
Will Muyrs
Landgraaf: Jo Akkermans
Annie Akkermans-[illegible]
Kerkrade: Peter en Elly Akkermans
Kerkrade: Huub Akkermans
Ilona Akkermans-Hofwegen
en haar kleinkinderen
Familie Bertholet
Familie Akkermans

6467 AX Kerkrade, 3 juni 1994
[illegible] 42

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 7 juni a.s. om 10.15 uur in de parochiekerk van de H. Josef te Kerkrade-Kaalheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene maandag 6 juni om 18.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium Schifferheide van Eindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Peter van den Borst, 85 jaar, weduwnaar van Gertruda Melis. Corr.adres: Boestraat 59, 6071 XX Swalmen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, zaterdag 4 juni om 11.00 uur in de Gertrudiskerk te Beesel.

† Willem Thijssen, 83 jaar, echtgenoot van Maria Crijns, Doctor Poelslaan 23, 6093 ET Heythuysen. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden maandag 6 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen.

† Marie van Deeren, 95 jaar, weduwe van Lau Bruysten en van Jan Deben. Corr. adres: V. Bruysten, Dijk 28, 6127 AG Grevenbicht. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden maandag 6 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Roermond.

Met bewogenheid delen wij u mede dat na een drukbezet pastoraal leven is overleden onze dierbare broer, zwager, oom en neef

pater Piet Janssen scj.

priestergewijd 9 juli 1950
geboren 27 mei 192[illegible] te Blerick
overleden 2 juni 1994 te Nijmegen

Familie Janssen

[illegible]

---

†

[illegible]

Jo [illegible]

echtgenoot van

Nelly [illegible]

[illegible]

[illegible] 40, 6413 XV Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op maandag 6 juni om 11.30 uur in de Corneliuskerk te Heerlerheide, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade, Heerlen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Jo zal worden herdacht tijdens het rozenkransgebed heden, zaterdag 4 juni, om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Pap is opgebaard in het mortuarium van het Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat zij voor ons betekend heeft, delen wij u mede, dat heden na een korte ziekte toch vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 79 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Cato Schurgers

weduwe van

Math. Keulers

In dankbare herinnering:
Munstergeleen: Will Keulers
Antoinette
Keulers-van Bergeijk
Nina, Bob
Munstergeleen: Pierre Keulers
Ellen Keulers-Paulussen
Fasco, Stan, Maud
Familie Schurgers
Familie Keulers

2 juni 1994
Geleenstraat 41, 6151 EW Munstergeleen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 7 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van maandag 6 juni a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Veel te jong, met nog zoveel plannen, is op 41-jarige leeftijd plotseling van ons heengegaan mijn lieve vrouw, onze moeder, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Szuniewicz

echtgenote van

John Keijdener

Hulsberg: John Keijdener
Jaga, Alicja
Groot Genhout: Anita en Harold
Valkenburg a/d Geul: Nancy en Brian
Hulsberg: mevr. Keijdener-Senden
Familie Szuniewicz
Familie Keijdener

Heerlen, 2 juni 1994
Raadhuisstraat 39, 6336 VH Hulsberg

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 7 juni a.s. om 10.30 uur in de H. Clemenskerk te Hulsberg, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake, tot intentie van de overledene, maandag 6 juni om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium gelegen aan Panhuys 1 te Hulsberg. Bezoektijd dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.

---

†

Een wolk voor de zon
pakt mij de schaduw af
opgeruimd ga ik

(Hiddema)

Vrijdag 3 juni 1994 is op 80-jarige leeftijd rustig van ons heengegaan

Zus Drossaert-de Queljoe

echtgenote van

Adrie Drossaert

[illegible]

[illegible]
[illegible] JD [illegible]
[illegible]

Zus is opgebaard in [illegible]centrum Barbara, [illegible] te [illegible]. Gelegenheid [illegible] op [illegible] 19.[illegible] tot 19.30

[illegible] wordt [illegible] in het Johan[illegible] Utrecht (Over[illegible]) [illegible] juni [illegible] om 13.30

[illegible]
[illegible]trum van [illegible] uur.
[illegible] zal [illegible] op de [illegible] begraafplaats Prinsessel[illegible] Utrecht, om 15.00 uur.

[illegible] van de be[illegible]
[illegible] in de [illegible]

[illegible]

echtgenoot van

Desiree van Dijk

J.J. Lennertz
M.J. Lennertz-Thovissen
Annemie en Ernst
Julie, Nina
Gerda en Jan

Empel - 's-Hertogenbosch
3 juni 1994
Hoofdstraat 47 G, 6461 CN Kerkrade

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Sibylla Spierings-van Winssen

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.

Dhr. H. Spierings
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 12 juni aanstaande om 11.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.

Vervolg familieberichten zie pagina 20

---

† Roos Janssen, 65 jaar, echtgenote van Harie Vranken, Westbroek 44, Geulle. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 6 juni om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Geulle.

Na een bloemrijk leven is op sacramentsdag in het ziekenhuis te Kerkrade onverwacht overleden onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Agnes Muré-Bovens

* 25-4-1910 † 2-6-1994

echtgenote van wijlen

Edmond Muré

Groot Welsden: Harry Muré
Erna Muré-Janssen
Eygelshoven: John Muré
Tilly Muré
Driebergen: Mathe Brull
Marianne Brull
Hoorn: Eric Brull
Madelon Brull-Lavia

6471 ES Eygelshoven
St. Hubertusstraat 19

De uitvaartdienst is op dinsdag 7 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Johannes de Doper te Eygelshoven, gevolgd door de begrafenis op het plaatselijk kerkhof.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk.

Tijdens de avondmis heden, zaterdag 4 juni om 19.00 uur in genoemde kerk zal voor haar worden gebeden.

Afscheidnemen is mogelijk, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur in de chapelle ardente aan de Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor het opgeven van familieberichten voor de krant van maandag bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15.00 en 16.00 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluitend op 045-739886.

Limburgs Dagblad

In de C[illegible] 37, Heerlen

Legerkoks koken voor veteranen uit Amerika

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Een team koks van de krijgsmacht zal dit jaar op het Maastrichts Preuvenemint zijn culinaire kunsten vertonen. De opbrengst is bestemd voor de bekostiging van de overtocht en logies van Amerikaanse veteranen die de bevrijdingsfeesten in september zullen meemaken.

Het team bestaat uit koks van land- lucht- en zeemacht en staat onder leiding van luitenant-kolonel Zegwaard. De kookploeg veroverde onder meer in Hongarije en de Verenigde Staten diverse prijzen voor hun culinaire vaardigheden.

Van de 180 oorlogsveteranen die op 14 september naar Maastricht komen zijn er ongeveer twintig die hun reis en verblijf in Europa niet zelf kunnen betalen. Speciaal voor die groep zullen de militaire koks hun best gaan doen op het Preuvenemint.

De ploeg bestaat uit zes koks en ze nemen een complete veldkeuken mee naar Maastricht. Op het menu staan volgens overste Vroom van het Provinciaal Militair Commando kleine hapjes en rijstgerechten. „Ik hoop dat de bezoekers gretig gebruik maken van onze keuken, want des e meer veteranen kunnen we laten overkomen."

Het Preuvenemint vindt dit jaar plaats van donderdag 25 tot zondag 28 augustus. Nieuw is dat bezoekers van veel gerechten die op het Vrijthof aangeboden worden, het recept kunnen krijgen. In het Theater aan het Vrijthof worden tijdens het festijn kindervoorstellingen gegeven. Naast de Hoofdwacht zal op zaterdagmiddag het trompetterkorps van de Koninklijke Marechaussee aanwezig zijn.

Veiling Grubbenvorst wil exclusievere produkten

Groentetelers kijken terug op slecht 1993

Van onze redactie economie

GRUBBENVORST – 1993 zal voor weinig groentetelers goede herinneringen oproepen. Groenten werden dat jaar tegen meestal matige en zelfs teleurstellende prijzen verkocht. Dat is één van de conclusies die de Coöperatieve Veiling Zuid-Oost Nederland Grubbenvorst trekt in het jaarverslag over vorig jaar.

De aanvoer van groenten op de veiling bleef aanmerkelijk achter bij die van het jaar daarvóór. Dat wordt deels toegeschreven aan de 'minder groeizame zomer' en deels aan het feit dat de afzet niet ter veiling werd aangevoerd vanwege de verwachte slechte prijzen.

In guldens werd er voor ruim een half miljard in 1993 aan produkten uit de voedingstuinbouw omgezet.

Aan groenten werd weliswaar acht miljoen gulden minder omgezet, maar daar stond tegenover dat aan champignons en andere paddestoelen liefst zeven miljoen gulden méér werd omgezet. De aanvoer en verkoop van sierteelt verliep over het algemeen zeer voorspoedig. De omzet van snijbloemen, pot- en sierplanten groeide namelijk met zeven procent tot ruim 111 miljoen gulden.

Eén van de sterkste punten van 'Grubbenvorst', zo zegt de veiling zelf, is het aanbod van een groot assortiment produkten. Maar het Nederlandse produktenaanbod dreigt enigszins te verschralen door het geheel of grotendeels wegvallen van in het verleden belangrijke produkten zoals glasaugurken en sla. Maar gelukkig staat daar volgens de veiling de introductie tegenover van nieuwe produkten zoals groene asperges en trostomaten. „Wil Nederland zijn voorsprong op de internationale markt behouden, dan zal zeer veel aandacht besteed moeten worden aan een verdere uitbouw van ons assortiment. We zullen ons moeten toeleggen op meer exclusieve en fijnere produkten," aldus een woordvoerder van de veiling.

In het algemeen is de veiling van mening dat Oost-Europa een aantrekkelijke markt wordt, zodra het politieke en economische klimaat daar op orde komt. „Mogelijk liggen hier perspectieven voor de Europese overproduktie aan groente- en fruitprodukten."

Bestuur en directie van 'Grubbenvorst' betreuren het dat er geen fusie tot stand is gekomen met de veiling NCB Veldhoven waarmee de veiling al vijf jaar lang samenwerkt. „Jammer, dat men nog niet zo ver is om met ons die enige échte Veiling Zuid-Oost Nederland te vormen."

Verschillende reacties op terugkeer

Vervolg van pagina 1

ROERMOND – De periode Walpersdorf heeft Gijsen benut om op krachten te komen, en om verder als rector van het klooster retraites te begeleiden. Ook staat Gijsen erom dat hij veel studeert en schrijft. Hij ontving voor-en-na gasten uit Limburg; onlangs nog een groep van twintig jongeren.

Over de betekenis van de terugkeer van Gijsen – los van de functie die hij waar dan ook zal aanvaarden – wordt verschillend gedacht. Met de komst van bisschop Frans Wiertz lijkt een klimaat geschapen dat een terugkeer van Gijsen niet in de weg staat, is te beluisteren vanuit de conservatieve hoek. Een lichte vrees bij de meer progressieve geestelijken bestaat, dat de aanhang van Gijsen zijn terugkeer aangrijpt om oude tijden te doen herleven. Om die reden is eerder ook getwijfeld aan de terugkeer van de oud-bisschop naar Limburg.

Ernstige zorgen over achteruithollende financiën

Staten schrikken van hoge nood provincie

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Provinciale Staten maken zich ernstige zorgen over de dramatisch verslechterende financiële positie van de provincie Limburg. Alle partijen zijn het er roerend over eens dat de pijlsnel teruglopende inkomsten de provincie de komende jaren zullen dwingen tot ingrijpende beleidsmaatregelen. „Er rest maar één conclusie: er is zeer zwaar weer op komst," verwoordde VVD-fractieleider Wien Wijnen gisteren de algemene somberheid tijdens een breed uitgesponnen debat over de Voorjaarsnota van Gedeputeerde Staten.

Uit die Voorjaarsnota komt duidelijk aan het licht dat aan de blakende financiële gezondheid van de alom als 'vermogend' beschouwde provincie Limburg onverwacht snel een einde komt. Grootste boosdoeners zijn de achteruithollende rente-inkomsten, de aanhoudende golf rijksbezuinigingen en de hoge apparaatskosten van de provincie zelf. Nieuwe, zware bezuinigingsoperaties zijn onvermijdelijk, om te voorkomen dat de financiële reserves van de provincie onder het minimumniveau belanden.

In de vaste Statencommissie Financiën kwamen de fractiewoordvoerders gisteren dan ook tot de eensluidende slotsom dat het wijd verbreide beeld dat de provincie Limburg 'uitstekend in haar slappe was zit', linea recta de prullenmand in kan. „De analyse is uiterst zorgwekkend. En dat terwijl we tot nu toe altijd zijn blijven zeggen dat de financiële reservepositie van deze provincie méér dan gezond is. Zelfs in vergelijking met de andere provincies komen we er heel slecht vanaf. Het college spreekt van een trendbreuk. Ik noem het een onmiskenbare trend naar beneden," sprak CDA-woordvoerder Michel Cornelissen klare taal.

Ook D66-aanvoerder Tjeu Kusters zei 'ernstig geschrokken' te zijn van de snel kelderende financiële reserves van de provincie. „Voortaan zullen we toch heel erg sterk op de kleintjes moeten gaan letten. De tijd van de cadeaus is voorgoed voorbij." PNL-aanvoerster Kitty Meulenberg kwalificeerde de Voorjaarsnota als 'een dramatisch getint stuk vol onzekerheden.' Niettemin benadrukte zij geen voorstander te zijn van een overhaaste en rigoureuze vacaturestop op het provinciehuis, als eerste paardemiddel om de apparaatskosten te drukken.

PvdA-fractievoorzitter Odile Wolfs verbond aan de harde feiten maar alvast de onvermijdelijke beleidsconclusie: „Vanaf nu zullen we veel strakker en scherper moeten gaan begroten. En dat betekent dus ook heel wat minder wensen formuleren en vervullen."

Fractieleidster Karien Kienhuis van GroenLinks waarschuwde op voorhand dat, als gevolg van de bestaande regelgeving, aan de eigen inkomsten van de provincie bitter weinig te doen valt. „We zullen ons dus sterker dan ooit moeten bezinnen op onze kerntaken."

Officier mild voor verdachte steekpartij

MAASTRICHT – Ergernis over vrijpostigheden, wellicht gemeleerd met een verholen vleugje racisme. Ziedaar de oorzaak van een toch alleszins stevige caféruzie. Op Nieuwjaarsdag van dit jaar ging het er in 'All-in' in Cadier en Keer lang vrolijk toe, tot kort na middernacht de vlam in de pan sloeg.

Gisteren stond de timide Mohammed M. (30) verdacht van een dubbele poging tot doodslag voor de Maastrichtse rechtbank. Officier van justitie mr. J. van Opstal was mild in zijn beoordeling. Hij eiste voor een poging tot doodslag en een bedreiging negen maanden gevangenisstraf, waarvan drie maanden voorwaardelijk.

Moeizaam probeerde de rechtbank de getuigen een goed beeld van de gebeurtenissen te laten schetsen. Opnieuw bleek dat het waarnemingsvermogen vooral van gebruikers van alcohol zeer subjectieve trekjes vertoont. Algehele duidelijkheid wie de strijd had aangevangen en waarom kwam er niet. Ook al om dat ook Mohammed M. zich zeer weinig kon herinneren. Wel stond vast dat de kastelein hem die avond had onderhouden over handtastelijkheden ten opzichte van enkele Nederlandse dames. Getuigen dachten dat later bij een nieuwe poging tot ongewenst contact op de dansvloer de herrie was begonnen.

De officier van justitie zei gisteren dat naar zijn mening M. ook de rond 800 gulden schadevergoeding aan elk slachtoffers moet betalen. Uitspraak over veertien dagen.

Op de fiets



● *Gouverneur Berend-Jan van Voorst tot Voorst heeft gisteren de Maas bekeken vanaf de fiets. Normaal beziet hij de brede stroom vanuit zijn fraai werkvertrek in het provinciehuis, maar gisteren beklom hij een tweewieler om ook wat andere plekjes te ontdekken. De ambtenaren van de provincie hadden gisteren hun jaarlijkse uitstapje. Een deel van hen ging naar Antwerpen, anderen gingen fietsen langs de Grensmaas. De gouverneur sloot zich bij die laatste groep aan.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Hof veroordeelt milieu-activist

DEN BOSCH – De 36-jarige Paul S. uit Tegelen is gisteren door het Gerechtshof in Den Bosch veroordeeld tot twee jaar en negen maanden gevangenisstraf waarvan elf maanden voorwaardelijk, met een proeftijd van drie jaar. Hij is schuldig bevonden aan een reeks brandstichtingen in afgravingsmachines in het Jammerdal in Venlo.

Er was drie jaar geëist waarvan een jaar voorwaardelijk. Hij moet zich na zijn straf maximaal drie jaar laten behandelen in een kliniek in Venraij.

Lijsttrekker GroenLinks wil strenge regels

'Limburg moet subsidie EU beter besteden'

Van onze verslaggever

SITTARD – Europese regiosubsidies (Efro-gelden) moeten niet in autobanen, golfbanen of vliegvelden worden gestoken, maar in projecten die werkgelegenheid en milieu beter ten goede komen. Europees lijsttrekker Nel van Dijk van GroenLinks uit Sittard vindt dat de Europese Unie (EU) strengere regels moet opstellen voor de besteding van de regiosubsidies.

De Europese subsidie zou in Limburg bijvoorbeeld gestoken kunnen worden in de verbetering van de spoorlijn Nijmegen-Roermond en het grensoverschrijdend openbaar vervoer. Daarnaast zouden bedrijven als DSM gestimuleerd kunnen worden om milieuvriendelijker technieken te ontwikkelen en alternatieve energiebronnen aan te boren. „Hier is veel kennis op dat terrein, die moet je benutten."

Van Dijk noemt het 'van de gekke' dat de EU middels Efro-geld meebetaalt aan twee regionale vliegvelden die erg kort bij elkaar liggen: Maastricht en Luik. „In al die regionale vliegvelden moet nog jarenlang geld gepompt worden door EU, regering en provincie. En dan nog zullen die kleine luchthavens nooit rendabel worden."

Van Dijk is voorzitter van de commissie vervoer in het Europees Parlement, waarvoor in Nederland op 9 juni verkiezingen zijn. Ze wijt het ontbreken van regels aan de manier waarop de Europese Commissie (de 'regering' van de EU) met het geld omgaat. De Europese Commissie zou teveel oog hebben voor de eigen belangen. „Ze kijken alleen hoe ze meer geld uit de unie kunnen halen dan ze erin stoppen." Volgens Van Dijk stroken de subsidies voor autowegen en vliegvelden niet met het Europese milieubeleid.

Cohen geeft ook groen licht voor psychologie en fiscale economie

RL kan toch beginnen met European Law School

Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – De Rijksuniversiteit Limburg kan beginnen met een opleiding Europees recht. Tegen het advies van de landelijke Adviescommissie Onderwijsaanbod (ACO) in, heeft demissionair staatssecretaris J. Cohen dit besloten. De RL verwacht volgend jaar met de opleiding te beginnen.

De Maastrichtse aanvraag voor psychologie en fiscale economie hebben tevens Cohens goedkeuring gekregen. Dit gebeurde in overeenstemming met de adviezen van de ACO. Andere universiteiten hadden zich tegen de erkenning van psychologie voor de Maastrichtse universiteit tot voor kort nog hevig verzet.

Cohen had de aanvraag van de juridische faculteit van de RL voor een Europese opleiding vorig jaar nog afgewezen. Daarmee volgde hij toen wel de mening van de ACO, die vond dat de Vereniging Samenwerkende Nederlandse Universiteiten (VSNU) zich niet duidelijk had uitgesproken voor een aparte Europeesrechtelijke opleiding.

De RL ging tegen het besluit van de staatssecretaris in beroep en meldde de Europese opleiding, die de naam European Law School krijgt, aan bij het Centraal register opleidingen hoger onderwijs (Croho). Alleen na registratie in dit register heeft de instelling recht op overheidsfinanciering en komen de studenten in aanmerking voor studiefinanciering.

Na een aantal 'inhoudelijke gesprekken' met de RL, heeft de VSNU volgens directeur A. Luermans van de juridische faculteit alsnog duidelijk gemaakt achter de aanvraag van de Maastrichtse juridische faculteit te staan. „Daar zijn wij erg blij mee, hier hebben wij vier jaar voor gewerkt," aldus Luermans. Het besluit van Cohen kwam niet echt als een verassing. Luermans: „We wisten al dat de VSNU positief tegenover de plannen stond. Nu kunnen we in Maastricht een breed pakkket aan juridische opleidingen bieden. Na het propedeusejaar kunnen de studenten vanaf 1995 kiezen tussen Nederlands-, fiscaal- of Europees recht."

Ook voor de opleiding Europees recht aan de Katholieke Universiteit Brabant heeft Cohen groen licht gegeven.

De erkenning van psychologie heeft de RL vooral te danken aan demissionair onderwijsminister J. Ritzen. Die gaf de universiteit na een eerder negatief advies van de ACO nog een extra kans om de aanvraag te onderbouwen. De minister uitte daarbij de wens om de studie in te passen in het streven naar internationalisering van de Limburgse universiteit.

De toekenning van fiscale economie heeft overigens nooit problemen opgeleverd.

Politie verleent geen voorrang

BRUNSSUM – Een politieagente heeft gisteravond op de Karel Doormanstraat in Brunssum een ongeluk veroorzaakt omdat ze geen voorrang verleende. De patrouillewagen botste bij het linksafslaan tegen de auto van een 18-jarige Landgravenaar die rechtdoor reed. De agente en een collega raakte licht gewond.

CDA-wethouder Jo Kern in Vaals lanceerde onlangs het plan om tweetalig onderwijs in te voeren op de vijf basisscholen in de Duits/Nederlandse grensgemeente. Een van de belangrijkste overwegingen daarbij is dat een dergelijk plan volgens hem integratiebevorderend werkt. En op termijn betekent het misschien ook een stop tegen de leegloop van de scholen in de gemeente. Onderwijzend personeel reageert nog voorzichtig op de plannen.

in het nieuws

Leerkrachten basisscholen reageren nogal terughoudend

Vaals in discussie over tweetalig onderwijs

DOOR JAN BRAUERS

VAALS – „Volgens mij is het zeker niet de bedoeling om onze eigen kinderen straks te verplichten Duits te gaan leren op de basisschool," zegt D66'er John Houtermans, als eenmansfractie deel uitmakend van de coalitie in de Vaalser gemeenteraad. „Het gaat er om onze basisscholen zo in te richten dat het voor Duitse ouders in Vaals interessant wordt om hun kinderen hier naar school te sturen."

In Vaals komt ongeveer dertig procent van de inwoners uit Duitsland. Zij sturen tot nu toe hun kinderen naar scholen in Aken. Het gaat daarbij om meer dan vierhonderd kinderen. Daardoor komt het voortbestaan van de basisscholen in de gemeente Vaals zelf in het gedrang. Het merendeel van die kinderen volgt in het Vaalserquartier, direct over de grens, de lessen.

Het voortbestaan van de Vaalser scholen komt vooral in het geding door de geldende opheffingsnormen. Bij de berekening daarvan worden de Duitse kinderen meegerekend, zodat de opheffingsnorm in de gemeente Vaals veel te hoog ligt. Kern wil nu dat Vaalser scholen aantrekkelijk worden voor Duitse kinderen, bijvoorbeeld door ze in hun eigen taal les te geven.
„Je moet dan bijvoorbeeld denken aan het volgende," zegt Houtermans. „Een les aardrijkskunde zou straks op verzoek door de Duitse kinderen in hun taal gevolgd worden. Ik heb het in ieder geval zo begrepen. Het gaat duidelijk niet om hele lespakketten in Nederlands voor de Duitse kinderen, en omgekeerd."
In het 'onderwijsveld' wordt nogal terughoudend gereageerd op het plan van Kern. „De grondgedachte voor mij blijft dat wij in het Nederlands les geven. Daarnaast wil ik best meewerken aan een lesuur in het Duits aan de school, al dan niet binnen het rooster van de school," zegt Hein Ploum, directeur van 'de Robbedoes'.

Volgens hem is het nog maar zeer de vraag of het plan uiteindelijk gerealiseerd kan worden. „Ik voorzie grote praktische problemen, los nog van de vraag hoe dit wettelijk afgebakend kan en moet worden," vindt Ploum.
In het Onderwijsplatform van Vaals, een samenwerkingsverband van de Vaalser basisscholen, is voorlopig alleen afgesproken dat de scholen wel zullen ingaan op het verzoek vanuit Aken om over deze kwestie op 16 juni te komen praten met de verantwoordelijke wethouder aldaar.
Directeur Jef Laeven van de St. Aloysiusschool wil straks in zijn school best les geven in het Duits, maar zeker niet per vak. „Dat voorbeeld van een les aardrijkskunde in het Duits, dat zie ik helemaal niet zitten," meent hij. „Ik zou ook niet weten hoe je dit in de praktijk zou moeten realiseren."
Ook Laeven staat positief tegenover een verder onderzoek naar de mogelijkheden van de ontwikkelde ideeën. „Maar het grondprincipe blijft ook voor mij dat we les geven in het Nederlands."

Enthousiasme

Bij de oosterburen wordt minder terughoudend over de plannen gedacht. Er is zelfs sprake van enthousiasme. „We zien dit als een integratiebevorderende stap en bovendien zou het ook een aantal praktische problemen voor ons kunnen oplossen," zegt een woordvoerder van de Stad Aken.
Ook de regering van de deelstaat Noordrijn-Westfalen heeft voorzichtig positief gereageerd en een subsidie voor het project in het vooruitzicht gesteld. Datzelfde geldt voor het Ministerie van Onderwijs in ons land.
Alhoewel binnen de coalitie in Vaals, bestaande uit CDA, VVD, Perspectief'85 en D'66, nog geen diepgaande discussies over het plan van CDA-wethouder Kern hebben plaatsgevonden, is duidelijk dat niet iedere coalitiepartner even enthousiast is. Perspectief'85-woordvoerder Piet Meesters bijvoorbeeld heeft al in een eerder stadium laten weten dat het eventueel aan Nederlandse kinderen op de basisschool aanbieden van een Duits lesprogramma voor zijn fractie niet bespreekbaar zal zijn. Het plan van wethouder Jo Kern zal voorlopig dan ook vooral onderwerp van discussie zijn. En meer nog niet.



● *De taal waarin de basisschoolkinderen les moeten krijgen leidt tot hevige discussies in Vaals.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: The naked gun 33 1/3, dag. 19.15 en 21.15 uur, za zo ook 14.30 16.30 uur, wo 14 uur. **Rivoli:** Blink, dag. 20.45 uur, za zo ook 16 en 18.30 uur. Free Willy, za zo en wo 14 uur. **Maxim:** Schindler's list, dag. 20 uur, za zo ook 14 uur. **H5:** Ace ventura, dag. 14 18 en 20.30 uur, za zo 16 uur, za ook 23 uur. Aladdin (ned), dag. 14.15 uur, za zo 16.15 uur. Remains of the day, dag. 18.15 en 20.45 uur, za ook 23.30 uur. Look who's talking now, dag. 14.30 uur, za zo ook 16.30 uur. Intersection, dag. 18.30 en 21 uur. Cool runnings, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur, za 23.30 uur. Sister act 2, dag. 14.30 en 18.30 uur, za zo ook 16.30 uur. Mrs. Doubtfire, dag. 21 uur. Sneak preview, za 23.15 uur. True romance, za voor-premiere 23.15 uur.

● **LANDGRAAF**

Autokino: Pelican brief, vr za zo 22.15 uur, za ook 00.30 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Naked gun 33 1/3, dag. 19.15 en 21.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Short cuts, dag. 20 uur, za zo wo ook 14 uur. Free Willy, za zo wo 14.30 uur. The pelican brief, dag. 18 en 21 uur. Blink, dag. 18 en 21 uur, za zo wo 14.30 uur. **Ciné-K:** Schindler's list, dag. 20 uur. **Cinema-Palace:** Ace ventura, dag. 19 en 21.30 uur, za zo wo 14.30 uur. Intersection, dag. 18.30 en 21.30 uur, ma geen voorstelling 21.30 uur. Aladdin (ned), za zo wo 14.30 uur. Cool runnings, dag. 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Shadowlands, dag. 21 uur. Sneak preview, ma 21 uur. **Lumière:** Othello, dag. 20.30 uur. Germinal, dag. 20 uur. Ardillo roja o.v., dag. 22 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Naked gun 33 1/3, dag. 20.30 uur, za zo en wo ook 14 uur. Blink, dag. 20.30 uur, za zo wo 14 uur.

● **SITTARD**

Forum: Schindler's list, dag. 20 uur. Intersection, dag. 20.30 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: schindler's list, do t/m di 20 uur, zo ook 14.30 uur. Cool runnings do t/m di 20.30 uur, zo ook 14.30 uur.

Grensoverschrijdend werk extra risico politiemensen

Van onze verslaggever

HEERLEN – „Het wreekt zich dat de Europese binnengrenzen om puur economisch redenen zijn opgeheven. Grensoverschrijdende activiteiten van de politie zijn nog steeds niet of nauwelijks officieel geregeld. Samenwerking van de Duitse en Nederlandse politie heeft daarom vaak een te informeel karakter. Gaat er wat mis, dan krijgt de politie op haar kop. Dat is niet terecht, want het is de politiek die faalt," oordeelt secretaris W. van Geffen van het Duits-Nederlandse samenwerkingsverband Euregio.

Incidenten rond recente operaties van de Duitse politie in de omgeving van Enschede zijn de aanleiding voor zijn uitspraak. Maar ook in Limburg wordt de Duits/Nederlandse grens weleens overschreden, zoals laatst in Schinveld.

In Schinveld ging het om de achtervolging van de veroorzaker van een aanrijding, in Enschede om een speciale eenheid van de Duitse politie die een drugshandelaar tot in Enschede achtervolgde en daar aanhield.

De Twentse politie werd ingeseind, maar door gebrekkige communicatie arriveerde ze pas bij de grens toen haar Duitse collega's al met de verdachte in eigen land terug waren. Als die lezing klopt, dan is de Duitse politie haar boekje te buiten gegaan. In Schinveld mogelijk, maar daar was de betrokken chauffeur al weer teruggereden naar Heinsberg waar hij werd aangehouden.

De Nederlandse justitie tilt zwaar aan dit soort voorvallen. „Hier is de relatie tussen twee staten aan de orde. Natuurlijk kan ik me voorstellen dat Duits politiemensen een crimineel willen pakken en daarvoor de grens overgaan. Maar voor zo'n actie gelden regels waar men zich in onze rechtsstaat nu eenmaal aan moeten houden," verklaart mr. E. Wesselius, pers-officier van justitie in het arrondissment Almelo.

De uitlatingen van de Nederlandse officier van justitie ontmoeten bij de Nederlandse en Duitse autoriteiten weinig begrip. Staatssecretaris W. Riotte van Binnenlandse Zaken in Noordrijn-Westfalen: „Belangijker dan het antwoord op de vraag waar de man is aangehouden, is het feit dat de politie zo'n zware crimineel heeft opgepakt." Directeur R. Pingel van de Kreis Borken: „Het was veel ernstiger geweest als de politie de man had laten gaan, omdat hij een paar honderd meter de grens met Nederland was overgestoken. De burger zou dat niet hebben begrepen." Hetzelfde zeggen politiemensen overal in de grensstreken.

Als het Verdrag van Schengen van kracht zou zijn geweest, was het voor de betreffende Duitse politiecommando gemakkelijker geweest om op Nederlands grondgebied te opereren. Zoals dat al het geval in het grensgebied met België. In Maastricht komt het meermalen per jaar voor dat de Rijkswacht zich over de grens heen meldt. „Dat die overeenkomst nog steeds niet is getekend, betekent voor ons een knelpunt. Ik denk met name aan de complicaties die zich kunnen voordoen tijdens het observeren en het achtervolgen van criminelen. Politiemensen lopen bij bepaalde acties het risico dat ze in de fout gaan. Ze kunnen dan zelfs worden aangehouden en in de cel belanden," is de algemene klacht over het uitblijven van de ondertekening.

Euregio en haar zusterorganisaties in het Duits-Nederlandse grensgebied hebben de afgelopen jaren herhaaldelijk bij de regeringen in Bonn en Den Haag aangedrongen op ratificering van Schengen. „Maar steeds weer werd die uitgesteld. Het ene moment lag Frankrijk dwars, dan maakte Luxemburg problemen. Intussen zijn wel de grenzen geopend en de grenscontroles vervallen. En dat terwijl er onvoldoende vervangende regelingen voor politie en justitie zijn getroffen", stelt W. Hermans van Euregio.

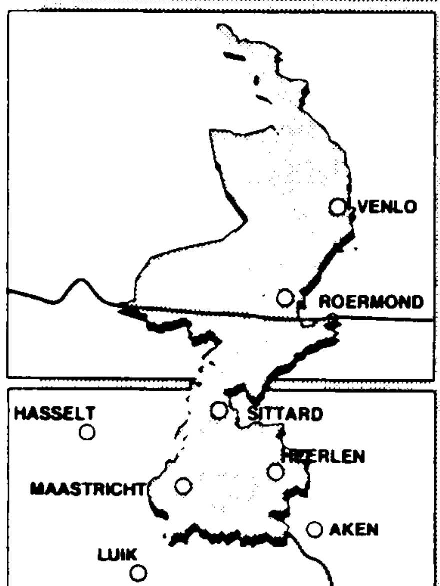
Voorzover hem bekend is het struikelblok voor de ondertekening Schengen nu nog louter technisch van aard. „Het gaat om moeilijkheden bij de invoering van een uniform informatiesysteem voor de politie. Maar men hoeft met de ratificering toch niet te wachten tot zo'n technisch probleem is opgelost!" Niet alleen het ontbreken van officiële regelingen en uiteenlopende wetgeving, maar ook onvoldoende op elkaar afgestemde verbindingssystemen, cultuurverschillen, afwijkende organisatiestructuren en taalproblemen vormen een barrière voor grensoverschrijdende samenwerking.

Maar al zijn de verschillen in beleid groot en laat de ondertekening van Schengen op zich wachten, de politie in het Duits-Nederlandse grensgebied moet in de optiek van Jansen gedwongen de nodige energie stoppen in samenwerking.

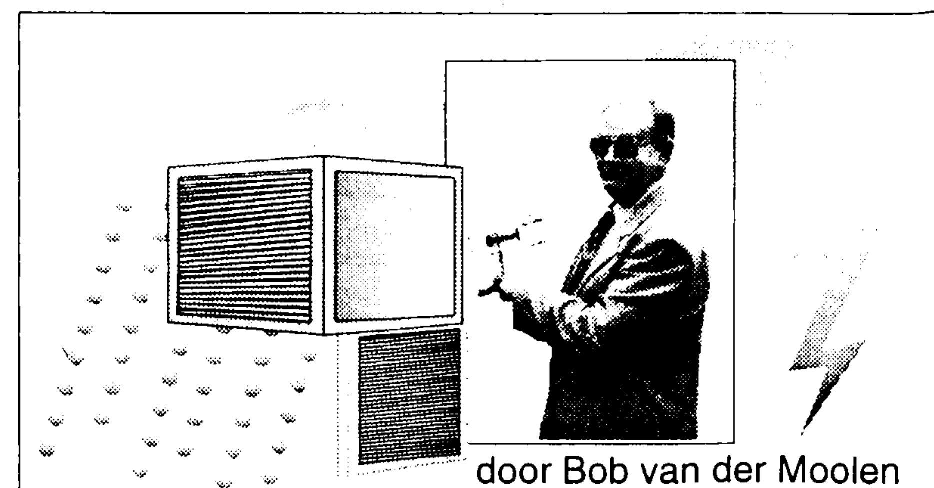


● *Een Duitse en Nederlandse politieagent samen op pad in Venlo.*
Foto: JAN PAUL KUIT

over de grenzen



limburgs weerhoekje



door Bob van der Moolen

Herfstachtig weekeinde

Uitgerekend op de eerste dag van de meteorologisch zomer (1 juni t/m 31 augustus) steeg de temperatuur in Limburg met veel zon en weinig wind op veel plaatsen tot de zomerse waarden van 27 tot 29 graden. De uit de Sahara afkomstige lucht was daarbij uitzonderlijk droog; in Hoensbroek werd zelfs een luchtvochtigheid gemeten van slechts 18%. Dat is voor de Sahara iets te hoog maar voor Nederland uniek laag. Een echte 'zomerse' start dus in Limburg, want niet overal in Nederland werd de eerste zomerse dag waargenomen. Limburg neemt op thermisch gebied toch al een bevoorrechte positie in. Na de laatste zomerse dag in 1993 heeft onze provincie een 'wachttijd' gekend van 253 dagen tot de volgende op 1 juni. Het verschil wordt duidelijk in vergelijk met het KNMI in de Bilt waar zelfs na een uitzonderlijk lange reeks van 335 dagen nog steeds geen 25 graden of meer is gemeten.
Helaas bleef het maar bij èèn thermische 'oprisping', daarna vertoonde het weerbeeld weer het vetrouwde beeld van regen en wind. In de sport geldt als regel: 'wat goed is komt snel'. Echter, voor de meteorologie gaat deze stelling beslist niet op want voor bestendig weer is juist een geleidelijke opbouw van de temperatuur van groot belang.
Een uitstekend bewijs daarvoor was het opmerkelijke temperatuursverloop in de afgelopen week. Het kwik maakte op woensdag een sprong van 6 naar 29 graden en dat was voor de atmosfeer net iets teveel van het goede. In de daarop volgende periode van 24 uur daalde de thermometer van 29 naar 17 graden, maar steeg midden in de volgende nacht tot ruim 23 graden. Overdag in de regen daalde de temperatuur tot 16 graden. Het werd in die periode niet alleen 13 graden kouder, maar nog opvallender was het dat de maximum-temperatuur in de nacht werd bereikt, terwijl de minimum-temperatuur overdag tot stand kwam! Uit de buien viel tot gistermiddag 10 tot 15 mm neerslag.

Ongetwijfeld hebben automobilisten donderdag verbaasd naar hun wagen gekeken. Pas nog gewassen en nu bedekt met een geel/bruine stof. 'Saharazand' was de oorzaak en dat was het gevolg van het boven ons land voorkomen van een stevige zuidelijke bovenstroming met grote windsnelheden. In deze stroming werd stof uit de Sahara meegevoerd, welke bij het optreden van de Sirocco (woestijnstorm) omhoog is getrokken. Omdat boven onze provincie nogal wat buien aktief waren, kwam de stof met de regen mee naar beneden.
Overigens gingen de buien op donderdag gepaard met zware windstoten. Op het vliegveld in Beek werd zelfs een windstoot gemeten van 81 km per uur. Er was op veel plaatsen sprake van nogal wat bladval en met name onder kastanjebomen werd veel afgewaaide jonge vruchtjes waargenomen. In Arcen moesten kassen het ontgelden waarbij grote schade optrad.

Het weer zal dit weekend een meer herfstachtig dan zomers karakter vertonen. Aktieve storingen zorgen voor lage temparaturen, perioden met (veel) regen en daarbij zal de wind het weertype nog verder veronaangenamen. Na het weekend stabiliseert de atmosfeer, het wordt dan droger en het kwik bereikt weer normale standen.

weerspreuk: *'Als het koud en nat in juni is dan is de rest van het jaar ook mis'*


● L. Notermans

Notermans geridderd

HEERLEN – Loco-secretaris L. Notermans is gisteren bij zijn afscheid van de gemeente Heerlen benoemd tot ridder in de orde van Oranje-Nassau. Burgemeester Jef Pleumeekers overhandigde hem de versierselen.

Notermans was van 1968 tot 1986 docent aan de Bestuursacademie Limburg en verder onder meer adviseur van de stichting Exploitatie Kasteel Hoensbroek en lid van de stichtingsraad Limburgs Symponie Orkest.


● A. Jasker

Goud voor Jasker

HEERLEN – Vanwege zijn vijftigjarig lidmaatschap van Scouting Nederland kreeg Hoensbroekenaar A. Jasker gisteren de gouden eremedaille in de orde van Oranje Nassau. Wethouder René Seijben overhandigde hem de versierselen.

De scouting-loopbaan van Jasker begon op 1 juni 1944. Sinds 1983 is hij penningmeester in het bestuur van scoutinggroep De Stutter.

Jasker heeft ook een bijdrage geleverd aan de fusie van katholieke met 'open' groepen en hij gaf als Gilwell-trainer vorm aan een van de hoogste opleidingen binnen Nederland.

Hij is onderscheiden met de gouden en zilveren Jacobsstaf en de bronzen 'Deutsche Pfadfinderschaft.'Jasker werkte van 1944 tot 1983 bij de Staatmijnen.


● J. Boosten

Goud voor Boosten

WEERT/HEERLEN – Omdat hij veertig jaar bij Wilma Bouw werkt, kreeg Heerlenaar J. Boosten gisteren de gouden eremedaille in de orde van Oranje Nassau. Ze werd hem in het Wilma-hoofdkantoor overhandigd door de Weerter burgemeester L. van Maaren-van Baalen.

Boosten begon in 1954 als timmerman en is sinds 1972 uitvoerder. Hij geeft leiding aan de bouw van grote woningbouwprojecten. De Heerlenaar is al ruim twintig jaar penningmeester van hengelsportvereniging Heksenberg en hij verzorgt de sponsorpromotie voor voetbalclub Groene Ster.

Diner voor Unicef

HEERLEN – De Middelbare Horecaschool Heerlen houdt vrijdag 10 juni een gala-diner voor Unicef. Plaats van handeling is het derdejaars restaurant. De opbrengst is voor kinderen in Rwanda, Bolivia en Vietnam.

Het initiatief voor deze actie komt van horeca-student Doron Wesly en enkele collega's. Afgelopen dinsdag werd de definitieve beslissing genomen toen duidelijk werd dat RTL4 opnamen komt maken voor het programma 'Kans voor een Kind'.

Onder leiding van meesterkok Ton Smit wordt een vijfgangen-diner geserveerd. Een couvert kost ƒ 75,-, waarvan ƒ 50,- naar Unicef gaat. De actie wordt verder gesteund door diverse vrijwilligers. Inmiddels hebben zich al enkele sponsoren gemeld.

Het geheel wordt nog aangekleed met muziek en koorzang. Directeur Pierre Gielen is namelijk van mening dat het geen stijve harken diner mag worden. Er is plaats voor maximaal 120 gasten. Reserveren kan via de administratie van de Horecaschool, ☎045-716139.

Harry Gielen stapt op bij fractie Franssen

GULPEN/LANDGRAAF – Harry Gielen is opgestapt als voorzitter van de Vereniging Fractie Franssen in Gulpen.

Hij is vier jaar voorzitter geweest en leidde na de gemeenteraadsverkiezingen nog de coalitiebesprekingen. De reden voor het vertrek van Gielen is een ernstige vertrouwensbreuk met lijsttrekker en nu wethouder Piet Franssen.

De fractie Franssen haalde bij de verkiezingen de absolute meerheid in de Gulpense raad. „Maar Franssen houdt zich niet aan het verkiezingsprogramma en laat zich volledig leiden door zijn ambtenaren. Ik kan daar geen verantwoordelijkheid meer voor dragen," aldus Gielen, die bij de gemeente Landgraaf werkt.

Volgens een woordvoerder van de fractie Franssen wil Gielen te veel in één keer. „We zijn pas een maand bezig, dan kun je nog niet beoordelen of iets goed gaat of niet."

Winkeldief moet nog 14 dagen zitten

HEERLEN – De politie heeft donderdagmiddag een man aangehouden die ervan verdacht wordt schoenen te hebben gestolen uit een winkel aan het Homerusplein in Heerlen.

De man bleek nog 14 dagen gevangenisstraf tegoed te hebben. Hij kreeg een proces-verbaal wegens winkeldiefstal en is vervolgens tot 16 juni achter de tralies gezet.

Dief opgesloten in personenauto

HEERLEN – Een 26-jarige Heerlenaar die een dief in zijn auto aantrof, heeft hem zolang opgesloten tot de politie kwam.

De Heerlenaar zette zijn auto heel even, onafgesloten, op de Putgraaf. Toen hij terug kwam zag hij een vreemde man in zijn voertig zitten. Hij hield de autoportieren dicht tot de politie arriveerde die de dief aanhield.

De 36-jarige inbreker bekende dat hij de autoradio had willen stelen. Iets dat hij al tweemaal eerder gedaan had.

Gewest eist zekerheid over vertrek van marechaussee

Bouw daklozenpension Brunssum nog onzeker

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De bouw van een daklozenpension op de plaats van de marechausseekazerne aan de Prins Hendriklaan in Brunssum is nog lang niet zeker. Volgens het gewest is de kans vijftig procent dat het pension er niet komt op die plek. Onder de huidige voorwaarden ziet het Streekgewest er niets in om de kazerne voor dat doel te kopen van de Dienst Domeinen. Als de verkoop afketst zal naar een andere lokatie in Brunssum gezocht worden.

Het gewest wil keiharde garanties van de Dienst Domeinen over het tijdstip waarop de kazerne helemaal komt leeg te staan. De marechaussee heeft nog een deel van het gebouw in gebruik. Volgens een woordvoerder van de Dienst Domeinen is het echter volstrekt onduidelijk wanneer de marechaussee de kazerne zal verlaten. Het ministerie van Defensie zou momenteel geen geld hebben voor de verhuizing van de marechaussee.

Op de plek van de kazerne moet na sloop een pension komen voor 24 daklozen met psychische problemen. Dat plan stuit op verzet van buurtbewoners die vrezen dat de veiligheid voor de omwonenden niet gegarandeerd kan worden. Als de verkoop van de marechausseekazerne aan het gewest afketst, zal volgens wethouder Jan Hesse een andere lokatie in Brunssum gezocht worden. „Die taakstelling heeft Brunssum in het gewest op zich genomen," aldus de wethouder.

Volgens een woordvoerder van de Dienst Domeinen zag het gewest niets in het aanbod om het leegstaande deel van de kazerne alvast te kopen. Op 16 juni heeft het gewest en de Dienst Domeinen overleg om alsnog op één lijn te komen. Het gewest wil dan duidelijkheid krijgen over de prijs van de kazerne en het tijdstip waarop het gebouw helemaal vrijkomt.

Tijdens een forumavond deze week over de kwestie kondigde de fractie Progressief Akkoord aan een extra raadsvergadering bijeen te roepen over het pension voor daklozen. Wethouder Hesse zegde omwonenden toe dat hij de stichting Rimo (Regionale Instelling voor Maatschappelijke Opvang in Oostelijk Zuid-Limburg)) die voor de begeleiding van de thuislozen zorgt, nogmaals op het hart zal drukken dat er geen verslaafden en alcoholisten in het pension mogen komen. De omwonenden willen dat Rimo dat zwart-op-wit zet.

Heerlen verwerpt bezwaren tegen torenflat Tobias

HEERLEN – De gemeente Heerlen verwerpt 135 bezwaren die waren ingediend tegen de bouw van een torenflat voor bejaarden aan de Van Weerden Poelmanstraat.

De stichting Woning Beheer Limburg wil op een groenstrook naast bejaardenhuis Tobias een gebouw van twaalf hoog met veertig appartementen neerzetten.

De flat wordt dubbel zo hoog als de bestaande bejaardenflat. De omwonenden vinden dat 'monsterlijk' en vrezen dat de hoeveelheid zonuren in hun woningen drastisch vermindert. De gemeente zegt voor hoogbouw te kiezen om zo veel mogelijk groen te sparen.

De omwonenden kwamen achter het bouwplan via een maquette in het gemeentelijk infocentrum. Die maquette werd na hun protesten snel verwijderd, omdat ze 'te voorbarig' was tentoongesteld. Sindsdien is de planologische procedure gewoon voortgezet.

Spuitgasten jubileren



● Commandant John Engel (links) van het jubilerende brandweerkorps in Brunssum. Naast hem plaatsvervangend commandant Hein Claessen en oud-commandant Joep Keulen (rechts). Foto: CHRISTA HALBESMA

'Wij blussen nog altijd met water'

DOOR JAN HENSELS

BRUNSSUM – Twijfel verschijnt opeens op de gezichten van enkele vooraanstaande leden van het Brunssumse brandweerkorps. Plaatsvervangend commandant Hein Claessen heeft zoëven archiefstukken opgedoken waaruit zou blijken dat de plaatselijke brandweer al veel langer bestaat dan 75 jaar. Dat komt niet goed uit aan de vooravond van het 75-jarig bestaansfeest. Vandaag en morgen vieren de spuitgasten namelijk hun jubileum.

Een levendige discussie ontspint zich in een van de vertrekken van de brandweerkazerne aan de L. Th. Wietenlaan. Een gemeentelijk stuk uit 1856 eist de aandacht op. Daaruit blijkt dat in dat jaar het plaatselijk bestuur akkoord ging met de aanbesteding van een brandspuitenhuis. Dat is liefst 138 jaar geleden. De simpele verklaring 'vijftien jaar geleden vierden we het zestigjarig bestaan', lijkt opeens niet meer voldoende te zijn.

Ruud Das, namens de gemeente betrokken bij brandweerzaken, komt met het verlossende woord: „Het kan toch dat de gemeente dat kocht voor burgers. Het hoeft toch nog geen gemeentelijke brandweer te zijn geweest."

Das onderbouwt zijn veronderstelling met een 75 jaar oude brief van de gemeente Brunssum aan buurgemeente Heerlen. Brunssum reageert daarin afwijzend op het verzoek van Heerlen „om samenwerking bij het blussen van branden. Letterlijk: 'Op grond, dat het bestuur dezer gemeente zich thans bezighoudt met de inrichting van een brandweer.'

Claessen, commandant John Engel en oud-commandant Joep Keulen lijken gerustgesteld. De ingelijste ledenlijst boven in de kazerne van 1919 wordt toch maar weer aangehouden als beginpunt van het gemeentelijke brandweerkorps.

Commandant Engel verklaart dat voor het ontstaan van de gemeentelijke korpsen het bestrijden van brand meestal een kwestie van burenhulp was. Engel: „Vaak zaten er middenstanders in het korps. Die hadden het meeste belang bij een slagvaardige brandweer. In het midden van de vorige eeuw lag het brandgevaar nog meer dan nu overal op de loer. Veel huizen waren nog opgetrokken van hout en leem."

De brandweer van toen leek in de verste verte niet op de goedopgeleide en professioneel uitgeruste korpsen van nu. Op zijn minst één onderdeel is hetzelfde gebleven volgens Claessen: „We blussen nog altijd met water."

Vooral op het gebied van veiligheid is het nodige veranderd, ook voor de brandweerlieden zelf. Claessen, goed voor ruim 37 jaar brandweerervaring: „Vroeger stond je veel in de rook bij het blussen. We hadden maar twee persluchttoestellen en die mochten alleen gebruikt worden door mensen die ermee wisten om te gaan. De schadelijke gevolgen van gassen die bij de brand vrijkwamen werden niet onderkend, met als gevolg vaker longinfecties. Tegenwoordig heeft iedereen een masker op en hitte en waterbestendige pakken aan. Er is veel meer bescherming voor het personeel."

Door de beperktere middelen was het vroeger bovendien moeilijker een brand te blussen. Volgens oud-commandant Keulen werd een brand altijd van buitenaf bestreden. Claessen in brandweertaal: „Nu heb je de middelen om onmiddellijk de binnenaanval in te zetten."

De vrijwillige brandweer (alleen de commandant is full-time in dienst) verschilt in niets van beroeps, zo benadrukken zij. Claessen: „Alleen wespennesten weghalen doen wij niet meer. Wij krijgen een vergoeding per uur. Beroeps inschakelen is dan goedkoper, die zitten er toch."

Voor een kat in de boom komt het Brunssumse korps nog altijd in actie. Claessen: „Altijd als mens en dier in nood zijn, komen we."

Een brandweerman vragen naar de leukste ervaringen is altijd wat vreemd. Bij branden is er veelal sprake van schade, van leed. De eenheid binnen het korps en de hulpverlening aan mensen, trekken de brandweerlieden echter enorm aan in hun werk.

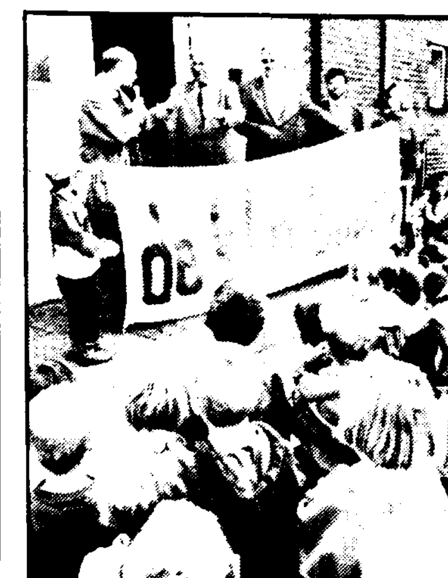
Over de schokkende voorvallen wijden zij niet graag uit. Keulen: „Af en toe moet je je gevoel op nul zetten. Claessen: „Het komt er toch vroeg of laat uit." En Claessen weet waar hij over praat: Het is niet niks, een verkoold lijk bergen bij een brand. Gelukkig komen dergelijke ingrijpende zaken niet zo heel vaak voor.

Vandaag en morgen zullen vooral aardige anekdotes over de afgelopen 75 jaar verteld worden. Zoals over die brandweerman die een jaar of acht geleden tijdens het frites bakken opeens naar een brand moest. De plichtsgetrouwe brandweer vergat de frituurpan uit te zetten. Na het blussen van de brand kon het korps naar zijn woning voor het blussen van de volgende.

En van die brandweerlieden die bij het blussen van een schuur een zaklamp voor vuur aanzag. Gevolg: een collega kreeg de volle laag met de brandspuit. Hij moest in het ziekenhuis behandeld worden.

Als hoogtepunt van het jubileum geldt een defilé zondag vanaf 14 uur door het centrum van Brunssum. Daaraan doen 45 brandweerwagens mee. Zaterdag houdt het korps tussen 10 en 17 uur open dag op het terrein bij de kazerne.

Bij de koffie



Klimboom

● *De Klimboom. Zo luidt de nieuwe naam van de school aan de Kloosterstraat in Simpelveld, tot voor kort nog de Jozefschool. Na een ingrijpende verbouwing vond men het gepast dat de school een andere naam zou krijgen. De bekendmaking van deze naam verliep gisteren echter geheel anders dan gepland. Drie parachutisten zouden in het stadspark achter het schoolgebouw een spectaculaire landing maken en vervolgens de naam onthullen. Maar omdat de sterkte van de wind 25 tot 30 knopen bedroeg, was het voor de parachutisten te gevaarlijk om te landen.*

Klimboom 2

● *Maar geen nood. Wiel Weijers trommelde de schooljeugd bijeen en daagde ze uit op het schoolplein de sleutel te zoeken die paste op de ton waarin het spandoek met de nieuwe naam verstopt was. Een 'beer' moest eraan te pas komen om de sleutel te voorschijn te toveren. Het was vervolgens de taak van wethouder Harrie Ewals om de ton te openen en het spandoek eruit te halen. Onder groot gejuich verscheen: 'De Klimboom'. Het resultaat van de verbouwing is vandaag tussen drie en zes uur te bezichtigen tijdens de open dag, gevolgd door de officiële opening door burgemeester Peter Cammaert van Simpelveld en een receptie. Alle reden dus voor een groot feest in Simpelveld.*

Kermis

● *De Heerlense wethouder Jo Evers leeft soms nog een beetje in de jaren vijftig. Heerlen heeft de grootste kermis van Limburg en Evers ontving gisteren de kermisexploitanten in het stadhuis. Hij memoreerde een geste van een warenhuisrestaurant dat de exploitanten blijkbaar 25% korting geeft op warme maaltijden. We kromden vervolgens de tenen bij Evers' uitsmijter: „Een goed bericht voor de heren: die korting geldt ook voor drankjes." Alsof vrouwen niets drinken.*

Kruis

● *Swier heeft een nieuw veldkruis. De buurtvereniging wil met het kruis een bijdrage leveren aan de stijlvolle aankleding van de buurtschap. De pastoor van Wijnandsrade zegende het gietijzeren kruis zondag in. De stichting Vrienden van Wijnandsrade laten het veldkruis binnenkort van een chronogram voorzien, dat is een tekst die tevens een jaartal verbergt. Chronogram-expert Bernard Grothues zorgt daarvoor. En vandalen: afblijven!*

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264
Servicekantoor, Geerstraat 5, 6411 NM Heerlen, tel: 045 - 717719, fax: 045 - 713279.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van

Jan Vrancken

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Mevr. W. Vrancken-Vijgen
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juni 1994

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 12 juni a.s. om 11.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.

Bij het overlijden van mijn lieve vader, schoonvader, opa, broer en zwager

Koert Duinkerken

mochten wij vele blijken van deelneming ontvangen.
Zij zijn ons tot troost geweest en wij betuigen daarvoor aan alle betrokkenen onze hartelijke dank.

Elly en Dirk Jongboom-Klein
Maurice, Ralph
en familie Duinkerken

Heerlen, juni 1994

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond bij het overlijden en de crematie van

Sjef Paas

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Familie Paas
Familie Smeets
en kleinkinderen

Schinveld, juni 1994

Pat

de weg die je ging, was veel te kort.
Dat ik nou al afscheid van jou moet nemen, doet mij vreselijk pijn, maar ik ben dankbaar dat ik jouw vriend mocht zijn.

(stronger than all)

Marcel

Lieve oma

je blijft altijd in onze gedachten

Nicolette, Annemy
Jeffrey, Raymond
Ramona, Guido
Kimberley, Kienna
Nick en Raphael

3 juni 1994

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van

Wim Stijfs

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.

Familie Stijfs
Familie Muller

Landgraaf, juni 1994

Thuiszorg Westelijke Mijnstreek nodigt u uit samen met haar het 50-jarig bestaan van de kraamzorg te vieren.
Op zaterdag 4 juni 1994 bent u tussen 12.00 en 16.00 uur van harte welkom op de

kraamzorgmanifestatie

die gehouden wordt in
Hotel Born, Langereweg 21 te Born.



Thuiszorg Westelijke Mijnstreek
Afdeling Groene Kruis

De dag kent een zeer afwisselend programma. U treft o.a. de volgende aktiviteiten aan:
- informatiemarkt
- volledig ingerichte kraamkamer
- info-bioscoop
- consultatiebureau
- demonstratie zwangerschapsgymnastiek
- terras
- kindercrèche
- poppenspreekuur. Kinderen kunnen hun pop of knuffel meebrengen
- kinderbioscoop

Wij zullen het op prijs stellen u a.s. zaterdag als onze gast te mogen begroeten. De toegang is gratis en er is voldoende parkeergelegenheid.

ALS ER GEEN ADVERTENTIES IN DEZE KRANT STONDEN, ZOU NIEMAND 'M KOPEN.

...om de doodeenvoudige reden dat deze krant dan niet te betalen zou zijn. De redaktionele kwaliteiten ten spijt heeft deze krant zonder advertenties geen kans op voortbestaan. Waarmee eens te meer wordt aangetoond dat een krant zonder advertenties niet te betalen is. Zonder reklame-inkomsten zouden immers alle kosten van het vergaren van nieuws op u worden verhaald. En bent u bereid om het dubbele voor een krant te betalen? Als je er even bij stilstaat, zou je dus kunnen stellen dat reklame ons konstant bij de tijd houdt.

Reklame. Dat maakt het verschil.



Zonder uw bescherming hebben dieren geen leven.



Dieren beschermen is mensen beschaven. Wie vindt dat dieren ons respect verdienen, doet er goed aan de Dierenbescherming te steunen. De enige organisatie die opkomt voor het lot van àlle dieren. En dat sinds 1864. Voor f 36,- per jaar helpt u ons te werken aan een beter dierenwelzijn. U ontvangt dan 6 keer per jaar het informatieve magazine DIER. Doe het vandaag nog. Al was het maar om iets terug te doen voor alles wat dieren u geven! Want zonder uw bescherming hebben dieren geen leven.



070 - 3 423 423
DE DIERENBESCHERMING
Postbus 85980, 2508 CR Den Haag

BUSINESS
- Euromanagement
- Marketingmanagement assisent
- P.R. medewerker

HOTELMANAGEMENT
- Hotelmanagement
- Hotelmanagement superieur

SECRETARIAAT
- Internationaal secretaresse
- Directiesecretaresse
- Receptioniste/informatrice

TOERISME EN RECREATIE
- Toerisme en recreatie binnenland
- Toerisme en recreatie-management
- Toerisme en recreatie all-round
- Internationaal toerisme en recreatie CEL

HOSPITALITY
- European host / hostess
- International host / hostess

UNIEK
HBO-studiefinan. voor BUSINESS, TOERISME en HOTELMANAGEMENT (keuze uit MBO+ en HBO-stroom)

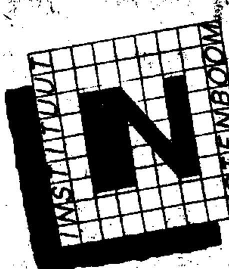
Voor avond- en deeltijdopleidingen: Info 043 - 254653

Studeren? Instituut Notenboom. Waar anders!!!

1- en 2-jarige beroepsopleidingen met MBO- of HBO-studiefinanciering /o.v. jaarkaart. Ook prima mogelijkheden na MAVO.

OPEN DAG
voor alle vestigingen
Eindhoven / 18 juni '94
Schootsestraat 107 - 109
Ontvangst tussen 10.45 en 12.30 uur
Inforondes elk half uur van 11.00 tot 14.00 uur

Ja, stuurt u mij vrijblijvend de uitgebreide studiegids voor carrièreperspectief.
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: ....
Plaats: ....
LD 4.6
Gefrankeerd sturen naar: Instituut Notenboom, Postbus 307, 5600 AH Eindhoven. Of bellen naar het Algemeen Secretariaat, Kerkakkerstraat 34, 5616 HC Eindhoven, 040 -520620.
BON



INSTITUUT NOTENBOOM
Erkend door de Minister van Onderwijs en Wetenschappen
Eindhoven - Maastricht - Roosendaal - Venlo

---

auto caubo

Audi

Uw partner voor al uw autozaken

"OCCASION KOPEN?!" DAN IS NU HET MOMENT!

- * De prijs (vergelijk zelf) **
- * 6 mnd. uitgestelde betaling mogelijk **
- * Leasing bijv. VW Golf CL bj. '92 nieuw type f 357,- per maand **

VW Jetta CL 1.6	1989	9.450,-	*
VW Jetta CL D 4-drs., nieuw type	1991	14.650,-	*
VW Passat Variant CL 1.8, metallic, dakreling	1988	13.850,-	*
VW Passat CL 1.8, stuurbekrachtiging, metallic	1991	25.950,-	*
VW Passat Variant CL 1.8, metallic	1992	31.950,-	*
Diverse VW's Golf 1.3/1.6/1.8	1987-1988	v.a. 7.900,-	
VW Golf CL 1.6	1989	15.950,-	*
VW Golf Madison 1.3 zwartmetallic	1990	16.950,-	*
VW Golf CL 1.3	1991	17.250,-	*
VW Golf CL Pasadena metallic	1991	18.950,-	*
VW Golf CL 1.4 nieuw type	1992	25.650,-	*
VW Golf CL VAN D	1993	21.950,-	*
VW Golf CL D 3-drs., metallic	1993	28.450,-	*
VW Golf CL D 5-drs.	1993	28.950,-	*
Audi 80 1.8 S schuifdak, metallic, velours	1988	17.950,-	
Audi 80 1.8 schuifdak, metallic	1989	20.950,-	*
Audi 80 2.0 E 115 pk, airco metallic	1989	23.800,-	*
Audi 80 1.8 AUTOMAAT, stuurbekrachtiging, metallic, schuifdak	1991	29.950,-	*
Audi 80 Design, stuurbekr., cv, metallic	1991	29.950,-	*
Audi 100 nieuw model, schuifdak, houtinleg, metal.	1991	36.750,-	*
Audi 80 TDN metallic, nieuw type	1992	38.850,-	*
Toyota Starlet DX metallic	[illegible]	5.850,-	*
Volvo 340 DL 1.7, stuurbekrachtiging, cv	1987	[illegible]	*
Opel Kadett 1.6 automaat	1987	[illegible]	*
BMW 325 i	[illegible]	[illegible]	
Ford Sierra 2.0 CL metallic, div. extra's	1989	[illegible]	*
Honda Civic GL 1.4, 4-drs., metallic	1989	[illegible]	*
Nissan Sunny 1.6 coupé rood, heel mooi	1989	11.850,-	*
Fiat Panda CL 1000	1989	7.650,-	*
Alfa 33 1.3, metallic	1990	12.950,-	*
Renault 21 GTL, metallic, veel extra's	1990	15.900,-	*
Mercedes 190 E, metallic	1990	25.950,-	*
Citroën BX 1.4 TE Avenue	1990	13.800,-	*
Seat Ibiza 12 XL „Sabatini"	1991	14.650,-	*
Ford Sierra 2.0 Azur N metallic	1991	18.800,-	
Opel Corsa „Joy" 1.4, heel veel extra's	1991	18.650,-	
Honda Civic DX 1.5 metallic, 4-drs.	1992	26.450,-	*
Toyota Land Cruiser 2.4 TD, veel extra's	1992	32.850,-	*
Volvo 440 GL div. extra's	1992	24.850,-	*
Nissan Primera LX metallic	1992	29.400,-	*
Suzuki Samurai zwart 18.000 km	1992	18.950,-	*
Renault Clio 16V metallic	1992	31.950,-	*
Opel Astra CD Sedan, automaat, veel extra's	1993	32.400,-	*
Opel Astra GL 1.6 metallic, 5-drs.	1993	28.450,-	*

* Deze auto's zijn van eerste eigenaar.
Deze auto's worden door ons volledig gegarandeerd.
N.A.P. aanwezig.
** Informeer naar onze voorwaarden.

Valkenburg - Tel. 04406-15041
Mechelen - Tel. 04455-1592

WEGGAAN ZONDER TOETEREN KAN OOK...

De NSG helpt bij het vinden van een oplossing voor alle vormen van geluidoverlast.



NEDERLANDSE STICHTING GELUIDHINDER
Postbus 381 - 2600 AJ Delft

Leren werken met WP 6.0 ?

AANBIEDING

Complete cursus WP 6.0 inclusief software-pakket voor slechts

750.- Incl. BTW



OPLEIDINGEN
Rooseveltstr. 60 6441 JN Brunssum
Tel. 045 - 27 36 66
Geldig van 04.06.94 t/m 11.06.94

ALARM **06-11**
ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.



ELK JAAR WORDEN DUIZENDEN WELPJES DOODGESLAGEN DOOR JAGERS!

Elk voorjaar worden in Nederland duizenden weerloze vossewelpjes uit hun burchten gehaald door jagers. Soms met behulp van honden. De babyvosjes worden vervolgens vaak doodgeslagen met een geweerkolf, een spade of een stok. De Dierenbescherming heeft samen met Stichting Kritisch Faunabeheer in een brandbrief aan staatssecretaris Gabor geëist dat de jacht op vossen onmiddellijk wordt gestopt in de periode dat ze jongen hebben. Help ons dit zinloze dierenleed snel te beëindigen. Met 'n gift, adhesiebetuiging of lidmaatschap. Doe 't vandaag nog, want zonder uw bescherming hebben dieren geen leven.



- ☐ Noteer mij als lid van de Dierenbescherming voor f 36,- per jaar. Ik wacht op uw acceptgiro.
- ☐ Ik stort een eenmalige bijdrage van f ____ op uw actiegiro 309. Het bedrag is onderweg!
- ☐ Ik betuig mijn steun aan uw actie en wil dat de moord op vossewelpjes onmiddellijk stopt.

*aankruisen wat van toepassing is.

Naam: m/v
Straat + nummer:
P.C. + Plaats:
Geboortedatum: BK 117.01

Stuur deze bon in een envelop naar: De Dierenbescherming, Antw.nr. 2105, 2508 VD Den Haag. Postzegel mag wel, hoeft niet.

DE DIERENBESCHERMING

CAMBODJA KAN NOG HEEL WAT VAN U LEREN

De krant meldt 't al niet meer, maar 20 jaar oorlog heeft diepe wonden geslagen in Cambodja. Meer dan 1 miljoen doden en talloze weduwen en wezen. Nu VN-troepen de broze vrede bewaken kan er voorzichtig begonnen worden met de wederopbouw. Met uw hulp kunnen we scholen bouwen die kinderen de kans geven later een eigen toekomst op te bouwen. Bel voor inlichtingen 070-3637940 of stort uw bijdrage op giro 252525 ten name van Terre des Hommes te Den Haag.

TERRE DES HOMMES HELPT KINDEREN VERDER



BEDRIJFSHOGESCHOOL KATHOLIEKE LEERGANGEN
VOORHEEN LIMBURGSE SPD-OPLEIDINGEN BROUWERS

BKB, PDB, MBA, LOONADMINISTRATIE
SPD 1+2, CERTIFICEREND AA
NIMA A/B, MARKETING MANAGEMENT
AVOND-HEAO
(ACCOUNTANCY, BEDRIJFSECONOMISCH, COMMERCIEEL)
DAGOPLEIDING SPD, NIMA A/B
MANAGEMENT,
MANAGEMENT ASSISTENT
HEERLEN, MAASTRICHT, ROERMOND, SITTARD
VENLO, WEERT, EINDHOVEN

De cursussen Basiskennis boekhouden, PD Boekhouden, MBA, SPD-1 en NIMA-A worden gegeven **MET EXAMENGARANTIE !**
Voor meer informatie en een gratis prospectus kunt u bellen met onze medewerkers 077-520440 of 013-394333 (tijdens de kantooruren) of schrijven naar Antwoordnummer 909, 5000 VB Tilburg of u bezoekt een van de

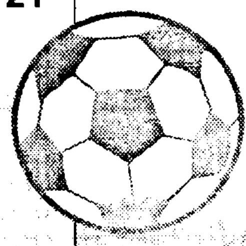
STUDIEVOORLICHTINGSDAGEN:

Maastricht: *Jeanne d'Arc College, Oude Molenweg 130, dinsdag 28 juni 1994: 18.00-20.00 uur.*
Sittard: *Hogeschool Katholieke Leergangen PABO, Beukeboomweg 24, donderdag 23 juni 1994: 18.00-20.00 uur.*
Heerlen: *Bernardinuscollege, Akerstraat 95, maandag 27 juni 1994: 18.00-20.00 uur.*

DE AANGEWEZEN ONDERWIJSINSTELLING

De Bedrijfshogeschool Katholieke Leergangen is (voor zover het onderwijs onder de reikwijdte van de wet valt) aangewezen op grond van de Wet Hoger onderwijs en Wetenschappelijk onderzoek, erkend door de Minister van Onderwijs en Wetenschappen op grond van de wet op de erkende onderwijsinstellingen en behoort tot de Stichting Hoger Onderwijs Zuid Nederland.

Limburgs Dagblad
sport



John Bosman toch nog blij met verlate oproep voor Oranje

Van afvaller tot invaller

DOOR ALBERT GEESING

NOORDWIJK – John Bosman mag als 22ste speler aanschuiven bij Oranje en is daarmee op voorhand verzekerd van een gage van zo'n anderhalve ton. Het maakt daarbij niet uit of de spits van Anderlecht, die zijn contract in Brussel net met twee jaar heeft verlengd, nou tien minuten in actie komt of zelfs helemaal niet. Bosman keert dinsdagavond laat van zijn vakantieadres in het Spaanse Marbella terug in Nederland. Woensdag wordt hij op het KNVB Sportcentrum in Zeist medisch gekeurd, waarna hij donderdag met de Nederlandse selectie afreist naar Canada.

John Bosman reageerde vanuit Marbella verheugd op de uitnodiging. „Ik ben blij. Ik kan niets anders zeggen. Ik had er eigenlijk niet meer op gerekend. Ik heb wel eens met de gedachte gespeeld met het Nederlands elftal te stoppen. Maar het is en blijft voor mij een eer om in het Oranje-shirt te spelen. Bovendien zit het in mijn karakter mij altijd loyaal op te stellen. Nu lacht het geluk mij eindelijk toe."

Voor de 'schlemiel van Oranje', die vier jaar geleden bij het WK in Italië op het laatste moment afviel en twee jaar geleden werd gepasseerd voor het EK in Zweden, werd de weg naar Amerika geplaveid door Ruud Gullit en Marco van Basten.

● *John Bosman.*

Eerder, bij het EK '88 in Duitsland, moest Bosman na de eerste en verloren wedstrijd tegen de Sovjet-Unie het veld ruimen voor Van Basten. Hij mocht nadien vanaf de bank toekijken hoe Nederland Europees kampioen werd.

Marco van Basten was, samen met Ruud Gullit, ook deze week wereldnieuws. De twee sterspelers zorgden voor meer beroering in het Nederlandse kamp dan wie ook voor elkaar zou krijgen. Gullit door zijn plotselinge en raadselachtige vertrek uit het trainingskamp, Van Basten met de bouw van een luchtkasteel. Dat zag de revaliderende spits uiteindelijk zelf ook in, waarna hij al snel eieren voor z'n geld koos. Uit loyaliteit tegenover AC Milan, verklaarde Van Basten gistermorgen op Milanello.

Toch blijft het een duister verhaal waarom Dick Advocaat serieus is ingegaan op de Oranje-avances van Van Basten. Het kan niet de liefde van Van Basten voor het Nederlands elftal zijn geweest, want zo begaan met het lot van Oranje was hij nooit. Egocentrisch ingesteld als hij is, denkt de Utrechter meestal eerst aan zichzelf, pas daarna aan een ander. Daar heeft AC Milan nu een stokje voor gestoken. Het verbaasde Advocaat niet. „De belangen zijn groot, we wisten dat het moeilijk zou worden."

De lobby van Ronald Koeman, die zich al weken geleden sterk zou hebben gemaakt voor de terugkeer van Van Basten, liep uiteindelijk stuk op de weigering van AC Milan om mee te werken. Was er dan toch sprake van een complot-theorie? Zou Gullit dat misschien bedoeld hebben toen de Italiaanse pers dinsdag bijna massaal de beschuldigende vinger uitstak naar Koeman? De libero van Barcelona was op de hoogte van het snel vorderende herstel van Van Basten. Daarvan moet Gullit rond het weekeinde lucht hebben gekregen. Zoals hij ook moet hebben geweten dat Dennis Bergkamp en Jan Wouters de spits nog altijd beschouwen als een lid van de Ajax-familie en graag met hem naar Amerika waren gegaan.

Voor Dick Advocaat is de kous af. Hij liet gistermorgen de namen van de 22 WK-spelers faxen naar de FIFA, de wereldvoetbalbond, en daarop kwamen de namen van de twee vedetten niet voor. Wel die van John Bosman, die daarmee beloond wordt voor zijn trouw aan Oranje. Zo lijkt het. Drie weken geleden, bij de presentatie van de 22, liet Advocaat hem vallen omdat hij geen behoefte had aan een pinchhitter. „Die hebben we altijd nog in John de Wolf," verklaarde de bondscoach toen.

Logica

Daarom zou een keuze voor Hans Gillhaus of desnoods Pierre van Hooydonk als vervanger van Ruud Gullit wat meer voor de hand hebben gelegen. Niet echter voor Advocaat. „Bosman heeft de laatste twee jaar regelmatig in Oranje gespeeld. Voor mij is het een logische keus, de ene spits voor de andere spits. Een WK is iets te belangrijk om een nieuweling als Van Hooydonk uit te proberen."

„Deze groep", keek de bondscoach vervolgens terug op twee weken trainingskamp, „heeft laten zien dat zij op de goede weg is. Het laatste weekje was heel rumoerig, maar de groep heeft laten zien dat zij daar heel volwassen mee om kan gaan. De affaire-Gullit is snel weggedrukt. Dat gebeurde woensdag al, tegen Hongarije."

Blessures

Het Nederlands elftal sluit het trainingskamp vanmiddag in Noordwijk af met een oefenwedstrijd tegen SJC en met een nagenoeg fitte selectie. Blind (lies), Van Gobbel (enkel), Overmars (kuitbeen) en Snelders (knie) hebben (nog) last van lichte blessures. Maar niets om je druk over te maken, meent de bondscoach. Uit voorzorg blijven Overmars, Van Gobbel en Blind tegen SJC aan de kant en krijgt De Goey vrijaf. Stan Valckx speelt morgen met Sporting Lissabon de Portugese bekerfinale tegen Porto en is dus evenmin van de partij.

Van Basten kiest voor AC

NOORDWIJK – Marco van Basten heeft zijn verstand laten spreken, niet zijn hart. De aanvaller koos voor zijn werkgever, AC Milan, die liever niet zag dat zijn ster naar het WK ging. „Ik respecteer de mening van AC Milan," zei Van Basten gisteren op een persconferentie. „Ik mag niet van ze. Ik heb er rustig over nagedacht en hun mening is natuurlijk goed te begrijpen. Alle bestuursleden van Milan hebben me vanmorgen gebeld, maar het besluit had ik al genomen. 'Ik ga het rustig aandoen."
Van Basten gaf toe dat hij in zijn enthousiasme te vroeg voor de openbaarheid koos. „Het was niet de beste manier, want we hebben alles moeten terugdraaien."

Supporters nuchter over kansen Oranje

APELDOORN – De supporters schatten de kansen van het Nederlands elftal op de wereldtitel niet al te optimistisch in. Zevenenveertig procent van de ondervraagden veronderstelt dat Oranje wereldkampioen wordt. Het onderzoek werd verricht door bureau Paddington, Lafayette & Forza. Duitsland, Brazilië en Italië worden als grootste kanshebbers beschouwd.

Gemeente zit Zwart Wit en RKMVC dwars

WITTEM – De gemeente Wittem heeft de voetbalclubs Zwart-wit (Eys) en RKMVC (Mechelen) verboden om de reeds geplande wedstrijden tegen de eredivisieclubs Roda JC en MVV op respectievelijk 8 en 16 juli aanstaande te spelen. De gemeentelijke autoriteiten beroepen zich erop dat de clubs vorig jaar overeen zijn gekomen de terreinen in de maanden juni en juli niet te bespelen uit verzorgingsoverwegingen. Voor Zwart-Wit zou de wedstrijd tegen Roda JC het sluitstuk vormen van het 75-jarig bestaansfeest. Bij RKMVC weet de sponsorgroep al jarenlang in de oefencampagne een betaalde voetbalclub te strikken om het nieuwe seizoen in te luiden.

Groene Ster straalt



● *Opluchting in Nuth. Na dertig jaar speelt de plaatselijke trots op tweede klasse-niveau.* Foto: DRIES LINSSEN

Eindelijk promotie Heerlerheidenaren

Van onze correspondenten

NUTH – Donkere wolken hingen boven het Minor-sportpark en de regen viel met bakken uit de hemel. Doch dit deerde iedereen die maar enigszins verbonden was aan Groene Ster niets. En terecht. Want hun ploeg had zojuist voor het eerst sinds dertig jaar de tweede klasse bereikt door RVU met 3-1 te verslaan. Een zege waarop niets af te dingen viel, want de Groenwitte equipe van Hub Pfennings toonde zich de gehele wedstrijd de betere ploeg. „Geweldig dat ik dit in mijn afscheidswedstrijd mag meemaken," sprak kilometervreter Maurice Selder. Hij speelde zijn laatste duel, want Selder kan zijn werkzaamheden niet langer combineren met het voetbal.

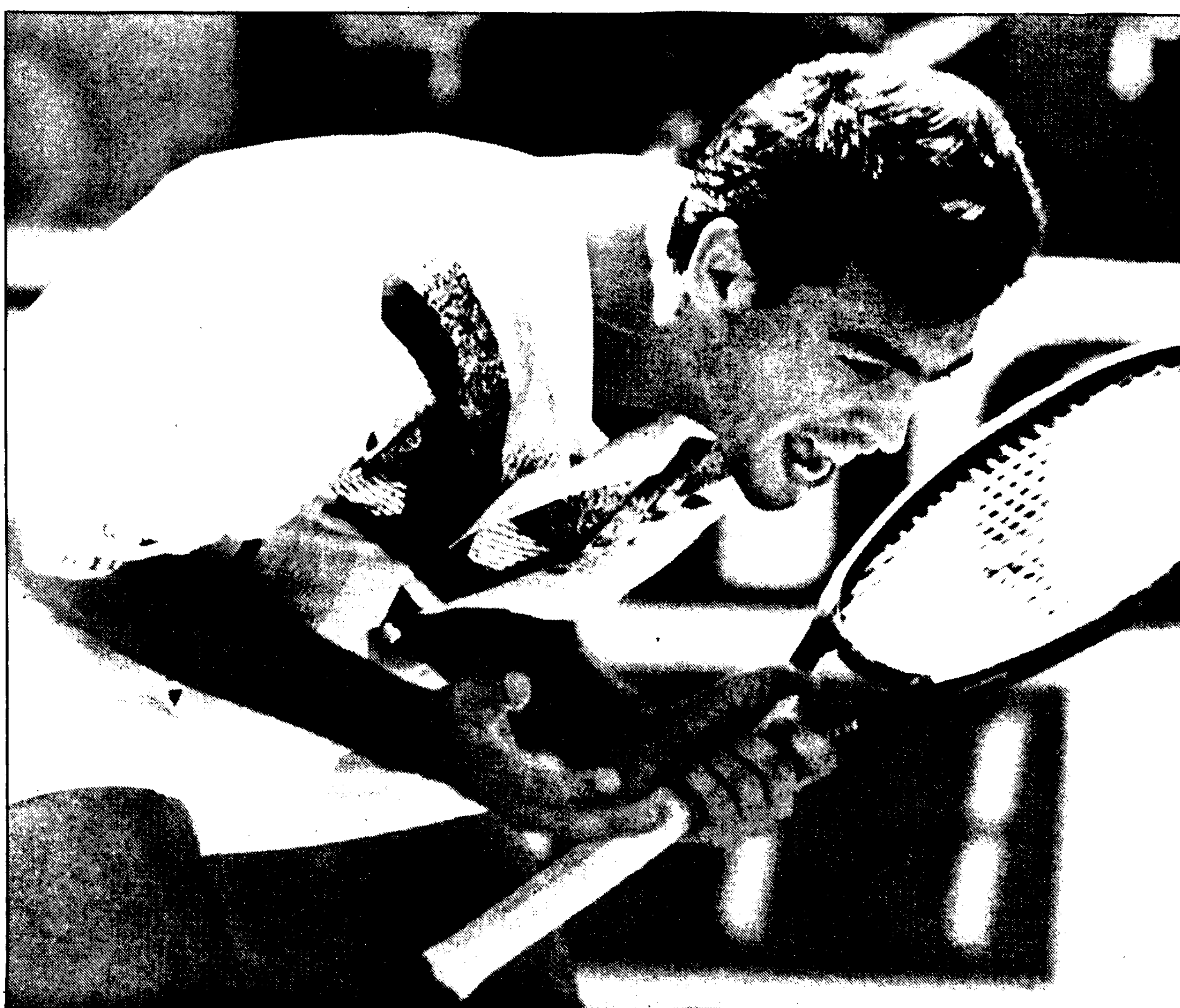
„Eindelijk is het ons gelukt," aldus trainer Hub Pfennings. „Afgelopen seizoenen waren we er verschillende malen dicht bij, maar nu we uiteindelijk promotie afgedwongen hebben, zullen we dat eens flink gaan vieren."
John de Jong toonde zich niet alleen tijdens de wedstrijd goed in vorm. Na de negentig minuten ging hij voorop in de polonaise met als goede tweede elftalleider Peter Rutten die tijdens het duel zijn sigaren zowat opvrat van de zenuwen.
Hoofdklasser Panningen heeft ten koste van Heerlen Sport de tweede ronde van de Amstel Cup -oftewel de KNVB-beker- bereikt: 2-4. Echter wel moeizamer dan verwacht, want derdeklasser Heerlen Sport, dat zich wel de morele winnaar van dit duel mag noemen, bleek taaier dan Bair Lejeune en de zijnen verwacht hadden.
„Niks geen onderschatting. De spelers stonden stijf van de zenuwen, waren bang iets fout te doen," legde Lejeune het matige optreden van zijn ploeg uit. De Panningen-defensie stapelde dan ook fout op fout en daar profiteerden René Küpper (1-0) en Frans Starmans (2-1) optimaal van. Een taxatiefout van doelman Jos Crombach bij een pegel van Martin Schijven en een solo van Robert Janssen hielden Panningen in de race: 2-2. Jos van Aerts knalde de Noordlimburgers vervolgens via een 'vijandelijk' been op voorsprong: 2-3. Rob Meuser sprong in de slotminuut een gat in de lucht, toen de bal in het Panningendoel leek te verdwijnen. Leek, want Jos Hermkens tikte het speeltuig echter net langs de paal, waarna Henri Houben ver in blessuretijd de geflatteerde eindstand op het scorebord bracht: 2-4.

Bruguera en Berasategui in finale Roland Garros

Spanje troef in Parijs

● *Sergi Bruguera kan zijn lol niet op. Hij staat voor het tweede, achtereenvolgende jaar in de finale van het Frans Open.*

Foto: REUTER



PARIJS – Amerikanen en gravel. Het gaat lang niet altijd samen. Zeker niet bij Jim Courier. Woensdag leek de 22-jarige rossige Amerikaan tegen Pete Sampras nog een reus. Gisteren was hij in de halve finales van Roland Garros niet veel meer dan een dreumes, die in vier setjes (6-3 5-7 6-3 6-3) door titelhouder Sergi Bruguera onder de voet werd gelopen. Alberto Berasategui verspilde nog minder tijd aan Magnus Larsson (6-3 6-4 6-1), waarmee de eerste geheel Spaanse mannenfinale van Roland Garros een feit is.

Met Aranxta Sanchez-Vicario in de vrouweneindstrijd tegen Mary Pierce levert het Iberisch schiereiland zelfs drie van de vier finalisten. Het voorbeeld van Manuel Santana -van ballenraper tot Wimbledonkampioen- en Andres Gimeno - in zijn nadagen winnaar van Parijs - heeft kennelijk navolging gevonden in een land waar 365 dagen per jaar buiten kan worden gespeeld.

De oude coryfeeën keken verbijsterd toe. John McEnroe verbeet zich in zijn commentaarhokje. Ilie Nastase wendde de blik vol afgrijzen af. Was dit de Courier die Sampras had verslagen? Het leek er niet op. De ene afzwaaier na de andere verliet zijn racket en zelfs de opleving aan het eind van de tweede set - van 2-5 naar 7-5 - bleek niet aan hem besteed.
Achterover hangend vuurde Bruguera de ene topspinforehand na de andere af. Voor Courier het wist zat hij weer in zijn schulp, waar hij sinds de finale-nederlaag tegen Bruguera vorig jaar maar zelden uit is gekomen. Hij had toen nog een voorsprong van 3-1 in de vijfde set en breekpunten voor 4-1.
Nu niets van dat alles. Zelfs nauwelijks teleurstelling. „Och", sprak hij gelaten, „het was één van mijn mindere dagen. Maar dat is geschiedenis. Het is nu een kwestie van de knop om zetten voor Wimbledon.
Gelukkig is daar nog Alberto Berasategui. Een kereltje met een scheve glimlach, een hoop lef en de Berasategui-greep. Zo betitelt hij het liefst de unieke manier waarop hij zijn racket vasthoudt. Met een merkwaardig verwrongen pols slaagt hij erin steeds dezelfde kant van de bespanning in aanraking met de bal te laten komen. Hij slaat op die manier de hardste forehand van allemaal.
„Volstrekt onhoudbaar," zoals ook Larsson deemoedig toegaf. De Zweed gaf zich in één uur en twaalf minuten gewonnen. In zijn voorgaande partijen stond Berasategui niet veel langer op de baan. Op de wereldranglijst staat hij lager dan Bruguera: 23ste tegen zesde.

Maradona dreigt met opstappe

BUENOS AIRES – Diego Armando Maradona blijft de gemoe... ren bezighouden. De vedette van Argentinië dreigde gisteren v... de derde keer binnen vier dagen op te stappen als de organisat... rondom de nationale ploeg niet verbetert. De voorzitter van de Ar... gentijnse voetbalbond, Julio Grondona, heeft hem ervan weerh... den de selectie te verlaten.

Waterreus flirt met P...

Danny Hes... in beeld bij Roda

Van onze verslaggever

KERKRADE – Dan... Hesp is bij Roda JC ... beoogde opvolger van D... vid Nascimento, voor h... geval deze naar Sport... Lissabon vertrekt. De 24-ja... rige broer van de al eerd... aangetrokken doelm... Ruud Hesp kwam de laats... twee seizoenen uit v... TOP. Eerder speelde hij b... Heerenveen en Ajax.

Ronald Waterreus vertrekt ... wel zeker naar PSV. De Eind... venaren hebben zich inmid... officieel gemeld bij Roda J... voor de in Kerkrade overbodi... doelman, maar hikken nog teg... de gevraagde transfersom ... Het is de bedoeling dat Wat... reus bij PSV tweede doelm... wordt achter Stanley Menzo...

Voor het middenveld hoopt R... da JC komend seizoen te k... nen rekenen op Iwan Tomec. ... 22-jarige speler van Warta P... nan speelde 25 keer als jeugd... ternational voor Polen en sc... de afgelopen seizoen zevent... doelpunten in de competitie. ... definitieve komst van de Pool ... echter afhankelijk van een we... vergunning, die Roda JC inm... dels bij het ministerie he... aangevraagd.

Nu Peter Hofstede vrijwel zeker wordt verkocht aan FC Utrecht en in zijn kielzog Dirk-Jan Derksen op huurbasis vertrekt naar Nieuw Galgewaard, wil Roda JC op korte termijn een nieuwe a... valler vastleggen. Belangrijkst... gegadigde is nog steeds Ma... Boogers, die al eigendom van ... Kerkradenaren is, maar afgel... pen seizoen werd uitgeleend ... RKC. Probleem is dat Boog... liever in het westen van het ... gaat voetballen.

Arnold

Een goed alternatief vormt G... ham Arnold. De Australier, ... van medio 1990 tot juli 1992 ... actief was op Kaalheide, he... zijn vertrek aangekondigd ... zijn huidige club FC Luik. Ar... nold heeft al te kennen geg... graag terug te keren naar Ro...

Geldboetes voor Milan en Barcelona

ZÜRICH – De tuchtcommis... sie van de Uefa heeft AC Mila... een geldboete van 182.000 gu... den opgelegd. De winnaar va... de Europacup voor landskam... pioenen moet daarmee boeten voor het gedrag van zijn supporters tijdens de duels tegen Monaco en Barcelona eerder dit seizoen. De Catalaanse club is o... dezelfde reden veroordeeld t... een boete van 10.400 gulden. Ook Inter en Parma kunnen in de buidel tasten. De Italiaanse clubs moeten respectievelijk 15.600 en 5200 gulden aan de Europese voetbalbond overmaken. Ze zijn veroordeeld omdat hun toeschouwers tijdens de Europacupfinales voorwerpen op het veld gooiden. De Turkse club Galatasary kreeg voor hetzelfde vergrijp een boete van 26.000 gulden opgelegd.

Het Oostenrijkse Casino Salzburg werd dubbel getroffen. De club kreeg een boete van 15.600 gulden. Maar ook trainer Otto Baric moet betalen: 5200 gulden. Hij heeft zich volgens de commissie incorrect gedragen tegen over een offical van de Europese voetbalbond.

sport kort

● OEFENINTERLANDS – In het kader van de voorbereiding op het WK, hebben diverse deelnemende landen weer geoefend. Bulgarije speelde met 1-1 (1-0) gelijk tegen de Oekraïne. Italië versloeg Zwitserland met 1-0 (1-0).

Campers

Te k. fabr. camper VW-LT, 4 pers., inb. '87, 60 dgn. kaart, vakantiekl. geh. compl. ƒ 14.500,-. ☎ 04498-53397.

Te koop of te ruil tegen sta-caravan: CAMPER Mercedes 508 D, bwj. '82, 6-pers. ƒ 10.000,-. Tel. 045-214639.

Rijles

ANWB Autorijleskampen
snel je rijbewijs halen

De ANWB organiseert een unieke rij-opleiding. Afhankelijk van de duur van de test, duurt de opleiding tussen de 8 en 14 dagen inclusief het CBR-examen. Meer weten bel nu de ANWB: 06-8991161.

Nieuwe AUTORIJSCHOOL Jo Hendriks: moderne kaderopleiding, eerste 5 lessen voor ƒ 39,50 per les. ☎ 045-460334.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Opleidingen

Basiscursus massage te Geleen
Aanvang: september '94. Duur 5 avonden van 3 lesuren. Kosten ƒ 200,-. Mogelijkheid om met korting over te stappen naar (door NGS en VOS erkende) cursus sportmassage in oktober. MEDISPORT Geleen, Beekhoverstraat 47, 6166 AB. Tel. 046-743169.

RIJ-INSTRUKTEURSopl. (m/v), opleiding met het erkende, door de Minister afgegeven vakdiploma van de INNOVAM. Zaterdagopl. start 17 sept., avondopl. 20 sept, motor 20 sept., vrachtauto/busopl. 22 sept., applikatie 26 september. Bel nu de Veldhovense Rij-instrukteurs Opl. voor gratis studiegids. ☎ 040-530701.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Wilt u snel in het bezit zijn van het MIDDENSTANDSDIPLOMA of ondernemersdiploma? Bel Handelsschool Brunssum 045-241156 of Handelsschool Maastricht en Handelsschool Geleen 043-430477

Aangeboden TALENCURSUSSEN in 127 talen op cassette enz. ƒ 70,-, ook voor buitenlanders. Tel. 070-3638667/3894543.

TV/Video

Goede kleuren TV's met garantie, grote sort., v.a. ƒ 95,-. Meer dan 25 jaar TV Occasion Centrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Telef. 045-724760.

Gebruikte Kleuren TV's v.a. ƒ 60,- o.a. Philips, Blaupunkt, Sony. Ruime keuze. Tev. reparatie TV/Video. Radio TV FRANK BV Bokstr. 33 H'heide. 045-213432.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. ☎ 045-213879.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Winkel & Kantoor

Ondernemer worden
Ter overname: goed renderende snoepspeciaalzaak in het centrum van HEERLEN. Tevens verkoop van tabak en wenskaarten. Inl. na 19.00 uur 045-719616.

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-
Tevens ook verkoop van Type-machines, Rekenmachines, Kasregisters, Telefax. Eigen service-dienst. Spoor kantoormachines, Bocholtz. Telef. 045-443961.

Kantoormeubelen
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN

NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, whiteborden enz. enz.

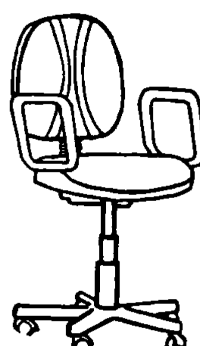
NERGENS GOEDKOPER !!!

Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.

ALLES UIT VOORRAAD !!!

Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend van ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Kantoorstoelen



vb. Rock II Za ƒ 165,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen

Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Te koop stalen of houten LEGBORDSTELLING, nw. uit voorraad! Hoogtes van 2 tot 3 mtr, diepte van 30 tot 80 cm. incl. 5 legborden p. mtr. v.a. ƒ 120,-. Rockmart Kantoormeubelen Kissel 46 A, Heerlen. ☎ 045-723142.

Geldzaken

Gunstige tarieven voor lening en leasing. Vraag offerte Kisters Assurantiën vof. Heerlen. ☎ 045-428500.

Sport & Spel

VERFBALSCHIETEN bij Painbalgames Limburg, voor personeelsver., groepen en familiefeestjes. Info van 15.00-24.00 uur 045-243790 of 244385.

FITNESS-APPARATUUR occasions, roeiers, climbers, toestellen, etc. Geleen ☎ 046-743434.

(Huis)dieren

Te koop Tervurense HERDER-pup, met stamboom, 9 weken. Telef. 04408-2282.

Te k. Schotse COLLIE'S, stamboom, ingeënt, ouders aanwezig. Tel. 045-727363.

Te koop IERSE SETTER pups met prima stamboom. Telef. 045-228433.

Te koop zwarte/gestroomde BOUVIERPUPS met stamboom, ingeënt en ontwormd. Telef. 04257-9200.

Te koop RIJPAARD voor erv. ruiter, ruin, 160 cm., ƒ 3.200,-. Tel. 045-753685.

Te koop witte en gele POSTDUIVEN. Telef. 045-214112.

Te koop 4-jarige MERRIE, stokmaat 1.65 m., zeer goed onder 't zadel en ingespannen. Telef. 04750-26871.

Te koop Engelse COCKER-SPANIËL pups met stamboom. Telef. 045-325447.

Amer./Canad. witte HEDER-PUPS ideale gezinshond, ƒ 600,-. Tel. 040-853824.

VOGELS - vissen. Meer dan 100 soorten vogels o.a.: baby-beo's. Tamme eekhoorntjes. Grote sortering vijvervissen, aquariumvissen en planten. Dierenspeciaalzaak Leblanc. Heisterberg 21, Hoensbroek. 045-212876.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te koop MALTEZER LEEUWTJE, 15 weken, ƒ 350,-, wit Keesje, 9 weken, ƒ 150,-. Beide teefjes. Telef. 00-32.89863809.

BOEMERS, Tekkels, Maltezers, Shihtsu's, dw.poedels, Schotse terriërs. Walem 11a. 04459-1237/3097.

Jonge POESJES 6 wkn., zindelijk! Telefoon 045-259280.

Te koop uit gedipl. kennel PUPS van Teckels, West Highland Terriërs, Maltezers, Yorkshire's, Collie's, Beagles, Heidewachtels en leuke bastaardhondjes. 04958-91851. Ook zondags open.

Te k. JACK RUSSEL pups 7 weken oud. Hoofdstraat 92, Posterholt. Tel. 04742-3612.

Te koop BOBTAILPUPS met stamboom, ouders PRA-CAT, HD-vrij. ☎ 045-315878.

De grootste keuze in de mooiste rashonden in "Kennel het LUSTHOF", nl. Yorkshire, Maltezer, Chihuahua, Westy, Cairn Schot, Jack Russel, Pincher, Shi-tzu, Engelse en Franse Bulldog, Bull-terrier, Duitse Dog en Herder, Doberman, Bouvier, Shelty, Chow-chow, Husky, Samojeed, Labrador, Golden Retriever, Beagle, Spaniel, Heidewachtel, Boemers... Met stamboom en gar Tel. 00-32.14679708.

Te koop weg. omst.heden Golden RETRIEVER, teefje, 10 maanden oud, vaste prijs ƒ 250,-. Tel. 046-372282.

VIJVERVISSEN, Oever- en zuurstofplanten, lelies, filters, spuitfiguren, vogels, pluimvee, knaagdieren, geitjes etc. etc. Roosterbergstr. 40 Opoeteren-Maaseik. Tel. 0032-8986.3809. Ook op zondag geopend va. 14.00 u.

Te k. nest Mechelse HERDERPUPS, ontwormd en ingeënt. Tel. 04754-81269.

Baby en Kleuter

3 in 1 TWEELINGWAGEN met toebehoren; box met lade, pr.n.o.t.k. ☎ 045-421967.

Te k. o.a. Teutonia DBL auto, wipstoeltje, ledikant, wit, schoen en kleding t/m mt. 98, i.z.g.st. 045-325542.

Te koop AUTOSTOEL v.a. 8 mnd. merk Prenatal, i.z.g.st. ƒ 100,-. Telef. 045-461214.

Te k. 3-1 KINDERWAGEN, 1 jr. oud, i.z.g.st., felle kleuren, ƒ 500,-. ☎ 045-427386.

Kunst en Antiek

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-Wonen en Ariadne vindt u bij

Interart Antiek Simpelveld.
Irmstraat 64, ☎ 045-443161. Eigen restauratie en logerij. Maandag gesloten, donderdag koopavond.

Te koop 2 KARREWIELEN doorsnede plm. 70 cm. Telefoon: 045-313521.

De grootste keuze en de beste kwaliteit in antiek vindt u alleen bij: WIJSHOFF Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum, tel. 045-211976. Geopend: dond., vrijd. en zat.

Te k. antiek HARMONIUM toonzuiver (traporgel), ƒ 500,-. 045-729956.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

!!!ATTENTIE!!!!! Attentie! Totale leegverkoop alleen a. s. zaterdag 4 juni. Alles moet weg! Jac. Vijgen, Antiek. Hoogstr. 82, Nieuwenhagen.

KAST 2.55 mtr. hoog, 1.50 mrt. breed; klein jachtdessert; eethoektafel alles getorst; 4 stoelen, hoog model. Kasteellaan 77, Meezenbroek-Heerlen.

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a.: kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. Iedere dag geopend.

In- en verkoop antieke grammofoons en SPEELDOZEN. Tel. 043-649494.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Foto/Film

NIKON F3, 1987, incl. 28-135mm lens, flitser en accu, 2 filmzonnen van 2 Kw., ƒ 1.200,-. 04498-59642.

Zonnebanken/Zonnehemels

Nu halen, na de WK-Final betalen! 10-Lamps zonnehemel, compleet v.a. ƒ 795,-. Zonnehemelverhuur met bezorgen, 3weken voor ƒ 175,-; 6 weken voor ƒ 275,-. groothandelscentrum AU SOLEIL BV, Markt 38, Kerkrade. ☎ 045-461417

Sla nu uw slag! Superlage prijzen! GOERGEN Zonnehemels. De grootste zonnevak-speciaalzaak in de regio. Alles met 3 jaar garantie. Uit voorraad leverbaar. Rijksweg Noord 97, Sittard. Telef. 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis bij tankstation).

ZONNEHEMELVERHUUR Mezo, 3 weken vanaf ƒ 165,- incl. bezorgen / ophalen, met recht van koop, juni nog enkele toestellen vrij. Inl. 045-312956.

Te koop gevr.

Te koop gevr. ONTSAPPER en plafondventilator. Telefoon 045-452083.

Te koop gevraagd moderne SLAAPKAMER. Tel. 04499-3756.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Computers

Diverse hard- en software
aangeboden tegen zeer voordelige prijzen, zoals

Wordperfect 6.0 Dos of Windows	ƒ 325,-
MS-Windows (WFW) en MS-Word	ƒ 300,-
MS-Dos 6.0 3,5"	ƒ 100,-
Lotus Smartsuite	ƒ 800,-
OKI ML-380 24 naalds printer	ƒ 500,-
Nec P2Q 24 naalds printer	ƒ 400,-
Conner 120 Mb IDE harddisk	ƒ 350,-

(Alle prijzen zijn excl. BTW)
Voor meer informatie

Akkermans Automatisering b.v.
Spoorstraat 64, Nuth, telef. 045-241444

Te k. ATARI Mega ST 2 met software en boeken, t.e.a.b. Telefoon 043-650401.

Te k. PACKARD BELL 386 SX 33, 2 diskdrive 105 HD, 4 Mb geheugen en software, boeken, vaste pr. ƒ 1.250,-. Telefoon 045-214599.

COMMODORE Colt met scherm en printer desk Jet 510 met Astro program, ƒ 1.500,-. Tel. 045-322084.

Te koop div. computers, kleurenmonitor; copieerapparaat. Tel. 045-221545.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten.
In de Witte Hal
Met volledige garantie en service!
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleurenTV-video's etc. waar nieuwe, licht-beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst....

60% korting
OP = OP. Slechts enkele stuks!
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

BOSCH KOEL- VRIESKAST
KSV 3121, dubbeldeurs, automatische ontdooiing koeling, drie-sterren vriesvak, verstelbare rekken, 310 liter inhoud.
GEEN ƒ 1.399,- OF ƒ 1.149,- MAAR:
ƒ 899,-

ACEC DROGER
ACD 405 condensdroger, RVS trommel, 5 kilo inhoud, wisselende draairichtig, tijdklok tot 120 minuten.
GEEN ƒ 1.299,- OF ƒ 899,- MAAR:
ƒ 599,-

MIELE WASAUTOMAAT
W697, volautomatische wasautomaat met 1100 toeren, 5 kilo inhoud, kleine wasjes, energie-spaarprogramma, regelbare temperatuur.
GEEN ƒ 2.349,- OF ƒ 1.999,- MAAR:
ƒ 1.699,-

MOULINEX STOFZUIGER
COMP. 1200 SL, 1200 Watt regelbaar vermogen, metalen buizen, diverse hulpstukken
GEEN ƒ 305,- OF ƒ 269,- MAAR:
ƒ 199,-

PHILIPS KLEUREN-TV - MATCHLINE
25 SL 5766, grootbeeld 63 cm., stereo geluidsweergave, teletext met geheugenpagina's, afstandsbediening, 99 kanalen.
GEEN ƒ 2.399,- OF ƒ 2.199,- MAAR:
ƒ 1.699,-

JVC VIDEORECORDER
HRD 640, timer voor 8 programma's, 40 voorkeuzezenders, OTR functie, afstandsbediening, stilstaand beeld.
GEEN ƒ 1.209,- OF ƒ 899,- MAAR:
ƒ 699,-

SANSUI MUSIC CENTER
570/CD 370, 2x 35 Watt versterker, digitale tuner, dubbel cassettedeck, programmeerbare CD-speler, afstandsbediening.
GEEN ƒ 1.549,- OF ƒ 899,- MAAR:
ƒ 499,-

SONY COMPACT DISC SPELER
CD-P 309, programmeerbaar, shuffle play, afstandsbediening, repeat functie.
GEEN ƒ 420,- OF ƒ 349,- MAAR:
ƒ 299,-

WITTE HAL
SITTARD, Bergerweg 51-53, telef. 046-518162.
HEERLEN, Heerlerbaan 273, telef. 045-426842.
MAASTRICHT, Scharnerweg 66-70, telef. 043-633162.

Te k. Atag GASFORNUIS met gasoven en opbergla; Itho rvs afzuigkap. Tel. 04498-55871.

IJSK. gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. ☎ 045-725595.

Philips-Whirlpool WASMACHINE type WM 827, nieuw met garantie, ƒ 699,-. Telef. 045-451827.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Kapper/Cosm.

SCHOONHEIDS-massa-geped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-66561.

PICCOLO'S 045-719966

Huwelijksbureaus

ONZE KRACHT IS KWALITEIT

Persoonlijke bemiddeling
Slagingspercentage: ruim 75%
Betrouwbaar, beter en toch betaalbaar!
Erkend AVR. Meer weten? Bel:
HEERLEN e.o: 045-726539 Mevr. Luchtman
GRATIS BROCHURE VOOR PARTNERZOEKENDEN
Dhr./mevr...
Adres:...
Woonplaats:..
Telefoon:..
Stuur deze bon naar: Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.

Mens en Relatie.

CUPIDO brengt u bij elkaar! Indien gewenst reeds binnen 1 week uw eerste contact. Vraag gratis en vrijblijvend de folder aan: 03451-11486 (automatisch) of 03451-31364 (telefoniste). 24 uur per dag, 7 dagen per week. Cupido: erkend, voordelig en één van Nederlands grootste relatie-organisaties.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

PICCOLO'S 045-719966

Huwelijk/Kennismaking

Man, 45 jr., landb., zkt. verstandige lieve VROUW, ca. 35-40 jr., die met pers. inz. en resp. voor elkaar samen een goede rel. willen opbouwen met doel huw. Br.o.nr. B-05563, Limb. Dagbl., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette MAN uit goed milieu, zoekt een jonge, goed, uitziende vrouw voor af en toe te ontmoeten, 100% discretie is voor mij een erezaak. Br.o.nr. B-05566, L.D, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Zakenman, 36 jr., 1.90m., is toe aan een nieuwe uitdaging. Ben jij een zelfstandige DAME, spontaan, sportief en met gevoel voor humor? Dan verwacht ik jou reactie. Br.o.nr. B-05567, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Zoek(t) u/jij een vriend(in)? Word(t) lid van de CHRISTELIJKE Korrespondentie Klub. Voor info: Postbus 392, 2130 AJ Hoofddorp.

Vrijgezelle jonge man, 33 jr. zkt. nette j. VROUW tot 36 jaar voor ser. duurz. relatie. met event. intr. in de watersport. Br.o.nr. B-05557, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

50-Jarige ondern. vrouw zoekt een ser. betrouwb. MAN om een ser. vriendschap, daarna event. relatie op te bouwen plusm. 50-55 jr. Br.o.nr. B-05560, L.D., Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

J. vr. 30 jr. zkt. VRIENDINNEN om b.v. wand. wink. omg. Kerkrade. Br.o.nr. B-05561, Limburgs Dagblad, PB. 2610, 6401 DC Heerlen.

Energ. man (35/HBO/1,80 m. /veelzdg./gevoel- en begripvol)zoekt die ene spontane VROUW met lev.vreugd.uitstraling, brede interesse + gevoel voor humor. Absol. dierenliefhebber/Kinderen welkom. Br.o.nr. B-05562, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Uitgaanswegwijzer

15 jaar Winchester City
26 Juni Amstenrade met Grant & Forsythe en vele andere toppers. Voorverkoop ƒ 10,-. Kinderen tot 12 jaar gratis. Telefoon: 04492-4999 of 3659.

26 Juni WINCHESTER-CITY.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Muziek

Roland Keyboard-aanbieding
E16 Keyboard + adaptor + hoofdtelefoon + keyboardstatief + lesboek + KEYBOARDBANKJE, totale waarde ƒ 1.762,- nu voor ƒ 1.490,- incl. 5 jaar vertrouwde Stalmeiergarantie! Koop bij de man die het ook bedienen kan.

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist

Hoofdstr. 32, Hoensbroek. ☎ 045-214253. Dond. koopavond.

Electrische GITAAR Fender Stratocaster '78, in 100% perfecte staat, uiterste prijs ƒ 2.200,-. Tel. 045-271415.

Te koop Gibson M3 ƒ 950,-. Telefoon 04406-14473.

Te k. 1 echorecorder; 2 CD-SPELERS, 3 cass.decks, 1 mengpaneel, 2 zwenkspots. Telef. 046-375792.

Te k. KORG i3 Keyboard 4 mnd. oud, nw.pr. ƒ 6.200,- nu voor ƒ 4.500,-, 3 jaar garantie. Tel. 045-454943.

KEYBOARD-LES of electr. orgel-les voor jong en oud, alle soorten muziek. Inl. telef. 045-322813.

Op zoek naar showverlichting? Kom dan naar HIGHLITE en bezoek onze showroom. Zaterdag open van 10.00 tot 16.00 uur. Highlite International, Kissel 47 Heerlen. Tel. 045-729500.

Te k. 5-delig DRUMSTEL, merk Yamaha, i.z.g.st. Tel. 045-752259.

Braderieën/Markten

Draf- en renbaan Landgraaf Rommel- en snuffelmarkt/ motorshow
zondag 5 juni a.s. van 10.00 - 17.00 uur

Toegangsprijs volwassenen ƒ 2,50
Kinderen van 12 jaar tot 16 jaar en 65+ ers ƒ 1,50

EETHOEKEN, div. stijlen. eethoeken; biedermeier, barok, lodewijk en modern v.a. ƒ 195,-; clubs in rundl. v.a. ƒ 95,-; pracht. stijlkasten in noten eiken en mahoniehout, ook pracht antieke stukken spotgoedk. Ook inruilen mogelijk. Betaling binnen 6 mnd.is contant. De snuffelhal, Oude Maastrichterweg 27, Geleen (deze weg loopt parallel met Rijksweg Noord, let op videotheek de kijkdoos, daarachter is de hal).

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Deelnemers gevr. voor ROMMELMARKTEN en Luikse markten, zo. 5 juni Houthem, zo. 19 juni Berg en Terblijt, zo. 26 juni Schin op Geul. Inl. 045-324112.

Diversen

Te koop 2 alu. houtkl. ROLLUIKEN, 1 met electr. mot.; AEG wasmach. halfautomaat. Telef. 045-218455.

ASTROLOGIE. Leer uw persoonlijkheid en toekomstperspektief kennen. Inl. 046-379908 van 10-12 uur en van 20-22 uur.

Verkregen uit FAILLISEMENTEN en partijen nieuwe en beschad. deuren v.a. ƒ 40,-; dakleer (Rubberroid) A + B keus v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 65,- p. 10 m.; laminaat parket topkwal. A + B keus ƒ 20,- t/m ƒ 40,- p.m2; Monica draad geplastif. v.a. 1x25 m. ƒ 75,- enz.; volière draad geplastif. vierk. kl. maas, 0.50x25 m., ƒ 65,-; kuikengaas geplastif., kl. maas, 1x25 m. ƒ 75,- verz. ƒ 55,-; schapengaas verz. 0.78x50 m. ƒ 50,- enz., enz. Zolang de voorraad strekt. Rennemigerveldweg 70 A, Heerlen, ☎ 045-729710.

Te k. nw. ALLESDRAGER m. 2 fietssteunen voor auto m. dakgoot ƒ 150,- en vloerklosser ƒ 25,-. ☎ 045-720484.

Vakkundige REPARATIES aan horloges en klokken. Gedipl. Horloger- Juwelier Hugo Verhoeven, Kerkplein 32 Voerendaal. 045-750850.

Te koop oude SCHOENMAKERSMACHINE, ƒ 600,-. Quadbeekstr. 28, Jabeek, na 18.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

PRINTER Star 1000; zonmaaier; weegs Berkel; konijn met kooi; le wasmach. 04499-3231.

Aangeb. 150 SINGEL ƒ 75,-; 125 Ned. First. ƒ 75,-; 12 oude lepeltjes beeltenis van Elvis Pr ƒ 80,-; 100 div. bankbil ƒ 150,35; oude autofo ƒ 25,-; 15 autootjes ƒ 1 Telef. 070-389 3638667.

BESCHIKBAAR: Repr tatieve ruimte met ba ken/lounge op unieke lo Voor vereniging/societeit 1 à 2 avonden per m omg. Westelijke Mijns Br.o.nr. B-05568, Limb Dagblad, Postbus 2 6401 DC Heerlen.

Met een PICCOLO in Limburgs Dagblad raa uw oude spulletjes 't sn kwijt. Piccolo's doen w wonderen... Probeer m Tel. 045-719966.

PICCOLO'S 045-71996

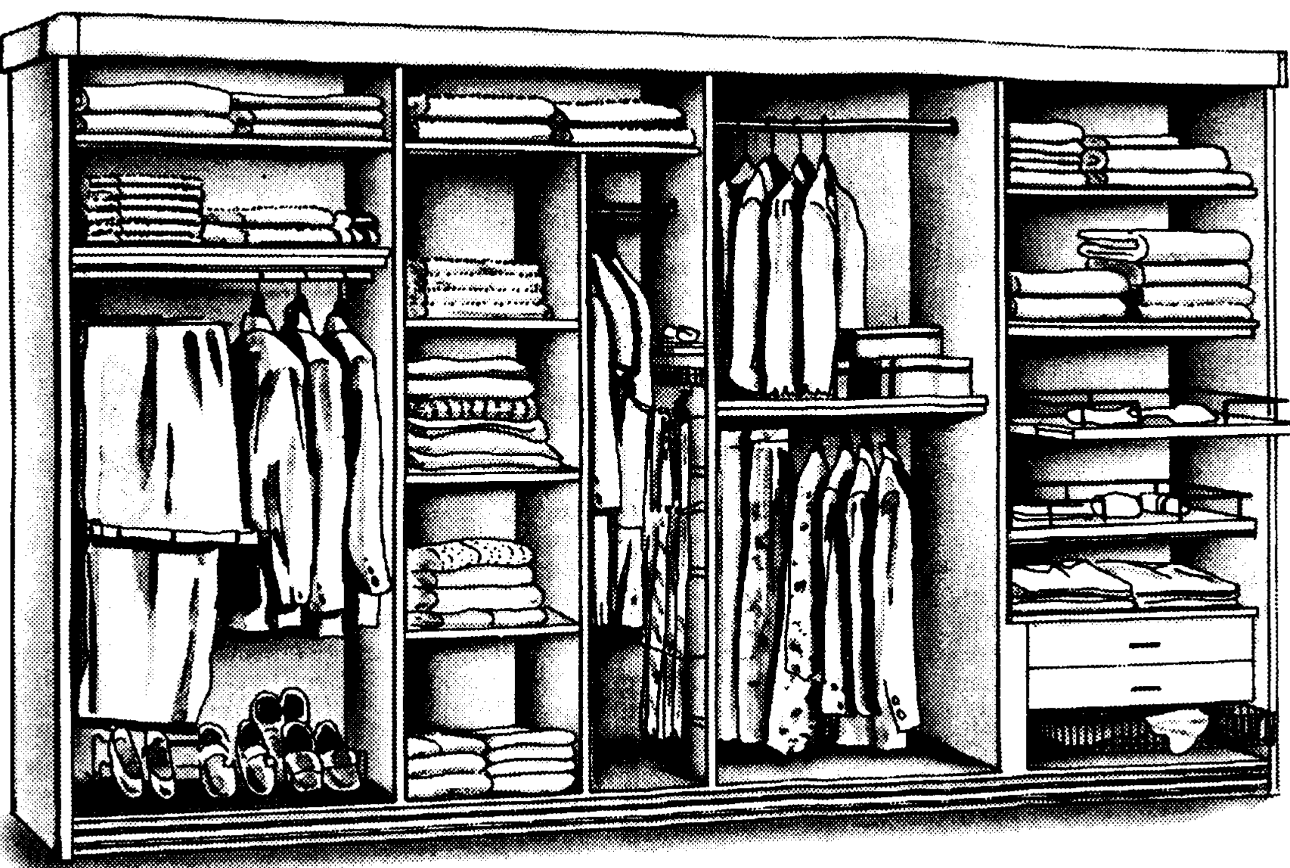
Oproeping tot het bijwonen van de algemene vergadering van de Coöperatieve Rabobank Munstergeleen B.A. gevestigd te Munstergeleen, welke gehouden zal worden op woensdag 22 juni a.s. om 20.00 uur in het gemeenschapshuis te Munstergeleen.

AGENDA
1. Opening.
2. Notulen.
3. Voorstel tot fusie met de Coöperatieve Rabobank Sittard-Limbricht B.A. gevestigd te Sittard en in verband daarmede:
   a. ontbinding van de vereniging;
   b. overdracht van alle activa en passiva;
   c. afwikkeling.
4. Rondvraag en sluiting.

Namens het bestuur
voorzitter
P.J.M.G. Rouschop

secretaris
M.L.G.F. Dols

N.B. De volledige agenda alsmede de notulen van de vorige vergadering liggen vanaf heden voor de leden ter inzage op het kantoor van de bank.

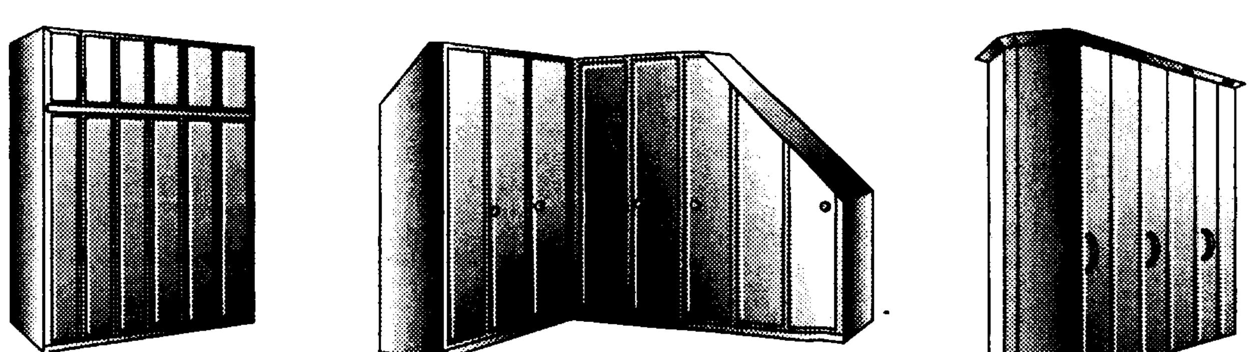


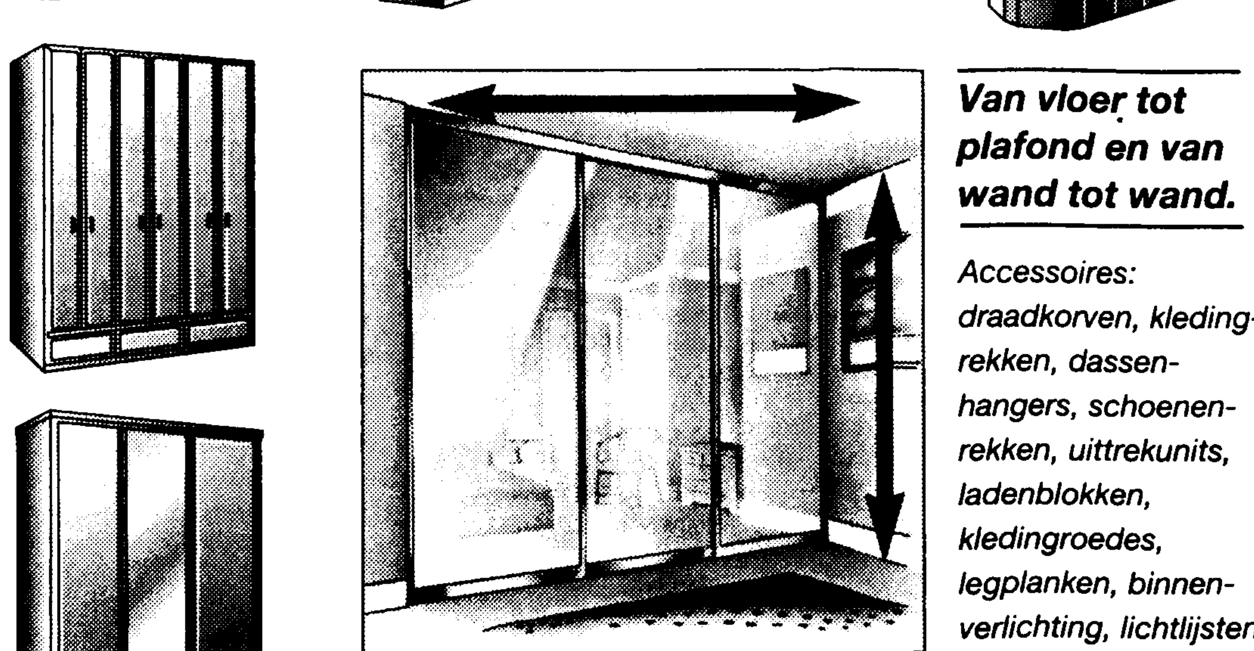
Deze unieke kastenshow van Oase mag u niet missen!

Als u op zoek bent naar een kast die precies aan uw wensen voldoet, heeft u kans van het kastje naar de muur gestuurd te worden. Hoog tijd voor een 'ruimtereis' naar Oase. U zult merken dat we álles uit de kast hebben gehaald om uw ruimtewensen te realiseren. Kasten van vloer tot plafond en van wand tot wand, in

Ruimte op maat

Kom kijken naar Nederlands grootste kastenpresentatie

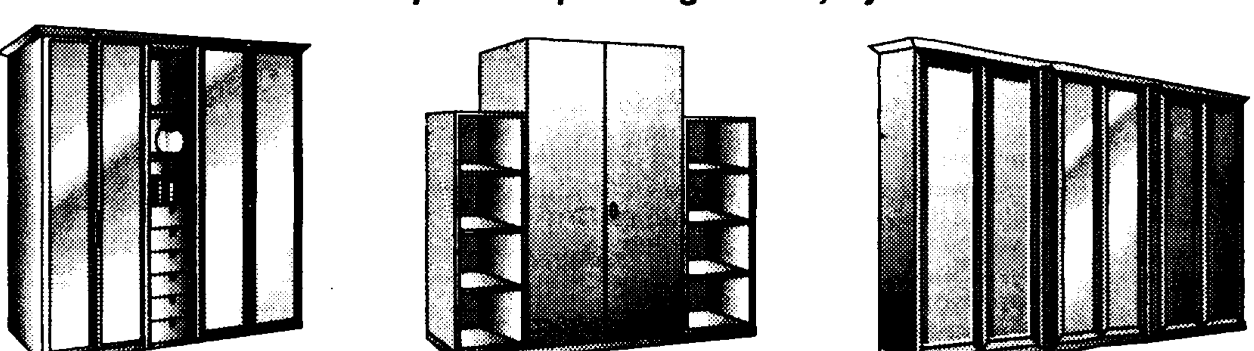




Van vloer tot plafond en van wand tot wand.

Accessoires: draadkorven, kledingrekken, dassenhangers, schoenenrekken, uittrekunits, ladenblokken, kledingroedes, legplanken, binnenverlichting, lichtlijsten.

Kastdeuren, of ze nu draaien, schuiven, rollen, vouwen of speciaal op maat gemaakt, bij Oase vindt u 't allemaal.



Maak van uw slaapkamer een "*Oase*"

de houtsoort van úw keuze, in de kleur van úw keuze, met de indeling van úw keuze. Desgewenst in onze eigen meubelmakerij aangepast aan úw eisen. Maar... met ónze garantie. Garantie in de ruimste zin: niet alleen bent u verzekerd van perfekt passend maatwerk, u heeft ook de garantie dat u na 12½ jaar nog evenveel genoegen beleeft aan uw kast-op-maat.

12½ JAAR GARANTIE



Slaapkamer Speciaalzaken

Arnhem/Elden Woonboulevard Arnhem-Zuid
Bleiswijk Hoefweg 137
Capelle a/d IJssel Meubelboulevard
Den Bosch Meubelboulevard de Herven
Diemen Woonboulevard Amsterdam-Diemen
Son/Eindhoven Meubelplein Ekkersrijt
Enschede Meubelplein Schuttersveld
Groningen Meubelboulevard Groningen, Peizerweg
Heerlen Woonboulevard in de Cramer
Sliedrecht Meubelboulevard
Utrecht Woonboulevard Kanaleneiland
Zoeterwoude/Rijndijk Rijneke Woonboulevard
Vanaf medio september **Woonboulevard Apeldoorn**



Lewis haalt uit naar universiteiten

BOISE – Carl Lewis, vandaag met zijn ploeggenoten van de Santa Monica Track Club één van de attracties op de Adriaan Paulen Memorial in Hengelo, heeft fors uitgehaald naar de Amerikaanse universiteiten. „Wij helpen de olympische beweging over de hele wereld, terwijl wij dat in eigen land zouden moeten doen. Van de Olympische Spelen van 1976 in Montreal kan ik mij niet herinneren dat Afrikaanse sprinters de finales van de 100 en 200 meter haalden. In 1992 in Barcelona waren het er al drie in de eindstrijd van de 100 meter." Lewis vindt dat de studiebeurzen van de Amerikaanse universiteiten, die aan bijvoorbeeld Afrikaanse atleten worden aangeboden, beter voor atleten uit eigen land gebruikt zouden kunnen worden.

Zie verder pagina 26
● 'Ik ben geen superman'

sport kort

● KRACHTSPORT – Een half jaar na zijn opmerkelijk verkiezing tot voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Krachtsport Bond, maakt Paul Timmer morgen zijn aftreden bekend tijdens de jaarlijkse ledenvergadering in het clubgebouw van De Halter in Utrecht. Hij zegt dat hij opstapt vanwege een 'zakelijk verschil'.

● HORECAPSORT – Gisteravond werd in het Geleense etablissement Hanenhof het traditionele Horeca Sport Masters 1994 gehouden. Monique Beks uit Beek, James Brouns uit Geulle en team Hanenhof/Gevelke werden gehuldigd als respectievelijk sportvrouw, sportman en sportploeg van het jaar. Tevens werden alle kampioenen sinds 1990 in de bloemetjes gezet.

● RECEPTIE – Ter gelegenheid van het behaalde kampioenschap door het herenteam van Volleybalclub Margraten in de derde klasse, vindt vanavond tussen 20.00 en 21.00 uur een receptie plaats in feestzaal Weustenraad in Margraten.

● ATLETIEK – Vandaag houdt VV St-Joost voor de 122ste keer de St-Joostertrimloop in de bossen bij Sportpark Tussen de Berken in St-Joost. Start 16.00 uur.

● VOETBAL – Ter gelegenheid van het kampioenschap van SV Meerssen A1 speelt het kampioensteam vanmiddag om 14.30 uur in Sportpark Marsana tegen Meerssen A1 (met. o.a. Erik Meijer), dat in het seizoen 1985/1986 kampioen werd.

● VOETBAL – Het team van Nederlands Limburg heeft de traditionale ontmoeting met Belgische Limburg om de Coupe Coenegracht met 5-1 gewonnen. het was de vierde achtereenvolgende zege van de Nederlanders. De wedstrijd tussen de kadetten van beide provincies werd door Nederlands Limburg gewonnen met 4-2.

● BOKSEN – De Jamaicaan McCallum heeft zonder te vechten de WBC-titel in het middengewicht gekregen. De wereldboksbond nam de titel af van de Australiër Harding, die sinds december 1992 niet meer in actie kwam. Harding krijgt wel als eerste de kans de nieuwe wereldkampioen uit te dagen.

● VOETBAL – Parma heeft bij Barcelona een bod gedaan op de Bulgaarse aanvaller Stoitsjkov. De Italiaanse ploeg, verantwoordelijk voor de uitschakeling van Ajax in het Europa Cup II-toernooi, biedt de Spaanse kampioen de Zweed Brolin plus ruim elf miljoen gulden. Vorig jaar probeerde Cruijff Brolin tevergeefs bij Parma los te weken.

● VOETBAL – RKSVB uit Ubachsberg houdt vandaag vanaf 13.00 uur een mini-voetbaltoernooi op sportpark In gen Anker.

Verstappen test in Frankrijk

HEERLEN – Jos Verstappen is naar Frankrijk vertrokken voor een vierdaagse oefensessie op het circuit van Paul Ricard. Het betreft tests met een volgens de nieuwe regels gemodificeerde Benetton-Ford B 194.

De autosportfederatie FIA heeft de formule 1-ontwerpers grote veranderingen op het aerodynamische vlak opgelegd om zodoende de hoge snelheden in de bochten terug te dringen. Het zijn maatregelen die getroffen zijn na de fatale ongelukken van vijf weken geleden in Imola, waarbij Ayrton Senna en Roland Ratzenberger om het leven kwamen.

De test van Verstappen zullen in alle geheimhouding plaatsvinden. Pers en toeschouwers worden niet toegelaten op het exclusief door Benetton afgehuurde circuit.

Het debuut van Jos Verstappen bij Ligier zal waarschijnlijk plaatsvinden op zondag 3 juli bij de Grand Prix van Frankrijk in Magny-Cours. Zoals bekend werd de Franse renstal onlangs opgekocht door Benetton-teambaas Flavio Briatore.

Danny Nelissen rijdt wél Ronde van Luxemburg

Peloton aardig voor Berzin

LINZ – Evgeny Berzin heeft in Linz zijn 24ste verjaardag gevierd met de rose leiderstrui. Na de dertiende etappe, de eerste zware bergetappe in de Ronde van Italië met drie cols, van Kranj naar Linz, rafelde het tricot zelfs niet. De directe oppositie - De las Cuevas, Bugno, Indurain - was aardig voor de jarige. Of bewees, zoals de vedetten van weleer Hinault en Merckx al langer beweren, geen moed te hebben. Te afwachtend koersen en meer op elkaar dan op het klassement letten. Niet durven aan te vallen. De opposanten finishten met Berzin op ruim dertien minuten van de ongevaarlijke ritwinnaar Michele Bartoli.

De ene Nelissen, Wilfried, stond breedlachend op het podium in Pola de Sierro als winnaar van de vierde rit in de Ronde van Asturië. De andere, Danny, probeerde in het Zuidlimburgse heuvelland zijn frustraties uit het weer gezond verklaarde lijf te trappen. Terwijl hij trainde, herinnerde hij zich ongetwijfeld dat hij bijna een jaar geleden werd gehuldigd in Pola de Sierro als winnaar van de vierde etappe. Die gedachte deed extra pijn, want aan de lange lijdensweg van de jonge Limburger schijnt geen einde te komen.
Terwijl de Belg Nelissen uit de Histor-ploeg van Peter Post al zijn achtste zege dit seizoen liet noteren, wacht de Nederlandse Nelissen nog steeds op groen licht van zijn werkgever TVM om aan een koers deel te nemen nadat hij veertien dagen geleden even zijn come-back had gemaakt in het criterium van Houthalen, waar hij als zestiende eindigde.
Sindsdien ligt hij overhoop met Cees Priem. Ondanks het feit dat uit de medische rapporten blijkt dat de renner zonder problemen weer op het hoogste niveau wielrennen en de KNWU de licentie inmiddels weer heeft verstrekt, verlangt TVM een aanvullende verklaring, waardoor de Transports Verzekerings Maatschappij gevrijwaard blijft van mogelijke claims.
Een gesprek tussen de advocaten van Priem en Nelissen bood gisteren nog geen oplossing in de affaire. Alleen de toezegging dat Danny Nelissen volgende week donderdag aan de start mag verschijnen in de Ronde van Luxemburg.



● *Michele Bartoli won de dertiende etappe in de Giro.* Foto: EPA

Dauphiné

In de Dauphiné Libéré boekte Emmanuel Magnien zijn tweede dagzege. De 23-jarige Fransman, die zijn achtste zege dit seizoen behaalde, versloeg na een rit over 196,5 kilometer van Romans naar Grenoble de oudgedienden Sean Kelly en Greg Le Mond in de sprint. De Brit Chris Boardman bleef leider.

Milla toch naar WK

YAOUNDE – In de definitieve selectie van Kameroen voor het WK voetbal in de Verenigde Staten is een plaats ingeruimd voor Roger Milla.
Bondscoach Henri Michel stond onder zware politieke druk de 42-jarige veteraan mee te nemen naar de eindronde.

Contract voor leven



● *Michel Broeders heeft een vervelend voetbalseizoen bij Roda JC met veel blessureleed toch nog een gelukkige wijze kunnen afsluiten. Gisteren stapte de middenvelder in het huwelijksbootje met Sandra Postma en sloot met haar een contract voor het leven.*

Mogelijk wacht Broeders binnenkort ook bij Roda JC nog een contract ter ondertekening. De Kerkraadse club wil de voetballer graag aan de technische staf toevoegen, mocht Broeders afgekeurd worden voor het bedrijven van betaald voetbal.
Foto: DRIES LINSSEN

Getergde volleyballers in Kwangju op strafexpeditie

Zuid-Korea speelbal Oranje

KWANGJU – Waar een zwak begin al niet toe kan leiden. In elk geval tot volleybal van aangenaam hoog niveau. In de Zuidkoreaanse industriestad Kwangju schrok Nederland gisteren zo pijnlijk hard wakker van het gehannes in de eerste set dat het ervaren collectief besloot tot een heuse strafexpeditie.
De Koreanen, al uitgeschakeld in groep C van de World League, konden hun ogen af en toe niet geloven over zoveel massieve afweer- en aanvalskracht aan de overzijde van het net: 15-12 3-15 5-15 11-15.

De Nederlandse ploeg was in Amsterdam al gewaarschuwd door de Koreanen, maar kon er in het begin weinig mee. De eerste set begon op een voor de nummer twee van de Olympische Spelen onwaardig niveau. Stopfouten leidden al na de eerste technische time out op 5-3 voor Zuid-Korea tot de aftocht van Bas van de Goor.

Rob Grabert greep zijn kans gretig, maar kon het spel alleen een gunstig lijkende wending geven, geen beslissende. Zijn positieve inbreng schoot te kort om de vastgelopen kar weer aan het rollen te krijgen.

Wat te prijzen viel in het van lieverlee weer 'oude' basiszestal -met Henk Jan Held voor Olof van der Meulen- was de niet aflatende vechtlust. Ook bij een achterstand van 8-14 week de weerstand niet. De set werd er een kwartier mee gerekt, het onvermijdelijke (pech) foutje kwam vier zuurverdiende punten verder.

De woedende vloek over de valse start was op de tribune door het gegil van de paar duizend schoolmeisjes niet te horen, maar daarom niet minder gemeend. Zo viel er niet te spotten met een van de favorieten voor de eindzege in de World League.

De harde kern hervond zich en smeedde een meters hoog, gietijzeren blok. De Koreanen sloegen zich er helemaal suf op.

De vierde, uiteindelijk beslissende set was geen formaliteit, maar de tegenstand van Zuid-Korea was toch te afhankelijk van incidenten om meer te zijn dan een stuiptrekking.

Sterke start Jos Lansink

BLARICUM – Voor Jos Lansink was het even wennen op het Nederlands kampioenschap springen voor paarden in Blaricum. Niet hij, de winnaar van de wereldbeker, maar Eric Willemsz Geeroms won het eerste onderdeel van het NK, het jachtspringen.
De ruiter uit het Twentse Weerselo stond niet te lang stil bij zijn derde plaats. „Mijn dagen komen nog."

Vandaag en morgen staan in Blaricum de klassieke parcoursen over 1.50 en 1.60 meter klaar. Omdat dit jaar de Wereldspelen in Den Haag worden gehouden, werd uitgezien naar een andere lokatie voor de springruiters.

De keuze viel op Nijmegen, maar daar kreeg de organisatie het financiële plaatje niet rond. Uiteindelijk ging de Nederlandse Hippische Sportbond akkoord met de kandidatuur van Blaricum.
Voor de Limburgse springruiters is Blaricum geen onbekend terrein. Zowel Emiel Hendrix als Rob Ehrens waren er in het verleden bijzonder succesvol.
Naast genoemde ruiters komen ook Heldenaar Pieter Kersten en Piet Raymakers doen mee om de hoofdprijzen. Aanvang 14.55 uur. De eerste manche van de finale begint morgen om 12.15 uur.

sport op tv

VANDAAG
13.30-16.15 Dld 2 ZDF Sport extra. Met tennis.
14.00-16.00 BRT 2 Sport extra: tennis.
15.00-17.00 Dld 3 Sport 3 extra.
16.00-18.00 BRT 2 Sport extra: golf, Open Belgische Kampioenschappen.
17.30-18.02 Dld 1 Sportschau.
18.25-18.55 RTL5 RTL Sport: Futbol Mundial.
18.38-18.48 Ned 2 Sportjournaal.
18.55-20.45 BRT 2 Sport extra: Voetbal, oefeninterland België - Zambia.
19.10-19.50 Dld 1 Sportschau.
21.30-22.00 RTL5 Sportnieuws.
22.00-23.20 RTL Television Boxen extra. Maske - Magi
22.15-22.50 Ned 3 Studio sport.
22.15-23.35 Dld 2 Das aktuelle Sport-Studio.
22.40-22.55 BRT 1 Sport op zaterdag.
00.15-01.45 Ned 3 Studio sport. Met atletiek: Adriaan Paulen Memorial Games vanuit Hengelo; tennis: Open Franse kampioenschappen, finale vrouwen enkelspel vanaf Roland Garros.

MORGEN
13.00-14.00 RTL5 RTL Sport: Auto- en motorsport.
15.00-18.00 Ned 3 Roland Garros. Open Franse tenniskampioenschappen van Roland Garros in Parijs.
15.00-19.00 BRT 2 Sport extra: Tennis.
15.05-18.40 Dld 1 ARD-Sport extra. Tennis.
15.30-16.30 Dld 2 ZDF Sport extra. Met EK handbal: Frankrijk - Duitsland.
16.35-17.40 Ned 2 Coca Cola jeugdvoetbaldag 1994.
17.05-18.15 Dld 2 Die Sport-Reportage. Met motorsport: 24 uur van de Nürburgring; tennis: Roland Garros; voetbal: portret WK-deelnemer Zuidkorea; mountainbiking.
17.45-18.15 RTL5 WK Voetbal '94.
18.15-19.00 RTL5 Sport: Major League baseball.
18.45-20.15 Ned 3 Studio Sport.
19.00-19.10 Dld 3 Sport regionaal.
19.00-20.00 BRT 2 Sport Extra: Golf. Open Belgische Kampioenschappen.
19.50-19.58 Dld 1 Sportschau-Telegramm.
19.50-20.15 BRT 1 Sportweekend.
20.25-21.10 RTL4 WK-special.
22.00-22.05 Dld 2 Sport am Sonntag.
03.25-05.15 Dld 1 ARD-Sport extra. Tennis.
03.35-03.55 Dld 3 Sport im Westen.

lucky ten

HEERLEN – **Lucky Ten** van gisteren: 1-10-15-16-24-25-27-28-31-44-48-49-52-57-58-60-61-65-73-76.

sport in cijfers

WIELRENNEN
Ronde van Italië. Dertiende etappe, Kranj-Linz: 1. Bartoli 234 km 5.56.49, 2. Fontanelli 2.31, 3. Vanzella 2.59, 4. Madouas, 5. Davy 3.06, 6. Chiesa 3.49, 7. Volpi 3.51, 8. Fornaciari 6.45, 9. Mora, 10. Forconi 8.59, 11. Guerini, 12. Pantani 12.28, 13. Richard, 14. Oetsjakov 13.05, 15. Konisjev, 88. Nijboer 18.05. **Algemeen klassement**: 1. Berzin 52.36.01, 2. De las Cuevas 2.16, 3. Bugno 2.32, 4. Indurain 3.39, 5. Giovannetti 4.58, 6. Casagrande 5.02, 7. Belli 5.24, 8. Tonkov 6.09, 9. Podenzana 6.25, 10. Pantani 6.28, 11. Argentin 6.42, 12. Della Santa 6.57, 13. Oegroemov 7.16, 14. Bartoli 8.03, 15. Rebellin 8.38, 120. Nijboer 1.20.36.

Dauphiné Libéré. Vierde etappe, Romans-Echirolles: 1. Magnien 196,5 km 5.08.27, 2. Kelly. 3. Le Mond, 4. Fleischer, 5. Zamana, 6. Desmet, 7. Manin, 8. Claveyrolat, 9. Vermey, 10. Masdupuy, 14. Boardman, 16. Jonker . **Algemeen klassement**: 1. Boardman 17.30.20, 2. Kaspoetis (Lit) 0.18, 3. Dufaux 1.14, 4. Magnien, 5. Rous 2.02, 6. LeMond 2.04, 7. Manin 2.06, 8. Arnould 2.08, 9. Thibout 2.09, 10. Mottet 2.15, 11. Jonker 2.22, 16. Vermey 3.03.

Ronde van Asturië: Vierde etappe, Aviles-Pola de Siero: 1. Nelissen 172 km 4.15.22, 2. Skibby, 3. Biasci, 4. Bertolini, 5. Van Bon, 6. Zberg, 7. Diaz Zabala, 8. Fagnini, 9. Lanfranchi , 10. Saitov, 13. Cordes, 18. Boogerd, 27. Voskamp, 65. Verhoeven, 75. Knaven 2.34, 83. Van Steen 4.13, 94. Nijdam 6.12, 97. De Koning, 98. Hoffman, 104. Koerts, 105. Talen, 108. Schurer, 113. Cornelisse. **Algemeen klassement**: 1. Olano 13.41.12, 2. Alonso 0.45, 3. Skibby 0.51, 4. Julian Gorospe 1.07, 5. Antonio Gonzalez 1.09, 6. Delgado 1.14, 7. Leblanc 1.16, 8. Saitov 1.19, 9. Cordes 1.24, 10. Chujda (Oek) 1.24, 11. Voskamp 1.26, 16. Van Bon 1.37, 39. Boogerd 2.34, 59. Knaven 4.25, 83. Van Steen 8.43, 94. Schurer 10.38, 95. De Koning 11.11, 96. Hoffman 11.25, 101. Nijdam 12.42, 105. Verhoeven 13.41, 107. Koerts 14.03, 112. Cornelisse 18.35, 113. Talen 18.43.
Aartrijke. Profkoers: 1. Hans de Clercq 156 km 4.01, 2. De Meester 0.35, 3. Dierckxsens, 4. Way 0.48, 5. Willems 1.12.

RUITERSPORT
Blaricum. NK springen. Eerste onderdeel NK, springparcours tabel C, 1,50 m: 1. Willemsz Geeroms/Damiro B 70,42, 2. Van de Schans/Leroy Brown 3 70,69, 3. Lansink/Olympic Concorde 72,68, 4. Raymakers/Rinnetou Z 74,43, 5. Hendrix/Arabian 74,63, 6. Lankester/Dominka Salad King MB 74,72, 7. Van de Vleuten/Olympic Balthazar 76,76, 8. Van de Schans/Concorde 76,79, 9. Romp/Samantha 77,31, 10. Zoer/Desteny AZ 77,61. Nationaal springparcours tabel A/C, 1,40 m: 1. Bril/Barber 28,89, 2. Lansink/Marpe Cherrie 29,12, 3. Hendrix/Aldato 30,05, 4. Van Helmond/Balance 31,22, 5. Van de Vleuten/Ravenna 31,42, 6. Huis in 't Veld/Guy 31,52, 7. Van de Vleuten/Especiale 32,17, 8. Willemsz Geeroms/Trophee de Ver 32,26, 9. Raymakers/Zymbal Z, 10. Dubbeldam/Killarney II 32,48.

HANDBAL
Lissabon. EK mannen. Groep A: Wit-Rusland - Duitsland 24-23 (10-12), Rusland - Roemenië 27-20 (16-9). Groep B: Zweden - Slovenië 22-17 (10-10), Spanje - Hongarije 25-20 (11-10).

TENNIS
Parijs. Open Franse kampioenschappen. Mannen enkelspel, halve finales: Bruguera - Courier 6-3 5-7 6-3 6-3, Berasategui - Larsson 6-3 6-4 6-1. Mannen dubbelspel, halve finales: Apell/Björkman - Connell/Galbraith 6-7 6-3 7-5. Vrouwen dubbelspel, halve finales: Davenport/Raymond - Coetzer/Gorrochategui 7-6 6-7 6-4, Gigi Fernandez/Zvereva - Halard/Tauziat 4-6 6-2 6-4.
Beckenham. Mannen. Kwartfinales: Stoltenberg - Richardson 6-3 6-2, Forget - Maguire 7-5 6-3.

VOLLEYBAL
Kwang Ju. World League mannen, negende wedstrijd groep C: Zuid-Korea - Nederland 1-3 (15-12 3-15 5-15 11-15).

ATLETIEK
Boise. NCAA-studentenkampioenschappen.
Mannen, verspringen: 1. Walder 8,34 m, 2. McGhee 8,34 m. Hoogspringen: 1. Jenkins 2,31 m, 2. Smith 2,31 m.
Vrouwen, discuswerpen: 1. Mitchell 59,08 m. Zevenkamp: 1. Guthrie 6.032.

BASKETBAL
Adelaide. WK vrouwen. Groep A: Zuid-Korea - Nieuw-Zeeland 97-58, Verenigde Staten - Spanje 92-71. Stand: 1. Verenigde Staten 2-4, 2. Spanje 2-2, 3. Zuid-Korea 2-2, 4. Nieuw-Zeeland 2-0.
Groep B: Cuba - Canada 90-72, Frankrijk - Kenya 108-44. Stand: 1. Cuba 2-4, 2. Frankrijk 2-2, 3. Canada 2-2, 4. Kenya 2-0.
Groep C: Slowakije - Brazilië 99-89, Polen - Taiwan 102-64. Stand: 1. Slowakije 2-4, 2. Brazilië 2-2, 3. Polen 2-2, 4. Taiwan 2-0.
Groep D: Italië - Japan 77-65, China - Australië 87-67. Stand: 1. Italië 2-4, 2. China 2-2, 3. Australië 2-2, 4. Japan 2-0.

GP Argentinië geannuleerd

GENEVE – In plaats van de op 16 oktober geplande Grand Prix van Argentinië Formule I, wordt op die dag op het circuit van het Spaanse Jerez de Grote Prijs van Europa gehouden. De WK-race in Buenos Aires is geannuleerd omdat de organisatoren niet konden voldoen aan de veiligheidsnormen en de financiële verplichtingen niet nakwamen.

Promotieduel RFC zonder trainer

ROERMOND - RFC, de periodekampioen van de eerste klasse F, speelt morgen in Weert het beslissende promotieduel voor een plaats in de hoofdklasse tegen De Valk zonder zijn trainer Lei Goossen. De trainer geniet al van zijn vakantie die hij geboekt had. Zijn taak wordt nu waargenomen door zijn assistent Lafleur. Voorzitter Theo van de Heuvel stapt om gezondheidsredenen op bij de Roermondse club. De praeses kan door zijn zwakke gezondheid niet langer weerstand bieden aan onder andere het racisme binnen de vereniging. Bij RFC speelt een team dat geheel uit Bosniërs bestaat.

Schalken toch in Rosmalen

ROSMALEN – Sjeng Schalken mag definitief meedoen aan de Continental Grass Court Championships op de grasbanen van het Autotron in het Brabantse Rosmalen. De twee andere kaarten zijn gegaan naar de Fransman Henri Leconte en de Nederlander Fernon Wibier.

Hans Jansen damkampioen

ASSEN – Hans Jansen is voor de tweede keer in zijn carrière Nederlands damkampioen geworden. Ook de derde partij in de tweekamp tegen Rob Clerc eindigde in remise. Dat was voor Jansen voldoende de titel te veroveren omdat hij in het in april in Huissen gespeelde kampioenschap een beter toernooiresultaat (SB-regel) behaalde.

Mijlpaal voor Hennie Grift

LANDGRAAF – De Limburgse pikeur Hennie Grift staat op het punt zijn 2000ste overwinning te behalen. Morgen rijdt de trainer uit Landgraaf, die in zijn loopbaan 1998 keer heeft gezegevierd, op de drafbaan van Duindigt vier paarden. Onder wie de grote favorieten Hinde Buitenzorg en Incredible Crafts.

Versterking FC Groningen

GRONINGEN – Dick Schreuder, Raymond Beerens en Marcel Boudesteyn hebben gisteren hun handtekening gezet onder een contract met FC Groningen. De eredivisieclub is in onderhandeling met Heracles over de transfer van Dick Kooyman.

Newcastle United in Uefacup

GENEVE – Newcastle United profiteert van de beslissing van de Europese voetbalbond Engeland een extra plaats in het Uefacup-toernooi toe te wijzen. De Uefa besloot hiertoe omdat er enkele plaatsen opengevallen zijn door de VN-sancties tegen het voormalige Joegoslavië.

Poeder wint profgevecht

NEW YORK – Bokser Don Diego Poeder heeft ook zijn tweede profgevecht winnend afgesloten. De Rotterdammer versloeg op Long Island in New York de Amerikaan Chuck Miller. De partij in het cruisergewicht werd in de tweede ronde beëindigd door een technische knock-out.

Debutanten in badmintonselectie

NIEUWEGEIN – Bondscoach Huub Franssen heeft vijf debutanten opgenomen in de nationale badmintonselectie voor het seizoen '94/95. Dat zijn Bianca Hilberink van Shuttle Almelo, Lonneke Janssen en Rolf Monteiro van ESCA, Joost Kool van Duinwijck en Tjitte Weistra van BCH. Verdwenen zijn Manon Albinius, Ron Leunissen, Selma Linders en Astrid van der Knaap.

Sporttotalisator start WK-toto

DEN HAAG – Voetballiefhebbers kunnen vanaf maandag meedoen aan de internationale WK-toto. Deelnemers maken kans op een hoofdprijs van één miljoen gulden. Het nieuwe kansspel wordt georganiseerd door de Stichting De Nationale Sporttotalisator (SNS), die ook de Lotto, Toto en Krasloterij regelt.

Executieverkoop

Op woensdag 8 juni 1994, om 11 uur, vindt een openbare verkoop plaats.

De verkoop komt voor rekening van Erven H. Meurers te Susteren, IJsstraat 8

Te koop wordt aangeboden

Kantoorinventaris en timmerfabriekinventaris alsmede 2 auto's o.a. een vierzijdige schaafbank, kolomboormachine, afkortzaag, opsluitbank, lintzaag, vandiktebank, kettingfrezen, pennenbank, formaatzaag, bestelbus Mazda en personenauto BMW 728.

De plaats van verkoop is cafe-zaal „De Harmonie" te Susteren, Feurthstraat 56

De goederen zijn te bezichtigen op 8 juni 1994 van 9.15 tot 10.45 uur

Alleen contante betaling. Geen opgeld.

De verkoop vindt plaats in opdracht van de ontvanger van de Belastingdienst-Ondernemingen Roermond

Telefoon 04750-90678

De belastingdeurwaarder belast met executie

Belastingdienst

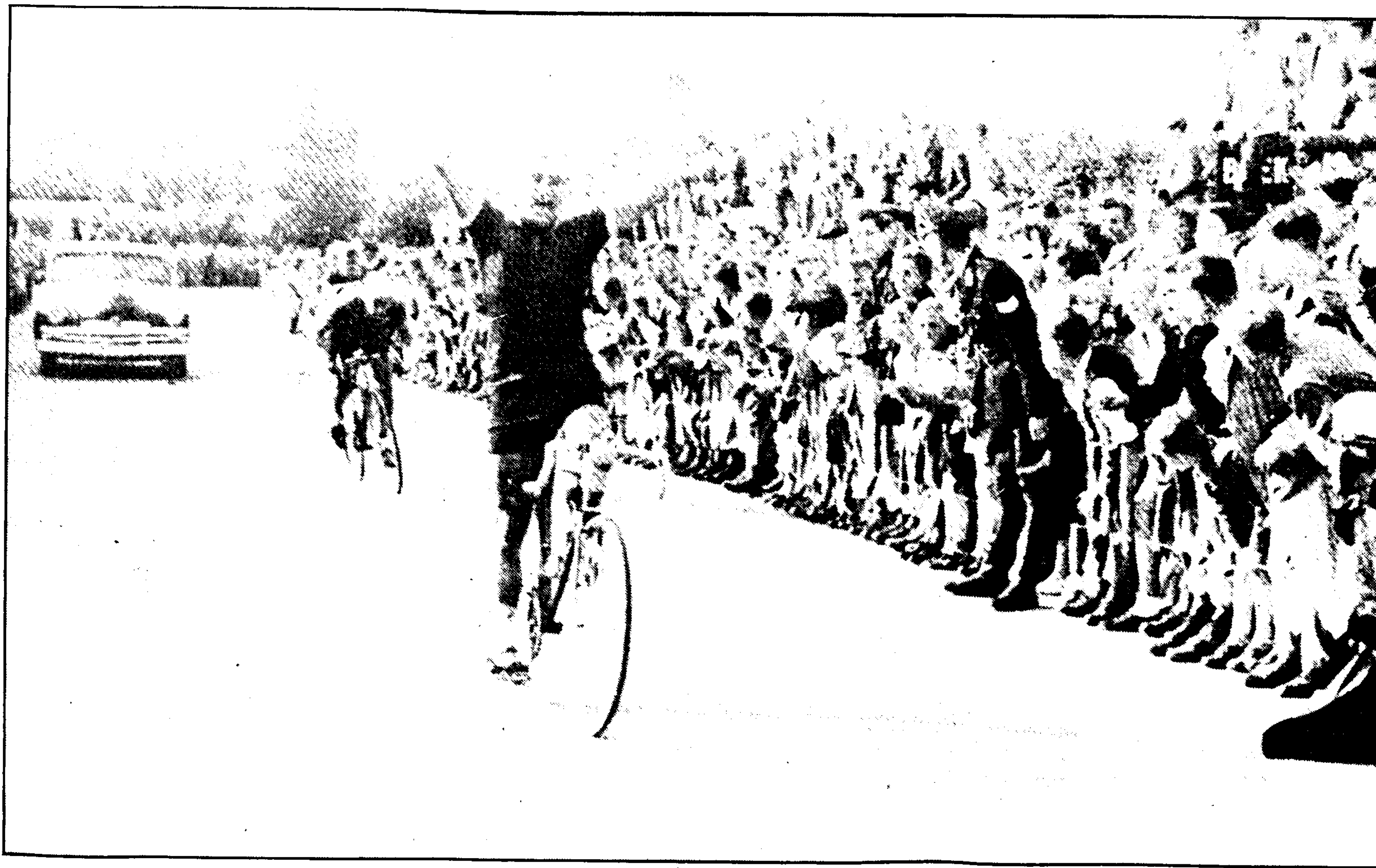
Oproeping schuldeisers

In verband met de beneficiaire aanvaarding van de nalatenschap van **mej. Maria Elizabeth Petronella Koks,** laatst gewoond hebbende te Wijlre, Valkenburgerweg 40, geboren te Heerlen op 23-10-1919, overleden te Heerlen op 9-11-1993, worden:

a. allen die iets te vorderen hebben van of verschuldigd zijn aan voornoemde erflaatster verzocht daarvan uiterlijk 1 juli a.s. opgave te doen aan na te noemen notaris en
b. allen die iets te vorderen hebben van voornoemde erflaatster verzocht om op 1 augustus a.s. om 15.00 uur te verschijnen tot het aanhoren van de rekening en verantwoording inzake bovenvermelde nalatenschap ten kantore van notaris mr. P.J.M.B. Schutgens, Broekhem 8, 6301 HH Valkenburg aan de Geul, tel. 04406-12010.



HOOFDDORP – Een aantal decennia geleden was Frans Mahn een sprinter van formaat. De nu bijna 61-jarige Amsterdammer, die overigens al geruime tijd in Hoofddorp woont, een plaats in de Haarlemmermeer waar zijn vrouw Truus een boetiek runt, vond het prachtig als het peloton in sneltreinvaart naar de witte streep denderde. Dan kon hij zijn sterkste wapen voor de dag halen. Bij de amateurs bracht hij het in 1956 zelfs tot wereldkampioen op de weg. In Kopenhagen was hij de snelste. Na zijn loopbaan - Frans Mahn koerste van 1957 tot 1961 als professional - bleef hij de sport trouw. Met het CIOS-diploma op zak werkte hij bij de dienst lichamelijke opvoeding en sport in de gemeente Haarlemmermeer. Enkele seizoenen was hij ook als coach in dienst bij de vaderlandse wielerunie. Een tevreden man aan het hoofd van een gelukkig gezin. Totdat de dag aanbrak waarop men hem een verbijsterende mededeling deed. Hij had prostaatkanker. Ongeneselijk, werd er door de behandelende geneesheren aan toegevoegd. Was alles twee jaar eerder ontdekt, had er voor hem, die ook nog aan suikerziekte leed nog een kentering ten gunste kunnen plaatsvinden. Bijna zeven jaar zijn sedertdien verstreken. De gevreesde ziekte verspreidde zich door zijn hele lichaam. Hij - de topsporter van weleer - belandde in de rolstoel. Maar zijn strijdershart en wilskracht hielden hem overeind voor het grootste gevecht uit zijn leven. Vlak vóór de Ronde van Limburg, die morgen plaatsvindt, zochten wij de oudrenner op, die in 1953 's lands zwaarste amateurklassieker won. Een interview met een man, die ondanks alles vooral niet zielig wilde overkomen, al kon hij op een gegeven moment zijn tranen niet bedwingen. Dat was toen hij vertelde, dat de man, die hem had behandeld tegen de pijn, een jaar of wat geleden was gestorven. Frans Mahn werd de emotie weer snel de baas. Hij sprak openhartig over zijn slopende ziekte; hij praatte óók honderduit over zijn wielerjaren.



● *Ontknoping in de Ronde van Limburg, eenenveertig jaar geleden. Op de Adsteeg verslaat Frans Mahn zijn concurrenten Henk Smeets en Piet van den Brekel.* Archieffoto: LD

Zieke ex-wereldkampioen: 'Pas wanneer je niets meer leuk vindt is leven zinloos'

De strijd van Frans Mahn

„Of ik mij de Ronde van Limburg, die ik won nog herinner? Nou en of. Ik klopte twee Limburgers in de sprint: Henk Smeets en Piet van den Brekel. Het was een van mijn eerste successen als amateur in een grote wedstrijd. Zoiets vergeet je nooit."

Startplaats was Maastricht, bakermat van de gelijknamige wielerclub, die de wedstrijd organiseerde totdat Bergklimmers uit Stein in 1961 het werk overnam. Vanaf het Vrijthof trok de karavaan destijds door de Maasdorpen tot in Linne en vervolgens via Pey, Koningsbosch, de Zelfkant (toentertijd nog Nederlands gebied), naar de Cauberg en vele andere hellingen. Finish na 196 kilometer op de Adsteeg in Beek.



door **WIEL VERHEESEN**

Frans Mahn: „Ik kende het parcours. Een jaar eerder had ik ook al meegedaan. Ik was toen amper enkele maanden amateur. Vanzelfsprekend was de afstand in een klassieker iets heel anders dan de veertig of zestig kilometer bij de nieuwelingen, maar ik kon goed meekomen. Pech viel mij echter ten deel. Ik strandde op de drieëntwintigste plaats of zoiets."

Journalist

Een Amsterdamse journalist, die Frans Mahn kende uit de jaren waarin hij als nieuweling op weg en baan overwinningen en ereplaatsen behaalde, had van het onfortuinlijke voorval niets gezien. Hij oordeelde doodleuk, 'dat Frans Mahn in het wielermetier boter noch vis was'.

„Met andere woorden, ik zou zowel op de baan als weg tekort komen. Ik had daarentegen gemerkt, dat het parcours van de Ronde van Limburg mij goed lag. 'Kom volgend jaar maar wéér kijken, dan kun je iets anders schrijven', zei ik tegen de bewuste journalist. Hij heeft het gezien."

Toen de renners in Beek de Adsteeg bereikten, waar nog een ronde van negen kilometer afgelegd moest worden, reed de latere winnaar reeds vooraan in het verbrokkelde peloton. „Ik ging voluit door."

Bij de eerste finishpassage zag hij, dat alleen Smeets en Van den Brekel hem hadden kunnen volgen. De anderen waren op twintig, dertig seconden blijven steken. „Een paar kilometer verderop hoorde ik Smeets en Van den Brekel met elkaar praten. Zij dachten zeker, dat ik het Limburgs dialect niet verstond. Mooi wél dus. Bovendien, in het andere geval had ik echt niet hoeven te raden waarover zij het hadden. Om beurten demarreren en als dát niets opleverde zou de een de sprint aantrekken voor de ander. Ik nam zelf het initiatief."

Op de streep had hij enkele lengten voorsprong. Henk Smeets uit Rothem/Meerssen werd tweede. Piet van den Brekel uit Echt derde. Op een halve minuut volgden de eerste achtervolgers. Nationaal kampioen Cees Paymans sprintte naar de vierde plaats vóór Tini Wolfs, Pieter de Jongh en de rest van het uiteengeslagen veld.

Van Limburgse zijde behoorden ook Harry Schoenmakers, Leo Steevens, Willy Gramser, Keub Nieskens en Gerard Keulers nog tot de eerste twintig. Een jaar later zou trouwens precies eender als in 1952 - toen Hein Gelissen won - weer een Limburger zegevieren: Mart van der Borgh.

„Ik droeg meestal een trui, die vrijwel niet afweek van het tricot waarin de kampioen van Zwitserland fietste", aldus Frans Mahn. „Waarom ik uitgerekend zó'n shirt droeg? Ik was helemaal weg van Hugo Koblet, de fameuze Zwitser, die de Tour de France, Ronde van Italië en andere topkoersen op zijn naam had staan. Ik heb niet eens aan de Tour kunnen meedoen. Het was nog de periode van landenploegen. Ook zonder Ronde van Frankrijk verdiende ik als prof een goede boterham."

Chaam

In zijn eerste jaar als beroepsrenner won hij onder andere de Acht van Chaam. Ook elders pakte hij de bloementuil. Anders toch minstens een ereplaats, zoals in de Vierdaagse van Duinkerken.

„Daar werd ik in een etappe tweede en in een andere derde. Toch had ik snel in de gaten waar mijn maximum lag. Ik wist dan ook, dat ik aan mijn loopbaan eigenlijk weinig of niets zou overhouden. Daarom koos ik op 27-jarige leeftijd voor maatschappelijk zekerheid."

In zijn laatste seizoen reed hij voor een kleine Belgische ploeg, na eerder in eigen land voor Locomotief en Magneet te zijn uitgekomen, onder leiding van respectievelijk Kees Pellenaars en Klaas Buchly. „Toen ik het in Belgische dienst voor bekeken hield leverde ik mijn fiets in bij de man, die daar chef d'equipe was. Voordat ik het deed sloeg ik mijn frame helemaal scheef. 'Gevallen', zei ik tegen de ploegleider. Ik wist, dat hij veel materiaal van zijn renners achterhield en verkocht. Die kerel had ons anderszins eveneens vaak belazerd. 'Van mijn fiets zul je in ieder geval niet veel wijzer worden', hield ik mezelf voor. Zoiets gebeurt."

Uiteraard maakte hij ook veel andere dingen mee. Leukere, met name de successen. „Weet je, dat mijn overwinning in de Ronde van Limburg beloond werd met een complete Eroba-racefiets. Voor een amateur een geweldige prijs. Van het bedrijf in Amsterdam waar ik meestal mijn racemateriaal kocht, kreeg ik een frame geschonken nadat ik in 1956 wereldkampioen was geworden."

Beloning

Toen hij in 1956 Nederlands kampioen op de weg werd ontving hij als beloning zegge en schrijve twee tubes. Het nationaal kampioenschap had hij behaald op het circuit van Zandvoort. Tachtig medestrijders werden door hem in de laatste meters gevloerd.

Hector Middelkamp, de zoon van de vroegere wereldkampioen Theo Middelkamp (1947) bezette de tweede plaats. Jan Rol werd derde. Wie ook nog voorin - achtste - eindigde was ene Piet Kohlen van Heerlerbaan. Overigens, Frans Mahn werd in dát jaar ook op de baan kampioen van Nederland. In het sprintnummer, hoe kon het anders?



● *Frans Mahn nú. Openhartig over zijn ziekte; enthousiast over de wielersport.* Foto: JAN PAUL KUIT

De wereldtitel in Kopenhagen op het Ballerup-parcours, waar Rik van Steenbergen 's anderendaags bij de profs won, is vanzelfsprekend het hoogtepunt uit zijn loopbaan geweest. „Het kampioenschap werd gekenmerkt door een hoog tempo, ondanks de regen en wind waarmee wij de hele koers geconfronteerd werden. Hoewel er veel afvallers waren gingen wij nog met een man of veertig op de streep af."

Vijf landgenoten zaten in de groep. Behalve Frans Mahn hadden Jan Buis, Jan Rol, Coes Niesten en Jaap Kersten zich vooraan gehandhaafd. Mahn: „Ofschoon ik de snelste van de Nederlanders was moest ik het in de sprint alleen opknappen. De anderen bleven liever in mijn wiel. 'Als wij in de buurt van hem eindigen slepen we een goede klassering uit het vuur,' dachten zij. In mijn tijd was de taakverdeling binnen een ploeg minder goed dan hedentendage. Het was vaak ieder voor zich. Als prof reed ik in een Ronde van Nederland eens twee keer lek op de Afsluitdijk. Dacht je, dat iemand op mij wachtte?"

Belgen

In het WK voor amateurs in Kopenhagen deden de Belgen het anders. Zij lanceerden met een paar man hun kanshebber Norbert Verougstraete. Frans Mahn: „Ik dacht: 'Daar moet je bij zijn'. In de laatste kilometer liet ik mij niet meer uit het spoor van de Belgen wegduwen. Eenmaal in volle sprint vreesde ik even, dat ik te vroeg op kop was gekomen. Verougstraete kwam nog fel opzetten, maar ik hield hem en de rest achter mij."

Jan Buis werd derde, Palle Lykke, de Deen, die naderhand met Rik van Steenbergen een topduo vormde in de zesdaagsen, legde beslag op de vierde plaats.

„Lykke werd met zijn vierde plaats sportman van het jaar in Denemarken. Ik was voor een dergelijke uitverkiezing in Nederland, zelfs met mijn wereldtitel en twee nationale kampioenschappen op zak, blijkbaar niet goed genoeg. Klaas Boot, de turnkampioen, werd sportman nummer een. Geen kwaad woord over hem. Toch deed het pijn, dat ik naar de tweede plaats werd verwezen. Als Boot nou wereldkampioen was geweest had ik er vrede mee gehad. Overigens werd ik wel tot wielrenner van het jaar uitgeroepen. Het deed niets af aan het feit, dat ik aan de verkiezing waarin het ging om 's lands beste sportman een wrange smaak overhield."

Wanneer Frans Mahn zich oneerlijk behandeld voelde stak hij zijn mening daarover niet onder stoelen of banken. Nooit gedaan, ook later niet toen hij de wedstrijdfiets aan de kant had gezet. Het werd hem niet altijd in dank afgenomen.

„Je moet blijkbaar mensen naar de mond praten", zegt hij. „Niet mijn stijl. Eerijk ergens voor uitkomen is altijd mijn parool geweest, ofschoon ik gemerkt heb, dat zoiets vaak tegen je gebruikt wordt. Ik heb mensen de gekste dingen zien uithalen om iets te bereiken. Slijmen, weet je. Blijkbaar heeft het bezit van kennissen meer waarde dan kennis, dacht ik dan."

Interesse

Hoewel hij aan de rolstoel gekluisterd is en dagelijks vecht tegen de pijn ('ik heb na alle mogelijke breuken van botten, heupen en elleboogpijp verschillende ijzeren pinnen in mijn lichaam') blijft de interesse van Frans Mahn voor alles om hem heen groot.

„Pas wanneer je niets meer leuk vindt, is het leven zinloos. Bovendien, ik zou het ook voor mijn vrouw en kinderen allemaal nog erger maken, wanneer ik thuis alleen maar over mijn ziekte zou praten. In de mate van mogelijkheid leef ik intens. Iedere dag is er één. Evenals mijn zwager Henk Bruijntjes (die als motorrijder deeluitmaakt van het jurykorps in Amstel Gold Race, Ronde van Nederland, Olympia's Ronde en andere belangrijke koersen in ons land, red.) maak ik deel uit van de KNWU-baancommissie. Let op mijn woorden, de baan gaat een grote toekomst tegemoet. Er is een ontwikkeling gaande, die door een groot van Jan Publiek wellicht nog over het hoofd wordt gezien, maar desdondanks niet te stuiten is."

In dit verband wijst hij op de bemoeienissen van Tourdirecteur Jean-Marie Leblanc met betrekking tot de wielersport op de baan. De Société du Tour de France organiseert immers naast la Grande Boucle en enkele andere grote koersen óók sinds korte tijd menige wedstrijd op de baan. Andere organisatoren volgen.

„Het is", aldus Mahn, „een investering. Wielrennen op de weg wordt straks steeds moeilijker. De kosten zijn groot, de verkeersintensiteit neemt toe. Begrijp me goed, de wegkoersen verdwijnen niet, maar dat het over een x-aantal jaren allemaal anders is staat buiten kijf. De baan kan daarvan profiteren. Bovendien, goede baanrenners kunnen ook in wegkoersen een vooraanstaande rol spelen. Russen als Ekimov en Berzin zijn van origine achtervolgers. Zijn zij soms geen toppers op de weg geworden? Het maakt duidelijk welke rol de baan ook anderszins kan vervullen."

Woorden van een wereldkampioen uit lang vervlogen tijden, die blijft kijken naar de toekomst.

Route Ronde van Limburg

STEIN – De route van de Ronde van Limburg voor amateurs, die morgen wordt verreden, is:

Stein (start 12.00 uur, Stadhouderslaan, Krompbunderstraat, Heenkenstraat, Omphaliusstraat, Diepenbeekstraat, Heerstraat Zuid, Den Hoekstraat, Julianaweg), **Elsloo** (3 km, 12.04, Scharberg, Julianastraat, Schoolstraat, Raadhuisstraat, Dorpstraat, Maasberg, Oostelijke Kanaalweg, Kanaalweg), **Broekhoven/Geulle** (7 km, 12.10, Slingerberg, Cruisboomstraat, Snijdersberg, Moorveldberg), **Bunde** (11 km, 12.15, Kasen, Maastrichterweg, Op de Locht, Braamstraat, Kasenerweg, Wonkelestraat, Groeneweg, Vliegveldweg, Nieuwe Vliekerweg), **Ulestraten** (15 km, 12.20, St.Catharinastraat), **Meerssen** (16 km, 12.23, Humcoven, Kookstraat, Lange Raarberg, Raar), **Valkenburg** (24 km, 12.37, Strabeek, St. Gerlach, Houthem, St. Gerlachstraat, Onderstestraat), **Berg en Terblijt** (27 km, 12.42, Vogelzangweg, Langen Akker, Slakweg, **Vilt,** Rijksweg, Sibberweg), **Sibbe** (31 km, 12.47, Vilterweg, Dorpstraat, Bergstraat, Sibbergrubbe, **Oud-Valkenburg,** Provincialeweg), **Schin op Geul** (35 km, 12.53, Graafstraat, Kerkplein, Graafstraat, Walemerweg), **Walem** (37 km, 12.57), **Opscheumer** (40 km, 13.01, Ransdalerstraat, Scheumerweg, Heugenderweg, Afvaartweg, Vijfbundersweg), **Elkenrade** (45 km, 13.07, Vrouwendelweg, Elkenraderweg, Bronkweg, Vrakelberweg, Mingersborgweg, Trintelerweg), **Eys** (53 km, 13.20, Grachtstraat, Wezelderweg, Zwarte Brugweg, Botterweck), **Wahlwiller** (55 km, 13.23, Einderstraat, JF Kennedystraat, Oude Baan, Kruisweg, Capucijnenweg), **Mechelen** (57 km, 13.26, Past. Ruttenstraat, Hoofdstraat, Eperweg, **Schweiberg, Eperheide** (61 km, 13.32), **Epen** (65 km, 13.38, Julianastraat, Wilhelminastraat, Terpoorterweg), **Camerig** (70 km, 13.45, Eperbaan, Camerigerberg, Vijlenerweg, **Vijlenerberg,** Hilleshagerweg), **Mechelen** (79 km, 13.57, Past. Ruttenstraat, Partijerweg), **Partij** (82 km, 14.05), **Gulpen** (85 km, 14.08, Oude Heirbaan, Gulperberg, Burg. Teheuxweg, Koning van Spanje, **Crapoel, Heijenrath,** Vaarzegel), **Slenaken** (91 km, 14.17, Waterstraat, Dorpsstraat, Piemert), **Noorbeek** (95 km, 14.22, Onderscheij, Bovenstraat, Pley, Klompestraat), **Mheer** (97 km, 14.25, Wesch, Mheerelindje, Dorpstraat, Duivenstraat, Rondelenstraat), **Libeek, Moerslag, St. Geertruid** (102 km, 14.33, Bukel, Burg. Wolfstraat, Molenweg, Dorpstraat, **Eckelrade,** Honthem, **Cadier en Keer** (109 km, 14.44, Einderweg, Fommestraat, Limburgerstraat, Keunestraat, Op 't Rooth, Gasthuis), **Valkenburg** (116 km, 14.50, Daalhemmerweg, Grendelplein, **Cauberg,** Rijksweg), **Vilt** (118 km, Slakweg), **Berg en Terblijt** (119 km, 14.59, Langen Akker, Vogelzangweg, Wolfdriesweg, Geulhemmerweg, Grotestraat, Rijksweg), **Maastricht** (124 km, 15.09, Peutgensweg, Ambyerstraat Zuid, Ambyerstraat Noord), **Meerssen** (129 km, 15.13, Rothem, Ambyerweg), **Bunde** (130 km, 15.15, Kloosterweg, Pr. Bernhardlaan, Dennenberg, Kasen, Op de Berg, Op de Locht, Maastrichterweg, **Moorveld,** Moorveldbergweg, Snijdersberg), **Geulle** (135 km, 15.23, Cruisboomstraat, Hussenbergstraat, Broekhoven), **Elsloo** (138 km, 15.27, Maasberg, Dorpstraat, Raadhuisstraat, Schoolstraat, Julianastraat), **Kleine Meers** (142 km, 15.33, Lindendriesstraat, Meerser Koestraat, Meerser Eindstraat, Musschjenberg), **Stein (143 km, 15.35, Kap. Berixstraat, de Halstraat, 145 km, 15.38 uur, eerste passage finish Stadhouderslaan).** Vervolgens nog twee ronden van 30 kilometer via Elsloo, Broekhoven, Bunde (Vonderstraat), Geulle, Elsloo en Kleine Meers met daarin telkens zowel afdaling als beklimming van o.a. Maasberg en Slingerberg, Finish na 205 km om 17.08 uur.

Maasvallei

Vandaag is in Stein óók reeds volop wielerbedrijvigheid. Met eveneens start en finish op de Stadhouderslaan wordt namelijk de Omloop van de Maasvallei verreden, zowel voor junioren als nieuwelingen.

Het parcours is hetzelfde als de omloop van 30 kilometer waarop zondag de slotfase van de amateurklassieker plaatsvindt. De nieuwelingen (start 10.00 uur) rijden drie ronden oftewel 90 km. De junioren (start 13.30 uur) leggen vier ronden oftewel 120 km af.

Vanavond is in Stein op een parcours van ruim anderhalve kilometer een criterium voor A-amateurs over 100 km. Start om 18.30 uur.

Morgen vindt op hetzelfde parcours een afwachtingskoers plaats over 70 km voor B-amateurs en veteran. Start 13.00 uur.

Erelijst

De Ronde van Limburg voor amateurs werd voor het eerst verreden in 1948. Een keer - in 1956 - vond ook nog een aparte koers plaats voor profs. Adri Suykerbuyk won vóór Tony Bergmans en de Duitser Hans Junkermann.

De erelijst:

1948 Evert Grift
1949 niet verreden
1950 Wim Dielissen
1951 Fons Jacobs (België)
1952 Hein Gelissen
1953 Frans Mahn
1954 Mart van der Borgh
1955 Michel Stolker
1956 Sjra Vergoossen
1957 Willy Gramser
1958 Piet Rentmeester
1959 Rolf Wolfshohl (Dld)
1960 Lex van Kreuningen
1961 Jan Janssen
1962 Gerben Karstens
1963 Leo van Dongen
1964 Jan Tummers
1965 Evert Dolman
1966 Harry Steevens
1967 Hennie Nieuwkamp
1968 Jan Krekels
1969 Chris Pepels
1970 Fedor den Hertog
1971 Henk Poppe
1972 Piet van Katwijk
1973 Math Dohmen
1974 Math Dohmen
1975 Henk Lubberding
1976 Piet van Kollenburg
1977 Leo van Vliet
1978 Toon van der Steen
1979 Jacq van Meer
1980 Piet Damen
1981 Jos Hannen
1982 Johan Lammerts
1983 Gert Jakobs
1984 Han Vaanhold
1985 René Beuker
1986 Stephan Räkers
1987 Arjan Jagt
1988 Louis de Koning
1989 Richard Luppes
1990 Eric Knuvers
1991 Rinus Ansems
1992 Marcel van der Vliet
1993 Kestutis Stakenas (Litouwen)

Onvermoeibare Carl Lewis weigert afstand te doen van zijn troon

'Ik ben geen superman'

AMSTERDAM – In een zee van flitslichtjes, bijna omvergelopen door handtekeningenjagers en belegerd door talloze journalisten, dan voelt Carl Lewis zich de koning te rijk. Het typisch regenweertje en de oer-Hollandse nuchterheid zullen 'King Carl' daarom wel wat koud op het dak zijn gevallen. Aan de vooravond van zijn optreden (4x 100 meter estafette) leek Lewis in elk geval weinig geïnspireerd. Een tikkeltje verveeld misschien wel. Gehuld in een wolk van zelfverheerlijking liet de beste atleet aller tijden zijn gehoor slechts omstandig weten dat „hij nog grootse plannen heeft en zoveel mogelijk wil winnen." Het retorisch talent Carl Lewis kent zijn teksten uit het hoofd. De atleet die volgende maand zijn 33ste verjaardig viert, speelt toneel. Verbaal vooral. Zeker nu. Nu de prestaties op het tartan niet langer voor zich spreken, de onderhandelingen met sponsoren steeds moeizamer verlopen en er in de bikkelharde wereld van de explosieve benen zelfs voor een Carl Lewis geen blanco cheques meer worden uitgeschreven.

door FRANS DREISSEN

Joe Douglas is de kleinste onder de groten. Een blonde krullekop, een intellectueel ogend brilletje en een vlotte babbel. De Texaan is de Napoleon onder de managers. Een druktemaker. Een opgewonden standje. 'Little Joe'.

De midvijftiger regisseert, dirigeert, souffleert en discuteert. Alles en iedereen danst naar zijn pijpen. Zelfs de atleten, doorgaans twee koppen groter, kijken naar hem op. Joe Douglas was ooit wiskundeleraar, maar rekenen kan hij nog slechts in dollars. Als geen ander weet de gehaaide en hyperactieve zakenman zijn clientèle door zijn keiharde onderhandelingstactiek te verhuren aan de hoogste bieders. Het circus Douglas. Snel verkooppraatje, snelle benen, snel geld verdienen. 'The American Way'.

Douglas staat aan het hoofd van de Santa Monica Track Club. Al jaren een supermacht in de atletiekwereld. Berucht om zijn sprinters en zijn 'quarter milers'. Het is een zeer professioneel gezelschap met Carl Lewis als centraal middelpunt. „De lijm die alles bij elkaar houdt; de knoop die alles verbindt," aldus Douglas.

Maar Carl Lewis is meer. Sprinter, springer, zanger, acteur en mode-ontwerper. Hij is de belangrijkste inkomstenbron voor de broederschap. Goed voor een omzet van ettelijke miljoenen per jaar. Carl Lewis is een massa-idool. Behalve in Amerika. Daar wordt hij vooral gezien als betweter, poseur, aansteller en geldwolf.

Lewis is ook iemand die zich verzet tegen de schijnheiligheid van almachtige sportbestuurders. Als lichtvoetige Don Quichot gaat hij de barricaden op voor de moeder der sporten. Een sport die in de States zelfs minder aanzien geniet dan beachvolleybal en tractor-pulling. „Ik had ooit een visioen. Ik geloofde dat ik van de atletiek, sport nummer één kon maken in Amerika." Maar een aardverschuiving heeft nooit plaatsgevonden. Hooguit een kleine beving. „Het amateurisme heeft plaatsgemaakt voor professionalisme, maar dat is niet genoeg. We hebben in Amerika een nieuwe leiding nodig. Pure professionals. Een nieuwe filosofie ook en nieuwe structuren. Vooral op het gebied van marketing. Als er niet snel wordt ingegrepen, dan sterft de atletiek na de Spelen van Atlanta uit. We hebben nieuwe helden nodig. Atlanta 1996 wordt onze laatste kans."

Acht olympische en negen wereldtitels sieren Carl Lewis' palmares. De honger naar meer succes is nimmer verflauwd. Winnen leek niettemin steeds meer een bijzaak geworden. Iets wat Lewis echter ten stelligste ontkent. „Winnen is het primaire doel, maar nederlagen mogen zeker het plezier in de sport niet verpesten."

'King Carl' tovert ons de droom van de eeuwige jeugd voor. Maar ook de Golden Oldie werd de afgelopen jaren steeds vaker geconfronteerd met de beperkingen van zijn 1.89 meter lange en 80 kg zware frame. Tijdens de WK van 1991 in Tokio koketteerde Carl Lewis nog met het feit dat hij als dertiger zo dartel met de wereldtop kan meehuppelen. Als kersverse wereldkampioen en -recordhouder repte hij zelfs over een glorierijke toekomst.

● *Pakken wat er te pakken valt. 'King Carl Lewis'.* Archieffoto: LD

Anno 1994 en vele bittere nederlagen later, doemt de sportieve einder echter nadrukkelijk aan de horizon op. „Ik bekijk het van seizoen tot seizoen en focus me op bepaalde races. Ik beschouw dit jaar als een opbouwjaar. Als ik de komende maanden zonder narigheid doorkom, dan kan ik met vertrouwen aan het WK-seizoen 1995 beginnen. Ik sluit niet uit dat ik ook in Atlanta nog van de partij ben."

„Carl Lewis is echter geen superman," zo zegt hij zelf. „Ik ben een gewoon mens van vlees en bloed. Dat heb ik me in 1992 gerealiseerd. Toen ik me op de 200 meter door ziekte niet kwalificeerde voor de Spelen. De grootste teleurstelling uit mijn loopbaan. Pas op dat moment besefte ik dat de gezondheid veel belangrijker is dan de sport of een zege."

Aanloop

Lewis begon het seizoen met een zeer discrete 10.28 seconden op de 100 meter en 8.45 meter bij het verspringen. Daarvoor had hij wel al met de 4x200 meter estafetteploeg een wereldrecord gerealiseerd en met kwartet sprinters (4x100) de beste tijd (37.79) ooit op Amerikaanse bodem gelopen. „De aanloop is beter dan die van vorig jaar," glimlacht Lewis. Vierde op de 100 meter en derde op de dubbele sprint. Het WK bevestigde het gebrek aan explosiviteit en snelheid, waarmee Lewis al langer te kampen had. „Coach T (Tom Tellez, red.) zegt dat ik dit seizoen sterker en sneller ben dan ooit."

Bluffer Lewis blijft een onverbeterlijk optimist. Zijn woorden zijn krachtiger dan de benen. „Ik ben ervan overtuigd dat ik de eerste mens word, die over negen meter springt. Het verspringen wordt weer een spektakel," zegt de man die door een auto-ongeluk en daaraan overgehouden rugklachten een jaar uit de zandbak bleef. Hij wil nog één keer laten zien wie het voor het zeggen heeft.

Maar ook op de sprint wil Lewis zich bewijzen. Hij heeft verder gesleuteld aan de krachtsexplosie in de startblokken. „Ik voel me al een stuk sneller op de eerste meters. En op het laatste part heb ik nog nooit iemand hoeven te vrezen. Maar afgelopen jaar hadden de tegenstanders me al bij de start 'gekilled'."

Neemt niet weg dat Carl Lewis stilaan uit beeld verdwijnt. Bij de sponsoren, die stuk voor stuk afhaken. En bij organisatoren die huiverig zijn geworden om diep in de buidel te tasten voor een atleet op zijn retour. Zelfs een trouwe sponsor als Mizuno liet Lewis vallen. Lewis kleedt zich daarom tijdens trainingen doorgaans in een smetteloos wit shirt. Met op de achterkant de afbeelding van een kroon en daarop het decente opschrift 'King Carl'.

Lewis gelooft nog steeds in zichzelf. En in het Grote Geld. De Amerikaanse bühne vindt hij maar provinciaal. En daarom bijvoorbeeld slaat hij de trials in Knoxville over. Om zich helemaal op het lucratieve Europa te focussen. Vertaald betekent dat: pakken wat er nog te pakken is. Want ook Carl Lewis begint steeds beter te begrijpen dat er een tijd van komen en een tijd van gaan is.

Nuchtere Nederlander breekt eindelijk door na vijf zware jaren

'Smits Time' in Indianapolis

● *Rik Smits (links) namens de Indiana Pacers in een fel duel met Charles Smith van de New York Knicks.* Foto: EPA

Vijf jaar werd basketballer Rik Smits verguisd in Indianapolis. Hij was een zakkenvuller. Verdiende zestien miljoen gulden bij de Indiana Pacers in die periode, maar liet te spaarzaam zien dat hij dat fortuin echt waard was. In zijn zesde profjaar is Smits de held. Het 'low profile' idool van basketballend Indiana. Tot voor kort was het in de Market Square Arena uitsluitend 'Miller Time'. Voor Reggie Miller, de assertieve schutter van de ploeg. Sinds enkele maanden schittert er een tweede ster in de Market Square Arena en is er 'Smits Time'. „Ik lig er niet wakker van," zegt de Eindhovenaar. „Niet van de kritiek, niet van mijn populariteit. Basketbal is een teamsport. Je wint met zijn allen, je verliest met zijn allen. De ene keer is mijn bijdrage groot, de volgende keer klein." Nuchtere woorden van een nuchtere basketballer, die weigert zich gek te laten maken.

INDIANAPOLIS – Bill Benner van de Indianapolis Star had zijn twijfels. „Ik was teleurgesteld over Smits," geeft hij zonder dralen toe. „Ik heb in mijn krant meer dan eens de vraag gesteld of het geen tijd werd Smits te ruilen voor een andere, betere center. Rik werd binnengehaald alsof hij de Verlosser was. Alsof hij de Pacers naar de finale van de playoffs kon helpen."

„In zijn eerste jaren kwam daarvan niets terecht. Hij was verlegen, geen persoonlijkheid. Rik liep te zoeken. Naar zichzelf, naar zijn ploeggenoten. In dit seizoen is hij eindelijk de Smits die de Pacers zochten. Een center van klasse. Ik moet bekennen dat ik ongelijk heb gehad. Dat heb ik ook geschreven in mijn krant. Deze Smits kan inderdaad de motor zijn die de Pacers nodig hebben. Hij moet alleen nog leren stabieler te worden. Hij is 'hot and cold', te wisselvallig."

De Brabander (27) heeft merkwaardige jaren achter de rug. Tien jaar geleden vloog hij naar de Verenigde Staten. Hij had een volledige studiebeurs van het Marist College in Poughkeepsie. Daar leerde hij basketballen van coach Dave McGarity. Die voorspelde hem dat hij over vier jaar in de NBA zou ballen. Smits lachte hem uit. „Dave had profetische gaven," kijkt Smits nu glimlachend terug.

Gok

Donnie Walsh van de Indiana Pacers onderkende de potentiële kwaliteiten van de lange, bescheiden center. Hij durfde de gok aan. „Ik was verrast over zijn mogelijkheden," zegt de president van de Pacers. „Ik wist dat ik een center voor de lange termijn had. Rik basketbalde vier jaar, vanaf zijn zeventiende, op enig niveau. Bij ons krijgen ze een basketbal in de wieg en lopen ze de hele dag met die bal te pielen. Die achtergrond had Rik niet en die achterstand moest hij op de een of andere manier zien te compenseren."

„Getwijfeld over Rik heb ik nooit. In zijn eerste vijf jaar heb ik nooit overwogen hem te ruilen tegen een andere speler. Er kwamen legio aanbiedingen binnen, maar die wees ik direct van de hand. Rik was niet te koop. Dat stond voor mij vast. Ik geloofde in hem. Het enige waarover ik twijfels had, was of hij bestand was tegen de kritiek. Coaches, fans, journalisten pakten hem fors aan. Té fors vond ik, maar ingrijpen deed ik niet. Voor Rik was dat een proces van volwassen worden. Ik moet hem complimenteren dat hij die stormachtige fase uitstekend doorstaan heeft."

Walsh opende in het vijfde en laatste contractjaar van Smits de onderhandelingen voor een nieuwe verbintenis. „Ik was verrast," zegt Smits. „Ik had niet de leukste vijf jaar achter de rug. Had zo het gevoel dat een andere club best welkom was, maar Walsh wilde mij absoluut behouden."

Beide partijen vonden elkaar in een nieuw vijfjarig contract van 17,5 miljoen dollar, 31,5 miljoen gulden. „Dat was de tweede surprise," aldus Smits. „Dat Donnie een vijfjarig contract aandurfde. Ik had de ene na de andere knieoperatie ondergaan."

Vier ingrepen, twee aan de linkerknie, een aan de rechter- plus een kijkoperatie rechts. Een gevolg van overbelasting, tendinitis, waaraan ook Richard Krajicek leed. „Van mijn vorige coaches moest ik sterker worden. Dat vertaalden zij in bulk, in kilo's. Ik werd twintig kilo zwaarder, maar mijn knieën konden dat gewicht niet aan. Mijn hele lichaam trouwens niet. Enkel, rug, heup, alles ging pijn doen. Ik heb lang doorgespeeld. Te lang achteraf. Er zijn momenten geweest dat ik dacht dat ik in de WAO terecht zou komen. Dat ik dacht dat mijn carrière voorbij was. Nu wil ik nog vijf, misschien wel tien jaar spelen."

Bevrijding

De entree van coach Larry Brown betekende de bevrijding. „Hij wilde dat ik beweeglijker werd. Ik moest tien, twaalf kilo kwijt. Dat was een verademing. De kilo's vlogen er af. Sindsdien ben ik blessurevrij. Op de dagelijkse kwaaltjes na." Maar die zijn normaal in een competitie van 82 wedstrijden in 150 dagen plus playoffs. Met 30.000 mijl vliegen per jaar en leven in hotels. „Mentaal is het zwaar. Lichamelijk moet je je rust nemen. Vliegen, slapen, spelen, slapen. Dat is het wel zo'n beetje."

Brown zag in Smits zijn sterspeler. „Ik ben altijd gek geweest van zijn spel. Ook als coach van andere clubs. Bij de Los Angeles Clippers heb ik een paar keer geprobeerd hem in te lijven. Maar Donnie Walsh ging er nooit op in. Rik is een scorer, een geboren aanvaller. Verdedigen moet ik hem leren, maar hij is intelligent, snel van begrip. Hij is agressiever geworden in de verdediging. Een toprebounder wordt hij nooit. Daar moet hij te veel bij nadenken, maar daar hebben we andere jongens voor. Scoren en verdedigen. Dat is zijn werk."

„Dat doet hij uitstekend. Ik ben trots op hem. Zonder zijn inbreng hadden de Pacers de playoffs niet gehaald. Zonder Rik hadden we de finale tegen de Knicks niet gespeeld." De woorden van Brown strelen het ego van Smits, hoe nuchter hij ook moge zijn. „Larry heeft van het team een vriendenploeg gemaakt. Dit is het eerste jaar dat ik het echt naar mijn zin heb bij de Pacers en dat ik het volgend seizoen graag terugkom." Hij is er welkom. Bij de fans, bij Brown, bij Walsh. „Er zijn al clubs die voorzichtig geïnformeerd hebben naar Rik. Grote clubs. Maar ik kan mijn antwoord hardop geven: Rik is niet te koop. Never." Het is na vijf jaar Smits Time in Indianapolis.

imburgs agblad

AANVAL UIT DE LUCHT

Onder de vele vliegtuigen die tijdens D-day bombardementen uitvoerden op Duitse stellingen was een Nederlands escadrille Mitchell-bommenwerpers. Hun opdracht: bruggen en spoorlijnen vernielen. Aanvoer van Duitse versterkingen moest zo onmogelijk worden gemaakt. De Nederlandse Mitchells vlogen in zes uur 34 maal uit: een record.

De geallieerde luchtvloot voerde op 6 juni 1944 totaal 14.600 vluchten uit ter ondersteuning van de invasie. Tussen 5 juni, 09.00 uur en 6 juni, 09.00 uur startte er gemiddeld elke 3,5 seconde een vliegtuig vanuit Engeland



Maandag is het precies vijftig jaar geleden dat geallieerde troepen in Normandië aan land gingen, als eerste stap van de bevrijding van West-Europa van de overheersing door de Duitsers van Hitler. Elf maanden later hadden die geallieerden, samen met het Rode Leger, Duitsland op de knieën en was Hitler dood. Vandaag is Vrijuit geheel gewijd aan die zesde juni van het jaar 1944, die de geschiedenis is ingegaan als D-Day.

LUCHTLANDINGEN

De eerste invasie-strijdkrachten van D-day, ca. 18.000 Amerikaanse, Britse en Canadese parachutisten, moesten het totale landingsgebied aan weerszijden afschermen. De luchtlandingstroepen dienden de landingsstranden te beschermen tegen Duitse flankaanvallen. Ze moesten hun posities ten koste van alles handhaven tot de komst van de uit zee gelande hoofdmacht.



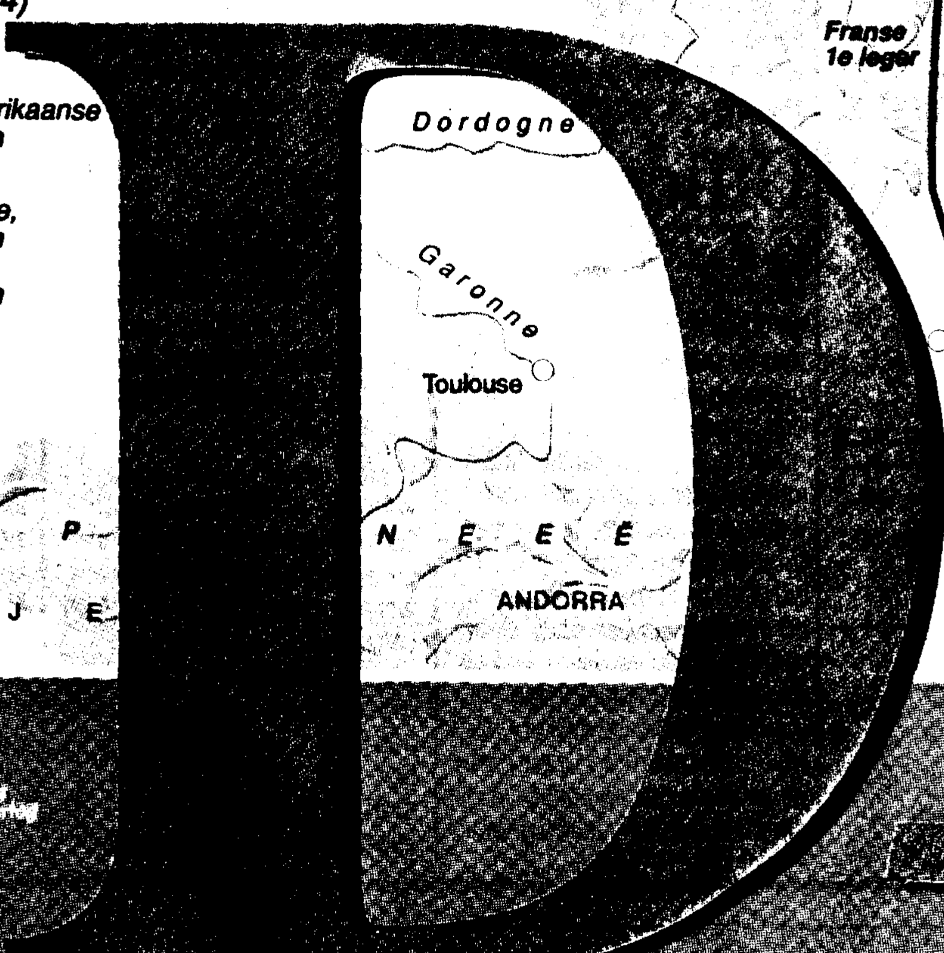
Bevrijding van Frankrijk, België en zuid-Nederland

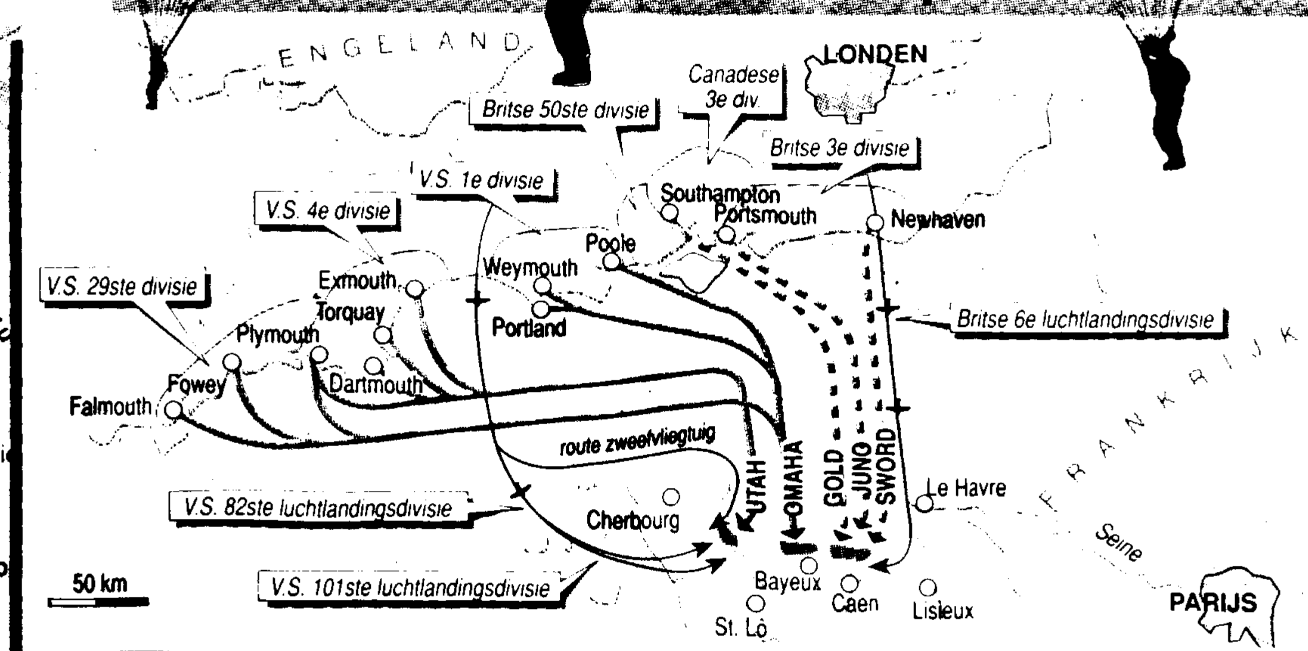
(juni-december 1944)

opmars Amerikaanse strijdkrachten

opmars Britse, Canadese en Franse strijdkrachten

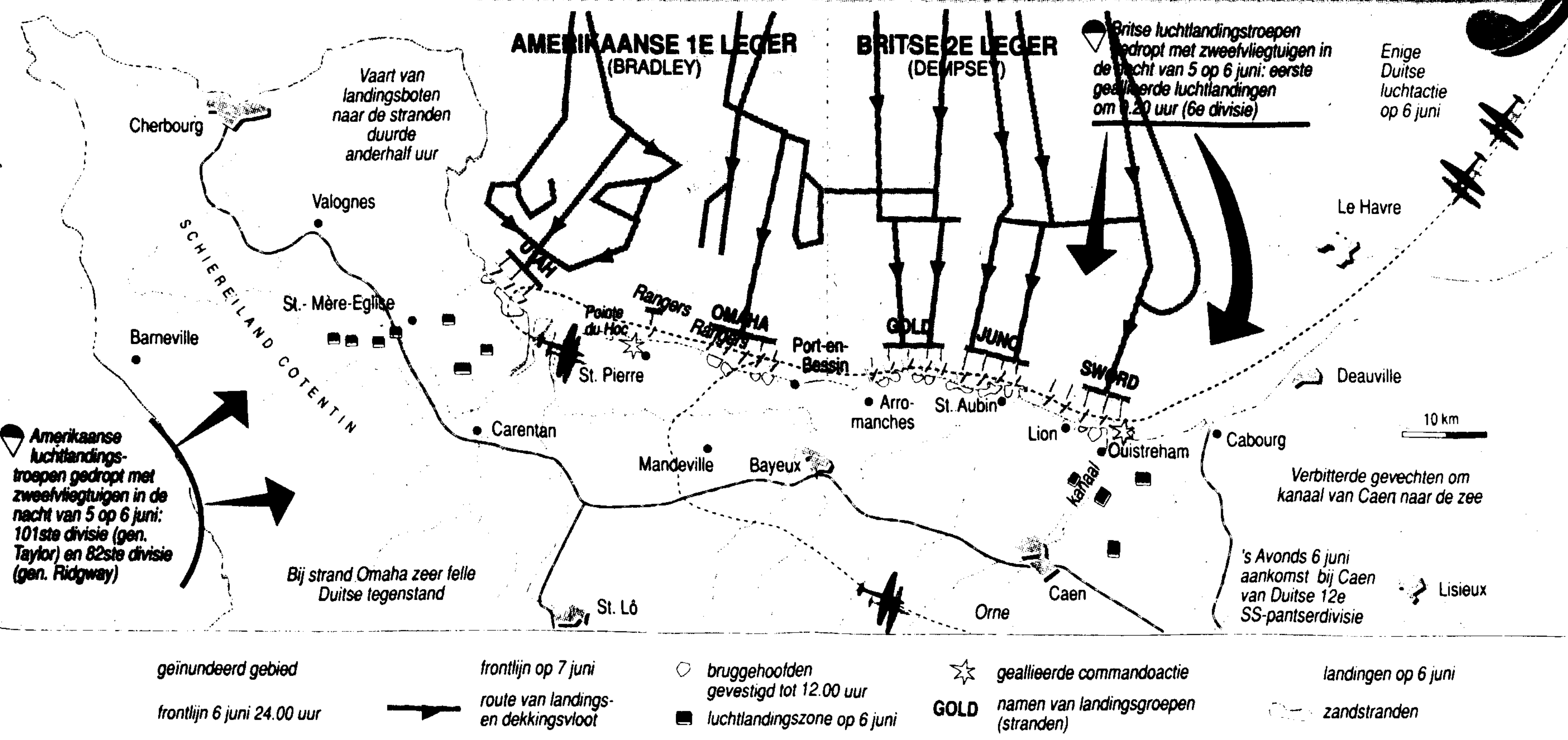
Londen · E N G E L A N D · Southampton · Plymouth · Isle of Wight · Duinkerken · Calais · Boulogne · Antwerpen 4 sept. · B E L G I Ë · Lille · Brussel 3 sept. · Canadese 1e leger · Britse 2e leger · Abbeville · Dieppe · Amiens · Schelde · frontlijn 15 december 1944 · Arnhem 17-25 sept. · Britse 1e luchtlandings-divisie · NEDERLAND · Duisburg · Keulen · Aken · Amerikaanse 9e leger · Luik · Malmedy · LUX. · Trier · D U I T S L A N D · Saarbrücken · Cherbourg 27 juli · Barneville · bruggehoofd 12 juni 1944 · Le Havre 12 sept. · Rouen 30 aug. · Compiègne · Maas · Verdun · St. Lô · Caen · Falaise · Amerikaanse 1e leger · Reims · Metz 22 nov. · Brest 18 sept. · St.Malo 17 aug. · Avranches 30 juli · Argentan · Parijs 25 aug. · Moezel · Straatsburg · Chartres 18 aug. · Amerikaanse 3e leger · Lorient · Le Mans · Orléans 16 augustus · Seine · Epinal · Mulhouse · Vesoul · Belfort · St. Nazaire · Angers · Nantes · frontlijn 15 augustus 1944 · Yonne · Dijon · Saône · Besançon · Bern · Sombernon · ZWITS. · F R A N K R I J K · Poitiers · Loire · Bourg · Genève · Amerikaanse 7e leger · Vichy · Angoulême · Lyon · Franse 1e leger · frontlijn 14 september 1944 · Grenoble · Rhône · Montélimar · Sisteron · Avignon · Marseille · St. Tropez · OPERATIE ANVIL-DRAGOON 15 AUG. 1944





DE INVASIEVLOOT

D-day



Op de eerste dag landden op de kust van Normandië ca. 170.000 geallieerde soldaten, van de in totaal 1,3 miljoen die uiteindelijk deelnamen aan de invasie.



DE ATLANTISCHE MUUR

Mitrailleur-nesten · Geschut

Veldmaarschalk Erwin Rommel, o.a. belast met de voorbereidingen van de verdediging van de Atlantische kust, wilde zoveel mogelijk obstakels op de stranden. Naar gelang het getij waren hindernissen onder of boven water, waardoor landingsvoertuigen zouden worden opengereten of vernietigd. Onder constant vuur hoopte hij aanvalstroepen op het strand af te matten en uiteindelijk te verslaan. Toen de invasie begon waren de verdedigingwerken nog niet voltooid.



ANP Jeroen Luiten / Rob Teonita

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

Het huwelijk heeft in figuurlijke zin nog altijd iets weg van D-Day. Zo geldt de huwelijksdag volgens romantisch aangelegde zielen als 'de mooiste dag van je leven', als het begin van een nieuwe fase in het leven. Het Heerlense echtpaar Bijsmans-Degenkamp stapte letterlijk op D-Day in het huwelijksbootje. De invasie in Normandië beheerste de gesprekken tijdens hun bruiloft.

Bruiloft op D-Day

● *Het Heerlense echtpaar Nellie en Frits Bijsmans stapten op 6 juni 1944 in het huwelijksbootje. Nog vaak denken zij terug aan D-Day.*

Foto: FRANS RADE

DOOR JAN HENSELS

De deken van Heerlen feliciteerde het prille paar vlak na de huwelijksvoltrekking. Daarna had hij een vreugdevolle mededeling in petto: 'De geallieerden zijn begonnen met de invasie.' Nellie Bijsmans-Degenkamp (71) en Frits Bijsmans (77) herinneren het zich nog als de dag van gisteren. „Ik wist eerst niet precies wat met 'invasie' bedoeld werd. Daar kon ik me niets bij voorstellen. Het was eigenlijk de eerste keer dat je dat woord hoorde. Op weg naar het feest vertelde de koetsier dat de geallieerden in Normandië geland waren. Wij dachten toen dat de oorlog snel voorbij zou zijn," vertelt Nellie Bijsmans. Haar man vult aan: „Wij waren jong in die tijd en naar Radio Oranje luisterden wij eerst niet, dat interesseerde ons niet. Na die berichten over de invasie luisterden wij wel regelmatig."

Vanzelfsprekend beheerste dit onverwachte nieuws het verdere verloop van de bruiloft. Vrijwel alle gesprekken gingen over de invasie. Dat woord maakte in *no time* deel uit van ieders woordenschat. De mensen waren blij dat het einde van de oorlog in zicht was. Gedanst werd ondanks de feestelijke stemming nauwelijks die avond; de gasten hadden teveel te bespreken met elkaar.

Voor het pas gehuwde paar zou nog bijna een jaar van veel ontberingen volgen, zoals verderop in het verhaal zal blijken. Nellie heeft een foto-album tevoorschijn gehaald met zwart-wit foto's van de bruiloft. Zij is in een witte bruidsjurk gestoken en dat is volgens haar al tamelijk uitzonderlijk voor die tijd. Nellie: „Er was al jaren geen witte bruiloft meer." Frits schudt zijn hoofd: „Hoe pap alles bij elkaar kreeg voor die bruiloft begrijp ik nog steeds niet."

Zijn ver- en bewondering na vijftig jaar onderstreept dat het een bruiloft was, waar het aan niets ontbrak. Bij Nellie thuis hadden ze een dansschool, de dansschool Degenkamp waar iedereen van heinde en verre naar toekwam. Haar vader kende veel mensen waardoor het hem lukte om aan meel, fruit, aardappelen te komen, wat een hele toer was in die dagen, zegt zij.

De truc was om aan textielbonnen te komen. Nellie: „Mensen verkochten die bonnen om aan geld te komen voor eten. Pa kon voor die textielbonnen overalls krijgen. Daar waren de boeren wild op. Die kon hij weer ruilen voor levensmiddelen. Via een kennis bij een textielfabriek lukte het om aan witte stof voor de bruidsjurk tekomen." Vanwege de oorlog kreeg het bruidspaar nauwelijks cadeaus. „Het was wel een bloemenzee, die waren wel nog te krijgen," zegt Nellie. Nellie Degenkamp en Frits Bijsmans hadden elkaar vijfeneenhalf jaar eerder leren kennen op, het zal weinig verbazing wekken, op de dansschool Degenkamp waar Nellie destijds les gaf.

'Wat het woord invasie betekende, wist je niet'

Dezelfde dansschool waar zij elkaar leerden kennen, zorgde behalve voor geluk ook voor rampspoed. Nellie: „Het openhouden van een dansschool mocht eigenlijk niet van de Duitsers. Onze jongens vallen aan het front en jullie zijn lol aan het maken, was hun reactie op het dansen. Zelf gingen zij ook uit, maar ja. Vader werd op een gegeven moment opgepakt omdat hij de dansschool toch openhield. Twee jaar heeft hij doorgebracht in het kamp in Amersfoort. Wij waren doodsbenauwd. We dachten dat we hem niet meer terug zouden zien, maar na twee jaar kwam hij terug."

Na de thuiskomst van haar vader werd ook al snel een datum geprikt voor de bruiloft. Op 6 juni 1944 waren de ouders van Nellie Degenkamp 25 jaar getrouwd. Besloten werd om de bruiloft ook op die dag te houden. Niets wees er volgens het echtpaar op dat op die dag D-Day zou plaatsvinden. Frits: „Geruchten over de komst van de geallieerden circuleerden al enkele jaren." De bruiloft was voor Nellie en Frits een van de weinige zaken die laatste oorlogsjaren waar ze nu nog regelmatig met plezier aan terugdenken. Zeker het laatste oorlogsjaar was voor hun waarschijnlijk nog bewogener dan voor veel andere Limburgers.

Reeds een half jaar voor het huwelijk was Frits, uit vrees dat de Duitsers hem zouden meenemen naar Duitsland om daar tewerk gesteld te worden, ondergedoken. Bij V & D in Maastricht werd het hem te heet onder de voeten toen de Duitsers daar mannen hadden opgepakt. In Amsterdam huurde hij een kamer en ging werken bij schoenfabriek Bata. Dankbaar is hij nog steeds de gemeente Heerlen die destijds zijn naam uit het bevolkingsregister verwijderde om het de Duitsers moeilijk te maken. Achteraf realiseren de twee zich dat Frits destijds een enorm risico liep door even voor de bruiloft in Heerlen vanuit Amsterdam af te zakken.

Na het huwelijk doken zij samen onder in Amsterdam, waar zij onder meer een woning in de Jordaan betrokken. Frits: „Daarmee heb ik haar in het ongeluk gestort." Nellie: „Waren we maar in het zuiden gebleven heb ik wel eens gedacht." Als zij terugdenken aan dat jaar in Amsterdam is er een woord dat telkens terugkeert: honger. Het woord kreeg voor hen een andere inhoud. De hongerwinter ervoeren zij aan den lijve. Volgens hen leden ze zoveel honger dat ze er een beginnend hongeroedeem van kregen.

Korte tijd moesten zij ook nog het eten delen met haar ouders en een nichtje. Die konden na een bezoek niet meer terug naar het zuiden. Eigenlijk was er zelfs te weinig eten voor twee, weet Frits. Na enige tijd werd de situatie zo nijpend dat de ouders ergens anders onderdoken, zestig kilometer verderop in Benschop bij een boer.

Beelden, zilvercassette, bruidsjurk, fotocamera, alles ruilde het jonge paar om aan eten te komen. Ondanks dat gingen er herhaaldelijk dagen voorbij dat er niets te eten was. Frits: „Wij waren pas in Amsterdam dus we kenden weinig mensen. Daardoor was het nog moeilijker om aan eten te komen. En we hadden ook niet genoeg geld om op de zwarte markt eten te kopen."

Het ergste van de hele hongerwinter vinden zij dat ze elkaar op een gegeven moment niet eens meer vertrouwden. Frits: „Als er eten was, bewaarde ieder dat op een eigen plekje. Dan dacht je soms dat iemand er iets van had gegeten, dan werd je heel wantrouwend." Een enkele keer zat het mee, zoals op die dag dat de ondergedoken vader met melk, vis en eieren, meegekregen van de boer, opeens voor de deur stond. Frits: „Als je ooit huilt, dan huil je dan."

Toen de bevrijding echt was aangebroken en er voedselpakketten door de geallieerden werden verstrekt, konden zij hun geluk ook niet op. Zo snel als het kon, waren zij weer terug in Heerlen. Daar wachtte nog één onaangename verrassing. Frits: „Mijn moeder zei toen ze ons zag: 'Jullie hebben geloof ik geen honger gehad.' Dat was de eerste keer dat ik kwaad was op haar."

De twee echtelieden die de laatste jaren met volle teugen genoten hebben van hun oude dag, vieren maandag in de Diligence in Heerlen in familiekring hun gouden bruiloft. Van 19 tot 20 uur recipieert het gouden paar. Nog een boodschap hebben zij, met name gericht aan de jeugd: „Realiseerde de jeugd zich maar meer wat het gevaar is van extreem-rechts. In die tijd had je zwart- en bruinhemden, NSB'ers. Dat waren ook vaak jongeren die zich niet realiseerden waar ze mee bezig waren."

Geen woord over de dood van zijn beste vriend

Dertienhonderd opgefokte Nederlandse militairen landden in augustus 1944 op de Normandische kust. D-Day was al lang voorbij, maar dat deed er niet toe. Eindelijk was de Koninklijke Nederlandse Brigade Prinses Irene sterk genoeg om tegen de Duitsers te gaan vechten. Tijdens de acties op de Franse, Belgische en Nederlandse slagvelden sneuvelden 45 soldaten. De jaarlijkse verliezen op het slagveld dat leven heet, lopen nu echter in hoog tempo op. Vorig jaar ontbraken maar liefst 31 oudstrijders op de reünie. Hoog tijd voor het verhaal van Engelandvaarder Theo van Besouw: 'Ik ben geen held'.

DOOR KARIN SWIERS

Wachten, tandenknarsend en handenwrijvend zitten wachten in het Britse kamp Narborough. D-Day was voor de Nederlandse militairen een uitermate frustrerende dag, herinnert generaal-majoor b.d. Theo van Besouw (75) zich nog. De woede van toen valt vijftig jaar later nog van zijn gezicht af te lezen.

„We wisten heel goed wat er gaande was, we wisten dat er een invasie was, dat men geland was, dat men een beetje succes had. En wij zaten maar te wachten totdat wij aan de beurt waren. Wij wilden vechten, wij wilden meedoen aan de bevrijding. Het klinkt heroïsch, maar wij waren echte idealisten. Wij hadden in Nederland al een aantal jaren aan den lijve ondervonden wat het betekent om niet vrij te zijn." Van Besouw vluchtte 1943 via België, Frankrijk, Spanje en Portugal naar Engeland. Spannende treinreizen, lange barre voettochten, onderonsjes met geestelijken en olijfoliesmokkelaars en ten slotte een onderzeëer brachten de Brabander in Londen. Het administratieve baantje dat hij daar na al zijn avonturen kreeg, beviel hem absoluut niet. Van Besouw wilde als sergeant opgeleid worden om met zijn manschappen te gaan vechten. De Engelandvaarder belandde vanwege zijn onwillige houding nog in het cachot, maar werd na een bezoek aan het wekelijkse theekransje van koningin Wilhelmina alsnog bij de Prinses Irene Brigade ingezet.

„Wij hadden dan wel een brigade, maar eigenlijk waren we zwaar onderbezet. De gemiddelde leeftijd was ook hoog, de meesten waren boven de dertig." De brigade was samengesteld uit drie groepen mensen. Er waren mensen bij die in 1940 waren overgestoken, daar waren beroepssoldaten bij, militaire politie en marechaussees. „We hadden een vrij grote groep Engelandvaarders en we hadden Nederlanders uit het buitenland die gehoor hadden gegeven aan de oproep van de Nederlandse regering om te komen helpen met de bevrijding." Daar kwam van alles op af, Zuidafrikanen, Chilenen, Canadezen en Amerikanen. „Ik was met mijn vijfentwintig jaar één van de jongsten."

Een eekhoorn in de tuin leidt even de aandacht af. Het beestje pikt onder luid protest van de generaal de nootjes uit het vogelhuisje weg. „Er moest nog een compagnie mariniers bij komen, anders mochten we niet weg. We hadden drie gevechtsgroepen met genoeg ondersteunende wapens, maar veel te weinig infanterie. Dankzij de komst van de mariniers kregen we het groene licht, anders hadden we helemaal nooit weg gemogen. De hele brigade bestond toen uit dertienhonderd man." „Op 7 augustus zijn we uit Tilbury Docks vertrokken. Een dag later zijn we met landingsvoertuigen bij de haven van Arromanches geland. De aanblik van het strand was vreselijk. Het was een grote puinhoop. Er lagen allemaal voertuigen op en over elkaar en daar tussenin stond één, ja één, Engelse *beachmaster*, die is nog hoger in rang dan een generaal, te schreeuwen. Hij stampte en schreeuwde met een megafoon de makkers naar waar ze moesten zijn. Het moest ook wel, want er kwam zoveel aan. Het was één grote puinhoop, trouwens dat was het in heel Normandië."

„Onze eerste opdracht luidde het overnemen van de stellingen van de Sixth Airborne Division. Die jongens moesten afgelost worden. We zijn dus ingezet in Hellfire Corner, we lagen een paar honderd meter van de Duitsers af. We hebben patrouilles gelopen en *snipers* uitgezonden om de Duitsers te bespieden. De gevechten bestonden uit het elkaar over en weer verrassen met mortiervuur en artilleriegranaten. We hebben wel verliezen geleden aan beide kanten." Even is het stil, dan stapt de generaal snel over naar 26 augustus, de dag dat de Prinses Irene Brigade weer verder moest trekken.

Motorpech

„Je wist als sergeant niet wat de bedoeling was van de hogere regionen. We kregen de opdracht uit te breken en op te rukken in noordoostelijke richting. Ik zat op een Canadese tank. Bij Pont Audemer kregen we een enorme artilleriebeschieting. De Duitsers hadden wel door wat eraan kwam. We sprongen van de tank af en groeven ons in aan de zuidelijke oever. Waren we niet gestopt door het vuur, dan waren we zo naar Amsterdam gereden. Wisten wij veel wat we moesten doen." Zijn vrouw valt hem bij. „Toen kreeg ik een telegram dat je vermist was." De generaal gebaart dat ze nog even moet wachten. „Ik zal het je zo vertellen."

„We moesten onze stelling overdragen aan een Engelse eenheid. Aan mij werd gevraagd of ik motor kon rijden. Dat kon ik natuurlijk niet, maar ik zei van wel, want motorrijden was nog altijd prettiger dan lopen. Ik moest op een kruispunt gaan checken of iedereen uit de stellingen was gekomen. Onder de mortierbeschietingen dacht ik, laat ik nog even langs de stellingen rijden om te kijken of er nog Nederlanders zitten. Kennelijk hebben de Duitsers dat opgemerkt, want ze schoten op me. Op honderd meter van me vandaan kwamen de mortieren terecht. Ik remde in volle vaart en sloeg over de kop."

„De motor kon maar in één versnelling en ik kon hem niet meer aan de praat krijgen. Ik ben nog geholpen door Engelsen die geprobeerd hebben het ding aan te duwen, maar dat lukte bergopwaarts niet zo goed. Ik ben een huis binnen gegaan, een vrouw heeft mijn gescheurde broek gemaakt en mijn schaafwonden verzorgd. Ik moest wegens de hevige beschietingen een dag wachten voordat ik weer verder kon. Een dag later lukte het dus wel om de motor omhoog te duwen en te starten. Maar de hele brigade was al verder gegaan. 's Avonds tijdens het appèl hebben ze me gemist en hebben ze een telegram naar mijn vrouw gestuurd."



● *Generaal-majoor b.d. Theo van Besouw.* Foto: GPD

„Missing in action," bromt zijn vrouw. „Ik kende die vent amper, we waren pas vier dagen getrouwd." Twee dagen later kreeg ze bericht dat haar man weer netjes op zijn basis was. „De grote troepen waren al doorgestoten naar Brussel, Leuven en Beringen. Wij hebben in september nog wat acties meegemaakt. We moesten bij Beringen de brug over het Albertkanaal bewaken. We adviseerden een Engels bevoorradingstransport nog om niet de weg door het bos te nemen, maar ze waren eigenwijs en deden het toch. Met als gevolg dat de hele colonne in het bos werd opgeblazen. En dan bedoel ik echt opgeblazen. Wij moesten daarop het bos gaan zuiveren. Nu, we hebben er nog heel wat Nederlandse SS'ers uitgehaald."

„Op de verjaardag van mijn moeder, 21 september, zijn we bij Valkenswaard de grens overgegaan. We werden naar Nijmegen gedirigeerd, maar we zijn niet verder gekomen dan Grave. Daar was een verdomd belangrijke brug die we moesten verdedigen. Ik kreeg echter buikvliesontsteking en werd via Eindhoven naar een ziekenhuis gevlogen in Rouen. Ik was dus niet bij de bevrijding van Tilburg, mijn geboortestad nota bene. Dat vond ik heel erg." Stilte. „Ach, misschien is het ook wel goed geweest. Ik kende de weg daar in Tilburg en misschien was ik wel te ver gegaan, dan was ik er nu niet meer geweest." Stilte.

Van Besouw herstelde van zijn operatie in Vlissingen tot april 1945, daarna moest de brigade zich melden in Hedel. „Het was de periode waarin iedereen wist dat het niet zo gek lang meer ging duren. De overgave-onderhandelingen waren al bezig. Tussen tien uur 's ochtends en zes uur 's avonds werd er niet geschoten in verband met voedseltransporten, maar om klokslag zes uur vlogen de kogels weer om je oren. We moesten de rivier oversteken met bootjes en de noordrand van het dorp consolideren. Terwijl we de schuttersputjes nog aan het graven waren, vielen de Duitsers aan. Drie van mijn mensen zijn gedood."

Klos klos

De generaal, toen nog sergeant, vroeg om versterking en kreeg die ook. „Versterking, pfff. Ik kreeg twee soldaten terug. Amper opgeleid, zonder wapens, ik moest ze zelfs nog uitleggen hoe ze handgranaten moesten gooien." Hij stuurde ze naar een schuttersputje.

„Klos, klos kwamen de twee 's nachts aangelopen. Ze hadden zo'n slaap. Ik heb ze boos teruggestuurd, want er kon elk moment een aanval van de Duitsers beginnen. Klos, klos, kwamen ze weer terug. Ik heb ze hun putje in gescholden. Even later hoorden we klappen, geschreeuw en geroep van gewonden. Er werd volop gevochten, dus ik kon niet even gaan kijken. Later kruip ik naar ze toe, zitten ze angstig weggedoken in hun schuttersputje. Ze hadden wat gehoord en er per ongeluk een handgranaat naar gegooid. Blijken ze een heel peloton Duitsers te hebben gedood."

„De Duitsers raakten natuurlijk in paniek. Uiteraard kwam er een tegenaanval, slopen ze door de huizen op ons af. Via de telefoon heb ik in Vlijmen artillerievuur aangevraagd. De Engelsen vonden het te riskant, omdat wij te dichtbij zaten, maar de wachtmeester van onze brigade durfde het wel aan. De lucht verduisterde, het was een grote steenslagregen en een vuurzee! De Duitsers kwamen zich een dag later geschrokken overgeven. Inmiddels vroegen wij ons af, waar de versterking bleef. We hadden tanks nodig, maar die kwamen maar niet. We vroegen ons af wat er achter zat. Was het soms een schijnaanval? Waarom kregen we zo'n zware taak, waarom hebben we zoveel verliezen geleden zo vlak voor de capitulatie? Zijn deze gevechten wel noodzakelijk geweest?" De generaal slaat even zijn handen voor zijn gezicht. Hij verlaat de kamer om zijn militaire onderscheidingen te halen en het verhaal over zijn vlucht uit Nederland. Dat heeft hij alvast maar opgeschreven, want hij wordt een dagje ouder. Zijn vrouw verraadt op dat moment dat zijn beste vriend tijdens de laatste aanval in Hedel is gedood. „Hij heeft hem voor zijn ogen zien sneuvelen. Het grijpt hem nog aan, zie ik."

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS



De geschiedenis van de familie Gondrée te Bénouville is onlosmakelijk met die van D-Day verbonden. Hun café annex woning pal naast de beroemd geworden Pegasus-brug over het kanaal tussen Caen en Ouistreham werd in de vroege ochtend van de 6de juni 1944 als eerste huis van Frankrijk bevrijd door Engelse parachutisten. Het café diende vervolgens enkele dagen als noodhospitaal. Tussen de familie Gondrée en de bevrijders onstond een band die vijftig jaar later nog altijd intact is.



● *Arlette Pritchett-Gondrée voor de deur van het eerste huis in Frankrijk dat op 6 juni 1944 werd bevrijd: tot de laatste veteraan blijft het café bestaan.*

Foto: GPD

Veteranen dag en nacht welkom in café

DOOR HANS GERTSEN

Voor honderden veteranen is een bezoek aan het café vaste prik als ze naar Normandië komen. Het is hun stamkroeg geworden. Temidden van vitrines vol souvenirs en met historische foto's behangen wanden worden ze warm ontvangen door Arlette Pritchett-Gondrée, de jongste dochter van de familie, op D-Day amper 4 jaar oud. Ze heeft sinds de dood van haar ouders haar leven geheel in dienst gesteld van de veteranen. „Dit huis is een symbool van de bevrijding en dat moet zo blijven zolang er ook nog maar één veteraan in leven is," meent Arlette.

Over een gebrek aan belangstelling hebben Arlette Pritchett-Gondrée noch het door haar uitgebate 'Pegasus Bridge Café' dit jaar te klagen. Terwijl een groepje Britse veteranen rond een tafel geniet van koffie met appeltaart en ondertussen voor de zoveelste maal herinneringen ophaalt aan de historische junidagen van 1944, holt Arlette Gondrée heen en weer tussen haar klanten in het café en de voortdurend rinkelende telefoon in het kantoortje achter de bar. „Dat was de Canadese televisie. Die komen morgenochtend opnamen maken. Een morgenmiddag heb ik een Japanse televisieploeg over de vloer," zegt ze duidelijk trots na het zoveelste telefoontje.

Tussen de drukke bedrijven door vertelt Arlette het verhaal van haar familie, het café en de band die de familie nu al bijna vijftig jaar met de veteranen heeft. Met heel veel D-Day-veteranen en niet alleen met de Britse para's van de Oxford and Bucks Light Infantery die onder leiding van majoor Howard in de nacht van 5 op 6 juni 1944 de brug naast het café op de Duitsers veroverden, zo stelt Arlette met klem. „Ik zet me in voor alle veteranen en voor een waardige herdenking van de enorme inspanning die ze gedaan hebben om ons land te bevrijden."

Op de bres

Toen het Franse ministerie van buitenlandse zaken onlangs een vijftigtal Canadese veteranen uit hun al twee jaar eerder gereserveerde hotelkamers wilde zetten om staatshoofden en andere hoogwaardigheidsbekleders onderdak te bieden voor de vijftigste herdenking van D-Day, sprong Arlette voor 'haar' veteranen op de bres. Mede door haar toedoen dreigde er een forse diplomatieke rel te ontstaan en moest de Franse organisatie met het schaamrood op de kaken het gevorderde hotel aan de veteranen teruggeven. „Het is, wat mij betreft, tekenend voor de wijze waarop dit land met zijn bevrijders van toen omgaat. Wij Fransen hebben nog altijd moeite hun de eer te bewijzen die hun toekomt."

Als dat zo is, dan vormt Arlette Pritchett-Gondrée in ieder geval een uitzondering. In haar café zijn veteranen dag en nacht welkom. Hebben ze een probleem, dan doet Arlette haar best om het op te lossen. „Een kwestie van eer. Wij zijn hun immers zoveel verschuldigd," aldus Arlette.

Nog in de rokken

Van de bevrijding van hun huis zelf herinnert Arlette zich niet veel. „Ik zat nog in de rokken van mijn moeder," zo zegt ze lachend. Haar ouders hebben haar later het verhaal verteld. Hoe vader George Gondrée in de nacht van 5 op 6 juni 1944 rond middernacht verdachte geluiden hoorde en silhouetten langs het huis zag sluipen. George maakte daarop zijn vrouw en zijn twee dochtertjes, Arlette en Georgette, wakker en stuurde hen naar de kelder.

Kort daarop brak een kort maar hevig gevecht uit tussen Duitse soldaten die de hefbrug, amper twintig meter verderop, bewaakten en een groep Engelse parachutisten die kort daarvoor met zweefvliegtuigen op de andere oever van het kanaal geland was. „Even later hoorden we voetstappen in de kamer boven de kelder. Pas toen we hoorden dat er Engels gesproken werd, beseften we dat we bevrijd waren," vertelt Arlette.

Daarna worden de herinneringen helderder. „Er kwamen mannen met zwart gemaakte gezichten en maskers binnen. En mijn zusje en ik kregen chocolade en biscuits." De smaak van die chocolade vergeet ze haar leven lang niet meer.

Champagne

De volgende ochtend was het café veranderd in een noodhospitaal voor de vele Britse soldaten die die nacht in de omgeving van Bénouville gewond waren geraakt. Veel veteranen bewaren niet alleen vanwege hun verwondingen levendige herinneringen aan hun verblijf in het noodhospitaal in café Gondrée. Vader George wist het moreel van de gewonde en de gezonde bevrijders op te krikken met de 99 flessen champagne die hij vier jaar lang voor de Duitsers verborgen had gehouden door ze in de tuin te begraven.

Na de oorlog bleven de contacten tussen de veteranen en de familie Gondrée warm. Veteranen die als toerist naar Normandië kwamen, werden altijd met open armen ontvangen. Van eenvoudige soldaten tot en met generaals, zoals generaal Richard Gale, de commandant van de Zesde Airborne Divisie. In het café getuigen tal van foto's met opdracht van de warme vriendschap tussen de familie en de bevrijders.

„In 1982 nodigde generaal Gale de hele familie uit voor een ceremonie in Westminster. Mijn moeder had toen al de bijnaam 'de moeder van de Zesde Airborne Divisie' gekregen. Toen moeder in 1984 overleed, stuurde prins Charles, die het café meerdere malen bezocht had, via de Engelse ambassade in Parijs een fraaie krans. En in het plaatsje Carlton Colleville in het Engelse Suffolk is zelfs een straat naar de familie genoemd," vertelt Arlette zonder valse bescheidenheid. „Dat alles schept natuurlijk ook verplichtingen."

Onverteerbaar

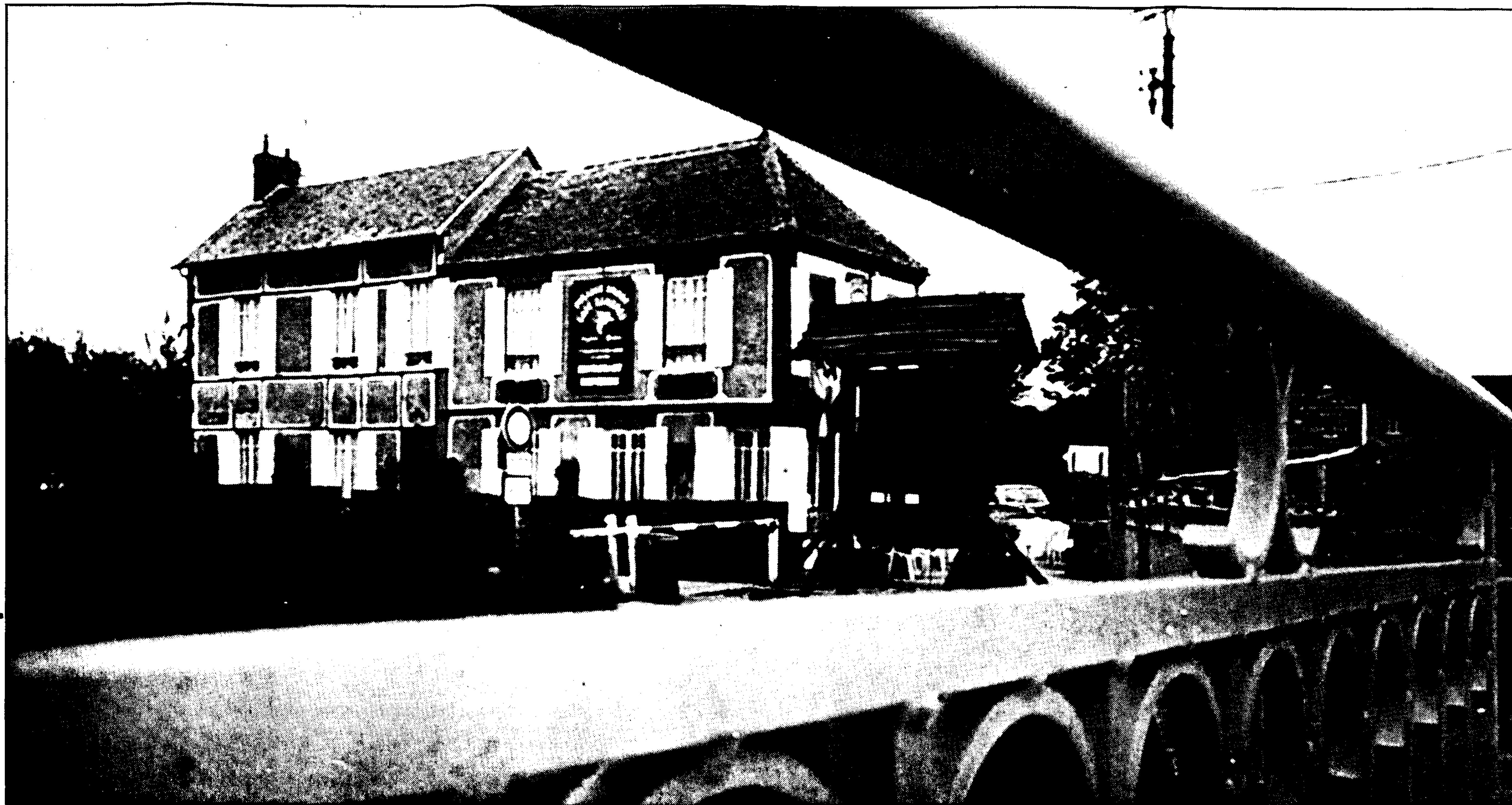
Na het overlijden van haar moeder (haar vader was al in de jaren zeventig gestorven) stond voor Arlette een ding als een paal boven water: het café Gondrée moest in precies dezelfde staat behouden blijven. De andere erfgenamen wilden het café verkopen, maar voor Arlette – en voor tal van veteranen – was het idee dat de banden tussen de familie en de veteranen verbroken zouden worden onverteerbaar. De inmiddels met de zoon van een Engelse veteraan uit de Eerste Wereldoorlog getrouwde Arlette was gedwongen twee miljoen franc, ruim 650.000 gulden, bijeen te brengen om de overige erfgenamen uit te kopen.

Met steun van een comité van veteranen, dat ruim vierhonderdduizend franc bijeen bracht, lukte dat. „Ik ben formeel de eigenaar, maar het café is ook voor een deel van hen," zegt Arlette. „Het is een symbool voor de bevrijding, een plek waar de herinnering levend gehouden wordt en dat moet zo blijven zolang er ook nog maar een veteraan in leven is."

Brug weg

Van de vele duizenden veteranen die de komende weken voor de vijftigste herdenking van D-Day naar Normandië komen, zullen er ongetwijfeld heel wat naar het Pegasus Bridge Café komen. Voor menigeen zal het even slikken zijn. De befaamde hefbrug zelf is er niet meer. Het roestige origineel staat enkele honderden meters verderop in een weiland aan de overkant van het kanaal te wachten op de slopers. Enkele weken geleden is de versleten en voor het moderne verkeer veel te smalle Pegasusbrug vervangen door een gloednieuwe, tweemaal zo brede kopie. Tot verdriet en woede van Arlette. „Hadden ze nu niet een paar maanden, tot na de vijftigste herdenking van D-Day kunnen wachten met het vervangen van de brug?" vraagt ze zich hardop af.

Haar zoveelste klaagzang over het gebrek aan invoelingsvermogen van de Franse autoriteiten kan ze niet afmaken. Voor het café stopt een auto met Brits kenteken en Arlette spoedt zich naar buiten om een van 'haar jongens', welkom te heten. De 'jongen' in kwestie is een gevorderde zeventiger die zich op krukken voortbeweegt. De twintig jaar jongere Arlette wordt innig en langdurig omhelsd. „Ze zorgt als een moeder voor ons," zegt de voormalige parachutist. Eenmaal binnen kijkt hij even kritisch rond. „Er is hier sinds mijn laatste bezoek, vijf jaar geleden, helemaal niets veranderd," concludeert hij zichtbaar opgelucht. „Goddank."



● *Het café, gezien vanaf de Pegasusbrug.*

Foto: GPD

Met Stalingrad, de Holocaust, Pearl Harbour, de Birma-spoorlijn en Dresden behoort D-Day tot het morbide jargon van de Tweede Wereldoorlog. Dit jaar is het vijftig jaar geleden dat drie miljoen Amerikaanse Britse, Canadese, Poolse en Franse militairen vanuit Zuid-Engeland naar Normandië overstaken en het 'tweede front' openden waar Stalin zo lang om had gevraagd.
D-Day zelf verliep volgens plan, maar zou de ouverture worden tot een slag die pas tweeëneenhalve maand later kon worden beslecht.

De langste slag

DOOR CEES VAN ZWEEDEN

„Als ze in het westen aanvallen," had Hitler in december 1943 gezegd, „zal de uitkomst van die aanval de oorlog beslechten."
De aanval kwam op 6 juni 1944, vijftig jaar geleden. Onder dekking van de duisternis begon de grootste armada die de wereld ooit had gezien, op te stomen naar de kusten van Normandië: 9 slagschepen, 23 kruisers, 104 torpedobootjagers, 71 corvetten en 6.483 andere vaartuigen. Britse parachutisten van de 6de luchtlandingsdivisie landden bij duizenden tegelijk benoorden Caen. Amerikaanse para's van de 101ste en 82ste luchtlandingsdivisies sprongen dertig km oostelijk daarvan naar beneden. Operatie Overlord was begonnen.
Hitler had het goed gezien. Zijn legers in Rusland werden genadeloos teruggedreven of vernietigd. Tussen juli 1943 en mei '44 alleen al had hij 41 divisies verloren aan Stalins stoottroepen. In Zuid-Europa hadden de geallieerden sinds hun invasie van Sicilië 150.000 van zijn mannen uitgeschakeld. Voor Hitler was er nog maar één manier om de oorlog te winnen: een groot deel van zijn 59 divisies in Noordwest-Europa naar het oostfront dirigeren. Maar daarvoor moesten die divisies eerst de Brits-Amerikaans-Canadese legermacht, die zich in Zuid-Engeland opmaakte voor de oversteek, verslaan.
De geallieerde aanval zou komen, dat stond vast. Wat Hitler echter niet wist, was waar en wanneer. Onder leiding van Erwin Rommel waren over een afstand van 4.500 km langs de kust bunkers verrezen van waaruit het vuur kon worden geopend op de vijand. Daarachter lagen de mobiele divisies, waarvan er vier gepantserd waren.

Acteur

De Britse inlichtingendienst MI5 had alle registers opengetrokken om Hitler te misleiden. De Britten hadden een acteur naar het Middellandse-Zeegebied gestuurd om de indruk te wekken dat de aanval daar zou komen; de acteur speelde generaal Montgomery. Maar Hitler geloofde niet dat de geallieerden op de Franse zuidkust wilden landen. Zijn instinct zei hem dat het Noord-Frankrijk zou worden. Maar waar precies?
In Oost-Kent, zo wisten de Duitsers, was een legermacht van 150.000 manschappen geconcentreerd. Verkenningsvliegtuigen hadden formidabele aantallen tanks gefotografeerd bij Dover, alsmede landingsvaartuigen en militaire haveninstallaties. Dat alles duidde maar op één ding: de geallieerden zouden de kortste oversteek nemen, die naar Calais.
Maar de tanks waren van rubber en de landingsvaartuigen namaak. De haveninstallaties, een creatie van de architect Sir Basil Spence, waren van triplex. De echte troepenmacht lag in Zuid-Engeland: 20 Amerikaanse divisies, 14 Britse, drie Canadese, een Poolse en een Franse. En het beoogde doelwit was Normandië.

Rat

Opperbevelhebber was de Amerikaan Dwight Eisenhower. Maar 'Ike' was vooral een studeerkamergeneraal. Het enige schot dat hij ooit had gelost, was gericht geweest op een rat in zijn hoofdkwartier. Met graagte liet Eisenhower dan ook het eigenlijke handwerk over aan Bernard Montgomery, de vermaarde Britse generaal die anderhalf jaar eerder de Duitsers bij El Alamein had tegengehouden.
Op 21 januari 1944, zes dagen na zijn aankomst in Engeland, aanvaardde Eisenhower reeds Monty's invasieplan. De landingen zouden plaatsvinden tussen Cherbourg en Le Havre, op een vijftal stranden. Het Amerikaanse Eerste Leger zou de twee westelijke stranden voor zijn rekening nemen, en de haven van Cherbourg veroveren. Het Britse Tweede Leger zou op de drie oostelijke stranden landen, en de gevreesde pantserdivisies van Hitler aanvallen.

Kaart

Geheimhouding van het plan was van vitaal belang. Een fabrikant van speelgoed in Coventry kreeg opdracht om op enorme schaal een kaart te maken van de gehele Noordfranse kust. Toen twee werknemers de kaart kwamen afleveren op Eisenhowers hoofkwartier in Southwick, werd hen gevraagd slechts het segment met de vijf stranden op de muur aan te spijkeren. Vervolgens werden beiden in hechtenis genomen tot D-Day – de veiligheid van drie miljoen soldaten ging voor de vrijheid van twee werknemers.
Historici stelden later vast dat de MI5-trucs grote verwarring hadden gezaaid onder de Duitsers en dat het geheim van het invasieplan perfect bewaard was gebleven. Op die historische 6de juni waren beide Duitse bevelhebbers in Normandië afwezig. Veldmaarschalk Rommel, commandant van de Leger Groep 'B', bevond zich zelfs in Duitsland.
De Duitse luchtmacht had niet eens de geallieerde mijnenvegers opgemerkt die de dag voor de invasie voor de Normandische kust hadden geopereerd. En Hitlers marine had verzuimd om in de nacht van 5 op 6 juni in het Kanaal te patrouilleren, omdat zij meende dat het weer te slecht was voor een invasie.

Bruggen

De eersten die voet zetten in Normandië, waren de elitetroepen van de Britse 6de luchtlandingsdivisie. Zij moesten de bruggen veroveren over het Caen-kanaal en de rivier de Orne, en daarmee een aanval van Rommels mobiele divisies op de 'Britse' stranden voorkomen.
De Britse para's volbrachten die missie kort na middernacht, vele uren voordat de grondtroepen hun aanval op de oostelijke stranden openden.
De Amerikaanse 101ste en 82ste luchtlandingsdivisies landden kort na de Britten in de buurt van het meest westelijke strand, Utah Beach. Maar erger dan de Britse para's leden de Amerikanen onder de navigatiefouten van hun piloten en vele honderden verdronken toen zij terecht kwamen in de uitgestrekte velden die door de Duitsers onder water waren gezet. Maar die nacht volbrachten ook de Amerikanen hun missie: de verovering van het strategisch gelegen dorp St. Mère Eglise.

Getij

Het tijdstip van de amfibische aanval werd bepaald door het getij. Langs de gehele kust hadden Rommels troepen obstakels, vele voorzien van mijnen, in het water geplaatst. De invasie, zo had Montgomery bepaald, kon daarom alleen bij laagwater plaatsvinden als de obstakels zichtbaar waren.
Het was aan de Amerikanen om het eerst aan land te gaan, op Utah Beach, waar het water het vroegst zijn laagste peil bereikte. Sterke stroming deed de Amerikaanse landingsvaartuigen afdrijven, zodat de amfibische aanval twee kilometer zuidelijker plaatsvond dan de bedoeling was.
Op deze plek stuitte het Amerikaanse 7de Korps op lichte tegenstand, omdat de Duitsers hier geen aanval hadden verwacht – achter dit strand strekten zich de ondergelopen velden zich uit. Bij Utah Beach zouden de problemen dan ook pas beginnen zodra de troepen landinwaarts gingen.

Drama

Maar terwijl het 7de Korps zijn stranden al begon te verlaten, werden vijf km oostelijker de contouren van een drama zichtbaar. Op Omaha Beach stuitten de divisies van het Amerikaanse 5de Korps op formidabel verzet van Rommels troepen. Vrijwel al het Duitse geschut bij Omaha had het geallieerde bombardement overleefd en bovendien vonden de geallieerden hier Moeder Natuur op hun pad. Vanaf het strand rezen de klippen bijna 60 meter rechtstandig omhoog.
Vanaf de allereerste minuut kleurde de zee bij Omaha rood. Soldaten werden neergemaaid nog voordat zij het strand bereikten, 'drijvende' tanks belandden op de zeebodem, stukken artillerie gingen in de branding verloren. Het plan was dat de infanterie het eerst aan land zou gaan, gevolgd door specialisten die de obstakels in zee zouden ontmantelen. Daarna zouden de landingsvaartuigen dichter bij de kust kunnen komen. Maar 40 procent van alle specialisten werd neergeschoten, en de overigen zagen zich gedwongen dekking te zoeken.
Uiteindelijk kon het Duitse geschut slechts tot zwijgen worden gebracht door de kanonnen van de geallieerde oorlogsschepen, die zich hiertoe zich tot vlak onder de kust moesten wagen. Aan het einde van de dag was op Omaha Beach het bruggehoofd geslagen, maar tegen welke prijs? Ruim 2000 Amerikanen waren ernstig gewond of gedood.

Ervaring

De landingen op drie 'Britse' stranden verliepen voorspoediger, omdat de Britten deze kunst beter verstonden. „Wij hadden misschien meer ervaring dan de Amerikanen," zegt Alasdair Ferguson (75), commandant van een landingsvaartuig. „Zelf had ik dit soort werk al jaren gedaan. Ik had in 1942 troepen aan land gezet in Afrika en Dieppe (Frankrijk), en in '43 in Sicilie en Salona (Italie). Wij pikten de soldaten veel dichter onder de kust op, en leverden ze vlak bij het strand af. Hierdoor verloren we misschien landingsvaartuigen, maar ook kregen we meer soldaten en materieel aan land."
De Britse landing op Sword Beach, die om 7.25 uur begon, verliep bijna vlekkeloos. Vijf Sherman-tanks, uitgerust met vooruitstekende cylinders waaraan lange kettingen zaten, baanden een weg door het mijnenveld op het strand. Over dit pad rukten de tanks op, die vervolgens het geschut van de Duitse verdedigers vernietigden. Reeds om 9.00 uur, anderhalf uur later, stond de Britse infanterie twee km landinwaarts.
Op de twee andere stranden was het succes minder eclatant, maar ook daar was het het Duitse verzet snel overwonnen. Het grote verschil met de Amerikaanse landingen was dat het Britse Tweede Leger, onder wiens bevel ook de Canadese divisies vochten, in de vitale eerste uren veel meer tanks aan land wist te krijgen. Om 10.30 uur hadden de Britten en Canadezen, die Juno Beach voor hun rekening hadden genomen, overal de Duitse kustverdediging uitgeschakeld.

Problemen

De echte problemen rezen na D-Day. Tijdens een van zijn 'briefings' voor de geallieerde commandanten had Montgomery begin juni hoopvol gewaagd van tanks die reeds op D-Day Falaise zouden binnenrollen om daar „de Duitsers alle hoeken van de kamer te laten zien." In werkelijkheid zou Falaise pas vallen op 17 augustus, 72 dagen later.
Later zou Montgomery zeggen dat het doel van de invasie slechts de vernietiging van het Duitse leger was, niet de snelle verovering van Caen of Falaise. Maar critici stelden na de oorlog vast dat de langzame opmars van – vooral – het Britse Tweede Leger de troepen van Rommel in staat stelden de verdediging beter te organiseren en zo oneindig veel meer slachtoffers te maken onder de geallieerde legers.
Een aantal factoren verhinderde een snelle opmars. Het Normandische landschap, de 'bocage', werkte sterk in het voordeel van verdedigende troepen. De bosschages die ieder veld omzoomden, waren ondoordringbaar voor de geallieerde tanks, die daardoor gedwongen waren op te rukken over de weg. Daarmee konden Montgomery's Sherman-tanks van hun sterkste wapen, snelheid, nauwelijks gebruik maken.

Superieur

De Duitse tanks, vooral de Tigers, muntten niet uit door snelheid en betrouwbaarheid. Maar qua bepantsering en vuurkracht waren de Tigers superieur aan de Shermans en Cromwells. Een Tiger kon een Sherman van een afstand van een kilometer vernietigen, terwijl de standaard-Sherman de 100 mm dikke bepantsering van de Duitse tank zelfs niet van dichtbij kon penetreren. De Britten rustten de 'Amerikaanse' Shermans later uit met een kanon dat 17-pondsgranaten kon afvuren, maar ook deze 'vernieuwde' Shermans moesten gevaarlijk dicht bij een Tiger komen om succes te hebben.
In de lucht en op zee hadden de geallieerden ten tijde van 'Normandië' de overhand gekregen, maar op het slagveld lagen de verhoudingen anders. Het beste geallieerde anti-tankwapen was een kanon, maar dit moest door een



● *De eerste Amerikaanse soldaten staan op het punt te landen op Omaha Beach in Normandië, op 6 juni 1944. Vele van hen zouden niet ver komen, van de 34.000 Amerikanen die er landden, sneuvelden er bijna drieduizend op het strand, of raakten er gewond.*

Foto: EPA

Ing... blij...

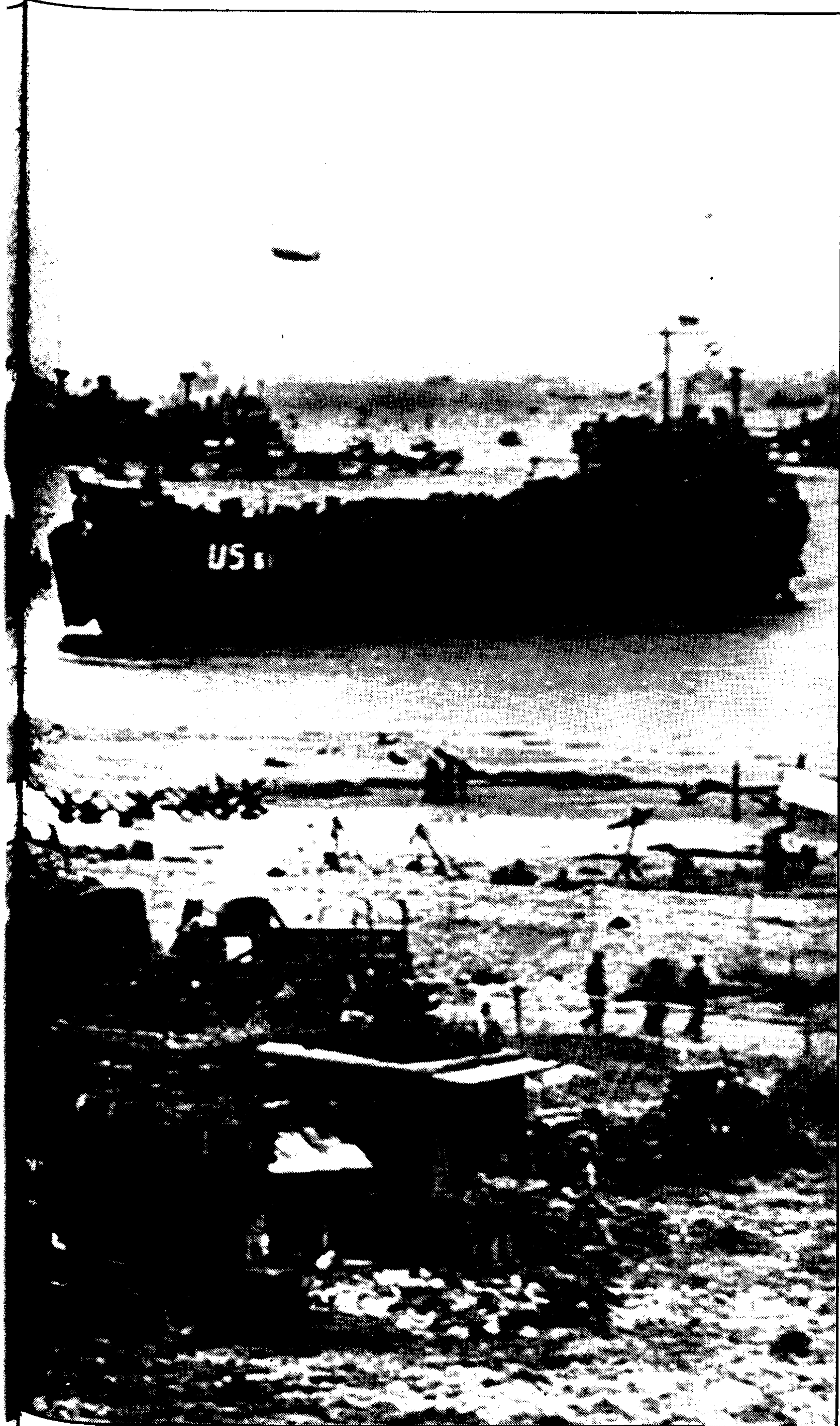
DOOR HANS ...

Gewoon door je kni... En dan plat voorov... Zo sneuvel je in 'De ... Alleen als je close u... gen de armen gespr... een V. Want deze m... hoort bij de vier vic... nende tonen uit de ... Beethoven', die vaak... dit Hollywood-spek... laatste goede oorlog... eeuw.

Had Foxvideo kleur... aan 'De Langste Dag...



● *John Wayne m...*

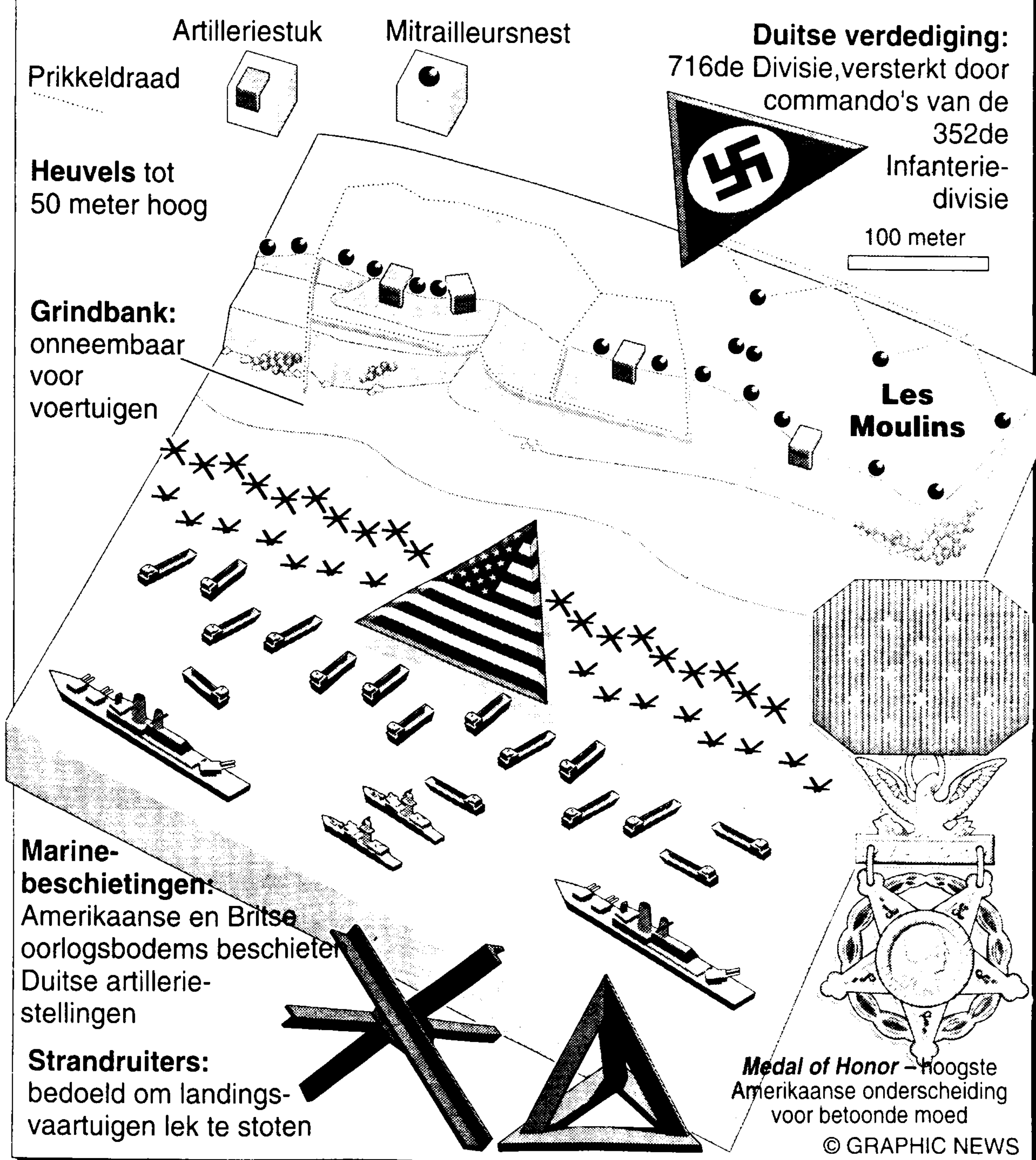


● *Enkele uren na het begin van de invasie waren de Normandische stranden veranderd in een geweldige mierenhoop, met enorme hoeveelheden materieel, landingsvaartuigen en sperballons.*

Foto: EPA

Bijna een ramp op Omaha Beach

De landing op Omaha Beach was bijna uitgedraaid op een regelrechte ramp, omdat de geallieerden niet wisten dat zich in de heuvels langs de kust een enorme Duitse strijdmacht had ingegraven. De Amerikanen die er vanaf half zeven aan land gingen, verloren al hun tanks en kanonnen in de branding, aan het einde van de dag bleek Omaha Beach de meeste gesneuvelden te tellen



...getrokken worden en was ...rdoor vrijwel waardeloos voor ...ukkende troepen. De Duitse in...terie daarentegen beschikte ...r de handbediende Panzer...st, die niet alleen lichter was ...n de geallieerde bazooka, maar ...k veel efficiënter.

...erzwegen

...itse infanteristen waren uige...t met MG 34 en MG 42 machine...weren, die 1200 schoten per ...nuut konden afvuren, ruim ...eemaal zo veel als de geallieerde ...pens. En een Duitse infanterie...mpagnie had bovendien 16 van deze formidabele machinegeweren, tegen een Britse compagnie slechts negen.

Om de moraal van hun troepen hoog te houden werden deze feiten destijds door de geallieerde generaals verzwegen, maar de meeste frontsoldaten wisten binnen luttele uren dat ze met inferieur materiaal de oorlog waren ingestuurd.

„Ieder wapen dat zij hadden, was beter dan het onze," zei Normandië-veteraan George Hayden (70). „En vooral hadden we niets om hun tanks tegen te houden."

Dat laatste feit werd overvloedig geïllustreerd door de eenmansactie van Tiger-commandant Wittman.

In een vlaag van woede dirigeerde de Duitse kapitein zijn Tiger door de nauwe straatjes van Villers, dat kort tevoren door de Britten was veroverd. Achtereenvolgens vernietigde hij vier Cromwell-tanks, een Sherman, een deel van de Rifle Brigade, en nog eens vier Shermans. En terwijl Wittman zich terugtrok, zijn Tiger slechts licht beschadigd, schakelde hij nog een laatste Cromwell uit.

Verwoede poging

Op 18 juli, acht dagen na de val van Caen, deden de Britten een verwoede poging om eindelijk door de Duitse linies heen te breken.

Alle drie de Britse pantserdivisies, 8.000 tanks en pantserwagens, werden oostelijk van Caen bijeengebracht voor de frontale aanval.

Maar reeds twee dagen later moest Operatie Goodwood worden afgeblazen. Het Britse Tweede Leger had 5.537 manschappen verloren (gewond en gedood) en 36 procent van al zijn tanks.

Montgomery zou later zeggen dat 'Goodwood' een succes was, omdat zijn enige oogmerk was om Hitlers meest gevreesde pantserdivisies aan het gebied rond Caen te binden. Dat verschafte de mogelijkheid aan het Amerikaanse Eerste Leger om op de westelijke flank de Duitse omsingeling te doorbreken.

De Amerikaanse aanval op de verzwakte Duitse linies begon op 24 juli met een bombardement door 1600 vliegtuigen, gevolgd door een frontale aanval door het 7de Korps.

Op 26 juli begon het Duitse verzet over de gehele linie in te storten, en vier dagen later bereikte de 4de pantserdivisie Avranches. De wegen naar Bretagne en Parijs lagen open.

Ring

Maar nog altijd werd het Britse Tweede Leger staande gehouden door de beste Duitse eenheden, de pantserdivisies van de SS. Een deel van het Amerikaanse leger zwenkte naar het westen om Hitlers divisies vanuit het zuiden aan te vallen, terwijl de Britten vanuit het oosten en noorden oprukten.

Montgomery had de Canadezen bevolen om de ring om de Duitse legermacht te sluiten, maar hun opmars was te traag.

Het was te danken aan de Poolse 1ste pantserdivisie dat uiteindelijk betrekkelijk weinig Duitsers wisten te ontkomen. Op 21 augustus slaagden de Polen, die met gerechtvaardigde geestdrift vochten, erin het 'gat van Falaise' te dichten. Het Duitse leger zat in de val.

Van de 59 divisies die Hitler op D-Day in Normandie had, waren er 40 vernietigd. Rommel (en later zijn opvolger Von Kluge) had 1.500 tanks, 3.500 stukken geschut en 20.000 militaire voertuigen verloren. Een kwart miljoen van zijn manschappen was gedood of gewond, 200.000 anderen waren gevangen genomen. De prijs was echter hoog geweest aan geallieerde zijde: 65.000 doden en 170.000 gewonden.

Hitler had de slag om Normandië verloren en daarmee, precies zoals hij had voorspeld, ook de oorlog.

...kleurde 'Langste Dag' ... sterk in zwart-wit

...N

...kken. ...Dag'. ...mo... ...t in ...stand ...dreu... ...n ...ken in ...r de ...e

...geven ...veel...

al op lokatie nagespeelde invasie op Normandië dd 6 juni 1944?

Van mij, bijna vijftiger, niet heus. Ook na een afgeklokt 179 minuten durend, ingekleurd weerzien blijft deze oorlogsfilm steken in zwart-wit beelden.

Geen ramp. Deze kleuren passen perfect bij de tijdgeest van Hollywood, begin jaren zestig. Vietnam kleurt de westerse wereld nog niet rood. Naar de Amerikaanse vlag wordt pas veel later gespuwd.

Darryl F. Zanuck, de Poolse dictator van droomfabriek 20th Century Fox, wil bovendien een met sterren omlijste ikoon voor de 130.000 soldaten van hooguit twintig jaar die op D-Day over een lengte van pakweg 125 km de Noordfranse stranden bestormden.

Sterren die nu, vijftig jaar later, onbetaalbaar zouden zijn om ze in één film te proppen. Maar die Zanuck toentertijd ook letterlijk onder de duim houdt. Want onder de glasplaat van zijn bureau ligt altijd een lange lijst van sterren die ooit hun ziel en zaligheid hebben verkocht aan zijn Twentieth Century Fox.

Ook voor de rolbezetting van 'The Longest Day' hoeft de legendarische filmbaas dan ook maar langs de lijst te lopen en na één telefoontje staan Robert Mitchum, Henry Fonda, Richard Burton, Rod Steiger, Robert Wagner, Sean Connery en zelfs John Wayne braaf op de set. Ook aan Duitse zijde klakken kanjers als Gert Fröbe, Peter van Eyk en Curt Jürgens met hun hakken als Zanuck met zijn vingers knipt.



...ken enkel, op handen gedragen door zijn mannen. Foto: KIPPA

Helden

Juist dankzij deze sterbezetting blijft 'De Langste Dag' op de kalender als eeuwige herinnering aan een dag die lang niet zo mooi was om te sterven.

Wie van de tweeduizend figuranten volgens draaiboek in het zand moest bijten, sneuvelde monumentaal, dat wel. Want producent Darryl Zanuck liet je sterven in de schaduw van 'witte' filmhelden zoals Mitchum, Fonda en Wayne plus de toen nog aanstormende Richard Burton. Om dit kranige kwartet goed te laten opvallen tussen de ploeterende pelotons op Omaha Beach, Sword Beach of Juno Beach geven Zanuck en zijn drie regisseurs hun onsterfelijke sterren elk een brandmerk. Mitchum herken je aan een afgeknauwde sigaar, Fonda aan een wandelstok en de 'gebroken' Wayne commandeert zijn mannen richting St. Mère Eglise vanaf een karretje. Burton voelt zich ter land en in de lucht thuis achter een whiskey en sigaret.

Pikzwart

De Duitse kant daarentegen is pikzwart geteerd. De militaire top brult, buigt en snauwt zoals Duitsers dat als geen ander volk blijkbaar kunnen. Peter van Eyck belichaamt in zijn uppie al die arrogante salon-SS-officieren. Curt Jürgens mag als een van de weinigen Hitler op de hak nemen. Gert Fröbe is als fouragier te paard elke ochtend het mikpunt van de Franse zwijgende meerderheid.



● *Robert Mitchum met sigaar, klem op Omaha Beach.*

Begrijpelijk, deze zwart-wit-benadering. 'De Langste Dag' moet ogen als een monumentale documentaire, geschreven op het lijf van de overwinnaars.

De werkelijkheid van Omaha of andere 'beaches' is ook niet (meer) te filmen. Want dan zie je jonge kerels, kotsend van angst en te hoge golven, voor hun leven rennen.

Voor heldhaftige dialogen staat hun verstand te lang op nul. Giert hun bange adem piepend door de keel.

Inderdaad, naar zo'n film komt geen hond – misschien een Duitse herder – kijken.

Ook op de set van oorlogsfilms, made in Hollywood anno 1962, sterft de waarheid als eerste.

Daarvoor in de plaats krijg je wel onvergetelijke scenes en teksten. Zoals die waarin John Wayne het nut van de '*snapper*', de klikkende kikker, uitlegt aan zijn parachutisten vlak voor de landing nabij St.-Mère Eglise, een vliegepoepje op de kaart van 'Overlord', de codenaam voor de invasie. Een kermisprul die levens kan redden. Want wordt jouw ene klik met twee klikken beantwoord, dan zit je veilig. Wist Wayne veel dat het ontgrendelen van een Duits geweer precies lijkt op twee keer klikken.

Pakkend

Achter hun rokende typemachines hebben Zanucks scriptschrijvers elkaar overtroffen in pakkende '*one liners*' zoals 'aan welke kant staat God eigenlijk' (verzuchting als Hitler niet gewekt mag worden) en 'op dit strand zijn twee soorten mensen: zij die dood zijn en zij die dood gaan' (Mitchum, vastzittend op Omaha Beach).

Bijna religieus mythisch is de scène waarin een parachutist aan de kerktoren van St.-Mère Eglise blijft hangen en onder het letterlijk oorverdovend gebeier van de klokken het oneerlijke sterven van zijn kameraden moet gadeslaan.

Of je deze scene nu ziet in zwart-wit of elektronisch ingekleurd, hij blijft voorgoed gebeiteld in je geheugen.

Maar de kracht van 'De Langste Dag' zit niet in de kleur. Dat Zanuck zijn sterren in hun eigen taal de held laat uithangen, geeft juist die schitterende glans aan dit gelukkig niet nagesynchroniseerde spektakel. Waarin je bovendien simpelweg mag sneuvelen. Geen langzaam, uit alle camerahoeken belicht sterven à la Sam Peckinpah.

Maar doodgewoon door je knieën.

Bijna drieduizend keer, die dag in juni.

'De Langste Dag', Foxvideo, f 39,90

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Adviseur Uitvaartverzekeringen M/V

Memento Mori is een ambitieuze uitvaartverzekeraar.
Wij opereren met moderne technieken op de particuliere gezinsmarkt in heel Nederland.

Wie zoeken wij
Wij zijn op zoek naar MBO-ers die hun commerciëel talent willen bewijzen.
Uw werkgebied is de regio *Limburg*.

Wat wordt er van u verwacht
- U verkoopt onze produkten, waarbij onze klantwaarden behulpzaam, zorg en persoonlijk centraal staan
- U adviseert onze klanten
- Naast resultaatgericht bent u klantgericht
- U heeft doorzettingsvermogen en bent flexibel
- U bent in het bezit van een rijbewijs en auto

Wat kunnen wij u bieden !
- Een prima opleiding
- Een uitstekende beloning
- Een professionele verkoopondersteuning
- Een uitstekende kans op persoonlijk succes

Inlichtingen
Voor meer inlichtingen omtrent deze functie kunt u terecht bij de heer H. van Beers, rayonleider, tel. 04113 - 2614

Uw sollicitatie
Uw sollicitatiebrief met c.v. kunt u binnen 14 dagen sturen naar de Algemene Nederlandse Begrafenisvereniging "Memento Mori" afdeling Personeelszaken, Postbus 210 - 3700 AE Zeist.

Memento Mori
ALGEMENE NEDERLANDSE BEGRAFENISVERZEKERING
100% dochter van de [illegible] verzekeringsgroep

LAB dakbedekkingen

vraagt i.v.m. uitbreiding:

DAKDEKKERS

- bitumineus
- kunststof
- pannen/zink
- voorlieden

Wij bieden:
- vast werk
- uitstekend loon

Voor inlichtingen:
L.A.B. dakbedekkingen B.V.
Holtkamp 10 - 6161 DC Geleen - Tel. 046-744500

---

tempo-team uitzendbureau

KANTOOR

Administratieve (vakantie)krachten m/v
voor bedrijven in de regio. U hebt bij voorkeur een administratieve vooropleiding, zoals Schoevers of van het Bell-college. Bovendien moet u minimaal 200 aanslagen per minuut hebben en beschikt u bij voorkeur over eigen vervoer. Verder bent u minstens 4 weken beschikbaar, maar er zijn ook mogelijkheden voor langere tijd. Leeftijd: vanaf 18 jaar.
Informatie: 045 - 71 83 32, Cecile van den Noort
Heerlen, Op de Nobel 1

GEZONDHEIDSZORG

Ergo-therapeut m/v
voor een gezondheidszorg-instelling in de buurt van Heerlen. U bent gediplomeerd en hebt bij voorkeur ervaring in de psychiatrie. In deze baan vervangt u de vaste medewerker die met zwangerschapsverlof is. Het werk is per direct part-time voor 28 uur per week en duurt tot circa 1 september.
Informatie: 045 - 71 26 31, Claudia van der Burgt
Heerlen, Op de Nobel 1

Instellings-kok m/v
voor een instelling nabij Heerlen. Voor deze full-time baan hebt u ervaring met het koken voor minimaal 50 personen. U werkt van 7.30 tot 16.00 uur of van 10.00 tot 19.00 uur. Om de week zult u een weekenddienst draaien. Deze baan is per direct en voor 4 à 5 weken.
Informatie: 045 - 71 83 32, Monique Casters
Heerlen, Op de Nobel 1

INDUSTRIE

Chauffeur m/v
voor een gezondheidszorg-instelling in de regio Oostelijk Zuid-Limburg. In deze part-time baan werkt u op maandag, woensdag en vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur. U hebt een groot rijbewijs en bent beschikbaar van 18 juli t/m 12 augustus.
Informatie: 045 - 71 83 66, Germaine Petit
Heerlen, Op de Nobel 1

De gemeente Susteren telt ruim 13.000 inwoners en is gelegen in de taille van Limburg grenzend aan België en Duitsland. Susteren is een aantrekkelijke woongemeente met goede voorzieningen op het gebied van onderwijs, sport, kultuur en rekreatie.

Op 1 september 1994 kan op de afdeling Burgerzaken geplaatst worden een full-time

beheerder sporthallen m/v

Algemene informatie:
Op de afdeling Burgerzaken is een team van 6 vaste beheerders werkzaam die voornamelijk belast zijn met het beheer van de gemeentelijke sporthallen te weten de Reinoudhal in Susteren en de Sjirp in Nieuwstadt.

Funktie-informatie:
De te benoemen medewerk(st)er zal worden belast met:
- het dagelijkse onderhoud van gebouwen en installaties;
- het uitvoeren van schoonmaak- en kleine reparatiewerkzaamheden;
- het toezicht op een juist gebruik van de akkommodatie;
- de exploitatie van de kantine;
- onregelmatige diensten ook in de weekenden.

Funktie-eisen:
- L.B.O.-opleiding;
- ervaring/opleiding in de elektrotechniek is een pré;
- diploma's Cafébedrijf en E.H.B.O.;
- zo mogelijk ervaring met de genoemde werkzaamheden;
- goede kontaktuele vaardigheden;
- zowel zelfstandig als in teamverband kunnen werken.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring bedraagt het salaris maximaal f 3.369,-- bruto per maand (nivo 4). Voor het verrichten van onregelmatige diensten wordt een vaste maandelijkse toeslag van 20 procent van het bruto salaris toegekend.

Overige informatie:
Een medisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure. Nadere informatie kan worden ingewonnen bij de heer Oelers, chef Burgerzaken.

GEMEENTE SUSTEREN

Schriftelijke sollicitaties vóór 16 juni aan het College van Burgemeester en Wethouders van Susteren, Postbus 12, 6114 ZG Susteren, onder vermelding van sollicitatie Burgerzaken.

ADIA PERSONEELSDIENSTEN ZOEKT

TIJDELIJK PERSONEEL

KASSIER

Voor een tankstation in Nuth.
Deze functie bestaat uit het verrichten van alle voorkomende werkzaamheden in de tankshop en "aan de pomp".
Wij zijn op zoek naar een kandidaat met een afgeronde HAVO-opleiding en een commerciële, klantvriendelijke instelling. Betrouwbaarheid is een must. Verder ben je bereid interne cursussen te volgen. Leeftijd: minimaal 21 tot ca. 23 jaar. Je beschikt over ten minste 1 jaar werkervaring. Eigen vervoer is in verband met de continudienst, ook in de weekenden, vereist.
De werktijden van deze fulltime baan zijn volgens rooster. Het betreft een afwisselende baan met bij gebleken geschiktheid uitstekende toekomstperspectieven.

Interesse? Neem voor meer informatie contact op met Manuella Weyts van onze vestiging in Hoensbroek, Kouvenderstraat 81, 045 - 231690 of met een van de andere vestigingen:
Geleen, [illegible] Centrum 12, 046 - 753000
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045 - 713120
Kerkrade, Hoofdstraat 39a, 045 - 463700
Sittard, Rosmolenstraat 13, 046 - 522279.
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.

ADIA PERSONEELSDIENSTEN

Kansen in tijdelijk werk

Administratief medewerker m/v
Voor een bedrijf in Hoensbroek zoeken wij een administratieve oproepkracht. U heeft ruime ervaring met administratief werk, liefst op een personeelsafdeling. U vervangt een vaste kracht bij drukte, ziekte en vakantie. U bent zowel hele als halve dagen beschikbaar. U gaat met name uren registreren i.v.m. de salariëring, maar zult ook overige administratieve werkzaamheden verrichten.
Informatie bij Ellis Tonglet, tel. 045-71 85 15,
Heerlen, Akerstraat 26.

Heftruckchauffeur m/v
U kunt starten tussen half juni en begin oktober. Diploma's zijn niet vereist, ruime werkervaring wel. Er zijn zowel parttime als fulltime mogelijkheden. Het betreft een combinatie van heftruck- en magazijnwerkzaamheden in dagdiensten.
Informatie bij Ellen van Oers, tel. 045-45 [illegible],
Kerkrade, Hoofdstraat 39a.

Hovenier m/v
Voor diverse relaties in Heerlen en omgeving zijn wij op zoek naar hoveniers voor zowel grootschalige als kleinschalige projecten. Als u in bezit bent van een certificaat Bosmaaien en/of Kettingzagen kunt u direct aan de slag. Het betreft fulltime banen.
Informatie bij Mireille Fitters, tel. 045-71 85 15,
Heerlen, Akerstraat 26.

Vakantiekrachten m/v
Voor diverse projecten in Maastricht en omgeving. Ben je bereid flink aan te pakken, loop dan op maandag of woensdag even binnen. Je kunt je op die dagen van 14.00-17.00 uur laten inschrijven. Denk wel even aan je paspoort, sofi-nummer en bank-/gironummer. Heb je nog vragen, neem dan contact met ons op.
Informatie bij Esther Urlings, tel. 043-25 30 90,
Maastricht, Helmstraat 12.

Constructiebankwerker m/v
Voor een bedrijf in de regio Heerlen. U heeft min. 4 jaar ervaring in zowel klein als groot constructiewerk. U kunt zelfstandig werken. Deze opdracht is per direct en zal tot ca. [illegible]
Informatie bij Yvonne Martens, tel. 045-[illegible] 26 26,
Heerlen, Akerstraat 26.

Montagemedewerker m/v
Voor het monteren van zware staalconstructies op grote hoogte. Ervaring in de staalbouw en werken op hoogte is vereist. Het werk is in Noord-Limburg. Ook als u tussen [illegible] en Venlo woont, kunt u voor dit werk in aanmerking komen. Eigen vervoer is een vereiste. Het werk is voor lange tijd. De werktijden zijn van 07.30-16.35 uur.
Informatie bij Dory Essers, tel. 043-25 80 [illegible],
Maastricht, Helmstraat 12.

Hulp-kok m/v
Voor een klooster/bejaardenoord zijn wij op zoek naar een hulp-kok. Het betreft een parttime vacature voor 20-30 uur in de week. Het werk bestaat uit het koken voor gemiddeld 80 personen. Ook wordt er van u verwacht dat u aanverwante werkzaamheden in de keuken zelfstandig kunt uitvoeren. [illegible] van eigen vervoer en heeft u hart voor dit vak, neem dan zo snel mogelijk contact op met:
[illegible] of Mireille Fitters, tel. 045-71 85 15,
Heerlen, Akerstraat 26.

Instellingskok m/v
Wij zijn op zoek naar een ervaren instellingskok. Het betreft een baan voor 4-6 weken in een instelling in de omgeving van Heerlen. Bent u in bezit van eigen vervoer en per direct beschikbaar, neem dan zo snel mogelijk contact op met:
José Blezer of Mireille Fitters, tel. 045-71 85 15,
Heerlen, Akerstraat 26.

Horecamedewerker m/v
Voor een gerenommeerde, representatieve horecamedewerker hebben wij een leuke baan bij een hotel in 'hartje' Maastricht. U werkt zowel in de bediening als achter het buffet. De werkzaamheden beginnen doorgaans rond 17.00 uur. U werkt 2 avonden per week tot sluitingstijd (ca. 02.00 uur). De overige avonden bent u tussen 22.00-24.00 uur klaar. Bent u 25-30 jaar, neem dan contact met ons op.
Informatie bij Esther Urlings, tel. 043-25 30 90,
Maastricht, Helmstraat 12.

Nauwkeurig werken in een hoog tempo?
Dan bent u de persoon waar wij zeer regelmatig naar op zoek zijn. Wij bieden produktiewerk in 3 ploegen. U bent 30 jaar of ouder. Omdat u bij dit werk de hele dag staat is een goede lichamelijke conditie vereist. Heeft u eigen vervoer en kunt u goed en snel handmatig werk verrichten, dan nodigen wij u uit contact met ons op te nemen.
Informatie bij [illegible], tel. [illegible] 32 22,
Sittard, [illegible] 15.

randstad uitzendbureau

KICKEN heerlen b.v. kultuurtechniek

De Koumen 88
6433 KE Hoensbroek
telefoon 045-227181

vraagt voor directe indienstreding een:

Ervaren machinist/chauffeur voor de Unimog-Mulag maaizuigcombinatie

t.b.v. het maaien van wegbermen

Wij vragen minimaal 2 jaar ervaring met de bediening van hydraulische maaiapparatuur of gelijkwaardig en het rijden met een Unimog of tractor en aanhangwagen.
Wij bieden een salaris conform de C.A.O. voor hoveniers.
Zonder ervaring onnodig te solliciteren.

---

van der Velden rioolbeheer

Van der Velden Riooltechniek is een dienstverlenend bedrijf, gespecialiseerd in werkzaamheden aan rioleringen. De diensten bestaan uit het reinigen, inspecteren, aanleggen/vervangen en ontstoppen van zowel binnen- als buitenriolering waarbij het leveren van hoge kwaliteit voorop staat.
Van der Velden Riooltechniek is een groeiend, dynamisch bedrijf met bijna 200 werknemers, 8 vestigingen en een hoofdkantoor in Boxtel.
Wij hebben op korte termijn plaats voor:

RIOOLBEHEERDERS

VOOR HET ONTSTOPPEN - REINIGEN - VERNIEUWEN VAN RIOLEN

Functie-eisen:
- ★ opleiding LTS-niveau
- ★ rijbewijs BE
- ★ voorkeur geniet Gawalo of gelijkwaardige opleiding
- ★ leeftijd 20-30 jaar.

Wij bieden:
- ★ goede salariëring
- ★ goede secundaire arbeidsvoorwaarden
- ★ prettige werksfeer.

Uw telefonische sollicitatie tijdens kantooruren of uw schriftelijke reactie kunt u binnen 10 dagen richten aan:
Van der Velden Riooltechniek Heerlen B.V.
T.a.v. Ing. P.J.A. Prudon
De Koumen 28, 6433 KD Hoensbroek
Tel. 045-229400

Gemeente Maastricht

Maastricht behoort met circa 118.000 inwoners tot de grotere steden in Nederland. Het is de oudste stad van het land, maar ook een vitale stad met ambities. Maastricht ligt in het centrum van een internationale omgeving en richt zich sterk op de ont[illegible] wikkeling van het nieuwe Europa. Maastricht stelt hoge eisen aan de kwaliteit van het voorzieningenniveau op ruimtelijk, maatschappelijk, economisch en cultureel vlak. Diezelfde kwaliteit wordt [illegible] van de ambtenaren van de stad. Dus ook van de nieuwe

Unitleider Administratieve Diensten (v/m)

Dienst Sociale Zaken en Welzijn

Uw plaats in de organisatie. De Dienst Sociale Zaken en Welzijn houdt zich bezig met de voorbereiding en uitvoering van het gemeentelijk beleid op het gebied van de financiële en sociale zorg voor de burgers van Maastricht. Algemene welzijnszorg, volksgezondheid, emancipatie, minderheden, consumentenkrediet, sociale werkvoorziening, minimazorg en werkloosheidsprojecten behoren tot de belangrijkste taken. Bij de dienst werken ongeveer 280 mensen bij vier organisatie-onderdelen (verwerkingsdienst Geld, verwerkingsdienst Overig, Informatiedienst en de stafeenheid Middelen). De stafeenheid Middelen is samengesteld uit de disciplines Administratieve Diensten, Informatisering en Automatisering, Interne Controle, Administratieve Organisatie, Personeel en Organisatie en Opleiding en Juridische. De discipline Administratieve Diensten heeft een bezetting van 12 personen.

Uw taken en verantwoordelijkheden. U geeft leiding aan de unit en draagt als [illegible]

[illegible] waarmee de zorg voor de [illegible] complexe [illegible] U [illegible] budgetbeheer en administratieve dienstverlening. U bent verantwoordelijk voor het (doen) samenstellen van de meerjarenbegroting, het meerjareninvesteringsplan, de begroting, de jaarrekening en de financiële verantwoording in het kader van de managementrapportages. Tevens bent u verantwoordelijk voor het (doen) uitvoeren van bedrijfsadministratieve/financiële werkzaamheden ten behoeve van derden en het vertalen c.q. beoordelen van (toekomstige) ontwikkelingen in financiële consequenties. U bent eveneens verantwoordelijk voor de [illegible]

Uw kennis en kwaliteiten. U beschikt over een HBO werk- en denkniveau, bij voorkeur verkregen via een gerichte opleiding, bijvoorbeeld HEAO Bedrijfskunde. U hebt aantoonbare leidinggevende kwaliteiten en bezit een flexibele, kritische en slagvaardige instelling. U hebt het vermogen om politieke en bestuurlijke gevoeligheden te combineren met een bedrijfsmatige aanpak. Naast inzicht op het gebied van automatisering beschikt u tevens over goede contactuele en redactionele vaardigheden.

Ons aanbod. Het salaris is afhankelijk van ervaring maximaal f 7.[illegible],- per maand (schaal 12). De werktijden bij onze gemeente zijn [illegible]

[illegible] inlichtingen over de functie kunt u [illegible] bij de heer K. Bour, [illegible] Unitleider Administratieve Diensten, telefoon 043-293031.

[illegible] binnen 14 dagen [illegible] Gemeente Maastricht, Dienst Sociale Zaken en Welzijn, t.a.v. de heer J. Vroemen, Senior Medewerker P en O, Postbus 66, 6200 AB Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer 2372 in de linker[illegible]

[illegible]

GEMEENTE MAASBRACHT

De kernen Maasbracht, Linne, Ohé en Laak en het oude vestingsstadje Stevensweert vormen samen de gemeente Maasbracht met bijna 14.000 inwoners. Met haar grote binnenhaven aan de Maas en grindplassen is het een waterrijke gemeente. De combinatie met de fraaie natuurgebieden geeft een bijzondere landschappelijke beleving.
Maasbracht beschikt over een uitgebreid winkelbestand en heeft een goed voorzieningenniveau op het culturele, sportieve en recreatieve vlak. Dit maakt van Maasbracht een fijne woongemeente.

Het college van burgemeester en wethouders vraagt een

ERVAREN BESTUURSSECRETARESSE M/V

DE FUNCTIE:
De functie omvat onder meer:
- het verrichten van secretaressewerkzaamheden voor de burgemeester, de wethouders en de gemeentesecretaris, waaronder het redigeren en verzorgen van de correspondentie o.a. met behulp van dicteerapparatuur;
- het bijhouden van de agenda's van en het maken van afspraken voor de leden van het college van burgemeester en wethouders (B&W);
- het notuleren van vergaderingen;
- het [illegible] voorbereiden van vergaderingen, besprekingen en afspraken van de burgemeester;
- het bewaken van de voortgang van de uitvoering van B&W- en gemeenteraadsbesluiten;
- het verrichten van archiefwerkzaamheden;
- het verrichten van representatieve taken en werkzaamheden.

FUNCTIE-EISEN:
[illegible]

[illegible]

Schriftelijke sollicitaties, onder vermelding van [illegible], dienen binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te worden gezonden aan het college van burgemeester en wethouders van Maasbracht, Postbus 7000, 6050 AA MAASBRACHT.

De geallieerde invasie van Normandië van juni 1944 is de geschiedenisboekjes ingegaan als een van de grote succesverhalen uit de moderne militaire geschiedenis. Ondanks alle slachtoffers en de zware inspanningen die het heeft gekost om het doel, de bevrijding van Europa, te bereiken. Eind goed, al goed, zeggen we dan.

Maar alles had ook anders kunnen lopen en dan zou de kaart van Europa er heel anders hebben uitgezien. Want hun eendracht op en na D-Day kan niet verhullen dat de geallieerden twee jaar lang hadden gebakkeleid over de zin en haalbaarheid van de invasie. En vele malen zag het er naar uit dat het nooit tot een landing in Normandië zou komen.



● *Stalin, Roosevelt en Churchill op de conferentie van Teheran, waar zij definitief besloten tot de invasie in Normandië. Achter Stalin staat zijn minister van buitenlandse zaken Molotov, achter Churchill de latere conservatieve premier Harold Macmillan.*

Planning vol Amerikaans-Engelse twisten

Churchill voelde lang niets voor invasie

DOOR HANS DE BRUIJN

„De basisafspraak onder de geallieerden over de invasie heeft meer op het spel gestaan dan men vaak heeft beseft," schrijft de in Duitsland geboren Amerikaanse geschiedkundige Gerhard Weinberg in zijn nieuwste standaardwerk over de oorlog, *A World at Arms*. Hij citeert Winston Churchill, die april 1944 de invasie nog beschreef als 'een operatie die ons door de Russen en de Amerikaanse militairen is opgedrongen.' Vooral de Britten voelden immers lange tijd niets voor de geallieerde landing in Normandië. Pas op 15 mei 1944 gaf Churchill zich gewonnen. „Ik begin overtuigd te raken van deze onderneming," zei hij ook toen echter nog sceptisch.

Aan de andere kant van de oceaan waren er al evenzeer twijfels, ook al waren president Franklin Roosevelt en diens chef-staf generaal George Marshall voor de operatie. Maar zij moesten opboksen tegen een waar front van generaals en admiraals, die vonden dat de VS zich moesten concentreren op de strijd tegen Japan in de Stille Zuidzee, waar de Amerikanen zich het meest direct bedreigd voelden.

Japan

De eerste plannen voor de geallieerde invasie kwamen al in 1942 op tafel, maar pas vier internationale topconferenties later (die van Washington, Quebec, Cairo en Teheran), waren de meningsverschillen gladgestreken en kwam het groene licht.

Marshall deed in 1942 het eerste voorstel voor een landing in Europa, die daar voor Duitsland een tweede front zou creëren. Het idee was dat Hitler een gelijktijdige strijd tegen de Sovjetunie en Amerika niet zou aankunnen. De Britten, die volop bezig waren met de strijd in Noord-Afrika en het Middellandse-Zeegebied, zagen er geen prioriteit in. En de Amerikaanse marinebevelhebber in de Pacific, admiraal Ernest King, liet Marshall weten dat 'de strijd in de Pacific belangrijker en urgenter is' dan die in Europa. „We mogen geen verdeling van troepen toestaan, waardoor we niet aan onze verplichting in de Pacific kunnen voldoen," vond hij.

King kreeg bijval van generaal Douglas MacArthur en beiden zetten president Roosevelt onder druk. Die was geneigd om Marshalls adviezen in de wind te slaan en King en MacArthur hun zin te geven. Maar hij, en daarmee de invasie, werd gered door de Amerikaanse zege over Japan in de bloedige zeeslag bij Midway. De Japanse dreiging werd daardoor in een klap sterk verminderd, waardoor de Amerikanen de ruimte kregen om zich ook met Europa te gaan bezighouden.

Tegenstellingen

De slimme Marshall begon meteen plannen te maken voor een Europese operatie, maar stuitte tot zijn grote ergernis op zeer geringe bereidheid van de Britten om daar aan mee te werken.

Marshall wilde een invasie in 1943, maar Churchill wees dat zonder meer af. „Dat zal de zaak van de Russen of van de geallieerden geen goed doen, en alleen tot een ramp leiden," zei hij. De geallieerden waren toen ook allerminst voorbereid: zij hadden niet meer dan zestien divisies, 1300 vliegtuigen en een paar honderd landingsvaartuigen. De Duitsers beschikten in Europa over meer dan 200 divisies, waarvan al 27 in Frankrijk, en 1500 vliegtuigen. Churchill slaagde er in juni 1942 in Roosevelt te overtuigen dat een tweede front op dit moment geen zin had. De Britten zetten nu alles op 'Operatie Gymnast' in Noord-Afrika.

De belangentegenstellingen tussen de VS en Engeland waren duidelijk. De Amerikanen meenden dat de Britten alleen in actie wilden komen om het 'oneindige Britse rijk' veilig te stellen, en zich daarom op het Middellandse-Zeegebied concentreerden. Maar ook daar liet Londen een frontale aanval achterwege. Washington was boos, omdat die aanpak straks de Duitsers de hele controle over Europa zou geven. Dan zou de VS te laat moeten bijspringen, en tegelijk ook nog een oorlog tegen Japan moeten voeren. Tegelijk weigerden de Britten in het Verre Oosten immers een aanval in Birma te beginnen. Ook daar lieten zij het vuile werk aan de VS over. Op de 'Trident'-conferentie van Washington werd in mei 1943 na veel geruzie toch besloten tot een invasie in Frankrijk. In ruil beloofden de Amerikanen de Britten in het Middellandse-Zeegebied te helpen. Een datum voor de invasie werd echter niet vastgelegd, wat Josef Stalin in Moskou zo nerveus maakte dat hij overwoog om aan de strijd in Rusland, die miljoenen slachtoffers had geëist, een eind te maken door vrede met Hitler te sluiten. De VS prikten mei 1944 voor de invasie, maar Londen bleef aarzelen. De woede in Washington nam verder toe, toen bleek dat de Britten zich niet aan de afspraken hielden en de troepenoverplaatsingen van de Middellandse Zee naar Engeland vertraagden.

De Britten bleven vasthouden aan hun verspreide operaties aan de rand van Europa, terwijl de Amerikanen zich wilden concentreren op een massale actie, die de Duitsers veel zwaarder in problemen zou brengen. Volgens Washington zadelden de Engelsen zo Rusland op met de zwaarste last in de strijd tegen Duitsland. De VS keken verder dan de oorlog: als Stalin en Hitler het op een akkoordje zouden gooien, zou Hitler West-Europa definitief onder controle krijgen. En als Stalin alleen de strijd zou voeren en zou winnen, zou een communistische overheersing van Europa in het verschiet liggen. De Britse houding werkte dat volgens de Amerikanen in de hand.

Nachtmerries

Churchill leefde echter nog steeds met de nachtmerries van de Eerste Wereldoorlog. Hij vreesde dat een invasie op de Franse kust zou leiden tot een herhaling van de slachtingen van de loopgravenoorlog van 1914-1918. Het Amerikaanse antwoord was de strategie, die de VS ook nu nog steeds toepassen: als je je in een oorlog begeeft moet je dat doen met een enorme overmacht aan soldaten, aan materieel en vuurkracht, anders moet je er niet aan beginnen.

Daarom voerde Marshall zo campagne tegen de versnippering van middelen, die de Britse strategie tot gevolg had, en tegen de pleidooien van zijn eigen admiraals en generaals in de Pacific. Maar de Britten bleven vasthoudend en gaven de invasie geen prioriteit.

Op de 'Quadrant'-conferentie van Quebec, in augustus 1943, legden de Amerikanen een invasieplan op tafel voor eind 1944. Het was, om aan de Britse bezwaren tegemoet te komen, een beperkt plan dat slechts vijf divisies zou vereisen. De Britten gingen akkoord, maar bereikten wel dat de invasie geen topprioriteit werd maar slechts 'een hoofddoel in 1944'. Zij beloofden echter enkele divisies uit de Middellandse Zee te zullen terugtrekken.

Verplichtingen

Dat proces werd versneld, nadat de Britten in de Aegeische Zee in oktober 1943 zware verliezen leden. Londen weet het verlies mede aan het 'militaire keurslijf' waarin de Amerikanen hen gedwongen hadden.

Roosevelt bleef tot het laatst vrezen dat de Britten zich toch weer aan hun verplichtingen zouden onttrekken, ook al toen zij bezwaren begonnen te maken tegen de aanwijzing van een Amerikaan als opperbevelhebber. De koppeling van Dwight Eisenhower aan de zeer praktisch ingestelde Bernard Montgomery bleek echter een gouden greep. Op de 'Sextant'-conferentie van Cairo en later die maand op de top van Roosevelt, Churchill en Stalin in Teheran werden de laatste plooien gladgestreken en werd officieel besloten om door te gaan met de plannen voor een invasie in mei 1944. Het werd uiteindelijk wegens de weersomstandigheden, begin juni.



● *Eisenhower en Montgomery, samen de gouden greep.*

Nederlanders ook actief vanaf D-Day

DOOR BARENDA GRUTTERINK

„U zult het vasteland van Europa binnendringen en, in samenwerking met andere geallieerde naties, operaties uitvoeren die zijn gericht op het hart van Duitsland en tegen de Duitse strijdkrachten." Zo luidde de de opdracht die generaal Eisenhower kreeg.

Met de simpele woorden 'let's go' zette hij in de ochtend van 5 juni 1944 de definitieve stap voor de grootste militaire actie uit de moderne geschiedenis: De invasie in Normandië. Op 6 juni was het 'D-Day', de dag waarop een mogelijk beslissende militaire operatie begon. De uitdrukking is nu synoniem geworden voor de invasie in Normandië en de ondergang binnen een jaar van Hitler-Duitsland.

Cijfers geven over D-Day en de totale invasie is door de vele verschillende aspecten van de gecompliceerde actie een lastige zaak. Ruwweg kan worden gezegd dat op 6 juni bijna zevenduizend vaartuigen en meer dan tienduizend vliegtuigen zijn ingezet, afkomstig uit zeven landen. Alleen al op D-Day arriveerden ruim 156.000 mannen in Normandië, van wie er dezelfde dag ongeveer drieduizend sneuvelden.

Op zee bestond de Nederlandse bijdrage aan D-Day onder meer uit vuursteun van de kanonneerboten Flores en Soemba, in 1925 gebouwde zusterschepen. Ze hadden door acties bij Italië de bijnaam 'Terrible Twins' verworven en worden tot op heden alom gewaardeerd. Dr. Ph. Bosscher schrijft in zijn standaardwerk De Koninklijke Marine in de Tweede Wereldoorlog: 'Van de Flores en de Soemba kan worden gezegd dat zij, ondanks hun ouderdom en relatieve kwetsbaarheid, uitnemend partij hebben gegeven. Wal-bombardementen waaraan vaak grote risico's voor schip en bemanning waren verbonden, werden even bekwaam als effectief uitgevoerd.'

Gerard Platerink (83) was ten tijde van de invasie eerste officier en waarnemend commandant op de Flores. „De 15-centimeter-kanonnen van de Flores en de Soemba waren bij Italië helemaal versleten. De kruiser Sumatra, die op 9 juni bij Normandië tot zinken zou worden gebracht om als kunstmatige haven te dienen, had tien van zulke kanonnen. Die zijn in het voorjaar van '44 door de Dock Yard in Portsmouth op de Flores en de Soemba gemonteerd. Ze hadden er allebei drie nodig, maar de overige vier zijn ook gereedgemaakt omdat ze nog weleens van pas konden komen. Dat klopte ook. De Flores zou kort na D-Day alweer nieuwe nodig hebben. Het is daarmee het enige schip uit de Nederlandse marinegeschiedenis dat drie keer nieuwe kanonnen heeft gekregen."

Platerink herinnert zich hoe de orders voor de invasie aan boord van de Flores kwamen. „Het was drie weken van tevoren. Een stapel van 35 centimeter papier werd aan boord gebracht door bewapende mariniers. De Flores moest drie Duitse kanonnen van 8,8 millimeter bij Arromanches, de beste Duitse snelvuurkanonnen die twaalf schoten per minuut haalden, neutraliseren... Ik heb me pas later gerealiseerd hoe verschrikkelijk aardig het eigenlijk was, ons die opdracht toe te vertrouwen. De Duitse kanonnen waren heel gevaarlijk opgesteld voor de Britse landingstroepen. Het was voor hun van levensbelang om ze uit te schakelen."

De Flores moest met vijftig andere schepen op 6 juni om 4.12 uur precies beginnen. „Het moest tegelijk gaan, maar de Belfast smokkelde en schoot drie seconden eerder. Die wilde de eerste zijn natuurlijk. Om 08.00 uur moesten we klaar zijn. Dat is ook gelukt, maar we hadden toen bijna al onze munitie verschoten." Platerink vertelt het tamelijk onderkoeld. „Ik ben niet van de invasie teruggekomen met het gevoel dat ik tien jaar ouder was geworden, nee. Die jongens die aan land moesten, hebben heel wat meer meegemaakt."

In de lucht was het Nederlandse 320 squadron van de Marineluchtvaartdienst, dat Mitchell-bommenwerpers vloog, onder de eerste die aan D-Day deelnamen. Vlieger Hans van der Kop was nog maar twintig jaar toen hij het allemaal meemaakte. In totaal maakte hij zeventien vluchten tijdens de invasie. Hij had het ook niet graag willen missen, zo lijkt het: „Kort voor de invasie maakte ik een fout. Mijn commandant, Burgerhout, dacht dat ik overspannen was. Ik werd naar Londen gestuurd voor vakantie. Ik voelde me een kneus. Toen kwam er een telegram van Burgerhout: 'Onmiddellijk naar eenheid terugkeren'. Ik nam de eerste trein. Ja, ik dacht wel dat het zover was, maar dat werd zo vaak gedacht. Daar werden weddenschappen op afgesloten. Toen ik arriveerde zei Burgerhout: 'Ik geloof dat het nu echt gaat gebeuren en ik wil het alleen met jou meemaken'. We hadden vertrouwen in elkaar en zijn tot aan zijn dood vrienden gebleven."

„Op 5 juni was er om 22.00 uur een briefing. Er werd alleen maar meegedeeld dat er 'veel activiteiten op zee en in de lucht' zouden zijn. De Mitchells zouden in Normandië een brug bombarderen. Er mocht alleen worden gegooid als het doel goed te zien was, omdat er zoveel parachutisten actief waren," aldus Van der Kop.

„Na het passeren van de Engelse kust moesten de navigatielichten uit, doodeng vond ik dat. De route ging via Calais en Le Havre, naar later bleek als afleiding voor de Duitsers. Onderweg was ondanks het matige zicht die grote vlootshow te zien. Boven Normandië was het bewolkt. Dakota's doemden op met parachutisten die in een ijzige spanning moeten hebben gezeten. Die moesten immers springen."

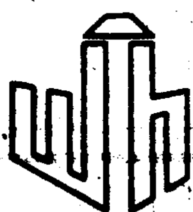
Volgens Van der Kop was de brug niet te identificeren en werd teleurgesteld teruggevlogen. „Een schaduw flitste langs, een vliegtuig, maar een botsing bleef uit." Pas terug op de basis besefte de bemanning van 320 deel uitgemaakt te hebben van een van de belangrijkste momenten van de oorlog: Het begin van D-Day. „Dan denk je: Wat heb ik meegemaakt. Je voelt je heel klein worden, maar ook trots." Het 320 zou op 6 juni twaalf vluchten maken en in de nacht daarop zeventien. Het telegram van Burgerhout heeft Van der Kop later ingelijst.

Het 320 leed forse verliezen bij de invasie: Acht Mitchells en 25 man in actie. „Tijd voor rouw was er niet. Het leven ging te snel," zegt Van der Kop.

Behalve de Terrible Twins en het 320 waren er op D-Day dertien Nederlandse motortorpedoboten betrokken om landingsschepen te beschermen. Verder nam ook een twintigtal schepen van de Nederlandse koopvaardij deel aan de invasie, waaronder de Schelde. Deze zeesleper moest op 6 juni van de partij zijn voor bergingswerkzaamheden en later helpen bij het leggen van pijpleidingen voor brandstof door het Kanaal, de door Lord Mountbatten bedachte operatie Pluto.

De Nederlandse deelnemers aan D-Day bleven de verdere invasie actief, terwijl het Nederlandse Spitfire squadron 322 Zuid-Engeland verdedigde.

In augustus kreeg de operatie de belangrijkste Nederlandse impuls. Op de 28e bevrijdde de Prinses Irene Brigade Pont Audemer, hetgeen daar morgen wordt herdacht in aanwezigheid van koningin Beatrix.



DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Frankrijk was eind augustus 1944 vrijwel in zijn geheel bevrijd. Maar voor het zover was, richtten SS-eenheden op weg naar het front op tal van plaatsen even gruwelijke als zinloze bloedbaden onder de burgerbevolking aan. Van al die oorlogsmisdaden is de helse moordpartij van Oradour-sur-Glane onbetwist de gruwelijkste. Op 10 juni 1944 werd het lieflijke dorp in luttele uren van de kaart geveegd. Soldaten van het SS-regiment *Der Führer*, onderdeel van de tweede pantserdivisie *Das Reich*, maaiden met machinegeweren 642 mannen, vrouwen en kinderen neer. De gebouwen waarin ze waren opgesloten, werden vervolgens in brand gestoken. Tientallen Oradourenaren verbrandden levend. Het waarom van de gruwelijke moordpartij is nooit duidelijk geworden en de schuldigen gingen na de oorlog, op één officier na, vrijuit. De ruïnes van het volledig in de as gelegde dorp werden na de oorlog op bevel van De Gaulle tot monument verklaard. Het is, anno 1994, een beklemmend open-luchtmuseum waarin de verschrikkingen van die zwarte junidag in 1944 nog bijna voelbaar zijn. Opdat we niet vergeten.



● *De hoofdstraat van Oradour: de tijd heeft er een halve eeuw stil gestaan.*

Foto: GPD

In Oradour is het nog altijd 10 juni 1944

DOOR HANS GERTSEN

In de diepte onder het bruggetje ruist de Glane, een riviertje dat die naam nauwelijks verdient. Het is een mooie, zonnige voorjaarsdag en het enige andere geluid is dat van opgewekt fluitende vogels. De entree van Oradour-sur-Glane heeft haast iets paradijselijks.

Enkele tientallen meters verderop is het contrast enorm. Zo ver het oog reikt, zijn slechts uitgebrande ruïnes en hier en daar wrakken van vooroorlogse auto's te zien. Ruïnes van huizen waarop de namen van de families de er in 1944 woonden zijn aangebracht. Bordjes met oproepen als 'Souviens-toi' en 'Silence' ('Herinner je' en 'Stilte') dwingen de bezoeker, voor zover dat nog nodig mocht zijn, tot een stille en waardige visite aan wat een fraai en welvarend dorp waarin het goed toeven was, geweest moet zijn.

Oradour-sur-Glane wás een fraai dorp, zoals blijkt uit foto's en ansichtkaarten van voor de oorlog. Een dorp met een hoofdstraat waar in de zaken van welvarende middenstanders, cafés en restaurants elkaar afwisselden. Een geliefde pleisterplaats voor de bevolking van de regio Limoges die de gewoonte had om zich op zomerse zondagen per tram naar het landelijke Oradour te begeven.

Wreed einde

Aan het vredige bestaan van Oradour kwam op zaterdag 10 juni 1944 wreed een eind. Tegen 14.00 uur grendelden naar schatting 130 SS'ers van het regiment *Der Führer* het dorp van de buitenwereld af. De voltallige bevolking en iedereen die op dat moment toevallig in het dorp aanwezig was, zo'n 650 mensen, werden gesommeerd zich op het dorpsplein te verzamelen. Enkele uren later waren ze, op nog geen twee handen vol geluksvogels na, allemaal dood en was het dorp veranderd in een grote vuurzee.

Uren die Jean Marcel Darthout zich nog als de dag van gisteren herinnert. De zeventiger was een van de vijf mannen die ondanks hun verwondingen kans zagen te ontsnappen uit een brandende schuur vol dode en ernstig gewonde dorpsgenoten. Darthout, tegenwoordig voorzitter van de Association Nationale des Familles des Martyrs, een vereniging die zich inzet voor de nagedachtenis van het drama van Oradour, moet vijftig jaar na dato nog altijd vechten tegen zijn emoties als hij vertelt over die zwarte zaterdag in 1944.

Routine-controle

„Ik wachtte buiten de winkel van de kapper tot zijn zaak open ging toen ik een colonne Duitsers het dorp in zag komen. Ik dacht dat ze een identiteitscontrole wilden houden en ging naar huis om mijn papieren te halen. Een soldaat zei me dat iedereen zich op het dorpsplein moest verzamelen. Toen ik daar aan kwam, waren daar al enkele honderden mensen. De Duitsers hielden ons met mitrailleurs onder schot, maar er was geen sprake van paniek. Iedereen dacht dat het om een routine-controle ging," vertelt Darthout.

De inwoners van Oradour dachten niets te vrezen te hebben. Tot dan toe was de oorlog haast ongemerkt aan het afgelegen dorp voorbijgegaan. Het telde, voor zover bekend, geen verzetsstrijders en slechts enkele onderduikers. Dat waren over het algemeen weigeraars van de verplichte tewerkstelling in Duitsland. De meesten hadden zich al bij het naderen van de SS'ers uit de voeten gemaakt. Darthout dacht niet aan vluchten. „Waarom? Ik had niets misdaan en tot dan toe geen nare ervaringen met Duitse soldaten gehad."

Wapens

Dat zou snel veranderen. Tegen drie uur 's middags gaf de bevelvoerend SS-officier, kolonel Dickmann, het bevel alle vrouwen en kinderen af te voeren. Ze werden ondergebracht in de kerk. De achtergebleven mannen werden door de SS ondervraagd. „Ze zeiden dat ze gehoord hadden dat er wapens verborgen waren in het dorp. Twee mannen zeiden daarop dat ze een karabijn hadden, maar dat interesseerde de SS'ers duidelijk niet. Even later werden de mannen in zes groepen van pakweg twintig man en een groep van ongeveer zestig verdeeld. Ik bevond me in die grootste groep. Elke groep werd naar een schuur of garage gedirigeerd, terwijl soldaten ondertussen het dorp doorzochten."

Jean Marcel Darthout was ondanks dat alles nog steeds niet bang. „De Duitse soldaten waren kalm en maakten onderling grapjes. En ik praatte ondertussen met andere jongens uit mijn voetbalteam over de wedstrijd van de volgende dag. Onze groep werd door twee soldaten die voor de ingang van de schuur op de grond lagen met machinegeweren onder schot gehouden. Plotseling hoorden we een ontploffing. Dat moet het afgesproken signaal zijn geweest, want onmiddellijk daarna begonnen de twee soldaten op ons te schieten en brak de hel los."

Levend verbrand

De meeste mannen in de schuur werden door de mitrailleur-kogels in de onder- of dijbenen geraakt en vielen over elkaar heen. Na enkele minuten hield het schieten op. Duitse soldaten kwamen de schuur binnen om mannen die nog niet dood waren het genadeschot te geven. Erg zorgvuldig waren ze daarbij niet. Marcel Darthout en enkele anderen waren onder diverse andere lichamen terechtgekomen en daardoor slechts licht gewond. De stapel gewonde en dode mannen werd vervolgens met allerlei brandbaar materiaal uit de schuur overdekt waarna de SS'ers de schuur in brand staken. Darthout hoorde verschillende gewonden schreeuwen van pijn. Ze verbrandden levend.

Toen de hitte ondraaglijk werd, kroop Darthout onder de stapel lichamen uit. Vier andere mannen bleken net als hij slechts relatief licht gewond te zijn en samen slaagden ze er in een gat in een muur te forceren en naar een naastgelegen schuur te ontsnappen. Ook die werd even later in brand gestoken, maar via een luik zagen de vijf kans te ontsnappen. Jean Marcel Darthout, met een kogelwond in het dijbeen en een ernstig verbrande schouder, verborg zich aan de rand van het dorp achter een heg en werd uren later door twee mannen van buiten het dorp gered.

„Ze waren op weg naar het dorp omdat hun kinderen nog niet terug waren van school en ze maakten zich ongerust omdat ze het dorp zagen branden. Ik riep ze en vertelde ze wat er gebeurd was. Ze brachten me naar een afgelegen boerderij en van daaruit ben ik de volgende dag naar een ziekenhuis gebracht," vertelt Darthout.

Wat hij pas later te weten kwam, was dat de overige groepen mannen in andere schuren en de ruim 450 vrouwen en kinderen in de kerk een soortgelijke behandeling van de SS hadden gekregen. Slechts één vrouw zag, ondanks haar verwondingen, kans om uit de in een gloeiende hel veranderde kerk te ontsnappen. In geen van de andere schuren overleefde ook maar één man de moordpartij. Toen, dagen later, de trieste balans van het drama in Oradour opgemaakt kon worden, bleken 642 mensen het leven te hebben verloren. Waarom weet nog steeds niemand, al zijn er diverse theorieën in omloop.

Voorbeeld

De meest gangbare theorie is dat de getergde SS een voorbeeld wilde stellen. De geallieerde invasie in Normandië, vier dagen eerder, had voor grote paniek en ernstige frustratie in het Duitse kamp gezorgd en het Franse verzet rook de overwinning. De 2de SS-pantserdivisie *Das Reich* bevond zich op dat moment in Montauban (ten noorden van Toulouse) en kreeg de order om met spoed naar het Normandische front op te rukken. Acties van kleine groepjes Franse verzetsstrijders zorgden voor veel overlast en oponthoud. Via een strafactie tegen Oradour-sur-Glane zou de SS de bevolking van de regio hebben willen inpeperen wie er de baas was en tegelijkertijd de gedemoraliseerde soldaten de kans hebben willen geven om zich af te reageren.

Een theorie die ondersteund wordt door minstens twee rapporten die kort na de slachting door de Duitse politie werden opgemaakt. „Een actie van de SS-pantserdivisie *Das Reich* in Limoges en omgeving heeft op de bevolking zichtbare indruk gemaakt," zo valt in het eerste rapport te lezen. Het tweede rapport legt de nadruk op het effect op de eigen soldaten. „Het begin van de vergeldingsmaatregelen heeft voor opluchting gezorgd en de stemming gunstig beïnvloed," zo luidt het. Oradour wordt niet met name genoemd, maar de rapporten kunnen nauwelijks op iets anders duiden. Al had dezelfde divisie een dag eerder in het plaatsje Tulle ook al van zich doen spreken. In Tulle werden 99 mannen aan lantaarnpalen opgehangen door de passerende SS-ers.

Een andere mogelijke verklaring is een vergissing van de SS. De SS zou zich eigenlijk naar een ander Oradour, Oradour-sur-Vayre, hebben willen begeven. Dat dertig kilometer zuidelijker gelegen plaatsje zou wel degelijk een haard van de *maquis*, het Franse verzet, zijn geweest. Een dergelijke blunder van de uiterst efficiënte SS is echter onwaarschijnlijk, zo menen de meeste deskundigen. Oradour lijkt simpelweg het slachtoffer te zijn geworden van volslagen willekeur, van de behoefte van de SS om te laten zien wie er, ondanks de geallieerde landingen in Normandië, nog steeds de baas was in Frankrijk.

Blijvende wonden

Een halve eeuw na het drama zijn de wonden in Oradour nog altijd niet geheeld. Een kilometer verderop is een nieuw Oradour verrezen. Een dorp dat op het eerste oog in weinig verschilt van de meeste andere Franse plattelandsgemeenten van pakweg tweeduizend inwoners. „Het is een heel normaal dorp met een aktief verenigingsleven," meent gemeentesecretaris Christian Cacaly. Jean-Jacques Hyvernaud denkt er echter anders over. Hyvernaud, een van de twee gidsen die groepen toeristen door het verwoeste dorp rondleiden, was viereneenhalf jaar oud toen het dorp werd uitgemoord. Dat hij het heeft overleefd, dankt hij aan het feit dat hij die dag ziek was en niet naar de kleuterschool was gestuurd. Hij verloor vrijwel zijn hele familie.

Hyvernaud is in het nieuwe Oradour opgegroeid. Een dorp dat, zo blijkt uit zijn verhaal, jarenlang gebukt ging onder de loden herinnering. In het nieuwe Oradour, in 1953 opgeleverd, was het nog jarenlang taboe om feest te vieren of zelfs maar uitbundig te zijn. „Oradour zal nooit een dorp worden als alle andere. Het leven gaat door, maar wie hier woont en werkt, zal altijd gebukt gaan onder de schaduw van het verleden," meent Hyvernaud.

In het nieuwe Oradour is het 1994 en de oorlog voltooid verleden tijd, maar nog geen kilometer verderop is het nog altijd juni 1944. „Hier is de tijd gestold," zo vermeldt een bordje bij de ingang van het beklemmende monument. Dat is letterlijk het geval in het kleine museum onder het monument voor de slachtoffers aan de rand van het dorp. In enkele vitrines waarin gebruiksvoorwerpen van de slachtoffers zijn uitgestald, staan diverse roestige en deels gesmolten horloges stil tussen vier en vijf uur. Het uur waarin, op een mooie zomerse dag in 1944, een eenheid SS-ers zonder enige vertoon van emotie een volledig Frans dorp uitmoordde en platbrandde.

Schuldigen Oradour ontsnapten aan justitie

Van de naar schatting 130 SS-ers die bij de massamoord in Oradour betrokken waren, heeft er slechts één daadwerkelijk voor moeten boeten. Ene luitenant Barth werd in 1983 in Oost-Berlijn tot levenslang veroordeeld wegens zijn aandeel. Twee van zijn directe superieuren, kapitein Kahn en commandant Dickmann, kwamen in Normandië om het leven. Generaal Lammerding, de commandant van de SS-pantserdivisie die de opdracht tot de massamoord gaf, werd in 1951 bij verstek ter dood veroordeeld door een gerechtshof in Bordeaux, maar hij ontsnapte aan het vonnis omdat hij niet aan Frankrijk werd uitgeleverd. Lammerding leefde tot zijn dood in 1971 in Düsseldorf waar hij directeur van een grote onderneming was.

Eenentwintig SS-soldaten die bij de moordpartij betrokken waren, stonden in 1953 in Bordeaux terecht. Twee van hen kregen de doodstraf, de anderen straffen van vijf tot twaalf jaar. Enkele dagen later vaardigde het Franse parlement na stormachtige debatten een amnestiewetje uit, daartoe min of meer gedwongen door een uitbarsting van volkswoede in de Elzas. Veertien van de 21 veroordeelden waren namelijk afkomstig uit de Elzas, de Franse regio die in 1940 door de Duitsers geannexeerd was en die na de oorlog weer Frans werd. Op één uitzondering na verklaarden de Elzasser SS-ers allemaal dat ze niet vrijwillig in dienst van de SS waren getreden, maar onder dwang waren gerecruteerd.

Om de fragiele nationale eenheid niet in gevaar te brengen, koos het Franse parlement voor amnestie. Dat leidde weer tot woedende reacties in de regio Limoges. In Oradour werd het door de staat opgerichte monument voor de omgekomen burgers vernield, familieleden van slachtoffers richtten twee alternatieve monumenten op. Een bevatte de namen van de Elzasser SS-ers, een andere de namen van de 319 parlementariërs die voor het amnestiewetje hadden gestemd. Pas in 1966 werden die twee monumenten verwijderd.

De relaties tussen Oradour en de Franse staat waren tot diep in de jaren zeventig zeer problematisch. Anno 1994 lijken de staat en Oradour eindelijk weer met elkaar verzoend. President François Mitterrand woont op 10 juni een herdenkingsplechtigheid in Oradour bij.

Vakantie & Recreatie

NU RUIM 1.700.000 EXEMPLAREN!

RDP Vakantie & Recreatie is Nederlands grootste dagbladcombinatie.
Met een betaalde oplage van ruim 1.700.000 exemplaren, goed voor een bereik van 4.2 miljoen reislustige Nederlanders
Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
Sluittijd woensdag 16.00 uur. Kaderadv. mits gereserveerd donderdag 10.00 uur.

Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484 Advertentiecombinatie van 40 Regionale Dagbladen.

WADDENEILANDEN

HELEMAAL WEG EN TOCH ZO DICHTBIJ
TEXEL
❑ Waddeneiland Texel, verhuuradressen en rekreatie ❑ Campingfolder 1994 ❑ Reisgids Texel, met informatie, hotels, bungalows en sportieve reizen. Kruis de gewenste informatie aan, plak de advertentie op een briefkaart en stuur deze naar: Stichting VVV Texel Promotie, Postbus 3, 1790 AA Den Burg. Telefoon 02220 14741

●CALIFORNIë OP TEXEL●
Ruim luxe 5***** appartement, 2 slaapkamers, whirlpool, sauna, in de bossen vlakbij zee en strand, Ecomare, korting zwemparadijs en jong gezin.
●Zilverberk Residentie Californië●
Tel. 02220-16626.

AMELAND, HOTEL 'BOS EN DUINZICHT'; 3-5-8-dgse arr. + fiets- en bootkaart, HP v.a. ƒ 160 p.p. Tel.05191-42368.

3 DGS FIETS-ARRANGEMENT v.a. ƒ 210,- p.p. (L/O)
GOLDEN TULIP HOTELS
VLIELAND: 05621-1560 EN TERSCHELLING: 05620-2111

Ameland, T.H. stenen bung's (3 slpkmr) en chalets (2 slpkmr) vrij voor 9-7 na 27-8. Terschelling t.h. stacar's (2 slpkmr) vrij voor 23-7 na 27-8: 05180-1206 n.o. zond.

TERSCHELLING, 2 en 4 pers. appartementen met alle comfort, centr. gelegen v.a. ƒ 360,- p.w. Inl. 05620-8783

T.H. NES-AMELAND, super de luxe landhuis 6-8 pers, ANWB 5 v.v. alle comf. vrij 10-6 t/m 2-7 en 20-8 eind sept. v.a. ƒ 1750,- p.w. Tel: 02159-42162 of 036-5312296.

TERSCHELLING : 5 pers. luxe chalet-caravans. Vrij voor 16-7 en na 2-9 YBEMA: 05620-2746.

SCHIERMONNIKOOG
T.h. 2- tot 5 pers., voll. inger. app. voor w'kend, midwk of langer. Nog alle periodes vrij. Inl. 05195-31272/31377.

Texel De Koog, HOTEL BOSCHRAND 5-d fietsarr. ƒ 225,- h.p.p.p. Incl. 50% kort. op subtr. zwemb.: 02220-17281

HOTEL ZEEZICHT*** VLIELAND
Midweek arr. (ma-vr) luxe kmr. tv/do/wc. Dag. uitgebr. ontbijtbuff, dag. excel. diner sla-buff. Incl. 3 dgn. huurfiets, koffie-gebak etc. va ƒ 415 p.p: 05621-1324/1673.

●TERSCHELLING● ****app. 2 tot 4 p. Vrij tot 8 juli en na 19 aug. 'Last Minut Korting 10% tot 8-7' : Tel. 05620-9099

TERSCHELLING RECREATIE, DE RIESEN
Finse bungalows en chalets van 10 juni tot 1 juli 20% KORTING. Tel: 05620-2948 of 8981.

●TERSCHELLING RECREATIE TJERMELAN●
Chalets en appartementen, evt. met sauna van 10-6 tot 1-7, 20% Korting. Tel: 05620-8981 b.b.g. 2948.

GA TOCH FIETSEN !!
Fietsarrangement in het kleurrijkste hotel van TEXEL.
* HOTEL OP DIEK ** Tel. 02220-19262.

●ZOMER, TEXEL NATUURLIJK●
Nog vrij enkele bungalows op 5***** Park, (6 pers; 3 slp;) 60 + en kinderkorting: met subtropisch bad, sauna, supermarkt en rekreatieprogramma.
●Zilverberkpark DE KRIM-TEXEL●
TEL: 02220-16666

EUROASE TEXEL
Vijfsterren-bungalows in Texel! In bungalowpark Texel zijn nog enkele zeer comfortabele bungalows beschikbaar met aantrekkelijke kortingen in mei, juni, augustus en september 1994. Schitterend gelegen in rust, ruimte en natuur. Kindvriendelijke omgeving. Euroase Texel (v.h. Bungalowpark De Turkse Tent)
Bel nu: 02220-17290.

AMELAND, kom er even uitwaaien. App. 2-3-4 p. met badk. en ktv. : 05191-42166.

AMELAND t.h.bung/app. stacar. 05191-42809/42378.

AMELAND
nieuwe, 4-6 p.luxe app. en bung's. Hoogseiz. nog enk. plaatsen vrij: 05191-54423.

HOTEL OEPKES,
West-Terschelling
Eens een paar fijne dagen eruit! Aantrekkelijke arrangementen vanaf ƒ 250,- p.p. voor 3 dgn (2 n.) H.P. incl. bootretour, fiets en tropisch zwembad. Bel: 05620-2005.

TEXEL - Den Hoorn 4 pers. app. met KTV + video. Tel. 02220-19361.

Fietsen op Texel
Verwen u zelf eens...met een fietsarrangement in Hotel /Appartementen De Pelikaan. Logies met ontbijt, verw. zwembad, incl. fiets en div. extra's all in.
HOTEL/APPARTEMENTEN
De Pelikaan
Info: tel. 02220-17202 • fax 17687
Inpakken... en wegwezen!

GRONINGEN

CAMPING LAUWERSOOG
Kamperen direkt aan Lauwersmeer en Waddenzee.
STRANDWEG 5. TEL: 05193-49133. FAX: 49195.

Huur een villa a.h. water
voor de prijs van een huisje.



Op vakantie? Huur een villa in De Borgmeren, het nieuwste kindvriendelijke vakantiepark van Nederland en ontdek Groningen. Gun uzelf de luxe van 2 badkamers, 3 ruime tweepersoons slaapkamers en een vaatwasser. En beleef het plezier van het subtropisch zwembad en andere ontspannende faciliteiten. Het seizoen begint op 1 juli met een interessante introductie-aanbieding.
Bel snel en informeer naar uw voordeel:
Recreatiepark De Borgmeren
Hoofdweg 34, 9616 TD Scharmer.
Tel. 03482-1272 of 05904-2220.

ZUIDLAARDERMEER
KAMPEERTERREIN-JACHTHAVEN MEERWIJCK
Strandweg 2, 9606 PR Kropswolde.
Verdraaid leuke gezinscamping door:
strand, strandbad, surfen, roeien, kanoën, restaurant, jeugdruimte, ruime plaatsen.
Vraag folder!! 05980-23659.

EVEN UW AANDACHT A.U.B. De mooiste vak. villa's staan in het VILLAPARK WEDDERMEER en PARC EMSLANDERMEER. Overdekt zwemb. tennissen, golfen, kanoën, wandelen, fietsen, vissen, meer met zandstrand, speeltuin, bos, water enz. enz. Hoogseizoen nog plaatsen vrij voor de snelle beslisser! KOM EN OVERTUIG UZELF! Gids: 02977-45797 fax 41309

SCHILDERSWEEK van 25-6 t/m 1-7 op boerd. LEEUWENBORG gel. in vogelres. te Gron. o.l.v. Lector Rijksac. Asd. Prijs incl. overn. (trekkershutten) alle maalt. en lesmat. ƒ 675,- pp Pastorieweg 14, 9943 TG 't Waar: 05984-6404 fax: 6405.

FRIESLAND

EERNEWOUDE, t.h. fraaie 4/6 pers. stacaravan met roeiboot. Inl. 05103-62547.

Te huur 4 tot 6 pers. stacar. GROU, nabij Pikmeer. Tel. 05662-2617.

FRIESLAND

WATERSPORTCENTRUM 'T GARIJP
ANWB Zeilschool. Jeugd 11-19 jr. in juli en augustus Surfzwerfkampen, privé zeillessen voor volw/gezin. Te huur: luxe vakantiewoningen, zeiltjalk en Valken. Sneekermeer/Goingarijp 05668-9396 fax: 9452.

Harlingen " DE ZEEHOEVE " aan de Waddenzee. Camping met seizoen/jaarpl. a/h water. Trekkershutten. NIEUW: Pension L/O & groepsverblijf. Inl.:05178-13465.

Gaasterland, bos en water t.h. recr.woning 05147-1790

DRENTHE

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erkend Luxe bung's t.h. Vraag kl.folder: 020-6459541 of 6413940.

Camping 'de FRUITBERG' groene oase tussen het Zuidlaardermeer en het Paterswoldermeer. Voordelige arrangementen. Tel: 05906-1282.

GEEN PRETPARK luxe 5* bung's met grote tuin aan bos. Ideaal wandel- fietsgeb. Voor rustzoekers :05280-65803.

DROUWEN, Luxe stacar's T.H. Nog vrij voor 16 julie. En 2 vak. huizen (15 p.). Camping ALINGHOEK.: 05999-64271.

Voor een verbluffend voordelige en rustige vakantie naar b.park "Het Drouwenerzand" op de prachtige hondsrug. Vr. de folder voor meer info. Tel 05999-64201. Er is een kleine camping met op elke plaats sanitair.

Gezellige, eenvoudige EN luxe bungalows te huur in Bungalowpark "Het Drouwenerzand", 05999-65093.

Havelte, z.w. Dr. de Parel van Drenthe
sportief ontspannen en volop rust en ruimte.
Vraag info. aan: VVV Havelte. 05214-1222, b.g.g. 1270.

20% LAST-MINUTE KORTING !!!
Als u nu een bungalow boekt in de maand juni op Recreatiepark Westerbergen in Echten of Recreatiepark Hunzebergen in Exloo. Verblijf van 1 week in onze comfortabele, ruime 6 pers. bungalows:
normaal v.a. ƒ 525,-, in juni v.a. ƒ 420,-.
BEL VANDAAG NOG!
Echten 05288-1224 of Exloo 05919-49116 voor de mooiste plekjes in Drenthe.

BUNGALOWPARK HET ZUIDERVELD
Vindt u in de driehoek Coevorden - Hoogeveen en Emmen. Vrijstaande 4* en 5* bungalows, met elk ca. 1000 m2 tuin, bieden u veel privacy. En uw buren?? 1100 ha. bos-heide en vennen. Tennisbaan, kinderbad, mini-golf, recr.team, bistro, enz. Nog enkele mogelijkheden. Vraag kleureninfo bij Krovac bv. Geesbrug, 05249-1350.

SPIER, bungalows en stacaravans te huur op park in de bossen. Inl.: 05936-2246.

Kom naar Langelo,
voor een mooie rustige fietsvakantie in een schitterende bosrijke omgeving. Vanaf ƒ 35,- p.p. p.d. Gratis fietsen beschikbaar. Café/Petit Restaurant/Pension 'Bralts', Hoofdweg 10, 9333 PB, Langelo. 05928-12289.

T.H. Semi-bung in mooi dorp. 29-7/19-8: 05241-2483

Buinen: Boerderij, Pension "TRIENTE" in bosr.fietsgeb., kmrs. v.v. do/wc, ook reün. tot 20p. 05998-12491

***Hotel de 'Westerburcht' Westerbork, Dr. Zomerarr. Inl. of folder 05933-31238.

H.C.R. Hotel Adolfs
Unieke arr. HP v.a. ƒ 172,-
Bel voor info. 05999-12204.

BEL & BOEK voor rust & privacy, verschillende locaties in Dr. 05910-16743.

OVERIJSSEL

HOTEL MOSBEEK
te Vasse (Ootmarsum)
Aantrekkelijke fiets- en wandelarr. Tel:05418-80481

OMMEN, 2-15p. bosbung's midw./wk-end 05291-52926.

Recr.centr. 'HET STOETENSLAGH' Camp. en bung.park, zwemv., recr.team aanwezig. Hardenberg. 05230-38260.

Voor een bung. op maat!
Hogenboom
RECREATIE
Hoogseizoen nog plaatsen vrij.
Nu snel beslissen.!!
Info gids: 02977-45797.

●FREDESHIEM● Prachtige locatie in oude bossen. Gastvrij, doopsgezind centrum, waar iedereen zich thuis voelt!! Zomerweek Vol. Pens. v.a. ƒ 449,-!! Attente gastenleiding aanwezig. Ook vakantiehuisjes en boerderijtje t.h. Fredeshiem, bij Steenwijk. Tel: 05210-12315

HOLTEN T.H. Zomerhuisje 2-4 pers. 1000m² gr. vrij in juli/aug. Tel.0546- 571957.

HOLTEN t.h. luxe vak. bung. **** Nog vrij 1-7/22-7, 26-8/5-9 en na 19-9: 05483-62564.

Hotel-Restaurant „ 'T WAPEN VAN OOTMARSUM"
Een persoonlijke ervaring in huiselijke sfeer.
Tel: 05419-91500. Speciale Arrangementen Folder.

T.h. 2 tot 6 p. rustieke landelijk gelegen Engelse bung's. Vak.verblijf Dennenoord: 05418-80221 (bij Ootmarsum).

OMMEN, T.h. inger. stacar's op vak.centr. Besthmenerberg, overd. en buitenzwemb, v.a. juni ƒ 230 / sept. ƒ 165. Herfstvak. ƒ 295,- Vrij voor 16-7 na 27-8: 05274-1267

VAKANTIE IN SALLAND?
Op het vernieuwde Rekreatiepark 'DE LUTTENBERG' Camping en verhuur van bungalows en stacaravans, Interesse? 05724-1405. Luttenberg (Gem. Raalte).

HARDENBERG, camping 't Rheezerwold ruime vakantiepl. (met CAI) goede sanitaire voorz. 4**** en veel sport en speelmog. (4 vlaggen) t.h. 4 pers. stacar. 05232-64595

HARDENBERG in bos gel. comf. vrijst. stenen bung's nabij recreatiemeer, staatsbossen en ponypark Inl: BUNG.PARK DE RHEEZERBELTEN Tel:05232-67679.

BEEKBERGEN. Gez. fam. hotel, mod. kamers douche/toilet, ktv, tel., prima keuken, dichtbij bos en zwembad. H.P v.a.51,- p.p. Info. Hotel De Zwaan*** Tel. 05766-1393.

HOENDERLOO T.H. Luxe stacar's ruim en cpl. ingericht, d/w.c/tv, Direct a.h. wildreservaat v.a.. ƒ 325,- p.w., jaarpl. voor (sta)car's v.a. ƒ 1550,-. Fold.: 05768-1600.

VELUWE-VAASEN, "De Bosrand" luxe appartementen o.a. met bubbelbad en kampeerplaatsen, overdekt verw. zwembad, fietsverh., tennisbaan etc.: 05788-71343.

Fietsen, wandelen ...... NATUURLIJK in WINTERSWIJK!! Hotel "DE LINDEBOOM" *** Winterswijk/Brinkheurne. Midweek- & weekarrangem. op H.P. basis. Kamers D/T. Prijs ƒ 345,- & ƒ 568,75 p.p. Bel: 05430-63295.

3-4-......8 daagse vakantie Veluwe
GRATIS: tennisbaan, midgetgolf, zwembad, etc. en fietsen t.h. Ook: 4/6 pers. appartementen, kinderen spec. prijs. Inl. Hotel Bosoord, Loenen tel. 05765-1264 / 2193.

EUROASE BEEKBERGEN
Rust, ruimte en natuur(lijk) Beekbergen: nu extra voordelig. Comfortabele bungalows en een schitterend nieuw zwembad voor een zeer aantrekkelijke prijs. Wat dacht u van: Juni voor b.v. 4 p. (weekend) v.a ƒ 350,- (ƒ 525,- p.w.) Juli voor b.v. 6 p. (week) v.a. ƒ 745,-. Augustus voor b.v. 4 p. (week) v.a. ƒ 650,-. Tevens een luxueuze villa voor 18 pers. nu gedurende juli en augustus voor ƒ 2400,- p.w. Beslis snel en bel Euroase Beekbergen (v.h. Bungalowpark De Lange Bosk). 05765-1252/1378.

In de ACHTERHOEKSE BOSSEN tussen Ruurlo en Zelhem rustig gelegen park. Verhuur van nieuwe ZEER LUXE vrijstaande bungalows. GEEN Disco-Bingo: WEL restaurant, terras, tennis, midgetgolf, verwarmd buitenbad enz. PRIVACY. Buiten schoolvakanties 10% korting voor 55+ gezelschappen. Info/brochure: 08342-1513 of 2958.

VAKANTIEWONINGEN,
overdekt zwembad 30°C met sauna, tennisbanen, midgetgolf, bowlingbanen, recreatieplas, sportarrangementen en horeca met diverse ...
RECREATIECENTRUM
DE TWEE BRUGGEN
Meenkmolenweg 11, 7109 AH Winterswijk.
Tel. 05430-65366

UW 50 + HOTEL/PENSION HET JAGERSHOF
Nunspeet, parel van de Veluwse natuur. Is rustig gel. op 50m van het centrum In bosr. omgev. en ideaal fiets gebied. Prachtige tuin en groot terras. Eigen parkeer gelegenh. Nieuwe fietsen t.h.á ƒ 25,- pw. per fiets. Voor-en naseizoen VP v.a. ƒ 420,- p.p.p.wk en Hoogseizoen v.a. ƒ 470, p.p.p.wk. P.S. Vraag ook naar onze Weekend arr. Gratis folder kunt u aanvragen bij Fam C.J van Olst Spoorlaan 12-14, 8071 BP Nunspeet Tel. 03412-52393.

WINTERSWIJK 6 pers. Bungalow in bos. 05430-17266.

Vakantiecentrum Dennenhoek in de Veluwse bossen heeft Vakantie bungalows, kampeerpl. op park met verw. zwembad, tennisb., sportveld, restaurant, bar, winkel enz. Inl. Parallelweg 25, 3849 ML Hierden / Harderwijk 03413-1415.

VELUWE, 5 pers. caravan t.h. op recr.centrum met vrij gebruik van subtr. zwemb. Quo Vadis 08345-1673.

Herberg 't Hengeveld, recr. bung's, kl. camping, Oase in de achterh. 08354-7406.

Vakantiedorp De Jutberg te Laag Soeren, gelegen aan de Veluwezoom, heeft in het hoogseizoen nog enkele nwe. 4 pers. stacaravans te huur. Inl 08337-9220.

Borkelo, vak.huis 4/5 pers. vis/fietsroute, 05457-71927

Achterhoek: 4-pers. stacar. op kliene camping; ƒ 220,- / ƒ 440,- per wk. 08340-32942

30 % KORTING op alle week prijzen bung.'s aan zee/subtrop. zwemb. Boek nu St. Maartenszee 02246-1596.

DE CAMPING BIJ ZEE
Natuur - Zwemparadijs - Attraktiepark
Ook bungalows te huur voor w'kend en midweek.
Brouwer Rekreatie, St. Maartenszee: 02246-3109.

H.E.M. Hotel 't Tolhuus
IJsselmeerdijk 7a, 1473 PP Warder. Tel. (02991)3333.
Speciale aanbieding in de maand juni!
WATERLAND ARRANGEMENT: 3 overnachtingen met uitgebreid hollands ontbijtbuffet en 3 luxe diners.
Voor de prijs van ƒ 200,00 per persoon.
Extra nachten ƒ 70,00 per persoon inklusief ontbijt en diner. Legio mogelijkheden voor uitstapjes. Reserveer nu uw verblijf in Noord-Holland. Tel. (02991)3333 fax 3339.

WIJK AAN ZEE, app. 2-5 pers., 300 m. van zee, v.a. ƒ 390,- p.w. Inl.: 02517-5956.

MEDEMBLIK bij ijsselmeer Pens. Opperdoes L/O ƒ 35 p.p. Ook app. 02274-5082.

SCHOORL t.h. luxe stacaravans en app. Voor 16-7 na na 20-8: 02209-4117

Noordwijk a. Zee: HOTEL DE INSTUIF, net iets beter! Riant gelegen fam.hotel, speelruimte, tennisbaan, eigen parkeerpl., HP v.a. ƒ 295,- p.p. p.w. Folder: 01719-15462.

DUINRELL WASSENAAR
Ga lekker nat in het nieuwe Tikibad.
Kom kamperen op de gezellige Duinrell camping of huur een 4-6 persoons Duingalow in het naseizoen. Tevens is er de groepsakkommodatie Duinhostel. Wie op Duinrell overnacht krijgt het attraktiepark kado en kan genieten van het nieuwe Tropische Tikibad.
Da's Waterpret op Wereldniveau.
Folders/Reserveringen: 01751-19314/Fax. 12339.

T.h. grote stacaravan a/h Brassemermeer, erg rustig, compl. inger. ƒ 400,- p.w. all-in. Tel. 033-651483.

Noordwijk aan Zee
HOTEL DE BRANDING
3 min. v.h. strand. Geheel verzorgde vak. v.a. ƒ 300,- p.p. p.w. Info. Fam. Scholten 01719-12425.

Hotel HUYS TER SCHELDE, 6 minuten v/h strand. Kamer DO/WC/KTV/TEL incl. Diner en fiets v.a. ƒ 83,50. KOUDEKERKE Info: 01185-3003.

VERHUUR VAN LUXE INGER. BUNGALOWTENTEN in Zeeland en de Biesbosch. Nu extra plaatsen in juli en augustus. KOKO HOLIDAYS 01100-32301.

STRAND EN ZEE
Te huur luxe bungalows met sauna of bruisbad; 10/06, 17/06, 24/06 ƒ 750,- per week (4 pers.) Kamperen in de zomer 08/07 - 15/07 (7 dagen) ƒ 395,- all in, inclusief een diner in het restaurant, toegang tot het zwemparadijs. STACARAVANS Aankomst 01/07 en 08/07 vanaf ƒ 685,- per week Vakantiewoning Service Zeeland, ook incl. toegang zwemparadijs. Tel. 01107-4200/Fax 01107-1095
ROOMPOT RECREATIE, KAMPERLAND

Vóór de vakantiedrukte...
naar Aquadelta in Zeeland
BUNGALOWS EN APPARTEMENTEN. Schouwen-Duiveland, natuur, Grevelingenmeer en alle binnen- en buiten-recreatie voor groot en klein. NIEUW: Zwembad met 35 m. superglijbaan en kinder-waterspeelplaats. (gratis). Kinderappartementen.
WEEKEND, AANKOMST 10/6: APP. 4 P. v.a. ƒ 375,- all-in! Bel 01113-1940 AQUADELTA RECREATIE, BRUINISSE.

T.H. PART. BUNG'S OP SCHOUWEN-DUIVENLAND, a.h. Grevelingenmeer, enk. min. v. Noordzeestrand. Voord. arr. Info. 01119-1866 of fax 1355. Ook s'avonds/w'end.

Te huur VAKANTIEWONINGEN in Juli en aug. te Vlissingen (3 slaapkamers. en 2 slaapkamers) op loop afstand van zee. Vanaf ƒ 600,- per week. Tel. 01189-1542.

SCHOUWSE KUST luxe 4-6 pers. chaletcaravans en campingpl. Tel. 01115-1639.

RUST, RUIMTE & NATUUR
in voor & naseizoen speciale voordeelprijzen voor bungalow/stacaravan en kampeervakanties. Ideaal gelegen voor de natuur & visliefhebbers
Stelleplas Recreatie Heinkenszand-Zeeland
TELEFOON: 01106-2260.

Nabij Domburg nwe minicamping nog kampeerplaatsen. Inl. 01188-2704.

Vrij in juli/aug.! 25 vak.woningen in Vlissingen ƒ 599,- tot ƒ 699,- p.w. Zeeland Vacanties 01184-11048. (9 tot 12 uur, za. 10 - 5 uur)

RENESSE Stacaravans Teo Rekreatie 043-638080.

ZOUTELANDE: "Camping Weltevreden" uniek gelegen a.d. voet v.d. duinen. nog pl. vrij v. car. en tenten, ook in hoogseiz. Aanwezig elektra, wasserette, winkel, verzorgd sanit. e.d. tel. 01186-1321 fax 01186-2146. Zoutelande, het zonnigste zuidstrand van Nederland.

NOORD-BRABANT

UIT IN BREDA
Breda-hotelarrangement: ƒ 155.- p.p.
incl. 2x logies/ontbijt, 1 diner, info-pakket en welkomstdrankje. Bel voor de gratis folder: VVV Breda afd. reserveringen: 076-222444.

Te huur; 4 persoons stacaravan volledig ingericht, met TV/douche/toilet, op recreatiecentrum/camping 'Hazeduinen' te Putte (N.Br.), het gehele seizoen nog vrij! Huurprijs all-in ƒ 450,- per week. Tel. 01645-3917.

Verhuur van NIEUWE stacaravans 6-8 p. Zeer aantrekkelijke arrangementen. Vraag snel de uitgebreide folder. Camping Oostappen, Asten. Tel. 04936-92398 Fax 91433.

VRIJETIJDSPARK HILVARENBERG: voor de fijnste kampeer- of bung.vakantie! Gelegen aan het Speelpark en Safaripark Beekse Bergen te Hilvarenbeek: 013-360032

EUROASE VLIERDEN
Uw zomerbungalow goedkoper dan ooit.
3 WEKEN = 2 WEKEN BETALEN
in de periode 1 - 22 juli en 12 aug. - 2 sept. 1994.
Ook in overige perioden nog mogelijkheden. Uitstekende moderne bungalows in kindvriendelijke parken. Rust, ruimte en natuur. Euroase Vlierden (v.h. Bungalowpark De Bikkels)
Bel nu: 04930-12221.

VAK. BUNG'S in Bladel geheel gemodern in bosrijke omg. 04259-1369

LIMBURG

Welkom in: recreatieoord De Berckt
• subtropisch zwembad • particuliere bungalow- en caravanverhuur • kampeerplaatsen • buitenbad • skeelerbaan • speeltuin • recreatieprogramma • brasserie • restaurant • supermarkt • tennisbanen • midgetgolf • manege •
Bel voor meer informatie (óók in het weekend)
De Berckt Baarlo (L) Tel 04707 - 1547
DB DE BERCKT

Gulpen, EXCLUSIEVE LANDHUIZEN in parkachtige tuin. 10-30 p. en bung's 2-8 p. Ook w'kend/midwk 04450-1180.

Schin op Geul, Hotel Heuvelzicht, alle kamers do/toilet, tv op aanvraag. Div.terassen, zonneweide eigen park.pl. ideaal wandelgebied, 3 min. van station. Tel. 04459-1324

SCHIN OP GEUL. Hotel De Kroon 1 week HP Kamer/douche/toilet voor 2 pers. ƒ 875,-. Vr. onze folder 04459-1518.

EPEN " HOTEL CREUSEN " ****
Zit/slp.kamer met bad/douche, toilet, radio, tv, minibar, lift aanw. Prijs v.a. ƒ 93,- hp/pp. Prospectus op aanvraag. Wilhelminastr 50, 6285 AW Epen Tel. 04455-1215 fax 2101

VALKENBURG: FAMILIE HOTEL BUITENZORG **
t.o. station afgesl. park.pl, uitst. keuken, gezell. sfeer. LO v.a. ƒ 270,- p.wk HP ƒ 360,- VP ƒ 410,-. 04406-13570.

Krijgt u ook zin om de haringen in de grrond te slaan?
BEL VOOR INFORMATIE
Camping de Maasvallei**** 04703-1564.

VALKENBURG? Hotel á Campo. V.a. ƒ 37,50 p.p.p.n. incl. ontbijt., gerenov. kamers, Broekhem 58. 04406-12455.

STA-CARAVANS TE HUUR. Camping HIGH CHAPARELL Oirsbeek, 12 km van Valkenburg. Voordeel van 25 juni t/m 9 juli. Stacaravans v.a. ƒ 650,- all-in voor 2 weken. Nog vrij 9/7 tot 23/7. Inl. 04492-2044.

GEZONDHEIDSARR. IN HOTEL ROOLAND ARCEN
2 overn., 2x ontbijt, 2 driegangen-dinêrs en 2 uren relaxen in de weldaad van 35° mineraalwater v.h. kuuroord Thermaalbad Arcen ƒ 192,50 p.p. Ook Beauty en Culinair arr. Kmrs. met douche/wc/tv en telef. Bosrijke omg. met wandel- en fietsroutes. Gratis kl.folder. Tel. 04703-2121

VALKENBURG 8-dgs. reizen april t/m okt. ƒ 575,- p.p. met de service van halen en brengen per bus + volpension + 3 bustochten + vele extra's. Voordelige vakanties bij Hotel P. Hermens, Bondshotel ANWB *** Bel nu!!! Gratis vakantie-pakket Tel. 04406-13020.

MEER DAN ALLEEN KAMPEREN
Op gezinscamping bij uitstek aan de rand van het heuvelland. Natuurbad met strand en ligweides, 35 m. waterglijbaan, vissteigers, roeiboten, waterfietsen, professionele klimmuur, tennisbanen, tafeltennis, jeu de boules, midgetgolf, jeugdhonk, kantine, restaurant, supermarkt, evenementen en aktiviteitenprogramma. Gunstige tarieven. In voor- en naseizoen rustig, aktief en sportief tijdens schoolvakanties. Chalets en stacaravans te huur (m.u.v. 8/7 tot 22/8).
ZONDAG 5 JUNI OPEN DAG,
KOM GERUST EENS KIJKEN!
Bel voor gratis folder 04499-2900.
Recreatiepark Hommelheide, Susteren.

FIRST MINUTE - DUS 15% KORTING
In hoog tempo nadert fase 1 van RESORT ARCEN zijn voltooiing. De eerste groep vakantievilla's is opgeleverd en staat gloednieuw en stralend op U te wachten. Maar.......de ambiançe van het park is nog niet helemaal zoals het zou moeten zijn. DAAROM kunt u tot 8 juli profiteren van een korting van 15% op de vastgestelde huurprijzen. PLUS gratis kaarten voor het Thermaalbad Arcen. PLUS een gespreid bedje bij aankomst. PLUS de unieke ontbijtservice van het restaurant van RECREATIEPARK "DE SCHANS". Bel snel voor INFO en RESERVERING: 04703-1957.

HOTEL DE OUDE HOEVE - ARCEN
Een bourgondische ervaring in een 3-sterren hotel. Aantrekkelijke en complete méérdaagse hotel-restaurant-arrangementen rondom de bezienswaardigheden van Noord-Lomburg. Voorbeeld: welkomstdrankje, 2 overnachtingen met 2 x ontbijt, 1 x 3 gangen en 1 x 4-gangen diner, toegangsbewijs Thermaalbad Arcen plus gratis gebruik van fiets vanaf ƒ 240,- per persoon. Informatie en boekingen: 04703-2098.

VALKENBURG
8-dgs reizen mei t/m okt. v.a. ƒ 530,- p.p. met halen en brengen per bus VP of HP/3 bustocht/kmr + do/to vele extra's. Hotel Spronck Bondshotel ANWB. App. 2-6 pers. v.a. ƒ 500. Bel nu!! Gratis folder 04406-13017.

T.h. 6 p. BUNGALOWS Baarlo recr.park met sub. zwemb. Tel. 02280-16879.

Rekr.park HOMMELHEIDE Luxe Sta-carav. te huur Teo Rekreatie 043-638080.

De WALNOOT-OIRLO, Kleine gezellige fam. camping in de Peel: 04780-71581.

Hotel/Pension ORANJE in Valkenburg, VP v.a. ƒ 56,50 p.p. p.d. Inl. 04406-13094.

Z-LIMB. t.h. stacar's v.a. ƒ 300 do/wc/ktv 045-726766.

DIV. BINNENLAND

KLEINE GROENE CAMPINGS 070-3202598.

WATERSPORT

Yachtcharter Niemarkt Fr... luxe motorkruisers 11 t/m 13 mtr. met douche, w... 05665-1880 fax 05665-1585

STEDENREIZEN

POLEN - TSJECHIE: Per luxe bus 8 dgn. hotel H.P. incl excursies. Prijs ƒ 355,- p.p. Info: Euro 90 Tel. 077-548884

FIETSVAKANTIES

FIETS-KAMPEERVAKANTIES door het Loire... (Frankr.) en Zeeland/België v.a. ƒ 290,-. 010-2141228.

Individuele FIETSHOTEL-VAKANTIES. Eigen-Wijze Reizen. Gids? 053-303435.

ACTIEVE VAKANTIES

Scuba diving, parachute jumping, zeezeilen, atb, paragliding, island hopping, voettochten, kanotreks, archeologie, etc. (ANVR/SGR)
FUTURE LINE TRAVEL, 020-622 28 59.

DELTAVLIEGEN, ZWEEFVLIEGEN of PARAGLIDING le... ren? Boek een (beginners) cursus of actieve vakantie in Nederland of Buitenland. Bel: INTERTREK: 070-3450217

PROTENNIS Nederland, het gehele jaar tennisvak. in Duitsland, Italie en Oostenrijk. 02246-3500.

AVONTUURLIJKE ZEIL ZWERFTOCHTEN langs zonnige stranden v. Sardinië. 2 wk zeilen/surfen-catamaran zei... len. Al va ƒ 495 AMFIBIE TREKS 015-623683/070-364583

UCPA Sportieve vakanties
Surf, catamaran, duiken, raft, golf, kayak , tennis.
Uniek in NL! Brochure? BIZZ:050-144255 (ANVR/SGR).

Thailand, Maleisië, Indonesië, Vietnam, China, Japan.
Vraag uw ANVR/SGR reisburo of bel
FUTURE LINE TRAVEL, 020-622 28 59.

LOW-BUDGET in Frankrijk. Kano, klim, duik, delta, etc. bel Sportiek: 08870-17770.

Kano-trektochten DINO tours 070-3252899!

60 AKTIEVE ZEILREIZEN
Ned., Scand., Oostzee, Kanaaleil., Spitsbergen. *Juni t/m Okt.* weekend, week, 14 dgn. * v.a. ƒ 240,- Info: 'de Zeilvaart' 02280-12424 (24 uur p.d.)

JONGERENVAKANTIES

RUITERKAMPEN voor de jeugd op het Friese platteland. Schitterend!!! Je wilt elk jaar weer !!! Vraag nu een folder. Tel. 05158-31315.

●● EEN LANGE HETE ZOMER..... ●●
Razendvoordelige bus- en vliegreizen v. jongeren inkl. camping of hotel al vanaf ƒ 195,-.
Brochure? BIZZ TRAVEL 050-144255 (SGR/ANVR)

Actieve kindervakantieweken met ponys e.a. dieren 6-12 jr. De Gele Broek 05939-2806. Ook t.h. groepsacc.tot 50 p.

Ponykamp Noord-Einde, 10 t/m 16 jr. elke dag een buitenrit v. 5 uur: 05160-88303

COMPUTER-, sportieve- en Amerika-kampen in Dr. v.a. 8 jr. TWEEHEK 05998-34541

JONGEREN-CAMPING-REIZEN incl. bus, evt. met tent, v.a. ƒ 195,-. Lid SGR. Tel. 010-2330513.

Zeilschool PEAN FRL. Goed in jeugdvakanties. Optimist-, (8-12 jr.) zeil-, surf- en combiweken (12-14 en 15-17 jr.). ANWB/Veilig Tehuis erkend. 05663-1392

BELGIË / LUXEMBURG

STA-CARAVANS te huur in de Belgische Ardennen. v.a. ƒ 250,- all-inn. p.w.: 04459-1598. Bezet van 16-7 t/m 13-8.

Ard. mooie bung. vrij voor 16/7, na 20/8. 05160-13466.

ARDENNEN, luxe chalets bij Barvaux (België) en bij Clervaux (Luxemburg): Tel. 015-134216.

T.h.: ZUID-BELGIE volledig ingerichte appartementen. 09.32.86.21.16.92 (Ned.spr.)

KNOKKE kust Stacaravans Teo Rekr. 043-638080.

BOUILLON, ard. stacar. Teo Rekreatie 043-638080.

OOSTENRIJK

Aktief, lui, wandelen, hotels, pens., app?
PRO ZELL Reizen 02244-2024 voor de leukste vakantie.

Zeer comf. vak. woning. 4-10 p. van Oostenrijkse fam. in Vorarlberg en Tirol voor een vriendenprijs: 05910-22293.

BRUCK, Zell am See: voll. inger. luxe caravans t.h. op Sportcamp WOFERLGUT Car.Intercamp: 05906-2783.

KARINTHIE stacaravans t.h. met toilet. Juni 3e week geen huur. 05120-15242.

SPANJE

●GRATIS GIDS 10/17 dgn. juni hot.** a. zee ƒ 279 Hot*** ƒ 299, Salou** ƒ 349 Jongeren hot** juli/aug. ƒ 499 + camping ƒ 319. Boosten Busreizen SGR 045-227777.●

SOLMAR JUNI AANBIEDING: Htl Papi**, Malgrat. Al 10 jaar logeren hier Solmar gasten. Het is er schoon, gemoedelijk en niet te groot. Het eten eenvoudig maar goed. Ideale ligging direkt bij nieuw winkelcentrum, Hollands straatje en 100 m van zee. Miguel en zijn familie zorgen goed voor u. We hebben hier 15 extra kamers gekregen. Slechts 15! Voor juni/juli/aug/sept. Vertrek 6-10-13/6 halfp. 10 dgn. ƒ 265, 17 dgn. ƒ 389, 20-24/6 volp. 10 dgn. ƒ 299, 27/6 ƒ 335, 14 dgn. ƒ 395, juli/aug v.a. ƒ 390 tot ƒ 485. Vraag nu gratis folder met nog meer juni aanb. en laatste juli/aug plaatsen, b.v. Htl Miami in Calella volp. 6-10 ƒ 275, 20-24/6 ƒ 330. Htl Los Angeles in Salou volp. 6-10-13-20/6 ƒ 315, 24/6 ƒ 345, 27/6 ƒ 395 enz. Bijk. kosten: Royal Class ƒ 40, garantief. ƒ 15, adm.kosten ƒ 5. Bel 040-460560.

ZOEK DE ZON OP. SALOU: ***hotels op indeling met zwembad en buffetmaaltijden, vertrek 6 + 10 + 13 + 17 + 20 juni 10 dgn volpension ƒ 349,-. Extra kamers ingekocht ook voor het hoogseizoen; vraag de mogelijkheden! Toeslag R.C. ƒ 50. Info bij ANVR of V & D reisburo of bel SNOEYINK BUSREIZEN 05413-53200 ANVR/SGR.

COSTA BRAVA-Blanes. Vakantiewoningen te huur. CodaB Reizen: 050-415210.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 249,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

ROSAS app./villa a./zee, zwemb. CBS: 04929-64555.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

HOOGSEIZOEN Spanje: extra kamers in 1e klas hotel: juli/augustus: v.a. ƒ 238,- per week -! Per eigen auto of per luxe t.car. Gratis kleurenbrochure: 010-4854411 CBR-REIZEN.

JONGERENREIZEN bus + tent a.h. strand. Break Away 033-618600 of 618811.

JONGERENREIZEN
Camp./hotels incl. bus v.a. ƒ 225,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

PORTUGAL

Algarve in natuur van ALBUFEIRA pracht 2/3 kam.app. (v.a. 1/7 met zw.b.) o.a. met wasm. jun. v.a. ƒ 545,-; jul/aug v.a. ƒ 775,-, incl. vliegr. ApriOri 020-6002511 SGR

GRIEKENLAND

CORFU en SAMOS
vak. won./pensions 2-8 p.
Alle vlak bij zee
Vanaf ƒ 135,- p.w.
Eventueel ook met vlucht.
Vraag de gratis brochure
ROSS HOLIDAYS
08894-24848 lid SGR.

JONGERENCAMPING incl. vlucht v.a. ƒ 649,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR



● Adolf Hitler: 'Hier wordt niet meer uitgeweken. Hier geldt: handhaven of sterven.'





● Von Rundstedt en Rommel: geen nazi's.

Foto's: AP

De eed op Führer en Vaderland ging boven het geweten

DOOR HANS HOOGENDIJK

Op 7 juni 1944, de dag na D-Day, schreef het nazi-orgaan Völkischer Beobachter: 'Op bevel van Moskou hebben de Britse en Amerikaanse slippendragers van de Bolsjewisten een landingspoging ondernomen, waarbij onvoorstelbare verliezen worden geleden. De Duitse Wehrmacht is aangetreden voor de verdediging van de vrijheid van Europa en haar bevolking. Het is slechts een kwestie van afwachten voordat de troepen weer in zee zijn gedreven.'

Vanuit zijn veilige Beierse residentie de Berghof liet Adolf Hitler weten: 'Hier wordt niet meer uitgeweken. Hier geldt: handhaven of sterven.' De legendarische veldmaarschalk Rommel verzuchtte: 'Tegen bevelen van de Führer ben ook ik machteloos.'

De meerderheid van de Duitse bevolking, na zes jaar oorlog gewend aan gigantische successen, vreselijke tegenslagen en onverwachte wonderen, reageerde bijna apathisch. In de eindoverwinning geloofden de meesten niet meer, maar een totale nederlaag van het 'Vaterland' konden ze zich ook niet voorstellen. Te lang en te intensief waren ze bewerkt door Goebbels propaganda-machine.

Nauwelijks anders was de situatie bij de generaals en maarschalken, hoewel zij wel degelijk wisten dat het einde in zicht was. Deze hoog gedecoreerde officieren waren de enigen die een einde konden maken aan het zinloze bloedvergieten, maar ook zij bleven hun Führer trouw tot de laatste kogel.

Nederlaag vertraagd

De bijna wanhopige poging van een aantal stafofficieren rond Von Stauffenberg om ruim zes weken later op 20 juli Hitler te vermoorden was daarom eigenlijk van tevoren al tot mislukken gedoemd. De aanslag vormde de climax van het verzet van een klein deel van de strijdkrachten dat al voor Hitlers overval in 1939 op Polen bestond. Binnen de generale staf waren toen al topofficieren die zich van Hitler wilden ontdoen. Het buitenland geloofde echter niet in een serieus Duits verzet. In de dagen voor het uitbreken van de oorlog werd Duitsland, vooral in Londen, gezien als een hermetisch afgesloten, fanatiek nationaal-socialistisch bolwerk.

De enige serieuze aanslag op Hitler op 8 november 1938 in de Bürgerbräukeller in München, werd bijvoorbeeld afgedaan als een door de nazi's in scène gezette vertoning. En dat terwijl Hitler door puur toeval aan de dood ontsnapte toen de bom van de jonge meubelmaker Elser ontplofte.

Daarna werden er regelmatig aanslagen voorbereid op de leider van alle Duitsers, maar meestal was het voor de Gestapo kinderspel om de samenzweerders op te sporen. Natuurlijk waren er in het hele rijk verzetsgroepen actief en een aantal boekte ook respectabele successen, maar heel snel werd duidelijk dat alleen de strijdkrachten een einde zouden kunnen maken aan de naziheerschappij. De meeste officieren stonden echter zeker in de eerste vier jaar van de oorlog pal achter hun 'Führer'. Hij bood hen niet alleen fantastische carrièremogelijkheden, maar voorzag hen ook van het allerbeste materieel waarmee ze in zijn naam verbluffende overwinningen boekten. En wat het belangrijkste was, de smaad van de Eerste Wereldoorlog kon worden gewroken.

Een kleine groep officieren van de generale staf liet zich niet verblinden door de enorme successen. Zij waren ervan overtuigd dat de strategische positie van Duitsland ondanks de overwinningen miserabel bleef en dat de onontkoombare catastrofale nederlaag er hooguit door werd vertraagd. Deze officieren vormden een hele kleine minderheid. Zelfs na de catastrofale nederlaag in 1943 bij Stalingrad bleef echter het motto van het leeuwedeel van de strijdkrachten: 'Een Führer, een volk, een Reich'.

Morele schuld

Voor de 53-jarige Wolfgang Benz, hoogleraar aan de Universiteit van Berlijn en een van de grootste deskundigen op het gebied van het verzet tegen de nazi's, is deze onvoorwaardelijke gehoorzaamheid nog altijd nauwelijks te verklaren.

'Ik kan die sfeer het beste met een anecdote illustreren. Een hoge generaal kwam in april 1945 met een licht verkenningsvliegtuigje naar Berlijn. De Russen stonden al in de buitenwijken. Hij landde vlakbij de Führerbunker om afscheid van Hitler te nemen. Hitler onderhield zich met hem over nieuwe wonderwapens, over de ommekeer die voor de deur stond en legde hem uit dat het een strategische zet was geweest om de Russen zo ver te laten komen. De generaal zag met eigen ogen dat alles letterlijk in puin lag, maar hij vertrok desondanks vol nieuw vertrouwen.'

De basis voor deze Nibelungentrouw werd volgens Benz in de jaren dertig gelegd toen Hitler met stilzwijgende toestemming van het oude officierscorps de sociaaldemocraten en communisten uit de weg ruimde. 'De toen nog altijd machtige Junkerfamilies, die traditioneel de elite van de strijdkrachten leverden, stelden alles wat links was verantwoordelijk voor de politieke nederlaag in de Eerste Wereldoorlog en de daarop volgende burgeroorlog. De vorming van een conservatief-autoritaire staat vonden ze prima. Hun morele schuld is dat ze daarna niet hebben opgepast en zich hebben laten verleiden en corrumperen door de successen, de glans en de glorie.'

Volgens Benz hadden de militairen in 1934 al alles verloren toen ze na de Röhm-putsch, waarbij Hitler met onvoorstelbare wreedheid afrekende met al zijn interne en externe rivalen, stilzwijgend akkoord gingen met de vernietiging van de bestaande staats- en defensiestructuur.

Persoonlijke eed

Oudpruisische tradities, zoals medeverantwoordelijkheid en het recht op tegenspraak bij militaire besluiten, werden overboord gegooid. De militair, van rekruut tot maarschalk, werd gedegradeerd tot uitvoerder van Hitlers bevelen. 'De Wehrmacht,' zo liet Hitler weten, 'is een instrument van de politiek. Ik zal de strijdkrachten hun opdracht meedelen zodra de tijd gekomen is. Het leger moet de door mij gestelde taken uitvoeren en er niet over discussiëren of zij correct of fout zijn.'

'De onzalige climax vormde de persoonlijke officiers-eed op de Führer. Dat was hun eigen einde,' aldus Benz. 'Tot het allerlaatste moment kon Hitler op hun onvoorwaardelijke loyaliteit rekenen. Ergens hangt dit samen met de traditionele Duitse opvatting over eer. Zelfs nadat veel officieren dit regime als kwaadaardig hadden herkend, voelden ze zich aan hun eed gebonden. Hun redenering was dat ze de Führer niet in de rug konden aanvallen terwijl buiten de oorlog woedde.'

Volgens Benz werkte ook D-Day niet als een katalysator om Hitler uit de weg te ruimen. 'Dat had dan na Stalingrad in 1943 moeten gebeuren toen Hitler volkomen zinloos honderdduizenden soldaten opofferde. Maar de propaganda en de trouw van de topofficieren was oneindig veel sterker dan de realiteit. Ze drukten zich en lieten zich kleineren door Hitler en zijn 'Oberkommando Wehrmacht'. Blind aanvaarden ze wat hun geweten en hun vakkennis hen had moeten verbieden.'

Hitlers maarschalken zoals Von Manstein, Rommel, Kluge en Von Rundstedt waren geen nazi's en ze wisten wat Hitler hun soldaten aandeed. Ze werden door de oppositie benaderd en bijna gesmeekt om iets te ondernemen, maar ze handelden niet. Benz: 'Integendeel, ze gehoorzaamden Hitler blind.'

Deze loyaliteit is er volgens hem ook de hoofdoorzaak van dat het verzet, militair of civiel, geen schijn van kans had. 'De groep rond Von Stauffenberg was ook niet vastberaden genoeg. Natuurlijk wilden ze Hitler al een paar jaar uit de weg ruimen, maar steeds ging er iets mis. Het is ook illustratief dat er tussen de invasie en de aanslag van 20 juli zoveel tijd verstreek.' Volgens Benz is dat aarzelen voor een groot gedeelte te verklaren uit het feit dat de samenzweerders geen frontheld voor hun plan konden winnen. 'Ze waren aangewezen op de officieren van het reserveleger, zeg maar de bureaugeneraals. Of Hitler nu bij die aanslag gedood zou zijn of buiten gevecht was gesteld, was eigenlijk niet zo belangrijk indien de samenzweerders direct een communiqué hadden kunnen uitgeven, waarin stond dat de toestand onder controle was en dat een populaire generaal als Rommel of Von Rundstedt met zijn tanks en troepen onderweg was naar de Rijkshoofdstad.'

Stomvervelend

Maar de militaire elite keek de kat uit de boom en schaarde zich opnieuw en onvoorwaardelijk achter Hitler toen bleek dat de man die Duitsland en de rest van de wereld in het verderf stortte, de aanslag had overleefd. Benz: 'Het was weer die misplaatste loyaliteit, gehoorzaamheid en het geloof een eens gezworen eed niet te mogen breken. Dat was vanuit hun optiek verraad aan het vaderland. Nogmaals, ze wisten, ondanks de propaganda, heel goed dat Duitsland de oorlog bewust begonnen was en ze waren op de hoogte van de volkerenmoord, de Holocaust en alle andere gruwelen. Maar voorop stond voor hen dat het een soort familie-aangelegenheid was: het huis werd bedreigd en nu moest iedereen tegen de deuren gaan staan, opdat de vijand niet binnen zou komen. Daarna wilden ze orde op zaken in dat huis stellen.'

De hoogleraar noemt het onverklaarbaar dat het nazi-propaganda-apparaat er in slaagde vrijwel het hele Duitse volk twaalf jaar in een toestand van massa-hysterie te houden. 'Als ik mijn studenten de films over die tijd laat zien inclusief de toespraken van Hitler, dan lachen ze en vinden het stomvervelend. En steeds komt de vraag: hoe is het mogelijk dat onze ouders en grootouders daarin zijn getrapt?"

De soldaat als ziel van de natie

DOOR CEES VAN ZWEEDEN

Ergens in een drukke Londense straat vlak bij de Theems staat een fabriekje dat misschien meer onthult over de ziel van de Engelse natie dan het beste boek. In de fabriek worden met de hand jaarlijks 40 miljoen klaprozen gemaakt, elk waarvan in de dagen rond 11 november voor een pond wordt verkocht. De opbrengst ervan gaat naar een organisatie met ruim drieduizend afdelingen en een kwart miljoen leden – de vereniging van oud-strijders.

De strijdkrachten staan in Engeland waarschijnlijk in hoger aanzien dan in enig ander land van Europa. Niet dat de Engelsen aan die Pruisische ziekte lijden die Jingolsme heet. 'Wij zijn nu eenmaal van nature geen moordenaars,' antwoordde hun generaal Montgomery toen hem werd gevraagd waarom de Engelse legers zulke trage vorderingen maakten tegen de nazi's in Normandië. Maar het waren diezelfde legers die het land altijd hadden gevrijwaard van buitenlandse invasiemachten, althans sinds 1688 toen een grote troepenmacht onder aanvoering van de Nederlandse stadhouder Willem III op de kusten van Devon was geland.

Polen heeft Auschwitz als oorlogsmuseum, Frankrijk kent zijn oneindige begraafplaatsen. Voor wie echter met een glimlach door het museum van de oorlog wil lopen, is er alleen Engeland. Engelse oorlogsmusea ademen de sfeer van de overwinning.

Afghanistan

De laatste keer dat het Britse leger werd verslagen, was in 1842 in Afghanistan. De meeste militaire campagnes waren, althans in de ogen van het volk, grote successen. Tijdens de Tweede Wereldoorlog kostten bombardementen door de Duitse Luftwaffe zestigduizend Engelse levens, maar uiteindelijk won de Royal Air Force de 'Battle of Britain'. En na die wereldoorlog bleef de natie de vernedering bespaard die de Fransen ondergingen in Vietnam en Algerije. In het Engelse geschiedenisboek wordt vergeefs gezocht naar een Dien Bien Phu.

De Argentijnen werden in 1983 van de Falkland-eilanden verdreven en tijdens de Golfoorlog was er een hoofdrol voor de zwaargepantserde Desert Rats wier voorvaderen in 1942 nog Erwin Rommels troepen bij El Alamein hadden verslagen. In Londen werd geschamperd over de Fransen, die hun veel te lichtbewapende Vreemdelingenlegioen de Koeweitse woestijn in hadden gestuurd.

Zelfs aan Bosnië, waar de VN werd gedegradeerd tot toeschouwer in een burgeroorlog, ontlenen de Engelsen enige trots. In maart was het de Engelse generaal Sir Michael Rose die de Serviërs met hard optreden dwong hun posities rond Sarajevo te verlaten en vervolgens het muziekkorps van de Coldstream Guards door het Olypisch Stadium liet marcheren. De Independent kopte de volgende dag met ingehouden trots: 'De Rose-show brengt tienduizend fans op de been'.

Carnavalesk

Hoewel de D-Day-veteranen hun veto hebben uitgesproken over een kermisachtige viering in Hyde Park, hebben veel andere 'herdenkingen' een carnavalesk karakter. Zuid-Engeland hoopt de komende weken een kwart miljoen D-Day veteranen (en aanhang) te onthalen, en de kans lijkt klein dat er ook maar één traan vloeit.

'Een groep buitenlandse journalisten werd onlangs een voorproefje gegeven van het soort amusement dat de veteranen in de vele honderden pubs, danslokalen en hotels kunnen verwachten. Het varieerde van Vera Lynn-songs door dames-in-militair-uniform tot anti-Duitse grappen van speciaal ingehuurde komedianten.

In de havenstad Southampton bijvoorbeeld wordt 'Een Avond in de Bunker' georganiseerd. Diep onder de grond worden de aanwezigen verpoosd door 'Nick Gallant and his Bunker Boys', terwijl een 'nostalgisch diner' wordt gebruikt bestaande uit voedsel dat op de bon was.

Het tank-museum in Bovington (Dorset) zal een een tankslag à la Normandië in scène zetten terwijl Glenn-Millermuziek uit de luidsprekers klinkt. Vanuit Bournemouth kunnen liefhebbers een vlucht maken over de Normandische stranden in een oude DC-3 Dakota. En bij Portsmouth kunnen belangstellenden zegevierend het strand opgaan in een landingsvaartuig van toen.

Zoals voor andere volkeren roept voor de Britten de oorlog herinneringen op aan de dood. Maar die herinneringen worden altijd verguld door de smaak van de overwinning. D-Day wordt in Zuid-Engeland herdacht met een lach; de tranen vloeien in Frankrijk.



● Engelse soldaten in half verwoest Caen, Normandië, juni: altijd gewonnen. Foto: AP

Vakantie & Recreatie



Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
Advertentiecombinatie van 40 Regionale Dagbladen. Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484

Compl. inger. bung.tenten op camping a.d. Franse Westkust. Juni 2 wk ƒ 450,- PALMARES Tentvak. 05753-1048.

300 geïnspekteerde VAK.HUIZEN in het binnenl. Mog heden tot 16/7 of v.a. 13/8 HAPPY HOME 072-15.11.25

ONBEZORGDE KAMPEERVAKANTIES, in luxe bungalowtenten en caravans. In juni 2 wkn. v.a. ƒ 489,- betaalbare prijzen in hoogseizoen. EUROSPORVAC Tel. 078-414562.

Zon Zeker! STACARAVANS op **** park a.d. Côte d' Azur 150 meter v. strand. Inl. EUROCAR 04406-42600.

PRIMA BUNGALOWS, APPARTEMENTEN EN HUIZEN Atlantische Kust, Middellandse Zee en Binnenland. Topic Travel Autovakantie-gids: 070-35.033.09 (lid SGR).

BAAI V. ST. TROPEZ. Nieuwe stacaravans op ****camping 900 m. v. strand + stacar's in Fréjus op ****camping met zwembad/tennis. **CARAZUR** 077-517117.

● BUNGALOWTENTEN ● kompleet ingericht 300 m. van strand op 4* gezinscamping in de VENDEE Info: Recre A France: 010-4342631 lid SGR.

ZOMER IN PARIJS TOPVOORDEELREIS
4 dagen : ƒ 298,-!

Incl: LUXE 4-sterrenhotel, ontbijt, kamers met alle faciliteiten, busreis, diverse excursies, enz-! Kinderen: ƒ 178,-! Vertrek iedere maandag en Donderdag in Juli en Augustus. Brochure: 010-4854411 -CBR-REIZEN.

Logis de France 1994

420 pagina's met 4100 adressen van *sympathique* hotel-restaurants, overzichtelijke kaarten en praktische informatie.

Logis de France

ISBN 29 030 2116 3. prijs ƒ 23,50

De gids voor een aangenaam verblijf in Frankrijk! Verkrijgbaar bij boekhandel, warenhuis en ANWB.

VILLAGE LE CHAT

In de Charente, 1040 km. vanaf Utrecht, met eigen meer, zwembad, restaurant- en bar, tennisbanen, golfbanen en recreatie team. Uitsluitend vrijst. bungalows, dus veel privacy in de zon. Nog enkele mog. in hoogseizoen. Vraag kleureninformatie bij Kroonvakanties bv. tel. 05249-1350.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 199,- Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

RENT A TENT Ideale kampeervakanties in Nrd en Midd. Frankr., België en Luxemburg 05765-1071.

INTERTENT Ingerichte tenten staan voor u klaar op campings met veel akt. Bel: 05945-13730/05940-3856.

St.-Gély, compl. inger. BUNG.TENTEN, op kleine camping. Last-minute aanb 18-6 tot 23-7. 01714-13244.

Last minute aanbieding: 2/7 - 16/7 halve prijs. Aug. ƒ 200,- p.w. korting. Vakwon., gites, bung parken en mobilhomes. Gratis gids. SEJOUR EN FRANCE 085-257800. Lid SGR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

NATURISME gids 211 terr. en campings, overz. en detail krtn ƒ 18,- giro 369384 Boekh. Bagage 030-962857.

JONGERENREIZEN busr. + tent a.h. strand. Break Away 033-618600 of 618811.

JONGERENREIZEN Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

HOTEL HESBORNER KUCKUCK

NEDELANDS HOTEL IN HET MOOIE SAUERLAND

18 km van Winterberg. Het best geoutilleerde hotel ter plekke. Comf. inger., ANWB AA-erk. hotel beschikt over: 53 k., lift, gr. verw. zwembad, sauna, sol., kegelb., bilj. Uniek gel. a.d. voet v.d. Bollerberg (758), midden i. d. bergen en bossen van HOCH-SAUERLAND. Nodigen wij ook u uit een plezierige ontsp. vakantie bij ons door te brengen! V.a. 7 dgn DM 441,- HP incl.keuzemenu, ontb. sal.buffet. Hoge kind-korting. Oelfestr. 22, D59969 Hallenberg/Hesborn. Tel:0049-2984.475. NL.gespr. Fax 573

De nieuwe vakantiefolder 94 is uit!

net over de grens!

HOTEL AM BERGHANG

Sfeervol en gastvrij genieten in Bad Bentheim.

Schitterend gelegen hotel met royale kamers en luxe suites met alle denkbare comfort. zwembad 29°C, sauna, solarium whirlpool, gezellige bar, restaurant met meesterlijke kok

Luxe - Midweek - Vakantie 5 dagen, DM 299,- p.p.
Happy Weekend 3 dagen, DM 199,- p.p.
incl. ontbijtbuffet en 4 gangen keuze menu's

Hotel Am Berghang, Postbus 1412, D-48445 Bad Bentheim
Gratis brochure?
Bel 00-49-5922-2047
Fax 00-49-5922-4867

HOTEL MOZART

Er even lekker tussenuit in het gezellige hotel van Bad Bentheim dicht bij Oldenzaal. Wij bieden u kamers met alle denkbare comfort: ligbad, toilet, ktv, tel. en minibar. 3 daags arrangement (2n) H.P.

van DM 215 voor DM 175.

Bel 05423-88177 of 0049-59223128 voor brochure.

GALAXY

Met IMAX HD-techniek

NIEUW Uniek in Europa

Instappen en veiligheidsgordels vast voor een opwindend avontuur in de ruimte

EN: Europa's kostbaarste en meest succesvolle Magic Show · Fantastische attracties · De wereld van de legendarische dino's · Kinderland · Internationale restaurants/bars · Alle attracties en shows zijn in de entreeprijs inbegrepen.

Phantasialand Brühl bij Keulen

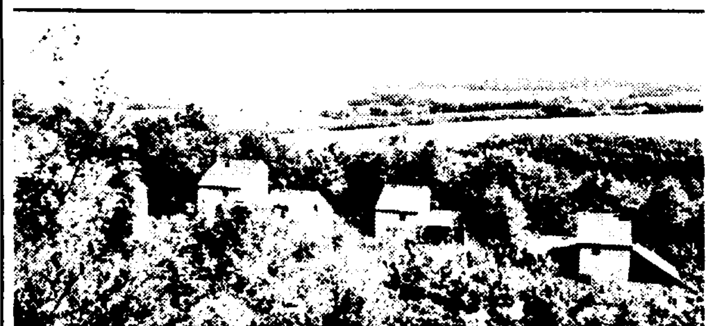
Berggeiststraße · van 27/3 tot 31/10 dagelijks van ...

infotel: NL 01180-2 34 56

BOPPARD, Gezell. Holl. fam. ANWB-hotel dir. a.d. Rijn. Alle kamers met do./wc/telef./ktv met RTL-4. HP v.a. DM 48,- p.p.p.d. v.a. 7 nachten. Hotel Bergschlösschen alle kamers met do./wc/ktv/RTL-4.Kamer met ontbijt v.a. DM 38,- p.p.p.n. v.a. 7 nachten. Bel (wij spr. Ned.) of schrijf ons even voor een folder:

HOTEL L'EUROPE***

Mainzerstr. 4, D-56154 Boppard.
Tel. 00-496742-8020 Fax. 802802. Fam. A. Potharst.



Allesvakantie in Hambachtal

Wat moet u kiezen: rust, comfort, sportieve ontspanning, natuur of cultuur? Eigenlijk wilt u het allemaal. Dat kan. In Hunsrück Ferienpark Hambachtal in de nog rustige Hunsrück bij Moezel en Edelsteinstrasse vindt u:
- royale vakantiehuizen en appartementen tegen een zonnige zuidhelling
- drie restaurants van topklasse
- beauty-salon, sauna, solarium en discotheek
- sportvoorzieningen: waaronder tennis, minigolf, bowling en manege
- prachtige wandel- en fietsroutes in de directe omgeving
- negen holes golfbaan op 10 km.

PRIJZEN ZIJN INCLUSIEF:
- toegang tot ons subtropische zwemparadijs (o.a. 100 m. waterglijbaan)
- kindercrèche
- beddegoed, handdoeken, eindschoonmaak en één kinderbed.

Van 24 juni t/m 8 juli hebben we een speciale aanbieding voor gezinnen tot max. vier personen: DM 1.176,- voor zeven overnachtingen in een huis. Prijs incl. welkomstcocktail, deelname allerlei activiteiten en excursies voor alle leeftijden. Bel gratis 06-0224470 voor informatie of onze folder. U kunt ook boeken bij uw reisbureau.

Hotel Grossfeld

Droomvakantie in 't bergstadje nét over de grens

Het gezellige familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, KTV, mini-bar en telefoon. Zwembad (30°), sauna, solarium, bowling, bar en konditorei.

Luxe 4-daags arrangement DM 225.- p.p.

Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner. Tevens aantrekkelijke weekend- en meerdaags-arrangementen. Hotel Grossfeld, Schloßstraße 6, 48443 Bad Bentheim, Duitsland. Fax 09-4959224349
Bel 053-353246 (NL) of 09-4959222828 (D) voor prospectus.

EGGEGEBIRGE/SAUERLAND

T.h. bungalows v.a. 2 t/m 7 p. in rustig park. Ned. beheer. Wandel- of excursiegebied, ca. 250 km v.a. Arnhem Spec. korting in mei of sept. Info/doc. C. Hage 05753-2098

SAARBURG Stacar.in Aegon vak.park Warsberg Teo Rekreatie 043-638080.

LEVICO- EN CALDONAZZOMEER Verhuur vakantiewoningen. juli/aug. ƒ 150,- KORTING p.w.; sept. 40% KORTING! Bel Tempo Vakanties: 074-777377.

● HOTEL ** H.P. Riccione 800m zee 17-24 juni ƒ 379,-, 1-8 juli ƒ 429,-. Boosten Busreizen SGR 045-227777. ●

VIER DE ZOMER IN ITALIE! 15-dgse vlieg-rondreis SICILIE & ZUID-ITALIE incl. kunst-inleiding v.a. ƒ 1795! Prachtige 12- en 15-dgse bus-rondreizen langs o.a. FLORENCE, ROME en VENETIE v.a. ƒ 999. Tussen Rome & Florence: complete 9-dgse excursiereis met o.a. Rome, Florence, Siena, Assisi & Arezzo voor slechts ƒ 799! Weer vertrek mogelijk v.a. 13/6! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

BELLA ITALIA! VENETIE: 8-dgse afwisselende excursiereis v.a. ƒ 699! Weer vertrek mogelijk v.a. 9/7! TOSCANE: 10-dgse afwisselende reis incl. kunst-inleiding v.a. ƒ 825! Vertrek op 17/6 en wekelijks v.a. 8/7! ROME & LAZIO: 8-dgse vlieg-excursiereis v.a. ƒ 1099! Vertrek 3/7 en in najaar. Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 199,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

JONGERENREIZEN Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

JUNI SPECIAL

Retourvlucht Tel Aviv

ƒ 529,-

Bel: NEAR EAST TOURS 020-6243350
Ook voor goedkope hotelakkommodatie ANVR/SGR

GESPONSORD door KLM & gemaakt door kenners. Per landrover op avontuur door het diepe zuiden van Tunesie. Al vanaf ƒ 899,-. Vertrek o.a. 19 & 26 juni, 3, 6 en 10 juli. Bel 030-292474 AFRICA BIVOUAC. Lid SGR.

De KONINGIN gaat deze zomer IJsland. U toch ook? Nog enkele pl. vrij op: - schitterende wandelreis/ unieke zeil-wandelreis / hotelreis september. Maar ook voor individueel Askja Reizen 055-789959 onbetwist IJslandspecialist.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 199,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

JONGERENREIZEN Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

2000 VAKANTIEWONINGEN:* Mevo Reizen 05725-1547.

BUDAPEST: 7-dgse nachtbusreis voor slechts ƒ 399, 4-dgse vliegreis v.a. ƒ 740! Afwisselende 8-dgse excursiereis v.a. ƒ 699! Prachtige 12-dgse RONDREIS met o.a. Budapest, Eger, Balatonmeer en Pécs v.a. ƒ 998. Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

FINLAND - Natuurlijk

Rondreizen per auto door geheel Finland langs gezellige Finse hotels inkl. bootpassage en hutaccommodatie. Prijzen vanaf ƒ 1730,- p.p. Vraag het uitgebreide Finland-programma. Lid SGR/ANVR. Info Skandic, Postbus 1304, 9701 BH Groningen. Tel.: 050-143200 Fax: 050-181311.

LONDEN IS WINKELSTAD NUMMER ÉÉN.

En Big Ben Tours is Londen-specialist nummer één. Regelt alles en brengt u er via Hoek van Holland-Harwich. Al v.a. ƒ 97 boekt u een dagje Londen. Haal de brochure bij uw reisagent. Of bel 01747-86412.

BIG BEN TOURS

ZUID-ENGELAND: 8-dgse reis met historische steden, adembenemende kastelen en prachtige tuinen v.a. ƒ 949! LONDEN: 6-dgse busreis incl. goed Londens hotel, mooie excursies en Ned. reisleiding v.a. ƒ 649! Weer vertrek mogelijk v.a. 9/7! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

Scholland/HIGHLANDS Unieke, boeiende 12-dgse busreis v.a. ƒ 1599,- p.p. H.P., vertrek 11/7, 22/8 en 12/9. Info: London Travel Desk Tel: 072-123653.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

Aktieve rondreis WEST-TURKIJE 22 dgn. ƒ 1695,-; Oost-Turkije 22 dgn. ƒ 1795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

Met PERFECT naar Polen! Wekelijkse, luxe busreizen naar 14 steden. Verlaagde prijzen. Nu ook vakantie- en vliegreizen. 03403-77996.

MET BERLITZ KOM JE ER WEL.

Hoe compact ze ook zijn, de Berlitz reisgidsen staan bol van informatie en toch passen ze met gemak in tas en jaszak. Ruim 50 steden, streken en landen voor slechts fl.15,95 per gids. En neem ook meteen zo'n handig taalgidsje mee: fl.11,50

BERLITZ Pocketgidsen

In de boekhandel

HEEL DE WERELD IN ZAKFORMAAT.

RUIM 25.000 VAKANTIEWONINGEN EN SPECIALE HOTELARRANGEMENTEN

MET GRATIS TOEGANGSKAARTEN VOOR LEGOLAND!

Vraag tegen portokosten ons infopakket met:
● DANSOMMER ● DANCENTER ● NOVASOL ● ULFBORG VEMB ● LANGELAND / FYN / AERO ● ODDER ● DIV. TOURISTBUREAUS

D.F.B. Geen reserveringskosten!
DANSK FERIEHUS BOOKINGBURO
Hoofdweg 99, Midwolda. Tel. 05975-1416. Fax 05975-2924

Onbetwist de Denemarken Specialist

300 geïnspekteerde VAK.HUIZEN in Tsjechië. Mog. heden tot 23/7 of v.a. 13/8 HAPPY HOME 072-15.11.25

DE BETERE BUNGALOWS, VILLA'S & CHALETS Op de mooiste plekjes ** Volop keus ** All-In Prijzen Topic Travel Autovakantie-gids: 070-35.033.09 (lid SGR).

PRAAG 10 dgn bus hotel l/o ƒ 375,- , vliegretour ƒ 450,- busretour ƒ 195,- combinatiereis POLEN/TJECHIE 8 dgn bus hotel hp ƒ 595,-. Verhuur vak.woningen in TJECHIE EN SLOWAKIJE, MEVO REIZEN HOLTEN: 05725-1547.

PRAAG-C., pension, km./badk. + bew. parking l/o ƒ 38,-. Vak.huizen hele land. BoB Travel: 02290-39762.

Vraag onze TSJECHIE brochure aan voor pendels, excursie- en low budgetreizen. 10 dgn al v.a. ƒ 289,-. Info: GEBO REIZEN 05280-67000.

SRC biedt wekelijks 5 verschillende reizen naar PRAAG! Bijvoorbeeld: 6- en 7-dgse nachtbusreizen v.a. ƒ 279! 7-dgse excursiereis met eigen ***-HOTEL CAROL v.a. ƒ 599! 8 dgse verzorgde excursiereis v.a. ƒ 649! Lang Weekend Vliegreis v.a. ƒ 599. Ook in juni en juli nog vertrek mogelijk! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

WENEN, BUDAPEST & PRAAG: afwisselende 12-dgse rondreis v.a. ƒ 1198! Prachtige 12-dgse reizen PRAAG & MORAVIE met natuurlijk Praag maar ook Brno, Wenen en de hoogtepunten van Moravië v.a. ƒ 998. Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur p. dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

Schitterende bungalow aan het LIPNOMEER. Nog vrij tot 30-7. Tel. 05250-81818.

TSJECHIE: verh. 150 won./app./hotels. Vr. gratis kl. gids Recrea: 05780-13992.

Praag aanbiedingen DINO tours 070-3252899!

Prachtig RUSLAND: 10-daagse vliegreis met o.a. Moskou, St. Petersburg, Soezdal, Novgorod en Tver v.a. ƒ 1875. 8-daagse vlieg-excursiereis Moskou & St. Petersburg: v.a. ƒ 1499. St. Petersburg & Scandinavië: schitterende 16-daagse bus-rondreis v.a. ƒ 1199! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

Java-Bali 30 dagen ƒ 3295,-. Veel vrijheid zeer desk. Ned. reisl. Op 12 en 26 juli nog enk. pl. Met Singapore Airlines. Info: ARCADIA REIZEN 072-200872 Lid SGR.

24 dagen Java-Bali ƒ 2.775,-/31 dag. Sumatra-Java-Bali ƒ 3.390,- Volledig verzorgd; nog plaats in juli/aug/sept-STICHTING AHA TOURS 05980-95830 / 045-226743.

25-daagse Verzorgde reis door Sumatra/Java/Bali ƒ 3295,-: AANBIEDING vertrek 11/7 en 18/7 ƒ 100 korting! Bel DELTA REIZEN: 071-146649 (Lid SGR).

GESPONSORD door KLM & gemaakt door kenners. Complete reis voor de prijs van een 'kaal' vliegticket. Dagje stappen in Singapore. Per speedboot over de Zuid-Chinese zee. Al het moois van Indonesie zelf beleven. Eventueel nog een weekje zonnen op een "Chinees" eiland voor de kust van Maleisie. Al vanaf ƒ 2.085,-. Vertrek: 20 juli, 10 & 31 aug. en 21 sep. Bel 030-292474 ASIA EXPLORE. Lid SGR.

INDONESIE. Nú 3 x per week! Java-Bali 23 dgn. ƒ 2800 Sumatra/Java/Bali 30 dgn ƒ 3300 incl. tickets KLM/Garuda, volpens., excursies. Info: 058-137706, 078-174654, 01804-27749. St. Het Schone Streven.

AUSTRALIE - NIEUW-ZEELAND, reisinformatie uit eerste hand, want we komen er zelf vandaan! Wat dacht u hiervan? Rond-de-Wereld 3 n. Bali, 14 dgn. auto & motels Nieuw-Zeeland, 3 n. Cook Eilanden, 2 n. Los Angeles; ƒ 4.646,-. Barron & De Keijzer Travel (010) 4780000, (020) 6258600. Lid SGR.

CHINAWINKEL KONING AAP biedt 45 verschillende reisroutes aan voor kleine groepen door o.a. China, Tibet, Mongolië, Japan, Pakistan, Nepal, Vietnam, Laos, Cambodja, Burma, Indonesië, Jemen en Oman. Bel voor een brochure of reservering voor een presentatie. Tel: 020 - 6226934. Fax: 020 - 6380774. Lid VAR/SGR.

AVONTUURLIJKE RONDREIZEN door O/W Turkije 22/29 dg ƒ 1595/ Pakistan, India, Nepal 4 wk ƒ 2695/ Thailand, Birma, Laos 36 dg ƒ 3650/ Indonesie 21-37 dg ƒ 2995/ Vietnam 30 dg ƒ 3550/ China, Mongolië, Tibet 4-9 wk ƒ 4295/ Azië ekpedities 17-28 wk ƒ 5000. Ook trips in Afrika/L-Amerika. ASHRAF 020-6232450.

Moghuls en Maharadjahs: 18-daagse verzorgde reis India ƒ 2595,- Delta Reizen 071-146649 (lid SGR).

Voor Vietnam Laos en Cambodja 070-3632558.

Avontuurlijke rondreis EGYPTE 15-22 dgn. v.a. ƒ 1495,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

Aktieve rondreis Syrië/Jordanië 20 dgn. ƒ 2195 incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. (extra) vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. SGR.

Aktieve rondreis MEXICO/Guatemala 27 dgn. ƒ 3595,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

*Rondreis: MEXICO-Guatemala-Belize. 30 dgn ƒ 3295 Uitgebreide folder? DISCOVER : 020-6854506 SGR.

VAKANTIE?

ANWB-Reisbureau: Thuis in de hele wereld

ANWB

GESPONSORD door KLM & gemaakt door kenners. Per Landrover op safari door de natuurparadijzen van Kenya & Tanzania. Al vanaf ƒ 2.745,-. Vertrek o.a.: 16 juli, 6 & 20 aug. Folder? Bel 030-292474. AFRICA BIVOUAC. Lid SGR.

Parijs-Kenia met 4x4 truck 6/12/18 wkn. v.a. ƒ 1600/. JUAKALI 033-946367.

GESPONSORD door KLM & gemaakt door kenners. Een fantastische rondreis door sfeervol Marokko. Al vanaf ƒ 998,-. Vertrek o.a.: 1 & 15 juli. Folder? Bel. 030-292474. AFRICA BIVOUAC. Lid SGR.

BOEK NU....

SUPER CRUISE!

8 heerlijke dagen met MS. AYVAZOVSKIY

ITALIE, TURKIJE GRIEKENLAND

V.A. ƒ 695

KINDEREN GRATIS!

1 bij 2 volbet. pass.

WK Voetbal aan boord!

direkt via sateliet tv

cruises v. juli t/m okt. bel voor info en folder

EUROCRUISES
043-251999
ook in het weekend!

VAKANTIE?

ANWB-Reisbureau: Thuis in de hele wereld

ANWB

Meer informatie over adverteren op deze pagina?
B E L: 072-196596

LAST MINUTES: ISLA MARGARITA

De parel in de Caribbean. Dit schitterende eiland is gelegen 30 km voor de kust van Venezuela - 30 graden - en fantastische stranden. Zeer goedkoop eiland! Iedere DINSDAG per MARTINAIR. Ook in 't hoogseizoen nog volop plaats. Hotel met zwemb. incl. vlucht (9 dgn)

ƒ 999,-

Belt u snel voor folder en informatie:
GoGo TOURS: 010 - 4331751/4142599
Lid ANVR/SGR

RONGEN

kampeerauto's, caravans en voortenten, kampeerartikelen, scheepsaccessoires, verhuur van campers, doorlopend aanbiedingen van gebruikte caravans

St. Jobsw...
5102 Würs...
Gewerbeg...
Aachener K...
0949 2405 9...

VAKANTIEKRIEBELS!

GEOPEND!!! 3000 m² kampeerplezier

Hans Stassar is er weer voor u. Met 3000 m² kampeerplezier, scherpe prijzen en grootse keus. Profiteer hiervan en kom naar de Koumen 148 in Hoensbroek.

79,95 PRIJSKRAKER! Coleman kooktafel van 189,95

SENSATIONEEL! 99,- Houtstok parasol Ø 300 cm div. kleuren

Campingstoelen v.a. 11,95

Zwembaden v.a. 109,-

69,95 PRIJSKRAKER Tent kachel van 89,95

STUNTAANBIEDING! dubb. kookbrander van 89,95 69,95

Dit is slechts een klein greep uit ons enorme assortiment! Kom en overtuig uzelf!

HANS STASSAR
leverancier van kampeerplezier

De Koumen 148 HOENSBROEK Tel.: 045 22 42 00
(naast van Melick party service)

VERZORGDE TOURINGCARREIZEN

10 dagen MÜHLBACH 920,- 1 t/m 10 juli of 2 t/m 11 sept.

10 dagen PORTOROZ 1050,- 27 juli t/m 5 aug.

8 dagen GERLOS 900,- 23 t/m 30 juli of 24 sept. t/m 1 okt

8 dagen MARIENBAD 925,- 6 t/m 13 aug. of 1 t/m 8 okt.

8 dagen ITALIË/ZWITSERLAND 1075,- 8 daagse RONDREIS 3 t/m 10 sept.

8 dagen KRANJSKA GORA 720,- 15 t/m 22 okt. (Herfstvakantie)

Met Schmitz Reizen gaat u geheel verzorgd op vakantie. Daarom bij de reissom inbegrepen:
- inclusief HALFPENSION
- inclusief REIS- en ANNULERINGSVERZEKERING
- inclusief EXCURSIES
- inclusief AFSCHEIDSDINER

meer vakantie met... Schmitz Reizen

Handelsweg 3 SUSTEREN Tel. 04499-154...

Budget Air en NBBS aanbiedingen

Bangkok	1050,-
Delhi	899,-
Perth	2095,-
Rome	395,-
New York	604,-

Voor informatie en boeking: Postkantoor Heerlen Tel.: 045-711211. Telefonisch boeken is ook mogelijk.

SMEETS

De enige officiele Mercedes-Benz-dealer voor Zuid-Limburg

(G) MB 190E 1.8
(G) MB 190 2.0
(G) MB 190D
(M) MB 200
(G) MB 200
(G) MB 200E aut.
(H) MB 200E
(G) MB 230E
(H) MB 230E
(G) MB 260SE
(G) Audi 100 2.0E
(G) BMW 525i
(G) Citroen 1.6 ZX
(G) Honda Civic 1.5i
(G) Opel Kadett 1.4i
(G) Renault Clio 5-drs.
(G) Volvo 480 ES

(H) Heerlen, Wijngaardsweg 55 tel. 045-754575
(M) Maastricht, Akersteenweg 1C tel. 043-613200
(G) Geleen, Rijksweg-N. 125 tel. 046-757575

BOREN ZONDER STOREN KAN OOK...

LAAT CARA-PATIËNTEN NIET STIKKEN

De NSG helpt bij het vinden van een oplossing voor alle vormen van geluidoverlast.

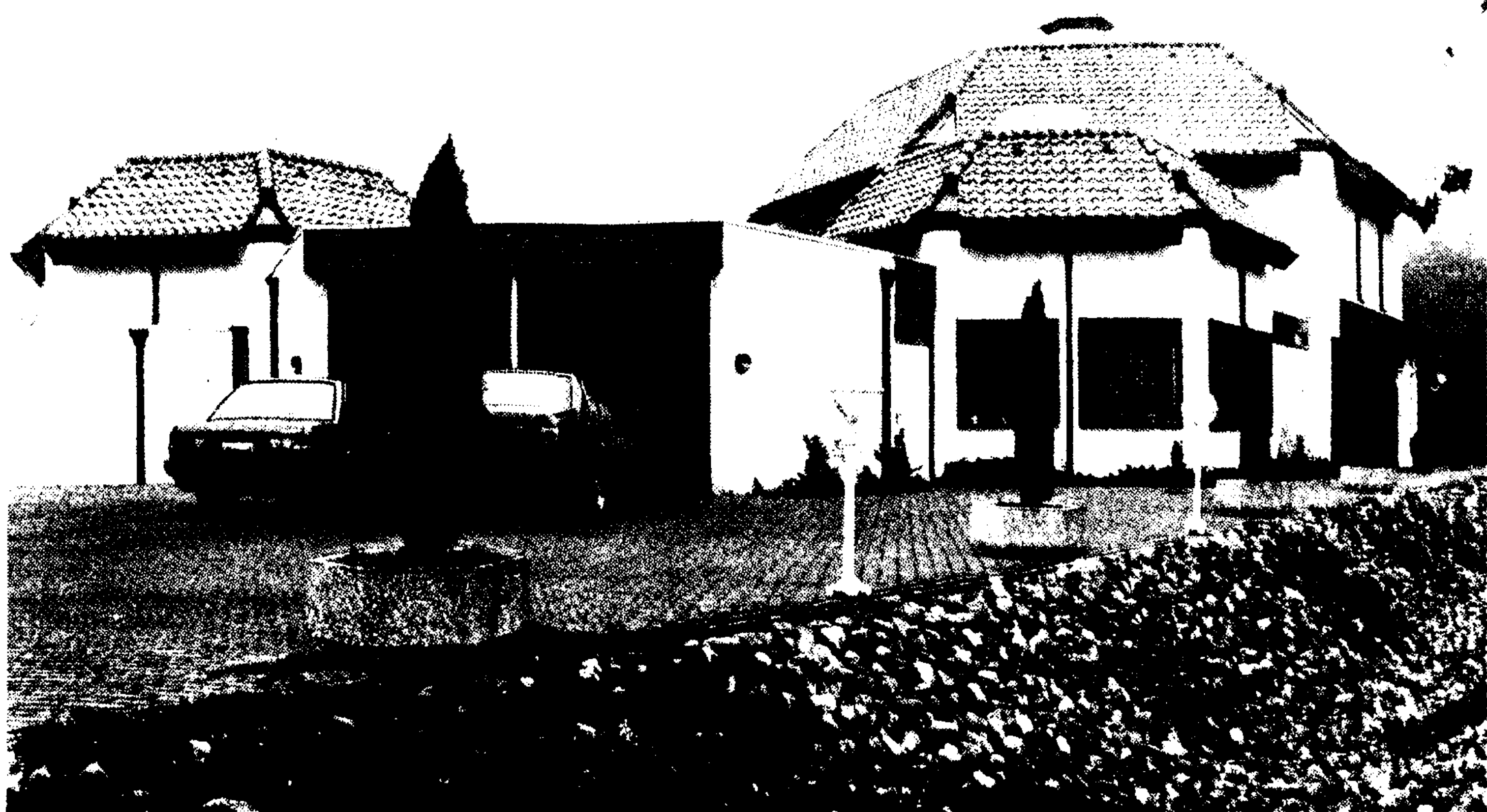
NEDERLANDSE STICHTING GELUIDHINDER
Postbus 381 · 2600 AJ Delft

Astma Fonds
Giro 55055

Steeds meer Nederlanders willen vrijstaande woning

Dromen van een villa

Een vrijstaande woning op een eigen stukje grond. Nog niet zo lang geleden bleef het voor velen bij dromen alleen, maar sinds enige tijd worden architecten en bouwers overspoeld door aanvragen van mensen die kiezen voor hun eigen droompaleisje. Die vraag is zo groot, dat het Bouwcentrum in Rotterdam een geplande tentoonstelling over het bouwen van vrijstaande woningen moest afblazen. Want de vaderlandse architecten en bouwers hebben hun handen vol om Nederland aan riante optrekjes te helpen. En op hun beurt melden de kopers zich in rijen voor een geschikt stukje bouwgrond. Het is knokken voor een kaveltje.



● *De belangstelling voor vrijstaande woningen is ongekend groot.* Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

DOOR EVELIEN BAKS

e groene stukjes in stedelijke geeden worden schaars. Op de nog ije stukjes aan de rand van vele meenten verschijnen steeds meer ierwitte paleisjes. Soms van het liber Dynasty, maar vaak ook van eer bescheiden formaat. Eén ding ebben ze gemeen: ze zijn vrijand. En dat is precies wat de Nederlander met een redelijk gevulde beurs op dit moment wil.

De belangstelling is nog nooit zo groot geweest als nu, beaamt het Bouwcentrum Expo in Rotterdam. Het Bouwcentrum dat een expositie had gepland met bouwers en architecten, moest deze op het laatste moment afblazen omdat de heren geen tijd hadden. Ze hadden het simpelweg te druk met bouwen.

„Een heel raar probleem," stelt woordvoerster Rianna van der Kaaden. „Dat we nog niet vaak hebben meegemaakt. Sommige bouwers zitten al op verdubbeling van de levertijd, omdat ze het niet aangesleept krijgen. De meesten hebben echt tot eind van het jaar de handen vol."

Ook het door het Bouwcentrum Expo uitgegeven boekwerk 'Vrijstaande woningen' is volgens haar niet aan te slepen. „Onze brochure vliegt de deur uit," vervolgt ze. „Van de drieduizend exemplaren, waarmee we normaal gesproken twee jaar doen, resteren er nu nog tweehonderd. De rest is een paar maanden tijd verkocht. Het is gewoon een enorm hot item."

Twee badkamers

Nederland droomt van een eigen villa. En dan niet zomaar een, maar het liefst een riant optrekje voorzien van het nodige comfort. Zoals twee of zelfs drie badkamers, een ruime keuken, één á twee garages en wie ècht geld heeft laat ook meteen een zwembad in de kelder bouwen.

De door het Bouwcentrum uitgegeven brochure bevat informatie over een groot aantal architecten en bouwers, verspreid over heel Nederland. Variërend van houtskeletbouw tot traditionele bouw. De prijzen voor de woningen lopen sterk uiteen. Van een halve ton voor een houten bouwpakket tot meer dan een half miljoen voor een luxe onderkomen.

Het aantal beschikbare bouwkavels is echter zeer beperkt. Veel gemeenten geven slechts mondjesmaat grond uit, waardoor kandidaten soms jaren op een wachtlijst moeten staan. „Bouwgrond is een groot probleem," stelt Rianna van der Kaaden. „Als er al wat te koop is, wordt er een lijst voorwaarden aan verbonden."

Vooral hoger gesalarieerden geven minstens vier ton uit voor hun droomhuis. Toch bevinden lang niet alle architecten en bouwers zich in deze luxe categorie. Wie het boek 'Vrijstaande woningen' doorbladert, ontdekt dat ook voor heel veel minder al een leuk optrekje te bouwen is.

Bij het Bouwcentrum Expo aan het Weena 760 is een permanente expositie ingericht over het onderwerp vrijstaande woningen. Deze informatie kost f10,-. De brochure 'Vrijstaande woningen' is te koop voor f 15,-.



● *Een Papaver-oriëntale-kruising.* Foto: DRIES LINSSEN

Papaver fraai, maar geen opium

DOOR SANTE BRUN

Ze horen tot de meest spectaculaire planten voor de tuin, en toch zie je ze weinig. De oorzaak is als altijd: de planten hebben moeite met aanslaan, ze blijven het liefst staan op de plaats waar ze gezaaid zijn. Ik heb het over *Papaver orientale*-kruisingen, bloemen zo groot een weelderig dat het woord 'klaproos' misschien wat onderwaarderend klinkt. De allermooiste 'papavers' zijn helemaal geen papavers, maar *Meconopsis*, een naam die betekent 'lijkend op een papaver'. In het geslacht *Meconopsis* komen namelijk behalve gele ook hemelsblauwe bloemen voor. Maar terwijl *Meconopsis* een moeilijke klant is met een kort leven, hebben de grote broers met hun felrode, oranje, roze, witte en gefranjerde bloemen schijnbaar het eeuwige leven. Na de bloei vormen ze enorme 'slaapbollen' die vaak uitstekend zaaibaar zaad opleveren, en de rest van het seizoen hebben ze een alleszins aanvaardbare rozet.



Tot voor kort was het in Duitsland verboden papavers te kweken, op grond van het misverstand, dat je er in onze contreien bruikbare opium uit zou kunnen winnen. Daarvoor is echter een ander klimaat, en een andere soort, een eenjarige papaver voor nodig.

De bloeitijd van de vaste plant is maar enkele weken, maar de ongewone felheid daarvan maakt die korte duur weer helemaal goed. Papavers komen zowel in groepen van de eigen soort als in gemengde borders fraai uit. Geef ze niet al te vette grond, dan blijven ze mooi rechtop staan. En niet verplanten, dus.

'Jonge designers denken te weinig aan ouderen'

Ideale ouderenwoning voor alle leeftijden

DOOR WANG AN OE

n tapijt waar gemorste koffie zonr problemen van te verwijderen Stopcontacten waar de stekker t een simpele druk op een hen- uit schiet. Maar bovenal veel ufjes die inbrekers buiten de deur oeten houden en de kans op een partij, brand en andere ongelukn verkleinen. Tussen de flatgeuwen van de Technische Univereit Eindhoven is een modelwong voor ouderen neergezet dat ds kort is te bezichtigen.

de gloednieuwe keuken kijkt een zoekster kritisch naar het keunblok. „Die verrijdbare kastjes der het aanrecht zijn te diep", gt zij. Volgens haar klagen rolelgebruikers vaak over het geek aan ruimte onder een aanchtblok.

ojectleider A. Van Berlo belooft opmerking te onthouden. Want itiek is juist welkom in dit huis waar een team van gastheren en -vrouwen klaarstaat om suggesties te noteren. Wat willen ouderen zelf aan nieuwe mogelijkheden ontwikkeld zien? Voor de universiteit, die zich sinds een paar jaar als trendsetter voor 'Gerontechnologie' opwerpt, is het een kans om uit de ivoren toren te treden.

Ook bedrijven kunnen hier testen of de oudere consument een boodschap heeft aan hun nieuwste produkten. Is het zinnig als een stoomstrijkijzer automatisch na 30 seconden uit gaat? En is een oudere bereid om over te schakelen op een inductiekookplaat die niet heet wordt en uit gaat als er geen pan op staat? Volgens Van Berlo is aandacht van het bedrijfsleven voor ouderen geen overbodige luxe. „Met de vergrijzingsgolf dreigt een kloof te ontstaan tussen ouderen en jonge designers die nog te weinig ook voor ouderen ontwerpen."

De woning is aan te passen als de bewoner op een rolstoel aangewezen raakt. Zo kan het aanrecht makkelijk verlaagd worden. Samen met de vele veiligheidsmaatregelen hebben voorzieningen als deze het seniorenlabel, een keurmerk voor ouderenhuisvesting, opgeleverd. Een woning waarin de risico's voor ouderen zo klein mogelijk zijn, is een goede graadmeter voor veiligheid, ook voor anderen. „Een balkon met een slipvrije vloer is voor iedereen prettig," aldus Van Berlo, die hoopt dat ook woningbouwcoöperaties ideeën komen opdoen.

Bij het inrichten en ontwerpen van het huis is de meeste aandacht aan veiligheid besteed. Voor ouderen is dat veruit de belangrijkste zorg, meent C. Vermeulen van het Overleg van Ouderenorganisaties uit Eindhoven. Hij heeft de voorbereidingen gevolgd en is vooral verrast door wat er allemaal op de markt is. „Slimme sluitingen voor ramen en deuren. Eenvoudige oplossingen om valpartijen in de badkamer tegen te gaan."

De modelwoning is tot 10 augustus te bezichtigen op het terrein van de Technische Universiteit Eindhoven, vlak naast het hoofdgebouw. Openingstijden: maandag tot en met donderdag van 10.00 tot 16.30 uur. Vrijdag van 10.00 tot 21.00 uur. Elke eerste zaterdag en zondag van de maand van 13.00 tot 17.00 uur.

Na 10 augustus gaat de woning vermoedelijk ook naar andere plaatsen, waaronder Rotterdam, Utrecht en Zwolle. Inlichtingen: 040-472015.

Tweede leven voor 'Limburgwoningen'

DOOR JO REIJNDERS

Eigenlijk hadden de 'Limburgwoningen' aan de Groesweg en in de Kem in Schinveld al lang afgebroken moeten zijn. In 1949 werden ze als een tijdelijke huisvesting voor mijnwerkers gebouwd. Maar de leuke woninkjes hebben door een aantal ingrepen hun eerste jeugd overleefd en zijn inmiddels aan een tweede leven begonnen. Wie er in woont wil er voor geen geld uit.

Om de naoorlogse woningnood onder mijnwerkers in de Oostelijke Mijnstreek aan te pakken werden er destijds allerlei projecten op stapel gezet. Zo ook de Limburgwoningen, die vooral als tijdelijke oplossing waren bedoeld. De woningen mochten zo min mogelijk kosten en het was de bedoeling dat vooral plaatselijke materialen werden gebruikt. En de toekomstige bewoners konden, om de prijs te drukken, zelf aan de bouw van de huisjes meewerken.

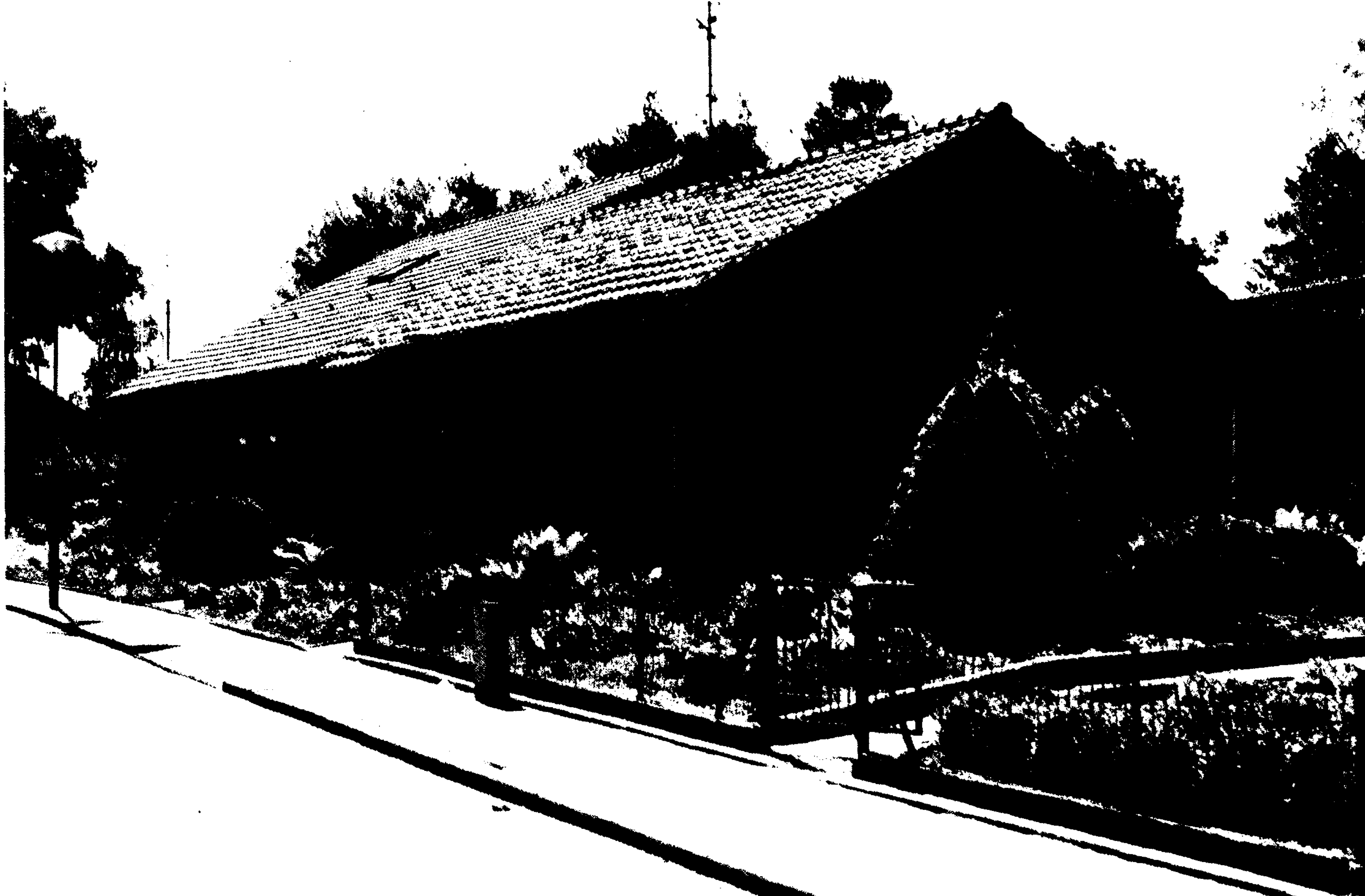
Piet van den Heuvel is de enige van de oorspronkelijke bewoners die nu nog in een van de Schinveldse Limburghuizen woont. Hij bouwde in 1949 zelf mee aan een achttal woningen, dat begin 1950 werd opgeleverd. Zelf woonde hij toen nog in het Brunssumse gezellenhuis. Hij en nog zeven andere bouwbroeders uit Schinveld moesten in totaal 300 uur aan de bouw meewerken. De acht koempels van de staatsmijn Hendrik draaiden nachtdienst, werkten 's ochtends van 8 tot 12 in de bouw en konden de namiddag gebruiken om te slapen. Eén gulden per uur was de beloning. Ze moesten de funderingen graven, konden mee metselen en timmeren. Toen de woningen werden opgeleverd, moest er worden geloot om te bepalen, wie van de mijnwerkers er in mocht gaan wonen. Piet van den Heuvel werd op 16 januari 1950 de gelukkige. Hij betaalde in het begin 18 gulden vijftig huur.

Mergelblokken van zo'n dertig bij veertig centimeter waren de belangrijkste bouwelementen. Uiteraard afkomstig uit het Zuidlimburgse heuvelland. Dennen uit het Schinveldse bos werden gebruikt als balken voor de dakconstructie. Vandaag nog steken ze hier en daar, enigszins verweerd, uit de gevels. De mijnen leverden sintels, een afvalprodukt dat werd gebruikt om de vloeren te isoleren tegen opkomend vocht. Een kruipruimte was er namelijk niet.

De mergelblokken kregen aan de buitenkant een beschermende kalklaag. Die moest verhinderen dat het zachte spul door weer en wind te vlug zou verweren. Staatsmijnen dacht namelijk zo'n jaar of vijftien met de woningen vooruit te kunnen. Daarna zouden ze worden afgebroken. Pogingen van de bewoners om hun huisje te kopen ketsten in het begin telkens af op dat argument. Toen de buitenmuren echter al vlug begonnen te verslijten, werd er in 1955 een spouwmuur van baksteen om de huizen heen gebouwd. Zo kregen de woningen ook wat meer 'body'. Ook in Brunssum en op de Heksenberg werden er gebouwd, maar de meeste zijn afgebroken. In Schinveld gaat het om 22 woningen, die er nog allemaal staan dankzij de aangebrachte verbeteringen. Dat leidde er ook toe dat de woningen aan de bewoners konden worden verkocht. Het zijn acht duplexwoningen en veertien bungalowtjes.

Er is de laatste jaren nogal wat aan verbouwd. Van de duplexwoningen zijn er telkens twee bij elkaar gevoegd. Dat zijn nu volwaardige rijtjeshuizen. Sommige eigenaren van de bungalowtjes zweren bij de oude indeling en hebben niet bijgebouwd, laat staan een tussenwandje afgebroken. Zo ook Piet van den Heuvel, die de kleine kamers niet alleen gezellig vindt, maar ook het lage verbruik van de ouderwetse haard waardeert. Hij woont trouwens in een van de twee vrijstaande bungalowtjes. De andere zijn van het type 'twee onder een kap'.

De oorspronkelijke woninkjes waren echt piepklein. De entree was een metertje breed en hooguit twee meter diep. Daarnaast was een kleine slaapkamer, waar in veel gevallen twee kinderen moesten slapen. Aan het eind van het gangetje was de ouderlijke slaapkamer. Vanuit de gang ging het naar de woonkamer van vier bij vier. Daarnaast was, op een kleine verhoging, nog een slaapkamertje en achter de woonkamer een keukentje. Tenslotte hadden de huisjes nog een bijkeuken, waar ook een wc en een primitieve wasruimte waren. Een van de bewoners die zijn huisje tot een volwaardige woning heeft verbouwd is John Geraets. In twee fases herschiep hij zijn geboortewoning tot een riant huis. Eerst werd er aan de achterkant bijgebouwd. Een ruime keuken, bijkeuken en badkamer kwamen erbij. En bovendien een grote slaapkamer. Toen het platte dak daarboven problemen begon op te leveren, besloot hij ook de hoogte in te gaan.



● *De Limburgwoning van de familie Geraets (links) heeft er een etage bovenop gekregen.* Foto: FRANS RADE

Er werd een zodanige constructie bedacht, dat er niet aan de voorkant van het huis gesleuteld hoefde te worden. De enige zichtbare verandering is dat het dak wat verder doorloopt. De grote ruimte die werd gewonnen bevindt zich onder nieuwe pannen. Daar kwamen maar liefst drie slaapkamers en een tweede badkamer erbij. Het vroegere kleine slaapkamertje naast de hal doet nu dienst als trappehuis.

Ook in hun 'nieuwe' Limburgwoning genieten John en Bep Geraets van de voordelen van de dikke mergelmuren. Lekke koel in de zomer, en een constante temperatuur in voor- en najaar. Net als overbuurman Piet zouden ze voor geen geld willen ruilen voor een andere woning.



Limburgs Dagblad woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

OG te huur gevraagd

Te huur gevraagd in hogere prijsklasse

ruim woonhuis/appartement

3 slpkrs., ruime living, mod. keuken/badkamer en garage. Tel. 046-510720, b.g.g. 045-719044

Te h. gevr. vrijstaand HUIS, landelijk gelegen. Tel. 045-729279 of 224497.

HUURHUIS gezocht voor plusm. 2 jaar omg. Nuth. Br. o.nr. B-05556, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Ouder echtpaar zoekt ruim APPARTEMENT met min. 2 slpk. en lift in Brunssum of omg. Tel. 045-211669.

Te huur gevraagd WOONHUIZEN, min. 3 slaapkamers, garage en tuin. Huurprijs tot ƒ 2.000,- per maand. Tevens te huur gevraagd appartement tot ƒ 900,- per maand. Makelaardij Honings, 045-460444.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te huur gevr. APPARTMENT in of nabij C-Heerlen. Tel. 045-456704.

Met SPOED te h. gevr. huis of boerderij met min. 4 slpk., buro en garage of schuur, liefst vrijstaand in natuur zuid Limburg. Max. +/- ƒ 900,-. Mag werk aan zijn. ☎ 00-32.80339093.

Met SPOED te huur gevr. FLAT of appartement, voor 3 pers. Tel. 046-517617.

Gezocht APPARTEMENT, 2 kamers, max. huur ƒ 900,- incl. Tel. 043-472002.

Jonge werk. vr. zkt. m. spoed 2 slpk. app. omg. GELEEN, ƒ 700,-/ƒ 750,- p. mnd. Br.o.nr. B-05569, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Onroerend goed te huur aangeboden

Per 1 juli te huur in centr. Hoensbroek:

Luxe appartement,

gelijkvloers met terras. Best. uit: royale woonk., keuken, slaapkr., badkr. en binnen- en buitenberging. Huur incl. servicekosten ƒ 795,-. Inl. 15.00-17.30 u. 045-214938.

Per 1 juli te huur in Spaubeek: 1 à 2 persoons

gestoffeerd appartement

op begane grond. Bestaande uit: ruime woonkamer met slaaphoek, keuken, badkamer, en buitenberging. Inl. 15.00-17.30 u. ☎ 045-214938.

Grote AUTOBOX te huur in Sittard, Ophoven. Tel. 04492-2601.

Te huur in LANDGRAAF: woning met 3 slaapkamers. Telefoon 045-424426.

Te h. (of te k.) per 1 juli, HOENSBROEK, voor 9 mnd., gestof. won. met gar., 2-onder-1-kap, ƒ 1.500,- p. mnd. Koop ƒ 199.000,-. Compl. gemeub. ƒ 2.000,- p. mnd. Koop ƒ 250.000,-. Inl. Kempen 50, 6412 GD, Hrl.

Appartement te huur. Ind: keuken, w.c., douche, woonk. en slaapk., ƒ 600,- p. mnd. Alleen voor werkende pers. Akerstr. Nrd. 270, HOENSBROEK, telef. 045-226276. Direkt te aanv.

Nabij centrum HEERLEN woning met oprit, voortuin geen achtertuin. Beg. grond: hal, woonkamer m. open haard, open keuken, berging, toilet. Verd.: open trap met entresol, 2 slpks, badk. m. ligbad, toilet, dubb. wastafels. Inl. 045-252831.

Te h. APPARTEMENT in Heerlerheide, woonkamer, keuken, slpk., huurpr. ƒ 960,- all-in, m.i.v. direkt. Tel. 00-49.241872677.

Nabij centrum HEERLEN ruime luxe bovenwoning met aparte entree, ruime hal met wasruimte en berging, grote woonk. met open haard. Prachtige ruime Amerik. keuken, 3 slpkrs, badk., toilet, groot dakterras, ged. overdekt. Huurpr. ƒ 1.585,- all-in. Voor info 045-725588.

ZUTENDAAL: 2 luxe nieuwb. app., inger. keuken + badk., 2 slaapk., + garage, onmidd. beschikbaar. Inl. 00-32.89-722001.

HEERLEN, te h. Sittarderweg/Grasbroekerweg, appartement met dakterras: woonk., keuken, balkon, badkamer, 2 slpks., berging. Huur en servicekosten ƒ 1.050,- p.mnd. Inl. 046-743275, van 11 - 14 uur.

Te huur in VALKENBURG 1-persoons appartement. Inl. telefoon 04406-13178, na 13.00 uur.

Tijdelijk v. plm. 6 mnd. exclusief APPARTEMENT te Heerlen. Totale onkosten p. mnd. ƒ 1.500,-. 045-424415.

Te h. aangeb. app. nabij C-KERKRADE, woonk., aanb. keuken, slpkmr., entree, badk., w.c. 045-459158.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Duitsland/Gangelt-Niederbusch:

vrijst. woonhuis nabij de grens te koop, 130/587 m2, ruime hal, grote woonkamer met eetkamer, keuken, toilet, 3 slaapk., badk., zolder, geheel onderkelderd, mooie tuin met vijver, garage, in goede staat van onderhoud. Pr. DM 290.000,- plus 3,45% courtage. Bel voor meer info:

Kreissparkasse Heinsberg

Fr. Slagboom, tel. 0049-2433/84001.

Heerlen, Burg. de Hessellepln. 16,

Schitterend uniek mooi op toplokatie gelegen nostalgisch, karakteristiek, kolosaal herenhuis met c.v. in keurige staat van onderhoud. Bel vrijblijvend voor een bezichtiging!!!

Koopprijs ƒ 239.000,- k.k.

DENIS VASTGOED ☎ 040-129524.

Düsterwald

Immobilien - Baufinanzierungen

Wegens grote vraag en snelle verkoop zijn wij voor onze klanten dringend op zoek naar alle soorten woonhuizen in het grensgebied, Kerkrade, Haanrade, Landgraaf, Vaals, Bocholtz, Simpelveld.

Wij geven advies bij de reële prijsstelling en snelle verkoop van uw huis.

Belt u ons: 00-49.2406.93306

☎ 045-351254.

geen verkoop - geen kosten.

In sommige gevallen kopen wij Uw object aan.

Immobilien GmbH van Lier-Radermacher

Een betrouwbare naam

met groot verkoopsucces en een nog betere uitgebreide service.

Wij zoeken voor meer dan 100 geïnteresseerden, woonhuizen in KERKRADE, LANDGRAAF, VAALS, HEERLEN, BOCHOLTZ EN SIMPELVELD

Wilt u ook uw huis via het grootste Duitse Makelaarskantoor voor Nederlandse O.G. verkopen? Bel ons!!!

In sommige gevallen direkte aankoop mogelijk.

Ook als uzelf niet wilt verkopen maar een huis weet dat te koop is, belt u ons.

U ontvangt dan na de notariële transportakte voor uw bemiddeling ƒ 250,-.

Meer dan 1000 tevreden klanten kunnen zich niet vergissen. Wilt u uw huis verkopen, probeer het dan via ons.

Onder alle verkopers verloten wij elk jaar op 30 november fantastische prijzen.

Eerste prijs: 1 week Gran Canaria voor 2 pers.

Tweede prijs: 1 weekend in Parijs voor 2 pers.

Derde prijs: 4 entreekaarten voor Phantasialand Köln/Brühl en nog veel meer mooie prijzen.

☎ 00-49.24073017

☎ 045-451291

Voerendaal, Mirbachstr. 3

Zeer goed gelegen hoekhuis met garage, berging, tuin en 4 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 175.000,- k.k.

Simpelveld

Nabij de markt gel. woonhuis, gesch. v. bewoning met kantoor/praktijkruimte of bewoning door 2 kleine gezinnen. Vraagprijs ƒ 200.000,- k.k.

Landgraaf, Elzehof 14

Halfvrijstaand woonhuis met o.a. L-vormige woonkamer ca. 9 meter diep met parketvloer. Ruime eetkeuken met luxe aanbouwkeuken. Garage. Ruime tuin. Zes slaapkamers! Vraagprijs ƒ 249.000,- k.k.

Kerkrade, Pricksteenweg 60

Tussenliggend woonhuis met o.a. kelder, woonkamer en suite, keuken, serre, badkamer, 2 ruime slaapkamers op de 1e verd. en vaste trap naar 2e verd. met 2 ruime kamers. Grote tuin. Spoedig te aanvaarden. Vr.pr. ƒ 185.000,- k.k.

Heerlen, Adenauerlaan 11a

Ruim halfvrijst. woonhuis, bwj. '91, met zeer grote garage, ook geschikt als hobbyruimte. Prijs n.o.t.k.

Schinveld, Mariabergstraat 18

Aan natuurgebied gelegen riante bungalow, geheel onderkelderd, garage voor 4 auto's, wijnkelder, living 60 m2, 4 slpk. enz. enz.. Tot. vloeropp. ca. 350 m2. Perc. opp. 1400 m2. Vraagprijs ƒ 585.000,- k.k.

Brunssum, Steenbergstr. 6

Een zeer ruim halfvrijst. woonhuis met o.a. 4 slpkrs, grote garage, geschikt voor 2 auto's. Perc. opp. 405 m2. Vr.pr. ƒ 195.000,- k.k.

045-460444

Deken Quodbachlaan 13, Kerkrade.

MAKELAAR O.G. · HYPOTHEKEN · TAXATIES · VERZEKERINGEN — NVM — MAKELAARDIJ HONINGS

*** Hypotheekrente v.a. 6,5%!! ***

Met tienduizenden guldens voordeel;

VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616
NVM

Van de Pas. de makelaar van de koper!

Te koop aangeboden in

Heerlen, tussengel. woning

met tuin en kelder in 1990. Geheel gerenov. o.a. nieuw dak, keuken, toilet en badk. in luxe witte uitv., vaste trap naar bergzolder en voorzijde geheel voorz. van kunstst. koz. en dubb. begl., nw. leidingen etc. 3 slaapkamers. Woning verkeert in prima staat. Vr.pr. ƒ 147.500,- k.k. ☎ 045-728568.

Hoensbroek, Onderste Wehr:

tussenwoning op goede lokatie en vrij uitzicht, met c.v., garage en 1 berging. Ind. beg. gr.: ruime woonk. 40 m2, keuken 7,5 m2. 1e Verd.: 3 ruime slaapk., badk. met douche + 2e toilet, zolder te bereiken via vaste trap, tev. 4e slaapk. Vraagprijs ƒ 195.000,- k.k. Inl. ☎ 045-222338.

Open huis heden van

15.00 - 17.00 uur te Landgraaf (Abdissenbosch): Stiftstraat 2, perfect halfvrijst. woonhuis met garage en tuinhuis. Ind.: woonk. incl. tuinkamer 13x4 mtr., luxe keuken, 3 slpks., badk., kunststof koz., dubb. glas, rolluiken, inclusief stoffering. Moet van binnen gezien worden. Vr.pr. ƒ 269.000,- k.k. SEEGERS O.G. ☎ 046-525318.

Hoensbroek

Dr. W. Dreesstr. 24. Modern ingericht halfvrijst. woonhuis in rustige wijk. Het huis is uitstekend onderhouden. Bwj. 1991. Woonkamer met plavuizen, half-open keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w., zolder via vlizotrap. Tuin op het zuiden, berging en aparte tuinberging. Het pand is grotendeels voorzien van rolluiken. Dit pand moet U van binnen zien! Event. overname subsidie mogelijk. Koopprijs ƒ 189.000,- k.k.

Schinveld

Broekstr. 5. Ouder pand, in centrum gelegen. Mag verbouwd worden tot woonhuis. Ged. gerenoveerd (nw. geïsol. dak, nw. verd.vloer, nw. dragende muren).Vloeropp. b.g. ca. 150 m2/verd. ca. 100 m2. Koopprijs ƒ 105.000,- k.k.

Inl. Horsch Vastgoed

Hoofdstraat 45, Landgraaf, tel. 045-315170.

Ter bemiddeling

zoeken wij dringend diverse woningen:
Geleen-Beek-Stein woningen in alle prijsklassen
Schimmert-Hulsberg (half-)vrijst. won. tot ƒ 350.000,-.
Heerlen-Hoensbroek (half-)vrijst. won. tot ƒ 500.000,-.
Spaubeek e.o. woningen tot ƒ 175.000,-
Wijnandsrade-Nuth, vrijst./landh./bung. tot ƒ 475.000,-.
Susteren-Nieuwstadt, bung. of vrijst. won. tot ƒ 400.000,-.

Makelaarskantoor Janssen B.V.

Tel. 046-335840, na 17.30 uur 046-339072.

Schinnen: Dkn Packbierstr. 12

Modern vrijstaand woonhuis op unieke lokatie, bwj. 1990, perc. plm 650 m2. Ind.; souterrain, garage (2 auto'), grote kelder. Beg.gr.; ruime hal, woonkamer met open keuken (65 m2). Verdieping; 2 slpks., berging, riante badkamer, uitbreiding aantal kamers mogelijk, sfeervolle tuin met meerdere terrassen, vr.pr. ƒ 398.000,- k.k. ☎ 04493-1553.

Luxe huis

Centr. Gulpen. Unieke ligging, bwj. 1975, kl. tuin, gr.garage. O.a.: 4 slpkmrs., studeerruimte, douchekamer, badk., c.v., gas, zonnig balcon. ƒ 345.000,- k.k.

Valkenburg

Vrijst. Burg. Henssingel 558m2. Inpand. gar. was/stookkeld., prov. keld. Dichte eetkeuken. Royale zitk., 4 slpkmrs., badk., zolder. ƒ 395.000,- k.k.

Bedrijfspand

met bov.huis centr, Gulpen. Geh. onderk., vrijst., werkschuur met zolder, achterinrit, garages. Vele mogelijkheden. Tekeningen en inlichtingen op kant. Koopsom n.o.t.k.

W.Timmermans

NVM-makelaar/taxateur o.g. (Makko Gulpen), Rijksweg 67, Gulpen. Telefoon 04450-2182 (zat. tot 13u.)

Te koop

Oirsbeek Op de Graaf 46

terraswoning. Ind.: hal, toilet, woonkamer 37 m2, keuken, 4 slpkrs, badk., berging, garage. Uitbreiding met ca. 60 m2 praktijk of hobbyruimte mog. Vraagpr. ƒ 210.000,- k.k. Aanvaarding op korte termijn mogelijk. Inl. van Oost Ass. VOF, Juliana Bernhardlaan 8, Hoensbroek. 045-224241.

Hypotheken en Kredieten

10 jr. vast 6,8 tot 60% ew; 7% met gem. gar. afsl. 1.1%; 20 jr. vast 8,2%, opstaptarief 7,5% afsl. 0.9%; 2e hyp. v.a. 7% afsl. 1½%; doorl. kred. v.a. ƒ 25.000,- 10,9% en v.a. ƒ 50.001,- 10%

Kisters Assurantiën vof

Parmentierstr. 35, Heerlen-Zuid. ☎ 045-428500.

**** Leuk huis gezien ??****

Eerst laten taxeren, dan pas kopen!!

VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616
NVM

Van de Pas. de makelaar van de koper!

IMMO-TREND

Der Immobilien Partner

Door enorm verkoopsucces zoeken wij dringend huizen

in de regio Kerkrade, Landgraaf, Heerlen Bocholtz, Simpelveld en Vaals.
Hebt u of uw makelaar moeite met de verkoop van uw huis?
De top-verkopers werken voor ons en daarom, als u wilt, ook voor u!

Belt u ons geheel vrijblijvend 09-49.24072037 of 045-316070.

Als beloning ontvangt u voor uw bemiddeling bij het passeren van de koopakte ƒ 250,- en een presentje.

ZUID-LIMBURG: vanaf ƒ 250.000,- k.k.
Diverse interessante aanbiedingen, waarmee op verzoek van opdrachtgevers i.v.m. privacy niet wordt geadverteerd. Geef ons uw wensen te kennen; misschien kunnen wij u van dienst zijn.

SPAUBEEK ƒ 330.000,- k.k.
Vrijstaand woonhuis met garage en tuin (2862 m^2). Woonkamer, keuken, kelder, badkamer en 4 slaapkamers.

SCHIMMERT ƒ 470.000,- k.k.
Ruime carré-boerderij met bijgebouwen, huiswei en boomgaard. Totaal oppervlakte ca. 5000 m^2. Woonhuis in goede staat; bijgebouwen bieden vele mogelijkheden.

OPOETEREN (België) ƒ 850.000,- k.k.
Zeer ruim landhuis met tuin (± 6500 m^2) met zwembad, dubbele garage, o.a. woonkamer van 90 m^2, luxe aanbouwkeuken, kelders, 4 slaapkamers, studeerkamer, sauna, zeer luxe badkamer, zolder. Bouwjaar 1992 (toenmalige stichtingskosten ƒ 1.200.000,-).

GEVRAAGD

I.v.m. de steeds stijgende vraag naar BUNGALOWS EN (LAND-)HUIZEN in vooral de hogere prijsklassen (ƒ 250.000,- en véél hoger) zoeken wij kontakt met eigenaren, die verkoopplannen hebben, om GEHEEL KOSTELOOS EN VRIJBLIJVEND de verkoopmogelijkheden te bespreken. Maak eens met ons kantoor een afspraak voor een vertrouwelijk onderhoud.

Troost Onroerend Goed Heerlen
TELEFOON 045-717976

NEDU MAKELAARDIJ

"De makelaar in tevredenheid"

BEHEER/VERHUUR O.G. · MAKELAARDIJ · TAXATIES · HYPOTHEKEN · ASSURANTIEN

TE KOOP

HEERLEN/DE ERK:
"Op toplokatie gelegen ruim halfvrijstaand herenhuis op een perceel van 475 m^2!"
Ind. Sout: hal/berging, gar. 1e/2e verd. hal, woonk., keuken, eet/werkamer (5.50 x 3.00) 4 slaapk., badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. Geh. beg. grondvloer in marmer. Geïsoleerd en grotendeels dubb. begl. Aanv. in overl. desgewenst op korte termijn. **Vraagpr. f. 395.000,- k.k.**

HEERLEN/WELTEN:
"Ruime geschakelde woning met inpandige garage!"
Ind., hal, gar, tuin/hobby-kamer, ruime woonk. woon/eetk. m. rechtstreeks tuincontact, 3 slaapk., badk. ged. geïsoleerd en ged. dubb. begl. Aanv. in overl. **Vraagpr. f. 185.000,- k.k.**

HEERLEN: Frankenlaan 19
"Perfect verzorgd halfvrijstaand woonhuis met grote garage!"
Ind. hal, verwarmde gar. (8.50 x 2.50/4.85). L-vormige woonk, lichte keuken, 3 slpk's, prachtige badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet. Zolder. Geïsoleerd en ged. dubb. begl. Bwjr. 1983. Aanv. in overl. **Vraagpr. f. 190.000,- k.k.**
HEDEN OPEN HUIS VAN 15.00-16.30 UUR

KERKRADE:
"Goed verzorgd appartement!"
Ind., berging, hal, woonk. dichte keuken, 2 slaapk., badk. Aanv. in overl. **Vraagpr. f. 117.500,- k.k.**

BRUNSSUM/CENTRUM: VERKOCHT
"Uitstekend verzorgde halfvrijsta[illegible]e woning met garage!"
Ind. hal, ruime L-vormige [illegible] keuken m. app. 3 slaapk. badk. Zo[illegible] via vaste trap. Bwjr. 1993. Geïsole[illegible] begl. Alle ramen/kozijnen in hardhout. Acht[illegible]tuin m. vijver. Aanv. in overl. **Vraagpr. f. 210.000,- k.k.**

HOENSBROEK:
"Uitstekend gelegen, kwalitatief hoogwaardig vrijstaand herenhuis met garage!"
Ind. hal, woonk. keuken, 3 slaapk., ruime badk. m. ligb. douche v.w. en 2e toilet, 2e verd. bereikb. via vaste trap m. mogelijkh. voor 4e slpk. Optimaal geïsoleerd, voll. dubb. begl. Alle ramen/kozijnen hardh. Bwjr. 1989. Aanv. 1-10-'94. **Vraagpr. f. 249.000,- k.k.**

LANDGRAAF/HOEFVELD:
"Grotendeels vrijstaande bungalow in prachtige woonomgeving!"
Ind. hal, L-vormige woonk. (± 41 m^2) m. open haard, keuken m. app., bijkeuken, 4 slaapk. badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet, separate douche-ruimte, grote verwarmde gar. Geïsoleerd. Perc. opp. 605 m^2. Aanv. 1-9-1994. **Vraagpr. f. 342.000,- k.k.**

SCHAESBERG:
"Aan plantsoen gelegen halfvrijstaand woonhuis!"
Ind. hal, woonk. (± 32 m^2), keuken, berging, 3 mooie slaapk., badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet. Zolder. Geïsoleerd en ged. dubb. begl. N.S. station in direkte nabijheid. Aanv. in overl. **Vraagpr. f. 174.000,- k.k.**

EMMAPLEIN 12, HEERLEN
TEL. 045-711500
Maandag t/m vrijdag van 9.00-17.30 uur, kantoor op zaterdag geopend van 9.00-13.00 uur

Toplokatie "Heerlen" Heerlerheide, Lokerstraat 14.

Schitterend kolossaal zeer groot vrijst. herenhuis, centraal gelegen, nabij scholen en winkels. Gezien de grootte is het pand voor diverse mogelijkheden geschikt: bewoning door een groot gezin, evt. combinatie verhuur in 3 appartementen. Voor een juiste indruk van de ruimte en indeling kunt U vrijbl. een afspraak maken voor een bezichtiging!!!

Koopprijs ƒ 219.000,- k.k.
Inruil huidige woning mogelijk!!!
DENIS VASTGOED. ☎ 040-129524

Voor Piccolo's zie verder pagina 51

BLONDÉ BELEGGINGEN
Uw huis verkopen
Wij kopen direkt
045-743490

Jan van Erp voor tegels en sanitair van Topklasse!

Op zoek naar de absolute top in wand-, vloertegels en sanitair? Dan bent u bij Jan van Erp aan het juiste adres. Met een uitgekiend scala van de beste en bekendste merken ter wereld volop in huis. Wij adviseren u vakkundig en leveren vlot tegen uiterst scherpe prijzen. Kom eens vrijblijvend kijken!

GREVENBICHT: SLECHTS 5 MIN. RIJDEN VANAF BORN

JAN VAN ERP — TEGELS & SANITAIR

GREVENBICHT, Houtstraat 5, tel. 04498-57629, dinsdag t/m zaterdag geopend, Dinsdag koopavond

STIENSTRA BEDRIJFSMAKELAARDIJ

ZAKELIJK VASTGOED

WINKELRUIMTE

HEERLEN, Akerstraat
Te koop een *winkel/woonhuis* op goede lokatie. Winkel- en magazijnruimte ca. 80 m^2. Monumentaal woonhuis met stadstuin. Vraagprijs ƒ 329.000,- k.k.

HEERLEN, Bautscherweg
Nog 1 *winkelunit* te huur. Opp. ca. 100 m^2 met pantry, toilet, c.v.-installatie en systeemplafond. Direkt te aanvaarden. Huurprijs ƒ 2.100,— p. mnd. excl. B.T.W.

HEERLEN, Weltertuynstraat
Winkelunits te huur/te koop in nieuw te bouwen complex. Opp. van 70 m^2 tot 210 m^2. Incl. sanitaire groep, pantry en c.v.. Gereed medio 1995. Prijs op aanvraag.

HEERLEN, Weltertuynstraat
Ca. 225 m^2 *winkelruimte* met opslag te huur. Zeer breed front. Perfecte ligging. Huurprijs op aanvraag.

KERKRADE, Akerstraat
Winkel/woonhuis in winkelkern van Kerkrade-West. Winkel ca. 70 m^2 met magazijn, keuken en toilet. Opp. winkel evt. uit te breiden met 40 m^2. Royale bovenwoning met o.a. eigen entree, living ca. 90 m^2 en dakterras. Koopprijs op aanvraag.

KERKRADE, Centrum
In de Hoofdstraat in hartje centrum hebben wij div. mogelijkheden voor *detailhandelsvestiging*. Beschikbare ruimten v.a. ca. 40 m^2. Prijsklasse v.a. ƒ 200,- p. m^2 p. jr.

LANDGRAAF, Burg. Gijsenstraat
Winkel-/kantoorruimte met bovengelegen appartement. Opp. bedrijfsruimte ca. 40 m^2 incl. toilet, pantryruimte en berging. Spoedig te aanv. Koopprijs ƒ 129.500,- k.k.

LANDGRAAF, Ruiterstraat
Winkel/woonhuis te koop in Schaesberg. Tot. 420 m^2 winkelruimte, verdeeld over b.g. en eerste verd. Uitbouw winkel 1980. Bovenwoning op 2e en 3e verd.. Koopprijs ƒ 350.000,- k.k. excl. B.T.W.

LANDGRAAF, Streeperstraat
Winkel/woonhuis gelegen aan de Streeperstraat/hoek Ruitersstraat. Opp. verkoopruimte ca. 44 m^2 met achtergelegen appartement en ruime bovenwoning. Direct te aanv. Kooppprijs ƒ 295.000,- k.k.

OIRSBEEK, Markt
Naast de nieuwe Jumbo supermarkt komt op korte termijn ruim 600 m^2 *winkelruimte* beschikbaar. Ook gedeeltelijke huur mogelijk. Prijsniveau ƒ 200,- p. m^2. p. jr. excl. B.T.W.

KANTOORRUIMTE

BRUNSSUM, Kerkstraat/Raadhuisstraat
Op perfecte locatie zal in de loop van 1994/95 boven een biljartcentrum ruim 470 m^2 *kantoorruimte* gerealiseerd worden. Het zeer representatieve gebouw zal voorzien zijn van lift, aparte entree, c.v.-gas en in overleg met huurder worden ingedeeld. Prijs op aanvraag.

HEERLEN, Bekkerweg
Kantoorgebouw met ca. 1.100 m^2 aan riante *kantoorruimten* over 4 verd.. Lift aanwezig. Eventueel ook kleinere units te huur. Zeer ruime parkeermog. op eigen terrein. Prijs op aanvraag.

HEERLEN, Bekkerweg
Kantoorpand op zeer gunstige lokatie, aan rand van centrum. Tot. opp. ca. 135 m^2, verdeeld over 3 verdiepingen. Archiefruimte in kelder. Aanv. per 01-01-1995. Huurprijs op aanvraag.

HEERLEN, Geerstraat
Nabij N.S.-station *kantooretages* in statig kantoorobject. Opp. v.a. ca. 210 m^2. Tot. ca. 840 m^2. Oplevering met gebruikelijke voorzieningen, zoals systeemplafond met verlichting, variabele kantoorindeling, kabelinfrastructuur, lift, luchtbehandelingsinstal. Div. parkeermog. Aanvaarding eind 1994. Huurprijs op aanvraag.

HEERLEN, Geerstraat
Nieuwbouw *kantoorobject*. Beschikbaar is nog 1 unit van 75 m^2 op de 3e verd. Opleveringsniveau in overleg. Ligging nabij station. Eigen parkeermog. Huurprijs ƒ 255,- p. m^2 p. jr. excl. B.T.W.

HEERLEN/BEITEL, Kleinestraat
In *kantoorcomplex* nabij afritten autosnelweg Heerlen/Aken nog ca. 360 m^2 kantoorruimte op 1e verd. te huur. Verhuurmog. v.a. ca. 50 m^2. Voldoende parkeermog. op eigen terrein. Huurprijs ƒ 175,- p. m^2 p. jr. excl. B.T.W., incl. energieverbruik.

HEERLEN, Kruisstraat/Uilestraat
Representatief *kantoorgebouw* met split-level indeling. Per vleugel ca. 285/385 m^2 te huur. Compleet ingedeeld. Huurprijs op aanvraag.

BEDRIJFSRUIMTE

NUTH, Horselstraat
Te koop een *bedrijfshal met kantoor*. Zeer centraal gelegen op bedrijventerrein "De Horsel" te Nuth. Perceelsopp. 1.230 m^2. Opp. b.g. ca. 500 m^2, opp. kantoor op verd. ca. 185 m^2. Prijs ƒ 450.000,- k.k. excl. B.T.W.

BEDRIJFSTERREIN (TE KOOP)

KERKRADE, Ir. v/d Elststraat
Op bedrijventerrein "Spekhei" is een perceel van 7.340 m^2 *bedrijfsterrein* te koop. Evt. in 2 delen te splitsen. Goede zichtlocatie. Vraagprijs ƒ 60,- p. m^2 k.k. excl. B.T.W.

KERKRADE, Heerlenersteenweg
Op zichtlocatie te koop een *bedrijfsterrein* van 2.350 m^2. Met goede ontsluiting en bouwvergunning voor showroom met loods. Op korte afstand van autoweg A76. Koopsom op aanvraag. Bouwvergunning evt. ter overname.

KERKRADE/EYGELSHOVEN, Juliaterrein
Nieuw ontwikkeld *industrieterrein* van ruim 30 HA. Reeds 13 HA verkocht. Kavels v.a. ca. 3.000 m^2. Goede bereikbaarheid en ontsluiting. Ook geschikt voor produktiebedrijven. Koopprijs v.a. ca. ƒ 55,- p. m^2 k.k. excl. B.T.W.

HORECA

KERKRADE, Bleijerheiderstraat
Uniek *horeca-object* bestaande uit café, 2 ruime zalen met aparte entree, een kegelbaan, vergaderruimten en een zeer ruime woning op verd.. Overname inventaris bespreekbaar. Koopprijs op aanvraag.

EEN GESLAAGDE TRANSACTIE BEGINT BIJ STIENSTRA BEDRIJFSMAKELAARDIJ

DIT IS SLECHTS EEN GEDEELTE VAN ONS BESCHIKBARE AANBOD. VOOR MEER INFORMATIE OMTRENT ANDERE OBJECTEN GELIEVE U TE BELLEN.

VAN ALLE OBJECTEN IS OP VERZOEK EEN UITGEBREIDE BROCHURE VERKRIJGBAAR.

Heerlen: Kruisstraat 56, 6411 BW, Tel. 045-712255*
Maastricht: Aubeldomein 17, 6229 EB, Tel. 043-616263*
Aken: Jesuitenstraße 2, 52062 Tel. 0049-241-407540*

VANWEGE TOENEMENDE BELANGSTELLING VAN ONZE CLIENTELE ZOEKEN WIJ BEDRIJFSHALLEN EN WINKELPANDEN OP GOEDE LOCATIES.

ALLE OBJECTEN WORDEN VIA ONS KANTOOR IN AKEN EVENEENS OP DE DUITSE MARKT AANGEBODEN.

Ook expositie in Botanische Tuin Kerkrade

Vetplanten en cactussen op landelijke Hortusdag

DOOR SANTE BRUN

e vereniging van liefhebbers an cactussen en vetplanten ucculenta' bestaat dit jaar 75 ar en daarom worden vanaag en morgen op diverse aatsen in het land exposities an bloeiende cactussen en etplanten gehouden, meestal samenwerking met een bonische tuin; want het is vanaag tegelijk Landelijke Horsdag. Zoals gebruikelijk oet ook de Botanische Tuin erkrade mee aan die dag, en e afdeling Zuid-Limburg van ucculenta stelt daar meteen ots haar planten ten toon.

ucculenta in Zuid-Limburg telt 75 den en de kans om de cactussen de kas van de hortus te tonen ebben die met beide handen aangrepen: in een kas komt een cacs volkomen natuurlijk tot zijn cht. Niet alleen zullen de leden lan zien wat ze op het gebied van ormale' cactussen presteren, maar llen er ook planten te zien zijn et afwijkende vormen – meestal n gevolg van een (al of niet opzetlijk opgewekte) virusziekte – als cristaten en ondulaten. Overins is de kas van de hortus speaal voor de gelegenheid van een lijvend) plaveisel voorzien. De expositie omvat trouwens ook planten n de afdelingen Noord- en Midn-Limburg en België van Succunta.

ndat het thema van de landelijke rtusdag ditmaal 'Zorgen voor anten' is, hebben de leden van cculenta buiten op de gazons van Kerkraadse stands ingericht waar demonstraties worden gegeven met het zaaien en enten van cactussen; voor kinderen is er een zakje cactuszaad plus andere benodigdheden. Er is ook een plantendokter en verschillende liefhebbers zullen aanwezig zijn met planten voor de verkoop; en dat zijn niet noodzakelijkerwijs alleen maar cactussen, maar ook andere planten voor huis en tuin die je in het tuincentrum niet gemakkelijk aantreft. Ook aan de kunst is gedacht: bij de expositie hoort ook een reeks foto's van cactussen en in de educatieve ruimte van de hortus zijn tekeningen te zien (en te koop) van Carla Wolters in Buggenum.

De Botanische Tuin Kerkrade vindt men in Terwinselen, achter de kerk. Voor wie er enkele jaren niet was: de ingang ligt nu bij het (oude) theehuis. Daar kan ook de entree worden betaald, volwassen 3 gulden 50, 65-plussers, gehandicapten en houders van het CJP 2 gulden 50, kinderen onder de 12 kunnen gratis binnen, mits begeleid.

Op beide dagen is de tuin geopend van 10 tot 17 uur.





● *De bloem van Echinocereus ortegae (foto links) en de Cristaatvorm van Cleistocactus straussi.*

overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 31 mei 1994.

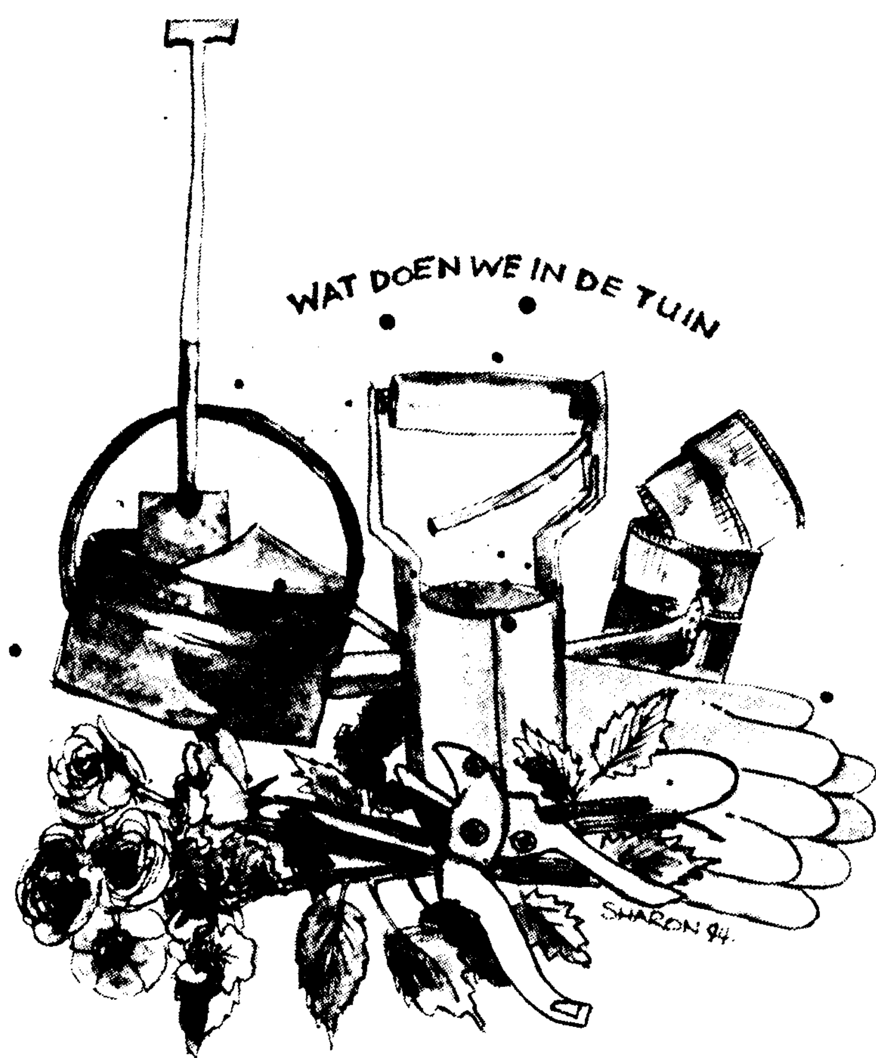
De rente op de kapitaalmarkt is de afgelopen week, na een periode van dalingen, sterk gestegen. Wij noteerde deze week geen dalingen of verhogingen van de hypotheekrentetarieven. rentepercentages

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,30	3,91	2,55
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,70	4,17	2,76
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,10	4,44	2,98
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	6,50	4,28	3,46
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,10	4,66	3,78
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,00	3,74	2,43
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,40	4,00	2,63
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	7,80	4,26	2,84
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,80	4,47	3,62
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,20	4,73	3,83
AEGON	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,40	4,03	2,66
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	8,20	4,56	3,09
BLG-Hypotheken	spaarvasth.	5 jaar	1,00	6,90	3,69	2,40
BLG-Hypotheken	spaarvasth.	10 jaar	1,00	7,30	3,95	2,60
BLG-Hypotheken	spaarvasth.	15 jaar	1,00	7,70	4,22	2,81
BLG-Hypotheken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,70	4,40	3,57
BLG-Hypotheken	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,10	4,66	3,78
GWK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,10	3,83	2,50
GWK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	6,10	4,02	3,26
GWK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,90	4,54	3,67
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,90	4,54	3,67
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	7,30	3,95	2,60
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	7,30	3,96	2,61
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	8,10	4,49	3,03
ING BANK	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,30	3,91	2,56
ING BANK	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,70	4,18	2,77
ING BANK	ann. hyp.	1 jaar	1,00	6,20	4,08	3,31
ING BANK	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,10	4,66	3,78
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,20	3,88	2,54
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	7,50	4,08	2,70
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	7,90	4,34	2,91
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	6,20	3,99	3,23
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,00	4,50	3,64
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	6,80	3,60	2,31
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	7,70	4,19	2,77
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	8,10	4,47	3,00
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	variabel	1,00	6,30	4,66	3,36
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,10	3,88	3,78
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,30	4,08	2,52
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	7,60	4,08	2,67
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	6,20	4,66	3,31
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,10	3,95	3,78
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	7,30	3,59	2,60
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	6,80	3,86	2,31
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	7,20	3,88	2,52
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,30	3,69	2,52
Bouwf. Hoevelaken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	6,90	3,69	2,40
Bouwf. Hoevelaken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,70	4,40	3,57

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

Limburgse tuinen dit weekeinde open

Zoals gewoonlijk in deze tijd van het jaar zijn 'de drie Limburgse tuinen' dit weekeinde weer open voor het publiek. Het gaat om de tuin van Kasteel Wylre in Wylre, de tuin van mevrouw Van Roosmalen in Rekem, Sint Pieter 27 en Hof de Doom in Heerlen/Welten die de laatste jaren overigens drastisch veranderd is. Zowel zaterdag als zondag zijn de tuinen geopend van 10 tot 17 uur, en de toegangsprijs is zes gulden per persoon. In alle drie de tuinen zijn routebeschrijvingen naar de andere twee beschikbaar.





● *Een van de tafels van terrazzo van de hand van Willem van Dulmen Krumpelman.*

Het is weer zaaitijd

DOOR SANTE BRUN

Dit is, volgens mij, de belangrijkste zaaitijd van het jaar. Tweejarige planten, die dus volgend voorjaar moeten bloeien, kunnen nu worden gezaaid, zoals viooltjes, vingerhoedskruid en judaspenning. Waarbij meteen opgemerkt moet worden dat je van de laatste twee nog geen eigen zaad kunt hebben, omdat dat nog even op zich laat wachten voor die planten rijp zaad dragen. Misschien zelfs zo lang dat je geen sterke jonge planten krijgt, zonder bijzondere hulpmiddelen.

Dat wil overigens wel zeggen dat je nog tot eind juli deze planten kunt zaaien, zij het dan dat de later gezaaide de bescherming van een kasje of bakje nodig hebben. Ook vaste planten kunnen nu worden gezaaid, en de meer geroutineerde kweker van vaste planten zal dan de planten 'groen zaaien', dat wil zeggen: zaaien voor het zaad is 'ingeslapen'. Met name zaad van bijvoorbeld Helleborus heeft veel moeite met wakker worden, en dus kan dat het beste van de plant worden gehaald en direct gezaaid. Bij zaaisel is het van groot belang dat het gelijkmatig vochtig wordt gehouden en niet teveel rechtstreekse zon krijgt. Verspeen de plantjes als ze minstens twee blaadjes hebben na de kiemblaadjes, maar wacht ook weer niet te lang, want dan is het wortelgestel te ver ontwikkeld en beschadig je te veel met verspenen.

Bepaalde sla-soorten, zoals Italiaanse radicchio en 'suikerbrood' kunnen de komende weken gezaaid worden, voor oogst in de herfst. Van de eerste zijn er verschillende variëteiten die ook de winter goed doorkomen en dan vroeg in het voorjaar een smakelijke salade opleveren.

Flora

Het vijfde deel van de Nederlandse Oecologische Flora is uit. Bepaald geen werkje om mee het veld in te nemen, want ik schat dat de hele stapel een kilo of tien weegt. Het boek is ook niet bedoeld als naslagwerk te velde, maar als een toegankelijk en tegelijk wetenschappelijk verantwoord boek over de planten in Nederland en hun samenhang met de rest van hun omgeving, waaronder uiteraard ook schimmels, dieren en andere planten van dezelfde groeiplaatsen.

Met het verschijnen van het vijfde deel is de flora compleet. Ooit begon het bij de wolfsklauwen, en nu eindigt het met de meest gespecialiseerde planten, de orchideeën. In het vijfde deel staat bovendien een index van alle delen, die alleen al honderd pagina's beslaat.

Alle vijf de delen zijn nu ook weer verkrijgbaar in de boekhandel, voor 89 gulden per stuk. De boeken kunnen ook worden besteld door overmaking van het bedrag op gironummer 347147 van het IVN in Amsterdam, onder vermelding van 'Oecoflora 5'.

Geen tuinonderwerp is de laatste jaren zo 'hot' als de koele vijver. Diverse fabrikanten hebben zich inmiddels het hoofd gebroken over de vraag, hoe je de plasticfolie die vaak gebruikt wordt voor de bodem – feitelijk voor het waterdicht maken – van de vijver ook enigszins 'toonbaar' maakt. Ook Fosch Creatlon BV in Heerhugowaard heeft zich in de discussie gemengd, en ook deze komt nu met een folie, die aan de bovenkant is voorzien van een 'natuurlijk' uitziende laag vastgelijmd grint. Uiteraard zijn er vele methoden om het plastic geheel onzichtbaar te verwerken, maar wie wel eens tuinen van een particulieren bezoekt, weet dat het niet iedereen gegeven is, daar iets aanvaardbaars van te maken; zo'n folie met grind erop is dan een goede noodoplossing'. Fosch folie is verkrijgbaar in stroken van 40, 60 en 100 cm breed en kost resp. 19,95, 29,95 en 49,95 per strekkende meter. Verkoopadressen en andere inlichtingen geeft Fosch Creatlon BV, 02207-20355. Ze zijn niet allemaal even fraai, maar ze vormen wel een welkome afwisseling ten opzichte van de metalen en plastic tuinverlichting die al jaren in de handel is: de houten armaturen van Stijnline. Ze zijn gemaakt van redwood, een harde soort coniferenhout; ze zijn er in naturel, in bordeauxrood en in oudhollands groen en blauw. Voorlopig zijn er vier verschillende modellen die ook geschikt zijn voor spaarlampen. Technisch zitten ze eenvoudig in elkaar: stekker in het stopcontact en klaar. De prijzen beginnen bij 279 gulden. Inlichtingen bij Stijnline, 080-601024, waar u ook de ontwerper van de lampen, A. Dolphijn aan de lijn kunt krijgen.

Terrazzo

En nu we het toch over alternatieve materialen hebben: wat te denken van een tuintafel van terrazzo. Voor wie het niet weet; terrazzo is gegoten 'kunststeen', samengesteld uit gemalen graniet en cement, op een gewapend betonnen onderlaag. De tafels kunnen uiteraard zowel binnen als buiten gebruikt worden. Behalve tafels kun je er natuurlijk ook stapstenen en traptreden van maken. Vroeger was terrazzo heel gewoon, maar sinds de beeldende kunst zich erover ontfermd heeft, is het veel exclusiever. Bijvoorbeeld: de tafels van kunstenaar Willem van Dulmen Krumpelman, die worden verkocht door Dukruton Art in Buurmalsen. Desgewenst kunnen de te kopen elementen aan de wensen van de koper worden aangepast, en dat laatste was natuurlijk altijd al een belangrijk voordeel van terrazzowerk. Inlichtingen bij Dukruton Art, 03455-77174, of 03455-76524. U krijgt dan de kunstenaar zelf aan de lijn.



● *De houten lampen van Stijnline.*

Tarieven van winterschilder

De winterschilder geeft uw muren niet voor 75 gulden per dag een kleurtje, zoals vorige week zaterdag in de krant stond. Dan zou een schilder bijna geld op zijn werk toe moeten leggen. De schilders geven particulieren een korting van 75 gulden op hun normale tarief voor onderhoudsbinnenschilderswerk.

Voor bedrijven is die premie 35 gulden. De periode waarin de korting geldig is, loopt van 7 november tot 23 december en van 9 januari tot en met 24 maart. Excuses aan hen die 75 gulden voor een wit plafond over hebben en nu toch zelf aan de slag moeten.

Passieve of actieve fauteuil

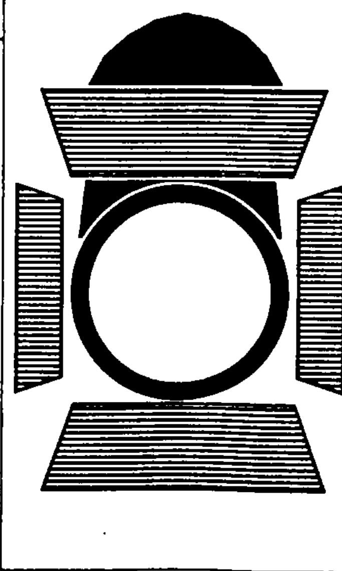
Weet u wat het verschil is tussen een passieve en een actieve fauteuil? Leolux noemt fauteuils op zwenkwielen of glijdoppen actieve, en die op poten passieve zitmeubelen. Het is maar een weet. De kleine moderne fauteuil wordt vaak als tafelstoel gebruikt, en dan zijn zwenkwielen of glijdoppen natuurlijk erg praktisch. Hij kan gemakkelijk naar achteren of aan tafel worden geschoven.

Fauteuil Lapita van ontwerper Hugo de Zeeuw is er zowel in een actieve als een passieve versie. En in beide gevallen zowel met een lage als een hoge rug. De gewelfde rugdelen, rondlopende armleggers en licht naar voren neigende voorzijde van de zitting beantwoorden aan alle ergonomische eisen van het lichaam. De rugdelen zijn samengesteld uit verend multiplex en bieden daardoor een hoog leuncomfort. Deze kleine fauteuils zijn relatief licht in gewicht waardoor ook de passieve versie zich vrij gemakkelijk laat verplaatsen. Deze is voorzien van massief beuken voetjes, leverbaar in diverse beitstinten en in alle Leolux lakkleuren.

Identiteit en architectuur

Vermaarde internationale architecten spreken elke vrijdagavond over hun eigen werk. Onderwerp van de lezingreeks in Maastricht is 'identiteit en architectuur'.

De avonden worden gehouden door de Academie van Bouwkunst Maastricht en de Amsterdamse Academie van Bouwkunst. De lezingen hebben plaats in de Collegezaal van de Rijksuniversiteit Limburg, Tongersestraat 53 in Maastricht. De avonden juni beginnen allen om acht uur.



Ischa Meijer minder vaak op de buis

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – RTL5 en Joop van den Ende Productions zijn in gesprek over een lagere uitzendfrequentie van Ischa Meijer's praatprogramma I.S.C.H.A. RTL5 is weliswaar tevreden over de inhoud van het programma van Ischa Meijer, maar wil vanaf het volgende tv-seizoen een aanpak die meer kijkers trekt.
Als Meijer na de zomer terugkeert op RTL5 dan zal dat waarschijnlijk niet meer elke werkdag zijn. Volgens een woordvoerder van RTL liggen alle mogelijkheden nog open. Een definitieve beslissing over de toekomst van de talkshow wordt de komende weken genomen. In juli moet RTL de nieuwe programmering rond hebben.

De frequentie van het praatprogramma werd in januari verhoogd van drie tot vijf maal per week. Dit was ook de oorspronkelijke wens van de presentator zelf. Bij de start van RTL5 in oktober 1993 ging RTL echter voorzichtig van start. Twee maanden later besloot het station alsnog tot een uitbreiding van Meijers zendtijd.

De zegsman van RTL: „Om misverstanden te voorkomen: we zijn niet ontevreden over de inhoud van I.S.C.H.A. Maar we zijn een nieuw station begonnen en we willen meer kijkers zien te vinden." Het programma trekt gemiddeld 80.000 belangstellenden. Wat er precies moet gebeuren, wilde de woordvoerder niet zeggen. „We praten er momenteel over met Van den Ende en alles ligt open, wat ons betreft. Bij ons zijn er diverse mensen die vijf maal I.S.C.H.A. per week teveel vinden. Vergelijk het met het roken van een goede sigaar, dat doe je ook niet elke dag, maar misschien één keer per week. Dat wil niet zeggen dat we het programma nu per se éénmaal per week willen, maar dat de frequentie omlaag gaat, is wel waarschijnlijk."

Musical rond zangeres met 'snik in haar stem' kost 2,7 miljoen

'Het spiegelbeeld' van Willeke

DOOR MARTIN HERMENS

AMSTERDAM – De enige zangeres met een snik in haar stem. Een emotioneel ijkpunt voor een zo breed denkbaar Nederlands publiek, van alle moeders tot alle dochters, van minister tot poetsvrouw, van professor tot barkeeper. Over die vrouw gaat 'Willeke, De Musical', een ruim 2,7 miljoen gulden kostende theatervoorstelling die vanaf begin volgend jaar zo'n honderd keer te zien is in de Nederlandse schouwburgen. In november beginnen de repetities. De makers van de musical gokken op 'de essentiële eenvoud van nummers die iedereen kent en die het publiek tot tranen toe moet bewegen'.



● *Producent Gerard Cornelisse (links) en auteur Hans de Wolf, de makers van de typisch Hollandse musical 'Willeke'.* Foto: GPD

Even overwoog Willeke Alberti de hoofdrol in de musical over haar leven zèlf te vertolken. „Dat leek haar wel een leuk idee," zegt producent Gerard Cornelisse. „Maar wij wilden dat niet. De musical moet geen psycho-dramatische voorstelling worden." Nadat Loes Luca om persoonlijke redenen bedankte voor de eer, gaat de 28-jarige Joke de Kruijf proberen de koningin van het Nederlandstalige lied leven in te blazen in een theatershow, die nu al de meest opmerkelijke onderneming uit de geschiedenis van de Nederlandse musical genoemd kan worden. 'Willeke, De Musical' gaat pas 20 januari 1995 in première, maar nu al is er veel over te doen.

Waarom een musical over Willeke Alberti? Die vraag is de initiatiefnemers al tientallen keren voorgeschoteld. „Laat ik het zo stellen," zegt auteur Hans de Wolf. „Tijdens een gesprek met tien schouwburgdirecteuren brachten wij het plan voor een typisch Hollandse musical ter sprake. Die moest volgens ons over Willeke gaan. Zeven directeuren waren het daar direct mee eens. Eén vond er niks aan en de twee anderen vroegen: waarom dan niet over de Zangeres Zonder Naam? Dat vond ik bijna een belediging. Willeke is van een totaal andere orde van grootte. Ik vergelijk haar eerder met Barbra Streisand dan met de Zangeres Zonder Naam."
Hans de Wolf en Gerard Cornelisse proberen het op een andere manier uit te leggen. Volgens hen kent Nederland drie koninginnen: Beatrix, Annie M.G. Schmidt en Willeke Alberti. „Beatrix kan niet zingen en Annie Schmidt kunnen we nooit evenaren," legt Cornelisse uit. „We wilden theater maken met typisch Hollands basismateriaal. We hebben daarvoor gedacht aan nationale dingen als Reinier Paping en Prinsjesdag. Willeke Alberti is ook zo'n nationale steunpilaar."

Meteen na de oprichting van de produktiemaatschappij Bergen in 1991 werden stappen ondernomen de ideeën voor een Willeke-musical verder uit te werken. „Ik ben met haar en haar repertoire opgegroeid," legt Hans de Wolf uit. „Ik werkte destijds bij een theatergroep in Utrecht. We moesten 's ochtends om zes uur met de auto op pad. Dan kon je twee dingen doen om niet in slaap te vallen: het Avé Maria zingen of liedjes van Willeke."

Heftigheid

Vooral de oude liedjes, dus uit de jaren zestig en zeventig, zijn favoriet bij De Wolf. „Dat repertoire heeft alles met de Hollandse cultuur te maken. Daarnaast hobbelt de dramatiek met de carrière van Willeke mee. Ze begon in 1963 als een naïef zangeresje en groeide in twintig jaar, met vallen en opstaan, op tot een zelfverzekerde vrouw. Het leven van Willeke gaat over geboorte, dood, liefde, ontrouw. Zaken waar we allemaal wel eens mee te maken krijgen. De heftigheid van die emoties is voor iedereen herkenbaar."

De show is gebaseerd op het leven van de 49-jarige zangeres. De schrijvers schromen echter niet hun fantasie op dat levensverhaal los te laten. „De mannen in het stuk hebben niet de namen van die uit Willekes leven," zegt Cornelisse. „De voorstelling is niet gebaseerd op roddelgedachtes. De mannenrollen staan voor emoties die de mannen in haar leven meebrachten, niet voor personen. Je moet ze zien als metaforen."

Een nadrukkelijke rol is weggelegd voor de in 1985 overleden Willy Alberti, de vader van Willeke. In het oorspronkelijke script komt vader Willy er niet al te best vanaf. Bij het schrijven van de teksten is dat uitgangspunt wat bijgeschaafd. Hans de Wolf: „Haar vader was een strenge en dominante man; daar kun je niet om heen. Dat gegeven hebben we gebruikt voor de dramatiek in het verhaal. Het is toch uiteindelijk de liefde voor zijn dochter die zegeviert omdat hij iemand is die het beste met haar voor heeft."
„Die nadrukkelijke rol van Willy Alberti is ook goed te begrijpen," vervolgt Gerard Cornelisse. „Hij wist zo veel van het vak en heeft veel jonge zangeresjes voortijdig zien struikelen. Hij probeerde de zaken voor zijn dochter zo goed mogelijk te regelen. Daarnaast waren de jaren vijftig niet de tijd waarin conflicten gezellig werden uitgepraat. Daar had die generatie gewoon de woorden niet voor. Dat herinner ik me van thuis ook. Als er ruzie was in huis, heerste er een dodelijke stilte aan tafel. Dan wist ik als klein kind dat het absoluut niet goed ging met mijn vader, moeder en zeven zussen."
„Willeke kon haar emoties alleen zingend uiten," aldus Cornelisse. „Daar herken ik me wel een beetje in. Toen mijn eerste verkering uitging, reed ik ook hard zingend op de fiets naar huis."
Hans de Wolf over de relatie tussen Willeke en haar vader: „In ons verhaal zit duidelijk een Professor Higgins-lijn. Met dit verschil dat er bij ons ook nog een bloedband tussen meester en leerling is. De meester kan heel streng zijn, maar de leerling blijft wel zijn eigen dochter."

Opgewonden

Willeke Alberti is nauw betrokken geweest bij het maken van het musical-verhaal. „We hebben drie, vier keer met haar gesproken," vertelt Hans de Wolf. „Dat waren lange sessies bij haar thuis op de bank. De eerste keer kende ze ons nog niet, maar binnen tien minuten praatte ze over zaken als de dood van haar vader en over erotiek. Ze is zo eerlijk en leuker dan ik dacht. Ik was opgewonden, nerveus. Door met haar te praten, stel je jouw beeld over haar bij."
De gedreven theatermakers raken weer lyrisch wanneer ze over de zangeres praten. Alsof hun oude jeugdliefde opnieuw tot bloei komt. Gerard Cornelisse: „Willeke is altijd heel dicht bij zichzelf gebleven. Als je dat kunt, heb je een grote kracht. Ik weet zeker dat, wanneer ze bijvoorbeeld in Massachusetts geboren was, ze nu een hele grote zangeres zou zijn."
„Haar muziek ontroert me heel diep," zegt Hans de Wolf. „In een woelige historische periode bracht zij sentiment dat oké was. Ik krijg bij Willeke altijd het idee dat haar sentiment deugt. Dat proberen we met de musical over te brengen. De muziek moet een deel van het verhaal vertellen. Haar liedjes leiden natuurlijk een eigen leven. Maar elke virtuoze acteur/zanger moet een nummer als 'Spiegelbeeld' zodanig kunnen zingen dat het klopt binnen het verhaal. Daardoor krijgt zo'n lied een meerwaarde."

Blaaskapel 'De Hölter Jonge' bestaan 35 jaar

MERKELBEEK – De blaaskapel 'De Hölter Jonge' uit Merkelbeek bestaat 35 jaar. Dit wordt uitgebreid gevierd met een driedaags feest in een groot paviljoen in het dorpscentrum. Er staan verschillende activiteiten op het programma, waaronder een aantal optredens.

Vrijdag 10 juni speelt het Tsjechische orkest Moravancka. De muziek is gebaseerd op de folklore van Zuid-Moravië en de trompetsolo's die de band ten gehore geeft zijn opmerkelijk. Het optreden van Moravancka begint om 20.30 uur. Kaartjes kosten in de voorverkoop 12,50 gulden en op de avond zelf 15 gulden.
Zaterdag 11 juni spelen er twee bands in de feesttent. De hoofdmoot is voor rekening van de 11-koppige WW-band uit Sittard. In het voorprogramma speelt 'Born South', een Nederlandse blues-rock groep. Deze groep opent de feestavond met een optreden om 20.00 uur. De kaartjes voor zaterdag kosten in de voorverkoop 10 gulden en 's avonds aan de kassa f12,50.

De volgende morgen, zondag 12 juni is er om 11.00 uur Frühschoppen met muziekvereniging 'Bracht' uit het Sauerland. Tussen 13.00 en 14.00 uur geeft de Merkelbeekse 'Hölter Jonge' een receptie, tijdens welke 'De Rothenbacher Muzikanten', gerecruteerd uit de Nieuwenhaagse fanfare Eendracht, voor de omlijstende feestmuziek zullen zorgen.

De liefhebbers kunnen om 15.00 uur meedoen aan het oud-Brabantse spel 'kowsjiete', waarmee ook prijzen gewonnen kunnen worden. Voor het spel moet wel 10 gulden inschrijfkosten betaald worden. Er zijn altijd mensen die liever kijken dan deelnemen. Zij kunnen alles gadeslaan en ondertussen genieten van het Wienertreffen, dat op dezelfde tijd begint als het kowsjiete.

De uitsmijter van het feestweekeinde is de Merkelbeekse avond, die om 20.00 uur begint. Hier wordt de finale van het verjaardagspel gespeeld, dat muzikaal begeleid wordt door de groep de Paletti's.



● *'De Hölter Jonge'*

made in GERMANY

onder redactie van Harrie Cremers



● *Wolfgang Fierek*

Het indianenverhaal van Wolfgang Fierek

Doorgaans zingt *Wolfgang Fierek* (43) zijn liedjes in het Beiers dialect. Voor deze in München geboren en getogen zanger werd dit zelfs in de loop der jaren zijn visitekaartje. *Fierek* onderscheidt zich in zoverre van zijn collega's dat hij voor de draad komt met originele oftewel andere teksten dan de doorgaans gebruikelijke. Geen Liebelei, gezwijmel of gerijmel. *Fierek* houdt niet van veel omhaal, omzwervingen en indirecte vragen. Als levensgenieter en motorrijder gaat hij graag de boer op in Beieren. Een paar jaar geleden ontmoette hij op het platteland ene zekere Resi en speciaal voor haar schreef en zong hij het liedje 'Resi i hol die mit 'm Traktor ab' oftewel 'Resi, ik haal je met de tractor af'. De liefdesromance met Resi, die bij de BRTN-radio België nog een vervolg kreeg met een oproep aan alle boeren, buitenlui en Resi's om met de tractor naar Hasselt te komen om daar het programma Made in Germany bij te wonen, duurde niet lang. Dus schreef *Wolfgang Fierek* een nieuw liedje 'Resi, mei Traktor is kaputt' ('Resi, mijn tractor is kapot'). Schluss, aus und vorbei. Maar *Fierek* heeft inmiddels een nieuwe 'bildhübsche Traumfrau' gevonden in de persoon van de Indiaanse Djamila. Met haar gaat hij op 16 augustus trouwen in Dakota. Ook al omdat een complete indianenstam getuige zal zijn van deze plechtigheid wordt dat een ritueel, dat meerdere dagen zal duren. Ook *Foereks* 75-jarige moeder Veronika zal van de partij zijn tijdens het huwelijksfeest. Eindelijk eens een indianenverhaal dat niet gelogen is. Overigens speelt *Wolfgang Fierek* in de tv-serie Ein Bayer auf Rügen op Sat 1 een heldenrol. Wie zei daar ook alweer 'Ein starker Mann wird schwach'?

Top twintig

Nu we het toch over toppers en tippers hebben, is het aardig eens een blik te werpen in de Duitse top twintig. In dit geval het overzicht van de zojuist beëindigde mei-maand. Daar gaan we:

1. Ein Herz auf Reisen – *Die Flippers*
2. Ich kann keine traurigen Augen seh'n – *Patrick Lindner*
3. Capitano – *Fernando Express*
4. Tango mit Fernando – *Kristina Bach*
5. Schöner Mann – *Ireen Sheer*
6. Was z'sammen g'hört, muss z'sammen bleib'n – *Kurt Elsasser*
7. Du hast mich heut noch nicht geküsst – *Hansi Hinterseer*
8. Doch abends fängt die Sehnsucht an – *Olaf Berger*
9. Tanze zur Balalaika – *Die Tops*
10. Wir geben 'ne Party – *Mekado*
11. Für den Frieden der Welt – *Petra Frey*
12. Sag' noch einmal ich liebe dich – *Bernd Clüver*
13. Das mit uns, das könnt' was werden – *Rex Gildo*
14. Geliebt, gelitten, gelacht und geweint – *Michael Morgan*
15. Du hast mir total den Kopf verdreht – *Dennie Christian*
16. Das Trampolin – *Mike Krüger*
17. Träum deinen Traum ein bisschen lauter – *Felix Pascal*
18. Drei weisse Rosen – *Freddy Breck*
19. Groszstadtrivier – *Truck Stop*
20. Hey Amore – *Carriere*

D'Feldberger Spitzbuebe

We lopen alvast even vooruit op de Silvesterstadl met *Karl Moik*, die op oudejaarsavond 1994 bij de ARD op het scherm komt. Eén van de deelnemende orkesten aan dat volksmuziekprogramma vanuit het Oostenrijkse Linz zijn *D'Feldberger Spitzbuebe*. Een naam die je even in de gaten mag houden, want de zeven muzikanten van dit uit het Zwarte Woud (Titisee) afkomstige gezelschap zijn in de Duitstalige landen sterk in opmars. Niet in het laatst vanwege de bijzonder aardige show die *D'Feldberger Spitzbuebe (Lothar, Christoph, Willi, Hanspeter, Robert, Benjamin en Hansi)* ten beste geven. Vanaf gisteren zijn de *Spitzbuebe* in Duitsland weer op tournee en verder is op het label Tyrolis zojuist de cd Die Gaudiburschen verschenen. Voor optreden in de Benelux en de Euregio kun je D'Feldberger Spitzbuebe contracteren bij Désirée Hochstenbach, postbus 399, 6460 AJ in Kerkrade.



● *D'Feldberger Spitzbuebe*



● *Klaus & Klaus: ZDF-Hitparade*

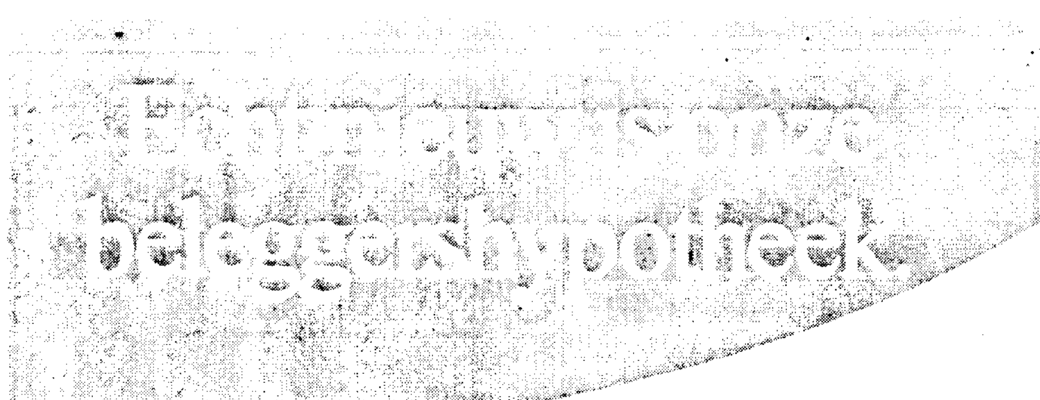
ZDF-Hitparade

Rechtstreeks vanuit Berlijn presenteert *Uwe Hübner* aanstaande donderdagavond vanaf 20.15 uur weer een aflevering van de ZDF-Hitparade. De kandidaten, die ditmaal zingend dingen naar de gunst van de kijker, inclusief een plaats in de Top Drie, zijn: *Klaus & Klaus* (Weg ist die Kohle), *Bernhard Brink* (Führ mich in Versuchung), *Jürgen Drews* (Warum immer ich), *Bernd Clüver* (Sag' noch einmal ich liebe Dich), *Leonard* (Davon träume ich), *Carriere* (Hey Amore), *Truck Stop* (Heirate doch Jonny Hill), *Jonny Hill (Sie ist nicht so wie die)*, *Fancy* (Medley) en *Joshua Kadison* (Jessye).

Musikantenstadl

Tenslotte nog even iets over het programma Musikantenstadl, dat zaterdagavond 11 juni van 20.15 tot 22.10 uur op Duitsland 1 wordt uitgezonden. Zoals we al eerder lieten weten betreft het hier een tv-registratie vanuit Coliseum Arena in het Canadese Toronto. Veertien vliegtuigen werden ingezet om artiesten en honderden fans van Duitsland naar Canada te vervoeren. Sterren en groepen, die aanstaande zaterdag door *Karl Moik* vanuit Toronto worden gepresenteerd, zijn *Patrick Lindner, Raabtal-Dirndl*, het kwartet *Das Tiroler Echo, The Leahy Family, Walter Ostanek & Band, The Stampeders, Ronnie Hawkins, Karel Gott, Stoakogler Trio, Lolita, Rocco Granata* en *Fred Bertelmann*.

Tot zover Made in Germany met Harrie Cremers. Aanstaande zaterdag zijn we er weer, op deze zelfde showpagina, uiteraard in het Limburgs Dagblad en met hetzelfde enthousiasme.



Loop eens binnen of bel de accountmanager voor meer informatie over de vele voordelen van de ING Bank Beleggershypotheek.

ING BANK

Geerstraat 103, Heerlen - Tel. 045-768300
Kerkrade: Hoofdstraat 50, 045-468787; Nuth: Stationsstraat 157, 045-241977; Landgraaf: Ruiterstraat, 045-315441; Brunssum: Lindeplein 3a, 045-277277; Hoensbroek: Hoofdstraat 42, 045-214555; Vaals: Maastrichterlaan 27, 04455-61643.

PARKET KURK KUNSTSTOF

Kurk vanaf FL 19,-
Kunststof vanaf FL 49,-
Parket 22 mm vanaf FL 59,-

NPS Vloeren Studio
Willemstr. 72
Heerlen
045-720010

Notarissen mr. H.J.M. van de Weijer en mr. C.J. Leussink te Heerlen, Akerstraat 138-a, tel. 714428,

delen mede dat de voor **woensdag 8 juni 1994** aangekondigde **OPENBARE VERKOOP** van het

woonhuis annex winkel/kantoorruimte met ondergrond, tuin en verdere aanhorigheden, gelegen te Heerlen, Dr. Poelsstraat 22,

op die dag **geen doorgang** zal vinden.

van de weijer & leussink notarissen

HUIZEN GEZOCHT!

ALS SPECIALIST voor onroerende goederen in de streek rond Aken zijn wij in het nederlandse grensgebied voortdurend op zoek naar geschikte objekten voor onze betaalkrachtige klanten.

UW PERSOONLIJK VOORDEEL zijn onze pluspunten voor u: competentie • vakkennis • langdurige internationale ervaring want wij komen op voor u belangen ten opzichte van:

- een reële prijsstelling bij de verkoop van u onroerend goed
- een verkoop-afwikkeling zonder problemen
- een snelle verkoop van u huis

PROFITEERD U ervan, dat wij gewoon meer te bieden hebben dan anderen want een goede dienstverlening brengt u meer winst als kosten en spaart een hoop ergernis.

EEN BELONING VAN DM 250,- betalen wij aan diegene, die ons helpt aan iemand, die een huis te koop heeft. Belt u ons voor meer informatie.

HAUSVERMITTLUNG & FINANZIERUNG **APPEL**

0049/241/27715 • 9.30–13.30

NVM MAKELAAR — Makelaarskantoor van der Velden bv

GELEEN, Begoniasingel
Te koop: halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, tuin. Ind.: kelder. Beg.gr.: woonk. 26 m², keuken, toilet, badkamer. 1e verd.: 2 of 3 slpks., vaste trap 2e verd. Bouwvergunning voor zolderkamer.
Prijs ƒ 155.000,- k.k.

BRUNSSUM, Haansberg
Te koop: fraai gelegen karakteristiek halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en grote tuin. Opp. perc. 742 m². Ind.: kelder. Beg.gr.: woonk. 32 m², eetkamer, keuken 18,5 m², bijk. 1e verd.: 3 slpks., badk., vaste trap 2e verd.
Prijs ƒ 259.000,- k.k.

GELEEN, Spoorstraat
Te huur: bedrijfshal 450 m² met laadbordes, vrije hoogte 4 m, terreinoppervlakte 1816 m,su,2
Huurprijs ƒ 1900,- p/maand.

Telefoon 046-757171 b.g.g. 046-746003
Past. Vonckenstraat 1E, Geleen.

WIST U
dat wij in Brunssum en omgeving de meeste bestaande woningen verkopen?
Derhalve TE KOOP GEVRAAGD voor onze cliënten, woningen in Brunssum en omgeving.
Geen verkoop: geen kosten.

Brunssum — **Bachstraat 3.** Vrijst. woonhuis met garage op goede lokatie. Ind.: hal, keuken, woonkamer met plavuizen en open haard, balkon, terras en tuin, 3 slpk., badkamer, diverse bergingen. Pand is geheel onderkelderd en voorzien van rolluiken. Vr.pr. ƒ 285.000,- k.k.

Brunssum — **Rumpenerstraat 151.** Woon-/winkelruimte in het centrum van Brunssum. Ideaal voor startende ondernemer of beleggingsobject. Vr.pr. ƒ 139.000,- k.k.

Heerlen — **Terwormdal, Landvoogdstraat 28.** Op mooie en goede lokatie gelegen woonhuis. Ind.: hal, woonk. met tegelvloer, keuken met compl. app., berging, toilet, 3 slpk., badkamer met ligbad en tweede toilet, tuin met terras. Pand is voorzien van rolluiken met aan voorzijde zonnescherm. Vr.pr. ƒ 144.000,- k.k.

Brunssum — **Stadhouderstraat 14.** Woonhuis met garage en c.v. Ind.: kelder, hal, toilet, woonkamer met parket, keuken, 3 slpkmrs., zolder via vaste trap te bereiken, tuin met terras, Vr.pr. ƒ 156.000,- k.k.

Brunssum — **Regentessestraat 19.** Halfvrijst. woonhuis met 4 slpk., mog. voor garage, nieuw dak. Bij deze woning genieten huidige bewoners van de woningvereniging Brunssum de voorkeur. Koopprijs ƒ 152.000,- k.k.

RENTE vanaf 5,7%.

INSTAPTARIEF SPAARHYPOTHEEK 5,7%!!! Eff. 5,9%.



assurantie-, financierings- en adviesburo van Oppen bv

Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum, tel. (045) 254543 - fax (045) 257128

!!! NET EVEN BETER !!!

Voordeuren - buitendeuren - stijldeuren ook afwijkende maten

GEURTEN DEURENSPECIALIST
Hommerterweg 27, Hoensbroek
tel. 045-215331

Bolens
Voor een beter milieu!

Zitmaaiers
vanaf 12.5 pk reeds vanaf ƒ 3.995,-

Pulvermaaiers
Dit uniek pulversysteem biedt:
* milieuvriendelijke bemesting door recycling
* geen grasafval meer
* 30% tijdsbesparing
* 3 jaren volledige garantie
* alle modellen voorzien van mesrem

PR215043

ENTER-FORCE
Vliegveldweg 11 - Beek
(bij vliegveld)
Importeur voor Nederland
Tel. 043-649055

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

Er bestaat geen "ideale" hypotheek

Wie zich enigszins oriënteert, zal merken dat er op hypotheekgebied een aantal basisvormen zijn. Annuïteitenhypotheken, spaarhypotheken, aflossingsvrije hypotheken etcetera. Welke is nu echt de ideale hypotheekvorm? Wij merken dagelijks in de praktijk dat standaardconstructies vrijwel nooit de ideale oplossing bieden. Vandaar dat we ons gespecialiseerd hebben in het ontwikkelen van maatwerk-advies. Aan de hand van een gedegen analyse van uw huidige én toekomstige financiële situatie, ontwikkelen we een speciaal op maat gemaakte hypotheek. Dat maatwerk bestaat vaak uit een combinatie van meerdere hypotheekvarianten.

De Hypotheek Adviseur geeft u een advies op maat, sluit uw hypotheek af en neemt u kosteloos al het werk uit handen.
Dus alle reden om nu een afspraak met hem te maken.

De Hypotheek Adviseur
'door vrienden aanbevolen !'

Heerlen	Akerstraat 21	045-715354
Maastricht	Vrijthof 33	043-252254
Eindhoven	Past. Peterstraat154	040-433169



● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ●

Beter wonen begint met Stienstra

Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vindt u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Maak uw wensen aan ons kenbaar.

NUTH H
Landhuis met schitterende tuin. Inpand. gar. Z-vorm. woonk. ca. 47 m² met eiken parketvl. en dubb. tuindeur naar overdekt terras. Keuken met compl. install. Bijkeuken. 4 slaapk. Berging, evt. 5e slaapk. Luxe badk. met ligb., douche, dubb. v.w. en 2e toilet. Grote bergzolder. Deg. gebouwd. Geh. geïsol.
Prijs ƒ 435.000,-- k.k. 8348

BOCHOLTZ H
Hoekwoning, geschikt voor dubb. bewoning. Dubb. gar. Stadstuin. Kelder. Ruime living. Gesl. keuken met div. app. Slaapk. 1e verd.: 2e woonk. Keuken. Slaapk. 2e verd.: 2 slaapk. Badk. met ligb. en douchecabine. Bergzolder. Gerenoveerd in 1979. Alum. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 279.000,-- k.k. 8242

BRUNSSUM H
Goed onderhouden vooroorlogs, halfvrijst. woonhuis met berging. Binnenhof. Doorzonwoonk. Grote eetkeuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met douche en 2e toilet. Aanbouw, voor meerdere doeleinden geschikt, met kelder, 3 kamers en natte cel.
Prijs ƒ 169.000,-- k.k. 8274

BRUNSSUM H
Rustig gel. woonhuis met klassieke afwerking. Gar. Tuin. Div. kelderruimtes, geschikt voor meerdere doeleinden. Living en open keuken met luxe install. incl. app., tot. ca. 58 m². Bijkeuken. 3 grote slaapk. Hobbyk. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. Bwjr. 1980.
Prijs ƒ 349.000,-- k.k. 7742

BRUNSSUM H
Aan plantsoen, nabij Brunssummerheide gel. ruim halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin. Kelderkast. Grote living met parketvl. en inbouwhaard. Gesl. keuken met compl., licht eiken aanbouwcomb. 3 slaapk. Badk. met douche. Vaste trap naar 2e verd. met zolder en 4e slaapk.
Prijs ƒ 249.000,-- k.k. 8314

BRUNSSUM H
Halfvrijst. woonhuis met gar. Patiotuin. Overdekt terras. Doorzonwoonk. met fraaie laminaatvl. Open keuken met kunstst. aanbouwcomb. incl. app. 3 ruime slaapk. Badk. met douche. Hobbyzolder. Uitst. isol. Bwjr. 1985.
Prijs ƒ 179.500,-- k.k. 7919

BRUNSSUM H
Centrum, Hofpoel. Modern woonhuis met gar. Zonnige tuin. L-vorm. woonk. met fraaie parketvl. Half open keuken met kunstst. install. 3 royale slaapk. Luxe badk. Vaste trap naar zolder met 4e slaapk. Goede isol. Bwjr. 1991.
Prijs ƒ 229.000,-- k.k. 7987

BRUNSSUM H
In jonge omgeving gel. gerieflijk woonhuis met zonnige tuin. Carport. Berging. Doorzonwoonk. met laminaatvl. Half open keuken. 3 slaapk. Badk. Royale hobbyzolder.
Prijs ƒ 158.000,-- k.k. 7834

ELSLOO H
Karakteristiek woonhuis gel. in dorpskern. Tuin met 2 stallen en vijver. Voorraadkelder. Fraaie entree. Woonk. ensuite. Gesl. eetkeuken met licht eiken aanbouwcomb. incl. app. Bijkeuken. Badk. 1e verd.: 3 slaapk. Vaste trap naar 2e verd. met royale zolder.
Prijs ƒ 339.000,-- k.k. 8187

SIMPELVELD H
Huls. Goed gel. halfvrijst. woonhuis met tuin. Woonk. Keuken met moderne install. incl. app. Bijkeuken 3 slaapk. Badk. met ligb., dubb v.w. en 2e toilet. Bergzolder. Bedrijfsruimte: Ontvangsthal. Magazijnruimte. Opslagloods ca. 13 m². 2e loods ca. 100 m², gescheiden door rolpoort. 1e verd.: Kantoor-, multifunctionele- en demonstratieruimte. Grote oprit met meerdere parkeerpl. Bwjr. 1981.
Prijs ƒ 495.000,-- k.k. 8294

HEERLEN H
Gelein. Goed gel. patiobungalow met carport. Woonk. en open keuken met moderne install. incl. app. en schuifpui naar patio. 3 slaapk. Badk. Berging. Uitst. onderhouden. Roll.
Prijs ƒ 258.000,-- k.k. 8315

EYGELSHOVEN H
In kindervriendelijke omgeving gel. woonhuis met gar. Tuin. Living ca. 34 m². Half open keuken met eiken install. incl. app. 3 slaapk. Bet. badk. met douche en toilet. Vaste trap naar zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Uitst. isol. Ged. dubb. begl.
Prijs ƒ 199.500,-- k.k. 8198

HEERLEN H
Hoekwoning met grote tuin. Carport. 2 buitenbergingen. Provisiekelder. Ruime woonk. Eetkeuken met eiken install. Serre. 2 slaapk. Badk.
Prijs ƒ 169.000,-- k.k. 8200

HEERLEN H
Maria Christinawijk. Ruim woonhuis met gar. Tuin. Geh. onderkelderd, verdeeld in 4 ruimten. Ruime woonk. Gesl. keuken. 1e verd.: 2 slaapk. Badk. 2e verd.: 2 slaapk. Berging. Bergzolder.
Prijs ƒ 137.500,-- k.k. 7738

HOENSBROEK H
Halfvrijst. woonhuis met gar./berging. Tuin ca. 8 m. diep. Woonk. ca. 21 m² met schouwpartij. Eetkeuken met eenvoudige install. 3 slaapk. Badk. met douche. Roll.
Prijs ƒ 159.000,-- k.k. 8252

HEERLEN H
Grasbroek. Woonhuis met tuin. 2 kelderruimten. Woonk. Keuken met luxe install. incl. app. 3 slaapk. Luxe badk. met hoekbad. Vaste trap naar bergzolder, verdeeld in 2 ruimten. In 1990 geh. gerenoveerd.
Prijs ƒ 159.000,-- k.k. 8079

HEERLEN H
Heerlerheide. Royaal herenhuis met grote tuin. Bergingen. Sout.: 3 kelderruimten. Part.: Ruime woon-/tuink. ca. 49 m². Gesl. keuken met luxe install. incl. app. Waskeuken. 1e verd.: 3 ruime slaapk. Luxe badk. 2e verd.: 4e slaapk. Hobby-/werkruimte ca. 32 m². Opp. ca. 1.200 m².
Prijs ƒ 369.000,-- k.k. 7272

HEERLEN H
Goed onderhouden woonhuis met stadstuin. Berging. Kelder. Gezellige woonk. en half open keuken met eikehouten install. incl. app., tot. ca. 42 m². 3 slaapk. Badk. met zitb. en douche. Ruime bergzolder. Grotendeels hardh. koz., dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 165.000,-- k.k. 8293

HOENSBROEK H
Centrum. Appartement gel. op 3e verd. met lift. Berging in sout. Woonk. ca. 22 m² met parketvl. Eetkeuken met nieuwe, luxe aanbouwcomb. 2 royale slaapk. Badk. met ligb. Onlangs gerenoveerd. Kunstst. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 159.000,-- k.k. 8320

HEERLEN H
Douve Weien. Goed gel. ruime patiobungalow met goed aangelegde pationtuin. Apart gel. gar. Royale provisie-/hobbykelder. Woonk. met open haard. Keuken. Bijkeuken. Werkk. 3 slaapk. Badk. Uitst. onderhouden.
Prijs ƒ 395.000,-- k.k. 8310

HOENSBROEK H
Halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin ca. 10 m. diep. Woonk. met parketvl. en half open keuken met eenvoudige install., tot. ca. 32 m². Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met douche en 2e toilet. Geh. geïsol. Rijkssubsidie overdraagbaar.
Prijs ƒ 172.500,-- k.k. 8239

KERKRADE H
Haanrade. Herenhuis met tuin. 3 kelderruimtes. Woonk. ensuite ca. 30 m². Gesl. keuken met luxe install. incl. app. 1e verd.: 3 slaapk. Badk. met ligb. 2e verd.: 4e slaapk. Ged. roll.
Prijs ƒ 320.000,-- k.k. 8213

HOENSBROEK H
De Dem. Halfvrijst. woonhuis met gar. Goed omsl. tuin ca. 10 m. diep. Gezellige woonk. met witte plav. vl. en vloerverwarming en open keuken, tot. ca. 32 m². 3 slaapk. Badk. met ligb. Vloer-, spouw- en dakisol. Ged. dubb. begl. Rijkssubsidie overdraagbaar.
Prijs ƒ 169.000,-- k.k. 7922

KERKRADE H
Chevremont. Uitst. onderhouden woonhuis met gar. Tuin. Voorraadkelder. Living en ged. open keuken met luxe install. incl. app., tot. ca. 65 m². Bijkeuken. 3 royale slaapk. Dakterras. Luxe badk. met ligb., dubb. v.w., bidet en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. met 4e slaapk. Ged. dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 279.000,-- k.k. 8064

HULSBERG M
Uitst. gel. royaal halfvrijst. woonhuis met gar. Fraaie, zonnige tuin met vijver en overdekt terras. Hobby-/waskelder ca. 24 m². Schitterende living met fraaie afwerking en open haard en open keuken met luxe install. incl. app., tot. ca. 58 m². 3 royale slaapk. Moderne badk. met ligb. en 2e toilet. Ruime zolder. Luxe mat. gebruik. Uitst. onderhouden. Bwjr. 1973. Opp. ca. 325 m².
Prijs ƒ 299.000,-- k.k. 8230

HULSBERG M
Arensgenhout. Rustig gel. vrijst. woonhuis met tuin. Gar. met zadeldak. Doorzonwoonk. en open keuken met aanbouwcomb., tot. ca. 44 m². 3 grote slaapk. Ruime, moderne badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. Grote zolderk. met mogelijkh. voor 1 of 2 slaapk. Goed onderhouden. Opp. ca. 225 m². Bwjr. 1990.
Prijs ƒ 279.000,-- k.k. 7609

NIEUWENHAGEN H
Goed gel. woonhuis met gar. Tuin. Living ca. 34 m² met schuifpui naar terras. Keuken met luxe install. 3 slaapk. Badk. met ligb., douche en toilet. Vaste trap naar zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Ged. kunstst. koz., dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 254.500,-- k.k. 8285

KERKRADE H
Winkel/woonhuis met tuin. Winkelruimte met nieuwe voorpui. Gesl. keuken. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. Waskeuken. Berging. 1e verd.: Woon- en eetk. Slaapk. Vaste trap naar 2e verd. met 2 slaapk. en bergzolder. Dak in 1989 vernieuwd. Roll.
Prijs ƒ 177.500,-- k.k. 8191

KERKRADE H
West. Appartement gel. op part. met berging. Royale hal. Living ca. 30 m². Keuken met kunstst. install. Bijkeuken. Balkon. Slaapk. Badk. met douche.
Prijs ƒ 129.500,-- k.k. 8277

KERKRADE H
Vink. Halfvrijst. woonhuis met gar. Terras. Dubb. voorraadkelder. Living ca. 35 m². Gesl. keuken met install. incl. app. Royale hobbyruimte. 1e verd.: 2 slaapk. Luxe badk. met ligb. Vaste trap naar 2e verd. met 3e slaapk. Hobbyzolder. Bwjr. 1949.
Prijs ƒ 179.500,-- k.k. 7914

KLIMMEN H
Rustig gel. halfvrijst. bungalow met berging. Goed omsl. stadstuin. Gezellige woonk. ca. 20 m². Gesl. eetkeuken met eenvoudige install. Bijkeuken/berging. 2 slaapk. Grotendeels bet. badk. met douche.
Prijs ƒ 132.000,-- k.k. 8288

MUNSTERGELEEN H
In jonge omgeving gel. halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin. Woonk. en open keuken, tot. ca. 40 m². 3 slaapk. Bet. badk. met ligb. en douche. Vaste trap naar zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Ged. roll. Dubb. begl.
Prijs ƒ 235.000,-- k.k. 8281

NIEUWENHAGEN H
Royaal en uitst. gel. halfvrijst. woonhuis met tuin. Kelder. Living ca. 61 m² met open haardpartij en dubb. schuifpui. Keuken met luxe install. incl. app. Bijkeuken. 6 slaapk. Hobbyruimte. 2 badk. Zolder. Uitst. geïsol. Kunstst. koz. In 1990 geh. verbouwd.
Prijs ƒ 339.000,-- k.k. 8347

NIJSWILLER H
Nabij Vaals gel. vrijst. woonhuis met inpand. gar. Tuin. Kantoor. Opslagruimte. Geh. onderkelderd. Woonk. Open keuken. Serre. 3 slaapk. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. Vaste trap naar zolderk. met dakkapel en bergzolder. Opt. isol. Grotendeels dubb. begl.
Prijs ƒ 379.000,-- k.k. 8106

PUTH H
Woonhuis met gar. Tuin ca. 10 m. diep. Kelder. Royale woonk. met parketvl. en open haardpartij en open keuken met compl. install., tot. ca. 50 m². Bijkeuken. 4 slaapk. Badk. met douche. Bergzolder. Geh. gerenoveerd.
Prijs ƒ 219.000,-- k.k. 8029

SITTARD H
Rustig gel. etagewoning met uitzicht over stadspark. Tuin. Royale kelderruimtes. 1e verd.: Woonk. ca. 22 m². Gesl. keuken met eenvoudige install. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met ligb. 2e verd.: Mogelijkh. voor bergzolder.
Prijs ƒ 169.000,-- k.k. 8336

SITTARD H
Nabij centrum gel. woonhuis met gar. Diepe tuin. Schuur. Kelder. Royale hal. Woonk. ca. 31 m² met essenparketvl. Gesl. eetkeuken met moderne, witte install. incl. app. 3 slaapk. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. Hobbyk. Kunstst. koz. en dubb. begl. Roll. Uitst. afgewerkt.
Prijs ƒ 319.000,-- k.k. 7815

SITTARD H
In jonge omgeving, nabij wijk-/winkelcentrum gel. halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin. Woonk. met parketvl. en half open keuken tot. ca. 39 m². 3 slaapk. Badk. met ligb. en mogelijkh. voor 2e toilet. Vaste trap naar zolderverd. met 4e slaapk. Goede isol. Dubb. begl.
Prijs ƒ 225.000,-- k.k. 8180

SITTARD H
Binnenkort voor bewoning gereed halfvrijst. erkerwoning met gar. Tuin ca. 15 m. diep. Woonk. en half open keuken met kunstst. install. incl. app. 3 slaapk. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. met mogelijkh. voor 4e slaapk. Hardh. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 243.000,-- k.k. 8250

VOERENDAAL H
Rustig, direct nabij centrum gel. woonhuis met gar. Tuin. Kelder. Royale hal. Gezellige L-vorm. woonk. ca. 38 m² met open haard. Eetkeuken met install. in hoekopstelling. Ruime bijkeuken met douchecabine. 3 slaapk. Geh. bet. badk. met ligb. en 2e toilet. Bergzolder. Grotendeels dubb. begl. en hardh. c.q. kunstst. koz. Ged. roll.
Prijs ƒ 339.000,-- k.k. 8083

SITTARD H
Nabij centrumpark, op unieke locatie gel. etagewoning met tuin. Royale kelderrruimtes. 1e verd.: Woonk. ca. 22 m². Gesl. keuken met kunstst. install. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met douche. 2e verd.: Mogelijkh. voor bergzolder. Goede afwerking.
Prijs ƒ 187.500,-- k.k. 8335

UBACH OVER WORMS H
Rustig, nabij recreatiegebied gel. vrijst. woonhuis met inpand. gar. Tuin. Royale kelder. Living ca. 42 m². Half open keuken met luxe install. Eetk. Bijkeuken. Royale slaap-/hobbyk. 1e verd.: 3 slaapk. Badk. Opp. ca. 447 m².
Prijs ƒ 289.000,-- k.k. 8086

UBACH OVER WORMS H
Vrijst. bungalow met inpand. gar. Royaal sout. Royale hal. Living ca. 54 m² met open haardpartij. Gesl. keuken met luxe install. 3 slaapk. Badk. met ligb. en douche. Hardh. koz. Roll.
Prijs ƒ 459.000,-- k.k. 8167

STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur.
Zaterdag van 9.00-18.00 uur.
Aken: maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 9.00-14.00 uur.

Voor inlichtingen

H: kantoor Heerlen, Tel.: 045-712255*
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.

M: kantoor Maastricht, Tel.: 043-616263*
Aubeldomein 17, 6229 EB Maastricht.

Kantoor Aken, Tel.: 0049-241-407540*
Jesuitenstraße 2, 52062 Aken.

BON
Gaarne vrijblijvend informatie over woning
nr. ....
Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Telefoon: ....

In ongefrankeerde enveloppe zenden aan:
Stienstra Makelaardij BV,
Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

LD 040694

Nederland 1

KRO/Avro
07.45 **Alles kits.** Gev. kinderprogram.
11.00 **50 Kamers.** Praatprogramma.
11.25 **(TT) Dokter in de fout?** 12-delige informatieve serie over medische fouten. Herh.
12.0 **Fifty fifty.** Praatprogramma.
12.50 **Slotlied.**
13.00 **(TT) Journaal.**
13.07 **Terug naar de natuur** (The good life). Engelse comedyserie. Afl.: Goods & co.
13.38 **(TT) Lingo.** Woordspel. Herh.
14.00 **Cartoons.** Tekenfilms. Vandaag: Duck soup to nuts & catch as cats can.
14.10 **Impact: Höken is Normaal.** Documentaire over de boerenrockband Normaal. Herh.
15.00 **Kinderen voor kinderen 11.** Muziekprogramma. Herh.
16.00 **(TT) Journaal.**
16.05 **KRO's tekenfilmfestival.**
16.21 **Topscore met Ted de Braak.**
16.47 **The house of Eliott.** 24-delige Engelse serie. Afl. 22.
17.40 **Hints.** Spelprogramma. Herh.
18.15 **Sesamstraat.** Kinderprogramma. Afl.: Kleren.
18.30 **(TT) Jeugdjournaal.**
18.40 **Ko de boswachter.** Informatief jeugdprogramma.
18.59 **Thunderbirds.** Engelse poppenserie. Afl.: Desperate intruder.
19.27 **(TT) Wie van de drie.** Spelprogramma. Panel: Erica Terpstra, Goedele Liekens, Marnix Kappers en Joop Braakhekke.
19.51 **Uitzending t.b.v. Europese Parlementsverkiezingen: Groen Links.**
20.00 **(TT) Journaal.**
20.26 **The sting.** Amerikaanse komedie uit 1973 van George Roy Hill. Met: Robert Redford, Paul Newman, Robert Shaw e.a.
22.36 **(TT) Paradijsvogels.** Serie over unieke en kleurrijke mensen. Afl. 7: Grote kinderen.
23.11 **Televizier extra: From D-day to Berlin.** Documentaire. Herh.
00.06 **Payday.** Amerikaanse speelfilm uit 1973 van Daryl Duke.
01.45-01.50 **Journaal.**

Nederland 2

EO
13.00-13.07 **Nieuws voor doven.**
15.50 **Ceddie** (Little prince Cedric). Tekenfilmserie. Herh.
16.17 **(TT) Het zevende venster.** Kindermagazine.
16.45 **Danger bay.** Canadese jeugdserie. Afl.: Een plaats voor Ponga.
17.18 **Ik weet het beter.** Spelprogramma..
17.43 **Peter.** Korte sketch.
17.50 **Uitzending ten behoeve van Europese Parlementsverkiezingen: De Groenen.**
17.58 **2 Vandaag.** Met om:
18.00 **Journaal.**
18.15 **Actualiteiten.**
18.38 **Sportjournaal.**
18.48 **De wekelijkse lottotrekking gevolgd door de hoofdpunten uit het nieuws en het weer.**
19.00 **Okavango.** Amerikaanse familieserie. Afl.: This is tv. Een amerikaanse filmploeg arriveert op Okavango om een serie te maken.
19.48 **De langste dag** (The longest day). Amer. speelfilm uit 1962. Met: John Wayne, Robert Mitchum, Henry Fonda e.a.
22.35 **Multiple choice.** Spelprogram.
23.00 **Live-lijn.** Talkshow.
23.50 **Slotlied.**
23.55-24.00 **Journaal.**



● *Scène uit de Amerikaanse speelfilm 'Payday' met o.a. Rip Torn. (Nederland 1 - 00.06 uur).*

Nederland 3

Vara
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
14.00 **(TT) Roland Garros.** Open Franse tenniskampioenschappen van Roland Garros in Parijs.
17.23 **Nieuws voor doven.**
17.30 **15 Jaar Vroege vogels.** Impressie vanm het Nationaal Natuur- en Milieuspektakel 1994 vanuit 's Graveland.
18.00 **Journaal.**
18.15 **Uitzending t.b.v. Europese Parlementsverkiezingen: Lijst 9, Jan de Groen.**
18.19 **Cats.** 5-delige Engelse documentaireserie over de relatie tussen mensen en katten door de eeuwen heen. Afl. 3.
18.52 **(TT) Lingo.** Spelprogramma.
19.15 **Trekking sponsorloterij.**
19.20 **Lois en Clark: Nieuwe avonturen van Superman.** Amerikaanse avonturenserie. Afl.: Mijn liefste Pheremone. Een door Luthor afgewezen vrouw dreigt uit jaloezie Metropolis te besprenkelen met een parfum dat ervoor zal zorgen dat de burgers van Metroplis geen remmingen meer kennen.
20.10 **(TT) Oppassen!!!** Nederlandse comedyserie. Afl. 1: Takkewijf.
20.37 **Sonja op zaterdag.** Talkshow. Vandaag: Sonja en het Hollandse leven in Brazilië.
21.30 **(TT) Per seconde wijzer.** Quiz.
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Studio sport.**
22.50 **Nova.** Actualiteitenrubriek.
23.20 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.25 **Spijkertijd.** Programma waarin Jack Spijkerman op zoek gaat naar alle proto-types in de samenleving.
00.08 **Museumschatten.** Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Herh.
00.15 **Studio sport.** Sportprogramma met Atletiek: Adriaan Paulen Memorial Games vanuit Hengelo; Tennis: Open Franse kampioenschappen, finale dames enkelspel vanaf Roland Garros.
01.45-01.50 **Nieuws voor doven.**

RTL4

06.30 **Hei elei kuck elei.**
07.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
12.00 **Ron's honeymoon quiz.** Herh.
13.30 **Fairy tales: The false prince.** Tsjechische film van Dusan Rapos. Labakan is een luie kleermaker. Op een dag trekt hij het prachtige gewaad aan dat hij net heeft gemaakt voor een Turkse officier en gaat er vandoor. Hij merkt dat hij respect afdwingt door zijn nieuwe uiterlijk en dat heeft hij nog nooit gekend. Bron: Gebaseerd op een sprookje van Wilhelm Hauff.
15.00 **Klasgenoten.** Vandaag: Frits Bolkenstein. Herh.
16.10 **The streets of San Francisco.** Amerikaanse politieserie.
17.00 **Eigen huis & tuin.**
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.10 **Disney Festival.** Jeugdprogramma.
19.00 **Family matters.** Amer. comedy.
19.30 **Half acht nieuws.**
19.50 **Weer.**
20.00 **Beverly Hills 90210.** Amerikaanse serie.
20.55 **Wedden dat.** Showprogramma.
22.30 **Twilight zone.** Amerikaanse dramaserie.
23.00 **Nieuws en weer.**
23.15 **Loose cannons.** Amer. speelfilm uit 1990.
00.55 **Poltergeist III.** Amerikaanse griezelfilm uit 1988. Met: Tom Skerritt, Nancy Allen e.a. Alles lijkt goed te gaan met Carol Anne sinds ze bij haar oom Bruce en tante Pat is komen wonen. Tijdens een sessie met haar therapeut Dr. Seaton raakt Carol Anne echter gebiologeerd door de spiegel die achter hem hangt. Die nacht, alleen thuis, ziet ze via haar spiegel iets bewegen bij het raam. Wanneer ze naar het raam kijkt ziet ze echter niets. Carol Anne keert zich weer naar de spiegel en staart naar haar eigen spiegelbeeld. Plotseling grijpen skeletachtige handen, door de spiegel, haar polsen en Carol Anne gilt. Ze zijn weer terug!
02.35 **Nachtprogramma.**

RTL5

18.00 **C.O.P.S.** Cartoon.
18.25 **RTL Sport: Futbol Mundial.**
18.55 **MASH.** Amerikaanse comedyserie. Herh.
19.25 **De Rabo Top 40.**
20.05 **Studs.** Amerikaanse datingshow onder leiding van Mark DeCarlo.
20.35 **Civil wars.** Amerikaanse dramaserie. 'Shop 'Til You Drop' Een rijke oude man ligt op sterven. Hij wil voor zijn dood scheiden van zijn jonge vrouw, omdat die al zijn geld er doorheen jaagt.
21.25 **Weer.**
21.30 **Half tien nieuws en sport.**
22.00 **Freek de Jonge.** One-manshow De estafette.
23.00 **Playboy late night.** Erotisch magazine.
00.00 **Assignment Munich.** Amerikaanse actiefilm uit 1972 van David Lowell Rich. Met: Richard Basehart, Roy Scheider, Lesley Warren e.a. Harry Lange is de enige man die weet waar het goud, dat bij een roof is buitgemaakt, te vinden is. Hij vindt de dood kort nadat hij uit de gevangenis wordt vrijgelaten. Caldwell gaat samen met Jake Webster, een undercover-agent van de VS, op zoek naar het goud dat een waarde van vijf miljoen vertegenwoordigt. De sporen leiden al snel naar München, waar Webster de voormalige partners van Lange voor de rechter daagt. Die worden echter stuk voor stuk om het leven gebracht, waardoor Webster er achter komt dat er meer kapers op de kust zijn.
01.40 **How to steal the world.** Amerikaanse thriller uit 1968 van Sutton Rolley. Met: Robert Vaughn, David McCallum, Barry Sullivan, Eleanor Parker, Leslie Nielsen e.a. De UNCLE-agenten Napoleon Solo en Ilya Kuryakin rukken uit om een krankzinnig geworden collega te beletten met behulp van zenuwgas de wereld aan zich te onderwerpen.
03.15 **Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.

Duitsland 1

08.00 **eene meene mopel.** Magazine.
08.30 **Doctor Snuggles.** Afl. 9.
09.00 **Tagesschau.**
09.03 **Käpt'n Blaubär Club.** Afl. 36.
10.00 **Tagesschau.**
10.03 **Jagd um die Welt: Schnappt Carmen Sandiego!** Educatieve kinderquiz.
10.30 **Stich der Woche.** Satirisch.
11.00 **Tagesschau.**
11.03 **(TT) Geh aufrecht!** (Zhan zhi le bie pa xia). Chinese speelfilm uit 1992 van Huang Jianxin.
12.55 **Presseschau.**
13.00 **Tagesschau.**
13.05 **Europamagazin.**
14.00 **Extra light.** Muziekprogramma met clips van o.a. de Spider Murphy Gang, Peggy March en Edo Zanki.
14.45 **Kinder in die erste Reihe!** Verslag van de uitreiking van de Prix Jeunesse International.
15.30 **ARD-Ratgeber: Reise.** Vakantiemagazine. Vandaag: Actieve en avontuurlijke vakanties in Ierland, Florida, Traben-Trabach en Texas.
16.00 **Tagesschau.**
16.05 **Disney-Club.** Kindermagazine met gasten, muziek, tekenfilm- en avonturenseries.
17.30 **Sportschau.** Sportprogramma.
18.02 **Heute abend im Ersten.**
18.03 **Tagesschau-Telegramm.**
18.05 **ARD-Wetterschau.**
18.10 **ARD vor acht.**
18.10 **Mich laust der Affe,** dierenquiz.
18.40 **Golden girls,** serie.
19.05 **Tagesschau-Telegramm.**
19.10 **Sportschau,** met 2e Bundesliga-voetbal.
19.50 **Ziehung der Lottozahlen.**
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **Flitterabend.** Spelshow. Muzikale gasten: Mariah Carey, Paolo Conte, Howard Carpendale e.a.
21.55 **Tagesthemen.**
22.15 **(TT) Das Wort zum Sonntag.**
22.00 **Die Parteien zur Europawahl.**
22.23 **Der Aussenseiter** (Le marginal). Franse speelfilm uit 1983.
23.57 **Tagesschau.**
00.00 **Jerry Cotton-cyclus: Der Mörderclub von Brooklyn.** Duitse speelfilm uit 1966 van Werner Jacobs.
01.30 **Tagesschau.**
01.35-01.40 **Z.E.N..** Kinderspiele.

Duitsland 2

08.00 **Nachbarn in Europa.**
09.00 **Tagesschau.**
09.03 **EURO.** Europees magazine.
09.45 **Tele-Gym.** Gymnastiek.
10.00 **Tagesschau.**
10.03 **Zündstoff: Das Risiko fliegt mit.** Reportage over de handel in illegale vliegtuigonderdelen. Herh.
10.50 **ARD-Ratgeber.** Magazine.
11.00 **Tagesschau.**
11.03 **(TT) 1 - 2 oder 3.** Spelprogram.
11.30 **Tim und Struppi** (De avonturen van Kuifje). Tekenfilmserie. Afl.: Tim und die Picaros.
11.55 **(TT) Amanda und Betsy.** 13-delige Canadese serie. Afl.: Schmetterlinge im Bauch.
12.20 **Hals über Kopf.** Jeugdserie. Afl.: Blechschaden.
12.55 **Presseschau.**
13.00 **Tagesschau.**
13.05 **Diese Woche.** Weekoverzicht.
13.30 **ZDF Sport extra.** Met tennis: Open Franse Kampioenschappen : Finale dames.
16.15 **Freddy Quinn: 'Meine Feunde, die Artisten'.** Circusprogramma. Vandaag met acrobaten, een jongleur, een poedelrevue en leeuwen.
16.58 **Anders fernsehen 3sat.**
17.00 **heute.**
17.05 **Länderspiegel.** Vandaag live vanaf het Medienbürgerfest in Keulen.
17.45 **Moment mal.**
17.55 **Die fliegenden Ärzte** (The flying doctors). Australische doktersserie. Afl.: Schmutzige Wäsche.
18.00 **Die fliegenden Ärzte.** Vervolg. Aansl.: Parteien zur Europawahl. Aansl.: Guten Abend.
19.00 **heute.**
19.25 **Sturzflug ins Glück.** Kort verhaal.
20.15 **(TT) Die Richterin.** Duitse misdaadkomedie uit 1990. Herh.
21.45 **heute-journal.** Aansl.: Parteien zur Europawahl.
22.00 **ZDF spezial.** Reportage over de herdenking van D-Day.
22.15 **Das aktuelle Sport-Studio.**
23.35 **Avec la peau des autres.** Frans-Ital. speelfilm uit 1966.
01.05 **heute.**
01.10-02.45 ■ **Un amore a Roma.** Duits-Italiaans-Franse speelfilm uit 1960. Met: Mylène Demongeot e.a.

Duitsland 3 West

09.00 Sehen statt hören. **09.30** Der Letzte seines Standes. **10.00** (TT) Trans Canada. Afl. 5: Quebec. **10.30** Cursus Engels. **11.00** Die Herren Jungen. Tsjechische jeugdfilm uit 1976. **12.26** Das Wochenende in West 3. **12.30** Mittagsmagazin vom Medienbürgerfest in Köln. **14.30** Nach Sachalin! Reportage. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Konto. **17.15** Streifzüge NRW. **17.30** Rückblende. **17.45** Pan Tau. **18.15** (TT) Gott und die Welt-Diskuthek. **18.45** Aktuelle Stunde. **19:15** Hier und Heute unterwegs. **19.45** Die Supersinne der Tiere, natuurfilmserie. **20.15** Die Kriegsbraut. Duitse tv-film. **21.45** West 3 aktuell. **21.55** Das Jahr des Storches. Afl. 1. **22.40** Konrad Beikircher: Wie isset?.. Jot! Cabaret. **23.40** Beatclub. Muziekprogr. **00.25** Photoromane. Afl.: Lissabon. **00.40** Nachrichten. **00.45-08.15** Nachtprogr. met o.a. om: **01.00** Tagesthemen. **01.20** Die Rocknacht. Met o.a. Stevie Ray Vaughan. **06.20** KuK - Klön und Klaaf. **06.45** Aktuelle Stunde. **07.15** Hier und Heute unterwegs.

Duitsland 3 SWF

10.30 Cursus Engels. **11.00** Sehen statt Hören. **11.30** Cursus wiskunde. **12.00** Cursus Engels. **12.30** Cursus maatschappijleer. **13.00** Cursus management. **13.30** Cursus technologie. **14.00** Na und?! Talkshow. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Telejournal. Vrijetijds- en reismagazine. **17.50** Fröhlicher Alltag. Muziekprogr. **18.00** Fröhlicher Alltag. Vervolg. **18.50** Verkauft und missbraucht. Reportage over de toenemende kinderprostitutie in derde wereldlanden. **19.20** Glaskasten. Amusementsprogr. live. **19.50** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Töten um zu leben. Afl. 2: Meister der Tarnung. **21.00** Menschen und Strassen. Afl.: Schwarzwaldbilder. **21.45** Südwest aktuell. **21.50** Satire-Schnitzel. Sketches. **22.00** Documentaire over het bewogen leven van de Duitse tweeling Jutta en Gisela Schmidt. **23.25** Literaturclub. **00.40** Schlussnachrichten. **00.55** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30-11.55 Tekenfilmseries. **11.55** Power Rangers The mighty morphin power rangers. Amer. jeugdserie. **12.20** Harry and the Hendersons. Amer. familieserie. **12.45** Major Dad. Amer. comedyserie. **13.15** The fresh prince of Bel-Air. **13.45** Full House. Amer. comedyserie. **14.15** Step by step. Amer. comedyserie. **14.45** Knight Rider. **15.45** The A-Team. **16.45** seaQuest DSV. Amer. sf-serie. **17.45** Beverly Hills, 90210. **18.00** Beverly Hills, 90210. Vervolg. **18.45** RTL aktuell. Nieuws en sport. **19.10** Kojak, misdaadserie. **20.1** Peter Steiner's Theater-Stadl: Wann die Liab net wär. Blijspel. Herh. **22.00** Boxen extra. Boksen, Wereldtitel-gevecht halfzwaargewicht: Henry Maske - Andrea Magi vanuit Dortmund. **23.20** Bloodsport. Amer. actiefilm uit 1987. **01.00** Pretty smart. Amer. erotische komedie uit 1986. **02.30** Videodrome. Canadese psychologische thriller uit 1982. **04.05** Beverly Hills, 90210. **04.50** Tekenfilm.

SAT 1

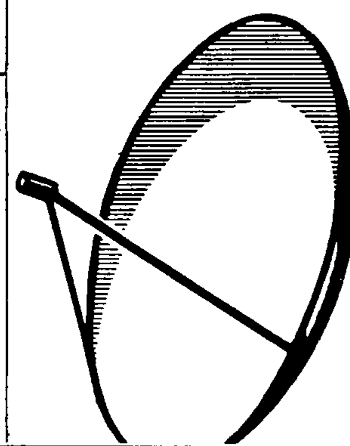
06.50 DROPS! Quiz. **07.15** alles capito?! Spelprogr. **07.40** Popcornia Chicken minute, poppenserie. **08.10-10.55** Tekenfilmseries. **10.55** Games World. Video-spelprogr. **11.25** Club Paradise. Amer. muziekfilm uit 1986. **13.15** Hoch klingt der Radetskymarsch. Oostenrijkse speelfilm uit 1958. **15.00** Summer rental. Amer. komedie uit 1985. Aansl.: TopNEWS. **16.30** 5 mal 5. **17.00** Geh aufs Ganze! **17.55** Das Millionenspiel. Trekking SKL-Lotto. **18.00** ran. Met om 18.25 Voorbeschouwing WK'94. **18.30** Catwalk. Amer. serie. **19.20** SAT 1. Newsmagazin. **19.30** Glücksrad. **20.15** Das grosse Wunschconcert. Volksmuziekprogramma. Aansl.: TopNEWS. **22.00** Jux & Dallerei. Talkshow. Aansl.: TopNEWS. **23.00** Traumhaus der Erotik. Duits erotische speelfilm uit 1992. **00.10** Das Lustschloss im Spessart. Duits erotische speelfilm uit 1977. **01.30** Catwalk. Herh. **02.20** ran. Herh. **02.45** Hoch klingt der Radetzkymarsch. Oostenrijkse speelfilm uit 1958. Herh. **04.30** Summer rental. Amer. komedie uit 1985. Herh.

België/TV 1

17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl. 155.
18.00 **Journaal.**
18.10 **De drie visketiers.** Nederlandse tekenfilm.
18.35 **Vlaanderen vakantieland.** Toeristische portretten uit binnen- en buitenland. Vandaag: Binnenland: Turnhout-Tielt. Buitenland: Ticino; Tips voor trips.
19.20 **Joker- en lottotrekking, paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht.**
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **Freddytex.** 13-delige Belgische comedyserie. Afl. 10: Vers bloed. Freddy neemt een nieuwe kracht aan: een autoritaire jongedame die als toezichthouder moet uitvissen hoe het personeel de baas in de luren legt. Dat de meisjes en vooral Patsy zich hierbij niet neerleggen, is een duidelijke zaak.
20.37 **Winstverdeling Joker/Lotto.**
20.40 **Weekendfilm: Children of the Dragon.** Engelse tv-film uit 1991. Will Flint, een Australische chirurg, is al 15 jaar gespecialiseerd in het behandelen van kankerpatiënten. Wanneer zijn zoontje sterft aan de gevolgen van de behandeling die hij zelf voorschreef, is dat voor Will een persoonlijk en professioneel drama. Om zijn inzinking te boven te komen gaat hij naar China om daar les te geven. Afl. 1. Bron: Naar de roman Avenue of Eternal Peace van Nicholas Jose.
22.20 **Vandaag.**
22.40 **Sport op zaterdag.**
22.55-00.30 **Weekendfilm: Children of the Dragon.** 2-delige Engelse tv-film. Vervolg van 20.40. Afl. 2.

België/TV 2

14.00 **Sport extra: Tennis.** Rechtstreeks verslag van de Open Franse Kampioenschappen op Roland Garros, finale dames.
16.00-18.00 **Sport extra: Golf.** Rechtstreeks verslag van de Open Belgische Kampioenschappen in Knokke.
18.55-20.45 **Sport extra: Voetbal.** Rechtstreeks verslag van de oefeninterland België - Zambia. In de pauze: Autosport: Carglacs Cup.



RTBF/La Une

10.55 Ciao Italia. **11.25** Espanol con Victor. **12.00** Vivre à Bruxelles. **12.25** Objectif Europe. **13.00** Nieuws. **13.20** Un grand seigneur. Franse episodenfilm uit 1985. **14.50** Sortie en boite. **15.00** Le meilleur de La Une: Inédits. **15.35** Musique: Tous les violons du monde. **16.20** Coup de film. **16.35** Dynam'hit special McSolaar. **17.5** Luna park. Gast: 2 Unlimited. **17.55** Beverly Hills, 90210. **18.45** Mr. Bean, sketches. **19.30** Nieuws. **20.10** Le jardin extraordinaire. **20.50** The price of justice. Amer. misdaadfilm. **22.25** Contacts. **22.35** Dites-moi. **23.40** Laatste nieuws. **00.00-00.10** Sortie en boNite. Herh.

SPORTS 21

13.34 Tennis. **14.00** Tennis. Open Franse tenniskampioensch., finale dames enkelspel. **18.00** Tennis. Vervolg. **19.00** Voetbal. Rechtstreeks: vriendschappelijke interland België - Zambia. **20.50** Champion's 94. **21.05** Golf. Open Belgische kampioenschappen.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** Montagne. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** Horizons. **14.00** Reflets images d'ailleurs. **15.00** Terre de foot. **15.50** Correspondance. **16.00** Nieuws. **16.10** Méthode Victor. **16.35** Génies en herbes. **17.05** Les débrouillards. **17.35** Francofolies. **18.05** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **19.00** Magazine Olympique. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** L'or et le papier. 39-delige Frans-Canadese serie. **21.00** Nieuws. **21.40** Le lieutenant Lorena. 3-delige Franse miniserie uit 1989. Afl. 1. **23.10** Frou Frou. **00.05** Nieuws. **00.30** Scoubidou. Vandaag: Adamo. **01.30** Le monde est à vous. **03.00** Terre de foot. Herh. **04.00** Horizons. Herh. **04.30** A bon entendeur. Herh. **04.45** Question d'argent. Herh. **05.15** Objectif Europe. Herh. **05.40** Autant savoir.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.30** Nieuws. **12.35** Check-up. **13.30** Nieuws. **13.55** TG1 tre minuti di ... **14.00** Agenda. **14.20** Gli incontri di almanacco. **14.45** Sabato sport. **16.20** Parlementaire rubriek. **16.50** Concerto della Banda dell'Arma. Muziekspecial t.g.v. het 180-jarige bestaan de Carabinieri. **18.00** Nieuws. **18.20** Piu' sani piu' belli. Magazine rond gezondheid en schoonheid. **19.35** Parola e vita. **20.00** Nieuws. **20.30** Sport. **20.40** Mad Max - oltre la sfera del tuono. Speelfilm. **22.35** Aspettando un disco per l'estate. Muzikaal progr.. **23.05** Nieuws. **23.10** Speciale TG1. **00.05** Nieuws. **00.15** Filmrubriek. **00.20** La doppia vita di Veronica. Speelfilm. Aansl.:Nachtprogrammering.

BBC 1

08.25 nws. **08.30-09.35** Tekenfilmseries. **09.35** Round the Twist. Jeugdserie. **10.00** Parallel 9. Kindermagazine. **11.55** Grandstand. Sportprogr. met om 12.00 Cricket: 3e dag van de eerste testmatch Engeland - Nieuw-Zeeland; 14.00 nws; 14.05 Tennis: Open Franse kampioensch., finale dames enkelspel; 14.40 Cricket, vervolg. **17.30** D-Day remembered: Beat retreat - The embarkation. Verslag van het eerste van in totaal zeven evenementen ter herdenking van D-Day vanuit Portsmouth. Verder een reportage uit Normandië over de eerste fase van D-Day. Volgende tijden onder voorbehoud. **18.00** D-Day remembered: Beat retreat - The embarkation. Vervolg. **19.15** nws. **19.25** Regionaal nws. **19.30** Pop quiz. **20.00** The new adventures of Superman. Amer. avonturenserie. **20.45** Morecambe and Wise - Vintage '71. Afl. 1. **21.15** That's life! **21.55** nws. **22.15** The dream team. Amer. speelfilm uit 1989. **00.00** Cricket. Samenvatting. **00.40** Everything you always wanted to know about sex (but were afraid to ask). Amer. komedie uit 1972. K... komische episodes gebaseerd op de bestseller van Dr. David Reuben.

BBC 2

07.00 Open Universidy. **13.15** ... devil is a woman. Amer. speelfilm ... 1935. **14.30** Time with Betjeman. S... over leven en werk van de dichter John Betjeman. **15.20** Astronomisch magazine. **15.40** Destry rides again. Amer. western uit 1939. **17.10** Cricket. Rechtstreeks verslag van de 3e dag van de eerste testmatch Engeland - Nieuw-Zeeland. **18.00** Cricket. Vervolg. **19.25** Prague heritage fund gala concert. Live vanuit Praag. Uitgevoerd worden werken van Smetana, Beethoven, Mozart en Dvorak. Volgende tijden onder voorbehoud. **21.30** Have I got news for you. Nwsquiz. **22.00** Seinfeld. Amer. comedyserie. **22.25** Fine cut. Serie documentaires. **23.25** Later with Jools Holland. Muziekprogr. **00.25-02.00** Washington behind closed doors. Amerikaanse serie.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** Turnen. EK heren vanuit Praag. **11.00** Atletiek. IAAF Grand-Prix van Bratislava. **12.00** Boksen. Bill Hardy (GB) vs. Alan McKay. **13.00** Autosport. DTM-races vanaf de Nürburgring. **14.00** Tennis. Open Franse kampioensch. Finale dames. Live. **17.00** Turnen. EK ... vanuit Praag. Live. **18.00** Turnen. Vervolg. **19.30** Golf. Alfred Dunnill C... vanuit Knokke. **21.30** Motorsport. T... van Isle of Man. **22.00** Tennis. C... Franse kampioensch. Hoogtepunten. **23.00** Atletiek. IAAF Grand-Prix van Hengelo. **01.00-02.00** Boksen.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Business insiders. **06.30** NBC News. **07.00** Business insiders. **07.30** Hello Austria, Hello Vienna. **08.00** ITN World news. **08.30** Europa journal. **11.00** On the air. **13.00** Today. **14.00** Go intern. motorsports. **15.00** Sport on NBC Super Channel. Vandaag met Wielrennen: Tour du Pont, samenvatting. **16.00** Wheel to wheel. **17.00** Formula One documentaries. Vandaag: 1971 - The house of Stewart. **17.30** This week in baseball. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Ushuaia. Avontuurlijke documentaires. **20.30** Dateline. **21.30** Executive lifestyles. **22.00** ITN World news. **22.30** The tonight show. **23.30** Talkin' jazz. **00.00** Saturday night thriller: The initiation. Amer. horrorfilm uit 1984. **02.00** Classic series. Met om: **02.00** Honey West. Serie. **02.30** Richard Diamond. Serie. **03.00** The rogues. Serie. **04.00** ■ Melody for three. Amer. speelfilm uit 1941.

MTV

08.00 MTV's Vote Europe weekend. **11.00** The big picture. **11.30** Yo! Raps. **13.30** First look. **14.00** The pulse. **14.30** MTV's Vote Europe weekend. **17.00** Dance. **18.00** The big picture. **18.30** News - weekend edition. **19.00** European top 20. **21.00** Unplugged. **22.00** The soul of MTV. **23.00** First look. **23.30** Live with Suede. **00.00** Vote Europe weekend. **02.00** Beavis & Butt-head. **02.30** Marijne van der Vlugt. **04.00-08.00** Night videos.

CNN

06.30 Style. **07.00** Science and Technology. **07.30** Moneyline. **08.30** Earth matters. **09.00** World business this week. **09.30** Diplomatic licence. **10.00** Inside business. **11.00** Larry King. **12.30** Intern. correspondents. **13.00** Travel guide. **14.00** The big story. **14.30** Real news for kids. **15.00** Healthworks. **15.30** Moneyweek. **16.00** Science and technology. **16.30** Style. **17.00** Showbiz this week. **17.30** Diplomatic licence. **18.00** Earth matters. **18.30** Evans and Novak. **19.00** World business this week. **19.30** Newsmaker Saturday. **20.00** Healthworks. **20.30** Style. **21.00** Your money. **21.30** Intern. correspondents. **22.30** Futurewatch. **23.30** Both sides... with Jesse Jackson. **00.30** Managing with Lou Dobbs. **01.00** Pinnacle. **01.30** On the menu. **02.00** The big story. **02.30** Showbiz this week. **03.00** Larry King Weekend. **05.00** Capital Gang.



RTL4
13.30 Fairy Tales: The false Prince (Tsjecho-Slowakije, 1990). Sprookjesfilm over luie kleermaker die zich voordoet als de verloren zoon van de sultan.

Nederland 2
19.48 The longest day (USA,1961) Megaproductie over de landing in Normandie, gebaseerd op het beroemde boek van Cornelius Ryan en geregisseerd door vijf verschillende regisseurs. John Wayne, Henry Fonda, Robert Mitchum en tal van andere beroemdheden als soldaat.

Nederland 1
20.26 The Sting (USA,1973). Zeer succesvolle misdaadkomedie van George Roy Hill, met Paul Newman en Robert Redford als briljante gokkers. De film werd bekroond met zeven Oscars.

Duitsland 1
22.23 Le Marginal (Frankrijk, 1983). Misdaadfilm van twijfelachtig allooi, gemaakt door Jacques Deray. Jean-Paul Belmondo lapt als politieinspecteur de regels aan z'n laars.

● *Robert Shaw, Robert Redford en Paul Newman in de succesvolle Amerikaanse misdaadcomedie 'The Sting' (bekroond met zeven Oscars) (Nederland 1 - 20.26 uur).*

RTL4
23.15 Loose Cannons (USA, 1990). Mislukte komedie van Bob Clark, met nota bene Gene Hackman en Dan Aykroyd die er niets van bakken. Dan moet het scenario, over twee mallotige politieagenten die een reeks politieke moorden moeten oplossen, wel erg slecht zijn.

Duitsland 2
23.25 Avec la peau des autres (Frankrijk, 1966). Meesterlijke rol van Lino Ventura als geheim agent die een voormalige vriend moet opsporen. Regisseur Jacques Deray houdt de geladen sfeer goed vast.

Duitsland 1
24.00 Der Morderclub von Brooklyn (Duitsland, 1966). Matige misdaadfilm van Werner Jacobs over jacht van agenten op ontvoerder. Veel stuntwerk, met George Nader, Heinz Weiss.

RTL5
24.00 Assignment Munich (USA, 1972). Actiefilm van David Lowell Rich, met Roy Scheider en Richard Baseheart op zoek naar gestolen goud in Munchen.

Nederland 1
00.06 Payday (USA, 1973). Drama van Daryl Duke over teloorgang van een aan vrouwen verslaafde oudere countryzanger. Met Rip Thorn, Ahna Capri.

RTL4
00.55 Poltergeist III (USA, 1988). Matige horror van Gary Sherman, rond een uitgemolken thema: geesten maken het leven van een meisje en haar familie ondraaglijk. Met Tom Skerritt, Nancy Allen.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30 en 18.30 nieuws. 7.07 Tros Nieuwsshow. 11.05 Tros Kamerbreed. 12.07 Tros Aktua. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 17.07 Tijdsein. 18.10 Echo. 19.04 Het geding. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 Avro Nachtdienst. 6.02-7.00 Van-nacht naar morgen.

Radio 2
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Terug naar de toekomst. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The Bands.

Radio 3
6.02 Ook goeiemorgen. 8.04 Goud van oud. 10.04 D'Rob of d'ronder. 12.04 Evers in het wild. 14.04 Mega top 50. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Leidsekade live. 22.04 Twee meter de avond in. 0.04 Shock radio. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws. 7.02 Wakker worden... 8.04 Fiori musicali. 9.00 Toppers van toen klassiek. 10.00 Caroline. 11.00 Kamer en suite. 12.00 Platenzaak - zomereditie. 14.00 Middagconcert. Calefax rietensemble. 16.00 De Nederlandse musici. World Saxophone Orchestra. 17.00 Het witte doek. 18.02 Leo Boudewijns' Langspeelplaats. 19.00 Folio 1. 20.02 Holland Festival 1994. Freeze van Zuidam. ASKO Ensemble. o.l.v. Stefan Asbury met sol. ca.22.30 Folio 2. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 Opo doro. 8.08 Zeggus. 8.30 EO Jongerendag 1994. (8.55 Waterstanden) 13.56 EO-Metterdaad hulpverlening. 14.02 Start. 14.30 NOS Taal. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Faros. 17.10 Radio UIT. 17.45 Postbus 51 op Vijf. 18.02 De wereld zingt Gods lof. 18.51 Tekst en uitleg. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Terks. 19.40 Nieuws in het Marokkaans. 19.50 Nieuws in het Chinees. 20.00 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week. 22.00 EO Jongerendag 1994. 23.07 Politieke partijen. 23.17-23.58 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
9.00 Postbus 94, verzoekplaten. Met Ria van Grinsven. 10.00 Het Ei van St. Joost, dialect en volkscultuur met Lei Meisen. 11.00 De Onderstroom, kunstmagazine. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 14.00 Limburg Express, jongerenprogramma. 14.30 De Agenda. 15.00 Walkie Talkie. 15.40 Concert: live! 16.00 Hubert on the Air. 17.05 Limburg Aktueel. 17.10-18.00 Vrij Spel.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Top 30. De nationale hitparade met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. Swingend entertainment voor iedereen. 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Cupido. Romantisch programma met vlinders in de buik. 22.00 Nieuws en lotto-uitslagen. 22.10 De late stem. Muziekprogramma. 23.30-6.00 Nachtradio met vanaf 24.00 elk uur nieuws.

België/BRF
Nieuws t/m 20.00 op elk heel uur (behalve om 13.00 en 18.00) voorts om 6.30, 12.30 en 18.30.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Agenda; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Hitwelle. Oldies, Gags & neue Scheiben. 12.00 Musik à la carte. 13.00 Presseschau. 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.00 Regionalnachrichten. 18.40 Forum - Das Kulturmagazin. 20.05-20.30 Freie Tribüne. Philosophie und Ethik.

Happy RTL Radio
Nieuws op elk heel uur.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 Uit je kooi met Rooij. 9.00 Koffiekringen met Jan van de Putte. 11.00 Hallo Nederland met Mart van de Stadt. 13.00 De Nederlandse Top 40 met Bart van Leeuwen. 16.00 Vrijheid Blijheid, Luc van Rooij. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. 8.05 Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop-Report. Overzicht Duitse hitparade (om 14.00 nieuws en economisch praatje). 15.00 Bonbon, voor de kinderen. 15.05 Cafe Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws; 18.05 Auf ein Wort). 19.00 Nieuws. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbär, voor kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Das Samstagskonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum traumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

Nu te huur!

Royale 2 en 3 kamer-appartementen

- Het Centrum van Heerlen om de hoek!
- Tegenover het bus- en treinstation aan het Kempken.
- Ruime woonkamer, prettige slaapkamer(s).
- Tijdelijke huurreduktie.
- Huurprijzen vanaf ƒ594,- per maand.
- Voorschot servicekosten ƒ76,- per maand.

Vraag informatie bij ons kantoor aan de Heerlerbaan 157 te Heerlen Telefoon: 045-424515



VA-BOG Beheer bv
Heerlerbaan 157, 6418 CC Heerlen Tel: 045-424515 Fax: 045-425439

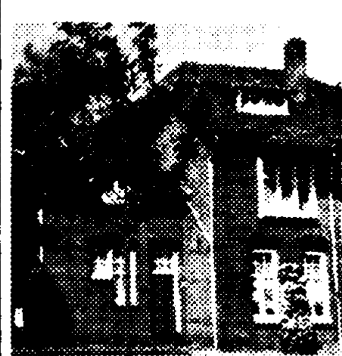


Voogt-Abma

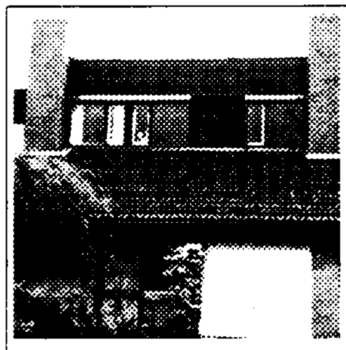
VA-BOG

Pickée, van huis uit aktief !

BRUNSSUM: Groot halfvrijst. herenhuis m. c.v.-gas, gar. berging en gr. tuin. Dub. begl. Roll. **Ind. o.a.** prov.- kelder, ruime woonk. met openhaard, eetkeuken met keukeninstal. Bijkeuken, gar. en berging.
3 slpks., ruime badk. m. o.a. ligb. en douche. Vaste trap naar zolder. Zolderkamer.
Prijs: ƒ 294.000,- k.k.



BRUNSSUM: Gr. Halfvrijst. herenhuis m. gaskachels, gar. berging en grote tuin. **Ind. o.a.:** Prov. kelder, woonk., eetkeuken m. keukeninstal., bijkeuken. **1e Verd.:** 3 grote slaapks., doucheruimte. Vaste trap naar 2e verd., zolderkamer. Aanv. direct.
Prijs: ƒ 279.000,- k.k.



HEERLEN - ZUID: Ruim uitst. onderh. splilevel-woonh. m. c.v.-gas, gar. en mooie tuin. **Ind. o.a.:** Hal, ruime woonk. (39 m²) m. vide en studior., keuken m. luze keukeninstal. m. app., bijkeuken, 3 slpks, studie-werkk., badk. m. o.a. ligb. en douche. Hobby-ruimte en prov.-werkr.
Prijs: ƒ 274.000,- k.k.



HEERLEN: Halfvrijst. woonh. m. c,v,-gas. gar. en tuin. Ged. roll. **Ind.:** Prov.kelder, woonk., keuken, bijkeuken. 1e Verd.: 4 slpks., doucheruimte met. v.w. Zolder-berging. Aanv. direct.
Prijs: ƒ 162.500,- k.k.



HEERLEN - HEERLERHEIDE: Rustig-gelegen woonh. m. inp. gar en tuin. Kunstst. koz. met dub. begl. **Ind. o.a.:** L-vorm. woonk. m. parket. middels schuifpui, direct ntakt met tuin. Keuken met keukeninstal. en app., 3 slaapks., bet. badk. met ligb. en douche en 2 v.w. Dak is geisol.
Prijs: ƒ 185.000,- k.k.



KERKRADE - TERWINSELEN: Halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas grote gar. en tuin. Rustig en blijvend goed gel. **Ind.: o.a.** Prov. kelder, ruime L-vorm. woonk. (ca. 42 m²) m parket en openhaard. keuken met keukeninstalatie.en app. 3 slpks, badk. Vliering. Dak geïsol. dub. begl. Rolluiken. Uitst. onderhouden
Prijs: ƒ 225.000,- k.k.



KERKRADE - CENTRUM Ruime hoekw. m. c.v.-gas en kleine tuin. Uitst. gerenov. en onderh. Muren en dak geïsol. Roll. **Ind. o.a.:** Prov. kelder,royale hal, woonk. (ca. 45 m²) m. eiken parket, eetk. m. moderne keukeninstal. en app., 3 slpks, studeerk., badk. m. o.a. ligbad en douche. Zolder.
Prijs: ƒ 196.000,- k.k.



LANDGRAAF - NIEUWENHAGEN: Goed gel. type vrijst. woonh. met c.v.-gas, gar., berging en grote tuin. **Ind. o.a.:** prov.- kelder, woonk., keuken. 1e Verd.: 3 slpks., badk. 2e Verd.: vaste trap, 2 slpks. en bergruimten.
Prijs: ƒ 289.000,- k.k.
Een pand dat u beslist van binnen moet zien.



SCHAESBERG: Ruim Vrijst. landhuistype met carport en gr. tuin (tot. ca. 1000 m²) Het bouwen van kantoor- praktijk- ruimte of andere bedrijfsruimte is mogelijk. Uitst. onderh. Bouwj. ca. 1987. Geh. geïsol. **Ind.o.a. sout.:** Hobby- en Prov. ruimten. **Beg. gr. en 1e verd.:** Royale hal, ruime woonk. m. openhaard, eetkeuken m. een moderne kunstst. keukeninstal. m app., bijkeuken, werk-studeerkamer, 4 gr. slpks. compl. inger.badk., bergzolder.
Prijs: ƒ 498.000,- k.k.

NIEUWBOUW



KERKRADE WEST - TERWINSELEN Dit nieuwe plan ligt in de wijk Terwinselen. Deze wijk grenst aan de gemeente Landgraaf en Heerlen, gelegen in een rustige omgeving en vele recreatie faciliteiten. In de direkte omgeving is een basisschool. Prima verbindingen. In dit plan worden 35 vrije sektor woningen gerealiseerd, 34 halfvrijstaande en één vrijst. woning. De woningen zijn prima afgewerkt en uitstekend geïsoleerd en geven u met hun comfort een blijvend woongenot. **Indeling:** Entree-hal, toilet, roy. woonk., open keuken, garage. **1e Verdieping:** overloop, 3 slpks, badk. **2e Verdieping:** zolderruimte bereikbaar via vaste trap. Deze woningen worden gebouwd door Aann.bedr. Jongen BV uit Landgraaf.
Prijzen vanaf ƒ. 225.000,- v.o.n.



LANDGRAAF - PARKHEIDE In dit nieuwe sfeervolle woonplan te Ubach over Worms, met een mooie groenvoorziening, worden door Aann.bedrijf Riksen bv uit Landgraaf 11 vrijstaande geschakelde woningen met garage en tuin (gelegen op het zuiden) gerealiseerd. Deze prachtige woningen geven, door toepassing van degelijke bouwmaterialen, een blijvend woongenot. Dubb. beglazing. Muren en dak zijn geïsoleerd. **Ind.:** o.a. L-vorm. woon-eetkamer, keuken (totaal ca. 47 m²), 3 slaapkamers., badk. met o.a. ligbad en douche, vaste trap naar zolder; met hobby- werkruimte.
Prijzen vanaf ƒ. 248.000,- v.o.n.



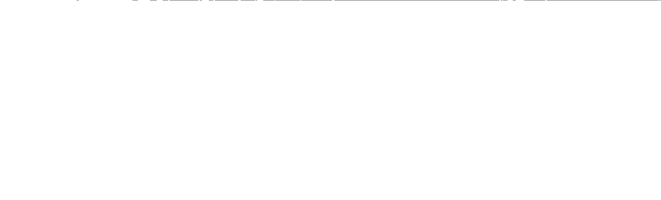
NVM MAKELAAR

Taxaties, makelaardij o.g., NVM Hypotheekshop

Heerlenseweg 22, 6371 HS Landgraaf

045 - 326767

Maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur, 's Zaterdags van 9.00 tot 15.00 uur. (Verder volgens afspraak)



Pickée
makelaardij bv



HEERLEN ƒ 170.000,- k.k.
Ind.: sout.: kelder. Beg. gr.: hal, woonkamer 8.30x4.20/4.00, dichte keuken met eiken inbouwkeuken, incl. app. bijkeuken, badkamer, tuin ca. 30 m diep en berging. 1e verd.: 3 slaapkamers. 2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap.

MEERSSEN ƒ 198.000,- v.o.n.
Huurprijs ƒ 1.000,- p.m.
Luxe appartement beg. grond, ca. 100 m² bruto. Ind.: hal, berging, woonkamer met balkon ca. 31 m², keuken 7.5 m², badkamer met ligbad en vaste wastafel, 2 slaapkamers resp. 4.00x3.40 en 3.40x2.25. Aanvaarding direct.



VALKENBURG CENTRUM ƒ 290.000,- k.k.
Dubbel woonhuis. Globale indeling woning 1: beg.gr.: hal; toilet, keuken en bijkeuken; badkamer, 1e verd.: woonkamer en 2 slaapkamers (deze woning is verhuurd). Globale indeling woning 2: sout.: kelder. Beg. gr.: hal; toilet; woonkamer; studeerkamer, eetkeuken; terras en tuin. 1e verd.: 2 slaapkamers en badkamer. 2e verd.: 2 kamers. Aanvaarding in overleg.

★ KOMT U UIT HET HYPOTHEKENDOOLHOF?
★ Welke hypotheek(vorm)?
Annuïteit? Lineair? Spaar?
★ Moet ik mijn huidige hypotheek omzetten?
Makelaardij Ernens kan u van dienst zijn.
Wij bemiddelen voor bijna alle hypotheekverstrekkers.
Wilt u weten welke hypotheek voor u het meest geschikt is? Kom dan **vrijblijvend** binnen op ons kantoor, **elke maandag van 16.00 tot 18.30 uur.** Indien deze tijd u niet schikt, bel ons dan voor een afspraak.

- Makelaar o.g.
- Bedrijfsobjecten
- Woningen
- Taxaties
- Hypotheken
- Verzekeringen

Wie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij ERNENS

Hoolstraat 42, Voerendaal

Tel.: 045-752142



NVM MAKELAAR

Met een NVM-makelaar koop je zonder zorgen.

BEMIDDELING O.G. · HYPOTHEKEN · VERZEKERINGEN

HEERLEN

Halfvrijst. woonhuis met garage en binnenplaats. Ind.: b.g. hal, woonkamer, eetkeuken, badkamer, toilet, bijkeuken, kelder. Verd.: 3 slaapk., c.v.
Prijs ƒ 145.000,- k.k.

Keurig tussengelegen woonhuis met tuin. Ind.: b.g. gang, toilet, woonkamer met open keuken. Verd.: badkamer, 3 slaapk. Het pand is volledig onderkelderd, c.v., rolluiken.
Prijs ƒ 149.000,- k.k.

Op een werkelijk uitstekende ligging een halfvrijst. sfeervol woonhuis (bwjr. '70), met garage en tuin. Ind.: b.g. gang, toilet, woonkamer, studeerkamer, eetkamer, keuken. Verd.: badkamer, 5 slaapk., kelder, c.v.
Prijs ƒ 339.000,- k.k.

BRUNSSUM

Tussengelegen leuk gesit. sfeervol woonhuis (bwjr. '39) met berging en tuin. Ind.: b.g. gang, toilet, kelder, woonkamer, eetkeuken. Verd.: 3 slaapk., douche, vaste trap zolder.
Prijs ƒ 145.000,- k.k.

HOENSBROEK

Halfvrijst. keurig onderhouden woonhuis met berging en tuin. Ind.: b.g. gang, ruime woonkamer, eetkeuken, badkamer, toilet, kelder. Verd.: 2 (evt. 3) slaapk., zolder, rolluiken, c.v.
Prijs ƒ 159.000,- k.k.

OHE EN LAAK

Vrijstaand nieuw gebouwd en degelijk afgewerkt landhuis met inpandige garage, kelderruimten en via aparte ingang bereikbare praktijkruimten, 5 slaapk.
Prijs ƒ 445.000,- k.k.

LANDGRAAF

BEDRIJFSCOMPLEX

Momenteel automobielbedrijf, bestaande uit showroom, werkplaats, kantoorruimten, verhard terrein. Voor diverse doeleinden geschikt. Verdere info op aanvraag.
Prijs ƒ 325.000,- k.k.

HOENSBROEK

Langs drukke doorgangsweg een winkel/woonhuis met garage en opslagruimten. Voor diverse doeleinden geschikt.
Prijs n.o.t.k.

LIVAC BV

ing. WIL SPAAI
Akerstraat Nrd. 11
6446 XB Brunssum
Tel. 045-220550

Namens de rechthebbende is thans te koop:

1. **Bedrijfshal** (circa 900 m²) met **garage** en inpandige **kantoorruimte** en groot buitenterrein, gelegen op het industrie-handelsterrein te **Valkenburg** aan de Valkenberg no. 8; vraagprijs ƒ 920.000,-.
(stichtingskosten drie jaar geleden 1,5 miljoen);
2. Woonhuis met bedrijfsruimte **en** restaurant op A-locatie gelegen te **Valkenburg** aan het Grendelplein no. 8-10;
huurwaarde ƒ 75.000,- per jaar;

Serieuze gegadigden -beleggers- kunnen zich vervoegen tot de curator
Mr D.F.G.A.M. Tripels;

Kantoor: **Tripels en Hoyng Advocaten**
Brusselsestraat no. 32-36
6211 PE Maastricht

tel.: 043 - 21 50 41
fax : 043 - 25 47 27

GELEEN, ELOYSTRAAT 72
Goed ONDERH. halfvrijst. woonh., c.v., gr. berging, besl. tuin. Dubbel glas. Kelder, woonk.-open keuken (42 m²), open haard, tegelvl., 2 slpks., badk., ligbad, 2e toilet, zolder-berging, vaste trap, 3e slpk., Aanv. direct. Koopprijs ƒ 159.500,- k.k.

GELEEN, HOFSTRAAT 19
Halfvrijst. woonh., c.v., garage, gr. zonnige tuin (zuid). Aanv. direct. Woonk., tuinkamer, eetkeuken, incl. app., 4 slk., badk., ligbad, 2e toilet. Vraagprijs ƒ 235.000,-.

PUTH, IRENESTRAAT 16
Rustig gel. woonh., c.v., berging, tuin, ged. dubbel glas, kelder, woonk., keuken, 3 slpks., badk., douche, zolder-berging, vlizotrap. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 145.000,- incl. stoffering.

MUNSTERGELEEN
Kapitale vrijst. semi-bungalow, toplocatie, c.v., garage, besl. tuin (zuid), optimale privacy, provisie- annex wijnkelder, L-woonk. (60 m²), aanbouwk. incl. app., bijkeuk., 3 gr. slpks., riante badk., ligbad, v.w., 2e toilet, zolder-berging annex c.v.-ruimte. Bwjr. '80. Inh.: 850 m³. Opp. 798 m². Uitst. onderh. Uitermate degel. bouw. Uitermate luxe, degel. en duurz. afgew. Vraagprijs ƒ 520.000,-

SPAUBEEK, MERELSTRAAT 5
Halfvrijst. herenh., c.v., garage, besl. tuin, dak- en spouwisol. Bwjr. '76. Inh. 470 m³. Opp. 288 m² Woonk., open haard (38 m²), open keuken, aanbouwk., bijkeuk.-berging, 3 slpks., badk., ligbad, douche, 2e toilet, vaste trap, zolder-berging, zitslpk. Aanv. in overleg. Vraagprijs ƒ 245.000,-.

SITTARD (HAAGSITTARD PARK!!)
Uitst. gel. halfvrijst. woonh., c.v., garage, leuke tuin, courant pand. Jonge woonwijk. Bwjr. '92!! Geïsol. woonk.-open keuken (35 m²), betegelde vloer, 3 slpks., badk., ligbad, v.w., zolder-berging, vlizotrap. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 198.000,-.

SITTARD
Rustig gel. halfvrijst. woonh., c.v., garage. Efficiënte ind. Goed onderh. Dak geïsol., woonk., eetkeuk., 3 slpks., badk., ligbad, v.w., 2e toilet, (bet.) zolder-berging, vaste trap, annex logeerruimte (verwarmd). Vraagprijs ƒ 195.000,-.

SUSTEREN, LOOIERSTRAAT 15
Geïsol. rustig gel. uitst. onderh. halfvrijst. courant woonh., c.v., garage-berging, tuin (zuid). Bwjr. '79. Kelder, woonk., tegelvl., aanbouwk., incl. app., 3 slpks., badk., ligbad, v.w., 2e toilet, zolder-berging, vaste trap. Vraagprijs ƒ 225.000,- k.k.

EINIGHAUSEN, MAURITSWEG 13
Royaal halfvrijst. woonh., c.v., garage, gr. tuin. Opp. 725 m°2!! Dubbel glas, kelder, woonk. ensuite, bijkeuk., toilet, 4 slpks., zolder-berging, vaste trap. aanv. direct. Moet gemod. worden!! Vraagprijs ƒ 179.000,-.

N.M.W. QUADEN & ZN.
MAKELAARDIJ ONR. GOED
Gelrestraat 4, Munstergeleen, *lid NVM*
046-519644
(Zaterdags geopend van 10.00-13.00 uur)

PAUL SIMONS
MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN - TAXATIES
HYPOTHEKEN - FINANCIËN

EUROPAWEG ZUID 214, UBACH OVER WORMS

Ubach over Worms:
Aan besloten straat gelegen goed onderh. ruime woning met berging, carport en afgesloten tuin. Ind. o.a.: keuken, ruime woonk., 3 slaapk., badkamer met toilet, ligbad, zolder (vaste trap). Prijs ƒ 187.500,-.

Ubach over Worms:
Uitst. onderh. halfvrijst. woning met ruime garage (met vliering) en besloten tuin. Ind.: entree, woonkamer met parket, luxe keuken, 3 slaapk., badk. met douche, toilet, grote zolder. Prijs ƒ 196.000,-.

Bocholtz:
Aan rustige weg gelegen sfeervolle tussenwoning met mooi aangelegde diepe tuin met vijver. Ind. o.a.: gewelfde kelder, entree, U-vormige woonk., open keuk. met wit eiken install., grote luxe badk. met douche, ligbad, toilet, 2 slaapk. De woning is stijlvol gerenoveerd en voorzien van dubbel glas en kunststof kozijnen. Prijs ƒ 178.000,- k.k.

Hoensbroek:
Rustig gel. halfvrijst. woonh. met tuinberging. Ind. o.a.: knusse woonk., eiken aanbouwkeuken, luxe badk., 2 slaapk. en slaapk. op zolder, lage kelder. Pand is goed onderhouden. Prijs ƒ 139.000,- k.k.

Ubach over Worms:
Rustig gelegen uitst. onderh. tussenwoning geheel onderkelderd, met tuin. Ind. o.a.: hobby- was- voorraadkelders, entree, keuken, woonkamer, overdekt terras, tuin, 3 slaapk., badk. met douche, toilet. Woning is voorzien van rolluiken en dubbel glas. Prijs ƒ 162.000,-.

Hoensbroek:
Tussengel. woonh. met tuin en stalletje met achteringang. Ind. o.a.: entree, woonkamer, open stand. keuken, 3 slaapk., badk., zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.

Kerkrade-West:
Goed onderh. grote tussenwoning met ruime indeling, gang, woonkamer met parket, keuken, terras, tuin, 3 slaapk., badkamer, ruime zolder (vaste trap) met 4e slaapk., geen garage. Prijs ƒ 196.000,-.

Schinveld:
Aan bosrand gel. halfvrijst. woonh. met garage en ruime tuin. Ind. o.a.: L-woonk., eetkeuken, 3 slaapk., douche, kelder en zolder (vaste trap). Pand is goed onderhouden. Prijs ƒ 178.000,-.

Ubach over Worms-Parkheide: nieuwbouw
Onder moderne architectuur nieuw te bouwen 12 halfvrijst. woonhuizen door garage geschakeld, met ruime moderne indeling. Ind. o.a.: entree, toilet, ruime woonk., open keuken, deur naar terras, garage, 2 slaapk., badkamer met ligbad, toilet, 1 zeer ruime slaapk., grote zolder (vaste trap). Prijzen ƒ 230.000,- v.o.n.

Op zaterdag zijn wij geopend van 10.00 tot 13.00 uur.



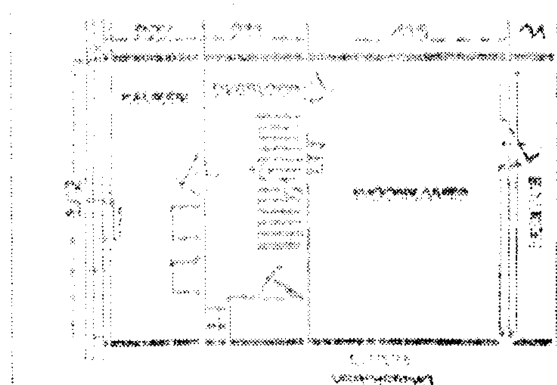
NVM

045-318182

---

buiten b nnen

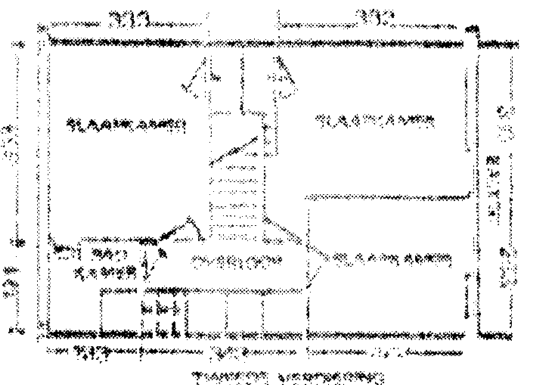
Vrieheide ligt vrij en ruim, met alle voorzieningen in de buurt. En letterlijk nabij de heide. Want deze moderne en vriendelijke wijk grenst aan de Brunssummerheide. Een uniek natuurgebied, waar u echt op adem komt. Ervaar de ruimte en proef hoe dat woont. Wanneer het u maar uitkomt. Op werkdagen of in het weekend.



3 Verdiepingen eigen woonruimte. Op de begane grond een hal, berging en een ruime werkkamer. Fijne woonkamer, flinke keuken, 3 slaap kamers en badkamer. Deels geïsoleerd en voorzien van dubbele beglazing. En óók nog een behoorlijke tuin en 2 balkons.

Voor maar ƒ 775,00 per maand!

(exclusief servicekosten)
U wrijft uw ogen uit als u onze modelwoning ziet. In Vrieheide-de Stack, gemeente Heerlen. Vul de bon vandaag nog in of bel voor een afspraak.

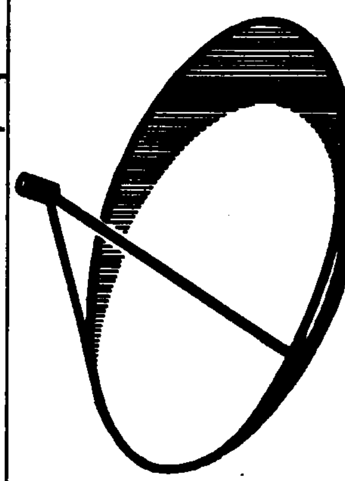


Wij maken tijd voor u.

BC Vastgoedbeheer

Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.

Stuur mij vrijblijvend de gratis brochure over Vrieheide-de Stack.
Naam:. ....
Adres: ....
Postcode: ....
Plaats: ....
Telefoon: ....
Uitknippen en opsturen naar:
ABC Vastgoedbeheer Akerstraat 23,
6411 GW Heerlen
Of bellen onder tel.nr. 045-712040



Nederland 1

Avro/Ncrv/KRO
10.30-11.20 **Omroepparochie.** Eucharistieviering vanuit de Petruskerk van de Pax Christie parochie in Lelystad.
12.00-12.30 **Moslim-Magazine.**
16.10 **(TT) Verhaal van een taal.** Documentaireserie over de geschiedenis van het Nederlands. Afl. 1.
18.00 **(TT) Journaal.**
18.05 **NCRV op zondag.** Met om:
18.05 **(TT) Kerkepad.** Programma waarin verschillende kerken in Nederland bezocht worden. Afl. 1: Gelderland, kerken achter de dijk.
18.30 **Het gezongen woord.** Koor- en samenzang vanuit Wassenaar.
18.51 **Op verhaal komen in de Wester.** 6-delige serie vertellingen over Jozef. Afl. 1: Jozef in ballingschap.
19.04 **Rondom tien.** Praatprogramma. Thema: Angst om in te grijpen.
19.43 **Nationale Fietsdag.** Serie over het herontdekken van de fiets. Afl. 2.
19.55 **Kookgek.** Culinair entertainment. Herh.
20.15 **Sesamstraat.** Kinderprogramma. Afl.: Eten/snoepen.
20.34 **(TT) Made in Holland.** Programma over Nederlanders die in het buitenland bijzondere prestaties hebben verricht. Gast: Edgar Burcksen.
21.04 **Star trek, the next generation.** Amerikaanse sf-serie. Afl.: Evolution. Terwijl dr. Paul Stubbs druk doende is met zijn onderzoek naar een exploderende ster, wordt de Enterprise plotseling in een vurige baan van sterrenstof getrokken. Hierbij wordt de hoofdcomputer van het schip getroffen.
22.00 **(TT) Journaal.**
22.16 **Zondagskinderen.** Programma waarin gewone mensen die iets buitengewoons gedaan hebben een verrassend cadeau krijgen.
23.17 **Brandpunt.** Actualiteitenprogramma.
23.48 **(TT) Hints.** Spelprogramma.
23.23 **Kruispunt.** Actuele achtergronden over kerk en samenleving.
23.59 **The chief.** Engelse politieserie.
23.54 **Journaal.**
23.59-00.04 **Nieuws voor doven.**

Nederland 2

Veronica/Tros
11.23-11.30 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
13.00-13.30 **Fryslan boppe.** Praatprogramma.
13.45 **(TT) D-Day 1994.** Rechtstreeks verslag van de Herdenkingsplechtigheden. Commentaar: Joop van Zijl.
13.45 **(TT) Sainte-Mère l'Eglise.** Herdenking van de dropping van Amerikaanse en Franse parachutisten.
15.00 **(TT) Pond-Audemer.** Herdenking in aanwezigheid van Koningin Beatrix.
16.00 **(TT) Journaal.**
16.05 **Ontdek de chemie.** Afl. 3.
16.35 **Coca Cola jeugdvoetbaldag 1994.** Samenvatting van dit voetbalevenement voor en door jongeren.
17.40 **(TT) Knoop in je zakdoek.** Afl.: Techniek in huis.
18.00 **Journaal.**
18.05 **De specialist II.** Informatie.
18.10 **Ontdek de geologie.** Afl. 7.
18.40 **Psychologie van het gezin.** Informatie.
18.45 **Culturele antropologie.** Afl. 4.
19.15 **(TT) Dromen.** Afl. 6.
19.50 **Tweede lijn: Kinderen van het Derde Rijk.** Documentaire over een ontmoeting tussen kinderen van nazi's en kinderen van slachtoffers van de Holocaust.
20.46 **Allo 'allo.** Engelse comedyserie. Afl. 4. Herr Flick verdenkt de kolonel en generaal Von Klinkerhoffen ervan een moordaanslag op Hitler te beramen. René en de zijnen zoeken radiocontact met Engeland.
21.15 **(TT) Postcode bingo.** Spelshow rond de postcode-loterij. Presentatie: Pernille La Lau en Reinout Oerlemans.
21.55 **Dempsey and Makepeace.** Engelse misdaadserie. Afl. 4: De perfecte misdaad. Dempsey en Makepeace luisteren een telefoongesprek af van de verdachte misdadiger Frank Egan en komen zo achter zijn plannen voor een overval.
22.45 **De opkomst van het Verre Oosten.** Afl. 6.
23.45-23.50 **Journaal.**

Nederland 3

Vpro
08.53 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
09.00-11.00 **Villa achterwerk.** Kinderprogramma met om 9.00 Dag meneer de koekepeer, 9.25 Beestjes, 9.35 B van baksteen, 9.50 Boefjes, 10.10 Hut op zolder, 10.30 Kinderdectivebureau.
12.00 **Journaal.**
12.05-12.50 **Het Capitool.** Actueel discussieprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen, Charles Groenhuijsen, Henk van Hoorn of Fred Verbakel.
14.30-14.37 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.00 **(TT) Roland Garros.** Open Franse tenniskampioenschappen, finale heren.
18.00 **Journaal.**
18.05 **De Haagse poort.** Serie over het werk in de nieuwbouw. Afl. uit de serie Werken-aan-werk. Herh.
18.35 **Socutera.** AVO - Integratie Gehandicapten.
18.45 **(TT) Studio Sport.** Sportprogramma.
20.15-00.28 **Watergate.** 5-delige documentaireserie over het Watergateschandaal. Afl. 1 t/m 5. 20.16: Breakin (1); 21.03: Cover-up (2); 22.00: Scapegoat (3); 22.49: Massacre (4); 23.38: Impeachment.



● *Glynis Barber uit 'Dempsey and Makepeace'. (Nederland 2 - 21.55 uur).*

RTL4

06.30 **Hei elei kuck elei.**
07.00 **Telekids presenteert de cartoon express.** Kinderprogramma.
11.00 **Teleteens.** Jeugdprogramma.
13.00 **Love boat.** Amerikaanse serie. Herh.
14.00 **Home improvement.** Amerikaanse comedyserie. Herh.
14.30 **Robin Hood.** Amerikaanse Walt Disneytekenfilm uit 1973 van Wolfgang Reitherman.
Prins John wil de belastingen verhogen en de bosbewoners zijn hier helemaal niet blij mee. Robin Hood besluit met zijn maat John het koninklijk paleis te beroven en de buit te verdelen onder de arme dieren. Prins John is woedend en verhoogt de belastingen nog een keer. Vervolgens opent hij de jacht op Robin Hood en de beer John.
Rolverdeling: Stemmen: De vos Robin Hood: Brian Bedford. De wijfjesvos Marian: Monica Evans. De beer John: Phil Harris. De das Broeder Tuck: Andy Devine. De kip Lady Kluck: Carole Shelley e.a.
16.00 **The streets of San Francisco.** Amerikaanse politieserie.
17.00 **Gezond en wel.** Magazine.
17.30 **Film & videonieuws.**
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.10 **Coca Cola WK spelshow.** Quiz.
19.00 **Family matters.** Amerikaanse comedy.
19.30 **Half acht nieuws.**
19.45 **Speelfilmoverzicht.**
19.55 **Crime international.** Amerikaanse documentaireserie.
20.25 **Columbo.** Amerikaanse detectiveserie.
22.05 **Jambers.** Reportages.
23.00 **Nieuws en weer.**
23.15 **The champ.** Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Franco Zeffirelli.
Met: Jon Voight, Faye Dunaway, Ricky Schroder, Jack Warden e.a.
01.20 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. Herh.
02.05 **As the world turns.** Amerikaanse soapserie. Herh.
02.50 **Nachtprogramma.**

RTL5

10.30 **Adfo tv.** Actualiteitenprogram.
11.00 **Lumen 2000.** Intern. magazine.
12.00 **RTL Text.**
13.00 **RTL Sport: Auto-/motorsport.**
14.00 **C.H.O.M.P.S.** Amer. actiefilm uit 1972 van Don Chaffey.
Het plaatsje Hamilton wordt geteisterd door een reeks overvallen en inbraken. De politie staat machteloos en de situatie wordt met de dag erger. De jonge uitvinder Brian pijnigt zijn hersens, om met een ingenieus alarmsysteem op de proppen te komen.
15.40 **Saddle the wind.** Amerikaanse speelfilm uit 1958 van Robert Parish. Met: Robert Taylor e.a.
Steve Sinclair is een rancher die altijd in vrede heeft kunnen leven. Als zijn broer Tony thuis komt met zijn bruid beginnen de problemen.
17.20 **Auto info.**
17.45 **WK Voetbal '94.** Actueel programma.
18.15 **Sport: Major League baseball.**
19.00 **M.A.S.H.** Amerikaanse comedyserie. Herh.
19.30 **Sylvania Waters.** Australische reality-soap. Herh.
20.00 **Woops!** Amerikaanse comedy.
20.30 **Soldier soldier** (Lifelines). Engelse dramaserie.
21.25 **Weer.**
21.30 **Nieuws en sport.**
22.00 **Beavis & Butt-Head.** Amerikaanse cartoon.
22.30 **The real world.** Amerikaanse reality-soap.
23.00 **Adfo tv.** Herh.
23.30 **Three godfathers.** Amerikaanse western uit 1948 van John Ford. Met: John Wayne, Mae Marsh e.a.
Drie bandieten op de vlucht vinden een stervende moeder met haar baby in de woestijn. De moeder smeekt de drie mannen de baby mee te nemen en dat doen ze ook. Op weg naar Nieuw Jeruzalem in Arizona ondergaan de drie stoere mannen, door de aanwezigheid van de baby, grote persoonlijke veranderingen. Bron: Naar een roman van Peter B. Kyne.
01.25 **Hei elei, kuck elei aktuell.**
01.55 **Nachtprogramma.**

RTBF/La Une

10.00 Terre et soleil. 10.30 Le coeur et l'esprit. 11.00 Eucharistieviering. 12.00 Mise au point. 13.00 Nieuws. 13.45 Les aventures de Brisco County Jr. Afl. 16. 14.35 Bat 21. Amer. speelfilm uit 1988. 16.15 Illusion. Tekenfilm. 16.30 Spirou et Fantasio. 16.55 Ces années-la. Vandaag: 1978. 18.00 Autovision. 18.20 Luna park. Herh. 19.00 Weekend sportif. 19.30 Nieuws. Vandaag speciale uitzending in kader van D-Day. 20.20 Face à face. 20.45 Tour de chance. Vandaag nooit eerder uitgezonden items. 21.50 Till murder do us part. Amer. tv-film. Afl. 2. 23.25-23.45 Laatste nieuws.

Sports 21

15.00 Euro-Paris: Tennis. Open Franse tenniskampioensch., finale heren enkelspel. 19.30 Nieuws. Onder voorbehoud. 20.12 A farewell to arms. Amer. oorlogsfilm uit 1957. 22.40 Golf. Open Belgische kampioenschappen.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 12.00 Nieuwsflits. 12.05 Référence. 12.35 Carrefours. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.05 L'école des fans. 13.45 Rechtstreeks verslag van deze herdenkingsbijeenkomst. Eurovisie-uitzending. 15.45 Correspondance. Herh. 16.00 Nieuws. 16.10 Le monde est à vous. 17.30 Autovision. 18.00 Bon-weekend. 18.30 Nieuws. 19.00 Trente millions d'amis. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Special over D-day. 21.00 Nieuws. 21.40 La vieille fille. Franse speelfilm uit 1971. 23.10 Taratata. 00.40 Nieuws. 01.05 Divan. Serie gesprekken. 01.30 Sept sur sept. 02.30 Face à la presse. Interview. 03.30 Envoyé spécial. Herh. 05.00 Planète musique. Klassieke muziek. Herh.

BBC 2

07.15 Open University. 10.10 Fiddley foodle bird. 10.25 Space vets. 10.40 Fieval's american tales. 11.05 The movie game. 11.30 Grange hill. 11.55 Cricket. Rechtstreeks: Engeland - Nieuw-Zeeland. 13.30 Sunday grandstand. Sportprogr. met om 13.35 Cricket: 4e dag eerste testmatch Engeland - Nieuw-Zeeland; 14.05 Golf: Amateur kampioensch.; 14.15 Autosport: Britse toerwagen kampioensch.; 14.40 Cricket, vervolg; 15.40 Cricket en Tennis: Open Franse kampioenschappen, finale heren enkelspel. Volgende tijden onder voorbehoud. 20.00 The money programme. 20.40 Six go to Europe. Serie. 21.10 Watergate. Documentaireserie over het Watergate-schandaal. Afl.: Impeachment. 22.00 John Sessions' likely stories. Engelse comedyserie. 22.30 Moviedrome: Coogan's bluff. Amer. speelfilm uit 1968. 00.05 ■ Moviedrome: The narrow margin. Amer. speelfilm uit 1952. 01.20-02.05 Cricket. Samenvatting.

Eurosport

08.30 Step aerobics. 09.00 Turnen. EK heren vanuit Praag. Herh. 11.00 Atletiek. IAAF Grand-Prix van Hengelo. Herh. 12.00 Boksen. Prince Williams (USA) - Ernest Mateen. 13.00 Mountainbiking. Wereldbeker. Live. 14.00 Tennis. Open Franse kampioensch.: Finale dames. Hoogtepunten. 15.00 Tennis. Open Franse kampioensch.: Finale heren. Live. 18.00 Turnen. EK heren vanuit Praag. 19.30 Golf. Alfred Dunhill Open. 21.30 Autosport. Formule 3000 van Vallelunga. 22.00 Autosport. Indycar-race van West Allis. 00.00-02.00 Voetbal. Vriendschappelijke interland Canada - Brazilië.

NBC

05.30 NBC Nightly news. 06.00 International business view. 06.30 NBC Nightly news. 07.00 Strictly business. 07.30 Weekly business. 08.00 ITN World news. 08.30 Intern. business view. 09.00 Rivera live. Discussieprogr. 10.00 Holiday destinations. 10.30 Memories then & now. 11.00 Super shop. 12.00 Ushuaia. Avontuurlijke documentaires. 13.00 Today. 14.00 Meet the press: D-Day. Met een dropping. 15.00 Sport on NBC Super Channel. Sportprogr., met om 15.00 Powerboat world; 16.00 Autosport: Duitse toerwagen kamp.; 17.00 Horses in action; 17.30 Trailside. 18.00 America, a look back. Documentaireserie. Afl.: The jazz age. 19.00 ITN World news. 19.30 Holiday destinations. 20.00 Videofashion! 20.30 Now. 21.30 Talkin' jazz. 22.00 ITN World news. 22.30 Disaster chronicles. 23.00 Sports on NBC Super Channel. Sportprogr., met Autosport: ADAC Touring car cup. 00.00 Culture calendar. 00.30 NBC nightly news. 01.00 Equal time. 01.30 Executive lifestyles. 02.00 Classic series. Met: Turn of fate. Serie. 02.30 Dante. Serie. 03.00 The rogues. Serie. 04.00 ■ Sunday night classic movie: Wives under suspicion. Amer. speelfilm uit 1938.

Duitsland 1

07.55 **Sesamstrasse.** Kinderprogram.
08.25 **Disney Club.** Kindermagazine met gasten, muziek, tekenfilm- en avonturenseries. Herh.
09.50 **Hundert Meisterwerke.** Serie kunstbeschouwingen. Vandaag: Die Kleine van Eduardo Viana.
10.00 **Musikreport.**
10.30 **Tagesschau.**
10.33 **Sonntagsmagazin.** Cultureel.
11.30 **(TT) Die Sendung mit der Maus.** Educatief kinderprogramma.
12.00 **Presseclub.**
12.45 **Tagesschau.** Met Wochenspiegel.
13.20 **Twist total** (Round the Twist). 13-delige Australische jeugdserie. Afl. 3: Geisterschätzchen.
13.45 **Moskito - nichts sticht besser.** Gevarieerd jongerenmagazine. Thema: Belastungen.
14.30 **Kopfball.** Spelprogramma.
15.00 **Tagesschau.**
15.05 **ARD-Sport extra.** Tennis: Open Franse Kampioenschappen, finale heren-enkelspel, live. Met om ca. 18.00-18.05 Tagesschau.
18.40 **(TT) Lindenstrasse.** Duitse serie. Afl. 444: Dicke Luft.
19.09 **Die Goldene 1.** Bekendmaking winnaars van de ARD tv-loterij.
19.10 **Weltspiegel.** Reportages van buitenlandcorrespondenten.
19.50 **Sportschau-Telegramm.**
19.58 **Heute abend im Ersten.**
20.00 **(TT)-Tagesschau.**
20.15 **Tatort.** Duitse politieserie.
21.44 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.45 **Die Feuerwehr hilft - vorbeugen musst du.** Tips over brandpreventie.
21.50 **Kulturreport.** Cultureel magazine. Vandaag vanuit München.
22.20 **Tagesthemen.**
22.30 **ZAK.** Weekoverzicht.
23.30 **Zeugen.** 2-delige documentaire waarin overlevenden van de Holocaust vertellen over de jodenvervolging. Afl. 1. Herh.
01.30 **Tagesschau.**
01.40 **(TT) Der grosse Grieche** (The greek tycoon). Amerikaanse speelfilm uit 1977 van J. Lee Thompson. Met: Anthony Quinn, Raf Vallone e.a.
03.25-05.15 **ARD-Sport extra.** Tennis: Open Franse Kampioenschappen, finale heren-enkelspel.

Duitsland 2

07.55 **(TT) 1 - 2 oder 3.** Spelprogram.
08.20 **Mumins.** Tekenfilmserie.
08.45 **Musik-Zeit.** Klassieke muziek.
09.15 ■ **Zur Zeit.** Religieus magazine.
09.30 **Mut für Morgen.** Kerkdienst.
10.15 **Die Schweizer Familie Robinson.** Duits-Canadese serie.
10.35 **Bettkanten-Geschichten.** Serie. Afl.: Der Bär und die Geige.
11.00 **ZDF-Fernsehgarten.** Live. met o.a. Howard Carpendale, Ice MC.
12.45 **heute.**
12.47 **blickpunkt.** Magazine met actualiteiten uit de nieuwe deelstaten.
13.15 **Damals.** Serie oude weekjournaals. Afl.: Vor 40 Jahren.
13.30 ■ **Mr. Blandings builds his dreamhouse. Amer. comedy uit 1948. Met: Cary Grant e.a.**
15.00 **Treffpunkt Natur.** Vandaag o.a. een milieutest van Europa's meest populaire stranden.
15.30 **ZDF Sport extra.** Met handbal: EK vanuit Almada (Portugal): Frankrijk - Duitsland.
16.30 **mach mit.** Balans van Aktion Sorgenkind. Aansl.: Prämienziehung.
17.00 **heute.**
17.05 **Die Sport-Reportage.** Met motorsport: 24 uur van de Nürburgring; Tennis: Open Franse Kampioenschappen; Voetbal: Portret WK-deelnemer Zuid-Korea; Wielrennen: Wereldbeker Mountainbike.
18.15 **ML Mona Lisa.** Magazine.
18.57 **Guten Abend.**
19.00 **heute.**
19.10 **Bonn direkt.** Parlementair nieuws.
19.30 **(TT) Wilde Schönheit Indiens.** Natuurfilmserie over het natuurschoon van India.
20.15 **Wenn die Heide blüht.** Duitse heimatfilm uit 1960 van Hans Deppe.
21.50 **heute.**
22.00 **Sport am Sonntag.**
22.05 **Die Befreiung.** Reportage waarin de Duitse auteur Werner Doyé en zijn Franse collega Jean Vermeil terugkijken op de bloedige dagen tussen de invasie van Normandië en de bevrijding van Parijs.
23.05 **Dancing.** Serie over de geschiedenis van de dans. Afl. 8.
00.05 **heute.**
00.10-02.00 **Les Girls.** Amerikaanse dansfilm uit 1957 van George Cukor.

Duitsland 3 West

08.15 Cursus natuurkunde. 08.45 Cursus biologie. 09.15 Telekolleg aktuell. 09.45 Cursus technologie. 10.15 Alltag der Dame in deutschen Schlössern. 10.30 Taiwan - Kultur im Alltag. Afl. 6. 11.00 Babylon - spricht viele Sprachen. 12.00 Öko-lifestyle. 12.45 Europa-Magazin. 13.45 WDR-Treff. 14.30 Texas carnival. Amer. speelfilm uit 1951. 15.45 Freut euch des Nordens. 16.30 Klatschmohn. 17.00 Hollymünd. 17.45 Der kleine Vampir. Afl. 1. 18.15 Die Supersinne der Tiere. Afl. 5. 18.45 West 3 aktuell. 18.50 Sport im Westen. 19.00 Sport aus dem Rheinland und Westfalen. 19.10 Aktuelle Stunde. 19.45 Ticket. 20.15 Le boucher. Frans-Ital. speelfilm uit 1970. 21.45 West 3 aktuell. 21.55 Documentaire over naoorlogs Russische concentratiekampen. 22.40 MS Franziska. Afl. 7. 23.40 Photoromane. Afl.: Nordbahnhof (Brüssel). 23.55 Nachrichten. 00.00-08.15 Nachtprogrammering met o.a. 00.45 Tagesthemen. 02.15 Europa-Magazin. 03.30 West 3 aktuell. 03.35 Sport im Westen. 03.45 Sport aus dem Rheinland und Westfalen. 06.00 Alltag der Dame in deutschen Schlössern. 06.15 Taiwan - Kultur im Alltag. 06.45 ZAK.

Duitsland 3 SWF

08.10 Denkanstösse. 08.15 Cursus natuurkunde. 08.45 Cursus biologie. 09.15 Telekolleg aktuell. 09.45 Babylon. 10.45 Wortwechsel. 11.30 Geh' aus mein Herz und suche Freud'. 11.53 Jung-Sinfoniker on tour. 12.30 Tele-Akademie. 13.15 Fernsehen - Wiedersehen. 14.00 Käpt'n Blaubär Club. 15.00 ■ Die Artisten in der Zirkuskuppel: ratlos. Duitse cultfilm uit 1968. 16.40 Fängt ja gut an. 17.10 Theodor Heuss. Portret. 17.55 Die sechs Siebeng' scheiten. 18.25 Spass auf der Gass'. 19.35 Lauter Glückspilze. Duitse serie. 20.00 Tagesschau. 20.15 Reisewege durch die Bretagne. 21.00 Wissenschaftsreport: Sonde. 21.45 Flutlicht. 22.40 Südwest aktuell. 22.45 Wortwechsel. 23.30 American Football. Finale Eurobowl. 00.15 Schlussnachrichten. 00.30 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30-06.45 Tekenfilmseries. 06.45 Winspector. Japanse sf-serie. 07.10 Power Rangers. Amer. jeugdserie. 07.35-08.55 Tekenfilmserie. 08.55 Hanna Barbera Party. 09.25 The Flintstone comedy show, tekenfilmserie. 09.55 Guten Morgen Sonntag. 10.00 Man from U.N.C.L.E., spionageserie. 11.00 Ilona Christen Extra. Talkshow. 12.00 Hans Meiser. Talkshow. 13.00 Major Dad. Amer. comedyserie. 13.30 Operation Petticoat. 14.00 Black sheep squadron. Amer. actieserie. 15.00 Eighteen again. Amer. komedie uit 1987. 16.55 Scavenger. Amer. avonturenfilm uit 1987. 18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport. 19.10 Rudis Urlaubsshow. 20.15 King Ralph. Amer. komedie uit 1990. 22.05 Spiegel TV. 22.50 Documentaire over D-Day. 23.50 Prime Time - Spätausgabe. Magazine. 00.05 Kanal 4 Spielfilm: Brave. Engelse speelfilm uit 1993. 01.20 Married with children. 01.50 Who's the boss?. 02.25 Explosiv - Das Magazin. Herh. 02.55 Hans Meiser. 03.55 Ilona Christen. 05.00 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse familieserie. Herh.

SAT 1

06.15 Auf Tour. 06.45-08.00 Tekenfilmseries. 08.00 Eselsohr und Teufelsschwanz. 08.10 Tekenfilmserie. 08.40 Kinder-Einspruch! 09.10 James Bond, jr. 09.35 Zorro - Der schwarze Rächer. 10.00 Games World. 10.30 Super!!! 11.00 alSo. Politiek magazine. 12.00 jump ran. Basketbalmagazine. 12.50 The adventures of the Black Stallion. 13.20 Rauhe Gesellen. Amer. western uit 1954. 15.00 Honkytonk Man. Amer. speelfilm uit 1982. Aansl.: TopNEWS. 17.15 Star Trek: Deep Space Nine. 18.15 Glücksrad. 19.00 Sat.1 Newsmagazin. 19.15 ranissimo. Vooruitblik op het WK voetbal 1994. 20.15 Vater braucht eine Frau. Duitse pilotfilm uit 1992. Aansl.: TopNEWS. 22.15 Talk im Turm. 23.30 24 Stunden. Serie reportages. 00.00 So gesehen. Overdenking. 00.05 Boccaccio 70 Ital.-Franse speelfilm uit 1961. 02.25 Honkytonk Man. Amer. speelfilm uit 1982. 04.35 ranissimo.

België/TV 1

09.00 **Samson.** Met tekenfilms.
10.00 **Sunday Proms.** Vandaag: 1. Deel 2 van Die Fledermaus van Strauss n.a.v. de opening van het Weens Festival 1994. Uitgevoerd door het symfonie-orkest, koor en ballet van de Wiener Volksoper.
11.00 **De zevende dag (met verkiezingsdebat).** Nieuwsmagazine over politiek, media en cultuur. Met om 11.00 Verkiezingsdebat tussen de nummers twee van de grootste Vlaamse partijen; 12.10 De vaste rubrieken.
13.00-13.27 **Niet zomaar zo.** Kleine wenken voor een prettig contact met blinden en slechtzienden.
17.00 **Peter Pan.** Amer. tekenfilm. Afl. 156.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl. 156.
18.00 **Journaal.**
18.10 **De groene pracht van Europa.** 12-delige Franse documentaireserie over natuurschoon in Europa.
Afl. 1: Grillen van de Europese natuur. In heel Europa vindt men ongewone plekjes, die een stille getuige zijn van de evolutie van onze planeet.
19.00 **Dikke vrienden.** Dierenmagazine met vier reportages.
19.25 **Mededelingen en overzicht.**
19.30 **Journaal en sport.**
19.50 **Sportweekend.**
20.15 **Tin men.** Amerikaanse komedie uit 1987.
Met: Richard Dreyfuss, Danny DeVito, Barbara Hershey e.a.
Een klein auto-ongeluk brengt twee aluminium-vertegenwoordigers in conflict met elkaar. BB is een mooiprater, Tilley een corpulente zenuwpees. De ruzie escaleert tot een bikkelharde vendetta, waarbij beide mannen het gemunt hebben op elkaars statussymbool: hun diep gekoesterde Cadillac.
22.00 **N.V. De wereld.** Magazine met verhalen over mensen en emoties.
22.35 **Vandaag en sport.**
23.00-23.40 **Ziggurat.** Kunst.

België/TV 2

15.00 **Sport extra: Tennis.** Open Franse Kampioenschappen, finale heren.
19.00-20.00 **Sport Extra: Golf.** Open Belgische Kampioenschappen.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. 13.30 Nieuws. 14.00 Toto-tv radiocorriere. 14.15 Ryan's daughter. Engelse speelfilm uit 1970. 18.00 Nieuws. 18.15 Un disco per l'estate. Met o.a. Jovanotti en Mariah Carey. 18.40 Sport 90 minuto. 19.00 Un disco per l'estate. Vervolg. 20.00 Nieuws en sport. 20.40 La partita della cuore. Charitatief amusementsprogr. t.b.v. UNICEF, kinderen in Sarajevo en gehandicapte sporters in Italië. 22.25 La domenica sportiva. 23.00 Nieuws. 23.05 Grandi battaglie. 00.00 Nieuws. 00.15 Nachtprogrammering.

BBC 1

08.30 Johnson and friends. Herh. 08.40 Playdays. 09.00 Blood and honey. 09.15 Breakfast with Frost. Met om 9.15 en 10.00 nws. 10.15 See hear! Vandaag o.a. een voetbaltraining bij Manchester United. 10.30 D-Day remembered: The drumhead service - Departure and flotilla review. Herdenkingsdienst. Volgende tijden onder voorbehoud. 14.40 nws. 14.45 EastEnders. 15.40 D-Day remembered: The airborne assault and naval commemoration at sea. Rechtstreeks verslag van de landing van meer dan 1.000 paratroepers in Normandië. 17.40 EastEnders. Vervolg van 14.45. 18.10 Tekenfilm. 18.30 MasterChef. 19.05 nws. Volgende tijden onder voorbehoud. 19.25 Songs of praise. 20.00 Last of the summer wine. Comedyserie. 20.30 Clockwise. Engelse komedie uit 1985. 22.00 nws. 22.15 News '44. 22.30 D-Day: Turning the tide. Documentaire. 23.20 A foreign field. Engelse tv-film. 00.50 D-Day remembered. Hoogtepunten. 01.40 Relative losses. Reportage.

MTV

06.00 MTV's Vote Europe weekend. 10.30 News - weekend edition. 11.00 The big picture. 11.30 European top 20. 13.30 First look. 14.00 Sports. 14.30 MTV's Vote Europe weekend. 18.00 The real world II. 18.30 News - weekend edition. 19.00 US Top 20 video countdown. 21.00 120 minutes. 23.00 Beavis & Butt-head. Tekenfilm. 23.30 Headbangers' ball. 02.00 Marijne van der Vlugt. 03.00-06.00 Night videos.

CNN

06.00 Diplomatic licence. 06.30 Earth matters. 07.00 Moneyweek. 07.30 Healthworks. 08.00 Showbiz. 08.30 Science and technology. 09.30 The big story. 10.00 Pinnacle. 10.30 World business this week. 11.00 Larry King weekend. 12.00 Showbiz. 12.30 Style. 13.00 Earth matters. 13.30 Inside business. 14.00 World report. 16.00 Your money. 16.30 Reliable sources. 17.00 Travel guide. 17.30 This week in the NBA. 18.00 World business this week. 18.30 Intern. correspondents. 19.00 Futurewatch. 19.30 Moneyweek. 20.00 The week in review. 21.00 World report. 00.30 This week in the NBA. 03.00 Special reports.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 2
13.30 Mr. Blandings builds his dreamhouse (USA, 1948). Elegante, maar gedateerde komedie van Henry Potter. Cary Grant en Myrna Loy verruilen de stad voor het idyllisch gelegen platteland. Dat valt tegen.

RTL5
14.00 CHOMPS (USA, 1972). Matige actiefilm voor de jeugd, over een jongen die een robothond uitvindt. Regie van Don Chaffey, met Wesley Eure.

RTL4
14.30 Robin Hood (USA, 1973). Tekenfilm naar het beroemde verhaal over de dief die steelt van de rijken.

RTL Television
15.00 18 again! (USA, 1987). Komedie van Paul Flaherty, met George Burns als grootvader van een student, die voor een weekend elkaars rollen overnemen.

RTL5
15.40 Saddle the wind (USA, 1958). Aardige western, waarin een rancher heel wat te stellen heeft met zijn schietgrage broer. Regie van Robert Parish, met Robert Taylor, John Cassavetes.

● *Richard Dreyfuss (links) en Danny DeVito (rechts) maken elkaar het leven zuur in de Amerikaanse komedie 'Tin Men'. (België/TV 2 - 20.15 uur).*

Duitsland 3 West
20.15 Le boucher (Frankrijk, 1969). Uitnemend psychodrama van specialist Claude Chabrol. Jonge slager Jean Yanne wordt verliefd op uiterst bevallige onderwijzeres Stephane Audran. Hun dorpje wordt geteisterd door een reeks moorden.

Duitsland 2
20.15 Wenn die Heide bluht (Duitsland, 1960). Sentimentele Heimatfilm van Hans Deppe, met Walter Richter en Peter Carsten in familiedrama.

België/TV 2
20.15 Tin men (USA, 1987). Goed gemaakte komedie waarin Richard Dreyfuss en Danny DeVito elkaar het leven meer dan zuur maken. Ook met Barbara Hershey. Scenario en regie van Barry Levinson.

TV5
21.40 La vieille fille (Frankrijk, 1971). Annie Girardot en Phillipe Noiret op hun best als alleenstaanden, die tijdens vakantie in een hotel aan elkaar gekoppeld worden. Regie van Jean-Pierre Blanc.

RTL4
23.15 The Champ (USA, 1979). Sentimentele bokskfilm van Franco Zeffirelli, waarin voormalig kampioen Jon Voight heel wat te stellen heeft met ex-echtgenote Faye Dunaway.

RTL5
23.30 Three Godfathers (USA, 1948). Niet de beste film van John Ford, maar zeker de moeite waard. Drie bankrovers ontfermen zich over baby. Met John Wayne.

Duitsland 2
00.10 Les girls (USA, 1957) Musical van George Cukor, met Gene Kelly en Mitzi Gaynor. Muziek van Cole Porter.

Duitsland 1
01.40 The Greek Tycoon (USA, 1977). Anthony Quinn als rijke Griekse reder en Jacqueline Bisset als weduwe van Amerikaanse president in een drama dat overduidelijk refereert aan de romance tussen Onassis en Jackie Kennedy. Regie van J. Lee Thompson.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30, 18.30 en 6.30 Nieuws 7.07 De andere wereld van zondagmorgen. 8.10 Vroege vogels. 11.05 O.V.T. 12.07 AVRO Radiojournaal. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 Aktuele zaken. 19.04 Onder woorden: 06-300078. 20.04 Appels en peren. 21.04 3D, drie generaties in debat. 22.04 Het hek van de dam. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02-7.00 Tussen gisteren en morgen.

Radio 2
7.04 Geblaf in het hondsdal. 10.04 Muziekmozaïek. 11.04 Sunday morning comin' down. 12.04 VPRO a/d Amstel, met om 12.04 VPRO Strip; 13.04 Instituut Schreuders; 14.04 De noodingang. 15.52 De wijde blik. 16.04 M.C. zondagsrust. 17.04 Van 0 tot 80. 18.04 Het concert. 18.30 Archief Hilversum, De persoonlijke keus van Dick Slootweg. 19.04 Country time. 20.04 Razz-ma-tazz. 21.04 Ararat. 23.04-24.00 Levensliet en levensleed.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 Nieuws (behalve om 10.00, 11.00 en 17.00) 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum laudamus. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. KRO/RKK: 11.02 Eucharistieviering. 12.02 Na de zegen. 12.50 De bisschop aan het woord. 13.10 De andere wereld van zondagmiddag. 14.2 Rajaton. 14.20 Het bestaan. 15.02 Mededelingen Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. 17.00 Samenklomst. 17.58 Wilde ganzen. 18.02 Drieluik. 18.45 Mensen. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.02 De muzikale fruitmand. 20.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 20.45 Ik zou wel eens willen weten. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 De bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.07-23.58 Met het oog op morgen.

Radio 3
6.04 TROS 3-draai. 9.04 TROS Gouden uren. 12.04 TROS Sommerijd. 15.04 TROS wereldhits. 19.04 TROS Dancetrax. 21.04 De c.d. show. 22.04 Poster. 23.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 Nieuws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. La Stagione Frankfurt met Sopranen, 2 alten, 2 tenoren en 2 bassen. 13.02 Diskotabel. 14.15 Middagconcert. Rotterdams Philharmonisch. Ork. met barlton. (In de pauze: Praten over muziek) 16.00 De Nederlanden. 17.00 De tunnel, hoorsp. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00-1.00 VPRO Jazz op Vier met om 22.00 Jazzgeschiedenis; 22.30 Actuele en klassieke cedees en elpees plus berichten. 23.10 VPRO Jazz op Vier concert. 0.00-1.00 Jazz op vier na middernacht.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 9.00 Postbus 94, met Ria van Grinsven. 10.00 Postbus 94 Klassiek. 11.00 Treipunt. Praatprogramma vanuit De Perroen in Maastricht. Presentatie: Ger Houben. 12.00 Omroep Limburg Klassiek met Ed Gerits. 13.00 (inter) nationale actualiteiten. 13.30-18.00 Sport, rechtstreekse verslagen, commentaren, uitslagen van internationale, nationale en regionale sport. Eindredactie en presentatie: Alf Poell.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Nieuws. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De prehistorie met Guy de Pré. 11.00 Bengels. Kindvriendelijk programma met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of flop met Conny Neefs. 14.00 Fiestag, muzikaal familieprogramma met Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Algeffoten. Sportprogramma. 18.10 Funicuii Funicula. Muziek à la carte met Marc Brillouet. 20.00 Vragen staat vrij, verzoekplaten met Christel van Dijk. (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws elk heel uur. 6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrussleiste; 7.15 Veranstaltungstips; 7.30 Evangelium in unserer Zeit; 8.30 Glaube und Kirche). 9.05 Wunschsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf, volksmusik. 12.05 Schlager-Souvenirs. 14.05 Deutsche Schlagerparade. 16.05 BRF-Sportreif. 18.30 Nachrichten. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-20.00 Volkstümliches Schlager-Karussell.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws. 5.00 Dauwtrappen. 8.00 De Goudmijn. 10.00 Koffiekringen, Jan van de Putte. 12.00 Hallo Nederland met Mart van de Stadt. 14.00 Club 70 met Ron Bisschop. 16.00 Vrijheid Blijheid, Luc van Rooij. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Gestern, heut' und morgen. Musikalische Stunde mit Chris Howland. 13.00 Folklore. Mit Aviva Semadar. 14.00 Nachrichten, Wirtschaft. 14.07 Was darf es sein? Wunschmelodien mit Rolf Röpke. 17.00 Der Tag um fünf. Anschl. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten. 18.05 Auf ein Wort. Anschl. Schellack-Schätzchen. 19.00 Nachrichten. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbähr). 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 22.00 Nachrichten. 22.05 Raus zum Träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.



Open dag zaterdag 4 juni 12.00 uur-17.00 uur

ILSE NAIL Styling

Iedereen is van harte welkom

Ruysdaelstraat 16, 6415 TZ Heerlen. Tel. 045-728283

Produktie: Nico Frissen
Regie:
Camera:
FRISSEN VIDEO PRODUCTIONS CV

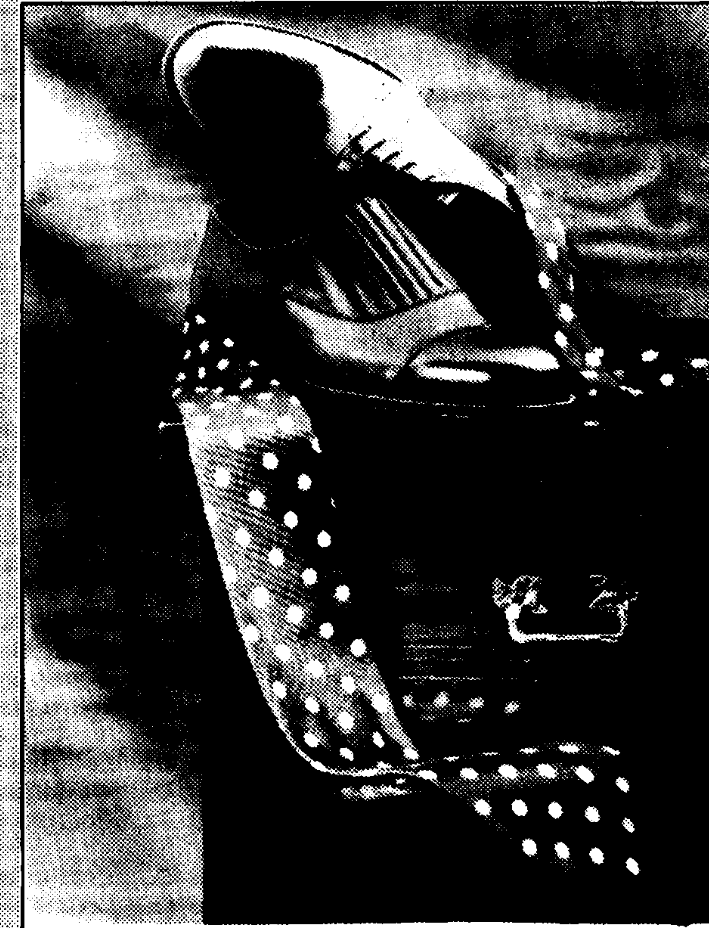
voor de mooiste dag van je leven

- Bruiloft
- Jubileum
- Doopfeest
- Communiefeest
- Speciale gelegenheden

VIDEOREPORTAGES

- Bedrijfsreportages
- Produktinformatie

Kupstraat 39
6176 AK Spaubeek
Tel. 04493-1473



DAMESSCHOENEN maat 33 tot 45
HERENSCHOENEN maat 37 tot 49

Schoenmode Jos van der Wouw

Markt 105, 6161 GN Geleen, tel. 046-743730

Voor uw gemak zijn wij maandagochtend geopend van 9.00 tot 13.00 uur.

Kasteel Hoensbroek

De mooiste locatie voor uw bruidsfoto's. Voor ƒ 25,00 kunt u al uw foto's maken in en om het kasteel.

Ook bij slecht weer, sfeervolle foto's!

Informatie: 045 - 227272 Klinkertstraat 118 Hoensbroek

---

le Pochon d'or

partycentrum - party-restaurant

Voor uw bruidsdiners en feesten in huiselijke sfeer en een sympathieke prijs.

Rimburgerweg 2A, Brunssum, tel. 254770

Voor het reinigen van Bruidsjaponnen moet u bij Stormerij Uniforma zijn.

Openingstijden vanaf 8.00 uur.

CHEMISCH REINIGINGSBEDRIJF
Uniforma B.V.
akerstraat nrd. 30-34 / 6431 hm hoensbroek

Gloria Tomate
Eetcafé

Gezellig eten in een leuke sfeer, voor een lage prijs.
Zoekt u voor uw trouwpartij of groepsfeest een zaak met een ongedwongen sfeer?
Kom langs of bel voor informatie!
Menu's kunnen naar wens samengesteld worden.

Geopend dagelijks van 16.00-2.00 uur
Nu: lunchtijd 12.00-14.00 uur ook geopend.

Emmastraat 22, Heerlen, tel. 045-741339

Original

Damesmode met allure
Eigenzinnige bruids- en feestkleding

Heerlerbaan 183 - Heerlen
045-425771

---

anjer TROUWRINGEN

Juweel 560

Juwelier Viering
PROMENADE 2
BRUNSSUM · TEL. (045) 25 22 32

FEESTKLEDING

Vakkundig op maat gemaakt.
Zeer ruime keuze, ook uit gerenommeerde zijde-stoffen.
Ook bruidsmeisjes en jonkers.

Annemiek
modestoffen modevakschool

Burg. Cortenstraat 25, 6226 GP Heer-Maastricht
Vanaf Kennedybrug richting Vaals, eerste kruispunt met stoplichten linksaf.
Tel. 043-630775 ● Fax 043-620836

TRAITEUR Gelissen BEEK

VOOR IEDER WAT WILS:
Zekerheid is troef !!

- Warme en koude buffetten
- Complete diners, lunches
- Recepties en open houses
- Dranken, borrelgarnituur
- Personeelsfeesten, jubilea
- Bruiloften, communiefeesten
- De opening van nieuwe bedrijven
- Volledige aankleding van de feestruimte
- Verzorging feesttenten, muzikale omlijsting, serviesgoed
- KORTOM ! DE VOLLEDIGE VERZORGING VAN AL UW FESTIVITEITEN
- *Voor groot of klein; bij ons kunt u vertrouwd terecht. Onze mogelijkheden zijn aangepast aan ieders beurs*

25

P.J. NELISSEN B.V.
MAASTRICHTERLAAN 122
6191 RT BEEK
046 - 37 19 94
FAX 046 - 37 78 00

TROUWKAARTEN en ATTENTIES voor de leukste manier van bedanken

Schreurs DRUKKERIJ

Graverstraat 68,
6466 KX KERKRADE-WEST
Telefoon 045 - 41 30 45

Openingstijden:
ma - vr 9.00 - 18.00 uur
za 9.00 - 17.00 uur

Ontmoetingscentrum Timpaan

Geheel verzorgde trouwpartijen, div. zalen, buffetten en diners.

Bel vrijblijvend voor een offerte. Tel. 04450-7430
Rosstraat 1 - 6271 BG Gulpen.

Hoe komt het dat? *vele van onze Nederlandse klanten van Amsterdam, Den Haag en nog verder komen, en minder uit het nabije Limburg? Als u ons bezoekt, begrijpt u het ook niet! ... Of toch wel!*
U zult verbaasd en overtuigd zijn!
Om u niet te doen twijfelen rekenen wij u ook nog een sterke NL-gulden!

WESTHOVENS
BRUIDS- MODE- STOFFEN

Pauwengraaf 26-28
B 3630 EISDEN-MAASMECHELEN BELGIË
Tel. 003289 76 43 93 of 0032 89 76 43 93
Fax 003289 76 43 93

*maakt van uw idee met **exclusieve stoffen + accessoires** een **„echte" unieke creatie.***
Bekend in Vlaanderen, Wallonië, Luxemburg en Nederland (behalve Limburg).

Hoe komt u er? Autobaan Heerlen-Antwerpen – 1e afrit België, Maasmechelen uit – na 4 verkeerslichten – links – Eisden. ***Tot ziens!***

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Kerkrade, Kleingraverstraat 88

Vrijstaand woonhuis, uitstekend afgewerkt. Indeling: grote woonkamer, (eet)keuken, 4 slpks., luxe badkamer, div. ruimten (evt. kantoor/praktijkruimte), kelders, grote garage voor meerdere auto's. Prijs op aanvraag.

Puth, Kerkweg 38

Vrijstaande woning met voor- en achtertuin, perceel ca. 750 m2. Indeling: entree/hal met toilet, royale woonkamer met parketvloer en open haard, keuken, kantoor, diverse terrassen, 2 kelders. Op verdieping 4 slaapkamers en badkamer, zolder. Nieuwe CV. Vraagprijs ƒ 398.500,- k.k.

Schaesberg, Dr. Nolensstraat 11

Halfvrijstaande hoekwoning met garage en tuin. Ind.: geheel onderkelderd, woonkamer ca. 25 m2, keuken, hal, toilet, 3 slpks., badkamer, vliering. In uitst. st. van onderh. Vraagprijs ƒ 180.000,- k.k.

Wij zoeken voor onze relaties met spoed woningen in elke prijsklasse in geheel Zuid-Limburg!!

V&H VASTGOED
Oirsbeek, 04492 - 1620
Maastricht, 043 - 255070

Welten
Te k. van part. Drive-In woning, De Thun 125, vraagprijs ƒ 165.000,- k.k. Tel. kantoor 045-793087, privé 045-429683.

Verhuizen??
Doe-het-zelf. Te huur bestel-vrachtwagens (hydr. laadlift). Ook pers.auto's en busjes. AutoRent Bastiaans, Spoorsngl 50, Hrl. ☎ 045-724141.

LANDGRAAF, Rontgenstr. 5. Deze woning moet u van binnen zien! 2/1 kap met garage, complete keuken, 3 slp. kms. ƒ 209.000,-. Wijman & Partners 045-728671.

HOENSBROEK te koop goed onderh. tussenwon. 3 slpkrs, kunstst. koz., dubb. glas, rolluiken, eik. keuk., parket, ƒ 159.000,- k.k. Telef. 045-224243.

Uw huis verkopen met behulp van de **echte makelaar**
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Winkelpand met bovenwoning in koopcentrum van
Heerlen
Diverse doeleinden evt. kamerverhuur.
Vaste prijs ƒ 198.000,- k.k.
Tel. 045-740960.

Heerlen
Woonhuis, centraal gelegen. Ind.: Woonk. 48 m2 incl. luxe keuken, 3 slpks. 16-12-9 m2, badk. met ligbad en 2e toilet, zolder, buitenberging. Prijs ƒ 169.000,- k.k. Tel. 045-226738.

Te koop gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobiliën tel. 045-414015

VOOROORLOGS woonhuis te koop gevraagd. Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Telef. 045-724056.

BORN, vrijst. landhuis met zelfstandige praktijk/kantoorruimte, inpandige garage en siertuin op het zuiden. Opp. 680 m2. Ind: prov. en hobbykelder, r. hal, L-vorm. woonk. +/- 46 m2 tegelvl. en openhaard, r. leefkeuken met mod. inst. en alle app., overdekt terras, 3 r. slaapk., badk. en berging. HR combi ketel, enz. Prijs ƒ 398.000,- k.k. Inl. Marinus Krijntjes, Makelaar & Tax. o.g. Geleen, ☎ 046-757676.

HEERLERHEIDE: te koop zeer groot halfvr. woonhuis, met vele mogelijkheden, i.g. st. Telef. 045-216185.

HOENSBROEK, Sint Josephstr. 31. Te k. halfvr. herenhuis, woonk., keuken, serre, garage, kelder, 3 royale slaapk., badk. met douche, vaste trap naar grote zolder, vr.pr. ƒ 285.000,- k.k. ☎ 045-215872

Te koop in HEERLEN, groot type landhuis met mooie tuin in bosrijke omgeving. Vraagprijs ƒ 420.000,- k.k. Inl. 045-710608.

HEERLEN, Tuinstraat 23, gesch. woonhuis m. garage, 3 slaapk. en badk. met 2e toilet, ƒ 154.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

OIRSBEEK, Puthstr. 4a, halfvrijst. woonhuis met garage, luxe afwerk., veel extra's, ƒ 225.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

HEERLEN, Drieschstraat 32, appartement met lift en garage, nabij centrum Heerlen, ƒ 145.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

BOUWGROND in Remersdael, Voeren. 1400 m2. In Spa boerderij met 3 ha. Coo boerderij met 5 ha. Spa meerdere kastelen. Telef. Immol'Europe. telef. 00-32.87446565.

SCHINVELD: te k. halfvrijstaand gerenoveerd woonhuis, pr.n.o.t.k. Telef. 045-275339 na 18.00 uur.

ARDENNEN fraai landh., voll. inger., ƒ 350.000,-. Koopje! Inl. 010-4805050.

Te k. DRIVE-INN woning. De Wingerd te Welten. Tel. 045-712038, na 20.00 uur.

BERG EN TERBLIJT (Vilt), Leijstenstraat 12, karakter. vrijstaand mergel woonhuis (onlangs geh. gerenov.), op rust. lok., met woonk., keuken, bijkeuken, 2 slpks. (3e mog.), badk. met ligb., douche en 2e toilet, aangel. tuin (perc. 610 m2). Vraagprijs ƒ 339.000,- k.k. Makelaarskantoor. Rob Dassen, 046-375757.

VALKENBURG-Broekhem: te k. halfvr.st. woning met gar., 3 slaapk., vaste trap naar zolder, douche, 2e toilet, in perf. st., aanv. op korte termijn, kooppr. ƒ 260.000,- k.k. Telef. 04406-12532.

Te k. HEERLEN-Nrd. goed gel. woonh. met kl. tuin, bwj. '76. Ind.: berging, overd. entree, hal, w.c., bergkast, ruime woonk., eetk., 3 slpkmrs., badk. met ligb. en 2e toilet. Onderverd. geh. plavuizenvl. ƒ 147.000,- kk. 045-231390.

SCHINNEN, Wolfhagen 134. Heden open huis van 13.00 tot 15.00 uur. Unieke ligging, voor- en achterkant vrij aan bosrand. Vrijst. geheel verbouwd boerenwoonhuis met schuren, stallen, 3 slpk., grote woonk. met eetkeuk. en aparte zitkeuk. Grote aangel. tuin (680 m2 perc.) met werkpl. (50 m2) met 3 garages. Kom vandaag vrijbl. kijken. ƒ 349.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms o.g.

URMOND, Rienstr. 7. Heden open huis van 15.30 tot 16.30 uur. Opgelet: Vrijst. woonh. met garage, mooie voor- en achtertuin, 4 slpk., zolder met vaste tr., ruime woonk. Kom vandaag vrijbl. kijken, ƒ 218.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms o.g.

Te koop gevraagd aardig woonhuis omg. HEERLEN/Voerendaal/Schaesberg, 3 tot 4 slpks, garage, plm. ƒ 200.000,- tot ƒ 300.000,-. Br.o.nr. B-05565, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop HULSBERG. Beneluxstr. 17: ruime, smaakvol verbouwde 2/1 kapwoning in gewilde buurt met o. m. woonk. 55 m2 incl. parket en openhaard, gemodern. keuken + badk., 4 slaapk., ruime zolder, gar. Dit huis moet u beslist van binnen gezien hebben. Prijsidee ƒ 279.000,- k.k. Telefoon 05993-54623.

BELONING ƒ 500,- voor gouden tip die leidt tot koop van slechte boerderij of woonhuis. Tel. 04459-1239.

Te koop gevr. oude WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

MAASTRICHT/Belfort. Te koop ruim goed onderhouden gestoffeerd appartement. Ind. hal, woonk., 2 slpks., keuken, bijkeuken, badk., berging, 2 balkons. Vraagprijs ƒ 152.000,- k.k. Telefoon 043-470875.

Te k. halfvrijst. WONING per 1-7, geschikt voor senioren te Roermond. Tel. 04750-27922.

HOUTHEM (Valkenburg). Vrijstaand herenhuis. Rustig gelegen met vrij uitzicht. Grote tuin met veel privacy. Grote badkmr., 4 slaapkmrs., moderne keuken. Telefoon 04406-41851.

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Nog enkele luxe SHOWROOM-KEUKENS modern en klassiek met zeer HOGE KORTING
Vossen Keukens
Glaspaleis Kerkplein 45 en Eikenderweg 77, Heerlen.
☎ 045-717555

Bij WESSELS meubelen, Handelsstraat 9, Sittard, worden Uw oude eiken en moderne meubels als nieuw gespoten. Tevens repareren, stralen en logen wij . Ook maken wij meubels op maat. Tel. 046-512981.

Te k. 6 CAFÉTAFELS, per stuk ƒ 50,-, 10 stoelen, ƒ 25,- p.st. 045-422496.

Te k. moderne zwarte EETHOEK met glazen tafelblad, vr.pr. ƒ 400,-. Tel. 045-417437.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Zwaar eiken EETHOEK, met 4 stoelen, nw.pr. ƒ 3.000,- nu voor ƒ 500,-; antieke eiken spiegel, ƒ 200,-; engeltjeslamp ƒ 200,-; ☎ 045-708900

Te k. 3-delig mahoniekl. WANDMEUBEL, ƒ 125,-; kolenfornuis met tegelopst., ƒ 395,-; gr. slaapkamerkast, ƒ 150,-; nachtk.,toiletspiegel en 4 omb.kasten, ƒ 150,-; 1 pers. opklapbed, compl. ƒ 95,-; onderschuifbed ƒ 45,-. Tel. 045-724346.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208 H'broek.

Te k. SANITAIR, kl. mosgroen, best. uit gietijzeren bad, wastafel op zuil, 2x toilet met reservoir, met acces., i.g.st., ƒ 400,-. ☎ 045-315317.

Te k. 1 staande LAMP, 2 muur- en 2 hanglampen, varkensblaas, t.e.a.b. Tel. 04498-55529.

Te k. Henri Deux KAST, eetkamer en TV-kast, t.e.a.b. Telef. 045-227129, b.g.g. 046-338509.

Te koop gehele INBOEDEL o.a. ijskast, wasmachine. Tel. 045-452161.

Te koop BAR buffet met hoek plusm. 9 mtr. zwart leer, zeer luxe met koeling en hallogeen verlichting. Telefoon 00-32-8971.6556.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bouwmaterialen & Machines

BETONMORTEL+POMP
ook zaterdags
A.B.C. BETON, GELEEN
Bel 046-755555

Te k. BRANDHOUT, gesch. voor allesbrander en openhaardvuur. Tel. 043-632433.

Te koop VELDBRANDSTENEN en mergelblokken, t.e.a.b. Telef. 04405-3520.

25 gebruikte Toyota- en Komatsu vorheftrucks vanaf 700 kg. tot 2.500 kg. in gas-, benzine-, diesel- of electrouitvoering in diverse prijsklassen. COLLÉ Sittard Machinehandel BV, Nusterweg 90, telef. 046-519980.

Te koop plusm. 75 m2 rode KLINKERS, zelf oprapen. Vaste prijs ƒ 300,-. Telefoon 045-752568.

Te koop 24 PROFIELEN, in een koop, ƒ 300,-; knipmachine voor stenen, ƒ 225,-. Tel. 043-649968.

Aangeboden: 80 m2 STOEPTEGELS. Meer weten? Bel nu 045-712175.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Woningruil

Aangeboden flat in HOENSBROEK, ruilen tegen flat in Geleen, ☎ 045-219996.

Aangeboden UTRECHT: ruim 2-kamer app. balkon op zuiden, goede ligg., huurprijs plm. ƒ 525,- incl. Gevr. zelfst. woonruimte in centr. Maastricht. Tel. 030-884474.

Kamers

Ouders zoeken per 1 j... KAMER in C-Maastric... voor niet rokende zoon (... jr.). Tel. 05410-30174.

Te huur KAMER voor ... persoon. Inl. 045-221... (antwoordapparaat).

Te huur KAMER voor n... vrouw, ☎ 045-708929.

Te h. in HEERLEN Centru... kamer in studentenhu... Telefoon 043-251634.

Aankomend studente z... kamer in of rond MAA... TRICHT. Tel. 01180-13716.

KAMERS te huur met k... en verzorging. Liefst v... ouder persoon. ☎ 045-72978...

Te huur BRUNSSUM ... slaapk. eig. keuken, douch... wc. All in ƒ 650,- p/mnd. ... 15 juni. Telef. 045-250946.

Te huur ruime KAMERS ... villa te Heerlen met ... keuken en badkamer, g... tuin. Te bevr. 045-310570.?

KAMERS (Hrl) voor stud... of werk. pers., gez. keuk... huur ƒ 375,-. 045-416005.

KAMER te huur. ☎ 0... 259589.

Kamers te huur in stud... tenhuis centrum HEERLE... Alleen studentes. Bellen ... 12.00 uur 045-723788 b.g... 045-723608.

Coiffeur Les Cheveux

Speciaal voor lang haar.

Behandeling volgens afspraak

Geopend: dinsdag t/m vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur, zaterdag van 8.30 tot 17.00 uur.
Willemstraat 50, 6412 AS Heerlen, telefoon: 045-726765.

Het fijnste bruidsgebak komt van Kengen, Mestrom en de Vries

o.a. 1, 2, 3, 5 of 7 hoge bruidstaart, onze overheerlijke aardbeienvlaai op harde Wienerbodem en receptiegebak in hartig of zoet. Reserveer tijdig! Gratis bezorgd.

Patisserie Kengen, Heerlen
Patisserie Mestrom, Geleen
Patisserie de Vries, Maastricht

Oase van natuurlijke rust in een beschermd stiltegebied

Overste Hof
hotel-restaurant

BRUILOFTEN C.Q. FEESTAVONDEN.

Jaarlijks kiezen tientallen bruidsparen de Hoeve "Overste Hof" als lokatie om van hun bruiloft een onvergetelijke dag te maken, waarbij de sfeer en de ligging van de Hoeve "Overste Hof" ertoe bijdraagt dat deze dag een absoluut hoogtepunt in hun leven zal blijven. Als extra service biedt de Hoeve "Overste Hof" hun bruidsparen de mogelijkheid gebruik te maken van een authentiek rijtuig getrokken door twee prachtige Friese paarden.

Overste Hofweg 14 6372 VG Schaesberg-Landgraaf tel. 045 - 320032 fax. 045 - 321444

GASHU

Exclusieve zijden stoffen voor communiecant, bruid en feestmode.

Zijden couture-kleding en kimono's. Beschilderde zijde.

GASHU, Rechtstraat 91, 6221 EH Maastricht, telefoon 043-253442.

's Maandags gesloten
's morgens op afspraak
's middags geopend.

PIETERS DORTU

Here — KLEDING
kleding voor elke gelegenheid
HEERLEN · MAASTRICHT · SITTARD

Voor een blijvende herinnering — let op

FOTOSTUDIO CHANTAL

Regina Lissen-Klse, vakfotografie

Wij maken:
- **Bruidsreportages**
- **Communiereportages**
- **Kinder- baby- en familieseries**

Opnames worden gemaakt in studio, park of eigen fototuin

Bij opdracht en inlevering van deze advertentie een vergroting van 30/40 GRATIS!
U kunt ons vinden in Kerkrade-Bleijerheide.
Graag na telefonische afspraak.

Tel. 045-462282, Kokelestraat 77 Kerkrade-Bleijerheide.

BRUIDSHUIS

PEREBOOM

met 400 verschillende bruidsjaponnen en 200 kostuums

Oranje Nassaustraat 27, Heerlen, tel. 045-712131



Fotostudio Winand Pelzer

Vakfotografie
Kinderfotografie
Bruidsreportage
Verhuur videocamera's

Professionele videoreportage in combinatie met fotoreportage

moderne exclusieve huwelijksreportage

Groenendaal 47, Landgraaf, tel. 045-317892.

De zaak voor de betere damesstoffen en ... kleding op maat.
Exclusieve bruidsstoffen.
Wij maken kleding van eigen of volgens uw ontwerp.

Annemie Schlösser
haute couture

Akerstraat 36, Heerlen-Centrum, tel. 045-719884.
Reserveren van stoffen mogelijk.
Open: dinsdag t/m zaterdag vanaf 9.30 uur, donderdag tot 20.00 uur. Maandag gesloten.

rekl.buro-drukkerij antwan

specialist in:

FAMILIE-DRUKWERK

e.a.
- **Huwelijkskaarten**
- **Geboortekaarten**
- **Uitnodigingskaarten**
- **Jubileumkaarten**
- **Communie prentjes**

Keuze uit meer dan 2500 modelkaarten die u vrijblijvend ter inzage mee naar huis mag nemen

GRENSSTRAAT 135 LANDGRAAF
Tel. 045 - 316550 Fax. 045 - 313667

Romantisch trouwen in een traditioneel rijtuig

Koetserij Jan Plezier
trouwkoets- & Plezier-ritten

Eugene Moonen
Tel. 045 - 210299 / 045 - 227684

Restaurant
Au Jardin des Charpentiers

- -uitgebreid Frans getinte kaart
- -uitgelezen restaurant voor huwelijks-diners, diner Dinatoirs
- -perfecte comfortabele, moderne inrichting
- -centrale ligging t.o.v. grote steden
- -betaalbare prijzen

Eetcafé Smeets Partyservice

smeets

- -Bolle Jaap
- -en steengrillarrangementen
- -familierestaurant met eenvoudige maar kwalitatief goede kaart

kwaliteit voor een dorpse prijs staat nog steeds hoog in ons vaandel

Steenweg 6, 6447 BP Merkelbeek Onderbanken
tel. 04492-1284 fax 04492-5648

'N TIP VAN DE SLUIER

In d'r Bergbok

Een restaurant met sfeer
Het is voor ons een grote eer
Voor u een diner of koud buffet te verzorgen.
Wacht daarom niet tot morgen
Bel met Maurice de eigenaar/kok
Van restaurant d'r Bergbok
Huls 5, 6369 ES Simpelveld
Tel. 045-443515

Fred van den Heuvel
PARTY-SERVICE

Ook voor trouwpartijen en andere gelegenheden, warme en koude buffetten tegen speciale prijzen.

Amstenraderweg 104, Hoensbroek, telefoon 045-211193

In en om de tuin

Unieke tuindecoraties
Bloembakken, tuinbeelden, fonteinen, spuitfiguren, kabouters, dierfiguren.

Galerie Schoonbroodt

Droomkasteel
Ganzeweide 115, Heerlen-Noord.
Tel. 045-211676 - Ingang bij de olifanten.

Peukens Beek
Hoolstr. 62A
Graszoden ƒ 3,50 per m2.
Bielzen 2 m. ƒ 26,-.
Bielzen 2.50 m. ƒ 32,50.
Maaskeien 0,15 per kg.
Vijverfolie ƒ 5,- per m2.
Siertuinbemesting ƒ 50,-/m3.
Cobbelstones ƒ 30,- per m2.
Ma. t/m vr. 13.00 tot 18.30 u.
Zaterdag v. 9.00 tot 16.00 u.
☎ 046-375189.
Autotel. 06-52849856.

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ 225,-. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Toro, Yamaha, Mountfield en Atco GAZONMAAIERS. Ruime keuze uit maar liefst 75 verschillende zit- en loopmaaiers. Tevens diverse gebruikte gazonmaaiers. Collé Sittard Machinehandel BV, Nusterweg 90, telef. 046-519980.

Komo-keur geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen. Tuinhuisjes, vlonderplanken. Houthandel Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Telef. 04458-1982.

ACTIE! Blokhut 260x200 ƒ 1.310,-; planken toogscherm 180x180 ƒ 99,-; vijverbruggen va. ƒ 230,-; pergola's etc. Ook in hardhout! Impreg Tuinhout B.V. In de Cramer 18, Hrl. Tel. 717733.

Te koop 75 stuks geïmpregn. PALEN, h. 2.00, doorsn. 10 cm. ƒ 300,-; partij Bielzen ƒ 75,-. Tel. 04459-1402

Te k. Gas- HOUTSKOOL-BARBEQUES. Reker Kachels, Kluis 28, Geleen, telef. 046-740785.

KWEKERIJ Persoon-Ramakers. Geraniums, fuchsia's, ƒ 1,50, stammargrieten ƒ 7,50,- stamfuchsia's ƒ 7,50, perkplanten ƒ 0,25. Haverterstraat 52, Koningsbosch. Telef. 04743-2380.

KINDERKOPPEN, alle soorten aanzienlijk goedkoper dan in Ned. Zutendaal. Telef. 00-32.89-611290.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bouwen/Verbouwen

METSELAAR gevr. voor het bouwen v.d. buitenmuren v. e. huis, plusm. 300m2, part. Uitv. zomer/herfst 1994 in Heinsberg (Dl). Tel. 09-49. 2452.7852.

PICCOLO'S 045-719966

Bedrijfsruimte

Voor startende ondernemers
Bedrijfsruimte in Bedrijfsverzamelgebouw Vaals.
- Op maat gesneden units van 28 tot 50 m2.
- kortlopende contracten "easy in - easy out"
- gezamenlijke faciliteiten
- gunstige huurprijzen
- gunstig gelegen in het centrum van Vaals.
Inl.: BEDRIJVENCENTRA LIMBURG, ☎ 043 - 25 46 25.

Winkel te huur in Valkenburg
in centrum, opp. 100 m2. Huur ƒ 900,- p.mnd.
Inl. 04492-2601.

Te huur HAL in Beegden, nieuwbouw, 52 x 12 x 5 mtr., ƒ 1.600,- per maand. Tel. 04747-1371 / 2642.

Te h. compleet ingerichte KANTOREN te Kerkrade v.a. ƒ 500,-; tev. praktijkruimte te h. in Kerkrade. In Landgraaf te h. winkel, gunstige huur, zeer goede ligging. Telef. 045-424426.

Te huur LOODS 100 m2 te Landgraaf. Tel. 045-311288.

Te huur geheel nieuw ingerichte KAPSALON met bovenwoning in centrum Sittard. Tel. 045-320760 na 19.00 u. Weg wegens omst.

Kachels/Verwarming

Gas, HOUTKACHELS, c.v. ketels. Keus uit 200 stuks. Kachelcentrum Jac. Köhlen, Rijksweg nrd. 104, Sittard. Tel. 046-513228-514862.

Reker KACHELSPECIAALZAAK. Ook uw adres voor dubbelwandige RVS-rookkanalen. Kluis 28, Geleen, telefoon 046-740785.

Te koop Dru GASHAARD, huisjesmodel, zilver/antraciet, i.z.g.st., vaste pr. ƒ 300,-. Telef. 045-427934.

GASKACHELS/houtkachels. Grote korting! Kachelsmid, Walem 21. Tel. 04459-1638.

Emozione molinari

Ze zijn hartstochtelijk verliefd op mooie dingen. Je voelt hun zuiders hart kloppen in alles wat ze maken. Ze blijven verrassen met hun geraffineerde combinaties van vormen, kleuren en materialen. De Italiaanse ontwerpers: wie kan ze evenaren? Nú te degusteren bij Woonkultuur, samen met een zonnig glas Italiaanse wijn om in de sfeer te komen.

Ledershow

Italië is uiteraard ook present in de permanente ledershow van Woonkultuur, naast lederdesign van andere Europese ontwerpers.

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur.

woonkultuur zutendaal

Levering franco aan huis zonder grenskosten.

Kijk eens wat ik kan met uw hulp

St. Catharinastraat 1
Postbus 75, 5250 AB Vlijmen
Telefoon 04108-19029

alle banken 70.70.70.198
giro 66.77.67

Liliane Fonds

VERKOCHT

Heidetuin bij uw huis? Tennisbanen om de hoek? Blijvend vrij uitzicht? Marmeren keuken? Café op loopafstand? Tweepersoons badkuip? Zet 't groot in de krant, want:

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.

En de makelaar weet van wanten en kranten.

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN *in Limburg* VIJGEN VRAGEN!!

St. Franciscusweg 16,/ Oliemolenstraat 3, Heerlen, tel. 045-711617, Roermonderstrasse 21 in Aken, tel. 0049-241873066

Vaak verkopen wij huizen die de krant niet halen. Zoekt u een huis? Laat u vrijblijvend inschrijven. Zie ook onze etalages.

ONROERENDE ZAKEN

BRUNSSUM:

[illegible] Vrpr.f.165.000,-kk.

[illegible] Vrpr.f.257.000,-kk.

HEERLEN:

[illegible] Vrpr.f.205.000,-kk.

[illegible] Vrpr.f.178.000,-kk.

[illegible] Vrpr.f.179.000,-kk.

[illegible] Vrpr.f.223.000,-kk.

[illegible] Vrpr.f.273.000,-kk.

[illegible] ESBERGERWEG 151 A MET GROOT BOUW- [illegible] Vrpr.f.278.000,-kk.

[illegible] Vrpr.f.146.000,-kk.

VULLINGSWEG 99. Mooi gel. vrijst bungalow te Heerlerbaan met garage en tuin. Bj. 62, percopp.450 m2. Ind.: hal, l-living 32 m2, gesl keuken 9,5 m2, bijkeuken 6 m2, 2 slk., 15,5 en 16 m2, badk., ligbad en v.w. Voorzien van rolluiken, dub.glas en kunststoffen kozijnen. **Vrpr.f.279.000,-kk.**

HERKENBOSCH:

AKKERWINDE 40. Perfect onderh. halfvrijst woonhuis op 200 m2 grond. Bj. 88. Ind.: woonk. incl. keuken 34 m2, plavuizenvloer, carport, tuin op zuiden, 3 slk., 7,9 en 10 m2, badk., ligbad, zolder 23 m2 met vaste trap. Voorzien van rolluiken. **Vrpr.f.189.000,-kk.**

HOENSBROEK:

HOMMERTERWEG 96/98. Winkel.woonhuis. Winkel 60 m2 incl. woonhuis. Part.: Living 60 m2, open eiken aanb.keuken 6 m2, bijkeuken, garage, tuin op z.o. 1e Verd.: slk. 16 m2, badk., ligbad, v.w., 2de toilet en bidet. 2e Verd., zolder 25 m2, 2 slk. 16 en 25 m2. Achterkant 2e woning: living 50 m2, complete keuken, slk. 17,5 m2, douche en toilet, berging. **Vrpr.f.395.000,-kk.**

SLEPERSTR.18. Goed onderh. halfvrijst woonhuis, bj. 75, perc.opp. 210 m2. Ind.: Woonk. 50 m2 met niveau-verschil, parketvloer, open haard, garage en tuin, open aanb.keuken 10 m2, 4 slk., 8,8,14 en 17,5 m2. Badk., ligbad, v.w. en 2de toilet, zolder 60 m2, vliezo-trap. Wasruimte. Geheel voorzien van rolluiken, zonnescherm. **Vrpr.f.219.000,-kk.**

KERKRADE:

KASPERENSTR.15. Goed onderh. tussengel.woonhuis. Bj. 1910, perc.opp. 260 m2. Ind.: kelder, living 40 m2, gesl kuststoffen aanb.keuken 14 m2, tuin op z.w. met terras, berging, badk., ligbad, douche en v.w., 3 slk. 7,5,10 en 13 m2, zolder 40 m2 met vaste trap. Voorzien van rolluiken. **Vrpr.f.209.000,-kk.**

LANDGRAAF:

HEIGANK 26. Gerenoveerd halfvrijst woonhuis met loods 60 m2, ideaal voor hobbyruimte. Ind.: kelder 10 m2, woonk. 20 m2, gesl. keuken 10 m2, badk., ligbad en douche, 3 slk. **Vrpr.f.149.000,-kk.**

HEIGANK 56. Ruim goed onderh. halfvrijst woonhuis, bj. '59, percopp. 564 m2. Ind.: Woonk. 36 m2, parketvloer, gesl aanb keuken 34 m2, 2 bergingen, tuin op Z/W, serre 8 m2, 3 slk., 8,8 en 15 m2, badk., ligbad, dub.glas en rolluiken. **Vrpr.f.279.000,-kk.**

PASWEG.33. Goed onderh. halfvrijst herenhuis. Bj. '41, percopp. 295 m2. Ind.: kelder 24 m2. Woonk. 40 m2, inbouwhaard, 2 muurkasten, parketvloer, keuken 10 m2, bijkeuken, garage, tuin op z.w. 3 Slk. 7,16 en 18 m2, badk., ligbad, v.w. en 2de toilet. Zolder 60 m2, vaste trap, mogelijkheid voor 2 kamers. Voorzien van kunststoffen kozijnen en dub.glas, achterzijde rolluiken. **Vrpr.f.279.000,-kk.**

MAASTRICHT:

OP 'T ROOTH 13. Goed onderh. halfvrijst woonhuis in Itteren gelegen. Ind.: woonk. 28 m2, o.h., half open eiken aanb.keuken, garage met carport, mooi aangelegde tuin, 3 slk. 7,10 en 12 m2, badk., ligbad en v.w. **Vrpr.f.199.000,-kk.**

ST.PIETERSLUISWEG 47. Rustig gelegen drive-inn woning aan de Maas met uitzicht op jachthaven. Dichtbij centrum en natuurgebied. Bj. '86. Ind.: Onderpandige entree en ruime garage met berging. L-woonk. 29 m2 met balkon, half open aanb.keuken. Achtertuin op woonk.niveau. 3 slk., ruime badk. met ligbad en 2de toilet. Zolder, vlieso-trap. Gedeelt dub.glas. **Vrpr.f.334.000,-kk.**

RANSDAAL:

LEO DOHMENSTR.14. Goed onderh. geschakelde bungalow in rustige buurt gelegen. Bj. 77, perc.opp.525 m2. Ind.: woonk.44 m2 met o.h. en plavuizenvloer, half open eiken aanb.keuken 10 m2, garage 20 m2, tuin met zwembad en tuinhuisje. 4 Slk. 10,10 en 18 m2, badk., ligbad, douche, 2 v.w. en toilet. **Vrpr.f.390.000,-kk.**

SCHINNEN:

DORPSTR.12. Tussengel. winkel.woonhuis, bj. ± 1930, percopp. 1015 m2. Ind.: gewelfde kelder. Parterre: winkel 40 m2, werkpl. 45 m2, slk 20 m2, keuken 12 m2, garage 35 m2, tuin. 1e Verd.: woonk. 32 m2, half open keuken, badk., slk. 14 m2. 2e Verd.: zolder 20 m2, vaste trap. **Vrpr.f.243.000,-kk.**

SIMPELVELD:

GRACHTSTR.25. Vrijst woonhuis met garage en tuin. Ind.: kelder, woon.eetk.28 m2, parketvloer, gesl keuken 10 m2, berging, badk. met douche, 5 slk. 10,12,14,14 en 14 m2, zolder [illegible] slk. 14 m2, dakterras. **Vrpr.f.143.000,-kk.**

Exclusief wonen met Vijgen!!

EIJS:

HOEBIGERWEG 10. Fraai gelegen vrijst. landhuis op 1600 m2 grond in gezellig dorpje. Bj. 74. Ind.: kelder, l-woonk.60 m2, travertinvloer, gesl eiken aanb.keuken 24 m2 met luxe ruimte, werkk. 15 m2, garage, tuin op z.w., 2 ruime slk., badk., ligbad, douche, 2 v.w. en toilet, extra douche. Weiland achter huis 625 m2. **Prijs op aanvraag.**

EINIGHAUSEN:

EVERTSTR.46. Royaal vrijst.woonhuis met grote bovenschuur, eventueel te gebruiken als atelier of kantoor. Tot.opp. 1295 m2. Ind.: souterrain, diverse kelders. Parterre: woonk. 40 m2, eiken aanb.keuken 12 m2, 1 slk. met v.w., grote binnenplaats, stal, schuur 300 m2, grote tuin. 1e verd.: 3 slk. 10,10 en 18 m2, badk., ligbad. Zolder 30 m2, plankenvloer, vlieso trap. Gedeeel dub.glas en rolluiken. **Vrpr.f.449.000,-kk.**

Uw huis verkopen? Vijgen vragen!!!
't Loont zich
Heerlen, 045-711617
Aken, 0049-241873066
Regio Sittard/Geleen
04498-51891

HEERLEN:

TEMPSPLEIN 27. Perfect onderhouden tussengelegen herenhuis bij centrum gelegen. Ind.: sout. kelderruimte. Part.: royale entree, living 60 m2, keuken en bijkeuken, terras. 1e Verd.: 3 slk., 6,21 en 22 m2, badk. 2e Verd.: 3 kamers 6,21 en 22 m2. **Woning/kantoor of geheel kantoor, eventueel ook te huur. Vrpr.f.389.000,-kk.**

HOENSBROEK:

SLOT HARENLAAN 25. Schitterende villa in villawijk gelegen. Geschikt voor woon/huis-praktijk. Bj. 73, perc.opp. 1200 m2. Ind.: Sout. Ruime hal, praktijkruimte 16 m2, tuinkamer 18,5 m2, nieuwe badk., douche, v.w. en toilet, inpandige garage 62 m2. Part.: living 75 m2 met schuifdeuren, kantoor 10 m2, gesl aanb.keuken 13 m2. Mooi aangelegde tuin op z.w., terras 40 en 60 m2, vijverpartij. 1e Verd.: 3 slk., 16/21 en 25 m2, badk., ligbad, 2 v.w. en toilet.
Dit pand moet u zien!! Prijs op aanvraag.

LANDGRAAF:

DR.NOLENSTR.40. Vrijst landhuis op rustige lokatie. Bj. '90, percopp. 723 m2. Ind.: l-woonk. 45 m2, tegelvloer, vloerverw., gesl. kunststoffen aanb.keuken met app. 10 m2, studeerk. 11 m2, garage met zolder, tuin op zuiden, vijverpartij. 1e Verd.: 5 slk. 10,10,11,11 en 16 m2, badk., ligbad, 2 v.w., 2de toilet, bidet. Aparte douche. Dub.glas. **Prijs op aanvraag.**

MOLTBOS 9. Goed geïsoleerd en representatief onderh. vrijst landhuis met panoramisch uitzicht. Bj. '91, percopp. 684 m2. Ind.: ruime hal, marmerenvloer, living 50 m2, parketvloer, open haard, wintertuin, atelier met zolder, half open aanb.keuken, dub.garage, mooi aangel. tuin, 3 ruime slk., compleet sanitair, zolder 20 m2, vlieso trap. Dubbel glas en rolluiken. **Dit pand moet u van binnen zien!! Prijs op aanvraag.**

MARGRATEN:

BERNHARDLAAN. Luxe witte bungalow met dubbele garage. Bj. 67. Geheel onder architectuur gerenoveerd incl. gehele stoffering. Nieuw geïsoleerde daken, alarminstallatie. Ind.: woonk. 54 m2, schuifpuien over de breedte van de tuin, inbouwhaard, luxe SieMatic keuken met app. 10 m2, 4 slk. 10,12,15 en 25 m2, alle voorzien van inbouwkasten. Exclusieve luxe badk., dub.douche, ligbad, 2 v.w., kaptafel en 2de toilet. Tuin op z.w. onder architectuur ingericht, onderhoudsarm, royaal terras met zonneschermen. Tot.opp 1600 m2. **Prijs op aanvraag.**

TERMAAR 115. Landelijk gelegen in buitengebied gerenoveerde halfvrijst boerderij op 5000 m2 grond. Ind.: gewelfde kelder, l-woonk. 32 m2, gesl.keuken 16 m2, bijkeuken 16 m2, 3 ruime slk. 16,16 en 21 m2, douche, diverse ruimtes met meerdere grote schuren. **Minder grond ook mogelijk.**
Dit moet u zien!! Prijs op aanvraag.

NUTH:

EIJKENDERWEG 65. Landelijk gelegen vrijst.landhuis op 1474 m2 grond. Ind.: souterrain 16 m2. Parterre: ruime hal 12 m2, woon/eetk.60 m2, o.h., plavuizen, incl.open eiken aanb.keuken, ruime garage voor 2 auto's, inpandig zwembad, douche, 2 terrassen, grote tuin, schuurtje. 3 Slk. 15/20 en 24 m2, badk., ligbad, douche, 2 v.w. en 2de toilet.
Dit pand moet u van binnen zien!! Vrpr.f.498.000,-kk.

VALKENBURGERWEG 74 A. Perfect gelegen vrijstaande bungalow, bj. 76, perc.opp 3030 m2. Ind.: souterrain 24 m2, parterre: l-woonk. 66 m2, travertinvloer, gesl.kunststoffen aanb. keuken 10 m2, dubbele garage 60 m2, mooi aangel. tuin, 4 slk., 9,10,12 en 14 m2, badk., ligbad, douche, v.w., 2de toilet en bidet. Grote multifunctionele extra ruimte 130 m2 in de tuin met veel daglicht en mooi uitzicht, achterom bereikbaar, ideaal voor zelfst.ondernemer of praktijkruimte.
Dit moet u zien!! Prijs op aanvraag.

RANSDAAL:

OPSCHEUMER 4. Geheel gerenoveerd landelijk gelegen vakwerkboerderij, Bj. 1979, perc.opp. [illegible] m2. Ind.: sout.: kelder 12 m2. Part.: hal 15 m2, l-woonk. 38 m2, open haard, tegelvloer, gesl. eiken aanb.keuken 12 m2, zithoek 8 m2, bijkeuken 8 m2, garage met zolder, tuin op z.w., terras 48 m2, blokhut. 1e Verd.: 3 slk. 7,13 en 20 m2, open vide, badk., ligbad, douche, 2 v.w. en 2de toilet. Voorzien van rolluiken. **Vrpr.f.475.000,-kk.**

SIMPELVELD:

HOUBIERSTR.19. Vrijstaande bungalow op 966 m2, bj. '68. Ind.: provisiekelder, woonk. 40 m2, parketvloer, gesl.keuken 12 m2, bijkeuken 7 m2, oprit, tuin op z/w, terras 40 m2. 5 Slk. 7,5,8,9,5,14 en 25 m2, badk. met ligbad, douche en 2 v.w. **Vrpr.f.409.000,-kk.**

In het directe Nederlands, Duitse grensgebied zoeken wij panden in de hogere prijsklasse

UBACH OVER WORMS:

VLIEGENPOEL 2. Perfect onderh. vrijst landhuis. Bj. 1990, percopp. 430 m2. Ind.: ruime living, marmerenvloer, o.h., schuifdeuren, gesl. aanb.keuken, bijkeuken, garage, mooi aangel.tuin. 3 slk., 14/16 en 1[illegible] m2. Luxe badk., zolder met vaste trap, 4de slk 16 m2. Voorzien van vloerverwarming en dub.glas. **Prijs op aanvraag.**

VOGELZANKWEG.14. Perfect onderh. vrijst landhuis. Bj. 1993. Ind.: Living 64 m2, o.h., natuursteenvloer, gesl. aanb.keuken 20 m2, bijkeuken, garage en [illegible] met zolder, tuin, 3 slk., 12,20 en 25 m2. Luxe badk. met luxe sanitair, ligbad, douche, v.w. en 2de toilet. Zolder 100 m2 met vaste trap. **Vrpr.f.469.000,-kk.**

VELDWEZELT (BELGIË):

KWARTELLAAN 5. Luxe fraai [illegible] landhuis met garage en mooi aangel.tuin. Geheel onderkelderd, living, allesbrander, gesl.keuken 18 m2, bijkeuken, garage 22 m2, 4 slk. 6,12,16 en 22 m2, luxe badk. **Prijs op aanvraag.**

IN DE REGIO SITTARD, GELEEN EN BORN ZOEKEN WIJ VOOR POTENTIELE KLANTEN DIVERSE WOONHUIZEN IN DE PRIJSKLASSE VAN F. 200.000,= - 600.000,= K.K.

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN

TE HUUR
HEERLEN:

GRASBROEKERWEG 11. Beleggingspand huurinkomen f 22.000,- netto **Vrpr.f.139.000,-kk.**

EMMAPLEIN. Beleggings/winkelpand in centrum van Heerlen

KERKRADE:

KLARENANSTELERWEG. Luxe kantoren van 200 tot 1000 m2. Prijs slechts f. 137,- m2 gestoffeerd. **Inl. op aanvraag.**

BELEGGINGSPAND huuropbrengst f 70.000,- p.j. **Kooppr.f.429.000,-k.k.**

HYPOTHEEK/FINANCIERING? VIJGEN VRAGEN!!

Exclusief wonen aan de Maas op een unieke lokatie in Berg aan de Maas

E[illegible] OMGEVING

[illegible] Berg aan de Maas. [illegible]

A[illegible]PARTEMENTEN

Op korte termijn wordt gestart met de bouw van [illegible] appartementen, met een variatie in woonvormen met aantrekkelijke indelingen. [illegible]

ENTHOUSIAST

Niet zo verrassend dus dat zowel bewoners als ook niet bewoners van het prachtige appartementencomplex Casa de Montaña enthousiast zijn: een schitterende architectuur en een interieur met heerlijke woon- en leefomstandigheden.

Het is heerlijk wonen op dit plekje aan de Maas. En goed bereikbaar via filevrije uitvalswegen naar Maastricht, Heerlen, Eindhoven, België en Duitsland. Heerlen en Maastricht bijvoorbeeld liggen op zo'n 20 autominuten.

PRIJZEN

De koopprijzen variëren vanaf ƒ 208.500,- v.o.n.

GEINTERESSEERD

Bent u geïnteresseerd? Neem contact met ons op voor vrijblijvende informatie en een fraaie, overzichtelijke documentatie.

Laeven

RUIJTERS
Ruijters Makelaardij B.V. - sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 - 595151

TE KOOP

LANDGRAAF
Aalbersestraat 9
Vrijstaand woonhuis met tuin en inpandige garage. Indeling: provisiekelder, c.v. berging. Entree hal aan zijkant, doorloop met gastentoilet en m.k. naar woonkamer met parketvloer, ingebouwde haard en schuif- kieppui naar terras en tuin. Dichte keuken met L-vormige installatie voorzien van div. apparatuur. Twee (voormalig drie) slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Vliering.
Prijs ƒ 279.000,- k.k.

LANDGRAAF
(Schaesberg)
Swagemakersstraat 17
Rustig gelegen vrijstaand woonhuis met ruime garage en mooi aangelegde tuin met vijverpartij en optimale privacy. Indeling: entree, m.k., gastentoilet met fonteintje, woonkamer met inbouwhaard, ruime open keuken met luxe eiken inrichting voorzien van div. apparatuur. Gehele benedenverdieping travertinvloer. Overloop met toegang tot drie slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. De zolder is middels vliezotrap bereikbaar. N.B.: gehele pand optimaal geïsoleerd en voorzien van hardhouten kozijnen en elektrische rolluiken.
Prijs ƒ 369.000,-

HEERLEN
(Heerlerbaan)
Vrijheidsstraat 2
Vrijstaande bungalow met ruime garage. Indeling ruime entree hal met gastentoilet en garderobenis. L-vormige woonkamer met open haard en toegang tot terras. Dichte keuken met bijkeuken. Totaal twee slaapkamers en een badkamer met o.a. ligbad.
Prijs ƒ 325.000,- k.k.

MAASTRICHT
Glazeniersdreef
Tweetal appartementen te koop met berging in het souterrain. Entree met gastentoilet, ruime woonkamer, twee slaapkamers met balkon aan achterzijde, dichte keuken met balkon aan voorzijde, waskeuken, badkamer met douche en v.w. NB: gehele pand kunststof kozijnen met dubbel glas. Servicekosten ca. ƒ 85,- p.mnd.
Prijs op aanvraag.

BEEK
Van Sonsbeecklaan 44
Vrijstaand woonhuis in split-level met dubbele inpandige garage en rondom gelegen tuin. Indeling: overdekte entree, ruime hal met tegelvloer, gastentoilet en garderobehoek. Woonkamer met tegelvloer, dichte eetkeuken met U-vormige keukenopstelling voorzien van div. Miele apparatuur, deur naar terras. Niveau +½: werkkamer c.q. slaapkamer met muurkast, balkon en kurkvloer. Niveau +1: ruime overloop met twee slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Niveau -½: dubbele inpandige garage annex werkplaats. Niveau -1: cv-berging en provisiekelder met elektr. boiler. N.B. gehele pand isolatieglas en daken recentelijk vernieuwd.
Prijs ƒ 360.000

KERKRADE WEST
Willem Sophiaplein 8
Aan groenplantsoen gelegen vrijstaand **kantoorgebouw** met parkeerplaatsen op eigen terrein. Totale vloeroppervlakte bedraagt circa 478 m² verdeeld over souterrain, begane grond en verdieping.
Prijs ƒ 475.000,- k.k.

KERKRADE (Gracht)
Gerardagracht 5
Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met losstaande garage en mooi aangelegde tuin met optimale privacy, vijverpartij en tuinhuisje. Was- en provisiekelder, entree met toilet, muurkast en trap naar verdieping. Woonkamer met tegelvloer, allesbrander en schuifpui naar terras en tuin. Open keuken met luxe eiken keukeninrichting voorzien van div. apparatuur, deur naar terras. Drie slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Zolderberging middels schuiftrap bereikbaar. Pand is voorzien van rolluiken.
Prijs ƒ 265.000,-- k.k.

BRUNSSUM
Heggerank 10
Halfvrijstaand woonhuis met garage, tuin en vrij uitzicht aan voorzijde. Entree met gastentoilet en trap naar verdieping. Ruime woonkamer, dichte keuken met toegang tot tuin. Totaal vier ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, zolderberging.
Prijs ƒ 239.000,- k.k.

HEERLEN
(Centrum)
Dr. Poelsstr. 34-36
Karakteristiek hoekpand op zichtlokatie aan het kruispunt Akerstraat Putgraaf Dr. Poelsstraat. Het object bestaat uit vier verdiepingen, waarvan de eerste twee als winkelruimte gebruikt kunnen worden. De derde en vierde verdieping kan verbouwd worden tot een luxe stadswoning met separate toegang.
Koopprijs ƒ 445.000,- k.k.

SIMPELVELD
Laurenthof 5
Rustig gelegen vrijstaande bungalow met patio's op diverse niveaus en garage op loopafstand. Ruime entree met gastentoilet en m.k. Woonkamer ca. 56 m² met marmervloer, vrijhangende moderne open haard en schuifpui naar tuin. Dichte eetkeuken met div. apparatuur. Slaapkamer met garderobekast, badkamer met ligbad, dubb. v.w. In souterrain drie slaapkamers, badkamer met douche, v.w. en 2e toilet. Separate wasruimte. Dak is geheel vernieuwd.
Prijs ƒ 310.000,- k.k.

ABC Makelaardij
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen
tel. 045-712040
fax 045-711357
A.J.M. Sijstermans
NVM